



حکومەتی هەرێمی کوردستان

وەزارەتی خۆبەدوێنی باڵا و توێژینه‌وه‌ی زانستی

سەرۆکایەتی زانکۆی گەرمیان

کۆلیجی زمان و زانسته‌ی مەوقایەتییه‌کان

بەشی زمانی کوردی

# شێعری بۆنە له ئەدەبی کوردیدا (گرمانجی ناوهراست) (١٩١٤-١٩٤٥ز)

نامه‌یه‌که

ئارام عومەر عەلی

پێشکەشی ئەنجومەنی کۆلیجی زمان و زانسته‌ی مەوقایەتییه‌کان – بەشی زمانی کوردی  
زانکۆی گەرمیان کردوو، وەک بەشێک له پێداویستییه‌کانی بەدهسته‌ینانی پله‌ی  
ماستەر له ئەدەبی کوردیدا

بەسەرپەرشتی

پ.د. فازیل مه‌جید مه‌حمود

٢٠١٦ زایینی

٢٧١٦ کوردی

١٤٢٨ کۆچی

## پیشه که شه...

- به ئەو که سهی به مه بهستی چاکه وشه یه کی فیڕکردووم و له مه و دواش فیڕم ده کات.
- به ئەو به ریزانهی عه زیتیان له گهڵ کیشاووم، به تایبهتی (دایک و باوک) م.
- به کوردستان هاورپی ژیانم
- به جگهر گوشه کانم (ژیاری و محهمه د و ئیمان و ئیقان و باران).
- به ماموستا ئاری خه یاتی هاورپیم و خانه واده که ی.
- به ئەو که سانهی به گیانی خویان پاریزگاری له کوردستان ده که ن.

## پیشہ کہ شہ...

- ریژ و سوپاسی بیپایانم بۆ:
- سہو کایہ تی زانکوی گہرمیان کہ بواریان بۆ رہ خساندم بۆ خویندن.
- سہرۆ کایہ تی زانکوی ہلہ بجه، کہ هاوکارم بوون له بواری  
خویندنه که مدا
- راگرایہ تی کۆلیجی زمان و زانستہ مرو قایہ تیہ کان، سہرۆ کایہ تی  
بہشی زمانی کوردی، کہ دلسۆزانہ بہ تہنگ سہرکہ وتنی  
خویندنه که مانہ وہ وون.
- مامۆستای بہ ریژ (پ.د. فازیل مہجید مہمود) کہ ئہرکی  
سہرپہرشتیکردنی نامہ کہی له ئہستۆ گرت.
- ئہو مامۆستا بہ ریژانہی له کۆرسہکانی خویندندا وانہیان پی وتینہ وہ.
- ہموو بہ ریژیک کہ له دەستخستنی سہرچا وہ کاندہ هاوکاری کردووم و بہ  
تہنگ سہرخستنی کارہ کہ مہ وہ بوہ.

## ناوەرۆك

لاپەرە	بابەتەكان
۳ - ۱	پېشەكى
۶۸ - ۴	بەشى يەكەم
۳۵ - ۵	تەوهرى يەكەم/ زاراوه و چەمك و پېناسە و مەبەستەكانى شيعرى بۇنە
۵	۱. بۇنە لەرپووى فەرھەنگ و زاراوه و
۶	۲. چەمك و پېناسە شيعرى بۇنە
۹	۳. شاعىرو شيعرى بۇنە
۱۲	۴. شيعرى بۇنە لە روانگەى بۇچوونى شاعىران و رەخنەگرانەو
۲۷	۵. مەبەستەكانى شيعرى بۇنە
۵۳ - ۳۶	تەوهرى دووهم/ ميژووى سەرھەلدانى شيعرى بۇنە
۳۶	۱- سەرھەلدانى شيعرى بۇنە لە ئەدەبى جىھانىدا
۴۱	۲- سەرھەلدانى شيعرى بۇنە لە ئەدەبى عەرەبى و فارسىدا
۴۶	۳- سەرھەلدانى شيعرى بۇنە لە ئەدەبى كوردىدا
۶۸ - ۵۴	تەوهرى سېيەم/ پەيوەندى نيوان شيعر و كۆمەلگا
۵۴	۱- شيعر و ئاين و ئايدۇلۇژيا
۶۰	۲- شيعرو لايەنى كۆمەلايەتى
۶۵	۳- شيعرو نەتەو و نىشتمان
۱۲۰ - ۶۹	بەشى دووهم/ رەگەز و شىۋازى شيعرى بۇنە
۸۵ - ۷۰	تەوهرى يەكەم/ رەگەزەكانى شيعرى بۇنە
۷۰	۱- سۆز
۷۴	۲- ئەندېشە
۸۰	۳- بىر
۸۲	۴- تاقىكردنەو(ئەزموون)
۱۱۶ - ۸۶	تەوهرى دووهم/ شيعرى بۇنە لە رووى شىۋازەو
۸۸	۱- ئاواز(مۇسقىقا)
۹۰	أ- ئاوازى دەرەو شيعر
۹۱	يەكەم: كېش

۹۶	دووهم: سەروا
۱۰۳	ب- ئاوازی ناوہوی شیعەر (ریتەم)
۱۰۷	۲- زمانی شیعەری
۱۱۲	۳- وینەهی شیعەری
۱۱۷ - ۱۲۰	تەوہەری سییەم / جۆرەکانی شیعەری بۆنە لە رووی ناوہەرۆکەوہ
۱۲۱ - ۱۹۹	بەشی سییەم / شیعەری بۆنە لە ئەدەبی کوردیدا لە سالانی (۱۹۱۴-۱۹۴۵ز)
۱۲۴	تەوہەری یەکەم / شیعەری بۆنە ئاینییەکان
۱۳۱	تەوہەری دووہم / شیعەری بۆنە سیاسی و نیشتمانی و نەتەوہییەکان
۱۷۳	تەوہەری سییەم / شیعەری بۆنە کۆمەلایەتی و رۆشنبیری و کەسییەکان
۱۹۶	تەوہەری چوارەم / شیعەری بۆنە سروشتییەکان
۲۰۱ - ۲۰۲	ئەنجام
۲۰۳	سەرچاوەکان
۲۱۲	ملخص البحث
۲۱۳	<b>Abstract</b>

## پيشه كى

خەبات و بەرخودانى نەتەوايەتى و سۆزۇ خۇ شەويە ستنى نى شتمان و پرووداۋە سىيا سى و كۆمەلەيەتى و رۇ شىبىرى و سرو شتىيەكان وەك ھەر كايەيەكى تىرى ژيان رەنگدانەۋەيان لە ئەدەب بەگىتى و شىعر بە تايىبەتى ھەبوۋە و ئەم كاريگەرى و رەنگدانەۋەيە لەگەل دەرکەۋەتن و سەرھەلەدانىدا لە قۇناغەكانى گەشەو بەرەو پيشچوونى شىعىرى كوردىدا بوۋەتە ھۆكارى پەيدابوونى جۇرئىك لە شىعر، كە بە شىعىرى بۇنە دەنا سىرتەۋە، ئاشكرايە ھەست و سۆز و ھەلچوونى شاعىر پىرىسىكى گىرنگە بۇ لە دايكبوون و ھاتنەكايە دەقى شىعىرى، ئەو پرووداۋ و كارە سات و بۇنەو يادانەى لە دەۋرۋەبەرى شاعىردا ھەن، ناتوانىت لىيان دابراۋ بىت، بەمەش ئەو بابەتانە كاريگەرى لە سەر دەروونى جىدەھىلن، بۇ زۇرئىكىان شىعر دەنوۋ سىت و لە ھەندى بۇنەو مونا سەباتى ئاينى و نەتەۋەيى و سىيا سى و كۆمەلەيەتى... ھەتد، ھەلۋىستى خۇى بە شىعر نىشانەدەت.

### ھۆى ھەلۋاردنى بابەتەكە:

گىرنگىتەن ھۆكارى ھەلۋاردنى ئەم ناۋنىشانە (شىعىرى بۇنە لە ئەدەبى كوردىدا) دەگەرپتەۋە بۇ ئەۋەى كە ھە ستمان بە بوونى شىعر گەلىكى زۇر كىرد، كە بۇ بۇنە جۇراۋ جۇرەكان نوۋ سراۋن و بە شىۋەيەكى ديارو بەرچاۋ لە پيشتردا ئامازەيان پىنەكراۋە، وەك چۇن لە ئەدەبى گەلانى تردا ئەم بابەتە جۇرئىك لە بايەخى تايىبەتى پىدراۋەو گىفتوۋگۇ و راۋ سەرنجى زۇرى لەسەر وتراۋە، بەتايىبەت لە ئەدەبى ەەرەبىدا، بەلام لە ئەدەبى كوردىدا دەرگمان بەو جۇرە پۇلپىن كارى و گىرنگىيە نەكرد، بۇ يە بەپىۋىستمان زانى لە چوار چىۋەى توپىنەۋەيەكى ئەكادىمىدا ئامازەيەكى پىۋىست بە شىعىرى بۇنەكان بدەين، لەگەل ئەۋە شدا لىكۆلپىنەۋەكە ئەو ئەنجانەش گەلالە دەكات، كە شىعىرى بۇنە لە قۇناغەكانى خەباتى مىللەتى كورددا گىرنگى خۇى ھەبوۋە و تى شك دەخاتە سەر ئەو لايەنانەى كە رۇل و ئەركى شىعر بەگىتى و ئەم جۇرەى شىعر بەتايىبەتى دەستنىشان دەكەن.

### رپبازى لىكۆلپىنەۋەكە:

بۇ ئەۋەى لىكۆلپىنەۋەكە رپرەۋىكى زان ستى بگىرتەبەر، بەپىۋى ستمان زانى پ شت بە رپبازى (ۋە سفى - شىكارى) بە ستىن، تا بتوانىن لەو رپگەيەۋە سىمايەكى ئەكادىمىيانە بە ناۋەرۋكى لىكۆلپىنەۋەكە بەخشىن و ھاۋكات بەپىۋى پىۋەرە زانستىيەكان كارەكە بگەيەنەنە ئەنجامى خۇى.

### سنوورى لىكۆلپىنەۋەكە:

لە پىناۋ ئەۋەى بە شىۋەيەكى رپكوپىك كارەكانى ئەم لىكۆلپىنەۋەيە ئەنجام بدەين، پىۋى ستمان بەۋە ھەبوۋ، ھەر لە سەرەتاۋە سنوورئىك بۇ لىكۆلپىنەۋەكەمان دەستنىشان بگەين، بۇ ئەۋەش سنوورى لىكۆلپىنەۋەكەمان، تەنھا ئەو نمونە شىعىرىيانە دەگىرتەۋە، كە لە سالانى نىۋان (۱۹۱۴-۱۹۴۵ز) لە زارى (كرمانجى ناۋەرپاست)دا بۇ بۇنەيەك نوۋسراۋن.

## گرفتى لىكۆلىنەۋە كە:

ئەم لىكۆلىنەۋەدى ئىمەش ۋەك ھەموو لىكۆلىنەۋەدەيەكى تىرى زان سىتى بى كى شەو گىرقت نەبوۋە، يەك لەو گىرقتانەى كە لە كاتى كاركردن ھاتە پىشمان، نا پروونى مېژوۋى نووسىنى ھەندى لەو شىعرانە بوون، كە لەلايەن شاعىرانەۋە بۇ بۇنەيەك نوو سراون، بەلام خۇ شەختانە پاش گەران و سۇراغكردن، توانىومانە تارادەيەك ئەو گىرقتانە تىببەرىنن.

## پىكھاتەى لىكۆلىنەۋە كە:

جگە لە پى شەكى و ئەنجام و لى سىتى سەر چاۋەكان و پوختەى توپژىنەۋەكە بەھەردوۋ زمانى عەرەبى و ئىنگلىزى كە بەپى رېرەۋى نووسىن لە كۆتاي لىكۆلىنەۋەكەدا دىن، لىكۆلىنەۋەكەمان لە سى بەشى سەرەكى پىكھاتوۋە، ھەريەك لەو بەشانەش بەسەر چەند تەۋەرو لا تەۋەرىكدا دابەش بوون. بەشى يەكەم لە سى تەۋەرە پىكھاتوۋە: لە تەۋەردى يەكەمدا چەمك و پىناسەى شىعرى بۇنەۋ پەيوەندى نىۋان شىعرى بۇنەۋ شاعىران و ھەروەھا بۇچوونى رەخنەگران و لىكۆلەرۋ شاعىران لە بارەى شىعرى بۇنەۋە خراۋتە روو، كە ھەلا سەنگاندنى گىرنگى و بايەخى شىعرى بۇنەۋ با شى ئەو جۆردى شىعرە لەگەل بوونى ھەندى راي جىاۋازو سەرنج لە سەر لاۋازىيەكانى ئەم جۆردى شىعر لە روانگەى بۇچوونى ھەندىك لەو رەخنەگرانەۋە، لە تەۋەردى دوۋەمدا بەشىۋەدەيەكى پىۋىست مېژوۋى سەرھەلدانى شىعرى بۇنە لە ئەدەبىياتى جىھانى و ئەدەبى عەرەبى و فار سى و كوردىدا بە پى قۇناغەكانى دەرگەۋتنى ئەم جۆردى شىعر با سىان لىۋەكراۋە. لە تەۋەردى سىيەمى ھەمان بە شدا بە تىرو تە سەلى باس لە پەيوەندى نىۋان شىعرۋ كۆمەلگا لە روۋى ئاينى و كۆمەلايەتى و نەتەۋايەتتەيەۋە كراۋە و تىشك خراۋتەسەر لايەنە بەھىزەكانى ئەو جۆرە پەيوەندىيە لە ئەدەبىياتى كوردىدا. بەشى دوۋەمى ئەم نامەيە رەگەزو شىۋازو ناۋەروكى شىعرى بۇنە لە سى تەۋەردا باس دەكات، كە لە تەۋەردى يەكەمدا بە شىۋەدەيەكى بابەتى باس لە رەگەزەكانى شىعرى بۇنە كراۋە، بەتايبەت ئەو رەگەزانەى، كە لە شىعدا جۆرە سىمايەكى ھونەرى جوان بە دەق دەبەخ شى. ھەر چى تەۋەردى دوۋەمىشە باس لە شىۋازى شىعرى بۇنە كراۋە، ئەۋىش خۇى لە باسى (مۇسىقاۋ زمانى شىعرى و وىنەى شىعرى) شىعرى بۇنەدا دەبىنئىتەۋە، لە تەۋەردى سىيەمى شدا تىشك خراۋتە سەر ناۋەروكى شىعرى كوردى و پەيوەندى ئەو جۆرانەى شىعر بە بۇنەۋ روۋداۋەكانەۋە، پاشان باسى رۆلى شىعرى لىرىك كراۋە لە بەرفراۋانى گىرتنەخۇى شىعرى بۇنەدا.

بەشى سىيەم كە مەيدانى پىراكتىكى توپژىنەۋەكەيە، بە شىۋەدەيەكى فراۋان شىعرى بۇنەۋ نەۋونەكانى شىعرى بۇنەى لە سالانى نىۋان (۱۹۱۴-۱۹۴۵ز) تۆماركردوۋە، كە لە چۋار تەۋەردا خۇى دەبىنئىتەۋە. لە تەۋەردى يەكەمدا شىعرى بۇنە ئايىنەكان و لە تەۋەردى دوۋەمدا شىعرى بۇنە نىشتمانى و نەتەۋەدى و سىياسىيەكان لە خۇدەگرى، تەۋەردەيەكى گىرنگ و پىر بايەخەۋ بەشى ھەرە زۆرى ئەو شىعرانەى بۇ ئەو بۇنانە ھۇنراۋنەتەۋە تۆماركرارون. تەۋەردى سىيەم شىعرى بۇنەى كۆمەلايەتى و

پۇشنىرى و كەسىيەكان له خۇى دهگرىت، هەرچى سهبارەت به تەوهرى چوارەميشە، باس له و رووداوه  
سروشتىيانە كراوه، كه شاعيران له و قۇناغەدا شيعريان له بارهوه نوسيوه.  
ماوتهوه بلىن به شيويهكى گ شتى و له زىر ناوى ( شيعرى بۇنه) له ئەدەبى كوردیدا تەنها دوو  
لىكۆلئينه وهى چەند لاپەرەبى بهرچاوه دهكهون، كه ئەوانيش:  
بابەتئىكى (گۆران) شاعیره، بهناونى شانى (مەولهوى و شيعرى مونا سهبات)، ئەم بابەتەى گۆران له  
رۇژنامەى (هەولئىر) ژمارەكانى (۱۰۸و۱۰۷) سالى يەكهەم له كانونى يەكهەمى ۱۹۵۱ز بلاوكرارهتەوه و دووباره  
له زىر ناوى (له بهرههههكانى دويئيمان) له گۆفارى بهيان ، ژماره (۳۱) ت شرىنى دووهه سالى (۱۹۷۵ز)  
بلاوكرارهتەوه، ئىمه وهك سهرچاوه سوودمان لى بينيوه.  
بابەتى دووهه نوو سىنىكى (مجمهەدى مەلاكهريم)ه، بهناونى شانى (گۆران و شيعرى مونا سهبەت)، له  
گۆفارى بهيان، ژماره (۲۹) سالى ئەيلولى سالى (۱۹۷۵ز) بلاوكرارهتەوه.



## بهشی یه کهم

تهوهری یه کهم:

زاراوهو چه مک و پیناسه و مه بهسته کانی شیعی بوئه

تهوهری دووهم:

میژووی سه ره هلدانی شیعی بوئه

تهوهری سییه م:

په یوه ندی نیوان شیعر و کو مه لگا

## تەوهرەى يەكەم / زاراوہو چەمك و پیناسەو مەبەستەكانى شیعری بۆنە:

### ۱- بۆنە لە پرووی فەرھەنگ و زاراوہو:

بۆنەكان گرنكى و بايەخى زۆريان ھەيە لە ژيانى مرۆفەكاندا، چ بۆ تاك بېت يان كۆمەل، چونكە پەيوەندييەكى را ستەوخۆى بە ھە ست و سۆزو ھەلا چوونى دەروونى ھەريەكە لەو مرۆفانەو ھەيە، كە لەگەل بۆنەكاندا نزيكايەتى و وابەستەييەكى جەستەيى و دەروونى و رۆحيان ھەيە، ئەمەش لە بۆنەيەكى نيشتمانيدا بېت، كە كۆمەلئىك خەلكى زۆر پەيوەنديى سۆزدارى و چارەنووسىكى ھاوبەش پيەكەو ھەريان دەدات، يان بۆنەيەكى كۆمەلئايەتى بېت، بەھەمان شيوە يان بۆنەيەكى كە سى بېت، كە چەند مرۆفئىك تىيدا بەشدان و گرنكى و بايەخى ھەيە و بەژيانى چەند مرۆفئىكەو بەستراو.

ھەر و شەو زاراوہو چەمكى بەكۆمەلئىك زمان و تىروانىنى جياواز ليكەنەو ھى بۆ دەكرىت و رافە دەكرىت و مانا مەبە ستىكى دەدرىتە پال، يان بلين لە ھەر زمانىكدا بۆ چەمك و مەبە ستىك زاراوہيەك بەكاردەھيئىت و ناويكى لى دەنرىت بۆ نا سينەو و پينا سەكردى، بۆنە يان مونا سەبەش چەمكى فراوانە بۆ ئەو رووداو و كارە سات و ئاھەنگى خۆ شى و مەرا سيمى پر سەگىريانە بەكاردەھيئىت، كە لە ناو ھەر گەل و ميللەتلكا ھەيە، ئەلەبەتە لە ناو ھەر گەل و ميللەت و نەتەوہەگيشدا نەرىتى تايبەتى خويان ھەيە بۆ مامەلەكردن لەگەل ئەو بۆنەو مونا سەباتانەدا، ليرەو ئيمە تيشك دەخەينە سەر واتاى فەرھەنگى زاراوہكە لە چەند زمانىكى جياوازدا: بۆنە لەفەرھەنگەكاندا بەچەند شيوەزىك خراوتە پروو. ئەمەى خواروہو چەند نمونەيەكە لەوانە:

بۆنە لە زمانى ئىنگلىزى "Occasion"، لە زمانى عەرەبىدا (مناسبة) و ھەر و ھەروھا بۆنە (منا سبات) ى پيدەوترى. لە بەرامبەر و شەى (Occasion) ئىنگلىزىدا: ۱- بۆنە ۲- دەرفەت ۳- رووداويكى تايبەت ۴- ريو رەسمى تايبەت بەكارھيئىراوہ. يان دەوترى: بۆنە، ھۆى شت: بەبۆنەى تۆو ھاتم"، يان (Occasion: a particular time when something happens) بۆنە: كاتىكى تايبەتە كە ھەندىك شت تىيدا روودەدات"، بۆنە: كاتىكە كە رپگە بە روودانى ھەندىك شت دەدات".  
(Occasion: an important event, ceremony, or celebration) بۆنە: (رووداويك، ھەلئىك يان ئاھەنگىكى گرنگە).<sup>۶</sup> (Occasion - مناسبة - بۆنە)،<sup>۷</sup> (بۆنە، ھۆ، رووداويك، مەبەستىك).<sup>۹</sup>

<sup>۱</sup> - سەلام ناوخۆش، فەرھەنگى ئوكسفۆرد، كوردى-ئىنگلىزى، چاپى چوارەم، چاپخانەى وەزارەتى رۆشنىبرى، ھەولير، ۲۰۱۳ ل ۲۰۵.

<sup>۲</sup> - عەبدوللا جەبار، فەرھەنگى شارا، چاپى يەكەم، خانەى چاپ و پەخشى رينما، سلیمانى، ۲۰۰۷، ۶۹۱.

<sup>۳</sup> - سەلام ناوخۆش، فەرھەنگى گىرفانى ئوكسفۆرد، ئىنگلىزى-كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى لە بلاوكراوہكانى كتيبخانەى زانيار، سلیمانى، ۲۰۰۹، ۳۲۱.

<sup>۴</sup> - شىخ محمدى خال، فەرھەنگى خال، جزمى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى كامەران، سلیمانى، ۱۹۶۰ ل ۱۳۶.

<sup>۵</sup> - Merriam-Webster Dictionary, version ۳, ۱, ۱, ۲۰۱۵, <http://www.merriam-webster.com/>

<sup>۶</sup> - <http://www.merriam-webster.com...> ۳, ۱, ۱

<sup>۷</sup> - Optical Reader, Version ۲, ۱, ۱, ۲۰۱۵

<sup>۸</sup> - Rebin Ali, Rebin Dictionary, Version ۲, ۱, ۲۰۱۵

<sup>۹</sup> - رزگار كریم، فەرھەنگى دەريا "عەرەبى" كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى مەھارەت، ۲۰۰۶، ۱۳۴۹ ل.

## ۲- چەمك و پېناسەھى شىعەرى بۇنە:

بۇنە لە شىعەردا، ھەر شىعەرىكە كە ئەھۋىرئىتەۋە، يان ئەۋترى لە بۇنەيەكى دىارى كراۋدا، كە لە ھەست و سۆزىكەۋە سەر چاۋەدى گرتوۋە، ۋەك ئەۋ ئاھەنگانەھى بۇ بۇنەيەكى كۆمەلەيەتى يا مېژوۋى يا ئەدەبى سازدەكرېن.

يان دەلېن، ( شىعەرى مونا سەبات): ((ھۇنراۋەيەكە دەنوۋ سىرېت، يان دەۋترىت لە بۇنەيەكى دىارىكراۋدا، ئاھەنگ گېرەنە بۇ بېرەۋەرى رۋوداۋىكى كۆمەلەيەتى يان مېژوۋى يان ئەدەبى))<sup>۱۰</sup>.

شىعەرى بۇنە بە ھەر شىعەرىك ئەۋترى، كە پەيوە ستە بە بۇنەيەكى ئاينى، نى شىمانى، نەتەۋەبى، رۇ شىبىرى، زانستى، سىرو شتى، كە سىي. لەگەل ئەۋە شدا شىعەردەكان تۆمەردەكرېن و ۋەك بەرھەمىكى زىندوۋ لە دىۋانى شاعىر و لاپەرەكانى مېژوۋدا دەمىنەۋە، (( شىعەرى بۇنە نى شىمانى و نەتەۋەبى و ھەتا رۇ شىبىرىيەكانىش، ۋەك ھەلۋى ست و ۋەفادارى دەدرېنەۋە پال خاۋەنەكانىان، بەتايبەت ئەۋ شىعەرانەھى بۇنەيەكى شۇر شىگىرى و نىشتىمانىن و سەردەمانىك ۋەك مەشخەلى شۇر شەكان تىنيان داۋە بە ئازادى گەل و سەر كەۋتنى راپەرېنەكان و ۋىياكرەنەۋە خەلكى لەتەلەكە و پىلانى دۆزمنان و خەلكىان ھاندەۋە بۇ راپەرېن يان ھۇكارىك بوۋن بۇ ھىشتەۋە ئەۋ بۇنانە بەزىندوۋى لە دلى مىللەت و زۇرجار بوۋنەتە كەرەستەيەكى مېژوۋى گىرەنگ))<sup>۱۱</sup>.

شىعەرى بۇنە ۋەك ھەر جۇرېكى ترى شىعەر ئەرك و رۇلى خۇي ھەيەۋ پەيوەندى بە سۆزۋ ھەل چوۋن و ھەژاندىن و ۋرۋاندىن دەروۋنى شاعىرەۋە ھەيە، شىعەرى بۇنە پىنا سەيەكى را ستەقىنەھى رۋوداۋەكانە، بەتايبەت ئەۋ شىعەرانەھى بۇ بۇنەيەكى دىارىكراۋ دەۋترىن و زەمىنەھى سەرھەلدىنى رۋوداۋىكى ئەۋتۇن، كە بەپىي جۇرى مونا سەبەتەكە، واقىيە كۆمەلەيەتى و ئاينى و نى شىمانى و رۇ شىبىرى و كە سىيەكان لە خۇيدا كۆدەكاتەۋە، دەتۋانرى بە شىۋەيەكى گىشتى بگوترى، ھەموۋ دەقىكى ئەدەبى پائەرو ھۇكارىك ھەبوۋە بۇ لەدايكبوۋن و سەرھەلدىنى، لەۋەدا بە شىكى بەر چاۋى شىعەرى شاعىران لە ناۋ ھەموۋ مىللەتاندا، زادەھى رۋوداۋ و كارە سات و بۇنەھى خۇش و ناخۇ شىن، كە لەرەۋتى مېژوۋى رۋوداۋەكاندا تۆمەرىكىان ھەيە، ۋابەستەن بە لايەنىك لە لايەنەكانى ژيانى مرفۇۋە بەگىشتى.

بۇچوۋنى ئەرستۇ لەمەر رۇلى شاعىر لە ھۇنىنەۋەھى رۋوداۋە مېژوۋىيەكاندا بە جۇرېكە شاعىر بە داھىنەر لەقەلەم دەدات و دەلېت: شاعىر((داھىنەرى پلانەكەيە نەك تەنبا ھۇنىنەۋەكە. ئەگەر لە سەر رۋوداۋىكى مېژوۋىش شىعەر بھۇنىتەۋە، بە شاعىر دادەنرىت، ئەۋ بەتەنبا لەم مامەلەكرەنەيدا لەگەل ئەۋ رۋوداۋانەدا دەبىت بە شاعىر))<sup>۱۲</sup>.

لەۋ بۇ چوۋنەھى ئەر ستۆۋە ئەۋەمان بۇ رۋون دەبىتەۋە، كە مامەلەھى شاعىر لەگەل رۋوداۋەكان نەك كەموكورتى نىيە، بەلكو جۇرېك لە سىفەتى داھىنەرى بە شاعىر دەبەخشى، كەۋاتە مامەلەكرەن لەگەل رۋوداۋ و بۇنەھى سەرھەلدىنى شىعەر گىرەنگى خۇي ھەيە.

۱۰- أحمد مختار عبدالحميد عمر(د)، معجم اللغة العربية المعاصرة، ج ۲، ط ۱، عالم المكتبة، ۲۰۰۸م ص ۱۲۰۶

۱۱- نجاة الماجد، آخر تحديث : ۴ فبراير ۲۰۱۵ <http://mawdoo3.com>

۱۲- ئەرىستۇ، شىعەر، ۋەگىرەنى مەمەد كەمال(د)، چاپى يەكەم، دەزگای چاپ وپەخشی سەردەم، سلىمانى، ۲۰۱۰، ۲۹ل

محمد عبدالفتاح كه به شاعیری بۆنهكان ناسراوه له ئهدهبی عه ره بیدا، له باره ی شاعیری بۆنه وه دهلی: (( شاعر بریتیه له شاعیری بۆنه، شاعیری بۆنه پۆلین دهکات بۆ دوو جوړ، به شیکیان ئه و شاعرانه بۆ بۆنهیهکی گشتی نووسراون و جوړی دووهم ئه و شاعرانه تابهتن به بۆنهیهکی که سی و کهسیهتی شاعیری تیدا درده که ویت))<sup>۱۳</sup>.

د. أحمد مختار دهلیت: (( شاعیری بۆنه یه کیکه له مهبه ستهکانی شاعر، نمونه ی له یادو بۆنه کۆمه لایه تییه کانداهیه وهک هاوسه رگیری و پیرۆزبایی به بۆنه ی له دایکبوونه وه))<sup>۱۴</sup>.

له شاعیری بۆنه دا جه خته دهگریته وه له وهی هه موو ئه و ئه زمونوانه ی که به روونی هه وینی له دایکبوون و سه ره له دانی دهقیکی شاعرین و مونا سه به یهکی دیاریکراو بزوینه رو داینه موی سه ره له دانییه تی، هانده ری شاعرین و هه ستی ده جوتین و ده بهه ژینن، چونکه (( شاعیری را سته قینه را سته وخۆ له هه ستی که سیکه وه هه لده قوتیت، بایه خه کانیشی له لایه ن چیه تی سۆزه دربراو ه که وه دیاریده کرین))<sup>۱۵</sup> و شاعیریش تاکیکی دابراو نییه له کۆمه ل و شاعره کانیشی زۆر جار په نگپیده ره وهی واقعی سیاسی و نه ته وایه تی و فه ره هنگی و کۆمه لایه تین، د. محمد فازیل مسته فا، له م باره یه وه تابهت به شاعرهکانی پیره میرد دهلیت: (( پیره میرد توانبویه تی و شیارانه و هونه رمه ندانه شاعر بکاته په نگپیده ره وهی مهبه سته سیا سی و نی شتمانی و نه ته وایه تی و کۆمه لایه تییه کان و بۆنهکانی ژیا نی پۆژانه، ئه م چه شنه ئاراسته کردنه ی شاعیریش به ره و ئه و مهبه ستانه نه بۆته هوی ئه وهی دوور بیه خاته وه له مامه له یهکی جوانکارییه له گه ل شاعیردا))<sup>۱۶</sup>، چونکه شاعیری بۆنه ش وهک هه ره دهق و مهبه ست و جوړیکی تری شاعیری په یوه ندی به توانا و لیها تووی هونه ری شاعیره وه هیه و مامه له ی هونه ریا نه ی له گه لدا دهگریت، ئه مه پیچه وانه ی ئه و بۆچو وانه ده وه ستیه ته وه، که لایه نی نیستاتیکی شاعیری بۆنه یان پی بهرز نییه، ئه وه تا له باره ی په رنگینی خامه ی مه وله ویی شاعیری گه وه ری کورده وه له شاعیری بۆنه دا، ئه نوهر قادر محمد دهلیت: (( خامه ی په رنگینی مه وله وی، له م مه یدانه شدا هونه ریکی بهرزو کارامه ییه کی بالا ده ستانه ی نوواندوه و گیانیکی نه مری به بهر ئه م بابه ته دا کردوه))<sup>۱۷</sup>، ئه وه ی لی ره دا جه ختی له سه ر دهگریته وه بۆ بهرز ی ئه م جوړه شاعیره، توانا و لیها تووی شاعیره که یه وهک دهلیت: (( را ستیه که شی هه روایه مه وله وی له و روودا و بۆنانه گه لی تابلوی به نرخی بۆ کی شاین))<sup>۱۸</sup>. له گه ل ئه وه شدا ده بینین زۆر له شاعران شاعیری بۆنه یان به کاره ی ناوه بۆ پ شتیوانی خه باتی نه ته وه یی و دا کۆکی له مافی کۆمه لایه تی هاو نیشتمانیان و شیوه ن و لاوانه وهی سه ر کرده و رۆله قاره مانهکانی ولات و به ره په رچدانه وهی ده سه لاتی پادشا و سولتان و داگیر که ران

<sup>۱۳</sup> ده روانریته، محمد عبدالفتاح/ شعر المناسبات هو الهم. <http://www.farfesh.com/Display.asp?catID=>

<sup>۱۴</sup> أحمد مختار عبد الحمید عمر(د)، معجم اللغة العربیة المعاصرة، ج ۱، عالم الکتب، الطبعة: الأولى، ۲۰۰۸م، ص ۳۹۴.

<sup>۱۵</sup> لی مۆرگان، بنه ماکانی په خنه ی ئه ده بی، وه رگی پانی سامان ئه حمه دی، چاپی یه که م، چاپخانه ی رۆژه لات، هه ولیر، ۲۰۱۴، ل ۶۷.

<sup>۱۶</sup> محمد فازیل مسته فا(د)، دهنگی پیره میرد له بزوتنه وهی شاعیری نوئی کوریدی، چاپی یه که م، چاپخانه ی رۆژه لات هه ولیر ۲۰۱۱، ل ۱۶۱.

<sup>۱۷</sup> ئه نوهر قادر محمه د، لیریکی شاعیری گه وه ری کورد مه وله وی، چاپی سینه م، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۱۱، ل ۱۷۵.

<sup>۱۸</sup> هه مان سه رچاوه... ل ۱۷۶.

شاعری بۇنە ھە ستى شاعیر نی شانددەت بەرامبەر بە ڤوودا و بابەتەکانی بۇنە تایبەتی و گشتیەکانی ژانی خەلکی لەو کۆمەلگایەیی کە شاعیریش تاکیکی زیندووی ڤۆ شنبیری خاوەن ئیرادەو ھەلۆیست و سۆزە تیایدا، لەبەر ئەو پەيامە زیندوو نەمرە لە ناخی شاعیردایە، جوانترین و بەرزترین دەقی ئەدەبی بۇنە لە شاعیردا سەرھەلددەت، چونکە شاعیر تیکەلییەکی بی سنوری لەگەڵ ئەزموونی ژیان و بەھا مرقایەتیەکاندا ھەیە.

لە بارەى خاسیەت و سیما مرقایەتیەکەى شاعیرەو، د. دلشاد علی دەلی: ((ئەوویە کە ھەلگری بەھا مرقایەتیەکانە و ئەو ھە ست و تیڤوانییەنە مرقایەتیانە بوونە بنەڤتیک لە بنەڤتە گرنەگەکانی، تەنانەت خا سییەتیکى ھەرە دیاری ڤیازە کلا سیکییە ئەوروپیەکە خا سییەتی گەڤانە بەدوای ڤا ستییەکانی دەروونی مرقایەتییدا و بەلا شیانەو ئەو ڤا ستیانە بۆ خۆیان ھەلئینجراوی تاقیکردنەو خودی و کە سییەکانی شاعیرن، وەک ئەووی شکستھینانی (مۆلیر) لە ژانی خیزانیدا بوو ھۆی ئەووی کە سەرکەوتوانە باس لە پیاوی ھەلخەلەتینراو بکات و زۆری ئافرەتانی ژانی (راسین)یش وای لیکردوو، کە قولتر باس لە خۆشەویستی و دلداری بکا))<sup>۱۹</sup>، بە تیڤوانینیک لەو بۆ چوونەى سەرەو دەمانگەنیەنیتە ئەو ڤا ستییەى کە شاعیر لە کلا سیکییەتدا بەجۆریکی بەر چا و ڤەنگیڤدەرەووی واقع بوو، ((کەواتە شاعیرانی سەر بەم ڤیازی کلاسیکیە راستەوخۆ بەرھەمەکانیان لە پیناوی بەدیھینانی ئەرکی نی شتمانی و کۆمەلایەتی و مرقۆڤ پەرودیدا ئاڤا ستەکردوو))<sup>۲۰</sup>، ئەمەییە وادەکات بگەینە ئەو بۆ چوونەى بلین شاعیر پەییەندی نیوان تاك و کۆمەل لیک نزیك ئەکاتەو، بەجۆریک ((ئەزمونەکان ئەھینیتەو یادمان بە چالاکى و شادومانی و سەختی و ڤیگەى جوان. شاعیر... ئیمە نزیكتر ئەکاتەو لە خۆمان و لە کۆمەلگاکەمان))<sup>۲۱</sup>. ھەر چەندە لە ڤۆمانتیکدا شاعیر خودییە و بابەتی نییە، وەک ئەووی لە کلاسیکدا دەبیرى، ((لە گەل ئەوئەشدا لە کیشەو بەھا کۆمەلایەتی و مرقایەتیەکان دانەڤراو،... ھەر ئەم چە شە مامەلەکردنەى ڤۆمانتیکییەکان بوو لەگەل ژانی کۆمەلایەتییدا بەو ڤادەییە "بەرھەمەکانیان بە ئاوینەى جیھان و تابلویەکی سەردەم ناویرین")<sup>۲۲</sup>.

لە پیناسەو تیگەیشتن لە چەمکی شاعری بۇنە دەگەینە ئەو ڤاستییەى بلین، شاعری بۇنە زۆر جار دەبیتە ئامراز و کەرە ستەى بەرچە ستەکردن و خ ستە ڤووی بە شیک لە ڤوودا کارە ساتە تال و ناخۆ شەکانی ژانی میللەتیک لەگەل دەرخ ستنی کلتووڤو شیوازی دەڤرینی خۆ شی و شادی و غەمبارییەکانیان لە بۇنەو یاد و ئاھەنگ و ڤرسەو شادی و شیوئەکاندا، بە جۆریک کە لە تاقیکردنەو ئەزموونی ژانی شاعیر و دەووبەرەکەیدا دەبیریت و ڤەنگدانەووی ئەم حالەتەش ھۆکاری دەرکەوتنی ئەو جۆرەى شاعیرە، کە بە شاعری بۇنە ناسراو .

<sup>۱۹</sup> - نەسرین ڤەئووف ئیسماعیل، ئەرکی شاعیر لە ئەدەبی کوردیدا سالانی (۱۹۲۰-۱۹۵۸)، چاپی یەکەم، چاپخانەى رۆژمەلات، ھەولێر، ۲۰۱۰، ل. ۱۸.

<sup>۲۰</sup> - ھەمان سەرچاوە، ل. ۲۰.

<sup>۲۱</sup> - JAY PARINI, The Wadsworth Anthology of Poetry, Webcam, Ltd: First, ۲۰۰۶, p۲۷

<sup>۲۲</sup> - نەسرین ڤەئووف ئیسماعیل، ئەرکی شاعیر...، ل. ۲۱.

### ۳- شاعیر و شیعری بۆنە:

ھەندى جار رىكدەكەوى شیعری بۆنە لە ئەنجامى داواو خواستى خەلكى دەنوسرپت، وەك يادى لەدايكبوون و مردن و شایى و شین و ستایش و چەند حالەتییكى ترى كۆمەلایەتى، كە دوور و نزیک سۆزىكى راستگۆيانەى شاعیر بە شدار نییە لە سەرھەلدان و لەدايكبوونى ئەو شاعرانەدا، شاعیر ناچار یان ڕووگى دەكرپت، كە لەبۆنەو ڕووداو و مونا سەبەتییكى وەھادا ھە ستى خۆى لە شیعریكدا دەربەرپت، یان جارى وا ھەيە، شاعیر لە پیناوى بەرزەوھەندىيەكدا شاعر لە بۆنەيەكدا دەنوو سیت وەك ئەوھى لە لای شاعیرانى عەرەب باوبووھ لە سەردەمیكدا و بەردەوام لە لای ھەندى لە شاعیرانى، ستایشى میر و پا شاو مەلیك و گەورەكانیان كرووھ، یان مردووھكانیان لاواندۆتەوھ یا ھەجوى نەیارەكانیان كروون لە پیناوى شاباش و بەرزەوھەندى و دە ستكەوتییكى مادى یان پلەو پایەو پۆ ست، زۆر لە دە سەلاتداران لە پیناوى مانەوھى دە سەلاتیان لەدەربارىندا شاعیریان ھەبووھ، لە سەردەمى جاھیلی لای عەرەب زۆر لە تیرەو خیلەكان شاعیریان ھەبووھ، بۆنەكانیان بۆ بەرزو پیرۆز ڕاگرتوون، (( شاعیر زمانحالی خیلەكەى بووھ و بەرگری لیکردووھ و بەشانازییەوھ ستایشى كرووھ))<sup>۲۳</sup>، ھەربۆیە شاعیرى جاھیلی بە بەرگریكارو زمانحال و بانگە شەكارى سەرۆك و پالەوانانى ھۆزەكەى خۆى دادەنرا، ئەمە ھۆكاربوو بۆ ئەوھى پلەو پایەى شاعر بەجۆریك بپت، كە ئەگەر لە ناو ھەر خیلێكدا شاعیرێك ھەبکەوتایە خیلەكانى تر دە چوون بۆ پیرۆزبایى لى كرنیان، ھەروەھا لە سەردەمى ئومەویدا ((بۆ سەقامگیری دە سەلاتیان و بەردەوامبوونیان، شوینی تايبەتیان بۆ شاعیرانى لیھاتوو و چاك دادەناو خەلات و دیارى بى ژماریشیان پیدەدان...بەتايبەتى لە سەردەمى(عەبدولەلیكى كورى مەروان) كە خۆ شى شاعیرىكى باش بوو، لە سەردەمى ئەو تانرا بیروبۆچوونى خۆیان دەربارەى دەسەلات و دەستەمۆگردنى خەلكى زیاتر پەرە پى بدن))<sup>۲۴</sup>. بەلام وەك جۆریك لە ناچارى لە سەردەمى حوكمرانى دەسەلاتى سولتانی عوسمانیدا شاعیرانى عەرەبیش ڕوویان بۆ لای میللەت وەر چەرخاندووھ. ڤاھر سلیمان حمودە، دەربارەى ئەو سەردەمە دەلیت: (( شاعیران لەو سەردەمەدا بیبەش بوون لەو پى شوازی و گرنكى پیدانەى كە پى شینەكانیان ھەیانبوو، چونكە گەورەكان و پیاوانى دەولەت لەو سەردەمەدا تورك بوون و ھە ستیان نەئەجولاً بۆ ھۆنراوھى عەرەبى، سەرەپاى ئەوھى كە زمانى دەولەت و زمانى زانست زمانى عەرەبى بووھ. لەبەرئەوھى كە سىك لە شاعیرەكان نابینین پەيوەندى بە دەولەت و سولتانهكانەوھ كرددپت، بەلكو تىكەلى خەلكیان كرووھ))<sup>۲۵</sup>. ئەمەش وەك دیارە لەو قۇناغەدا جۆریك لە ناچارى تیدایە، كە دەسەلات سۆزى بۆ شاعیرانى عەرەب نەنواندووھ نەك ئەوھى شاعیر خۆى مەبەستى بووبپت، پشەت لە ستایشى دەسەلات بكات و لى دووركەویتەوھ. بەلام ئەم راپەش بەگ شتگیری را ست دەرنا چپت، كە ھەموو شاعیران ببە سترینەوھ بە خۆ شوپستنى دە سەلات، بەلكو دوو ئارا ستە ھەبووھ، بۆیە ھەر لە با سى شیعری ئەو قۇناغەدا دەلیت:

<sup>۲۳</sup> - ابراهيم احمد شوان(د)، سۆفیگەرى لەشیعەرە كوردیەكانى مەحویدا، چاپى بەكەم، چاپخانەى وەزارەتى پەرەردە، ھەولێر، ۲۰۰۱، ل. ۱۹۱.

<sup>۲۴</sup> - علی صالح میران، پەيوەندى نىوان ئاین و ئەدەب، چاپى بەكەم، ناوھندى راگەياندى ئارا، سلیمانى، ۲۰۱۰، ل. ۹۵.

<sup>۲۵</sup> - ڤاھر سلیمان حمودە، جلال الدين السبوطى عصره وحياته وأثاره وجهوده فى الدرس اللغوى، ط ۱، المكتبة الإسلامى، بیروت، ۱۹۸۹، ص ۸۳.

((دەكرىت شىعەرى ئەو ماوەيە بىكەين بەدوو بەشەو، يەكەمىيان: شىعەرى بۆنە(موناسەبات) كە ئاراستەى دواندى دە سەلاتداران و كۆمەل لەخۆدەگرىت، وە دووەمىيان: شىعەرى خۆيى(ذاتى) كە شاعىر ھە ستى خۆى دەردەبەرىت.))<sup>۲۶</sup>.

ئەگەر سەرنجىك بەدەين دەبىنن دان بەو را ستىەدا دەنرىت، شىعەرى بۆنە لەو قۇناغەدا لە بە شىكىدا دوورەپەرىز نەبوو لە دە سەلات، ئەو ەتا د. ئىچ سان عباس لە كىيى رەخنەى ئەدەبى لای ەرەب دەلئىت: ((ھۇنراوەى موناسەبات دەبىت پالقتەكرايىت، چونكە ئارا ستەى خاوەن پلەو پايەكان دەكرىت، وە دەبىت شاعىر بزائىت چ ق سەيەك گونجاو نىيە بۆ ھەر پلەو پايەيەك))<sup>۲۷</sup>. وەك دەبىنن ئەمە بۆ چوونىكى دروست نىيە بۆ پىناسەى شىعەرى موناسەبات، چونكە زۆر نەوونە لەبەردەستدان لە ديوانى شاعىراندا، كە شىعەرى بۆنەن و بۆ بەرەنگارى و دەرخستنى كەموكورتى دە سەلاتداران و خاوەن پلەو پايەكان نوو سراون، بەلام رەنگە بۆ شىعەرى ەرەبى لەو قۇناغانەدا پىنا سەيەكى نرىك بىت لە را ستىيەو، ئەو ەتا نزار قەبانىش لە بارەى شىعەرى ەرەبىيەو دەنوو سى، ((ھەركاتى مرؤفى ەرەب مەزن بووبى، شىعەرى مەزنى نوو سىو، كاتى كە داكەوتوو و نزم بوو، شىعەرى نزمى نوو سىو))<sup>۲۸</sup>، ئەو ەش راستە، كە بگوتى ئەم بۆچوونە گشتگر نىيە بۆ ھەموو شىعەرى ەرەبى، چونكە، ((شىعەرىيەت و ە سا سىيەتى شىعەرى نا سنامەى را ستەقىنەى ھەر شىعەرىكى زىندوو و نەمرەو ھەر شىعەرىكى رەسەنىش بگرى خۆبەخۆ پەيامى مرؤفایەتى و مرؤف پەروەرى لەخۆدەگرىت و لەو دەوور دەكەوتتەو، كە بىى بە دەھۆل و زورناى ھىچ دەسەلات و دۆزىك))<sup>۲۹</sup>.

مايەى شانازىيە نەوونەى ئەو شىعەرانەى بۆ شاباش و پارەو پلەو پايە وتراون لە لای شاعىرانى كورد زۆر كەمە يان نەبوو، واتە چەمكى شىعەرى بۆنە لای كورد فۆرم و شىوازيكى دروستى ھەبوو و ستايش لە شىعەرى بۆنەدا دووربوو لەجۆرى ئەو ستايشانەى لای ەرەب بەكارھىنراون. وەك دەوتى: (( شىعەرى كوردى لە و پۆژەو كە بوو، زوبدەو گەوھەرى ەل سەفەى خەلك و ژيان بوو،... شىعەرى كوردىش لەرۆژى لەدايكبوونىيەو تا ئىمرۆ چەند خاسىەتى خۆى ھەيە، گەورەترىيان ئەو ەيە كە لە باو ەشى كۆشكى مىرو سولتاندە لەدايك نەبوو خانى وتەنى (خاس نەزەر)يان نەداوتى رويان لەخەلك بوو و دەنگى خۆشى و ناخۆشى، خۆشەويستى و رقى ئەوان بوو... ئەو ە ھىواى شاعىرى كورد بوو))<sup>۳۰</sup>. شىعەرى كوردى((تۆمارى مېژوو پىر لە سەرفرازى و خەباتىتى، شانامەى شەھىدان و بەلگەى دەستى تىكۆشەرانىتى... ھەرەكو جارەن بۆ مەرگى جوانان و نالەى ھەزارەن دەگرى و بە گەشەى شار ستانى و پىشە سازى شاد دەبىت... نەدەنگى، نە رەنگى نەو ەستاو لە گەل ژياندا))<sup>۳۱</sup>، ئەو ە رۆلى

<sup>۲۶</sup> - طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطى عصره وحياته... ص ۸۳.

<sup>۲۷</sup> - احسان عباس(د)، تاريخ النقد الادبى عند العرب، ط ۴ دار الثقافة، بيروت- لبنان، ۱۹۸۳، ص ۴۵۵.

<sup>۲۸</sup> - نزار قەبانى، شىعەر چىيە؟، وەرگىترانى ەسەن ئەيووب زادە، ۲۰۰۸، ل ۳ [WWW.pertwk.com](http://WWW.pertwk.com).

<sup>۲۹</sup> - ەمەكەرىم عارف، دەربارەى شىعەرو شاعىرى(مەھكى شىعەر) ۲۰۰۷ [WWW.pertwk.com-ktebxana/node](http://WWW.pertwk.com-ktebxana/node)

<sup>۳۰</sup> - عىزەدىن مستەفا رەسوول(د)، وتارى دەستەى بەرپو ەبەرى يەكىتى نووسەرانى كورد لە كوردنەو ەى مېرەجانى دوو ەى شىعەرى كوردىدا،

يەكىتى نووسەرانى كورد، گۆفارى نووسەرى كورد، ژمارە (۵) خولى دوو ەم تشرىنى دوو ەم سالى ۱۹۸۰، ل ۱۱.

<sup>۳۱</sup> - ەمان سەرجاوە، ۱۲، ۱۳، ۱۴.

شيعرى كوردى و شاعيرانى كورد بووه، له بۆنه و رووداو و كاره سات و يادهكاندا، بهروونى دياره شيعر پيناسه و واقيعى حالى كوردو ههست و نهستى شاعيران بووه، چونكه ((شيعر شيوه دهربرين بووه له ههست و نهستى دهرروونى مرؤفهكان))<sup>۳۲</sup>، لاي شاعيرى كورد نهگه ر ستايش و پيايه لئانئيكيش هه بووبى له بۆنه يه كدا ستايش مى و ده سالاتيك كرابيئ پالنهرو وهوى له داىكبوونى ههست و سۆزىكى ر استه قينه بووه و دوور بووه له قازانج و سوودى كه سى و تهنه دهربرينى خو شهويد سى نهو بووه بۆ گهل و نهته وهكهى وهك دهبينين ((له ناوه روكى هه لبه سته دبرينه كورد يه كان سۆزى و سته مهنى و نارزوو به رپابووه، چونكه نهوى نه م هه لبه ستانه بخويني ته وهه و سه رنج له دهر فه تى نه و رووداوانه بدات كه به و بۆنانه وه و تراون و شيوازه كانيان شيبكات وهه بر و دهينى به وهى نه م هه لبه ستانه، هؤنرا وهى كۆمه لايه تين و زۆر به يان له بهر هيچ هؤيه كى كه سى نه نجام نه دراون))<sup>۳۳</sup>. له باره ي راستگويى له دهربرين و وهلامى دروستى سۆزدا، محمد مجذوب دهليئ: ((شيعر وهك نهوى من لى تى نه گه م نه زمونئيكى دهرروونى ر استگويان وه وينه يه كى ورده بۆ نه و نه زمون وه، نه نجامى وه لامدانه وهى سۆزو بيره بۆ كارتيكه ره دهره كيه كان له دهربرينئيكى زمانه وانى وردا خراوه ته روو. ئيمه كه له م جيهانه دا نه زين به شتى زۆر دهره دراوين له گياندارو بى گيان، وه نه و زيانه ي كه تياماندا هاتو وه ته دى، پالمان پيوه ده نيئ بۆ كاريگه ربوون به و شتانه چ به نه رينى وه چ به نه رينى، تهنه نه وه مان له سه ره كه هه ستى راستگۆمان بۆ سه ر په ر و بگوازينه وه))<sup>۳۴</sup>.

شاعير شيعر بۆ هه ر باب ته يك و له هه ر بۆنه يه كدا بنوو سى و هه ر چه شنيكى شيعر بيئ ((نه و زمانه يه كه گوزار شت نه كات له دهربرينى كه سى... به رپيگه يه كى قوول و ر است، نه م زمانه نامازه نه كات به نالۆز يه كانى نه زمونئى مرؤفه به چهن و شهيه ك كه گونجا وه له گهل نه و نالۆز يانه دا، وه هه ر وه ها به نرخ نه كر يئ به هه ندئ ته كنيك و گه توكو گۆ كه نه گونجئ له گهل هونه رى شيعر دا))<sup>۳۵</sup>. شيعرى بۆنه له وه وه سه ر چا وه ده گرى، شاعيره كان زانيارى روودا وه كان نه هينن، دهر باره ي ژيانى خو مان به ده ننگي كى زولال و به زمانئيكى شيعرى كه به تاز ه ي نه مينئ ته وه، بو مان نه هؤننه وه، كه زۆر جار ده بيئ ته كه ره سته ي ميژوو، له بهر گرنگى بۆنه و باب ته تا كانيان، به لام هه نديك بۆنه نه و تا يبه ته مندي يه نيه، بۆيه به نه مانى بۆنه كه ده فه شيعر يه كه ش به سه ر ده چيئ.

مه رجيش نيه، له بۆنه كاندا ههست و سۆز و كاردانه وهى شاعيران وهك يهك بووب يئ و بۆ هه موو بۆنه يه ك پيوه ستي كر د بيئ، شيعر بنوو سن، شيعر په يوه ندى به هه لچوونه كانى شاعيره وه هه يه، چونكه ((شيعر ته رجومانى دلّه، چى به دل بيئ له ئيش و نازارو دهر دو خه فه ت و هيو او نا ئوم يدى، گو مان و با وه رو ترس و بى باكى و خراپى و چا كيمان به كه لي ماتى ريك و پيك له شيوه يه كى دل گيرا بۆ دهر ده خات... شيعر وينه يه كى ژيانه له حه قيقه تى نه زه لي يه وه وه ر گيرا وه))<sup>۳۶</sup>.

<sup>۳۲</sup> - محمه مه د وه سمان، فه لسه فه ي سؤفيگه رى، چاپى دو وه م، نا وه ندى ئاو ديئر بۆ چاپ و بيلو كر د نه وه، هه ولين، ۲۰۱۴، ۲۴۲.

<sup>۳۳</sup> - كامل حسن عزيز البصير (د)، ره خنه سازى (ميژوو و په يره وي كردن)، چاپى يه كه م، چاپخانه ي كور ي زانيارى عيراق، بغداد ۱۹۸۳، ل ۱۷۰.

<sup>۳۴</sup> - ديوان شعر للاستاذ محمد مجذوب، مجلة الرسالة، ۷۷۲ع، ۱۹۴۸ ص ۵۶، آخر تعديل الصحيفه، ۲۰۱۵.

<sup>۳۵</sup> - JAY PARINI, The Wadsworth Anthology of Poetry, Webcam, Ltd: First, ۲۰۰۶, p26

<sup>۳۶</sup> - سپايش، نه ده بيياتى كوردى و شاعيره كانمان، رۆژنامه ي ژيان، هه ر دوو ژماره ي (۲۳۵-۲۳۶) سالى حه ته م ۱۹۲۲.



## ۴ - شيعرى بۇنە لە روانگەى بۇچوونى شاعيران و پەخنەگرانەوہ :

شيعر بە ھەموو جۆرو مەبە ستەگانىيەوہ پەيوەندى بە ھە ست و رادەى سۆز و ھەلاچوون و كارىگەربوونى شاعىرەوہ ھەيە بە بابەتى شيعرەكەوہ، بەتايبەتەيش ئەمە لە شيعرى بۇنەدا زۆر بەروونى بەر چاۋ دەكەوۋىت. شاعىرى مۇدېرنى ئەمەرىكى "والاس ستېفېنس" (۱۸۷۹-۱۹۵۵ز) دەئىت: ((بابەتى شاعىرىك ھە ست و سۆزى ئەوہ لە جىھاندا))<sup>۳۷</sup>، ئەمە راستە، بەلام كاتىك شاعىرانىش بابەتەكە لەگەل پىداوید ستىيە خىراكانى ژيانىان و واقىعدا دەگونجىنن، چاۋ بەبارودۇخى دەوروبەرياندا دەخ شىنن تابتونن جەختبەكەنەوہ لە سەر بىرو ھە ست و سۆزوخەيالىان، سەرەراى ئەمە پەخنەگران جىاوازيان ھەيە لەپۇلئىنكردن و پىنا سەكردنى شيعرى بۇنەداۋ پر سىارى ئەوہيان لا درو ست بووہ: ئايا ئەم جۆرە شيعرە ئەدرىتە پال ئەدەب؟ ئايا ئەمە بە شيعر لەقەلەم دەدرىت يان ھەلبە ستە؟ ئەم پر سىارانە گەفتوگۆى زۆرى لە سەرگراوہ، بۇ چوونىكى تارادەيەك گ شتگىر ھەيە كە شيعرى بۇنەى كۆمەلەيەتى و نەتەوہى و نىشتمانيان بە گرنگ و بايەخدار لەقەلەم داوہ.

لەبارەى ئەم جۆرەى شيعرەوہ ئەدىب و شاعىرو پەخنەگران بوونەتە دوو بەرە:

بەرەى يەكەم واى ئەبىنن، كە ھۆكارى لەدايكبوون و سەرھەلدانى شيعر ھەموو بۇنەيە، بۇنەكانىش ئەبەنە ھۆى زۆرى بەرھەم، ئەگەر بەرھەمىش زۆر بوو ئەوا ھەلپىزاردنى چوونىتى لە چەندىتى ئاسان ئەبىت، پاشان ھەموو بۇنەيەك بوارو فرەيى قسەكردن بەھىز دەكات، بەمەش بەرھەمى ئەدەبى بەگ شتى و شيعر بەتايبەتى زۆر دەبىت، بە تايبەت بە ھۆى خەلات كەردنەوہ. ھەر چى بەرەى دووہە راي واىە (( شيعرى بۇنە پەگەزەكانى كورت كراوہتەوہ لە چەند مە سەلەيەكى تە سكدە كە پەيوە ستن بە كات و جىگاۋە، ئەم جۆرە لە شيعر لە خۆوہ نايەت و شتىك نىيە لە بەرھەمەكانى خەيال بىت. بۇيە ئەم بەرەيە راي واىە، كە ئەم جۆرە لە شيعر پەيوەندى بە ئەدەبەوہ نىيە، بۇيە پىوي ستە رەتبكىرئەتەوہ، ئەگەرچى خاۋەنەكانيان لەگەورە بانگەوازكەرانى شيعرى بۇنەكان بن))<sup>۳۸</sup>.

شاعىرى ئەلمانى (گوتە) بەرگرى لەم جۆرە ھۇنراوانە دەكات و واى دادەنى، كە شيعرى بۇنەكان گەورەترىن و بەرزترىن جۆرى شيعرن، ئەمەشى لە كتىبەكەيدا (شيعرو راستى) دوپاتىكردوۋەتەوہ، كە دەئىت: ((بىگومان شيعرى بۇنە پەسەنترە لە جۆرەكانى ترى شيعر))<sup>۳۹</sup>.

شاعىرى فەلەستىنى عمر أبو الھىجاء دەئى: ((ھىشتا شيعرى بۇنەكان لە بازەى گرنگىپىدانى پەخنەگران و رۇ شىبىران داىە،... كۆمەلەك لە پەخنەگران و گرنگىپىدەران... كەردووانەتە ناۋىە شانىكى گرنگ بۇ لىكۆلئەنەوہ لە ژيانى سىا سى و ئابورى و كۆمەلەيەتى و رۇ شىبىرى ئەو سەدەبەى كە شيعرەكەى تىدا و تراوہ))<sup>۴۰</sup>.

<sup>۳۷</sup> - JAY PARINI,.... ۲۰۰۶, p۴۱.

<sup>۳۸</sup> - نجاة الماجد، آخر تحديت: ۴ فبراير ۲۰۱۵ <http://mawdoo3.com>

<sup>۳۹</sup> - ھەمان سەرچاۋە.

<sup>۴۰</sup> - ادباء- شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور يومية سياسية عربية مستقلة تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر: . الأربعاء، ۲۶ نوفمبر/تشرين الثاني، ۲۰۱۴. عدد ۱۷۴۱ <http://addustour.com>

گۇفارى (بانگه‌وازی هه‌ق) له سهروتارى ژماره (۲) ى سالى (۱۹۵۹)دا، نوو سهره‌كه‌ى باس له (گه‌نجى زىندوو) له شيعرى بۇنه‌كان ده‌كات، ((به‌و نه‌نجامه‌ گه‌پ شتوو، كه‌ نه‌وه شيعرىكى ره‌وايه، وه‌ جوړي‌كه‌ له شيعر كه‌ دهربرې رووداو‌ه‌كانى ژيانه ... وه‌ راي (عبدالعلی المنونى) به‌ دوور نازانى له باره‌ى (گه‌ نجى زىندوو) كه‌ رازى نيه‌، به‌و وتانه‌ى كه‌ نه‌وترى سه‌ باره‌ت به‌ شاعىرى بۇنه‌كان و دوورخ ستنه‌وه‌يان له كۆمه‌لى نه‌ديبان))<sup>۴۱</sup>. نه‌مه‌ ماناى زىندوو يه‌تى شيعرى بۇنه‌ له كرۆكى گۇرپانكارىيه‌كاندا به‌ده‌ر ده‌خا. شاعىرو چىرۆكنوو سى عىراقى عباس خضر\* ده‌لييت: ((له‌ ژماره‌ى پى‌ شووترى گۇفارى رى‌ ساله‌دا له‌كاتى قسه‌كردن له‌ سهر قه‌ سىده‌ى (موكب الابطال)ى مامۆ ستا (على محمود طه‌) وتم (دواى نه‌وه شاعىرى گه‌وره‌مان به‌ پالنه‌وانىتيه‌ك له‌ شيعرداو قه‌سىده‌كه‌ى كارىكى نايابه‌ كه‌ ده‌لييت نه‌و شاعىرانه‌ سه‌يرى بكه‌ن كه‌ له‌ كۆمه‌لگه‌ راده‌كه‌ن و خۇيان ده‌پى چنه‌وه به‌ سهر سۆزى شه‌خ سى و خه‌يالانى دوور له‌ نالۆزى ژيانى (مضطرب الحياة)...هتد، هاوړپيه‌ كه‌م نه‌وه‌ى خوښ‌بوويه‌وه‌و پى‌ وتم نايان تۆ بانگه‌شه‌ى شيعرى موناسه‌بات ده‌كه‌يت؟))<sup>۴۲</sup>.

به‌ پى‌چه‌وانه‌ى نه‌و بۆ چوونانه‌ى كه‌ شيعرى بۇنه‌ په‌ سه‌ند ده‌كه‌ن و له‌گه‌ل بوونى نه‌و رپايانه‌دا توپژه‌رو ره‌خنه‌گرى فه‌له‌ ستىنى د. م سعد محمد زياد پى‌ وايه‌ ((هۇنراوه‌ى بۇنه‌كان لاي شاعىر له‌ نه‌زمونىكى زىندوووه‌ سهرچاوه‌ ناگرىت و ناتوانى وه‌لامى بۆ هه‌لچوونه‌ نه‌ندىشه‌يه‌يه‌كانى هه‌بيت))<sup>۴۳</sup>. له‌ ديوانى محمد مجذوبدا چهنده‌ قه‌ سىده‌يه‌ك هه‌يه‌، كه‌ بۆ بۇنه‌(منا سبات) نوو سراوه‌و قه‌سىده‌يه‌كى تريس كه‌ گوزارشت له‌ بۆچوونى خۆى ده‌كات بۆ خه‌لكى و تىپروانىنى بۆ ژيان، ناوبراو له‌و باره‌يه‌وه‌ ده‌لى: ((من حه‌زم له‌ شيعرى بۇنه‌ نيه‌، چونكه‌ وه‌ك بازركانى وايه‌، كه‌ شاعىر په‌ناى بۆ ده‌بات بۆ درۆكردن و فيل و چه‌وا شه‌كردن))<sup>۴۴</sup>. له‌ سهر بۆ چوونى خۆى به‌رده‌وام ده‌بيت و ده‌لييت: ((هۇنراوه‌ى بۇنه‌ (مناسبات) پال به‌ شاعىره‌وه‌ ده‌نييت، كه‌ جه‌ماوه‌رو ستايش كراوه‌كه‌ له‌ خۆى رازى بكات و روپامايى بكات))<sup>۴۵</sup>.

سه‌باره‌ت به‌و ره‌خنه‌گرانه‌ى شيعرى بۇنه‌كان ره‌تده‌كه‌نه‌وه‌، شاعىرو نوو سه‌رى سعوى، نه‌جات ماجد ده‌لييت: ((له‌به‌ره‌ئه‌وه‌يه‌ شاعىر زياده‌ره‌وى له‌ به‌ره‌مه‌كه‌يدا ده‌كات و زۆر داده‌به‌زييت به‌ به‌لگه‌ى نه‌وه‌ى هه‌مان شاعىر كاتيك هه‌مان بۇنه‌ ديته‌وه‌، هه‌مان شيعر به‌ هه‌مان كيش و سه‌رواوه‌ نه‌ليته‌وه‌. نه‌وانه‌ى كه‌ شيعرى بۇنه‌كان ره‌تده‌كه‌نه‌وه‌ دان به‌و شاعىره‌دا نانين، كه‌ شيعرىك نه‌نوو سى بۆ پياهه‌لدانى

<sup>۴۱</sup> - ده‌روانى ته‌. مجلة «دعوة الحق» مجلة شهرية تعنى بالدراسات الإسلامية و بشؤون الثقافة و الفكر أسست سنة ۱۹۵۹

<http://www.habous.gov.ma/daou-atalhaq/itemlist/category>

\* - عباس خضر شاعىرو رۆ مانوس، له‌ ۱۹۷۳ز له‌ به‌ غداد له‌ دا يك بووه‌، پاش دوو سال له‌ ده‌ سگىركردى له‌ نه‌وه‌ده‌كانى سه‌ده‌ى را بردووه‌، عىراق به‌ج يده‌مه‌لييت و له‌ كۆمه‌لك و لا تى عه‌ره‌بى و نه‌روپى ژيان به‌ سه‌رده‌ بات و له‌ سالى ۲۰۰۰ز له‌ نه‌لمانيا ني شته‌جى به‌ شدارى كۆمه‌لك فيستقالى جيهانى كردووه‌ له‌ ده‌ره‌وه‌ و ناوه‌وه‌ى نه‌لمانيا وه‌ له‌ سالى ۲۰۱۰ز به‌وه‌ نه‌ندامى ريخراوى قه‌له‌مى نيوده‌وله‌تبه‌

ده‌روانىته‌: <http://www.abbaskhider.com/seiten/new.htm>

<sup>۴۲</sup> - عباس خضر، مجلة الرسالة ع ۸۲۳، ص ۴۶، آخر تعديل الصحيفه، ۲۰۱۵

<sup>۴۳</sup> - مسعد محمد زياد(د)، ارشيف: ۱۱۳۲۰، الكتاب: ارشيف منندى الفصح-۳، تم تحميلة في: ديسمبر ۲۰۱۰ م، <http://www.alfaseeh.com>

<sup>۴۴</sup> - ديوان شعر للأستاذ محمد مجذوب... ص ۵۶.

<sup>۴۵</sup> - هه‌مان سه‌رچاوه‌... ص ۵۶.

که سیک له بهرامبەر ده ستکهوتنی بریک ئالتون (مال و پارە) یان کاریک، به لگو وا ئه‌بینن، که ئەم جوړه له شاعر بپریزی کردنه به شیعرو شاعیران، چونکه لهم جوړه شیعردا به مردنی بۆنه‌که شیعره‌کش ئه‌مریت و له‌بیر ئه‌چیته‌وه))<sup>٤٦</sup>، هه‌روه‌ها بۆ‌چوونیک تر هه‌یه، که لاوازبوونی شیعری بۆنه ده‌گه‌رینیته‌وه بۆ زوری به‌ره‌می شاعیران له بۆنه‌کاندا ((هۆنراوه‌ی بۆنه‌ی وای لیهات، که خه‌ریکبوو زالی بییت به‌ سهر هه‌موو دیارده شیعرییه هونه‌رییه‌کانی تر، دکتور (طه‌ حسین) وینه‌ی ئەم دیارده‌یه‌ی کێ شاهه به شیوازیکی گالته نامیز که خالی نییه له زیاده‌په‌وی، به‌لام زور دوورنییه له‌ را ستیه‌وه، ده‌لیت: شاعر له سایه‌ی شاعیره‌کان و ته‌مه‌لی عه‌قلیانه‌وه بووته هونه‌ریکی نمایشکردن (فناً عرضیاً) ته‌نها بۆ کات به‌ سه‌ربردن و (اللهو) جوانکاری و زه‌خه‌فه‌یه))<sup>٤٧</sup>، ئەو گ شتگی‌یه‌ی له‌ بۆ چوونی ناوبراواندا هه‌یه، به‌ په‌رخه‌یه‌کی درو ست و واقیعی و هونه‌ری نابینن، چونکه گومانی تیدا نییه، په‌تکرده‌وه‌ی شیعری بۆنه‌ به‌و جوړه بۆ هه‌ندیک له‌و شاعرانه ده‌گه‌ریته‌وه، که له‌پیناوی ده‌ستخستنی په‌لو پایه‌و پارو خه‌لات دهنوو سرین، که لای شاعیرانی عه‌رب زور بووه، به‌لام له‌ ئەده‌بی کوردیدا زور ستایشی به‌رزو جوانمان هه‌یه، له‌ سۆزیکێ را‌سته‌قینه‌و پاک و بی‌مه‌به‌سته‌وه سهر چاوه‌ی گرتوو، لیهاتووی شاعیرانمان ده‌رده‌خه‌ن و ده‌کرینه‌ به‌لگه‌ بۆ وه‌لامی ئەو بۆ چوونه‌ نازان ستیه‌یه. لیره‌ نموونه‌ی شیعریکی ستایش دهنوو سین، که بۆبۆنه‌یه‌کی که‌ سی وتراوه، ((له‌ سالی ١٢٩٦ کۆ چی، هاورپیه‌کی "حه‌ریق"ی که به‌ حه‌زرتی شیخ له‌ دیوانه‌که‌یدا ناوی هاتوو له‌ سه‌فه‌ری حه‌ج ده‌گه‌ریته‌وه، به‌م بۆنه‌یه‌وه "حه‌ریق" غه‌زه‌لیکی ناسک و جوانی هۆنیوه‌ته‌وه، ئەم دیره‌ نموونه‌یه‌که له‌و شیعره))<sup>٤٨</sup>

### موژده‌بی بۆ بولبولی دل گول له باغان هاته‌وه

دیوانی حه‌ریق، ل ٨٨

قومری عومری خوی سهرف کا سه‌روی بوستان هاته‌وه...

ئه‌گه‌ر په‌تکرده‌وه‌ی شیعریکی ستایش و پیاوه‌ل‌دان و هه‌تا هه‌ندئ له‌ بۆنه‌ که‌سییه‌کان گونجاو بییت، ئەوا بۆ شیعری بۆنه‌ی سیاسی و نه‌ته‌وه‌یی و کۆمه‌لایه‌تی و پۆشنیری ئەو په‌تکرده‌وه‌ ناپه‌سه‌ندی زوری تیدایه، ئیمه‌ له‌ ئەده‌بی کوردی چاوده‌گه‌رین به‌ شیعری شاعیراندا، ده‌بینن شیعری بۆنه‌کان بابه‌تی به‌ پیرو ده‌قی نایاب و به‌که‌لکن، هه‌م له‌ پرووی ناوه‌رۆک و هه‌م له‌ پرووی شیوازه‌وه. زۆریان که‌لکی ئەوه‌ ده‌گرن، وه‌ک که‌ره‌ سه‌ته‌یه‌کی میژوویش سوودیان لیبینری. چونکه ((ئه‌و شاعیرانه... به‌ هۆنراوه‌کانیان به‌شداریان کردوو له‌ تۆمارکردنی هه‌ندئ پروداوی جیهانی گه‌وره... خه‌باتیان کردوو له‌ پیناوه‌ کۆمه‌لگه‌... خه‌باتیان کردوو له‌ پیناوه‌ نیشتمان و رزگارکردنی له‌ ده‌سه‌لاتی کۆشک و کۆت و زنجیری داگیرکه‌ر... کاتیک هۆنراوه‌یان وه‌ک چه‌کیک به‌کاره‌یناوه له‌ شه‌ری خه‌بات گه‌راند))<sup>٤٩</sup>. ئەرکی شیعریش هه‌میشه له‌ کۆمه‌لگای چه‌و ساوه‌ ژیر ده‌ستدا چه‌کیک به‌هیزی خه‌بات بووه، له‌ بۆنه‌کاندا مه‌شخه‌لی زیندوو راگرتن و پیرۆزکردنی یاده‌کان بووه، (( شیعره‌کان زۆربه‌ی جار بابه‌تیک تاییه‌تیا هه‌یه، که له‌گه‌ل کۆمه‌له‌یه‌کی گه‌وره‌تریشدا ده‌گونجین، بۆ نموونه‌ شاعیریک له‌وانه‌یه به‌باشی شیعریک بنوو سی‌ت

<sup>٤٦</sup> - نجاه‌ الما‌جد، ... ٢٠١٥.

<sup>٤٧</sup> - أحمد عبد‌ المقصود هیکل، تطور الأدب‌ الحديث في مصر، ط ٦، دار‌ المعارف، ١٩٩٤، ص ١٤٣.

<sup>٤٨</sup> - ده‌روانریته، سه‌ید نه‌جمه‌دین ئەنسی، دیوانی حه‌ریق، چاپی به‌که‌م، چاپخانه‌ی بینایی، سلیمان‌ی ٢٠١٢، ل ٨٨.

<sup>٤٩</sup> - أحمد عبد‌ المقصود هیکل، تطور الأدب‌ ... ص ١٣٥.

دەربارەى شەرىكى ديارىكراو لەناو جەنگىكى تايبەتدا، ئەو شىعرە لەوانەيە پۆلېن بىكرىت وەكو شىعەرىكى جەنگى يان تەنانەت شىعەرىكى دژى جەنگ (ئاشتىخوزانە) ((<sup>۵۰</sup>،

لە شىعەرى بۇنەدا پەيوەندى توندوتۆل لەنيوان ھەلۆيىستى شاعىرو بۇنەكاندا ھەيە، (د. يحيى عطىيە القا سم عبابنە) دەلئيت: ((مەبە ستم لە شىعەرى بۇنەكان ئەو شىعەرانەيە كە ئەوترى بۇ بۇنە تايبەتى و گشتىيەكان، ھەلۆيىستەكانى ژيان داخووزى وتنى ئەو شىعەريە، شاعىر بۇنەيەكى ديارىكراو ئەفۆزىتەو تا ئەو ھەيە مەبەستىيەتى بىللى، لە تىپروانىنى رەخنەگرانەى نويدا رىچكەيەكى توند ھەيە بۇ دزايەتەكردى شىعەرى بۇنەكان لە سۇنگەى تىپروانىنىكى خۇ بەگەورە گرتنەو بۇ ئەو دەقانەى بۇ بۇنەكان دەنووسرى، ئەم تىپروانىنە لەوانەيە يەكەمجار لە رىچكە شكلىەكانەو سەرچاوەى گرتبىت...زال بوو بە سەر تىپروانىن و ناوەرۇكدا))<sup>۵۱</sup>. ئەمەش واىكردوو، كە رەخنەگران بە رىزەو دەپروانە رىچكەو لىكۆلئىنەو لە فۆرم بە بى گويدانە پەيوەندى نيوان دەقەكەو پىكھاتە مانايەكانى. بەو شىوەيە لىكۆلەر كە دەيەويت لىكۆلئىنەو لە ناوەرۇك و تىپروانىن بىكات، توو شى كەموكورتى دەبىت. ھەرودھا دەلئيت: ((مەبە ستم نييە، لىرەدا لىكۆلئىنەو لە پىكھاتە ھونەريەكان پ شتگوى بخەم لە سەر ح سابى ناوەرۇك يان ئەو بۇنەيەى شىعەرەكەى بۇ نووسراو، ئەم دوو لايەنە پىكەو گرىدراون و ناكرىت جەخت لە سەر يەككىيان بىكرىتەو ئەويىدى پ شتگوى بىكرىت، بەلام بە بۇ چوونى من رى چكەى داھىنەرە نوپىەكان بۇ پ شتگوىستى لايەنى بۇنە لە سەر ح سابى لىوردبوونەو واىكردوو، كە كۆمەلئىك دەقى شىعەرى جوان لە داىك بىت))<sup>۵۲</sup>.

خالىكى گرىنگ كە ئامازەى پى بىكەين، ئەو ھەيە كە لە راستىدا بۇنە بىرتى نييە لە جياكەرەو لە نيوان شىعەرو وتاردا، بەو واتايەى كە بۇنە تەنھا بۇ وتارىت و شىعەر نەتوانىت بۇنە بىكاتە ھەويىنى سەرھەلدان و لەداىكبوونى و شاعىر زاتى ئەو ھەيە نەبى دەقىكى شىعەرى بۇ بۇنەيەك بنوو سى، ئەو ھەيە پىوانەى باشى و لاووزى شىعەر، بۇنە و نەبوونى بۇنە نييە ((مەرج نييە شىعەرى باش ئەو ھەيە كە خالى بىت لە مونا سەبە، ئەگەر وابوايە ئەو شىعەرى شاعىرە گەورە عەرەبە كۆنەكان دوو چارى لەناو چوون دەبوو، وا بووايە شەوقى نەدەكرا بە ئەمىرى شىعەر لە كاتىكدا كە ئەو تۆمەتبارە لەلايەن (العقاد) و شاعىرە گەنجەكان بەو ھەيە كە بۇنە، شىعەرى (شوقى) خراپ كىردوو، پاشان (العقاد) و ھاورپىكانى لە سالانى دواتردا لەو بىرپارە پا شگەز دەبنەو، لەكاتى كىپرگى ئەدەبىيەكانىدا بۇ ئەو ھەيە ئەو راسىيە بىرپارە بدات، كە بۇ مېژوو ماو ھەتەو لە شىعەرى (شوقى) و (حافظ) داو دەلئيت: دوژمنايەتى (الخ صومات) لە سەر ئەو دوو شاعىرە لە بى ئەزموونى لاوكان بوو))<sup>۵۳</sup>.

شاعىرو لىكۆلەر گەورەى ئەردەنى عبد الله محمد رضوان (۱۹۴۹ - ۲۰۱۵) : دوو بۇ چوونى ھەيە لەبارەى شىعەرى بۇنە يان بلىين جياووزى دەكات لە نيوان شىعەرى بۇنەكاندا دەلئيت:

<sup>۵۰</sup> - دەروانىتە: ۲۰۰۶, p۴۴, JAY PARINI, Book's name: The Wadsworth Anthology of .....

<sup>۵۱</sup> - ادبائ- شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم،... عدد ۱۷۴۱.

<sup>۵۲</sup> - ھەمان سەرچاوە .

<sup>۵۳</sup> - علي علي مصطفى صبح، المذاهب الأدبية في الشعر الحديث لجنوب المملكة العربية السعودية، ۱، تهامة، جدة-المملكة العربية السعودية ۱۹۸۴، ص ۱۳۲.

((رۆحەكان ئەھەوینەو بەو شاعرانەى كە بۇ بۇنە نى شتمانىيەكان ئەوترىن جا شيعرەكان رەتكردنەو نارهزايى دەرپرین بن يان پياھەلدان... بە شيوەى نەرىنى وەك ئەوہى ولاتى توو شى دە ستدریژییەك بووبیت و كۆمەلئىك شاعیر رەتكردنەو نارهزايى خویان تۆمار كرددبیت، يان ئەرىنى بىت وەك ئاھەنگ گىرپان بۇ رۆزى نى شتمانى، لەم جۆرە بۇنانەدا كە تايبەتن بە نى شتمان، شيعر ئەھۇنرىتەوہو خزمەت دەكات))<sup>۵۴</sup>.

بۇ چوونى ناوبراو دەربارەى جۆرەكانى تری شيعرى بۇنە ((شيوەى شيعرى دان پیدانراو كە لە شاعیرىكەوہو بۇ شاعیرىكى تر جياوازيى ھەيە و جياوازيیەكەش ديارى دەكریت بە پيوەرى توانای وەلامدانەوہى خیراو راستەوخۆ بۇ ھەر بۇنەو رپووداویك))<sup>۵۵</sup>.

ئەوہى بە تىروانىنى (عبد الله رضوان) گرنگە، توانای دەرپرین و تەكنىكى دار شتنى شيعرەكەيە لەلایەن شاعیرەوہو كە چەندە دەتوانى لە گەل بۇنەكەدا بتويیتەوہو و رۆل ببينى لەدەرختنى تاقىكردنەوہەيەكى كە سى كە سۆزى را ستەقىنەى لە پ شتەوہو بىت، گرنگ لىھاتوویى شاعیرەكەيە لە تواندنەوہى بۇنەكە و گۆرانی بۇ بابەتتىكى خودى بە شيوەيەك بەناوى خويەوہو پى شكە شى دەكات و ئامادەيى خويى زۆر بە روونى لەناو شيعرەكەدا دەبىنرىت. ئەزموونى راستگۆيانەو خەمى دلسۆزانە لە لایەن مرۆفەكان لە كاتى ھەلۆي ستىكى ديارى كراو و بۇنەيەكدا دیتەكايەوہو، ئەوكاتە بۇنەكە سۆز و ھەست و ھەل چوونەكان دەبزويىت، رەخنەگرو نوو سەرى سعودى (علي علي مصطفى صبح) دەلئیت: ((من نازانم چۆن شاعیر دەتوانىت قە سیدەيەك بلئیت بەبى پائنەرىك يان مونا سەبەيەكى بزويىنەر، ئەگەر نا چۆن ئەو ھەل چوونە دیتەدى كە سۆزەكان گەرم دەكات، ھەستەكان دەبزويىت، لەبەر ئەو دەبىنم قە سەكانى (الرفاعى) دوورە لە را ستیيەوہو كاتىك كە دەلئیت: " شيعرى مونا سەبات ھەر چەندە تۆمارىكى بە رووداوەكان داوہو ناوى خاوەنەكەى ھىناوہ، بەلام رەگەزەكانى ھەلچوون تيايدا ناگاتە ئاستى يەكەمى چاوەروانكراو))<sup>۵۶</sup>، شيعرى بۇنە ھەمان بارودۇخى بۇنەكە رە چاوە دەكات، ((دەكریت لەرووى دەرروونىيەوہو شاعیر ئامادە نەبىت، كاتىك كە بۇنەكەى بە سەردا دىت، دەكریت بۇنەيەك بە سەر شاعیردا بىت و داواى ئەوہى لى بكات كە شيعرىك بۇ ئاھەنگىك بلئیت لەكاتىكدا خوى خەفەتبار بىت و لەگەل ئەوہدا ھەر دەبىت وەلام بەداتەوہو))<sup>۵۷</sup>.

گۆرانى شاعیرىش لە توپىرینەوہەيەكیدا لە بارەى (مەولەوى و شيعرى مونا سەبات)\* بۇ چوونى لەمەر شيعرى مونا سەبات دەنووسىت و دەلئى: (( شيعرى مونا سەبات لەئەدەبى ھەموو نەتەوہەيەكا ھەيە، بەلام نەك بەو زۆرىيەى كە لە ئەدەبى ئىمەو گەلەكانى دراو سىمانا بەر چاوە دەكەوى))<sup>۵۸</sup>. ھەر لەو

<sup>۵۴</sup> - ادباء- شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني... مجرد نظم، جريدة الدستور... عدد ۱۱۴۱۱

<sup>۵۵</sup> - ھەمان سەرچاوە...

<sup>۵۶</sup> - علي علي مصطفى صبح، المذاهب الأدبية في الشعر الحديث... ۱۹۸۴، ص ۱۳۲

<sup>۵۷</sup> - ھەمان سەرچاوە... ص ۱۳۲.

\* ئەم بابەتەى گۆرانى شاعیر لە پۆزنامەى (ھەولین) ژمارەكانى (۷ و ۱۰) سالى يەكەم لە كانونى يەكەمى ۱۹۵۱ بلاكراوہتەوہو و دووبارە لە ژنر ناوى (لەبەرھەمەكانى دوینىمان) لە گۆفارى بەيان، ژمارە ۳۱ تشرىنى دووہم سالى ۱۹۷۵ بلاكراوہتەوہو ئىمە وەك سەرچاوە بەكارمانھىناوہ.

<sup>۵۸</sup> - گۆران، مەولەوى و شيعرى مونا سەبات، گۆفارى بەيان، ژمارە ۳۱ تشرىنى دووہم سالى ۱۹۷۵، ل ۱.

بارەيەو دەئیت: (( دە ستوری گشتیش لەم پیناوەدا ئەو دەیە ، لە مونا سەبات، رەنگە بتوانین هی بابەتی دلداری ئی دەرکە، شیعری گەلی پێپیلکە لە قوللە زێرپنەکە ی ئەهینیتە خوارەو، تا ئەگە یەنیتە شوینیک کە لە گەل ق سە ی رە شوکی سەر زمانی رۆژانە مان جیاوازییەکی ئەوتوی نەمینی))<sup>۵۹</sup>، ئەگەر بۆ چوونی مامۆ ستا محەمەدی مەلا کەریم لە سەر جوانی شیعری بۆنە (مونا سەبات) بخەینە روو، کە لە بارە ی شیعری (مونا سەباتی گۆران) دەو ئەماژە ی پیکردوو، دەر دەکەوێت، شیعری بۆنە نەک هەر ناگاتە ئا ستی ق سە ی رە شوکی، بە لکو پایە یەکی بەرزی هونەری هە یە، دەکری وەک نەزەریک لە سەر ئەو بۆ چوونە ی گۆران وەریبگرین، وەک دەئیت: ((گۆران لە گەل ئەو شاکە سەر امەدی شیعری جوانی پەر ستی بوو و بە شی زۆر هەرە جوانتری شیعری... بۆ ئەم بابەتە تەرخان کردوو، کوردایە تیەکی بەدەرەتان بەر بەرە ئالا شی کردوو و هەندئ لە شیعەرە زێدە جوانەکانی بۆ ئەم بابەتە وتوو))<sup>۶۰</sup>، هەر ئەم تیروانییە محەمەدی مەلا کەریم، وەلامیکێ شە بۆ ئەو بۆ چوونە ی محمود زامدار، کە دەئیت: ((بە ئی گەر بەوردی سەیری سەر تاپای ئەدەبی خۆمان و ئەدەبی رۆژ هەلاتی و بە تاییبە تیش دراوسێکانمان بکەین، هەر بە جاری لەم دیار دەیە ئە حەپە سیین و دۆش... لایشم وایە هەر ئەم ترس و بیم و لێر سینەو شیعرییەش وای لە (گۆران) کردوو، بە زۆری خۆی لە م چە شە شیعەرە دوور راگری و ب سە مەیتەو، چونکە زۆر کەم ریک ئەکەوئ و رپی تی ئە چی ئەم جوهر شیعرانە - بەدەگمەن نەبی- راستگویی و دە سترویی و شاعیریەتی تیدا رەنگبەتەو))<sup>۶۱</sup>، باش دەبی ت لیرەدا هە لۆی ستە یەک لە سەر ئەو تیروانییە گ شتگەرە ی محمود زامدار بکەین بۆ رە تکر دنەو و گومانی نارا ستگویی شیعری بۆنە لە لای ناوبرا، راستە شیعری مونا سەبات لە ناو ئەدەبی کوردیدا زۆرە ناتوانریت هەموویان بە شیعەر بەرزی هونەری و خاوەن شیوازی ئی ستاتیکی جوان مەزەندە بکری، بە لام شیعری بۆنە وەک هەر جوړیکی تری شیعەر دەکری دەقیک هەبی کرچ و کال بی ت و دەقی شمان هەبی ت بەرزو پربایەخی هونەری بی ت، ئەگەر چاویک بە شیعری بۆنە ی کوردیدا بگپین لای شاعیرانمان زۆر باش لەو راستییە دەگەین، کە شیعری بۆنە نەتەوایی و نی شتمانی و کۆمە لایەتی و رۆ شنبیریەکان پانتاییەکی فراوانی شیعری کوردیان داگیر کردوو و بە شی هەرە زۆر شیان لە نموونە ی دەقی سەرکەوتوون و بەو دەقانە ئەزمیرین، کە زیندوویە تیان تیدایە و نامرن، مەگەر تەنھا ئەو بۆ چوونە بۆ شیعری کە سی راستبگەرئ، چونکە شیعری بۆنە کە بۆ هەندئ بابەتی کە سی یا تاییبەتی دەنووسرئ، زۆر جار ئەو شیعەر ((تەمەنی کورتەو بە کۆتایی هاتنی بۆنە کە تەمەنی کۆتایی دی ت و لایەنە هونەرییەکانی لاواز دەبن))<sup>۶۲</sup>.

ئەو هەتا گۆرانی شاعیر لە درێژە ی با سە کەیدا، ئاوەها باس لە بەرزی شیعەرە بۆنەکانی مەولەوی دەکا: ((لە زۆر زمانا جار جار یک بە هەرداری وا هە لکە وتوو لە باتی ئەو ی نرخی بدیی شیعری مونا سەبات نزم کاتەو، مونا سەباتی ئەو هەندە هە لپرو، گە یان دویە تە ئەو ئاسمانە بەرزو جوانە کە پەری

<sup>۵۹</sup> - هەمان سەرچاوە .. ۱.

<sup>۶۰</sup> - محەمەدی مەلا کەریم، گۆران و شیعری مونا سەبەت، گۆفاری بە یان ، ژمارە ۲۹ ئەیلولی سالی ۱۹۷۵، ل.

<sup>۶۱</sup> - محمود زامدار، باسکە مەلە یەک لە نێو زەریای شیعری مەولەویدا، میهرە جانی شیعری مەولەوی، کتییی ژمارە (۱) گۆفاری رۆشنبیری نوئ،

چاپخانە ی زەمان بغداد، ۱۹۸۹، ل ۲۰۶.

<sup>۶۲</sup> - ادباء- شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم،...: عدد ۱۷۴۱.

شيعر ئەتوانى تيا بژى و ماوه بدۆزىتەوه بۆ پەپر بازى بە شاپەرە نەخ شىنەكانى... بەلام بۆتەى وه ستاكارانەى مەولەوى ھەرگىز شتىكى تيا نەتواوتەوه، كە رەوا نەبىت لە قالى بى گەردو ساغى شيعرى را ستەقىنەدا دارپژرابى، بەماناى سەرەوه بۆ كورى كويخاى جاف- كورى مەحموودى ياروھيس- شيوەننامەيەكى دريژى داناو... لەھەلبە ستە ھەبژاردەكانى ئەوه، ھەرەك لە نموونە ھەرە بەرزەكانى شيوەننامەيە لەسەرپاكي ئەدەبى كورديدا))<sup>۶۳</sup>. وەك لەو بۆچوونەى گۆرانى شاعىرەوه ديارە، سەرکەوتنى شيعرى بۆنەى بە تواناى شاعىرەوه بە ستۆتەوه، ئەوهى بۆ مەولەوى را ست و گونجاو بۆ شاعىرىكى تريش ھەمان تواناى ھەبى راست و دروست ديته بەرچاو. ئەو تا جگە لە پەيامىكى سۆزدارى لە شيعرى مونا سەباتى مەولەويدا، ئەنەر قادر محەمەد، فراوانتر بۆ بابەتى شيعرى بۆنەى شيوەن و لاواندەوه دە چيىت و دنوو سىت: ((ئەم بابەتە لای مەولەوى دە چيىتە چوار چيوەى فەل سەفەيەوه، شاعىر لەم شيعرانەيدا، دەيوەى بەھوى ھيژى عەقلەوه، پەى بە تەلي سەمى ژيان و مردن ببات و سنورى نيوانيان بكي شى و لە بەيار نەگەي شتى ئەبەدى بگات... بەپي چەوانەى لاواندەوه و شىننامەكانى سەدەكانى ناوہرا ست، كە زياتر بۆ پياوى گەرەو دە سەلاتداران دەوتران، لە رۆژگارى دواتردا، پياھەلدان و لاواندەوى كەسوكارو ھاورى و دۆست بوونەتە بابەتى ليرىكى))<sup>۶۴</sup>.

ئەگەر لە بابەتى شين و لاواندەوھش دەر چين، مەولەوى و گۆران و شاعىرانى ترى كوردى بە نموونە وەر بگرين، تيکستى زۆر ناياب و جوانيان ھەيە كە بۆ بۆنە نيشتمانى و كۆمەلايەتى و رۆشنبىرى و زانستى و كەسىيەكان بە شيوەى ستايش و شانازى و داشۆرين و سەرزەنشت و وەسف دەريان بريو، تواناى شاعىرانى كورد بەگ شتى و مەولەوى بە نموونە لەو پەرى كارامەيى و لياھاتوويدا بوو و ئەگەر بەرھەمىكىش ھەندى كالۆكر چى پيوە دياربووبى ماناى لاوازی شيعرى بۆنە نيە، ئەگەر شيعرىكى بۆ بابەتى دلدارى و وەسفى سرو شتىش وتراى و لايەنى ھونەريەكەى لاوازبوويىت بە شيعرىكى ناكامل ئەژمار دەكرى، لە كاتىكىشدا بە مونسەبەيەكيش نەوترايىت.

مەولەوى ((دوو تابلوى شايى كوردى زۆر كارامانە بۆ كي شاپين، كە ھەموو جوانى سرو شت و مرۆف و دەنگ و پەنگ و بۆن و بەرامەيان تيدا دەدرەو شيتەوهو لەبەر چاوى خويىنەردا شايەكى را ستەقىنە سازدەبى، سەير لەو دەايە كە مەولەوى لەو دوو شايەدا نەبوو ھەر بەنامە ئاگاداريان كروو. يەكيكىان شايى مەحموود پا شايى جاف بوو ھەرلە وەلامى ئەمى شدا ئەم شيعردى نووسيو))<sup>۶۵</sup>.

### موبارەكت بۆ\*

موبارەكت بۆ بەزمى نەو وەخيىر  
توخوا ئەنخوای من خاس خاس بکەر سەير

<sup>۶۳</sup> - گۆران، مەولەوى و شيعرى مونسەبات، ...، ل. ۱.

<sup>۶۴</sup> - ئەنەر قادر محەمەد، ليرىكاي شاعىرى گەرەى كورد... ل. ۱۴۸.

<sup>۶۵</sup> - ھەمان سەرچاوھ... ل. ۱۷۹.

سېر كەر تەماشاي ئهو جەمىن جامان  
 وه خوسووس ئازىز شاي نەونەمامان  
 وهختى ئامۆشۆي ئامو لواشهن  
 تەرزەكەي وه بەرز دەورەي سەماشەن<sup>٦٦</sup>

محمود زامدار لە بابەتەكەيدا ئاماژەيەكى گرنگ دەردەخات، كە گۆرانى شاعىر وهك پيوانە دەستىشانى كر دووه بۆ سەرگەوتووى شىعەرى بۇنە، كە دەلى: ((هەمدىس ئەيلىمەوه گۆرانى مامۆستا مەرجى بۆ ئەم جۆرە شىعەرە داناوه، يەكەمىان بلىمەتى و لىھاتووى و (بۆتەي وه ستاكارانە)و، دووهميان رەوايى ئەو مونا سەبەتە لەلای خودى شاعىرو قەناعەتى شاعىردا.))<sup>٦٧</sup>، بە بۆ چوونى ئىمە ئەم پيوانەيە سەلماندىكى راس و دروستە، ئەگەر چاويك بە ديوانى شاعىرانى كورددا بگىرپىن، دەبىنين زۆربەي هەرە زۆرى ئەو تىك سە شىعەريانە لە تاقىكرەنەوهى شىعەرى شاعىرەوه هەلقولون و بە دىقەتدان لە بۇنەو مونا سەبەكانيان دەگەينە ئەو راستىيەي بە شىكى زۆرى شىعەرى مونا سەباتى كوردى، بە پيۆهرى ئەو دووخالەي دەستىشانكران، دەكرىت ناوبىرپىن شىعەرى باش و بەپىز و بەرزى هونەرى، ناشتوانرىت نكولى بكرى لە بوونى هەندى شىعەرى لاواز كە شاعىران بۆ بۇنەيەك وتوويانە، بۆيە دەتوانرىت پيۆهرى سۆزى راستەقەينەو دە ستردىش بكرىتە يەككى تر لەمەرجەكانى سەرگەوتووى شىعەر بەگشتى و شىعەرى بۇنە بەتايبەتى، هەر لەبابەتى شىعەرەكانى گۆراندا دەتوانىن چەند نموونەيەكى شىعەرى بۇنە بنووسىن كە بلىمەتى و لىھاتووى و سۆزى راستەقەينەي گۆران نىشان دەدات، فايەق حامىد ئەسەد دەلى: ((رەفيق چالاک ئەمەي بۆ من گىرپايەوه: رۆژيک دواي ئەوهى كارەكەمان لە ئىستگە\* تەواوكرد، چووين بۆ قەراغى دەريا و لە گازىنۆيەك دانىشتىن، كچيک لەوانەي گازىنۆكە، هاتەلامان و لىي پىرسىن، چىتان ئەوى؟ گۆران پىي وتم: رەفيق مە شغولىكە، منىش بە پىر سىيار دامگرتەوه... گۆرانىش پار چە كاغەزىكى دەرهىناو جار بە حار سەيرى كچەكەي دەگرد و دەينووسى، دواي كەمىك، داواكەمان بە كچەكە وت و رۆيشت، دواتر گۆران وتى: ئەمە چىبوو؟! حۆرى بوو! ديارە دواي رۆژيک گۆران شىعەرەكە تەواو دەكات كە ئەو شىعەرەش دەقى (جوانى بىناو) بوو))<sup>٦٨</sup>. كەواتە ئەم شىعەرەي گۆران بە بۇنەي سەرنج راکي شانى ئەو كچە جوانەوه نووسىويەتى، كە رەنگە ئەو كچەي نەدىبا نەيتوانىيە ئەو دەقە بنووسى:

قۇ كالى لىو ئالى پىرنگى نىگا كالى ئەي كچە جوانەكەي سەرگۆنا نەختىك ئال!  
 دەربەست نىم رىوارم، دەربەستىم رەوتەنىم ئەزانى شىپزەو دەربەستى ئىجگار چىم  
 هى ئەوهى نىگارنىك لە يادم كىشراوه شۆخىكى نايابە، بەلام ئاخ، بىناوه<sup>٦٩</sup>

\* مەولەوى ئەم قەسىدەيەي بۆ محمود بەگى جاف نوسىوه بە بۇنەي شابى و زەماوەندى ژنەپانەوه... دەپوانرىتە ديوانى مەولەوى ٤٢٦ل.

٦٦ - مەلا عەبدولكەرىمى مودەررىس، ديوانى مەولەوى، چاپى يەكەم، بلاوكرەنەوهى كوردستان، سنە ١٣٨٩ك ه ٤٣٦ل.

٦٧ - محمود زامدار، باسكەمەلەيەك لەئىتو زەرياي شىعەرى مەولەويدا. ٢٠٩ل.

\* مەبەست لە ئىستگەي كوردى يافايە لە قەلەستىن، كە گۆران و رەفيق چالاک تا سالى ١٩٤٥از كاريان تياكر دووه.

٦٨ - سامان عەزەدىن سەعدون، دەقە شىعەريەكانى گۆران لەپوانگەي دەرووناسىيەوه، نامەي دكتورا، زانكۆي سلېمانى، ٢٠١٣، ٩١ل.

٦٩ - محەمەدى مەلاكرىم، ديوانى گۆران، سەرچەم شىعەرەكانى عەبدوللا گۆران، بەرگى يەكەم، چاپى پىنجەم، چاپخانەي دالاهق، تاران، ١٣٩٣، ٦٥ل.



جا ئەمە نموونە شاعىرى بۇنە بېت ئەبى لەكۆيى ئەم دەقەدا زاتى ئەو بەكەين، بلىن شاعىرى بۇنە لاوازە، ھۆگرى كورپ شى دەلئىت: ((ئافرەتلىك لە دوکانىدا لە حەيفا شتى كرىو، شاعىرى بۇ نوو سيوہ ئافرەتلىكىش قسەى لەگەل كوردو، شاعىرى بە سەردا ھەلداوہ بەناوى (بۆكچىكى بېگانە) گوايە ديوانى شاعىرىكى ئىنگلىزى داوہتە دەستى، بۇيە وەسفى دەكات))<sup>۷۰</sup>.

گۆرانى شاعىر ((گۆرانى ھەلۇبەگى خۇپى شاندىرى تازە زاواو لە سىدارەدانى مەحمود جەوہەتى پى شەمەرگەى بزوتنەوہىەكى بەزىوو لە ناخەوہ ئەبىزووئىن و بۇ ئەويان پار چە شاعىرى نازارى (شەھىد) پى شەكەش ئەكاو بۇ ئەميان پار چە شاعىرى (لاوانەوہى سەردەپى) كە ھەتا ھەتايە ھەردووكيان بە ئاسمانى ئەدەبى سىياسى كوردوہ وەك جووتە ئەستىرەيەكى پىرئىنگدار ئەگەشىنەوہ))<sup>۷۱</sup>، كەچى دەبىنىن ((لە ژيانى گۆرانا كارەساتى سەرو نوخون كىردنەوہى لە جارى زياترى حوكومەتى شىخ مەحمود ئەقەومى و ئەو تەمايەى خەلك بەو حوكومەتەيان ھەبوو ھەموو ئە چىتە ژىر گل و لەو ھەموو ھىواو ئاواتە لە مافىكى نيوہ ناتەواوى رۇ شىبىرى بەولاولە ھىچ نامىنى، گۆران وەك ھى چى شى بەرباي گوى نەكەوتى و ورتەى لە دەم دەرنايەت و ھەلۇي ستى خۇى ناخاتە چوار چىوہى تاقە چوارىنىكەوہ، يا روداوىكى مەزنى وەك دامەزاندنى كۆمارى مەھاباد روئەدا... گۆران لە عا ستى ئەم رووداوہدا بىدەنگ ئەبى و دىرىكى بۇ نانوو سى))<sup>۷۲</sup>. مەمەدى مەلاكەرىم بە روونى ئامازە بەوہ دەكات كە، ((بۇ ھاتنى شاعىرى پى شاعىرى پى سەقەينە ھىچ جۇرە پەيوەندىيەكى بەم شىوہ لىكدانەوہوہ نييە، چونكە شاعىر وتارىك نييە، رۇژنامەچىيەك دەست بىداتە قەلەم و بىنووسى))<sup>۷۳</sup>.

لەبارەى ئەو تىروانىيەنى كە شاعىرى بۇنە بە كەرە سستەى گىرنگى لىكۆلئىنەوہى مىژووى خەباتى سىياسى و نەتەوايەتى و رۇ شىبىرى ... ھتە دەزانرىت مامۇ ستا مەلا عبدولكەرىمى مودەرىس لە بارەى شاعىرىكى بۇنەى (نالى) يەوہ كە بۇ مردنى سلىمان پى شى بابانى وتوہ، دەلئىت: ((ئەم پار چە شاعىرە بايەخىكى تايبەتى ھەيە، چونكە تاقە پار چە شاعىرىكى نالىيە ئىشارەتى بە مىژووى رووداوىك تىدا كىردى))<sup>۷۴</sup>، لە بەر ئەوہى مىژووى كورد پىرپەتى لە رووداوى خۇش و ناخۇش و كارە سات و گۆرئىكارى و شۇرپ و راپەرىن دژى داگىركارىيەكانى كورد ستان و شاعىرانى كوردىش ھەمى شە بە گىانبەختكىردن و نەبەردى و قەلەمەكانىان پى شەپەوى گەل و شۇرپ و راپەرىنەكان بوون و ھەمى شە مامۇ ستاى و رىاكىردنەوہى گەل بوون لە دژى زولم و سستەى داگىركاران و چەو ساندنەوہى كۆمەلەيەتى بە تايبەتى لە سالانى نيوان ھەردو جەنگى جىھانى (۱۹۱۴-۱۹۴۵) كە سالانى پى رووداوہ لە مىژووى كورددا، شاعىران لە بۇنەو رووداوہكانى ئەو سەردەمەدا شاعىرى بەرزو نايابىان نوو سيوہ، كە زۇربەيان كەرەستەى گىرنگ بۇ لىكۆلئىنەوہ لە ژيانى سىياسى و ئابورى و كۆمەلەيەتى و رۇ شىبىرى ئەو سەردەمە. شاعىران، ((شاعىر دەنووسن لە بەرئەوہى ئەوان ھۆكارىكى كارىگەريان ھەيە بۇ نووسىن بۇ ئاھەنگىگىران

<sup>۷۰</sup> - سامان عەزەدىن سەعدون، دەقە شاعىرىيەكانى گۆران لەروانگەى، ...، ۹۲ل.

<sup>۷۱</sup> - مەمەدى مەلاكەرىم، گۆران و شاعىرى مونسەبەت، گۆقارى بەيان، ...، ۶ل.

<sup>۷۲</sup> - ھەمان سەرچاوە... ۵ل.

<sup>۷۳</sup> - ھەمان سەرچاوە... ۶ل.

<sup>۷۴</sup> - مەلا عبدولكەرىمى مودەرىس و فاتىح عبدولكەرىم، ديوانى نالى، چاپى دوہم، انتشاراتى كوردستان، سەندج، ۱۳۷۹، كە، ۳۸۲ل.

بەھۇى سەرکەوتنىكى سەربازىيەۋە يان شىۋەنكىردن بۇ شىك سىتىك، بۇ لە بىرنەكىردنى خزمىك يان ھاۋرپىيەك، بۇ راگەياندىنى خۇ شەۋىد سىتى خۇيان، بۇ پىياھەلدىنى ھاۋلاتيان يان خىزان، بۇ جىنۇدان بە كە سىك كە پىيان بىزارن، بۇ سەرزەن شىكردنى كۇمەلگا يان ناپەزايى دەربىرپىن لە بارەى نادادپەرۋەرىيەكەۋە، بۇ تىببىنى كىردن دەربارەى سىرو شىتى ژيان و مردن، يان بۇ ۋەلامدانەۋەى جىھانى سىروشى، لە خۇشى و نائومىدىدا))<sup>۷۵</sup>.

شىعەر بەگىشى و شىعەرى بۇنە بەتايىبەتى گەشە بە چالاكى و بىرو باۋەرۋە ھەلۋىستى تاكەكانى كۇمەل دەدات و زۇرچار ئارا سىتى تاك و كۇمەل دەكا بۇ بەرخۇدان و شۇرپش و خۇ شۋىد سىتى ۋلات و ھاۋكارىكىردنى لىقەۋماۋان و دژايەتىكىردنى نەرىت و چەۋتىيەكانى كۇمەلگا، شىعەر دەبىتە مە شىخەلى راپەرىپنەكان، چۈنكە شىعەر زۇرچار ھەگبەى رۋوداۋەكانەۋە لە بۇنەۋە مونا سەبەتەكاندا حىزۋورى ھەپە. زانىنى مونا سەبەتى نوۋ سىنى شىعەر جگە لەۋەى چىزى زىاد دەكات، ۋەك تۇمارىكى مېژۋىش دەۋرى ھەپە، بەتايىبەت لە لاي كورد كە بەدرىزاي مېژۋە مىللەتىكى خاك دابە شىراۋ چەۋ ساۋەپە، زۇرچار داگىركەران بۋارىان بۇ تۇمارى رۋوداۋەكانمان نەھى شىۋەتەۋە، بۇپە ئەگەر سەپىرى قۇناغەكانى ژيانى مىللەتى كورد لە سالانى نىۋان ھەردۋە جەنگى جىھانى(۱۹۱۴-۱۹۴۵) بىكەين، دەبىنن پىرپەتى لە كارە سات و رۋوداۋ شۇرپش و راپەرىن. لەۋ قۇناغەدا دەبىنن شىعەر رۇلىكى با شى گىپراۋە لەم بۋارەدا بەتايىبەت شىعەرى بۇنە، بۇپە ((نەزانىنى مونا سەبە لە شىعەرى كوردىدا، گەلى تام و چىزى ماناۋ ھە سىتى ناسكى بىرى شاعىرانمان لەكىس دەدا، ۋە گەلى رۋوداۋى مېژۋىي بەتارىكى بە بى ترو سىكە دەھىلىتەۋە، كە ئەگەر مونا سەبەكە بەباشى تۇمار بىرى بەرۋوناگىرتىن شىۋە ئەۋ رۋوداۋە ئەزانى))<sup>۷۶</sup>.

لە لايەكى تىرىشەۋە جۋانكارى لايەنى ھۈنەرى و تەكنىكى بەرز لە شىعەردا پەپۋەندى بە جۇرى شىعەرۋە نىپە، ھىندەى پەپۋەندى بە تواناۋ سەلىقەۋ لىھاتۋىي شاعىرۋە ھەپە لە دەربىرپىن و سىنەتكارىدا، بۇپە رۇشنىرى و تواناۋ زاندى شاعىرىش دەۋرى ھەپە لە بەرھەمپىنانى دەقى جۋان و سەركەۋتۋو، لەم بارەپەۋە ئەمىن فەيزى تواناۋ گەۋرەپى (نالى) ئاۋا باس دەكا: ((زەكاي نالى ئىنكارى ناكىرى، لاكىن ئەۋەندە سەناپەى لەفزى ئىستىعمال كىردۋە، پىياۋ رەنگە بلى شىعەرى ئەۋ نەتىجەى عىلم و ئىشتىغالە))<sup>۷۷</sup>، ھەر لەم رۋانگەپەۋە دەتۋانن دەستىشانى ئەۋە بىكەين، كە چەند شاعىرى كورد ھەپە لە بارەى سەردەمى حۋكەمپرانى شىخ مەحمۇد و كارەسات و رۋوداۋەكانى ئەۋ سەردەمە شىعەرى بۇنەپان نوۋ سىۋەۋ ھەرىكەپان بە زمان و شىۋازىكى تايىبەت تەعىرىپان لە سۆز و ھەل چۈۋنەكانىان كىردۋە، ئەۋەى گىرنگە شاعىرەكان تا چەندە دەتۋانن ھاۋ سەنگىيەك لە نىۋان لايەنى جۋانكارى و واتا لە شىعەرەكانىاندا بىكەن، چۈنكە ((دوۋ رى چىكە ھەن بۇ دەربىرپىن يەكەمىان لايەنى جۋانكارى (بىدىعى)ە، كە...كارىگەرىپى ھەپۋو لە زىادكىردنى جۇرى نوئى كە شاعىرو نوۋسەرەكان دۋاتر سوۋرۋوۋن لەسەرى... لە

<sup>۷۵</sup> - دەۋرانىتە ۲۰۰۶، p۶۱، ..... JAY PARINI

<sup>۷۶</sup> - دەۋرانىتە: مەمەد على قەرەداغى، دەۋرى زانىنى مونا سەبە لە راستكىردنەۋەى مەعناى شىعەرى كلاسكى دا، گۇفارى بەپان، ژمارە ۲۲ى

كانۋونى يەكەم سالى ۱۹۷۵، ل ۲۵.

<sup>۷۷</sup> - ئەمىن فەيزى، ئەجمەنى ئەدىبانى كورد، چاپى دوۋەم، چاپخانەى كاكەى فەلاح، سلىمانى، ۱۹۸۲، ل ۲۶.

مونا سەباتەكان. بەلام لايەنەكەى تر برىتتییە لە واتاكان كە بەروونی لە شیعری میللیدا دەردەكەوئیت و لە گرنگیدان بەبیرو و وینەگرتنى سۆزو هە ستەكاندا خۆى دەنوئینت، كە خەلكى كاردانەوهیان دەبیت لەگەئیان كاردانەوهیهكى راستگۆیانە))<sup>۷۸</sup>.

لەئەنجامى بەپیرهوه چوونى شاعیران بۆ ئەو داویانەى ئاراستەیان دەكرى و ئەوانیش شیعیر بۆ بۆنەیهك دەنو و سن و زۆر جار شیعیرى لاوازش دەنو و سن، شاعیرىكى وەك گۆرانى هیناوتە سەر ئەو راپیهى ((بە شیعیر وتنى وای ئەوت شیعیر كردن))<sup>۷۹</sup>، بەلام لەگەئ ئەوانە شدا گۆران لەئا ست دەربیرىنى سۆزى راستەقینەى خۆیدا بووه و شیعیرى لەناخهوه بۆ هەندى رپوداو و كارە سات وتوو، ((كەس پىی نەوتبوو (لاوكى سور بۆ كۆریایی ئازا) بلى))<sup>۸۰</sup>، ئەوتەتا ((گۆران وەك شاعیرىكى خاوەن برپا... بەقولى برپاوى بەیهكیتى خەبات و بەرزەوهندى تىكو شانى میللەتان و چارەنو و سیان هەبوو))<sup>۸۱</sup>. خۆى لەو بارهیهوه لەسالى (۱۹۵۱) دا دەئیت: ((بەدوو چاوى زەق ئەبىنم چەقۆ خراوتە گۆشتى نەتەوهیهكى ئازاى ئازاد، تەنیا لەبەر ئەوهى چۆن خۆى ئەیهوى و ئەزى، پاسەوانە راستەقینەكانى دیموكراتیش بە هەموو دڵرەقییهك ئەئین: ئیمە چۆنمان ئەوئ ئەبى و ابزیت!... ئەمجا ئەگەر بە بۆنەى بە سەرھاتى داماوى كۆریاوه فرمى سكىكى دلسۆزانە بە سەر برىنى ئەوانیش و خۆشمانا بریژم باوەرناكەم كەس بتوانى زاتى رى ئى گرتنم بە دلابهئى))<sup>۸۲</sup>.

جارى و ا هەیه، بۆنەیهك فەرز دەكریت بە سەر شاعیردا یان تەكلیف دەكریت لە حالەتیکدا، كە ئەو لە رووى ویزدانیهوه ئامادەنییه بۆ بابەتى بۆنەكە ئەوه شى دانانە (هەلبە ستە) یان وەك ئەوهى گۆرانى شاعیر دەئیت: شیعیر كردنە. بەپىی خۆیندەوه و چاوكیپرانمان بە دیوانى شاعیرانى كورددا دەتوانین پى لەو راستییە بنیین، هەندىك شیعیرى بۆنە هەن دەچنە خانەى هەلبەست و شیعیر كردنەوه، لەگەئ ئەوهشدا ئەو راستییەش دەخەینەرپوو، كە ژمارەى ئەو جۆرە هەلبەستانە كەمن و شیعیرى بۆنەى بەپىزو سەرکەوتووى خاوەن تەكنىكى هونەرى دیوانى شاعیرەكانمانى رازاندوتەوه و شاعیرەكانمان لەكاتى نووسین و وتنیدا لەرووى ویزدانى و دەروونییهوه ئامادە بوون بۆ ئەو مونسەبەیهى كە شیعیرەكەیان بۆ نووسیوه، بۆ نموونە: شیوهن و لاواندەوه بۆ شەهیدانى شەشى ئەیلولى سالى ۱۹۳۰ و شەهیدانى باكوروى كوردستان لە (۱۹۲۵ز) و لاواندەوهى شاعیران بۆ مردنى شاعیرانى هاوڕیپیان و ئەو شیعیرانەى بۆ بۆنەى رپوشنبیرى و سروشتى و تراون، هەرودها ئەو شیعیرانەى بۆ شۆرشەكانى شیخ مەحمود و سەرکەوتنەكانى و خەلكى راپەرپو و بۆنەكانى ئاهەنگى نەورۆز و چەندان بۆنەى تر و تراون، كە لە بە شەكانى دواتر نموونەیان بۆ دەهینینەوه، هەموو ئەمانە ئەوه نی شانددەن، كە شاعیران تونیویانە وینەى ئەو واقعانە بەشیعیرەكانیان بكیشن و لەگەئ ناسۆر و خۆشییهكانى خەلكیدا بەشداربن، بەلام هەر شاعیرىك بە پى سەلیقەو توانای دەربیرىن و لیهاوتوى خۆیهوه، چونكە شیعیرى بۆنەو هەر شیعیرىكى تر پەپوهستە

<sup>۷۸</sup> - طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطى ...، ص ۸۳.

<sup>۷۹</sup> - محەمدى مەلاکەریم، گۆران و شیعیرى مونسەبەت، ... ل ۸.

<sup>۸۰</sup> - هەمان سەرچاوه ... ل ۸.

<sup>۸۱</sup> - حەمە حەمە ئەمین قادر "كەكەى فەللاج"، كاروانى شیعیرى نوئى كورى، بەرگى یەكەم، چاپى دووهم، چاپخانەى حسام، بەغداد، ۱۹۸۰، ل ۵۹.

<sup>۸۲</sup> - محەمدى مەلاکەریم، دیوانى گۆران، سەرچەم... ل ۱۸۴.

بە سۆزۈ ھەلچوون و كاردانەۋەدى ھەر شاعىرىك، بەھ شىۋەيەھى كە لىي تىدەگاۋ خويىندەۋەدى بۇي ھەيە  
 و بەپىي نا ستى تىگە شتن و لىھاتوۋى و زانىيارى خۇي بۇنەكە دەخاتە قالىبىكى ھونەرىيەۋە، بۇيە  
 دەبىنىن (( شاعىرىك ھۇنراۋەيەكى ھەيە دەربارەي بابەتىگە، شاعىرىكى تر ناتوانى دەقاۋدەق ھەمان  
 شىعر دەربارەي ھەمان بابەت بنووسى. لە ھەر حالەتتىكى لەم جۇردە تايىبەتمەندىي ھەر دانەرە دەۋرى  
 خۇي دەبىنى، يان بەۋتەي شاعىرى سويدى (بىرتىل مالىبىرگ) تەنيا لە دەربىندا بەزمانى خۇي، لە  
 بەكارھىنانى دە سەلاتى ھونەرى خۇيدا، لە تاف و تەۋژمى رەنگ و پەيۋەندى ھونەرمەندانى خۇيدا  
 بىرى شاعىرىك لە واقىعدا ھى خۇيەتى))<sup>۸۲</sup>. ئىمە بۇ تىگە شتن و پوونكردەۋەدى زياترى ئەو بابەتە،  
 شىعىرى دوو شاعىرمان ۋەك نموونە ۋەرگرتوۋە، كە لەسەر بۇنەي ئەنفال نووسىويانە، تا ئاسۋى دەربىن  
 و چىژى ھونەرى و تابلۋى رووداۋەكان لە دىدى ھەردوۋ شاعىرەۋە بىنىن و ب سەلمىت ھەركەس بە  
 زمانىك گوزارشت لەھەست و سۆزۈ ھەلچوونەكانى و ھەروھا تواناى شاعىرىيەتى خۇي دەكات.

مەھمەد پە سول ھاۋار لە دوورە ۋالاتىدا و ھە سىب قەرەداغى لە سەردەمى بەعس و لە ژىر  
 چەپۇكى ئەو دە سەلاتە داپلۇ سىنەرەدا، ھەريەكەۋ شىعىرىكى درىژيان بۇ ئەو بۇنەيە نوو سىۋە و ئاۋا  
 باسىان لە خەم و سۆزۈ ھەلچوونى خۇيان كروۋە.

تىبىنى: ((ھۇنراۋەي (شەۋىكى ترى) ھە سىب قەرەداغى لە (۱۹۸۸/۱۱/۷) دانراۋە و لە سالى ۱۹۸۹  
 لە ژمارە (۷۳)ى گۇفارى كارواندا بلاۋكراۋەتەۋە))<sup>۸۳</sup>، لەو كاتەي رۇئىمى بەعس لەو پەرى دە سەلاتىدا بوۋە،  
 بۇيە شاعىر پەناى بردۆتە بەر رەمز، چونكە نەيتوانىۋە خۇي لەو ئازارو ژانە گەۋرەيەي نەتەۋەكەي  
 بەدوور بگرىت، ئەگەر وردىنەۋە لەو سۆزۈ ھەلچوونەي شاعىر بۇ ئەو بۇنەي نى شتمانىيە دەرىپىۋە  
 دەبىنىن ستمەكارى بەع سىش نەيتوانىۋە دەنگى ناخى كىكاتەۋەۋە تواناى شىعىرى لاۋازكات بۇ ئەو  
 بۇنەيە، پەنگە ئەمە ۋەلامىك بىت بۇ ئەۋانەي شىعىرى بۇنە بەلاۋازو زىاد لەقەلەم دەدەن.

### شەۋىكى تر

دىسانەۋە ھاۋدەردەكەم ۋاپىم نايە شەۋىكى تر

جامى خەم ھەتا لىۋە

ئەي رابەرى غەمبارەكان.. ئەمە جامى خەمى منە

خەمى كەسى پى مەپىۋە

لەبەشىكى ترى شىعرەكەيدا دەلى....

ئەي جامى خەم كە شەۋ دابى ھەر بە پرى دەتخۆمەۋە

سەۋزەي مەزەم مەي ئالوۋدە، من سەۋزەي خۆم ناشۆمەۋە

من لە رەنگى جوانى تۇدا تالۋى ژىن رادەمالم

<sup>۸۲</sup> - پىتەر ھالپىرگ و دانەرانى تر، تىۋرى ئەدەبى و شىۋازناسى، ۋەرگىرپانى ئەنۋەر قادر مەھمەد، چاپى يەكەم، مەلبەندى

كوردۇلۇجى، سلىمانى ۲۰۱۰، ۲۹۶.

<sup>۸۳</sup> - دەۋانرىتە: رەئوف عوسمان(د)، ئاسۋىەك بۇ رەخەنى ئەدەبى، چاپى يەكەم، چاپخانەى الوقف الحدیثة، بغداد، ۲۰۱۱، ۸۳.

ئەي جامى خەم شېۋەي شەمە لە تۆدایە

ھەموو شەۋى پېرە مالم

شيعرەكەي (محەمەد رەسول ھاوار) لە ئاوارەيدا نووسراوھو وەك خۇي دەئيت ((بەيادى ئەو دوو شيعرەي نالى و سالەوھ لەم دوورە ولاتەوھ كە ھەوالى ئەو تاوانە گەورەيە دەبي سرا، خۇمە پى نەگىراو... بەم چەند دېرە ھە ستى خۇمە وەك با سىكى ميژووى بەم شيعرە تۆماركردووه))<sup>۸۵</sup>. نموونەيەك لە شيعرەكەي

لالە نالى گويم بۆشل كە وەك سالمى ساحبقران

چۆن جەورى دەورى عوسمانى لەدليا بوو بوو بە ژان

با منيش نەختيك رووداو بەسەرھاتى ئەم رۆژانە

كە ھەريەكەي تاوانىكى تابلىي ئيجگار گرانە

بە دەست و پەنجەي لەرزۆك و سستم بە شىكى تۆماركەم

بەم ھۆنراوھ خوارو خيچە لە ھەندىكت ئاگادار كەم

نازانم چۆن دەست پى بكەم كاميان سەرەتاي دېرم بى

كاميان دوا دېرو كۆتاي شيعرى نارپك و گيرم بى

لەبەشىكى ترى شيعرەكەيدا دەلى....

ئيمرۆ سەراپاي كوردستان قەسابخانەيە... زىندانە

نرخى خوئى مبللەتى كورد وەكوو تۆلەكە ھەرزانە

دەبينىن سرو شتى لەدايكبوونى ھەردوو دەقەكە جۆرپك لە تايبەتمەندىيان تىدايە، نەبوونى نەفەسى ئازادىي دەربىرپىن لە شيعرەكەي (حە سىب قەرەداغى) و غەريبي و دلتنەنگى و دوورە ولاتى لە شيعرەكەي (محەمەد رەسول ھاوار) دا ھەردووكيان ئەو كارەساتەيان لە نيگاي حالەتى دەروونى خۇيانەوھ خوئىندۆتەوھ، ئەمەش ماناي وايە، بۆنە و رووداو كارەسات ھەويىنى لەدايكبوونى شيعرەو سنور بەندىش ناناىت و بەربەستەكانىش رېگر نابن و پىيان كپ ناكريتەوھ.

لەبارەي كارەساتى ھەلەبجە(۱۹۸۸/۳/۱۶) فەرھاد شاكەلى لە سۆللەنتوونا لە سويد لە غەريبي و ئاوارەيدا پاش دووسال لە يادى (۳/۱۶) لە سالى ۱۹۹۰ دەنووسىت:

ئەمەي خواروھ بەشىكە لە شيعرەكەي بەناوى (كەوشەنى مەرگ)

تەواوى سۆزى شەوانى دلتنەنگيمە بە يادت

دەچوومە كەوشەنى سوورى مەرگەوھ

پروشەي تيشكى رۆژ پەنگتم دەھينا

دەمدا لە برىنى ئەم خاكە يىدەنگە. ئەم ولاتە

<sup>۸۵</sup> - عوسمان دەشتى(د) و سديق سالىح، ديوانى محەمەد رەسول ھاوار، چاپى يەكەم، چاپخانەي شقان، سلېمانى ۲۰۰۷، ۴۹۲

بەسرودی مەرگ نەبى، بەھىچ تارى كرزى دلى

ناكەوئىتە لەرىنەوہ.....<sup>۸۶</sup>

لە ھەمان بۇنەدا و ھەر لە ئاوارەيى دا(مەھمەد رە سول ھاوار) لە شىعەرىكى درىژىدا بە ناوى(كارەساتى ھەلەبجە، ھىرۆشىماى كوردستان)ئاوا ھەستى خۆى دەردەبەرى، دەلى:

ئەو كوردەى كەتاوانى وا

لەبىرى خۆى دەباتەوہ

يا ھەوئەدا ئەم تاوانە

بۆ سوودى تەكەبى شىخەكەى

لە ناو مېشكى جەماوہرا

بە زمانى لووسى بشوانەوہ

وہك پياو كوزەكانى رزىم

تاوانبارو بى وئىزدانە.....<sup>۸۷</sup>

لە كۆتايدا دەبىت ئەوہ بگوتى، ئىمىرۆ با سى شىعەرى بۇنە بۆتە كى شەپەك كە ھەندىك لە نوو سەرو رەخنەگرەكان وروژاندويانە، وەگەر نا، ((مە سەلەكە شىعەرى بۇنەو غەيرى بۇنە نىيە، بەلكو شىعەرى پاستگۆيانەو دژى زۆر لە خۆكردنە، ھەر وەكو ھەريەكەيان لە شىعەرى مونا سەباتو لە غەيرى مونا سەباتىشدا ھەيە، چەند شاعىر ھەن باسى شىعەرى خۆشەويستى دەكەن، كەچى تەنھا وشەپە! راستە زۆر لەو كە سانەى كە لە سەر سفرەى شىعەر قەسە دەكەن، ساختەى زۆر دەكەن لە مونا سەباتدا، بەلام كەسى زىرەك پاستو ساختە لەيەكتر جىادەكاتەوہ، ھەمووى رەفز ناكات))<sup>۸۸</sup>.

خوای گەورەش فەرموويەتى: (فأما الزبدُ فيذهبُ جُفاءً وأما ما ينفعُ الناسَ فيمكثُ في الأرض) رعد آيە ۱۷. واتە: ((كەف و كۆل دەرواو نامىنئىتەوہ، بەلام ئەوہى كە سوود بە خەلكى ئەگەپەنى ئەوہ دەمىنئىتەوہ))<sup>۸۹</sup>.

لە ئەنجامدا دەتوانىن بگەينە ئەو رايەيى كە شىعەرى بۇنە لە ئەدەبى كوردىدا لە چوار چىوہى رەخنەى رەخنەگرانى عەرەبەوہ ھەلنا سەنگىنرى، چونكە ھەم سروسى سەرھەلدانى بۇنەكان و ھەم ناوەرۆكى بۇنەكان لەلای ھەردوو نەتەوہكە جىاوازن، ئىمە ھەمى شە نەتەوہيەكى خاك داگىر كراو بووين، بىگومان ئەو ھالەتە رەنگدانەوہى دەبىت لە سەر تەواوى كايەكانى زيان بە ئەدەبى شەوہ، بۆ نموونە ئەو ستاي شە كە سيانەى لەلای شاعىرانى عەرەبەوہ كراو، بە شى ھەرە زۆريان بۆ خەلات و شاباش و پلەو پۆست بوو، بەلام لەلای شاعىرانى كورد ئەم ھالەتە زۆر دەگمەنە، مەبەستىشمان لە ھىنانەوہى شىعەر

<sup>۸۶</sup> - فەرھاد شاكەلى، بلاچەپەك درز دەخاتە تارىكە شەوى تەمەنم، چاپى يەكەم، چاپخانەى ئاراس، ھەولئىر ۲۰۰۹، ل ۲۱۰.

<sup>۸۷</sup> - عوسمان دەشتى(د) و سدىق سالىح، ديوانى مەھمەد رەسوول ھاوار، ...، ل ۴۸۷.

<sup>۸۸</sup> - عباس خضر، مجلة الرسالة .. ص ۴۶، آخر تعديل الصحيفة، ۲۰۱۵.

<sup>۸۹</sup> - دەروانئىتە: عوسمان عەبدوالعەزىز مەھمەد، تەفسىرى قورئانى پىرۆز، بەرگى ھەوت، جزمى ۱۳ چاپى يەكەم، ھەولئىر ۱۹۹۷، ل ۴۷.

لاى شاعيرانى عەرب بەنموونەو بەراورد كردن بە شىعەرى شاعيرانى كورد بۇ دوو ھۆكارى ديار دەگەرپتەو:

۱- ئەو پۇلېن كارىيەى بۇ شىعەرى بۇنە كراو بەو سەربەخۇيەو ئەو ھەموو ھەلا سەنگاندن و بۇچوونانەى لەمەر شىعەرى بۇنە دەرپراون، تەنھا لە ئەدەبى عەرەبىدا بەرچاو دەكەوئیت، كە مافى خۇى پىدراو وەك شىعەر و مەبە ستى شىعەرى، وەگەرنا بۇ چوونمان لەمەر ھەندى لە رەخنەو ھەلسەنگاندنەكان لەبارەى شىعەرى بۇنەو خستۆتەروو.

۲- پەيوە ست بە ئىمەى مىللەتى كورد، شاعيرانى عەرەب و ئەدەب و رۇ شىبىرى عەرەبى كارىگەرىى زۇرى بە سەر شىعەر و ئەدەبىياتى كوردىيەو ھەيە بە حوكمى ئاينى و دراو سىيەتى. ((زۆربەى شاعيرانى دىرىنى نەتەوەكەمان، بەھۇى وەرگرتنى زانىارى سەردەمەكانيان...فىرى زمانى عەرەبى بووينەو...بەھۇى زانىنى زمانى عەرەبىيەو چوونەتە قولای شىعەرى عەرەبى، لەگەل خوئندنە ئاينىيەكانى شدا(زاد ستى عەرەبى فەراھىدى)يان خوئندوو، شىعەريان پى ھۇنىوئەتەو بەناو دىوانى شاعيرانى عەرەبى شدا گەراون))<sup>۹۰</sup>. ئەوئەتە لەبارەى نوئىگەرى لە شىعەرى كوردىدا، باس لەو كارىگەرىيە دەكرىت بە سەر شىعەرى شاعیرانمانەو ھەيە، ((بايەخدانى پىرەمىرد و بانگە شەى بۇ شىعەرى(ع صرى) ئاكامى كارىگەرىبوونى بوو بە شىعەرى عەرەبى ئەو سەردەمە بەگ شتى و تىپروانىيەكانى زەھاوى بە تايبەتى، ئەوئەتە پىرەمىرد دەربارەى شىعەرى(عصرى) دەلى: ئەم بەينە كە ھاتمەو ھەو ئورم دايەو چوار لام پىرەو لە شاعیر، ئەم كورە مندالەو شىعەرى پىرە، بەلام لە كەمەندى قافىيەدا ئەسیرە، ئەمەوئ شىعەرى سەربەست و عەسرى بنووسن)ديارە گومان لەو ناكرى كە پىرەمىرد نەك ھەر ئاگای لەبەرھەمەكانى(زەھاوى و رە سافى)يش بوو، بەلكو پەيوەندى راستەوخۇشى بە(زەھاوى)و ھەبوو، بۇيە شىوەنىكى شىعەرى بۇكۇچى دواى زەھاوى دەگىرى))<sup>۹۱</sup>. لە ۱۹۳۷/۳/۲۷ لە بەغداد كۆرىكى ماتەمىنى بۇ چەلى(جەمىل صدقى زەھاوى) سازكراو پىرەمىردىش بەو بۇنەيەو بەم شىعەر بەشدارى لەو كۆرەدا كوردوو، كە دواتر لە رۇژنامەى(ژيان) ژمارە(۵۱۹)ى سالى ۱۹۳۷دا بلاوى كردۆتەو:

سەد سالى تر پىرسى: جەمىل صدقى والەكوى؟

دەنگى بلندى خۇى، لەھەموو شىعەرى دىتە گوئى

نائىم كە ھەيكەلىكى بىى وئىنەى مردوو

دىوانى شىعەرى چاكتەرە، ناودارە، زىندوو...<sup>۹۲</sup>

۵- مەبەستەكانى شىعەرى بۇنە:

تىپروانىنى ئەفلاتون لە بارەى شىعەرەو جىاوازبوو (( شىعەرى پەيوە ست كرد بە ھىزىك لە دەرەوئى سروشتى ئادەمىزاد كاتى سەرچاوى سەرھەلدانى شىعەرى بە (ئىلھام و سروش)و ھە گرئىدا، بەلام ئەرستو

<sup>۹۰</sup> - عەلى ھەمە سالىح مىران، پەيوەندى نىوان ئاين و ئەدەب...، ل ۱۱۲.

<sup>۹۱</sup> - مەمەد فازیل مستەفا(د)، دەنگى پىرەمىرد...، ل ۱۸.

<sup>۹۲</sup> - فائق ھۇشيارو ئەوانى تر، دىوانى پىرەمىرد، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى زەمان، بەغداد، ۱۹۹۰، ل ۲۹۲.

ئەمەى بەتەواوەتى رەتكردەووە وتى، ھاندەرى مرۇفۇ بۇ وتنى شىعر پەيوە ستە بە سرو شتى ئادەمیزادەوہ... شىعرو سرو شتى مرۇفى بە پەيوە ستىكى بەتین بەیەكەوہ بە ستەوہ، واتە شىعرى بە دیاردەيەكى مرۇفایەتى دانا، ئەمەش گەل ئەنجامى گرنكى لى دیتە ئاراوہ))<sup>۹۲</sup> ئەوہى مەبە ستى ئیمەيە ئەو پەيوەستەى شىعەرە بە سروشتى مرۇفەوہ كە سەرچاوەيە بۇ بەرجەستە بوونى حالەتى دەربرین و ھەل چوون و سۆزەكانى مرۇفۇ لە ژيانیدا، شاعیریش مرۇفایكى چاوكراوہ و خاوەن ھە ستى بەتینەو شىعیریش زۇرجار دوانگەو روانگەى ھەموو ئالۆزى و بیرو سۆزو رپق و خۇ شى و ناخۇ شىيەكانى دەررونییەتى، گومانى تیدانییە مەبە ستەكانى شىعیریش رەنگپیدەرەوہى ھەموو ئەو حالەتانەن كە ئامازەى پىكرا (شیوہن و لاواندەوہ) كاردانەوہى حالەتى غەمبارییە (داشۆرین) رپق و ھەلچوونى شاعیرە بەرامبەر ناتەواوییەكان ( ستایش) نی شاندانى رەزامەندى و پیاھەلدانە لە سۆزىكى رپا ستەقینەوہ یان ھەندى جار بۇ بەرژەوہندى و مەبە ستىك...ھتد، دیارە ئەو مەبە ستانەى لە شىعرى بۇنەدا بەكاردین ھەموویان لە ئەزموونى شىعیرى و نیشاندانى ھەلوپست و دەربرینى سۆزى شاعیرە بۇ ئەو بۇنەو رپودا و كارەساتانەى ھەستى شاعیر ئەجوولینن جا بۇنەكە ئاینى یا نیشتمانى یا كۆمەلایەتى و رۆشنیرى یان كە سى و سرو شتى بىت، ھەلدەگرى چۆن لە بۇنەيەكدا ستایش رپا قارەمانىك دەكرى ئاوەھاش سەرزەند شتى كەمتەر خەمییەكان بكرى، دەكرى ھەجوى دوژمنانى تیاپیت و لەھەمانكاتدا وە سفى سرو شتى و رپو شتى مرۇفەكان و ناو چەو شارو گوندەكان بكرى. لەئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى ئەدەبدا ((د. شوكریە رە سول سیانزە مەبە ستى شىعرى دەستنیشان كردوہ))<sup>۹۳</sup>. لە كتیبى العمده فى محاسن الشعر وأدابه دا ھاتووە كە: ((زۆرتین مەبە ستەكانى شىعیر پینچن: خۇ شەوید ستى، وە سف، داشۆرین، شانازى، ستایش كردن، وە ھەر وھا لىك چوون و خواستن لە ناو ستایش كردندان))<sup>۹۴</sup>. ئەوہى ئیمە لییان دەدوین ئەو مەبەستانەن كە لە شىعرى بۇنەدا ھەن و لەبارەیانەوہ شىعیر نووسراوہ.

### پەكەم: ستایش:

لە (( سەدەى پینچەم و چوارەمى پيش مە سیح فیلوك سینۆس philoxenos (۳۸۰-۴۳۵) ى شاعیرى دەربار لە كۆ شك و سەراى دیۆنپ سیۆ سى گەورەى خوینرپژ دەژیا. ئەم شاعیرە داھینەرى پیاھەلدان بوو لە ئەدەبى گریكى كۆن))<sup>۹۵</sup>.

ستایش بریتییە لە ((باس و پیاھەلدانى كەسایەتییەت یان تیرەو ھۆزىك یان پادشاو میرىك بە شیوازیكى بالآ...یان وا تیدەگەین زیادەرپۆى و گەورەو ب چووك تیدایە، یا باس و پیاھەلگوتنەكان و رپوشتى باسكراو وەكو یەكن و یەكسانن لەكردنى كارى چاكەو پیاوہتى))<sup>۹۶</sup> یان ((بە شىعیرىك دەووترى

<sup>۹۲</sup>- دەپوانریتە: شكرى عزیز الماضى(د)، تیتۆرى ئەدەب، وەرگێرانى/ د سەردار ئەحمەد گەردى، چاپى یەكەم، چاپخانەى ماردین، ھەولێر، ۲۰۱۰، ل ۳۷.

<sup>۹۳</sup>- دەپوانریتە: شوكریە رسول(د)، ئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى ئەدەب، چاپى یەكەم، چاپخانەى فێركردنى بالآ، ھەولێر ۱۹۸۹، ل ۲۹.

<sup>۹۴</sup>- أبو علی الحسن بن رشيق القيرواني الأزدي، العمدة في محاسن الشعر وأدابه، تحقيق/ محمد محيي الدين عبد الحميد، جزء الطبعة: الخامسة، دار الجيل، ۱۹۸۱م، ص ۱۲۰.

<sup>۹۵</sup>- مارف خەزەندار(د)، مێژووی ئەدەبى كوردى، بەرگی یەكەم، چاپى دووہم، چاپخانەى ئاراس، ھەولێر، ۲۰۱۰، ل ۱۶۲.

<sup>۹۶</sup>- يحيى حمزة علي بن إبراهيم، الطراز لأسرار البلاغة و علوم حقائق الإعجاز، جزء ۳، ط ۱، المكتبة العنصرية - بيروت ۱۴۲۳ هـ، ص ۴۹.



که به مەبەستی ستایشکردن و گەورە نوواندن کەسیکی تایبەت چ لە ژياندا بێت یان لە رابردوودا ژیا بێت دەنووسریت، پیاوه‌ل‌دان بۆ گەورە پیاوانی ئایینیەکان، پادشا و پلەدارە دەست رۆشتووەکانی ناو دەرباری شاهانە دەنووسرا))<sup>۹۸</sup>. یان دەوتری ((ئەو هونەرە شیعریەیه کە باسی کردووە باشەکانی کە سێک دەکات، یان ستایشی شتێک یان واتایەک لە واتاکان یان شتەکان دەکات))<sup>۹۹</sup>. ئەم مەبەستەش یەکیکە لە مەبەستە دیارەکانی شیعری کوردی و بەدەگمەن شاعیرێک دەبینرێ، لەم جۆرە مەبەستە ی لە شیعردا بەکارنەهێنابێ، بەتایبەتی لە بۆنەکاندا بۆ نموونە: بەبۆنە کۆچی دوایی (رەفیق حیلمی) یەوێ گۆرانی شاعیر لە سۆزێکی بەکۆل و خۆشەویستییهکی بەتیندا لە شیعری (ئاوابوونیک) ستایشی رەنج کێشان و رۆلی مامۆستای کۆچکردوو دەکات، لە کۆتای ئەو شیعردا دەلی:

لەپاش ماندوو بوونی مەردانە میدان با لە کۆشی دایکا بنوی پالەوان!

بەلام ئیمە گیرو دەی ئەستیرە گی، تا ئەو رۆزە گی ئەمانخاتە باوێش،

چاوی تاسە بە شوینا هەر ئەگێرین لە ئاسمانا، چونکە جیی چۆل ئەبینین دیوانی گۆران، ل ۲۵۱

هەرودە بەبۆنە مەرگی (بیکەس) دەو لە شیعری (هاوریم بیکەس!) زۆر بە شیوازیکی هونەری

بەرز ستایشی رۆلی بیکەس دەکات لە رۆبەر و رۆبوونەوێ دوژمنانی کورددا لەبەشیکی شیعردە کەدا دەلی:

کام پیاوماقوول، کام گەورە کە بەرزی جیی ژوور هەورە،

وینە ئەو جوامیر بوو! بەرامبەر دوژمن شیربوو

هەرودە دەلیت:

بیکەس بوو وەک پالەوان پەنجە ی لە چاوی چەقان

پەنجە ی تیژی سەر زەنشت داخی دلی خوی پی رشت! دیوانی گۆران، ل ۹۳

سەبارەت بە ستایشی ئایینی، ((ئەگەر لەم روانگە یەوێ ناوێر لە میژووی ئەدەبی کوردی بەدەینهو،

هەولێ دە ستی شانکردنی سەرەتای ئەم بابەتە بەدین، ئەوا گومان لەو ناکەین کە هەمان پەيوەندی

نیوان سروودە ئایینیەکان و بابەتی ستایش و پیاوه‌ل‌دان، لە سەرەتای ژيانی کوردەواریدا دروست بوو

و لای میلیلتانی تر چۆن بوو، لای ئیمەش هەر بەو جۆرە بوو))<sup>۱۰۰</sup>.

سەید ئەحمەدی نەقیب (۱۸۶۳-۱۹۱۰) لە شاری سلیمانی لەدایک بوو، بەبۆنە یادی شەوێرە ی

پیغەمبەر (ﷺ) (ئێسرا و میعراج) شیعریکی نوو سیوو ستایشی گەورە ی پیغەمبەر و بە سەرەتای ئەو

شەوێرە دەکات، لە بەشێک لەو شیعردا دەلیت:

بوراقی بەرق رەفتاری کە بۆ هینا سواری بوو گەیشتە "مسجد الاقصی" ئەوێندە نەسی قورئانە

کە تشریفی دەچوو بۆ ئاسمان مژدە ی دەدا جو بریل لەدەوری شەمعی رۆخساری مەلائیک بوونە پەروانە

لەکۆتایدا دەلیت:

<sup>۹۸</sup> - ادبیات فارسی، رده‌ها و موضوعات - درون مایه‌ها <https://fa.wikipedia.org/wiki>

<sup>۹۹</sup> - أحمد مختار عبد الحمید عمر (د)، معجم اللغة العربية المعاصرة، جزء ۲... ص ۱۲۰۶.

<sup>۱۰۰</sup> - شوکریه رسول (د)، ئەدەبی کوردی و هونەرەکانی...، ل ۳۶.

## گۈلۈ گۈلۈزاري ئىحسانە حەبىبى شاھى يەزدانە دوورى تىجانى شاھانە (خليل الحق) سوبحانە<sup>۱۰۱</sup>

ھەرۈھە دەوترى (( ستايش برىتتييه له دەرڭ ستنى گشت ئاكامە جوان و سەرنج راکي شەكان لەكە سىكداو ستاي شکردنى،...ئەو سۆزەى كە دەبىتە پال پىۋەنەرىك بۇ ستايش يان جۆرىكە لە خۇنزيكخستنەوہ يا قازانچ يا بۇ رېزگرتنە... لە ئەدەبى كوردیدا شاعىرىكى ديارى كراونىيە، كە بۇ پارە شىعەرى نوو سىبى))<sup>۱۰۲</sup>، بەلام ئەگەر سەيرى كلا سىكى ئەوروپى بکەين، دەبىنين شىعەرەكانيان لە خزمەتى چىنى دەرەبەگدا بووہ و ستاي شى دەرەبەگيان كرددوہ، لەلاى شاعىرانى عەرەبىش ھەمان ھالەت بەدى دەكرى و بەزۆرى ستاي شى پىاوانى دە سەلات و مىرو پاد شاكانيان كرددوہ، بۇيە لەو كاتەدا(( شاعىر تە سلىمى ئايدۆلۆزىياو دە سەلات دەبىت و خۇيى و شىعەرى خۇي ھەراج دەكات و دەكو كە سىكى چاۋ لە دەست و دەسەندەخۇرى دەسەلات، ملكەچ و مەلوول و ناچار لەبەر قاپى دەسەلاتداران دەوہ ستنى، تا دە سەلات كالا شىعەرىيەكەى پە سەند بكا))<sup>۱۰۳</sup>، كە چى دەبىنين لاي شاعىرانى كورد((ئەو چوارچىۋەيە حەرام و قەدەغەيە))<sup>۱۰۴</sup>.

### دووم: شىوہن و لاواندەنەوہ:

لە فەرھەنگى خالدا، لاواندەنەوہ برىتتييه لە((بەسەر مردوودا ھەلگوتن بەدەم گريانەوہ))<sup>۱۰۵</sup>. يان لاواندەنەوہ برىتتييه لە گريان بۇ مردوو و دەرڭ ستنى لايەنە باش و چاكەكانى مردووەكە. لەمەر شىعەرى شىوہن و لاواندەنەوہ زۆر پىناسە و تراوہ ((شىعەرى لاواندەنەوہ (Elegy poetry) شىعەر يان گۆرانى خەمبارە كە تىايدا خەم و خەفەت دەرەبىرپىت بۇ كە سىك كە مردوو، و شەى (elegy) كە و شەيەكى لاتىنييه لە و شەى (Elegeion – Elegeia) يۇنانىيەوہ وەرگىراوہ وەك گۆرانىيە لاواندەنەوہكەى ئىليگوس لە سالى ۱۵۰۱ز))<sup>۱۰۶</sup>. شىعەرى لاواندەنەوہ يان شىعەرى پىاھەلدان بە كۆ چكردوودا ھۆنراوہيەكى و تراوہ بە سەر كۆ چكردوودا، كە لە ھۆنراوہكەدا ھەموو چاكەو نى شانەى پىاوەتى و رەو شتى بەرزو نازايەتى و نەبەردى كە سى كۆ چكردوو دەخاتەرپو و گريان بۇ كە سەكە لە ھۆنراوہكەدا گرنكى و بەرزى كۆ چكردوو دەرەخات لە دلئى شاعىردا ھۆگرى و خۇ شەوي ستنى ئەو كارىگەرىيانەى لە ھەست و سۆزو بىر كەرنەوہو بىرەوہرى شاعىردا دروستدەكات.

شىوہن و لاواندەنەوہ بۇ مردن و چۆنىەتى مردن و ستايشى كۆ چكردوو، ھەرۈھە دەرپىنى غەم و دلتنەنگى و مەينەتە. بە جۆرىكى بەر چاۋ شىعەرى لاواندەنەوہ شىعەرى وەفایە، ئەو ھۆنراوہيە كە لە ناخى شاعىردايەو لە دە ستدان ئەبوروژىنپىت، نارەحەتتییەگان جوانترى ئەكات، چ نارەحەتتییەك

<sup>۱۰۱</sup> - عوسمان عومەر سەنگاۋى، پىغەمبەر(ﷺ) لە دلئى شاعىرانى كورددا، چاپى يەكەم، چاپەمەنى پەيغ، ۲۰۰۲، ۷۸ و ۷۳.

<sup>۱۰۲</sup> - شوكرىە رسول(د)، ئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى .....، ۳۵.

<sup>۱۰۳</sup> - ھەمەكەرىم عارف، دەربارەى شىعەرى شاعىرى(شىعەر كۆزى) ۲۰۰۷. كۆمەلە و تارىك.

<sup>۱۰۴</sup> - فەرھاد پىربال، رىيازە ئەدەبىيەكان، چاپى سىيەم، چاپخانەى شقان، سلىمانى، ۲۰۰۹، ۴۷.

<sup>۱۰۵</sup> - دەروانزىتە، شىخ محمدى خال، فەرھەنگى خال، چاپى دووم، چاپخانەى ئاراس، ھەلپزە، ۲۰۰۰، ۴۲۵.

<sup>۱۰۶</sup> - Angela Ester hammer, Romantic poetry, Amsterdam, Philadelphia, John Benjamin publishing company, page ۱۹۸.

<https://books.google.iq/books>

سەختەرە لە لەدەستدانی خوشەوێست. ئەم جۆرە شیعەر بە جوانترین ھۆنراوە دادەنرێن بۆ پیاھەڵدانی مردوو. لەگەڵ ئەوە شدا شیعری شیوەن بریتییە لە پیاگوتنەووە و یادکردنی سیفاتی باشی مردوو، ویناگردنی بارودۆخ دوا لەدەستدانی لە نیوان ستایش و لاواندنەو، ئەوەی وەك جیاوازی ھەستی پێ دەكرێ: ((پیاھەڵدانی مردوو، بریتییە لە ستایش كردنی كۆ چكردوو و جیاوازی لەگەڵ (مدح) واتە ستایش كراو ئەوھێكە ئەوتریت ئەو (مردووھكە) ئەمە كرادار و پەشتی بوو، بەلام لە ستایشدا تا رادەھێك بەراوردی ئازایی و دلیری و نەبەردی و سیفەتی جوانە، پێویستە ئاگاداربیت لە (پیاھەڵدانی مردوو) كە لە مردووھكەدا باسی دەكەین))<sup>۱۰۷</sup>.

لە كلاسیدا لاواندنەو زیاتر بۆ خۆشەوێستان و نزیكانی شاعیر بوو، بۆیە ((كەمینیەكی شیعری لاواندنەو لە كلاسیدا بەكارھاتوو بۆ لاواندنەو مەرگی كەسێك، دەكریت بڵێن زۆرینەشی شیعری خۆشەوێستی بوون، بەلام لە سالانی دواتردا شیعری لاواندنەو رووی جیاوازی پەیداكرد، لە ئێستادا تایبەتە بە مەرگی كەسێكی گرنگی شاعیرەو كە لێوە نزیكەو پەيوەندیەكی كەسیان نەتەوھیی بە شاعیرەو ھەیە. بۆھەندێ شاعیریش شیعری لاواندنەو شیعری لەدەستدانە، كە دەكریت بە چەند رینگایەكی جیاواز ئازارەكە دەربەریت))<sup>۱۰۸</sup>.

ئەم جۆرە شیعەرە لە لای عەرەب لە سەردەمی جاھیلیدا پانتاییەكی فراوانی شیعری گرتبوو، لە ئەدەبی ((عەرەبی چەندین نموونە شیعری لاواندنەو دەبینرێ، بەتایبەت لە سەردەمی جاھیلیەكان))<sup>۱۰۹</sup>. ھەرھەڵە دەبینین، ((بەشیکی ھەرەگەورە شیعری فارسی تا ئەمڕۆش بریتییە لە لاواندنەو پیاھەڵدان))<sup>۱۱۰</sup>.

لەئەدەبی كوردی شدا لەگەڵ ھەردوو زاراوی شیوەن و لاواندنەو زاراوی ((ماتەمنامە))<sup>۱۱۱</sup> بۆ ھەمان مەبەست بەكارھاتوو. بەم پێیە ھەردوو زاراوی شیوەن و لاواندنەو لە رووی فەرھەنگی ھەمان واتایان ھەیەو لە شیعردا ((شیعری (شیوەن)یش وەكو شیعری لاواندنەو بۆ ھەمان مەبەست بەكارھاتوو... ھەردوکیان بە شیعری ئەوترین بۆ مردوو نوو سرابن))<sup>۱۱۲</sup>. ھەرچەندە، ئاشنا جەلال لە نامەی ما ستەرەكەیدا ((چەند خائێکی وەك جیاوازی نیوان شیعری شیوەن و شیعری لاواندنەو نوو سیو))<sup>۱۱۳</sup>، بەلام ئەوەی خالی جەوھەری بیت بۆ جیاوازی نیوان ئەو دوو جۆرە شاعر، تەنھا ئەوەندەبە كە لە شیوەندا زیاتر گریانی ناخی شاعیر دەردەبرێت بەھۆی ئەو و شەو دەستەواژانە بەكارھاتوون، زیاتر لە سۆزی گەرمی گریانەو نزیك، بەلام لە لاواندنەو دا زۆرجار لە پیش گریانەو،

۱۰۷- أبو هلال الحسن بعدد الله العسكري، الصنائع، تحقيق/ علي محمد الجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، ط، المكتبة العنصرية - بيروت، ۱۴۱۹ھ، ص ۱۳۱

۱۰۸- JAY PARINI, The Wadsworth Anthology of ..... , ۲۰۰۶, p۴۴

۱۰۹- ئاشنا جلال رفیق، لاواندنەو لە شیعری كوردی كرمانجی خواروودا، نامەی ماستەر، كۆلیژی زمان، زانكۆی سلیمانی، ۲۰۱۱ز ل ۷

۱۱۰- مرثیە و مدیحە چیست؟... شعر نوو.. خواص و عوام از نگاه ناسر خسرو (فارسی) پایگاه تربیت جام بازبینی شده در ۲۳ نوامبر ۲۰۱۱ [www.cloob.com/c/shere\\_no/۶۲۱۱۴۸۵۴](http://www.cloob.com/c/shere_no/۶۲۱۱۴۸۵۴)

۱۱۱- دەروانزێتە: مارف خەزەندەدار(د)، مێژووی ئەدەبی كوردی، بەرگی یەكەم...، ل ۱۹۸.

۱۱۲- ئاشنا جلال رفیق، لاواندنەو لە شیعری كوردی ... ل ۱۱.

۱۱۳- دەروانزێتە: ھەمان سەرچاوە... ل ۱۲.

پیاھەلداڭان زیاتر زەق دەکریتەوہ بۆ ئەو بابەتەى لاواندەوہکەى بۆ کراوہ، کە مەرج نییە تەنھا مردوو بێت، یان تەنھا مروؤف بێت، ھەر وەك چۆن شیعەرى شیوہنیش تەنھا تاییبەت نییە بە مروؤف (واتە تەنھا بۆ مروؤف ناوترى)، ئەوہتا لە بارەى شیعەرى شیوہنى دیلانى شاعیرەوہ، عبدووللا ناگرین دەلى: ((لە شیعەرى شیوہندا ھەستى ناسكى دەروونى وەك پورە ھەنگىكى وروژاو باوہش بە سروشتى خاکەکەیا ئەکا))<sup>۱۱۴</sup>.

دیلانى شاعیر بە بۆنەى مردنى دۆست و ھاوڕیانییەوہ چەندین شیوہن و لاواندەوہى ھەیە، کە بریتین لە وە سف و ستایش و پیاھەلداڭانى زۆر بەرزو جوان. بۆ نموونە بەبۆنەى کۆ چى دواى بىخودى شاعیرەوہ پارچە شیعەرىكى جوانى بەشیوہى موستەزاد ھۆنیوہتەوہو لەبەشیکیدا دەلى:

فریشتە تک تک دلۆپى چاوى وەکو مروارى

ئەباریتە سەر جۆگەى زووخاوى بۆ کوردەوارى

ئەزانى مەلى نوکتەو گوفتوگو کۆچى کردوہ

دەزگا و ترازووى (ئەدەب) ئەلى رۆ بىخود مردووہ...

دیوانى دیلان، ل ۱۸۸

ھیمن (۱۹۲۱-۱۹۸۶) شاعیر لە شیعەرى (شىنى گۆران) دا رایدەگەيەنى ھەموو کورد بۆ مەرگى گۆران

شین دەگىرن و پاشان دیتە سەر پیاھەلداڭان و وەسفى گەورەيى گۆران بەم جۆرە:  
لەبەشیكى شیعەرەکەیدا دەلى:

ھەر لە ھەولیرەوہ ھەتا پاوہ

نەتەوہى کورد پەشیوہ، تاساوہ

جا چلۆن دل بەخەم نەبین، نەگرین؟

جا چلۆن کۆرى شىنى بۆ نەگرین؟

شاعیرىك بوو بەنرخ و بى وینە

بىرى روشن بوو چەشنى ئاوینە

شاعیرىك بوو بەجەرگ و ھەلکەوتوو

بىشپەرەوى گەل بوو نەك لەگەل کەوتوو...<sup>۱۱۵</sup>

### سپيەم: شیعەرى داشۆرىن

شیعەرى داشۆرىن: بەواتاى گالتهو تانەو توانج و جنىودانە، ((لە سەدەى دووہمى پيش مە سیح جوقینال (Juvenal) (دەورووبەرى ۱۴۰ ی پيش مە سیح) خەرىكى چارە سەرکردنى دەردى کۆمەلایەتى و خوو و رەو شتى خراپى ئادەمیزادى سەردەمى خۆى بوو، بۆ ئەم مەبە ستە ھونەرى جنىو و داشۆرىن (ھەجوو) ی بەکار ھینا، واتە بە جنىو تیمارى ئەو دەردە کۆمەلایەتییانەى دەکرد))<sup>۱۱۶</sup>. ھەر وەھا ((دکتۆر (جۆن جە مپ john jump)، کتیبى (Barle sque) ی لە سالى (۱۹۷۲) دا نوو سى کە

<sup>۱۱۴</sup> - عبدووللا ناگرین (د)، دیوانى شیعەر (مەمەد سالى دیلان)، چاپى دووہم، چاپخانەى چوارچرا، ھەولیر، ۲۰۱۳، ل ۲۲.

<sup>۱۱۵</sup> - ریا حەبیب، دیوانى ھیمن موکریانى، چاپى یەكەم، چاپخانەى چوارچرا، سلیمانى، ۲۷۰۸ کوردی، ل ۱۹۸.

<sup>۱۱۶</sup> - مارف خەزەندەدار (د)، مێژووى ئەدەبى کوردی، بەرگى یەكەم، ...، ل ۱۶۳.

به شیوهیهکی زنجیرهیی پرخنهایی بوو، لهو کاته‌دا مه‌به سستی دا شۆرین له ئا سستی یه‌که‌مدا بوو له‌ناو گه‌توگۆ پرخنیه‌کاندا، ئەمه‌ش وه‌ک شیوازیکی ناوازه‌ نه‌ک وه‌ک ناوبانگی خراپ. له‌را سستی‌دا (جه‌مپ) ئەم زاراوه‌یه‌ی خ سستۆته‌ ناو (کتیبه‌ک) ده‌که‌ی، که‌ زیاتر له‌ و شه‌یه‌کی جووری و ره‌گه‌زییه‌ له‌ شیوه‌ی دا‌شۆریندا. به‌رده‌وام بوونی ئەده‌بی دا‌شۆرین به‌تایبه‌ت له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌دا درێژه‌ی گیشایه‌ ناو سه‌ده‌ی بیستی‌ش، به‌لام به‌ وشه‌و زاراوه‌ی نه‌یارانه‌وه))<sup>۱۱۷</sup>

له‌ئەده‌بی عه‌ره‌بیدا دا شۆرین (جنیودان): ((یه‌گی‌که‌ له‌ مه‌به‌ سته‌ شیعییه‌کانی عه‌ره‌بی له‌ سه‌رده‌می نه‌فامیه‌وه‌ تا سه‌رده‌می نوێ، ئەو کاره‌یه‌ که‌ هێرش ده‌کاته‌ سه‌ر به‌رامبه‌ره‌که‌ی به‌ جنیوو قه‌سه‌ی نا شیرین و گالته‌جاری...هه‌ندێ جار جنیودانه‌کان سیا سین به‌مه‌به‌ سستی قه‌سه‌ وتنه‌ به‌ کاربه‌ده‌ستان و به‌رپرسان))<sup>۱۱۸</sup>.

له‌ئەده‌بی کوردیشدا هه‌ر چه‌نده‌ پێش شیخ ره‌زا شاعیرمان هه‌بووه‌، ئەم جووره‌ شیعه‌ری وتوو، ((به‌لام ئەگه‌ر بابته‌یک هه‌بووبی‌ت و پێی بووتری شیعی‌ری دا شۆرین، ده‌توانین شیخ ره‌زا تالهبانی به‌ شاعیریکی به‌رزی ئەو بابته‌ دانیین و شیخ ره‌زا ئەده‌بی کوردی له‌م بابته‌ که‌ شیعی‌ری دا شۆرینه‌ بپه‌سه‌ نه‌کردوو))<sup>۱۱۹</sup>. له‌و ساته‌ به‌داوه‌ هه‌ندێ له‌ شاعیران شیعی‌ری دا‌شۆرین ده‌نووسن، ئەم جووره‌ له‌ شیعر پێچه‌وانه‌ی پیاه‌لدا‌نه‌، ئەمه‌ له‌ کاتی‌کدا‌یه‌ که‌ شاعیر ئەیه‌وی‌ت رق و توپه‌ی خۆی به‌سه‌ر که‌سیکی تر‌دا برێژیت. پیاه‌ل‌دان له‌ سه‌ر هه‌ سستی سه‌ر سوپمان و پێزگرتنه‌و باسی لایه‌نه‌ با‌شه‌کان ده‌کات، به‌لام دا‌شۆرین باسی که‌سیکی تر به‌ شیوه‌یه‌کی ناشیرین و قسه‌ پێ وتن، باسی عه‌یب و ناته‌واوییه‌کانی ده‌کات. ئامانجی هاوبه‌ شی نموونه‌یی له‌ دا شۆریندا ئەوه‌یه‌ تاکه‌کان و کۆمه‌لگا هه‌ردووکیان ئەگریته‌وه‌. هه‌ندێ جار پیکه‌که‌وی، شاعیر له‌ شیعی‌ری‌کدا مه‌به‌ سستی پیاه‌ل‌دان و دا‌شۆرین کۆده‌کاته‌وه‌، وه‌ک ((له‌م شیعه‌ری شیخ ره‌زادا هه‌ سستی پێ ده‌که‌ین، که‌ شیخ ره‌زا جاریک دا‌وای که‌له‌ شیریک له‌ نه‌قیب زاده‌) سه‌ید نووری نه‌قیب) ده‌کا بۆی نانیری، و له‌و وه‌خته‌ هه‌والا به‌ شیخ ره‌زا ده‌دری که‌ (حه‌ سه‌نی مه‌حمود ئاغا) که‌له‌ شیریکی چاو کوپرو دوو مری شکی حازر کردوو ئەیه‌وی بینیری بۆ شیخ ره‌زا، شیخ ره‌زاش شیعی‌ریک به‌و بۆنه‌یه‌وه‌ ئەنووسن و به‌ شانوبالی که‌له‌ شیر و حه‌ سه‌ن ئا‌غای مه‌حمود ئا‌غادا هه‌ل‌ده‌داو هه‌جووی سه‌ید نوری ده‌کا))<sup>۱۲۰</sup>

ئەو به‌ هه‌یه‌ت که‌له‌شیره‌ که‌ به‌هه‌لمه‌ت شیره‌  
 که‌ره‌مت ک‌ردوو‌ه بیستوو‌مه‌ ده‌سا بینیره‌  
 دوو م‌ریشکی له‌گه‌ل‌دا که‌ فریشکی نه‌که‌وی  
 خرتی چه‌ند سالیه‌ ئەلبه‌ت به‌ م‌ریشکان فیره‌  
 باره‌که‌ل‌لا حه‌سه‌ن ئا‌غای ک‌وری مه‌حمود ئا‌غا

<sup>۱۱۷</sup> - Siman Dentith, Parody professor, Second edition, Routledge, 29 west 30th street New York, 2000, page 8  
<https://books.google.iq/books?>

<sup>۱۱۸</sup> - أحمد مختار عبد الحميد عمر(د)، معجم اللغة العربية المعاصرة، جزء ٣، ط ١، عالم الكتب، ٢٠٠٨، ص ٢٣٣٩.

<sup>۱۱۹</sup> - شوکریه رسول(د)، ئەده‌بی کوردی و هونه‌ره‌کانی ،...، ٤٨.

<sup>۱۲۰</sup> - ده‌پوانیته‌، شیخ مه‌مه‌دی خال و ئومید ئاشنا، دیوانی شیخ ره‌زا تالهبانی، کوردستان، ٢٠١٣، ٩٩.

گهفی فهیازه، دللی واسیعه، چاوی تیره  
نهم هه موو شیعره که ناردم که له شیریکی نه ناردم  
جهدی نه غلایه نه قیب زادهیه خوی بی خیره

شاعیری کورد (میرزا خلیل، ۱۸۶۳-۱۹۲۳) ز، له گه رهگی مو سه لای شاری که رکوک له دایکبووه و له گه ل شیخ رهزادا له سه رده می کدا ژیاون، شیعی دا شورینی هه بووه و شه ره شیعیان له گه ل یه کتری کردووه. یه کیگ له هه جووه کانی شاعیر که سه رنج راگی شه به بوئنه ی شکانندی ده سستی مانگا که یه وه له لایهن حه مه ی گاوان نووسیویه تی و به م شیعره هه جووی ده کا:

دهک حه مه ی گاوان تن لوخت عوریان بای  
په ری لوقمه ی نان گه دای شاران بای  
تینگ تامه زرۆ رسوای جیهان بای  
سوچیا و رووسیای سه قرو نیران بای  
بوچ وه قسه ست شکنا ی ده ست مانگا و باز  
دهک ده س بریا بای وه کارد و میقرار<sup>۱۲۱</sup>

### چواره م: وه سف

شاعیری لاتینی (تیرینتیوس Terentius) (ده ورووبه ری ۱۹۰-۱۵۹ ی پیش مه سیح) له قرتاجه ژیاوه، له وه سفی خوو و په و شتی ئاده میزاد سه رکه و توو بووه، شیعی ته نیا بو ئه م مه به سته به کارهیناوه))<sup>۱۲۲</sup>. وه سف ((بریتییه له وه سفکردنی هه رکه س و شتیگ، که له ده ورووبه ری نزیگ یان دووری شاعیرن، به هویهک له هویهکان به ره وای ده زانی وه سفیان بکات، ئه مه ش شیوازیکی ده برپینی جوانه... مه رجی شی ئه وه یه، وه سفه که بو شته کان ناراسته و خو بیته نهک پیا هه لدانی را سته و خو))<sup>۱۲۳</sup>، گو مه ئیک جوانی هه ن، که سه ر چاوه ی وه سفن له شیعی شاعیراندا، ئه وانیش جوانی سه و شت جوانی دیمه نی مرؤفه کان به تایبه ت له ش و لاری ئافره تان و جوانی ده سترکرد، ((ره هندی جوانی ده سترکرد: مه به ست له جوانی ژینگه ی ده سترکرده، که سه راپای رواله تی دیمه نی شار به هه موو پیکهاته کانیه وه، له شه قام و خانوو... کۆلان و خانووی تازه له خو ده گری))<sup>۱۲۴</sup>.

مه لا محه مه دی مه لا عبدالرحیمی چروستانی (۱۸۹۰-۱۹۶۳) ز له سالی ۱۹۳۲ به بوئنه ی هاتنی به هارو رۆژی نه وورۆزه وه شیعیکی جوانی به ناوی (به هار نامه) داناوه پره له وه سفی دیمه نی جوان و رازاوه ی به هار له به شیکی ئه و شیعه دا ده لی:

<sup>۱۲۱</sup> - مارف خه زنه دار (د)، میژووی ئه ده بی کوردی، به رگی چواره م، چاپی دووه م، چاپخانه ی ئاراس، هه ولیر، ۲۰۱۰، ل ۵۷۲.

<sup>۱۲۲</sup> - مارف خه زنه دار (د)، میژووی ئه ده بی کوردی، به رگی یه که م...، ل ۱۶۳.

<sup>۱۲۳</sup> - ئیدریس عه بدوللا (د). جوانکاری شیعی کلاسیکی کوردی، چاپی یه که م، چاپخانه ی هیتی، هه ولیر، ۲۰۱۲، ل ۱۲۸.

<sup>۱۲۴</sup> - سامان عه زه دین سه عدون، ده قه شیعییه کانی گۆران له روانگه ی...، ل ۱۸۲.

چ پۆژیکه که دنیا پر له نووره      چ فەسلێکه که سەحرا سەوزو سووره  
 ئەمە نەورۆزه وای عەلەم سەراسەر      بە بوونی ئەو دەماغی بوو (معطر)  
 ئەمە تەشریفی جەزنی نەو بەهەرە      کە بی پۆح و بەپۆح پر بەرگ و بارە  
 لە هەر لایێ تەماشاکە ی گوڵووکە      سەرپا ئال و والای چەشنی بووکە...<sup>۱۲۵</sup>

زۆر جار بابەتی وە سف و دلدارێ لەبەر نزیکێ دەرپڕینەکان لە وە سفی دولبەردا وادەکات هیچ شیعریکی دلدارێ نییە، خالی بیت لە وە سفی یار، ئەوەتا دکتۆر مەرف خەزەندەر لە پینا سە ی وە سفدا دەلی: ((وە سف بۆ مەبە ستی وینەگرتنی دوولبەر لە پووی جوانی ئەندامی لە شیبەو بەکار دەهینری، هەرودها باسکردنی و کیشانی دیمەنی سروشت جیگەیهکی دیاری لە هونەری وە سفدا هەیه، جگە لە وە وسف خەریکی هەموو رووداوەکانی سروشتیشە، وەکو ئازەل و زیندەوهر و پروهک و ....هتد))<sup>۱۲۶</sup>.

موفتی پینجوبینی (۱۸۸۱-۱۹۵۲) ز لە شیعریکیدا کە بەبۆنە ی دەر چوونی گوڤاری هەلا لە وە نووسیویەتی وە سفی ئەو گوڤارە بەم جوۆرە دەکات و دەلی:  
 وینە ی رەزی هەنگورە چ شیرینە لە پاشا  
 خو دیوتە هەوێل چەندە کە ترش و رەق و تالە  
 ئەم تازە هەلالە لەنەزەر فیکری ئەدیبان  
 تۆپیکی قەوی جەرگی هەموو قەومی کەمالە<sup>۱۲۷</sup>

### پینجەم: سەرزەنشت،

سەرزەنشت: دەرپڕینی پە شیمانی و ئیدانەکردنی کاری خراپە. یان دەوتری بریتییە لە ((لۆمەکردنی هەرکەس و شتیک کە لە دەورووبەری نزیک یان دووری شاعیرن و بە هۆیک لە هۆیکەکان بەرەوای دەزانی لۆمەیان بکات))<sup>۱۲۸</sup>. سەرزەنشت پەیوەندی بەسکالا لە حالی خراپی کۆمەلگا و سەردەمەو هەیه، ئەمەش لە هۆنراوەکاندا زۆر دەبینریت. سەرزەنشت هەمی شە بۆ بەئاگایانەو و دوور کەوتنەوویە لە ناتەواویەکان بەگشتی، سەرزەنشت دوو جوۆری هەیه، جوۆری یەکەمیان سەرزەنشتکردنی نەف سی خوپی، جوۆری دوووم سەرزەنشتکردنی ناتەواوی و کەم و کورتییەکانی کۆمەل و خەنگی و دەورووبەر و دوو ست و برادەرانه، دیارە شاعیریش وەک هەر مەرفیکی تر ئەم حالەتە بە شیعەر دەرپڕیت. سەرزەنشتی دەورووبەر هەندێ جار قالیی گلهی وەردەگریت لە هەلسوکەوتیکی بەرامبەر، کە چاوهری ناکری لێ بوەشیتەو، یان چاوهری ناکری کاریکی وای ئەنجام بدات.

<sup>۱۲۵</sup> - عبدالرحیم عبدالله چروستانی و صالح عبدالله چروستانی، دیوانی چروستانی، چاپی یەکەم، چاپخانە ی نەورەس، سلیمانی، ۱۹۸۵، ل ۱۲۸.

<sup>۱۲۶</sup> - مەرف خەزەندەر (د)، مێژووی ئەدەبی کوردی، بەرگی یەکەم، ل ۱۹۷.

<sup>۱۲۷</sup> - ئومید ئاشناو عەبدالکریم موفتی، دیوانی موفتی پینجوبینی، چاپی یەکەم، چاپخانە ی (الشركة العراقية للطباعة والنشر)، بەغداد، ۱۹۹۰، ل ۸۱.

<sup>۱۲۸</sup> - ئیدریس عەبدوللا (د). جوانکاری شیعری کلاسیکی کوردی، ....، ل ۱۲۹.

ئە سىرى (۱۸۹۵-۱۹۶۲ز) سەرزەن شتى ھاۋرپپىيەكى دەكات كە لايەنگرى توركەكان بوو، لەو سەردەمەدا كەسىك لايەنگرى توركى كوردبى پىي و تراۋە (جل خوار) بەشىك لەو شىعەرى بەو بۇنەۋە نووسىۋىيەتى:

چەندە پىتم وت كورە وازبەينە لەم جىلخوارى يە  
ئاخرو ئەنجامى جىلخوارى وەھا ملخوارى يە  
ئەو نەخۆشەى دائىمەن دەتگوت زەرىفە سىحەتى  
رۆزى ئەوۋەل پىم گوتى باۋەرگە دەردى كارى يە  
دەست و پىي خۆت بەستەۋە تا بووى پەرىشان و پەزىل  
فائىدەت چى بوو بلى توخۋا ئە لەم ئىنكارى يە...<sup>۱۲۹</sup>

### شەشەم: شانازى:

شانازى: ((ھونەرپىكى شىعەرى لىرىكىيە و شاعىر شانازى بە خۆى يان بەكارو سىفەتە چاكەكانى خىلەكەى يان نەتەۋەكەيەۋە دەكات))<sup>۱۳۰</sup>. شانازى كردن، دوو جۆرى ھەيە شانازى كەسى و شانازىكردن بەنەتەۋەۋە، ((شانازى كردن بەخۆۋ خەلگى دىكە ھونەرپىكە لەمەبە ستە گرنگەكانى ئەدەبىي كلا سىكى كوردى، شانازى كردن لاي شاعىران لە خۆيانەۋە دەست پى دەكا تا دەگاتە باب و باپىر و ھۆزو عەشىرەت و مىللەت و نەتەۋە))<sup>۱۳۱</sup>. لە بارەى جۆرى شانازى كردن د، شوكرىيە ئاۋا باسى شانازى كەسى و شانازى نەتەۋەيى دەكا: ((شانازى كەسىيى واتە سەربەست بوونى تاكى، لە پىۋەندەكانى كۆمەلگا و چەسپاندىنى خودى...ھاندەرپىكى تىرىش ھەيە كەۋا لە نووسەر دەكات شانازى بكات بە كۆمەلگا كەيەۋە...سەرھەلدىنى ئەم شىعەرە ھەر لە كۆنەۋە لە ژىر سايەى ئاينىدا سەرى ھەلداۋە...لە وىنەى سۆزى را ستەقىنەى ئادەمىزاددا ئەم بابەتە درووست بوو))<sup>۱۳۲</sup>.

شىخ نورى شىخ سالىح، لە سالى ۱۹۵۸ لەيادى دە سالى كۆ چى دواى بىكەسى شاعىردا، بەو بۇنەيەۋە شىعەرى (بۆ بىكەس) دەنوۋ سىت، كە پرە لە شانازى كردن بە ھەلۋىستى جۋامپىرانەى بىكەس كاتىك رۋوبەروۋى (ئەدمۇنس) ۋە ستايەۋە ئازايانە شىعەرى (بى ست و ھوت سالى) بەرەروۋ خويىندەۋە، ئەمەش بەشىكە لەو شىعەرە:

بىكەسى ئەناسن چەند فىداكار بوو بۆ نىشتمانى كە چەند بەكار بوو

بۆ سەعادەتى قەۋمى كورد بىكەسى سەرشۆرى و بەزىن لاي عەيو عار بوو... دىۋانى شىخ نورى، ل ۲۵۱

### ئەۋەرەى دوۋەم: مېروۋى سەر ھەلدىنى شىعەرى بۇنە

#### ۱- سەرھەلدىنى شىعەرى بۇنە لە ئەدەبى جىھانىدا

<sup>۱۲۹</sup> - ئىسماعىل ئىبراھىم (د)، شىعەرە بلاۋكرۋەكانى ئەسەرى، چاپى يەكەم، چاپخانەى پەيوەند، سلىمانى، ۲۰۰۸، ل ۶۴.

<sup>۱۳۰</sup> - د. شوكرىيە رسول، ئەدەبىي كوردى و ھونەرەكانى .....، ل ۲۰.

<sup>۱۳۱</sup> - مارق خەزىنەدار (د)، مېروۋى ئەدەبىي كوردى، بەرگى سىيەم، چاپى دوۋەم، چاپخانەى ئاراس، ھەولېر، ۲۰۱۰، ل ۱۰۷.

<sup>۱۳۲</sup> - شوكرىيە رسول (د)، ئەدەبىي كوردى و ھونەرەكانى .....، ل ۳۱۰۳.



شاعر ئاويۋتە بوونە لەگەل ژيان، ھە ستکردنە بە جوانىيەكانى دەورووبەر، درو ستکردنى جوانىش لەگەل پەيدا بوونى ئادەمىزاد لە سەر رووى زەوى بوونى ھەبوو لە سروو شت و رووداو ھەکاندا بەدى كراو، شاعر ((گيانى نەمىرى كلتورى نەتە ھەيە، ديوانى ھەموو گەلەيگە... تۆمارگەى رابردوويەتى))<sup>۱۳۳</sup>، بەلام لەبەر ئەوئى گەرە ستەى تۆمارکردن نەبوو، ئەو بابەتەنى لەبارەى بۆنەو رووداو و كارە سات و شادى و غەمبارىيەكانەو دەوتران بەردە ست نين، لەكاتىكدا دەبينين ((ئەم جۆرە ئەدەبە مېژووويەكى دېرىنى ھەيەو رەگ و رپ شالى دەگەرپتەو بو ئەو سروت و رپ و رەسمە ئاينى و ئەف سانەپيانەى... لە شار ستانىيەتە كۆنەكاندا پېرەوى ئى كراو))<sup>۱۳۴</sup>، لەگەل ئەو شدا تۆمارنەكراون و نەماون تا ئەو كاتەى نوو سىنى ھيرۆگلىفى ((لە ولاتى مەى سر لە سالى (۳۰۰۰)ى پېش مە سىح كەوتە پۆپەو ئەو پەرى پېشكەوتن))<sup>۱۳۵</sup>.

رووداو و بۆنەى خوۋش و ناخوۋش ھەر لەسەرەتاي ژيانەو بەرەو رووى ئادەمىزاد بۆتەو ھەريەكە لە مروفەكان بەجۆرەى ئەو ھە ستەيان دەربەرەو، شاعيران سۆزدارانەتر تەعبىريان لە بۆ چوونەكانى خويان كروو، ((كۆنترين شاعرىك كە مېژوو ئاگادارى بى، ئەو شاعرىيە كە نزيكەى (۲۹۰۰) سال پېش مەسىح، شاعرى سۆمەرى (دينجىرى دامو) بۆ (ئىنتەهاب)ى خواژنى ليگش دەلاوئىتەو دەلى :

داخى گران! گيانم دەتوتتەو لە ھەژمەت شار و گەنجىنەكان

داخى گران! گيانم دەتوتتەو لە ھەژمەت شارەكەم جەرسو...

تاكوئاي ئەلى: ئەى گەرە ژنى شارى ھەك يابان و پر ترس كەى دەگەرپتەو!!<sup>۱۳۶</sup>. شاعىر بەھىوايە خواژنى ليگش بگەرپتەو دەو داگىر كەران دوورخاتەو مندالان لە ژيانى ھەژارى رزگاركات و بەختيارى لەدەستچوو بېنيتەو.

لە سەدەكانى ھەشتەم و نۆيەمى پېش زاین یۆنان لە ھەلومەرجىكى پر ئاژاوو ناسەقامگىردا دەژيا، دواتر ((لە ماوەى نۆوان سالانى (۷۰۰-۵۰۰)ى پېش زاین، شيوەى ژيانى كۆمەلايەتى خەلكى يۆنان گۆرانى تەواوى بە سەردا دىت))<sup>۱۳۷</sup>، لەبوارى ئەدەبىياتدا ((يەكەم جار كاهين و پياوھ ئاينىيەكان قاپى ئەدەبىيان كرووتەو، ھاتوون سروودى جەنگ و چىرۆكى پالەوانان و بىروباوېرى ئاينىيان خستۆتە قالىبى شاعىر))<sup>۱۳۸</sup> دواتر ((سەردەمى پالەوانى تەقريبەن فەرامۆش دەكرىت و... جىگە بۆ دەربېرىنى سۆز و ھەستى شەخسى چۆل دەكرىت... لەم سەردەمەدا ھۆزانى لىرىكى دەبى بەتاقە فۆرمى ئەدەبى باو، چونكە لەبارترين قالىبە بۆ دەربېرىنى ھەست و سۆز و بۆچوونى شاعىران))<sup>۱۳۹</sup>، لە مەر رووداو و بۆنەو يادو كارەساتى تازىەبارى و شيوەن و لاواندەوكان، ((ھەرچەندە لەوھىە يەكەمىن شيوەننامە لە قالىبى لاوانەو دەو تازىەبارىدا بووبى،

<sup>۱۳۳</sup> - نوورى فارس ھەمەخان، عەرووزى كوردى، چاپى يەكەم، دەزگای چاپ و بلاكردنەوھى ئاراس، ھولتېر ۲۰۰۴، ل ۹.

<sup>۱۳۴</sup> - عوسمان دەشتى(د)، ماتەمنامە لە شاعىرى كوردىدا، گوڤارى زانكۆى راپەرىن، ژمارە (۱) سالى ۲۰۱۴، چاپخانەى حاجى ھاشم، ھولتېر، ل ۱۳۰.

<sup>۱۳۵</sup> - دەروانزىتە، مەرف خەزىنەدار(د)، مېژووئى ئەدەبى كوردى، بەرگى يەكەم...، ل ۱۵۵.

<sup>۱۳۶</sup> - ھەمان سەرچاوە... ل ۱۵۵.

<sup>۱۳۷</sup> - بوكنەرب. تراويك، مېژووئى ئەدەبىياتى جىهان، ھەرگىرپانى ھەمەكەرىم عارف، بەرگى ۱، چاپى يەكەم، چاپخانەى خانى، دەوك، ۲۰۰۸، ل ۶۵.

<sup>۱۳۸</sup> - عەلانەددىن سەججادی، مېژووئى ئەدەبى كوردى، چاپى يەكەم، بلاكردنەوھى كوردستان، سەنە، ۱۳۹۱.ك. ھ، ل ۱۰۹.

<sup>۱۳۹</sup> - بوكنەرب. تراويك، مېژووئى ئەدەبىياتى جىهان، ھەرگىرپانى ھەمەكەرىم عارف، بەرگى ۱، ۲۰۰۸، ل ۶۶.

بەلام ئەم زاراۋىيە، لە بىنەپەتدا دەلالەتتى لەو شىئىرانە نەكردوۋە، كە بۇ يادى مەرگى دۇستىك گوتراين، بە پى چەۋانەۋە، لەۋەيە ناۋەرۈكى جۇراۋجۇرى ۋەكو كەرب و كىنە، نەفرەت و يا تەنانەت فىيان و ئەۋىندارىشى (لە خۇ گرتىبى))<sup>۱۴۰</sup>. ئەدەب بەگشتى و شىئىر بەتايىبەتتى دابراۋ نىيە لە كۆمەل و بەردەۋام لەگەل غەم و شادى و ويست و داخۋازىيەكانىيان دەژى، لە سەرەتاۋە شىئىر و شاعىران زىاتر بايەخىيان بە خىزانە ناۋدارەكان داۋە و بە سەرھات و روۋداۋەكانى ژيانى ئەۋانىيان دەگىراپەۋە، (( شاعىرەكان ھەرچ بە سەرھاتىكى تراجىدىيان بىي ستايە دەيانكرد بە شىئىر، لەم سەردەمەدا شىئىرە تراجىدىيەكان بەسەرھاتى كەسانى نىۋ خىزانە ناۋدارەكان ۋەكو ئەلكەمىۋن، ئۆدىب، ئۆرىستۇس، مىلياگەر، تىاستىس، تىلەفۇس و كە سانى دىكە دەكەن بە پالەۋانى گىپرانەۋەكانىيان))<sup>۱۴۱</sup>، لە يۇنانى كۇندا: ((ژانىرى ode) قەسىدە) \* ھەبوۋە... لەكۇندا بەۋ گۇرانىيانەيان دەۋت، كە ناۋەرۈكىكى رەسمى ھەبوۋە (كۆر) دەپگوت، دواتر ناۋەكەى بوۋ بەناۋى ئەۋ شىئىرانەى كە بۇ نەمرکردن و پىرۇزبايى روۋداۋەكانى ناۋ كۆمەل بەتايىبەتتى سەرگەۋتنى جەنگى، يان بۇ قارەمانىك دەگوتران))<sup>۱۴۲</sup>.

لە يۇنانى كۇندا جۇرە شىئىرىكى لىرىكى ھەبوۋىپى دەۋترا (مىلىك) كە ((لەگەل چەنگ و سىتارو تەمورەۋە دەخوئىنراپەۋە، ئەم جۇرە شىئىرە... بابەتتى ھەمەرەنگى لە خۇ گرتوۋە، گرنگترىن شىئىرى لىرىكى مىلىك (مۇنۇدى و كۇرال) ە.

۱- مۇنۇدى (تاك بىژ) بەۋ شىئىرە غەمناكە دەگوترا، كە يەك كەس بەئاۋازەۋە دەپگوت، سايفۇ، گەۋرەترىن شاعىرى ھۇزانى لىرىكى، لە جۇرى مۇنۇدىيە، شىئىرى زۇرى ھەيە و ھەندىك لە شىئىرەكانى برىتتىن لە گۇرانى (موبارەك بى زەماۋەند)، (مالاۋاىي لە دۇ ستان)، ( ستاى شى جۋانى كىژان)، و چەند غەزەلىكى عاشقانىە.

۲- كۇرال: غەزەلى كۇرال يەكەمجار لە ئە سپارتە و لە سەردە ستى تالىتاس (لە دەۋرۋبەرى (۶۷۵)ى پىش زاین ژياۋە) دامەزراۋە... شىئىرى لىرىكى كۇرال جۇرى ھەيە، گۇرانى شاباشى زەماۋەند، سەرگەۋتن نامە، تازىەنامە، سرودى پارانەۋە لەبەر دىۋنوۋ سوس، واتە گۇرانى (دىتورامب) \* بەناۋبانگترىن شاعىرانى شىئىرى لىرىكى كۇرال برىتتىن لە (نارىون، سىمونىدس و... پىندار) كە شىئىر بەجدى و بەھەند دەگرى، جەژن و بۇنە مەزھەبى و ئاينىيەكان ناۋەرۈكى سەرەكى شىئىرى ئەۋن))<sup>۱۴۳</sup>.

سەرەتاي ھەستكردن بە شىئىرى بۇنە لە يۇنان ((لە نوۋسىنەكانى (ستاتىوس) ەۋە بەدى دەكرىت كە خاۋەنى كتىبى (The baid) و كتىبى تەۋاۋنەكراۋى (Achilleid) ە، ھەروەھا لەگەل ئەۋە شدا كۆكەرەۋە شىئىرە بۇنەيىەكانە لە كتىبىكدا بەناۋى (Silvae)، كە پىكھاتوۋە لە كورتە شىئىرى شەش برگەبى (Hexameter) و تايىبەتن بە بۇنەكانى ژيانى پلە بالاکان لە كۆمەلگادا، ۋەك سوپاس گوزارى و

<sup>۱۴۰</sup> - ھەمان سەرچاۋە...، ل ۶۶.

<sup>۱۴۱</sup> - ئەرىستۇ، شىئىر، ۋەرگىترانى د. محەمەد كەمال...، ل ۳۴.

\* Ode - وشەيەكى يۇنانىيەۋە لەسەرەتادا بۇ ماناى شىئىرىك كە بۇ گۇرانى بىشى بەكارھاتوۋە.

<sup>۱۴۲</sup> - پىتەر ھالبىرگ و دانەرانى تر، تىۋرى ئەدەبى و شىئىزاناسى...، ل ۶۲.

\* دىوتورامب، گۇرانىيەكى دەستەجەمىيە كە يۇنانىيەكان لە جەژنەكانى خۋاى شەرابدا بەكۆمەل و كۇرس گوتوۋىانە.

<sup>۱۴۳</sup> - بوكنەرب. تراۋىك، مېژۋى ئەدەبىياتى جىهان، بەرگى ۱، ...، ل ۶۷ و ۶۹.

پېژگرتن و په سهندکردنی ئهوان بؤ مانهوهی خوځيان به پارېزراوی، که ئه مهش ژيانی ئه و سهردهمهی نوو سهر دردهخاتو سهره کيترين زانباريه له سهر بابؤگرافي ( ستاتيوس ( خوځي))<sup>۱۴۴</sup>. عه لائهددين سه جاديش له باره ی شيعری یونانی کونهوه دهلی: ((یونانی کون (که هومیروو سی شاعیر با سی ئهکا) جهژنه پیرۆزهکانیان به کؤبوونهوهی سهماو گورانی و لا سایي درو ست ئه کرد، ئه مانه هه موو گه لی بهرتربوون له و دهوره که ئاده میزاد دهشته کی و کیوی بوو))<sup>۱۴۵</sup>. هومیرؤس دوو شاکاری گه وره ی ئه ده بی هه یه (ئیلیاده و ئودیسه) که ئیلیاده ی له سه ده ی نؤیه می پيش زاین داناوه و ((بریتیه له (۲۴) سروود و شازده هه زار دپره شيعر، به شی له رووداوه کانی جهنگی ته رواده ده گيریته وه، که له نیوان گریگ و ته روا دیه کانا رووی داوه))<sup>۱۴۶</sup>. یه کیك له و مهبه ستانه ی شيعری بؤنه که زؤر بلاوه و له ئه ده بی یونانیدا بایه خيکی زؤری پی دراوه یه کیکه له ژانره کانی شيعری ليریک ئه ویش شیوه ن و لاواندنه وه یه، که کؤمه لیک شاعیر هه ن له ((ئه ده بی یونانی شدا، ئه رخلوکس و سارفؤ و سیموندس به شیوه نگیران به ناوبانگن))<sup>۱۴۷</sup>.

شيعری بؤنه بؤ یه که م جار ((لای (سارفؤ و پیندار) دهرکه وتو دواتریش (فیرجیل و هؤراسیش) ده ستیان دایه، به م شیوه یه به رده وام بوو تا سهرده می سه ده کانی ناوه را ست و سه ده کانی راپه رین (Renaissance). ئه و شاعیرانه شيعری بؤنه یان به کارده هیئا بؤ وتنی راستیه کان به رامبه ر به پاشا و دارو ده سته که ی به زمانیکی شيعری و به به کاره ییانی شيعر له بؤنه کاندان))<sup>۱۴۸</sup>.

له ئه ده بیاتی رۆمانی شدا ((تاوه کو پيش سهرده می لیویوس ئه ده بیاتی ئیتالیا بریتی بوو له ویردو دوعا و ئاوازی جهژن و هؤزانی ته نر ئامیز... تا پيش سالی (۲۷) ی پيش زاین، به ده گمه ن به ره مه میکی لاتینی، چ هؤزان و چ له په خشان به رچا و ده که وی که کاریگه ری ئه ده بیاتی یونانی پیوه دیار نه بی))<sup>۱۴۹</sup>. له گه ل ئه وه شدا رۆمانیه کان توانیوه یانه سوودی زؤر له م لا ساییکردنه وه ی ئه ده بی یونان وه رگرن و قوناغی باشی پیشکه وتنی پی بېرن، شيعری بؤنه لای ((رۆمانیه کان، زیاتر وه ک شيعری سوپاس گوزاری بووه بؤ (ئیمپراتور دؤمی ستیان) له کاتی بانگه ی شتکردنی شاعیره کان بؤ نانی ئیواره له سهر خوانه گه وره که ی خوځی له ناو پالا سه که یدا))<sup>۱۵۰</sup>. دواتر کؤمه لیک شاعیری ليریکی به ناوبانگ سهریان هه لدا که شيعری بؤنه یان دهنووسی، له وانه ((کاتولوس (گایوس فالیریوس کاتولوس (۵۴-۸۴) پيش زاین) ئه م شاعیره له ژېر کاریگه ری گه وره شاعیرانی یونانیدا بووه و دوو جوړ شيعری نووسیوه (شيعری درېژ و شيعری

<sup>۱۴۴</sup> - United states of America , Bryan Stharkis Harsio, The Edinburgh companion to ancient Greece and Rome, ۲۲ george square, Edinburgh, Edinburgh University press, ۲۰۰۶, page ۳۲۷

<https://books.google.iq/books?>

<sup>۱۴۵</sup> - عه لائهددين سه جادی، میژووی ئه ده بی کوردی...، ۱۱۲ ل.

<sup>۱۴۶</sup> - مارف خه زنه دار(د)، میژووی ئه ده بی کوردی، به رگی یه که م...، ۱۰۹ ل.

<sup>۱۴۷</sup> - ره ئووف عوسمان(د)، ئاسۆیه ک بؤ ره خنه ی...، ۲۱۱ ل.

<sup>۱۴۸</sup> - J hn Wiely and Sons- A companion to literary poem production- North America, United States- ۲۰۱۲ - page ۳۴

<sup>۱۴۹</sup> - بوکنه رب. تراویک، میژووی ئه ده بیاتی جیهان، به رگی ۱...، ۱۲۸ ل.

<sup>۱۵۰</sup> - Peter J. Aicher, Rome Alive: A Source-Guide to the Ancient City: Bolchazy-Craducci, publisher: LTD, United States of America, ۲۰۰۴

كورت) شيعره دريژەكانى كاتولوس برىتئين له دوو شيعرى شايى و زەماوەند و شيعرىكى غەزەل و... پېنج شىننامە ھەرچى سەبارەت بە شيعره كورتهكانىشى نزيكەى (٦٥) غەزەلە كە لە چوار گرووپدا رىزبەندى دەكرين، لەوانە شىننامەكان، ناودارترینيان شىوھەنيكە بۆ براكەى))<sup>١٥١</sup>.

يەككى تر لەو شاعيرانەى شيعرى بۆنەيان نوو سيو، فيرجيل (٧٠-١٩)ى پيش زاین، ((بە يەككىك لە گەورە شاعيرانى رۆمى دادەنریت... لاواندەنەوھەيكى شوانكارىى نوو سيو، كە (موپ سوس بۆ مەرگى دافنيس) دەلاوینیتەو))<sup>١٥٢</sup>.

ھۆراس شاعىرو پەخنەگرى بەناوبانگى رۆمانى (٦٥-٨)ى پيش زاین، يەككىك لەبەرھەمە گرنگەكانى (سرودى سەرکەوتن)ە ئەم ((سرودە بەبۆنەى ئەو جەژنە گەورە نەتەوھەيەو كە ئوگو ستوس رايگەياندبوو لە سالى (١٧)ى پيش زایندا گوتراو و بەو مەبەستە دانراو كە كۆرسى كوروكچ بە كۆمەل و وەكو كۆرال بيلين. ھۆراس لەم سروودانەدا ستايشيكي زۆرى ئوگوستوس و رۆم دەكات))<sup>١٥٣</sup>.

لەئەدەبى چىنىشدا شيعرى بۆنە بايەخى ھەيە و شاعىريان بەلاوہ پایەدارە، ((لەسەردەمى خانەدانى تانگ (٦٠٠-٩٠٧ ز)كە يەككىكە لە سەردەمە ھەرە گرنگەكانى ئەدەبىياتى چىن و لەو سەردەمەدا شاعىرى بەناوبانگى چىنى پو چوئى (٧٧٢-٨٤٦ ز) بەزمانىكى سادەو رەوان شيعرەكانى دەھۆنىيەو و كۆمەلئىك شيعرى بۆ بۆنەكان نوو سيو،... جەماوھەريترين شيعرى (پو چوئى) شيعرە سۆزدارى و وەسفيەكانى ئەون (كىژى عودژەن) وەسفى جوانى كىژيکە كە بە گۆرانىيە خەمىن و جوانەكانى خۆى گۆھداران دەخاتە گريان. (خەتای جاويدانى) وەسفيكى پەرھەست و سۆزە سەبارەت بە گەپشتنە دەسەلاتى (يانگ كوئەي-فەئى)... مەرگى يانگ و پەياميكي خەمىن كە لە جىھانى رۇحانەو دەبىنرى، ھەندى شيعرى جوانى دىكەى پو چوئى برىتئين لە بىرەوھرى زەنگانى زىپىن، دەربارەى كچەكەى خۆيەتى كە لە سى سالىدا مرد، خەلقى ھەيزەران، تەماشای درويئەكەر))<sup>١٥٤</sup>.

لە دانىمارك ((شيعرى بۆنە تەنھا دواى پېنج سالى لە سەرھەلدانى رۆژنامەو گۆفار دەرکەوت و وەك ئەدەبىكى فراوان ھاتەكايەو بەناوھەرۆكيكى پسپۆرانەو، يەككىك لە نموونەكانى شيعرى بۆنە برىتئىيە لە كتيبى (شانۆيى دانىماركى)ى ھۆل بىرگ و ھەرودھا شيعرە ئەلمانىيەكەى (جۆھان ئەلرېچ) و چەندەھا نموونەى تر. لەو سەردەمەدا شيعرى بۆنە چەندىن جۆرى جىاوازی شيعرى لە خۆگرتبوو، وەك شيعر بۆ ئاھەنگى ھاوسەرگىرى، شيعر بۆ پرسەو ناخۆشى و.... ھتد))<sup>١٥٥</sup>.

<sup>١٥١</sup> - بوكنەرب. تراويك، ميژووى ئەدەبىياتى جىھان، بەرگى ١، ١٤٩١.

<sup>١٥٢</sup> - دەروانرئىتە: ھەمان سەرچاوە. ١٦٢٣.

<sup>١٥٣</sup> - ھەمان سەرچاوە. ١٦٩١.

<sup>١٥٤</sup> - دەروانرئىتە: ھەمان سەرچاوە. ٢١٠.

<sup>١٥٥</sup> - Swen Hakon Rossel, A history of Danish literature- Lincoln, London, University of Nabaska press, ١٩٩٢.

له ئەوروپا، نموونەى ديارى ئەدەبى ئىنگلىزى (جۆن درايدن)ە كه ((له بۆنەكاندا شىعەرى نووسىووه كۆتا شىعەرى بۆنەى برىتەىيە له (بۆ ھاوړپى ئازىزم كۆن گرىف) له ناو دەقە كۆمىدىيەكەيدا بەناوى (Doule Dealer) كه له سالى (١٦٩٩)دا نووسىويەتى واتە سالىك پيش مردنى))<sup>١٥٦</sup>.

ئەلىساندرو مانزونى(١٧٨٥-١٨٧٣ ز) شاعىرى بەناوبانگى ئىتالى، يەكەم ھۆنراوھى لىرىكى له سالى (١٨٠٦)ز ھەندى شىعەرى بى قافىيەى ((دەربارەى بەرھەقانى له دايكى و ئا شقە مردووەكەى دايكى نوو سى...له فا سىلەى (١٨١٢-١٨٢٢) دا پىنج سروودى ئاينى بەبۆنەى جەژنەكانى كلى ساوھ نوو سى: جەژنى مژدە، ئادقنىت، پا سىون، رابوونى پاش مەرگى عى سا، جەژنى پەنجامىينە... بەناوبانگترىن شىعەرى مانزونى، ھۆزانى پىنجەمى ماى سە، كه لاواندەنەوھەكى دلگىرەو له سالى (١٨٢١)دا بە بۆنەى مردنى ناپلىونەوھە (گوتراوھ))<sup>١٥٧</sup>. ھەرودھا شاعىرى گەورەى سەردەمى ژيانەوھە(رىنيسانس) ((جان كۆ چانووسكى دوو كتيبى بلاوكردوھە له سەر شىعەرى بۆنە، ئەمەش له دواى نوو سەرە ئەنا سىرۆنىيەكانى يۇنانەوھە))<sup>١٥٨</sup>. ھەرودھا ((سىلما لاگىرلوفى مارباكايى سويدى يەككى بووھە نوو سەرە ديارەكانى شىعەرى بۆنە له ئەوروپا، كه زۆرىنەى شىعەرىكانى تايبەت بوون بۆ بۆنەو سالىادو ئاھەنگەكان))<sup>١٥٩</sup>. بەشىوھەكى گشتى له ئەدەبىياتى ئەوروپادا له سەدەى شانزە بەدواوھە شىعەرى بۆنە لەفۆرم و ناوھرۆكىكى تايبەتدا مەيىوھە،((بەنموونە لە ئەدەبى ئىنگلىزىدا لەرابردوودا چەند نموونەى شىعەرى ماتەمنامەى ناودار ھەبووھە، لەوانە ماتەمنامەى تىنى سۆن))<sup>١٦٠</sup>

له ئەدەبىياتى روىسشدا بەھەمان شىوھە شىعەرى بۆنە جىگەى بايەخى شاعىرەكان بووھە و يەككى لهو شاعىرانەى شىعەرى بۆنەى ھەبووھە مېخائىل يورىقىچ لىرمانتوف(١٨١٤-١٨٤١ى ز) ئەم شاعىرە له (( سالى١٨٣٧دا بە بەيتى توند و ناگرىنى مەرگى شاعىرىك، كه بۆ مەرگى پۆ شكىنى گوت، بە توندى ھىر شى كردە سەر ئەنجوومەنانى دەريايى لەبەر بەرھەوا زانىن و چاوپۆشى كردن له كو شتەكەى))<sup>١٦١</sup>، ھەرودھا ((له شىعەرى مىللى روو سىشدا شىوازى لاواندەنەوھە بەكار ھاتوو و له ئەدەبىياتى كۆنى روو سىدا چەندىن دەقى لاواندەنەوھە بەرچاو دەكەون وەكو لاواندەنەوھەكى شاژنى مۆسكۆ))<sup>١٦٢</sup>

## ٢- سەرھەلدانى شىعەرى بۆنە له ئەدەبى عەرەبى و فارسىدا:

شىعەرى بۆنە له ئەدەبى عەرەبىدا:

<sup>١٥٦</sup> - David Daiches, Critical History of English Literature, Second edition, Heredia marg, Ballad Estate, Mumbai, ١٩٦٠, page ٥٦

<sup>١٥٧</sup> - بوكنەرب. تراويك، مېژووى ئەدەبىياتى جىهان، وەرگىرپانى ھەمەكەرىم عارف، بەرگى ٢، چاپخانەى خانى دەھۆك ٢٠٠٨، ل ٤٩.

\* - ئەناسىرۆنىيەكان/ لاينەگرانى شاعىرى گەورەى يۇنانى (ئەناسىرۆن)ن كه زياتر شىعەرىكانى لەبارەى سۆزۆ پىزۆ خۆشەويستىن و لەو بۆنانەدا شىعەرى نووسىووه.

<sup>١٥٨</sup> - Sandra Sider, Handbook to Life in Renaissance Europe, First edition, Oxford New York, ٢٠٠٥, page ١١٣

<sup>١٥٩</sup> - Theo d'. Hae, Literature for Europe?, Netherland, ٢٠٠٩, page ٣٢٥

<sup>١٦٠</sup> - عوسمان دەشتى(د)، ماتەمنامە له شىعەرى كوردىدا، گۆقارى زانكۆى راپەرپىن، ژمارەى ١...، ل ١٣١.

<sup>١٦١</sup> - بوكنەرب. تراويك، مېژووى ئەدەبىياتى جىهان، بەرگى ٢...، ل ٣٩١.

<sup>١٦٢</sup> - ئاشنا جلال رفىق، لاواندەنەوھە لە شىعەرى كوردى، ل ١٦٦.

لەبارەى ئەدەبىياتى عەرەبىيەو، دكتور كامىل بە سىر دەلى: ((مىژوو نوو سەكانى ھۆنراوۋى عەرەبى نەيان تۈنباو سەرەتايەكى مىژووى سەردەمى پەيدا بوون و لە داىك بوونى ھۆنراوۋى عەرەبى دە ستىن شەن بىكەن، ھۆى ئەم نەتوانىنەش لەو ھەتتەو: نەتەوۋى عەرەب لە سەردەمى جاھىلىدا كە سەردەمى پىش پەيدا بوونى ئاينى ئى سلامى پىرۆزە بەدەگمەن ھۆنراوۋى شاعىرە كانى تۆماركردوۋ))<sup>۱۶۳</sup>، بۇ دە ستىن شەنكردى قۇناغى سەرەتاي پەيدا بوون و سەرەلدانى شىعەرى عەرەبى ھەندى لە تۆيژەران بۇ چوونىيان واىە كە، ((ھۆنراوۋى عەرەبى لە سەرەتاي پەيدا بوونىدا بە ھۆنراوۋى رە جەز دە ستى پىكردوۋ. ھۆنراوۋى رە جەزىش چە شنىكى سادەيە لە ھۆنراوۋى عەرەبى ... ناوەرۆ كە كەى بەزۆرى گۆرانى ئى شكرد نەو با بە تە كانى بۇ خەمپەوۋىنى و ھىلاكى دەركردى دەھۆنرئەتەو... دوابەدوای رە جەز ھونەرى قە صىدەى عەرەبى لەدايك بوو... مىژووى سامانى ھونەرى رە جەز و قە صىدەى عەرەبى لە سەردەمى جاھىلىدا لە سەدو پەنجا سالى پىش پەيدا بوونى ئاينى ئىسلام تى ناپەرى))<sup>۱۶۴</sup>، لەگەل ئەوۋى رە جەز شىعەرى بۇنەو كاركردى بوو، سەرەلدانى قە صىدەى عەرەبىش لەو سەردەمە خالى نەبوو لە باسكردى و گىرپانەوۋى بۇنەو رۇودا و كارەساتەكان، شاعىر لە بۇنەكاندا دەنگى بەرزو سۆزى گەرمى خىلەكەى بوو، ((عەرەبەكان لە سەردەمى جاھىلىدا خاوەن بەھرەيەكى مەزن بوون لە ھۆنرئەوۋى شىعەردا، بابەتەكانى ئەو سەردەمەش بەزۆرى برىتى بوون لە دلدارى و دەسەف و ستايش و دلپىرى و لاواندەوۋە داشۆرىن))<sup>۱۶۵</sup>، لە سەردەمى جاھىلىدا (( شاعىر دەبووايە خزمەتى ھۆزەكەى و باس لە كى شەو سەركەوتنى ھۆزەكەى بكاو زمانحال و نوپنەريان بىت لە كۆبوونەوۋە ناھەنگەكاندا... شاعىران بە وپنەگرتنى ئەو بارودۇخە كۆمەلەتەيەى كە عەرەب تىايدا دەزىا، جوانترىن دەقى شىعەرىيان داھىناو))<sup>۱۶۶</sup>.

قە صىدەى عەرەبى لە سەردەمى جاھىلى دەبوو سى مەبەستى سەرەكى لە خۇيدا كۆبكاتەوۋە، سەرەتا با سى رەو شتە كۆمەلەتەيەكانىيان و دواتر بۇ وە سەف و دلدارى و پا شتر باس لەو بۇنەو منا سەبات و مەبەستە سەرەكەيەى كە قە صىدەكەى بۇ دەنوو سرا، بۇيە، (( شاعىران بۇ رازاندەوۋى قە صىدەكانىيان سەرەتا بە گرىان لە سەر پاشماوۋە شوپنەوارى بە جىماو ئىنجا بۇ دەسەفى گەشتى بىابان و ئەسپ و يان حوشترەكانىيان... ئىنجا چوونەسەر مەبەستى سەرەكى قە صىدەكە، جا مەبەستەكە ھەر بابەتەك بىت لە ستايش، داشۆرىن، شانازى، لاواندەوۋە، شەرو شۆرو ھاندان))<sup>۱۶۷</sup>.

دەبىنىن زۇرترىن شىعەرى عەرەبى لە سەردەمى جاھىلى بۇ بۇنە بەكارھاتوۋە، لەگەل ئەوۋە شدا بەزۆرى ناوەرۆكى شىعەرى سەردەمى جاھىلى برىتى بوو لە با سكردى بۇنەى خۇش و ناخۇش بە تايبەت لاواندەوۋە، كە (( لە سەردەمى جاھىلىدا پەلو پاىەيەكى دىارى ھەبوو و بەرز نرخىندراوۋە يان بەشىوۋەكى گشتى شىعەرى فەخر و مەدح و ماتەمنامە (مەرسىيە) وەكو سى مەبەستى سەرەكى شىعەرى

<sup>۱۶۳</sup> - كامىل حسن بصير(د)، رەخنە سازى " مىژوو...، ل ۲۲.

<sup>۱۶۴</sup> ھەمان سەرچاۋە... ل ۲۳.

<sup>۱۶۵</sup> - ابراهيم احمد شوان(د)، سۇڧىگەرى... ل ۱۹۱.

<sup>۱۶۶</sup> - نەسرین رەئووف ئىسماعىل، ئەركى شىعەر...، ل ۲۶.

<sup>۱۶۷</sup> - ھەمان سەرچاۋە... ل ۲۶.

كۆنى عەرەبى لەيەك چوار چۆۋى گ شتىدا كۆدەكرىنەۋە، لە بابەتەكانى تر زياتر بە چاۋى پۈزەۋە سەيركراون بە شىكى گەۋرە لە شىعرو ديوانى شاعىرانى سەردەمى جاھىلى و كلا سىكى عەرەب پىكەدەھىن))<sup>۱۶۸</sup>. ئەم جۆرە شىعەرە ھەر لەو سەردەمەۋە زۆر لە شاعىرانى پى بەناۋبانگ بوۋە بەتايەت شاعىرە ئافرەتەكانى عەرەب، نمونە (تماضر بنت عمرو) نا سراۋ بوۋ بە (خنساء)، ئەمەش زياتر پەيوەندى بەتىنى بەۋەۋە ھەيە، كە بابەتى شىنگىرى و لاۋاندنەۋە زياتر پى شەۋ كارى ئافرەتەنە، لەبارەى كارىگەرى زياترى شىۋەن و لاۋانەۋە لاي نوۋسەر و شاعىرە ژنەكان، شاعىرى ئىنگىلىزى ((ولىام وردس ورث ۱۷۷۰- ۱۸۵۰) لە ناۋ كىتەبە شىعەرىيە لاۋاندنەۋە كە پىدا بە ناۋى (Effusion) Extempore جەختى كىرەتە سەر قورسى و نارەحتى ژيانى ژن، چونكە لە ((رپوى ھە ستىشەۋە ژن لەناۋ شىعەرى لاۋاندنەۋە دە سەلاتيان بە سەرداگرتوۋە شىعەرەكانىان ۋەك لاۋاندنەۋە نوۋ سىۋە))<sup>۱۶۹</sup>. ئەۋەتا ۋەك دەبىنن ((ژنە شاعىرى ديارو ناۋدارى عەرەب (خنساء) كە لە سالى (۲۴) ى كۆ چىدا مردوۋە، ھەموۋ دىۋانەكەى لەو شىعەرە شىنگىرپانە پىكەتوۋە كە لە سوپى مەرگى ھەردوۋ براكە پىدا ھۆنىۋىيەتەۋە))<sup>۱۷۰</sup>.

لە سەردەمى جاھىلى مەبە ستى گرنگ و ديار لە ھۆنراۋەكانىان بۇ ھاندانى جەنگاۋەران لە شەرو زىندوۋ راگرتنى بۇنەۋە مونا سەباتى خىلەكانىان و ھەجوۋكردنى دوۋمناۋىان و شانازى كىردن بە سەرگەۋتن و پالەۋانى ھۆزو تىرەكانىان، تا ئەۋ رادەيەيى شىعەرە لاۋاندنەۋەكانى شىان، جگەلە دەرخ ستى خەم و نا سۆرۋ نارەحتىيەكانى دلى شاعىرو كە سوكارى مردوۋەكە ئەركى: ((وروزاندنى ھۆزى بۇ تۆلە سەندنەۋەى خويىنى پالەۋانەكان لە دوۋمناۋىان ۋە ھاندانى رۆلەكانىان بۇ چۈنە شەرو بەرەنگار بوۋنەۋەى دوۋمناۋىان پى بىنراۋە))<sup>۱۷۱</sup>. ديارە تىپروانىن بۇ بابەتى شىعەرە شاعىران و مەبە ستى شىعرو ناۋەرۋكى شىعەرەكانىان بە ھاتنى ئاينى ئىسلام چۈۋە قۇناغىكى تر، چونكە سەرھەلدانى ئىسلام ۋاتە سەرھەلدانى بىرىكى نوئى، كە ھەلگىرى پەيام و بانگەۋازىكى ئاينى و كۆمەلەيەتى و ئابوورى و رامىارى بوۋ، خويىندنەۋەى تازەى بۇ سەر جەم ۋاتاو دەلالەت و مەبە ستەكانى ژيان ھەبوۋ، ئاينىكى گ شتىگىرو ھەمەلەيەن بوۋ، لە سەر بن چىنەى باۋەر بوۋن بەتەنھايى خۋاى گەۋرەۋە مل كە چكىردن بۇ فەرمانەكانى و دوۋرگەۋتنەۋە لە ھەموۋ ئەۋ قەدەغەكراۋانەى بە پىيى بنەماكانى ئىسلام ديارى دەكرىن، ھاتنى ئاينى ئى سلام بۇ دامەزراندنى كۆمەلگايەكى نوئى و بلاۋكردنەۋەى بىروباۋەرپىكى نوئى بوۋ، كە بە شىۋەيەكى گ شتىگىر لە سەر سەر جەم كايەۋ بوارەكانى ژيانى كۆمەلگا ق سەۋ را سپاردە و ئارا ستەى ھەبوۋ، تا كۆمەلگايەكى ئا سوۋدە و نمونەيى ۋەك ئەۋەى پەيامى ئاينەكە دەيەۋى درو ست بكات، ئاينى ئى سلام بانگەۋازى دەكرد بۇ يەك سانى مرقۇفەكان و توندوۋتۆلكردنى پەيوەندى نيۋانىان، نەھى شتىنى دوۋبەرەكى نيۋان خىلەكان و كالگىردنەۋەى رى شەى دەمارگىرى و درو ستكىردنى براپەتى و خويىندنەۋەى

<sup>۱۶۸</sup> - عوسمان دەشتى(د)، ماتەمنامە لە شىعەرى كوردىدا، گۇقارى زانكۆى راپەرىن، ژمارە ۱، ۲۰۰، ل ۱۳۰.

<sup>۱۶۹</sup> - Angela Ester hammer, Romantic poetry, Amsterdam, Philadelphia, John benjamin publishing company, page ۱۹۸

<sup>۱۷۰</sup> - عوسمان دەشتى(د)، ماتەمنامە لە شىعەرى ۲۰۰، ل ۱۳۰.

<sup>۱۷۱</sup> - نەسرین رەئوف ئىسماعىل، ئەركى شىعەر، ۲۷، ل ۲۷.

تازە بۇ ژيان و ھەتمىيەتى مردن و زىندووبوونەو، ئەمانە ھەموو گۆرانی گەورەيان لە سەر جەم بوارەکاندا درو ستکرد و ئەدەب و شیعريش يەکیک بوون لەو بوارە زىندووانەى پەيامى تايبەتى لە بارەيانەو ھاتە خوارەو: ((ھەرکە ئى سلام لە نیوہ دوورگەى عەرەبیدا سەرى ھەلدا بارو زروفیکى نوئ ھاتە ئاراوہ و زۆر نەرىت و پەوشتى جاھىلى پەتکردەوہ ھەندیکيشى وەکو خۆى ھىشتەوہ، ھەندیکيشى دە ستکاری کرد و وای لیکرد کہ لەگەل پەرۆگرامى ئى سلامدا بگونجیت لەو سەردەمەدا شیعەر باووبو لە گۆرپى خۆى نەگەوتبوو))<sup>۱۷۲</sup>، لە بەر ئەوہى شیعەر پۆلى گەورەى دەبىنى و شوینى تايبەتى ھەبوو لەو سەردەمەدا، ھەر کہ قورئان ھاتە خوارەوہ بۆ پیغەمبەر، نەیارەکانى بۆ ئا سایکردنەوہ کہ مەکردنەوہى سەنگى پەيامە پیرۆزەکەى لەوہى کہ دەقیكى ئاسمانى نییەو پەيوەندى بە خوداوە نییە، وایان پراگەیاندا کہ ئەوہى موحەمەد (ﷺ) بانگەوازی بۆدەکات و دەلى: قورئانە، ئەوہ شیعەرەو موحەمەدیش شاعیرە، خوای گەورەش ئاوا وەلامى ئەوانە دەداتەوہ {وَمَا عَلَّمَاهُ الشَّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ} (یس نایەتى ۶۹)، خوای گەورە بە نایەتەکانى سورەتى (الشعراء) شاعیرانى پۆلین کرد- { وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ (۲۲۴) أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ (۲۲۵) وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ (۲۲۶) إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا ۗ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ (۲۲۷) } ئا شکاریە ئى سلام ((ھەموو جوۆرە شیعريكى سەردەمى نەفامى رەتنەکردۆتەوہ و جارپى شەرى لەگەل تیکرپاى شاعیرانى جاھىلى نەداوہ، ئى سلام بە ریزوہ نۆرپوویەتە ئەو شاعیرە جاھىليانەى کہ داواى رەو شت و رەفتارى بەرزى مرؤفايەتیان دەکرد، بەنموونە پیغەمبەر (ﷺ) تابلی شیعەرەکانى (ئومەييەى كورى ئەبو سەلت و نابيغەو ئەبوکەبىرى ھەزلى و تورفەى كورى عەبدە)ى بە دل بووہ، لەكاتیکدا ھەر چواريشيان بى باوہر بوون))<sup>۱۷۳</sup>. شیعري سەردەمى ئى سلام، ئەركى بانگە شەى ئاينى كەوتە ئە ستۆ: ((كەواتە دەتوانين بلىين شیعەر لە سەردەمى ئىسلامەتیدا ئەركى چاكَسازى و پەوشتى و كۆمەلایەتى پى بينراوہ))<sup>۱۷۴</sup>. لیرەدا دەتوانين بەو راستییە بگەين کہ شیعري بۆنە بەتايبەت شیعري شیوہن ولاواندەوہ لە سەردەم و قوناعى يەكەمى ئى سلامەتى روى لە كزى کرد، ئەویش ((لە سۆنگەى ئەوہى زياد پى لەسەر دەمارگىرى ھۆزايەتى دادەگرئ و ھاندەرە بۆ شەرو شوړو تۆلە سەندنەوہ))<sup>۱۷۵</sup>.

لە كاتیک پیغەمبەر(د.خ) كۆچیکرد بۆ مەدينە، لە پيشوازیدا ژنان و گەنجانى ئەو شارە بەو بۆنەيەوہ ھۆنراوہى ((طَلَعَ الْبَدْرُ عَلَيْنَا - مِنْ ثَنِيَّاتِ الْوَدَاعِ - وَجَبَ الشُّكْرُ عَلَيْنَا - مَا دَعَا لِلَّهِ دَاغِ))<sup>۱۷۶</sup>يان دەوتەوہ.

لە سەردەمى پیغەمبەردا شیعري بۆنە وەك شانازى و ستایش بۆ سەركەوتنى باوہرداران لە جەنگەکاندا دەوتران، ھەروەھا شیعەر بۆ ھاندانى خەلكى بۆ ھاتنە ناو ئاينى پیرۆزى ئى سلام دەوترا: ((ئەگەر لە دیوانەكەى(حسان كورى سابت) وردببینەوہ، ئەو راستیەمان بۆ بەدەر دەكەوئى كە (حسان)

<sup>۱۷۲</sup> - ابراهيم احمد شوان(د)، سؤفيگەرى... ل. ۱۹۰.

<sup>۱۷۳</sup> - إدريس الناقوري(د)، قضية الإسلام والشعر، ط ۱، الدار البيضاء، دار النشر المغربية، ۱۹۸۲، ص ۳۲.

<sup>۱۷۴</sup> - نەسرین رەئوف ئىسماعيل، ئەركى شیعەر...، ل ۲۸.

<sup>۱۷۵</sup> - عوسمان دەشتى(د)، ماتەمنامە لە شیعري...، ل ۱۳۱.

<sup>۱۷۶</sup> - أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي، البداية والنهاية، المحقق: علي شيري، جزء ۲، ط ۱، دار إحياء التراث العربي، ۱۹۸۸، م، ص ۲۴۱.



پىيٰ به پىيٰ شيعرى له گهل هه موو ههنگاويكى ئەم گۆرانكاريانەدا گوتوو))<sup>۱۷۷</sup>. و له لايەنى ((دا شوړينه وه جگه له واتا كۆنه كانى سهردهمى جاهيلى هه ندى و اتاي نوپى ئى سلاميش پالپ شتى كرد وهكو تاوانباركردنى بتپهر ستهكان به كوفرو... تر ساندنيان به سزاي خوا، به لام له لايەنى لاواندنه وهوه گۆراني زۆر بنه رەتی به سهردا هات و كهوته چوار چپوهيهكى ئىسلامييه وه))<sup>۱۷۸</sup>. له پاش وهفاتی پيغه مبه ر(۱)، (( شيعرى(الحن)يش هاته كايه وه، كه بریتی بوو له لاواندنه وهی پيغه مبه ر(۱) دواى مردنى))<sup>۱۷۹</sup>. عومهرى كورى خه تابيش يه كييك بوو له هاوه لانی پيغه مبه ر، زۆر حەزی له شيعر بوو: ((گرنگى به رەخنه و گيړانه وهى شيعر دها، بگره له هه ر بۆنه يهك و گفتوگو يه كدا(عومهر)(ر.خ) شيعرىكى دهر باره ی دهگوت)) ئەوه تا له بۆنه ی: ((رزگار كردنى (مهككه)دا ئەم شيعره ی خۆی خوینده وه: الم تر أن الله أظهر دينه ، على كل دين ذلك حائد))<sup>۱۸۰</sup>. على كورى ابى تالبش شيعر دۆست و رەخنه گرى سهردهمى خۆی بوو، شيعرى شى دههۆنيه وه، بۆ نمونه له كاتى درو ستركدنى يه كه م مزگه وت له مه دينه دهگوت: ((لايستوى من يعمر المساجد ، يدأب فية قائيما و قاعيدا، ومن يرى عن الغبار حائد))<sup>۱۸۱</sup>.

له سهردهمى ئەمه وييه كانى شدا شيعرى بۆنه گرنگى هه بوو و له پيناوى بههيز كردنى ده سه لات و مانه وه ياندا بايه خيان به شيعرو شاعيران زۆر داوه، هانيان دها و بۆنو سيني شيعر له بۆنه كاندا، له سهردهمى عه با سيبه كاندا شاعيرى زۆر به توانا په يدا بوون و به سه ر دووبه ردا دابه ش بوو بوون، به شيكان له شاعيرانى دهر بارى ده سه لات بوون و ئەوانى تر به ره له ستركار بوون: ((شاعيرانى عه باسى له جهنگه كانى رۆمدا رۆليكى كاريگه ريان هه بوو، كه به شيعره ئاگرينه كانيان هانى مو سلمانيان دها و سه ركه وتنه كانى موسلمانانيان به شيويه يهكى جوان به شيعره كانيان دهر ازانده وه، له پيشه وهى هه موويان شاعيرى گه وره ئەبولعه تاهيه))<sup>۱۸۲</sup> هه ر له و سهرده مه دا ده بينين، ((ئيبين رۆمى له سهردهمى عه باسييه كاندا به كۆل شيوه ن بۆ شارى به سه ر ده كات))<sup>۱۸۳</sup>. له سهردهمى ئەمه وهى و عه باسييه كان و دواى ئەوانيش به رده وام شيعرى بۆنه نوو سراوه و وهك يه كيكيش له مه به سته كانى شيعرى بۆنه كه به رده وامى هه يه، ستايش و پيا هه لدا نه له بۆنه ئاينيه كانى وهك مه ولود نامه ی پيغه مبه رو مناسه به ته كانى تر.

### شيعرى بۆنه له ئەدهبى فارسيدا:

يه كه مين شاعيرانى فار سى زمان ((مه به ست له پار سى ده رى و به رامبه ر فار سى ميانه يه له سهردهمى (يعقوب ليث صفارى) ده ركه وتن، هه ر چه نده نمونه كان له شيعر به زمانى فارسى ده رى،

<sup>۱۷۷</sup> - على صالح ميران، په يوه ندى نيوان... ل. ۲۶.

<sup>۱۷۸</sup> - ابراهيم احمد شوان(د)، سؤفيگه رى... ل. ۱۹۵.

<sup>۱۷۹</sup> - هه مان سه رچاوه... ل. ۱۹۴.

<sup>۱۸۰</sup> - على صالح ميران، په يوه ندى نيوان... ل. ۳۱.

<sup>۱۸۱</sup> - هه مان سه رچاوه... ل. ۳۲.

<sup>۱۸۲</sup> - هه مان سه رچاوه... ل. ۹۶.

<sup>۱۸۳</sup> - ره نؤوف عوسمان(د)، ئاسۆيهك بۆ ره خنه...، ل. ۲۱۱.

له پيش ئه م سهردهمهوه بووني ههبووه))<sup>۱۸۴</sup>. هه ندى له شيعرهكانى بۆنهى خو شهبهختى مرو ف باسدهكا: شيوه و لاواندنهوه لهو سهردهمهدا ((لهئهدهبىياتى فار سيدا زياتر له ژېر كارىگهريى ماتهمنامهى سهررايانى عه رهيدا بووه و ههر له دهورانى سهرهتاي ئهدهبىياتى فارسى دهرييهوه، ئه م بابته شيعرييه بهدى دهكرىت، لهو ناوهدا (رؤدهكى شاعير له سالى ۲۴۴-۳۲۹) كو چى زياوه) به سهرامهدى شاعيرانى فارس لهفه ئه م ده درىت كه لهو بابته شيعريان داناوه، لهو بوارهدا ئه و شيعرى ماتهمنامهيهى كهوا (فه رخى سى ستانى كه له ۴۲۹)ى كو چى دا مردووه) بۆمه رگى سولتان مهحموودى غهزنهوى گوتويهتى به بههيزترين بابتهتى شيعرى ماتهمنامه دهناسرىت، لهئهدهبى فارسيدا))<sup>۱۸۵</sup>.

به شيكى ههره گه وره شيعرى فار سى برىتييه له لاواندنهوه و پيا هه ئدان له بۆنهكاندا، فه صيدهى فارسى قالى تايبهت بووه به پيا هه ئدان، گه وره ترين ستايش نوو سه سهرهتاييه فارسى سهردهمهى غهزنهوييهكاندا (۹۶۳-۱۱۸۷ز) زياون. شيعرى فارسى بهتايبهت له شيعرى (ليريكى)دا ههر له كو نهوه بهرز راگرتنى بۆنهكان بووني ههبووه، بهدهربرينى ساده هه ستهكانيان ده ربرپووه، ههر له م بابتهتانهدا ((له سهدهكانى ههوتهم وه شهتهدا شاعيرانيكى وهك (خواجه و سلمان و بهتايبهت حافظ) توانيو يانه خالى زور ورد له وشهكانياندا بگونجىن و خو پنه ره كه يان تووشى سهر سورمان بكهن، وه ئه م توانا جادووييهيه كه هو كارىكى گرنگه تا شوپن پى هه لگرانى ئهوان به تايبهتى شهيدا يانى حافظ، رپر هوى ئه و لهو شيوازهدا بگر نه بهر))<sup>۱۸۶</sup>، گرنگى شيعرى بۆنه له ئهدهبىياتى فار سيدا به جو رىك بهردهوامى ههبووه، كه سهره ئدانى جو رىكى تريبو وهك بۆنهيهكى ئاينى، ((له شيعرى ماتهمنامه لهئهدهبى فارسى... كه له تازيهبارى ئيمامانى شيعه و ئه ندامانى ئالى بهيتى پيغه مبه ره وه گوتراون و به ماتهمنامهى مهزهه بى دهناسرىت، ئه مه لايه نيكى گه وره له شيعرى فارسى دوابه دواى دامه زراندى دهولهتى سهفهوى پىك دههينىت، سهر چاوهكان ئاماژه بو شيعرىكى تهركيب بهندى (موخته شه مى كا شانى له سالى ۹۹۶ى كو چى مردووه) دهكهن... كه بو شين و ماته مى دوانزه ئيمامهكانى شيعه هونراوتهوه))<sup>۱۸۷</sup>. شايهنى ئاماژه پى كردنه، ئه وهى كه تائى ستاش لهئهدهبى فارسى سيدا بهر چاوهكهوى، ئه و گرنگييه له رادهبهدهرهى ئهدهبىيات و شيعرى فارسى سيبه به بۆنه و يادى ئاينى و كو مه لايهتى و سياسى. بهردهوام شاعيرانى شيعر بو ئه و بۆنانه دهنووسن به تايبهت شيوه و لاوانه وهى ئيمامهكانى و گيرانى كو رو مه را سيمى جهماوهرى گه وره سالا نه، كه وهك نه ريت و كلتورىكى مهزهه بى پرؤز سه يردهكرى له بۆنهكاندا.

### ۳- سهره ئدانى شيعرى بۆنه له ئهدهبى كورديدا:

#### أ- بۆنه له شيعرى فولكلوردا:

<sup>۱۸۴</sup> - سپروس شميسا(د)، انواع ادبى، ويرايش سوم، چاپ نهم، انتشارات فردوس، تهران ۱۳۸۱. ص ۴۳.

<sup>۱۸۵</sup> - عوسمان دهشتى(د)، ماتهمنامه له شيعرى ...، ل ۱۳۱.

<sup>۱۸۶</sup> - قربانى - كتابخانه تخصصى ادبيات - تاريخ ادبيات فارسى، سه شنبه ۲۶ اردىبهشت ۱۳۹۱ ه. ش.

<sup>۱۸۷</sup> - عوسمان دهشتى(د)، ماتهمنامه له شيعرى ...، ل ۱۳۱.

فۆلكلور،(folklore)گۆرانى مىللى: ((گۆرانىيەكى باوى ناو خەلكىيە پ شتاو پ شت دەيلىنەو دەيپارىزن و كەس نازانى كى دايان، ھەروھە ئەو گۆرانىيە پ شە كە گوزار شت لە را ستەقىنەو ژيانى خەلكى دەكات، بۆيە بەناو خەلكىدا بلاو دەيىتەو دەو لە ھەموو بۆنەيەكدا دەيلىنەو))<sup>۱۸۸</sup>.

گۆرانى فۆلكلورى : ئەو گۆرانىيەيە كە گەل خاوەنىيەتى نەك كە سىكى ديار ھەر گەلىش دانەريەتى و دەيلىتەو، يان دەوترى: ((رەفتارى نەتەو ھەلس و كەوت و بۆنەو رووداوەكان و چىرۇك و سەرگوزشتەو وتە كاريگەريەكانى كە لەبەر كراون و دەگوازىتەو دەماو دەم، ئەو تۆمارە نووسراوانەش دەگرىتەو لە ئەدەب و شارەزايى دە ستى و رەفتار و ھەل سوگەوتى نەتەو ھەل. فۆلكلورى لە ھۆنراو ھەل رەنگدانەو ھەموو ئەو خو رەفتار و ھەلسوگەوتەيە، كە لە بۆنەو غەيرى بۆنەكاندا دەيىنرى))<sup>۱۸۹</sup>.

گۆرانى كۆنترىن جۆرە لە ئەدەبى فۆلكلور، ((ھەر وەك بە سىكى ديارى ھۆنراو ھەل لىرىكە، ئەم ھونەرە زۆر لە كۆنەو پەيدا بوو))<sup>۱۹۰</sup> زياتر بە سەرزارىيەو لە ناو رۆلەكانى نەتەو ھەل دەماو دەم و قۇناغ بە قۇناغ دەگوزىرتەو، رەنگدانەو ھەل رەفتارى پيشىنەكانە كە لە كاتى رووداوى خۇش و ناخۇشدا ھەستى خۇيان دەربىر پىو، خاوەنى ديار نىيە و گەل خاوەنىيەتى، لەبەر ئەو ھەل شىعرى فۆلكلور و مىللى پەيوە ستىيەكى زۆرى بە ژيانى رۆزانەي خەلكى سادەو ساكارەو ھەبوو و پەيوەندى توندوتۆلى بەھەل سوگەوت و بابەت و رووداوەكانى ژيانەو ھەيەو لە خۇشى و ناخۇشىيەكانىيان و كارو چالاكى رۆزانەيان بە شداربوو، رۆزھەلاتنا سى ئەرمەنى ئەبۇقيان لەبارەي شىعرى فۆلكلورى كوردى لاي كوردەكان دەلى: ((ھەموو كوردىك تەنانەت پىرەمىردە نەخويندەوارەكانىش گيانى شاعىرانە وا لە ناخى دەروونياندا، ھەموويان لە گۆرانى وتندا خاوەنى توانان، زۆر بە سادەيى ، لە سەر خۇ گۆرانى دەلپىن))<sup>۱۹۱</sup>. لەبەر ئەو ھەل شىعەر پەيوەندى بە سۆزو ھەستى مرفقەكانەو ھەيە، بۆيە ھاوبەشى شىن و شايى و يارى و ھەل چوونى دەروون و ھەزاندى سۆزەكانىيان بوو: ((چەندەھا بۆنەو مەبە ستى جۇراو جۇر ھەن بۇ وتنى شىعەرە فۆلكلورىيەكان كە ھەريەكەو لە شوپىن و كاتى خۇيدا گرنگايەتى و رۆلى ھە ستىارى خۇي بىنيو، ئەو شىعەرە تانىويانە لايەنىك لە ژيانى رۆزانەي خەلكى پىر بىكەنەو ھەل قۇناغ بە قۇناغ كاريگەرىي خۇيان ھەبى))<sup>۱۹۲</sup> بە شى ھەرە زۆرى گۆرانى و شىعرى فۆلكلورى بە بۆنەو مونا سەبەتەكەو و تراون ئەو ھەل دەستەفا لە پاش باسكردنى ئەو گۆرانىيەيە بۇ ئىشكردن دەوترىن، دەلى: ((ئەو گۆرانىيە دىن، كە پەيوەندى يان بەرەو شت و عادەتەو ھەيە، يا بە بۆنەو مونا سەبەتەو ئەوترىن))<sup>۱۹۳</sup>، لەوانە بە منالدا ھەلگوتن و جەژنى لەدايكبوونى مندال، يارى و گۆرانى دىلانى، دلدارى و گۆرانى بەھارو نەورۆز، شىن و لاواندەو ھەلپەركى.

<sup>۱۸۸</sup> - جەمال عەبدول، فەرھەنگى راگەياندىن ئىنگلىزى-عەرەبى-كوردى، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلېمانى، ۲۰۰۶، ل ۲۷۰.

<sup>۱۸۹</sup> - عبدالله عثمان فدا، آرشىف متمدى الفصحى - ۳ صفحە ۸۰، ۲۱، السبت، ۱۰ تشرىن ۲/نوفمبر ۲۰۱۲

<http://www.mojtamai.com/book/almaktabah/book۳۶/home/۹۲/۴-C۸۰۲۱۳-۱۷۴۸۴/۱۹>

<sup>۱۹۰</sup> - عىزەدىن مستەفا رەسوول(د)، لىكۆلنەو ھەل ئەدەبى فۆلكلورى كوردى، چاپى سىيەم، چاپخانەي ئاراس، ھەلپەركى، ۲۰۱۰، ل ۶۵.

<sup>۱۹۱</sup> - ھەمان سەرچاوە، ل ۱۳.

<sup>۱۹۲</sup> - عەدنان عبدالرحمن تەھا، شىعرى فۆلكلورى كوردى لە رۆزھەلاتى كوردستاندا، نامەي ماستەر، كۆلچى زمان زانكۆي سلېمانى، ۲۰۰۹، ل ۹۸.

<sup>۱۹۳</sup> - عىزەدىن مستەفا رەسوول(د)، لىكۆلنەو ھەل ئەدەبى فۆلكلورى كوردى، ...، ل ۶۷.

### بۇنەھى شىوھن و لاواندەنەوہ:

دیار دەھى مردن و لەدەستچوونى خۇشەوېستان و وېران بوونى خاك و ولات و لەدەست دانى شتى بەنرخ و كارە سات و بۇنەھى ناخۇش، وا دەكەن مرۇقەكان شىن بگېرن و بە لاواندەنەوہ ھە ست و سۆزى گەرميان بۇ ئەو بۇنەھىە دەربېرن، ديار دەھى شىنگېرپان پەيوەندى بە ھە ستى مرۇقەوہ ھەھىە، بەلام لەھى ئافرەتان زياتر بەدى دەكرى، (( لە شىعرى فۆلكلورىش دەبىنرېت كە بەگ شتى بېژەر و خۇ شخوانى ئەم جۆرە بۇنەھىە بەزۆرى ئافرەتانن))<sup>۱۹۴</sup>. ئەمەش نموونەھىەكى شىوھن و لاوانەوہ لە شىعرى فۆلكلوردا:

رەھىم گيان گوتە بووكت بۇ دېنم تازې (رەھمان)ى بەتۆ دەشكېنم  
خەبەريان ھېنا رەھىم كوزاروہ لە كووچە(سەعدى) درېژ كراوہ

ئەمەش نموونەھىەكى ترى شىعرى فۆلكلورىيە و بە بۇنەھى شىوھنى مردووە وە وتراوہ:  
((خەم تۆ برامى خەم تۆ برامى خەم كاروان سەراى شەو مەزلگامى))<sup>۱۹۵</sup>

### بۇنەھى شايى و ھەلپەركى:

بەزمى خۇشى و ھەلپەركى لە ناو كۆمەلگەھى كوردەوارىدا ھەمى شەو ھەردەم دە ستە جەمعى بووہ و خەلگى بە سادەھى و دلخۇشى بە شدارى بۇنەھى شايى و ھەلپەركى يەكتريان كرددوہ، وەك دەگېرنەوہ لە ناو كوردەوارىدا ھەوت شەو ھەوت رۆژ بۇ شايى و بوك گواستەنەوہ ھەلپەريون. لەھەموو ناوچەكان و بەھەموو شىوہ زارەكان شىعرى فۆلكلورى بۇ شايى و ئاھەنگى بووك گواستەنەوہ وتراوہ، ئەم شىعرە يەككە لەو نموونانە:

((ھەى داد و بى داد كەى وەھا بووہ  
ھەر تەيب بۇ لاي دەردەدار چووہ  
ئەى وەى لەرزانە ديدەم لەرزانە  
لەرزانەكانت لەرزم لى دېنى  
قەسبە بە جارى پېشەم دەرينى))<sup>۱۹۶</sup>

ئەم پار چەھى شىعرەھى خواروہ لە كرمانجى خواروودا لە كاتى (گوا ستەنەھى بووك) بەو بۇنەھىەوہ بەگۆرانى دەوترا، كە عادەت بوو، زاوا بەھىواشى چەند جارېك دارى لە سەرى بووكەكە دەدا:

ئەرى زاوا لە بوكى مەدە بوكى دانەبەزيوہ  
بۇ لەمالە خۆت دەخەى ئەو زريوہ و قريوہ<sup>۱۹۷</sup>

### ب- بۇنەھى لە شىعرى شاعيراندا:

بۇ دەرخ ستنى رەوتى مېژوويى شىعرى بۇنەھى لە شىعرى شاعيراندا پېويە ستە بگەريپنەوہ بۇ سەرەتاي سەرەلدانى شىعرى نووسراوى كوردى، ئېمەھى كورد ((مېژوومان چەشنە رېرەويكى ھەھىە وای

<sup>۱۹۴</sup> - عەدنان عبدالرحمن تەھا، شىعرى فۆلكلورى كوردى لە رۆژمەلاتى كوردستاندا، نامەى ماستەر...، ۱۱۰ل.

<sup>۱۹۵</sup> - عېزەدېن مستەفا رەسوول(د)، لىكۆلېنەھى ئەدەبى فۆلكلورى كوردى، ...، ۸۲ل.

<sup>۱۹۶</sup> - فاروق حەفېد زادە، ھەلېژاردە لە شىعرى فۆلكلورى كوردى، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى نەورەس، سلېمانى، ۱۹۸۲، ۳۵ل.

<sup>۱۹۷</sup> - ھەمان سەرچاوە...، ۴۹ل.

کردووه، له زور سەردەمدا شاعیر و نوو سەری کورد، بەزمانی تر بنوو سن- له سەردەمی دەولەتی یەگرتووی موسلماناندا- واتە لەسەردەمی ئەمەویی و عەباسیدا- کوردیش، وەك شاعیر و زانایی میللەتانی مو سەلمانی ناعەرب، زمانی عەرەبیان کوردبوو بە زمانی نوو سین و خویندن و دەربرینی هە ست و دا چە سپاندنی کەڵاچەری خۆیان، پاش ئەو سەردەمەش شاعیر و زاناو نوو سەرمان هەیه کە بە زمانی فارسی و تورکی نوو سیویانە))<sup>۱۹۸</sup>، بەلام لەگەڵ ئەووە شدا کورد کەم تا زۆریک بەهەر بایەخیک بوویت، توانیویەتی بەلگە میژوویی لەبارە ئەدەبەگەیهووە دە ست بخت، هەر چەندە میللەتانی تر بەتایبەت فارس تەنگیان پێ هەلچنیوون، بەلام سووربوون و بەردەوامی لە سەر بەرهەلستیکردنی ئەو بۆچوونانە جوړیک لە درو ستی و پارێزگاری بۆ ئەدەبەگەمان هاتۆتە بوون و بۆتە میژووییەك بۆ سەرھەلدانێ ئەدەبیمان، عەلانیەدین سەجادی لەبا سی سەرھەلدانێ ئەدەبی کوردیدا دەلیت: ((کورد یەکیکە لەو قەومانە کە لە رۆژھەلاتی کۆن و تازەدا شوین هەوارو شوین ناگردانیکی لەو سەر زەویەدا بۆخۆی داگیر کردووە تیا یا ستارە گرتووە، کارە ساتی رۆژگار وەکو ئەدەبی قەومەکانی تری درو ست کردووە))<sup>۱۹۹</sup>، لە شوینیکی تردا دەلیت: ((ئەگەر ئەو شانە کە هۆی پێ شکەوتن و بە سەر ئەدەبی قەومەکانی تردا هاتوون، بە سەر ئەدەبی کوردیدا بەتانیە، هیچ قەلەم و زمانیک گومانی لەووەدا نەئەما، کە ئەمیش تا ئێستە یەکی لە ئەدەبە بەرزەکانی عالەم ئەبوو، لەگەڵ ئەوەش ئێستە کە سەیری لق و پۆپەکانی بکری کەلکی ئەووە ئەگری کە ناوی بەینرێتە (ناو) ناوانەو))<sup>۲۰۰</sup>. لێردا ئەووە زیاتر مەبەستمانە و قەسە لەبارەو دەکەین، ئەدەبی نووسراوە بەتایبەتی شیعەر، چونکە ئەدەبی سەرزەرەکی میلی و فۆلکلۆری وەك سامانیکی نەتەواپەتی دیارە لەناو هەموو میللەتانا لەبا و باپیران و هەر لەکۆنەووە سەری هەلداو، بەلام سەبارەت بە ئەدەبی نوو سراوی کوردی و بەتایبەتی تر شیعەر لە سەر چاوەکاندا چەند بۆ چوونیک هەیه، کە لێردا ئامازەیان پێ دەکەین بەپێی هەبوونی بەلگە دروست لەو بارەو چونکە: ((تیکستی باوەرپیکراوی شیعری بە زمانی کوردی سەرەتاو سەردەمی شیعری کوردیمان بۆ دیاری دەکا))<sup>۲۰۱</sup>، لەم بارەیهووە صدیق بۆرەکەیی لە بەرگی یەکەمی کتیبەگەیدا (میژووی وێژە کوردی) بەم جوړە و بەپێی هینانەووە نموونە شیعری، سەرەتای شیعری کوردی دەباتەووە بۆ سەدە دوووە و سییەمی کۆچی، دەلیت: ((زۆریە هۆنەرانی کوردەواری لەم سەردەمەدا سەریان هەلداووە بە زاراوی شیرینی گۆرانی هۆنراوەیان هۆنیووەتەووە بەیادگار بۆ نەتەووەگەیان بەجی یان هیشتووە. ئەو هۆنەرانی کە لە سەدە دوووەم و سییەمی کۆچی دا ژیاون و ناوینشان و هۆنراوەیان بە جی ماو، بریتین لە: بالوولی ماھی، بابە لۆرە لورستانی، بابە حاتەمی لورستانی، بابە نجوومی لورستانی))<sup>۲۰۲</sup>، بەپێی بۆ چوونەکانی صدیق بۆرەکەیی، نموونە شیعری بۆ هەریەگەیان هیناوەتەووە و بەجوړیک نی شانیداووە کە میژووی شیعری ئەو شاعیرانە پێش بابەتاھیری هەمەدانی کەوتوون. بەلام

<sup>۱۹۸</sup> - عیزەدین مستەفا رەسول(د)، میژووی ئەدەبی کوردی، بەرگی یەکەم، چاپی یەکەم، سلێمانی، ۲۰۱۱: ۳۶.

<sup>۱۹۹</sup> - عەلانیەدین سەجادی، میژووی ئەدەبی کوردی، چاپی یەکەم، بلاکوردنەووە کوردستان، سنە، ۱۳۹۱: ۱۱۷.

<sup>۲۰۰</sup> - هەمان سەرچاوە... ل ۱۱۸.

<sup>۲۰۱</sup> - مەرف خەزەندەر(د)، میژووی ئەدەبی، بەرگی یەکەم، چاپی دوووەم، چاپخانە ئاراس، هەولێر، ۲۰۱۰، ل ۱۸۱.

<sup>۲۰۲</sup> - صدیق بۆرەکەیی(صەفی زادە)، میژووی وێژە کوردی، بەرگی یەکەم، چاپی یەکەم، چاپخانە چەر تەریز، بانە، ۱۳۷۰: ۴۷.

لهبەر ئهوه بهپیی سهر چاوهکانی (میژووی ئهدهبی کوردی، عهلائه‌دین سه‌ججادی) و (میژووی ئهدهبی کوردی، مارف خه‌زنهدار) و (میژووی ئهدهبی کوردی، عیزه‌دین م‌سته‌فا ره‌سول)، هه‌موویان سه‌ره‌تای شیعی کوردی له‌ به‌ره‌مه‌کانی (بابه‌ تاهیری هه‌مه‌دانی) یه‌وه‌ ده‌ستپێده‌که‌ن، ئه‌وه‌تا د.مارف خه‌زنهدار ده‌لیت: ((دوو‌به‌یته‌کانی باب‌ه‌ تاهیر به‌ سه‌ره‌تای شیعی کوردی داده‌نرێن به‌ شیوه‌یه‌کی گ‌شتی))<sup>٢٠٣</sup>، هه‌روه‌ها له‌م باره‌یه‌وه‌ د.عیزه‌دین م‌سته‌فا ره‌سول بۆ چوونی مامۆستا سه‌ججادی په‌ سه‌ند ده‌کات و ده‌لیت: ((له‌م باره‌یه‌وه‌ به‌ وته‌ی ئه‌و ده‌ستپێکردن فه‌رزبوون له‌بهر ئه‌وه‌یه‌، که‌ ئه‌و سه‌ر چاوه‌یه‌ یه‌که‌م سه‌ر چاوه‌ی گه‌وره‌ی کوردیه‌، که‌ باب‌ه‌تایه‌ری خه‌ستبێته‌ ناو چوار چپوه‌ی میژووی ئه‌ده‌بی کوردیه‌وه‌ و به‌یه‌که‌م شاعیری کوردی نوو سی دانابی))<sup>٢٠٤</sup>، هه‌روه‌ها له‌ کتیبی ده‌روازه‌یه‌ک بۆ په‌خه‌نی ئه‌ده‌بی نووی کوردی دا هاتووه‌، ((گۆنترین ده‌قی شیعی به‌ جی‌ماومان چوارینه‌کانی (باب‌اتاهیری هه‌مه‌دانی) یه‌ که‌ له‌ سه‌رده‌می چواره‌می گۆچی دا ژیاوه‌))<sup>٢٠٥</sup> که‌واته‌ به‌ شیوه‌یه‌کی گ‌شتی ئه‌و رایه‌ په‌ سه‌ند ده‌کریت، که‌ چوارینه‌کانی باب‌اتاهیری هه‌مه‌دانی به‌ سه‌ره‌تای شیعی کوردی ئه‌ژمار ده‌کات، بۆیه‌ ئی‌مه‌ش له‌ توێژینه‌وه‌که‌مان له‌ هه‌موو ئه‌و گومانانه‌ خۆ دوور ده‌گرین و وه‌ک سه‌ر چاوه‌ بۆ شیعی بۆنه‌ له‌ به‌ره‌مه‌کانی باب‌اتاهیر ((٩٣٧-١٠١٠ز))<sup>٢٠٦</sup> وه‌ ده‌ست پێ ده‌که‌ین.

ئه‌گه‌ر وه‌ک یه‌که‌م ده‌قی شیعی بۆ شیعی بۆنه‌ له‌ ئه‌ده‌بی نوو سراوی کوردیدا، سه‌رنجی چوارینه‌کانی باب‌اتاهیر بده‌ین، ده‌توانی دوو چوارینه‌ی بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ وه‌ک نمونه‌ وه‌ربگرین، که‌ به‌ بۆچوونی ئی‌مه‌ ته‌نها ئه‌و دوو چوارینه‌یه‌ ئه‌وه‌یان لێ ده‌خوینرێته‌وه‌، که‌ بۆ مه‌به‌سته‌ و بۆنه‌و رووداوێک وترا‌ین، که‌ یه‌که‌کیان له‌باره‌ی هاتنی شاخو شین بۆ هه‌مه‌دان و بوونی به‌ میوانی باب‌اتاهیره‌وه‌یه‌، که‌ له‌چوارینه‌یه‌که‌دا باس له‌و میوانداریه‌ ده‌کات و ده‌لی،

شام بی وه‌ میهمان، شام بی وه‌ میهمان

عالینیان عالی شام بی وه‌ میهمان

چه‌نی نه‌صد باش قه‌له‌نده‌ران

باب‌اتاهیر بيم میردی هه‌مدان<sup>٢٠٧</sup>

واتا‌که‌ی: (شام بوو به‌ میوان، منی به‌رزو بل‌ند شام بوو به‌ میوان، نۆ سه‌د که‌س له‌ قه‌له‌نده‌ران میوانم بوون، من باب‌اتاهیری میری هه‌مه‌دان بووم). به‌م پێیه‌ شیعی بۆنه‌ی کوردی له‌گه‌ڵ سه‌ره‌له‌دانی شیعی نوو سراودا به‌ده‌ر که‌وتووه‌، به‌لام زۆر به‌ فراوانی نییه‌، تا له‌ قۆناغه‌کانی دوواتردا له‌ دیوانی شاعیراندا به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچاو هه‌ستی پێ ده‌که‌ین، بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ به‌ پێی میژووی ژیان و به‌ره‌می شاعیران چه‌ند نمونه‌یه‌ک ده‌خه‌ینه‌ روو، تا ده‌گه‌ینه‌ ئه‌و سالانه‌ی بۆ سنوری توێژینه‌وه‌که‌مان

<sup>٢٠٣</sup> - مارف خه‌زنهدار(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م، ... ل ١٨١.

<sup>٢٠٤</sup> - عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م ٢٠١١ ل ٥٨.

<sup>٢٠٥</sup> - هیمدا حوسین(د)، ده‌روازه‌یه‌ک بۆ په‌خه‌نی ئه‌ده‌بی نووی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی باز، هه‌ولێر، ٢٠١٠، ل ٤٥٣.

<sup>٢٠٦</sup> - ده‌روانزێته‌ مارف خه‌زنهدار(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م ... ل ٢٠٥.

<sup>٢٠٧</sup> - هه‌مان سه‌رچاوه‌ .. ل ٢١١.

دەستىنشانمان كىردووه واتە (۱۹۱۴-۱۹۴۵)، كە بەبۇ چوونى ئىيمە شىعەرى بۇنە لەو سالانەدا زۆر بەفراوانى ھە ست بە بوونى دەكرىت، ئەوئىش پەيوەندى بە ھەبوونى ھەموو ئەو روودا بۇنەو منا سەباتانەو ھەيە، كە لەو سالانەدا بەدىار كەوتوون و كارىگەرييان لە سەر تاقىكرىدەنەو ھە ست و سۆزى شاعىران ھەبوو و لە شىعەرەكانياندا رەنگى داوئەتەو.

بىيسارانى (۱۶۴۲-۱۷۰۱ز) ناوى مستەفا كورى مەلا قوتبەددىن لە دىيى بىيساران لەدايك بوو، يەككىكە لە شاعىرە پاىە بەرزەكانى كورد، ((ئەلەين لە تافى جوانىدا كاتى لە پاىگەلانا فەقى بوو، خەرىكى خويىندن بوو دلى چوو لە ئامىنەى ك چى شىخ موخەمەدى پاىگەلانى... رۆژىك ئە چىتە سەربانى مزگەوت بۇ ئەوئەى يارەكەى لە ھەو شەى مالى باوكيا ببىنى، دارتوويەكى گەورە لە ھەو شەكەدا دەبىت و ناھىلى بىيسارانى بەو ئاواتە بگات، ئەوئىش لەو بۇنەدا ئەم ھۆنراوئە ھۆنئەتەو))<sup>۲۰۸</sup>:

چلى نە پەنا، چلى نە پەنا

چلى چوون رەقىب مدران نەپەنا

ھۆر ئامان مدران نەرووى تەمەنا

مەر باد قودرەت بدووروش فەنا

ئە ھمەدى خانى (۱۶۵۰-۱۷۰۷ز) شاعىرو بىرمەند و فەيلە سوف خاوەنى شاكارى ئەدەبى بەناوبانگ(مەم و زىن) بۇ چەند بۇنەيەكى جۇراو جۇر شىعەرى نووسىو، يەك لەوانە:

بۇنەى نەتەوايەتى(نەورۆز)ە

كىژو كور و لاو و كۆنە سالان باپىرو نەنك لەگەل مانان

جىژنى ھەرە زل بوو جىژنى نەورۆز تا پىوہ بنووسى جىژنى پىرۆز<sup>۲۰۹</sup>

شايى و زەماوئەند

وہ سفى شايى و زەماوئەند لە دەقى مەم و زىندا دەبىنرى بەم جۆرە، خانى ئەم نەرىتە بە

شتىكى تايبەتى دەزانى لە نىوان ئەو دوو خۇشەويستەدا:

((ھەندەك ژ وەرا بىن رجاچى

ھەندەك ژ مەرا بىن دوعاچى

بەلكە كرىت خودى موقەدەر

وہ سەلامەو وەبىت موپەسەر))<sup>۲۱۰</sup>

رەنجوورى (۱۷۵۰-۱۸۰۹ز) مەلا عومەرى كورى خالىد بەگى زەنگەنەيە، يەككىكە لەو شاعىرانەى بۇ چەند بۇنەيەك شىعەرى نوو سىو، كە برىتىن لە بۇنەى كۆمەلايەتى و نى شتمانى، يەكى لەبەرھەمە شىعەرىيەكانى رەنجورى قە سىدەيەكى درىژە كە بە بۇنەى بلاوونەوئەى نەخۇشى ر شانەوہ لە كەركوك نووسىوئەتى، لە سالى (۱۷۹۹ز) ئەمەش بەشىكە لەو قەسىدە:

<sup>۲۰۸</sup> - دەروانزىتە، صدىق صفى زادە، دىوانى بىيسارانى، چاپى دووم، بلاوكرىدەنەوئەى كوردستان سەنە ۱۳۹۲ك ھ ل ۹.

<sup>۲۰۹</sup> - ئە ھمەدى خانى، مەم و زىن، ھەژار " كوردوويەن بە موكرىيانى"، چاپى يەكەم، پەخشانگاي ئازادى، سلىمانى ۲۰۱۰، ل ۲۲.

<sup>۲۱۰</sup> - عىزەدىن مستەفا، ئە ھمەدى خانى "شاعىرو بىرمەند و فەيلەسوف و سۆفى، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى ھەمدى، سلىمانى ۲۰۰۸، ل ۱۷۷.

((ههیهتی پهی خهلق نسانای بی چوون  
 موانان نامش به وهبا و تاوون  
 چینی چوون سوپای شکست ئاوهرده  
 کەس نەزەر وەحالی هیچ کەس نەکەردە))<sup>۲۱۱</sup>

له شیعریکی شدا رهنجوری، وهلی دیوانه(۱۷۴۵-۱۸۰۱ز)ی شاعیر دهلاوینیتهو و ئهم شیعره بهبۆنه‌ی کۆچی دوایی ناوبراو دهنووسی:

سەردەن کووڕە‌ی گەرم دەروون ئاهم  
 قەلاخین جە دوود جەرگ سیاہم  
 پە‌ی چیش پەری مەرگ میرزای زەمانە  
 مەنشووڕ نەعالم (وہلی دیوانه)<sup>۲۱۲</sup>

له رپووی ناوهرۆکهوه بهرهه‌می شیعری نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌م له ناو چه‌ی سلیمانی، باسکردنه له ئاریشه‌و کیشه‌و خوشی و ناسۆره‌کانی کۆمه‌ل و باسی خاک و نیشتمان و ئاینیش بایه‌خی زۆری پێ دراوه، هه‌روه‌ها کێ شه‌و دژایه‌تییه‌کانی تورک و عه‌جه‌م به‌رامبه‌ر به‌گورد، رهنگانه‌وه‌ی له شیعری شاعیراندا هه‌یه، له‌گه‌ڵ ئه‌و نامه شیعریانه‌ی شاعیران له‌نیوان خۆیاندا ئالوگۆریان کردووه، بایه‌خی تایبه‌تیان هه‌یه له‌م بواره‌دا، لیره‌دا چه‌ند شاعیرێک به‌ نموونه وه‌رده‌گیرین.

نالی(۱۸۰۰-۱۸۵۶ز) شیعریکی وه‌ سفی هه‌یه، له‌کاتی مه‌ شقدا سوپای میرن شینی بابان ده‌بینی و قیافه‌و جل و به‌رگ و ریکی و به‌ژن و بالاییان سه‌رنجی نالی راده‌کێشن و ئهم شیعره‌یان بۆ دهنوو سی، هه‌ر چه‌نده له دیوانه‌که‌یدا نوو سراوه، ئهم پار چه شیعره‌ی له باره‌ی خولامه تایبه‌تییه‌کانی ده‌رباری بابانه‌وه وتوو، به‌لام ئه‌مین فه‌یزی ده‌لیت: ((ئهو تاقمه مومتازه عه سکهری حکومه‌تی بابانه که له زه‌مانی ئه‌حمه‌د پا شادا تنظیم و ته‌ن سیق کراون))<sup>۲۱۳</sup>. هه‌روه‌ها مارف خه‌زنه‌داریش ((هه‌مان بۆ چوونی ئه‌مین فه‌یزی به‌ دروست وه‌رده‌گری))<sup>۲۱۴</sup>.

ئهم تاقمه مومتازه که‌وا خاسه‌یی شاهن ئاشووبی دلی مه‌مله‌که‌ت و قه‌لبی سوپاهن  
 سه‌ف سه‌ف ده‌وه‌ستن به‌ نەزەر خه‌تی شواعن حه‌لقه که ده‌به‌ستن وه‌کو خه‌رمانه‌یی ماهن<sup>۲۱۵</sup>

ساله(۱۸۰۵-۱۸۶۹ز) یه‌که‌که له‌و شاعیرانه‌ی چه‌ند ده‌قیکی شیعری هه‌یه، که له‌بۆنه‌و مناسه‌به‌تدا وتراون، نموونه‌یه‌ک له شیعری بۆنه‌ی لیره‌دا ده‌خه‌ینه‌رپوو، که شین و شه‌پۆر ده‌کات بۆ کاره ساتی له ناوچوونی سه‌ربه‌خوویی میرنشینی بابان و داگیرکردنی سلیمانی ((ئه‌هلی بابان گریه‌ کهن بۆ خانه‌دان و ئاغه‌تان

نیمی مه‌حبووس، نیمی مه‌قتوول نیمه‌یی مه‌نفی کران

<sup>۲۱۱</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی دووه‌م، چاپی دووه‌م، چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولێر. ۲۰۱، ل. ۱۴۹.

<sup>۲۱۲</sup> - هه‌مان سه‌رچاره.... ل. ۱۶۷.

<sup>۲۱۳</sup> - ئه‌مین فه‌یزی، ئه‌نجومه‌نی ئه‌دیبانی کورد... ل. ۵۵.

<sup>۲۱۴</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی سییه‌م، ل. ۱۴۳.

<sup>۲۱۵</sup> - مه‌لا عبیدولکه‌ریمی موده‌رپیس و فاتیح عه‌بدولکه‌ریم، دیوانی نالی... ل. ۳۵۱.



## ئاگرى نەگەت لە خەرمەنھايى تالبع كەوتووھ

شەمى دەولەت ھەر تەرەف دەكرا ھەموو خامۆش كران))<sup>۲۱۶</sup>

شيعرى بەناوبانگى (گلا كۆي تازە لەيلى) ئەحمەدبەگى كۆماسى (۱۷۹۸-۱۸۷۸ز) و ليكۆلئىنەوھ لەو تىكستە سنورى خاكى كورد ستانى بېيوھ ((لە سەرھتاي سەدەي بىستەم كوردنا سى ڤووس فلادىمىير مینۆر سكى تەواوى تىك ستى ئەم شيعرەي دە ستكەوت لە پا شا لەگەل ليكۆلئىنەوھيەك بلاوى كردهوھ... مینۆر سكى دەلئى: ھەستى ساكارە، بەلام بەھيزە خەيالى ناوھەي بە ڤاستگۆي دەردەبېرئ))<sup>۲۱۷</sup>.  
شاعىر لاواندەنەوھى لەسەر گۆڤى خۆشەويستەكەي كردهوھ، كە ماوھەيەكى كەم خيىزاني بووھ:

**گنكۆي تازەي لەيل گنكۆي تازەي لەيل**

**ئاوريشم وەسەر گنكۆي تازەي لەيل**

**نەپايەي مەزار ئەو لەيل پېر مەيل**

**جە ديدەم واران ئەسرىنان چوون سەيل**

لەباسى مەولەوھى(۱۸۰۶-۱۸۸۲ز) شاعىردا دەتوانىن بلىن يەكەمىن شاعىرە تا سەردەمى خۆي كە شيعرى بۆنەو مونا سەباتى بەو فراوانىيە نوو سيوھ، ((يەكئىك لە خا سىيەتە تايبەتتايەكانى شيعرى مەولەوھى، جۆراوجۆرى و ھەمە چە شنىي بابەتەكانىيەتتى. مەولەوھى (۳۱) شيعرى ھەيە، كە بۆ ڤووداوەكانى ژيان و بۆنەو مونا سەباتە شەخسى و كۆمەلەيەتتايەكان و توونى...خامەي مەولەوھى لەم مەيدانە شدا ھونەرئىكى بەرزو كارامەيىيەكى بالادە ستانەي نواندوھ و گيانى نەمى بەبەر ئەم بابەتەدا كردهوھ))<sup>۲۱۸</sup>. لەگەل ئەوانە شدا (۲۸) شيوھن و لاواندەنەوھى ھەيە، كە(۸) غەزەليان بۆ كۆ چى دوايى عەنبەر خاتوونى خيىزاني وتراوھ، كە بە بۆ چوونى (ئەنوەر قادر) ئەو شيعرانەي بۆ لاواندەنەوھ نوو سيونى ئەوھندە بەرزى ((دە چنە چوار چيوھى لىرىكاي فەلسەفيەوھ))<sup>۲۱۹</sup>. تەنھا دووپار چە شيعرى بۆنەي لىرەدا دەخەينەڤوو. مەولەوھى(۷) قە سىدەي ھەيە بۆ لاواندەنەوھى(عەبدولڤرە حمانى كورى ياروھىسى) وتوھ، ئەمەش بەشئىكى يەكئىك لە قەسىدەكانىيەتتى.

**ھەوارگە ماتەم، گوزەرگە بى ڤەنگ شۆنەكەم پېر خەم، سەيرانگە دل تەنگ**

**خۆيشان ڤەرىشان، پەلەس نە گەردەن توخوا بازەش - ان چوون تۆش - مەردەن ديوانى مەولەوھى،**

۳۹۷ل

مەولەوھى چەندسائىك پيش مردنى بىناي چاوى لەدەستداوھ، بەو بۆنەوھ ئەم شيعرەي نووسيوھ.

**بىناي دىدەم تۆ وەسلامەت**

ديوانى مەولەوھى، ل ۹۶.

**دیدهنى دیدار كەوت ئەو قیامت**

<sup>۲۱۶</sup> - مارف خەزەنەدار(د)، مېژووى ئەدەبى كوردى، بەرگى سىيەم، ... ل ۱۹۲.

<sup>۲۱۷</sup> - ھەمان سەرچاوە ... ل ۴۱۵.

<sup>۲۱۸</sup> - ئەنوەر قادر محەمەد، لىرىكاي شاعىرى گەرەي كورد "مەولەوھى" ... ل ۱۷۵.

<sup>۲۱۹</sup> - دەڤوانئىتە: ھەمان سەرچاوە ... ل ۱۴۸.

حەریق(۱۸۵۱- ۱۹۰۷ز) شاعیری رېبوارى رېنگەى سۆفییەتى و خاوەنى دلیكى بە خرۆش و مامۆ ستای ھۆنراوەى جوان، شیعری عیرفانى و سۆفییەتى بە شیکى زۆرى دیوانەگەى پیک دەھین و شیعری بۆنەى ئاینى و کۆمەلایەتى و کەسى ھەیه، حەریق(ناوى مەلا سألحو بە مەبەستى مەلایەتى و دەرس گوتنەو دە چیت بۆ دىي (قاراوا) لە ناو چەى بۆکان، لەوئى بە ھۆى چوارینەیهکەو لە لایەن ( سألحو خانى ئیغزا مولۆ مولک ئاغای قاراوا)وہ رپیشى دەتا شى، ئەم رپوداوە زۆرکارىگەرىی لە سەر دل و دەروونى حەریق جى دەھیللى و خەمى خۆى لە شیعریکدا دەردەبەرى و دەللى:

شادی بېگانەیه، خزم غەمە گەر مردیشم

ئەو وە واریس لە حیسابى حەق و گۆر و گەفتم

گەنجى فیکرم کە لە تىو کونجى غەما دیوہ ئەوہ

مولکى شادیم ھەیه تا ساکینى بەیتولحەزەنم

دیوانى حەریق، ل ۱۱

ھەرۆھا جاریک داواى گوى دريژئ ئەکا لە (مەلا ئەحمەدى لا سوور) ئەویش بەھانە دینیتەوہو

نایداتى، حەریقیش بەو بۆنەیهوہ ھەجوویەکی دەکات و ئەللى:

لەـوزرا بوو، مەلا بۆیە جوابى دا وتى: نادەم

ولآخ دەس ناکەوى، عەیبى نییە، چش گەرمیش پیا دەم دیوانى حەریق، ل ۴۹

شیخ رەزا(۱۸۳۷-۱۹۱۰ز) شیعەرەکانى ((بە قەوارە بچووکن و بە ناوەرۆک گەورەن، کەم شاعیر وەک

ئەو دەببیرئ لە گشت مەبەست و بابەتەکانى کلا سیکى وتبى))<sup>۲۲۰</sup>. بەلام شیعری دا شۆرین(ھەجو)ى

ئەوہندە زۆرە ناوبانگى پى دەرکردوہ، دیارە زۆر بەى ھەجوہکانی شى لە بۆنەو مونا سەبەتیکدا وتوہ.

جاریکیان چەند شاعیریکی کەرکوکى ئە چن بۆ لای شیخ رەزا...کۆرپیک ئەگرن لە ناو خۇيانا بۆ شیعیر

وتن، شیخ رەزا شیعەرەکانیان پەسەند ناکا و دەللى:

چونکە شاعیر زۆر بووہ لەم عەسرەدا

دیوانى شیخ رەزا، ل ۲۱

بۆتە حەشرى نیرەکەر لەم حوجرەدا

لە سالى (۱۸۷۹ز) عە شیرەتى ئاکۆیان تالان دەکرى و موراد ئاغا و موحەمەد ئاغا دەگىرین و بەند

دەگىرین، لە بەندیخانەى کەرکوک موراد ئاغا دەمریت و شیخ ئەم شیعیرە بەو بۆنەوہ دەنووسى:

بە نامەردى شەھیدیان کرد وەکو حەمزە و عومەر، دوژمن

موراد ئاغا کە رۆزى جەنگ و دەعوا قەھرەمانى بوو

کەسى ئەم سەروى رەعنایهى لە پى خست گەردنى بشکى

دیوانى شیخ رەزا، ل ۹۱

چ زبیا سوورەتى، یا رەب چ شیرین نەوجەوانى بوو!

تەوەرەى سببەم / پەيوەندى نیوان شیعیر و کۆمەلگا:

۱- شیعیر و ئاین و ئایدۆلۆژیا:

<sup>۲۲۰</sup> - مارف خەزەندە(د)، میژووی ئەدەبى کوردى، بەرگی چوارەم، ... ل ۲۰۳

شيعر شيوآزىكى گفتوگۇكردنە لە نىوان مرۇقەكاندا، ھۆكارىكى بەھىزە بۇ كارىگەرى دانان لە سەر دەروون و ويژدان و ئاراستەكردنەيان بەرەو ئامانج و تىپروانىنىكى ديارىكراو، ئەگەر ئەمە سروشتى شيعر بېت بە شيوەيەكى گشتى، ئەوا شيعرى ئاينى كارىگەرى بەھىزەترو دامەرزاترو قولتري ھەيە، چونكە ئەم جۆرە شيعرە فيترەتى مرۇقە ئەدوينى، لە گەل عەقلىكى تىگەي شتوو دەدويت، بە ئامانجى درو ستكردى گەلىكى بەھىزو يەگگرتوو، كە كە ساپەتى جياوازى ھەيەو تواناى خۇراگرى ھەيە بەرامبەر مەملانىكىنى ژيان لەسەر بنەمايەكى ئاينى كە چاكسازى مرۇقايتەتى بەرھەم دەھىنىت.

ئايدۇلۇژيا بەگ شتى((كۆمەلە بىروورايەكە پىداوي ستى و خوا ستە كۆمەلەيەتتەكانى تاكەكەس، تاقم، چين يان كلتورىك ئەنوينىتەو، ئايدۇلۇژيا وەكو زاروايەكى پيشەيى و تايبەت بەو كۆمەلە باوەرۇ بىرۆكە دەرھەستانە ئەگوتريت، كە لە گوتارى سياسيدا بە تايبەت بەكار ئەبردري))<sup>۲۲۱</sup>

لە سەردەمى نويدا ستراتىژىيەتى دەق و رەخنەگرتن جياوازن، سەر چاوەكانى شيان جياوازه، ئەمەش بە ھۆى بوونى ئايدۇلۇژياى جياوازهو، پا شان بە ھۆى دەرگەوتنى شۇر شى پەيوەندىيە مەعريفىيەكان، بە تايبەت راگەياندن، لەم بارەيەو (د. عبد الرحيم مراد) دەئيت: (( شيعرى بۇنە، زياتر لە لايەنە كۆمەلەيەتتەكەي، ئە چىتە بازەنى دەقى ئايدۇلۇژىيەو، را ستە زۇرجار بۇنەكە ئاينى، كۆمەلەيەتى، مىللىيە، بەلام زۇربەى جار ئەمە لە لايەن دە سەلات و سەرۆكەو بەرپۆە دەبريت يان ئايدۇلۇژياو بىرىك بەرپۆە دەبا، بەئارپا ستەى رەواجدان بە حالەت و بىرو بۇ چوونىكى ديارىكراو، لە بەرامبەرىشدا تىپروانىنى شاعىرانىش گۇراو، فيكرو بۇچوونەكان جياوازن و ئەو مەودايەش كە شاعىران كارى تىدا دەكەن جياوازه، لىرەو مە سەلەيەك دىتە كايەو، كە رەواج بە شاعىرىكى ديارىكراو دەدريت بە پىي و ابەستەيەكەي بە فيكرو بۇچوونىك يان دەسەلاتىكى ديارىكراو، ھەرەك ئەو بابەتانەى كە شكلى بۇنەكان وەردەگرن))<sup>۲۲۲</sup>. ئەو پەيوەندىيە شيعرو ئاين و ئايدۇلۇژيا پىكەو گرى دەدات، ئەو رەو شت و ئاكار و بىر بۇ چوونەيە كە شاعىر وەك باگراوندىكى فيكرى وەرى دەگريت، يان لە سەرى پەروەردە كراو و رەنگدانەو لە ژياندا دەپت و شيعرىش بەرھەمى ئەو كارىگەرى و رەنگدانەو لە سەرە، بۇيە دەگوتري زۇرجار پەيامى ديارىكراو لە پىشتى شيعرو بەرھەمى نووسەرەو ھەيە، ئەمەيە كە لاي زۇرىك لە نوو سەران و شاعىران جۇرىك لە ئىلتزام بەدى دەكرت. بۇيە زۇرىك لە شاعىران ئەدىبان ھەرگىز ئامادە نين، مۇركى ئاينى و نەتەوايەتى بە سەر بەرھەم و بابەتەكانىانەو وەلانين و دەستبەردارى فيكرو بىروباوەرۇ بۇچوونەكانىان ببن.

ئاين و ئايدۇلۇژيا، دوو چەمكى گرىدراون بە ژيانى مرۇقەكانەو و بۇيە نوو سەران ھىچ كات ناتوانن بەتەواوەتى لە بىرو باوەرۇ ئايدۇلۇژى و بە شىك لە دابونەريت و كلتورى كۆمەلەيەتى خۇيان دابرن، ئەمەيە وا دەكات، شاملۇ بلى:((شيعر نەك بەشى لە ژيان بەلكو خودى ژيانە))<sup>۲۲۳</sup>.

<sup>۲۲۱</sup> - بەختيار سەجادی و محەمەد مەحمودى، فەرھەنگى شىكارانەى زارواھى ئەدەبى، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى ئاراس، ۲۰۰۴، ۱۶۷.  
<sup>۲۲۲</sup> - عبد الرحيم مراد(د) ، شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور يومية سياسية عربية مستقلة تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر: ادباء- الأربعاء، ۲۶ نوفمبر/تشرين الثاني، ۲۰۱۴ . <http://addustour.com>  
<sup>۲۲۳</sup> - كەرىم حىكمەتى، خەسارەكانى شيعرى كوردى، گۇقارى پامان، ژمارە(۱۱۰)، ۲۰۰۶، ۱۲۰.

ئىسلام دەك ئاينى زۆرىنەى ناو چەكە ئەم پەيوەندىيە بەھىزەى لەگەل ئەدەب بەگ شتى و شىعر بەتايبەتى درو ستكر دوو، قورئانى پىرۆز دەك سەر چاودى يەكەمى ئەو پەيامە، جىگايەكى زۆر تايبەتى لە زىانى مو سەلماناندا ھەيەو شاعىرانى كۆن و نوئى ھەمىي شەو بەردەوام سوودىان لە فەزاي قورئانى پىرۆز وەرگرتوو، بۆيە لە بۆنە ئاينىيەكاندا ھەست و سۆزى خۇيان دەربرپووە و بە چەندىن شىووە دەك تىھەلگىش و ئىقتىباسى ناوەرۆكى ئايەت و فەرموودەكان، شىعرى ئاينىان ھۇنيووتەو.

ئەتوانىن ئەمە لە شىعرى شاعىرانى كورددا زۆر بەروونى و بەربالۆى ببىنىن، ھەر بۆ نمونە پىرەمىردى شاعىر دەك خوانا سىك لە چەندىن دىرى شىعەرىدا رەنگدانەوھى بىروبوھەرى ئاينى لە شىعەركانىدا دەبىنرى، پىرەمىرد خۆى خويىندەوارى ئاينى تەواوى ھەبوو، لەبەر ئەو شتىكى ئاسايە كە ئەم جۆرە خويىندەوارىيە لاي ئەو بىي بە كەرە ستە بۆ ھەندىك شىعرى. لەگەل ئەو شدا دەك مو سەلمانى ھەمىي شە لەخەمى بىروبوھەرو شوينە ئاينىيەكاندا بوو، پىرەمىرد لە سالى (۱۹۴۱) چوووتە خورمال سەردانى مزگەوتى گەورەى خورمالى كوردووە كە دەبىنىت زۆر پەرووتەو لىي ناپىر سىرتەووە ھەموو داھاتى زەوى و زارى ئەو ناو چەيە دە چىتە گىرفانى شىخانى بىارەو ھى چى بۆ مزگەوت و مالى خوا سەرف ناكىت، بەو بۆنەيەو بەم پارچە شىعەرە بىزارى و تورەيى خۆى لەو حالە دەرەبىرپت:

**چوومە مزگەوتى خورمال بەگىران**

**ئاخ پۆزى پەش و وئىران و عورىان**

**تەھلىلە بوە بە چەك و كەوان**

**رېزى بەستووە ئەسپى ي مريدان**

**ھەر مالى خوايەو ئەبرى بەتالان**

**ئاسارى كۆنى اسلام رووخاوە**

**بە جالجالۆكە مېنەبەر تەنراوە**

**امامى مىحراب كوولەكەى ئاوە**

**پىنخەفى كۆنى تيا ھەلچىراوە**

**خەلك لەبەر بىكار ھاتوونە ئامان**

**دەورى اصحابان سى مزگەوت كران**

**يەكەك لە (نگل) دووھ لە (كرمان)**

**سى يەم لە خورمال سەرچاوەى كوردان....**  
پىرەمىردى نەمر، ل ۳۱۹.

گەلى كورد بەزۆرى و بە شىوھەيەكى گشتى بە گەلېكى مو سەلمان دەژمىردى، لەگەل ئەو شدا لە رووى مەزھەبى شەو زۆرىك لە كوردەكان لە رووى بىروبوھەرى ئاينىيەو مو سەلمانى سونىن، بەلام بە رېژەيەكى كەم ھەندىك لە ئاين و پىكھاتەى ترى تىدايە، لەلايەكى ترەو ھەر لە كۆنەو تائىستا يەكەك لەو بابەتانەى گىرگانەى رۆلى گەورەى ھەبوو، لە جىھانى شىعەردا بابەتى بوونى خودايە، كە (برىتییە لە باوھىنەىن بە بوونى خودايەكى تاك و تەنھاو خولقينەر) ئاينى ئى سلام زۆر بە توندى داکۆكى لە سەر بىروبوھەرى تاك و تەنھايى خودا دەكاتەو.

ئەدەبى كوردى (( سەرى دەرھىناوۋە بەئەدەبى ئاينى و مەزھەبى وگيانى سۆفېزىم دە ستى پى  
 كرد، ئەۋەدى ئاشكرايە، ئەۋەدەبە كە ئەۋ ئەدەبە بە ھەموو شىۋە سەرەككىيەكانى زمانى كوردى پەيدا بوو و  
 پەرى سەند))<sup>۲۲۴</sup>، ژمارەى ئەۋ شاعىرانەى شىعەرى ئاينى شىۋەى گۇرانىان نوو سىۋە، گەلى زۇرن، ئەم  
 شاعىرانە نوپنەرى ھەموو مەزھەبە مو سەلمانىيەكانن ((كۆنترىن شاعىرىك بە شىۋەى گورانى شىعەرى  
 دانابى مەلا پەرى شەنە(نىۋەى دوۋەمى سەدەى چۈاردەم و نىۋەى يەكەمى سەدەى پانزەدەم) بەرھەمى  
 شىعەرى ئەم شاعىرە ئاينىيەو شەقلى شىعەرى ئىسلامى تەۋاۋى پىۋە ديارە. مەلا پەرىشان شىعەرى نىيە لە  
 چۈارچىۋەى ئاين بەدەر بى))<sup>۲۲۵</sup>.

دەرگەۋتن و سەرھەلدانى شىعەرى ئاينى لەئەنجامى كارىگەرى چەند ھۆكارىكەۋە بوو،  
 ((لەۋانەش ئايەتەكانى قورئان لەبارەى ۋە سەفەردى خۇشى بەھەشت و ناخۇشى دۇزەخ و چۇنىەتى  
 با سەردى مەردن و جىھاننى دۋاى مەردن و بەكەم زانىنى ژيانى جىھان و... سەراى رامانى شاعىران لە  
 ژيانى پىغەمبەرو يارانى...ھۆى چە سپاندى شىعەرى ئاينى ۋەكو مەبەستىكى شىعەرى سەربەخۇ تۋانى  
 بوونى خۇى بىسەلئى))<sup>۲۲۶</sup>، بە گشتى شىعەرى بۇنەى ئاينى لە سۆزى ئاينىيەكانى شاعىرانەۋە سەر چاۋە  
 دەگرى، يەككى تر لەۋ بوارانەى شىعەرى ئاينى ستايشە پىغەمبەرىيەكانە، كە ((برىتتىيە لە ستايشەردى  
 پىغەمبەرى ئىسلام (د.خ) لەبارەى گەۋرەبى و موعجىزات))<sup>۲۲۷</sup> ھە. بىگومان شىعەرى بەبى ۋىنەى شىعەرى  
 درو ست نابى، لە شىعەرى ئاينى شەدا بۇ درو سەتەردى ۋىنەى ھونەرى لە لايەنى ئاينىيەۋە پەنا بۇ  
 سەر چاۋەكانى ئاين دەبرىت، كە ((برىتتىن لە چىرۆك و رۋوداۋەكانى ناۋ كىتەبە ئاسمانىيەكان، لە گەل  
 ۋتەى پىغەمبەران و ژيان و بە سەرھاتىان كە زۇر جار شاعىر ۋەرىان دەگرى و ۋىنەى ھونەرىيان لى  
 دىنئەتە ئاراۋە))<sup>۲۲۸</sup>، لە لاي شاعىرانى كورد، پابەند بوونى ئاينى ۋاى كوردوۋە، جۇرى كارىگەرى ئاينى  
 زىاتر بەدەربەكەۋى، زۇر جار بە شىۋەى دەقئاوۋىزان ئەم ديارە بەدى دەكەين لە شىعەركانىياندا. تىكەلاۋ  
 بوون و بەيەكدا چوونى شىعەرى زۇربەى شاعىران، ((لەگەل رۇ شىبىرى ئاينىدايە، بەتايبەت قورئانى  
 پىرۇز، چۈنكە رىژەكە زال و زىاترە لە ھەموو كىتەبە ئاينىيە ئاسمانىيەكانى دىكە ۋەمەش كارىكى  
 ئاسايە))<sup>۲۲۹</sup>، بۇ ئەۋ شاعىرانەى شارەزايان لەگەل ئاينى ئىسلام و بەھاۋ پىرۇزىيەكانىدا ھەيە، ئەۋەى  
 جىگەى ئامازەيە ئەم حالەتە لەلای شاعىران ھەموو دەبىنرىت، بەتايبەت شاعىرانى كلا سىكى كە  
 زۇربەيان يان مەلا بوون يان خۇپنەۋارى حوجرەى مزگەۋتەكانى كوردستان بوون و شارەزاي باشيان لە  
 زمانى عەرەبى و زانستەكانى ئاينى ئىسلام ھەبوۋە.

<sup>۲۲۴</sup> - مارف خەزەندە(د)، لەبابەت مېژۋى ئەدەبى كوردىيەۋە، چاپى يەكەم، چاپخانەى "المؤسسة العراقية للدعاية و الطباعة" بغداد، ۱۹۸۴ل ۹۳.

<sup>۲۲۵</sup> - ھەمان سەرچاۋە... ل ۱۰۹.

<sup>۲۲۶</sup> - ابراهيم أحمد شوان(د)، سۆفېگەرى ...، ل ۱۹۴.

<sup>۲۲۷</sup> - ھەمان سەرچاۋە... ل ۱۹۷.

<sup>۲۲۸</sup> - سەردار ئەحمەد خەسەن گەردى، بنىاتى ۋىنەى ھونەرى لە شىعەرى كوردى دا "۱۹۷۰-۱۹۹۱"، چاپى يەكەم، دەزگای چاپ و پەخشى

سەردەم، سەلئمانى، ۲۰۰۴، ل ۳۴۷.

<sup>۲۲۹</sup> - شىۋەى مەمەد مەھموود(د)، دەق ئاۋىزان لە شىعەرى نوپى كوردىدا، چاپى يەكەم، چاپخانەى بىنايى، سەلئمانى، ۲۰۱۲، ل ۱۶۲.

زېږهري شاعريش يه گيکه له و شاعيره خواناسانهي شيعري بۇ بۇنهي ئايني و بۇنهي نيشتماني و کۆمه لايه تي . هتد، نوو سيوه له شيعريکيدا به ناوي (جهزني مه ولود)، بۇ يادي له دايبووني پيغه مبه ر (د.خ) ستايشي مانگي مه ولود و پيغه مبه ر (۱۱) دهکات و له به شيکيدا ده لي:

ماهي ولاده تي شه ه و سولتانه کان نيه

ماهي ولاده تي شه هي ئيغليمي حیکمه ته

ماهي برووزي مه قده مي پاكي (مجمده)

چه زني مووه حديدنه نيشانهي سه عاده ته<sup>۲۳۰</sup>

لايه نيکي لاواز بۇ هه ندي له شاعيران کاتيک ده چنه ژي رباري ئايدولؤزيايه ک تو شي دوورپاني لايه نگرى بي شه رت و چووني نه و بيرو ئايدولؤزيايه ده بن و ده بيت شيعريان به وي ست و خوا ستي ده سه لاتداراني خاوه ن ئايدولؤزيا بيت، يان ده بنه تهره في نه يارو هه موو هه ل چوونه کانين جورک له لايه نداري و دزيايه تي دايه به رامبه ر ده سه لات، هه ندي له نه ديپ و نوو سه ران، ((نه وه نده ي چوونه ته پال سيا سه تمه دارو ده سه لاتداران و نه رکي ( سيا سه ت ) ئايدولؤزيا) يان له نه ستؤ گرتووه و که وتوونه ته ژي رباري گرانئ ايدولؤزيا دوور بوونه له مه به ست و نيازي تايبه تي خويان، تا وای لي هاتووه به ره مه کانين چوراوگه و وي ست و مه به ستي ده سه لاتداران بووه و بۇ چووني را سته قينه ي نه ديپ و نوو سه راني تي دا به کار نه هاتووه... هه ر له به ر نه مه ش بووه شيعر وه زيفه ي را سته قينه ي خوي له ده ست داوه، هه ندي له بي رياران له شيعرو و تاره کانين که وتوونه ته ناره زايي ده رپرين))<sup>۲۳۱</sup>. نه ليه ته پابه ندي (ئيلتزام) له نيوان ئاين و ئايدولؤزيا دا تاراده يه کي به ر چاو، جياوازي هه يه. پابه ندي ئايني په يوه ندي به لايه ني فيرته تي ئين سانه کانه وه هه يه، گوپرايه لي بۇ به رنامه ي خالقى مرؤفه کان، واته ئيلتزامي ئايني وابه سته ي ساکاني هه لال و حه رامه که به ده ستوورکي ئيلاهي رپکخراوه، جياواز له گه ل په يوه ستي به ئايدولؤزيايه کي دنيايي که ده سه لاتک له پ شتيه وه هه يه زور جار پيوه ري به رزه وه ندي رولي تي دا ده بيني، بويه نه ده ب به گشتي و شيعر به تايبه تي هه ندي جار وه زيفه ي خوي له ده ست ده دات و ده بيته پاريزه ري ده سه لات، به لام بۇ هه ندي شاعيران پيچه وانه که شي را سته، شاعيري را ستگوو هه قبيژي و امان هه يه، هه مي شه له به رهي داخوازي مافي ره وادايه و نه گه ر بيرو را و ئايدولؤزيايه کيش ئارا سته ي بکات بۇ شويني درو ست و گونجاوي خوي ده روا وه ک ده بينين: ((يه کي له هؤکاره سه ره کييه کاني به رپابووني شوپشي ئيسپانيا له سالي (۱۹۳۶) شيعره کاريگه ره کاني (سپندر ولي لويس و ئودين) بوون که توانيان هه لکي و شيار بکه نه وه له و نه هه مته ييه ي ده ره ق به هه لکي له ژي ر سايه يي هوکمراني نه وساي ئه سپانيا نه نجام ده درا))<sup>۲۳۲</sup>، نه مه گرنگي و بايه خي شيعره کاتيک به شيوه ي دروست ئاراسته ده کري.

<sup>۲۳۰</sup> - مه محمود زيوه ر، ديواني زيوه ر، چاپي يه که م، چاپخانه ي وه زاره تي په روه رده، هه ولير، ۲۰۰۲، ل ۲۱۰.

<sup>۲۳۱</sup> - علي صالح ميران، په يوه ندي نيوان نه ده ب و ئاين ۹۹، ل ۹۹.

<sup>۲۳۲</sup> - علي صالح ميران، په يوه ندي نيوان نه ده ب و ئاين ۱۰۱، ل ۱۰۱.

## هەندى ئىمۇنەى شىعەرى بۇنەى ئاينى لای شاعىرانى كورد

مەھوى (۱۸۳۱-۱۹۰۶ز) شاعىرى خواناس و خاودن ھەستىكى بەھىزى مۇسلمانىتى، پانتايىھكى زۆرى ديوانەكەى لە بابەت شىعەرى ئاينى و سۆفىگەرىيەوھىيە، شىعەرى بۇ كۆمەللىك بۇنەى ئاينى و كۆمەلایەتى نووسىوھ و شانازى بە نەتەوھو زمانى كوردىيەوھ كوردوھ. لەشىعەرىكى دەربارەى عەقىدە باس لە بۇنەى (ئىسراو مىعراج) شەو رەوى پىغەمبەر(د.خ)دەكا:

مىعراجى سايىتە بە نصوص و بەخەو نەبوو  
تەشرفى ئەو بە جىسمى شەرىفە سوارى زىن  
بۇ ئەنبىا لە مەسجىدى ئەقفا بوھ ئىمام  
نۆبەى عورووچە يەعنى لە تۆقوبە تىپەرىن  
تا سىدرە جوهرەئىلە ئەمىن، ئىكە رەفرەفە  
خدمەتچى ئەم ئەمانەتە تا رەببى عالەمىن...<sup>۲۳۳</sup>

شاھۇ(۱۸۸۲-۱۹۷۱)ى شاعىر، نا سراو بەمەلا حە سەنى قازى، لەگەل ئەوھى مەلابووھ، قەزاوھتى كوردوھ، شارەزای باشى لەبارەى ئاين و زانستى ئاينىيەوھ ھەبووھ، شىعەرى ئاينى بەشىك لە ديوانەكەى پىكدەھىنن، لە كاتى ھىر شى داگىر كەران لە جەنگى دووھى جىھانى و تالانكردن و روخاندى مالى خەلكى ھەزار، بەھەست و سۆزىكى ئاينىيەوھ لەو بۇنەيەدا شىعەرى(كۆمەللىكى تازە) دەنووسىت و دەللى:

كۆمەللىكى تازە پەيدا بوون دۆى (ئىاين و دىن) خويىن مژى (ئالى پەيەمبەر) خويىن خوارى موسلىمىن  
دوور لە چاكەو نالە بارو فیتەو و شووم و تەرەس روورەشى ديوانى (يەزدان) دوستى شەيتانى لەعین  
لە بەشىكى تری شىعەرەكەيدا دەللى:

ئىدىعايان واىە ئىسلامن كەچى بىسوج و ماف ئەچنە سەر خىزانى خەلقى بۇ (خراپەو سەربىن)  
تەپ ئەكوتنە سەر منال و مالى دىھاتى ھەزار (مال ئەروخىن) بە سەريانا بە تۆپى ئاگرىن...<sup>۲۳۴</sup>

لەكاتىكدا مەعاشى مەلا زۆر كەمبوو، گرانى و شەرى دووھى جىھانىش بە سەردا ھاتووھ و لەو بۇنەيەدا، مەلا مەھمەدى چروستانى شاعىر كە خويشى مەلا دەبىت لە ھەستىكى ئاينىيەوھ ئەم شىعەرە دەھۇنىتەوھ، ئەمە بەشىكە لە شىعەرەكەى:

ئەى مەلا بوونى تۆ وەك تانە لە چاوا بوونە  
ژىنى تۆ بۆيە لە زوخاوو رەشاوا بوونە  
ھەر خەسىسى لە برەودايە لەباوا بوونە  
كاروبارى ئەمەلت تا دى لە ساوا بوونە

رۆزى بەختى تۆ لە گىران و لە ئاوا بوونە... ديوانى چروستانى، ل۱۳۵

<sup>۲۳۳</sup> - مەلا عبدالكرىمى مدرس ومحمدى مەلا كەرىم، ديوانى مەھوى، چاپى دووھم چاپخانەى دارأفاق عربىيە، سلیمانى ۱۹۸۴ل۳۸۱ .

<sup>۲۳۴</sup> - مەھمەد ئەمىن كاردۆخى، ديوانى شاھۇ، چاپى دووھم، چاپخانەى ئاكام، ۲۰۱۲، ل۱۴۲ .

له(۱۹۵۸/۳/۲۱) به بۆنەى پيىكەوۋە ھاتنى رۇژى ھەينى و يەكەم رۇژى رەمەزان و يەكەم رۇژى  
بەھارو نەورۇزەو ( چرو ستانى) شيعرئىكى جوانى لەژىر ناوى(رۇژى نابغە) ھەلكەوتوو) لەھە ستىكى  
ئايىنى و نىشتامانىيەو ھۆنىوۋتەو، ئەمەش چەند دىرئىكە لەشيعرەكەى:

لە مئزە چەرخى گەردوون خول دەخوات و رۇژو شەو دىنى  
پشوو نادا بە گىتى كارەساتى تازە دەنوئى  
نەمان دى رۇژى ۋەك بىست و يەكى ئادارى پەنجاو ھەشت

بە چوار قۆلى دوو جەژنى دىنى يو دوو عادەتى بىنى.....  
دىوانى چروستانى، ل ۱۴۰  
سەفوت(۱۹۰۶-۱۹۶۳ز) شاعىرو مەلاو زاناو ۋەرگىر، كە ساىەتتەكى رۇ شىبىرى سەردەمى خۆى لە  
سلىمانى ھاتۆتە دنياو ۋ كۆمەئىكى شيعرى ئايىنى ھەيەو لەو شيعرانە بۇ ستايشى پىغەمبەر نووسراون،  
لە يەكئىك لەو شيعرانەى بۇ بۆنەى لەدايكبوونى پىغەمبەر(ﷺ) لە سالى (۱۹۵۷) نووسىويەتى دەلى:

بە جەژنى مەوليدى زاتى ئەنازم  
لەساىەى لوتقى ئەودا سەرفرازم  
نەوۋەك ئەو لوتقە تەنيا بۇ من و بەس  
نىگاھئىكى نەجاتە بۇ ھەموو كەس  
لەكۆتايدا دەلى:

بىارئىنە خووا بارانى رەحمەت  
لەسەر خۆى و سەحابەو ئال و ئوممەت<sup>۲۳۵</sup>

لە يادى ميعراجى پىغەمبەر(ﷺ) دا بەو بۆنەيەو (سەفوت) ئەم شيعرەى ھۆنىوۋتەو:

لە كەبەوۋە چووى بە شەو تاكو بەتولموقەدەس  
ۋەك رۇئىنى مانكى چواردەى شەو لە تار و زەلەم  
بۇ قابەقەوسەين بلىند بوويت وا ھەتا پاىەيە  
كە قەسدى نەكراو نەزانراو بە ھىچ ۋەخت و دەم  
پىغەمبەران پىش خويان خستى لە بەتولقودس

بە جەشنى پىشخستنى گەورە لە باقىى خەدەم.....  
دىوانى سەفوت، ل ۱۲۴

## ۲- شيعر و لايەنى كۆمەلايەتى:

شيعر دوو لايەنى ھەيە ھونەرى و كۆمەلايەتى، ((ئەوئىش لە مەدا جىاوازى نىيە، لەگەل  
ھەر شتىكى ترى كاروبارەكانى ترى ژياندا، قە سىدەى شيعرىش پىش ھەموو شتىك پار چەيەكى

<sup>۲۳۵</sup> - عىزەدىن مستەفا رەسول(د)، دىوانى سەفوت، چاپى يەكەم، دار الحرية للطباعة، ۱۹۸۴، ل ۱۳۷ و ۱۳۷.



ھونەرىيە، بەلام بەدانەپائى ئەۋىش دىاردەيەكى كۆمەلەيەتتەيە كە پەيۋەندى راستەوخۇي بەۋەۋە ھەيە، كە لەناۋ خەلگدا دروست دەبىت لە پەيۋەندى ھاۋكارى و مەلمانى))<sup>۲۳۶</sup>.

شەيخى كۆمەلەيەتى ھەمى شە ۋەك بە شەيخ لە رەنگدانەۋەي ئەۋ واقىعەي لە دەۋرۋەبەرى مەۋقەھەكان رۋودەدات ((لە دىاردەكانى ناۋ كۆمەلەۋە سەر چاۋە دەگرىت و شەيخىش خۇي بە بە شەيخ لە كۆمەلە و گىرۋگرفتەكانى دادەنەيت و ھەندىك جار ھەۋلى چارە سەرگردنىان دەدات، لە سەرھەتاي ژيانەۋە گىرۋگرفتى كۆمەلەيەتى ھەر ھەبۋە، لە ھەموو سەردەم و قۇناغىكدا درىژەي كى شاۋە و ھەۋلى چارە سەرگردنى شى ھەر بەردەۋام دراۋە، لە سەرھەتاي سەدەي بى سەمدە، ئەم دىاردانە لە شەيخى كۆمەلەيەتتە باسى لىۋەكراۋە و ئامازەي پىكراۋە))<sup>۲۳۷</sup>.

كۆمەلە واتە خەلگ و كارى ئەدەبى پەيۋەندىيان بەيەكەۋە ھەيە، چۈنكە ھەمى شە كۆمەلە لە بەرھەمى ئەدەبىدا نامادەي ھەيە. ((ئەدەب بۇ خۇي خاۋەنى دىدىكى كۆمەلەيەتتە، ئەمەش رىگەي خۇشكرد، كە ئەدەب بە چەمكىكى كۆمەلگەۋە پەيۋەست بىت، پىزانىنى ئەم لايەنەي ئەدەبىش ۋاي كرد، كە زانايانى سۇسۇلۇزىاش درك بەم بايەخ و گرنگىيەي ئەدەب و جەماۋەر بىكەن و لەۋ باۋەپەدان ھەموو ئىلاھام و داھىيە نازىك و ھەموو بەر ھەمىكى ھونەرى دە گەپتەۋە بۇ كۆمەلە))<sup>۲۳۸</sup>، زانايانى تىۋورى رەنگدانەۋەش جەخت لە سەر((دەلەلەتەي كۆمەلەيەتەي كارە ئەدەبى و ھونەرىيەكان و پەيۋەندى نىۋان ئەدەب و كۆمەلە دەكەنەۋە))<sup>۲۳۹</sup>، دەبىنىن كاتىك شەيخىش باس لە دىاردەيەكى دواكەۋەتۋوى كۆمەلە دەكات، مەبە سىتەيتە ئەۋ بابەتە بىخاتە رۋو و لايەنە نابا شەكانى باس بىكات و رەخنەي ئارا سەتە بىكات، زۇرچار چارە سەرى شى بۇ دىارى بىكات، ھەروەھا كاتىك شەيخىش ھاۋ شانى تاكەكانى تىرى كۆمەلە، لە بۇنەيەكى كۆمەلەيەتە بە شدار دەبىت خۇ شى بىت يان ناخۇ شى، رۋوداۋ و كارە سات و مردن بىت يان بۇنەي شايى و ئاھەنگىپان يا كىشەي ژنان و ھەژاران و چەوساندەۋە و دواكەۋەتۋوى كۆمەلە، ھەست و سۆزى خۇي دەردەبىت، ئەۋ بۇنە كۆمەلەيەتتەيەنە دەخاتە چوارچىۋەي دەقى شەيخىش و بەمەش شەيخىش بۇنە كۆمەلەيەتتەيەكان لەدايك دەبىت و((بابەتەكانى لە ناۋجەرگەي كۆمەلەۋە رى چكە دەگرن و پىكەۋە ئاۋىتە دەبن و لەيەكتە جىانابنەۋە))<sup>۲۴۰</sup>. شەيخىش و رەخنەگرى ئەردەنى مەھدى نە سىر ئەلئى: (( شەيخىش سەردەمىش كورى ژىنگەكەيەتەي و زۇرچار لەژىر بارى ياساۋ مەرجهكانىدايەۋ لىي ياخى دەبى و لە رى ۋەلامدانەۋەي ئەۋ رۇخە شاراۋەيەي كە ھەيەتەي و ئەگەپى بە دواي كە شەيخىش كە بتوانى تەبىرى لى بىكا... شەيخىش سەردەمىش ناتوانى خۇي بە دوور بگرى لە رۋوداۋ و بۇنە جۇراۋجۇرەكانى كۆمەلگەكەي، پىۋىستە بە رۇخىكى شەيخىش دەرى بىرى، نەك تەنھا ۋىنەيەكى بى گىانى فۇتۇگرافى بۇ بكىشى، شەيخىش گەرەكانى ئەم سەردەمەش لەگەل كىشەۋ بۇنەكانى كۆمەلگەكانىندا بوون و بە شەيخىش جوان و مەۋىي

<sup>۲۳۶</sup> - عەلى ۋەردى(د)، ئەفسانەي ئەدەبىي بالا، ۋەرگىپانى كامىل مەحمۇد، چاپى يەكەم، چاپەمەنى گەنج، سلىمانى، ۲۰۰۷، ل ۶۰.

<sup>۲۳۷</sup> - شىۋ مەمەد مەحمۇد، پۇلى سۋارەي ئىلىخانى زادە لە نۆيگەرى شەيخىش كوردىدا، چاپى يەكەم، چاپخانەي چوارچرا، سلىمانى ۲۰۰۷، ل ۷۸.

<sup>۲۳۸</sup> - ئاۋارە كەمال سالىح، رەخنەي كۆمەلەيەتەي و پراكتىزەكردنى لە شەيخەكانى گۇراندە، چاپى يەكەم، چاپخانەي حاجى ھاشىم، مەۋلىر، ۲۰۱۲، ل ۱۸.

<sup>۲۳۹</sup> - شەيخىش عزيز الماضى(د)، تىۋورى ئەدەب، ...، ل ۹۱.

<sup>۲۴۰</sup> - شىۋ مەمەد مەحمۇد، پۇلى سۋارەي ئىلىخانى زادە لە ...، ل ۷۸.

گەروره دەريان بېرپوه))<sup>۲۴۱</sup>، له ئەنجامى ئەو پەيوەستىيە شيعر و ئەدەب بەلايەنى كۆمەلايەتى و گرنكى رپوداوهكانى ناو دەقى شيعرى و ئەو رەنگدانەوه واقىعەيەى له ئەدەبدا به ديدەكرى بۇ توپزىنەوهى مېژوويى، د. عەلى وەردى دەلى: ((له راپستيدا ئىمە دەتوانين بۇ لىكۆلئىنەوه سوود له شيعر وەر بگرين، مەبه ستم له مېژوو، ليرەدا مەبه ستم له مېژوو گەلانە نەك مېژوو سولتانهكان، بۇ مېژوو سولتانهكان شيعر سوودىكى زۆرمان پى ناگەيەنيت، چونكە ئەو واقىعەمان بۇ وينا دەكات، كه خۆى ئارەزووى دەكات و بەمەش حەقىقەتمان لى ون دەكات، بەلام له مېژوو گەلاندا شيعر ويناى بەها كۆمەلايەتییەكانمان بۇ دەكات كه بالادە سته به سەر خەلكدا))<sup>۲۴۲</sup>، و هەموو تاكىكىش له((رېنگى بەشارىكردى كۆمەلايەتییەوه وینەيەكى خۆى بەدەست دىنى))<sup>۲۴۳</sup>.

زۆرىك له بابەتى ئەدەبى و مەبهستى شيعرى، ((زادەى ژيانى كۆمەلايەتین و بېگومان سروشتى كۆمەلايەتییان هەيه. ستایش و شيوەنیش خاوەنى ئامانجىكى كۆمەلايەتین و مەبهستیان ئەوهيه كه له نيو چين و توپزە جياوازهكانى كۆمە لدا رەواج پەيدا بکەن، لىكۆلئىنەوهى گۆران و پى شىكەوتنى شار ستانىيەتەكانيش كاريگەرى ژيانى كۆمەلايەتى له چۆنيەتى دەرکەوتنى شيعرو ئەدەبىيات پى شاندهدن، ئەو ميللەت و نەتەوانەى، كه له رەوتى گۆرانى ژيانى جووتيارىيەوه پىگە شتون، شيعرو ئەدەبىياتيشيان لەگەل ئەو ميللەتانهى كه هيشتا له قۇناعى شوانكارەبيدان جياوازی هەيه، هەرودها ئەو ميللەتانهى له قۇناعى بازركانيدان، لەگەل ئەوميللەتانهى له قۇناعى پىشكەوتوودان وەك يەك نين))<sup>۲۴۴</sup>. زۆربەى بيروپراكان له سەر بوونى پەيوەندى توندوتۆلن له نيوان ئەدەب و كۆمەلگا، ((كى بيروپراكانى ئەفلاتوون و ئەر ستۆو تۆماى ئەكويىنى و مادام دى ستايل و ماركس رەتدەكاتەوه، كه باس له پەيوەندى نيوان ئەدەب و كۆمەلگا بەشيوەيەكى بابەتى ديارىكراو دەكەن))<sup>۲۴۵</sup>.

شيعر له ناوەرۆكدا تاكه كه سىيەو پەيوەستە به رۆحه بالاکانى گەلان و نەتەوهكان، بۆيه شيعر دەربرى بەها بالاکانى مرقفەو بەتەنها دەربرپىنىكى كاتى نىيه بۇ بۆنەيەكى كۆمەلايەتى يان سياسى يان ئاهەنگ گىرانيك ((لەگەل ئەوهشدا له خویندەوهماندا بۇ شيعرى كۆن تىبىنى ئەوه دەكەين، كه بەشىكى زۆرى شيعرى راستەقىنە، بابەتەكەى له چىرۆكىكەوه هاتوو كه بۇ بۆنەيەكى كۆمەلايەتى يان سياسى يان ئايىنى نوو سراوه))<sup>۲۴۶</sup>. واتە شيعر((دابراو نىيه له واقع و كۆمەلەو دەوروبەرى، هەندى جار دەق كەرە ستەكانى و بابەتەكەى له واقعە كۆمەلايەتییەكەيهوه وەردەگریت، ئەمەش بۇ ئەو پەيوەندىيە بەردەوامە دەگەریتەوه، كه شاعيران به ژینگەو كۆمەلەكەيانەوه له هەموو بارىكدا و له هەموو كارەساتى خۆ شى و ناخۆ شى و نەهامەتيدا ئەو شيعرەى درو ستركدوو))<sup>۲۴۷</sup>. ئەمە جۆرىك له واقىعەيەتى

۲۴۱ - مهدي نصير، شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور يومية سياسية عربية مستقلة تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر: ادباء- الأربعاء، ۲۶ نوفمبر/تشرين الثاني، ۲۰۱۴. http://addustour.com/۱۷۴۱۱/

۲۴۲ - عەلى وەردى(د)، ئەفسانەى ئەدەبى بالاً، ...، ۱۲۳.

۲۴۳ - مەنوجيەر موخسنى، دەروازەكانى كۆمەلناسى، وەرگىزىنى رېئوار سىوەلى و ئەوانى تر، چاپى سىيەم، دەزگای ئاراس، هەولێر ۲۰۰۷، ۱۰۷.

۲۴۴ - هيمداد حوسين(د)، دەروەزەيەك بۆ رەخنەى ئەدەبى...، ۲۳.

۲۴۵ - كەمال مەعروف(د)، تپۆرە نوپيەكانى رەخنەى ئەدەبى، چاپى يەكەم، چاپخانەى لەريا، سلېمانى، ۲۰۱۲، ۳۳.

۲۴۶ - مهدي نصير، شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور.../تشرين الثاني، ۲۰۱۴

۲۴۷ - شىخو محەمەد مەحمود(د)، دەق ئاويزان، له شيعرى...، ل ۱۴۷.

پرووداوهگانی ناو بهرهمی شیعی دهخاتەروو، چونکه له نیوان کاری واقعی و ئەو پابه‌ندییهی له‌لای نوو سەر دێته ئاراوه، وادهکات، نزیکیهك له نیوانیاندا هه‌بێ، چونکه: ((کاری واقعی ئەوه‌یه که وێنه‌ی ئەو پرووداوانه‌مان بۆ ده‌کێ شێ که به حه‌قیقه‌ت پروویانداوه و ئیلتیزامیش بریتیه‌ی له‌وه‌ی که داوا له نوو سەر بکریته وێنه‌ی پرووداوه و کێ شه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان بکێ شێ، واته‌ ئەده‌به‌که‌ی بوه ستیته سەر وێنه‌کێشانی غه‌مه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان))<sup>٢٤٨</sup>.

که‌واته‌: ئەده‌ب به‌ شیوه‌یه‌کی گ‌شتی هەر له‌ سەرده‌می له‌ دایکبوون و سەرله‌دانیه‌وه ((وه‌ک ده‌زگایه‌کی کۆمه‌لایه‌تی سه‌یری کراوه‌ یان به‌ ده‌زگایه‌کی کۆمه‌لایه‌تی چویندراوه، له‌ کۆمه‌لگای ساده هه‌ندی جار زۆر زه‌حمه‌ت بووه‌ یان زه‌حمه‌ته‌ جیاوازی بکه‌ین له‌ نیوان شیعیرو مه‌را سیمی ئاینی یان کۆمه‌لایه‌تی، یا شیعیرو ئەه‌ف‌سانه‌... له‌ هه‌مان کات، ئەده‌ب وه‌زیفه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی دیکه‌ی هه‌یه‌ به‌و مانایه‌یی سوود و بایه‌خیک ده‌گه‌یه‌نی، ئەمه‌ش هەر پێوه‌ندی به‌ تاکه‌ که سه‌وه‌ نییه، گ‌شت کۆمه‌لگای ده‌گریته‌وه... پراسته‌ نوو سه‌ریک تاقیکردنه‌وه‌و پروانینی خۆی بۆ ژیان به‌گ‌شتی ده‌کاته سەر چاوه‌ی ئەده‌به‌که‌ی، به‌لام نا شێ و درو ست نییه‌ و له‌گه‌ڵ هه‌قیقه‌ت ناگونجی، بلێین ئەمه‌ هه‌موو ژیانه، یان ژیانی سەرده‌می که به‌ هه‌موو ئالۆزی و قورسای خۆی))<sup>٢٤٩</sup>.

شاعیر و نوو سەر ناتوانن داب‌پراوین له‌ ژینگه‌و ده‌ورووبه‌ر، ((شاعیر ره‌گی له‌ ژینگه‌و سەرده‌می خۆیدا، ئەگه‌ر ژینگه‌و سەرده‌مه‌که‌ی ساده‌و ساکاربی ئەوا ره‌نگدانه‌وه‌ شیعییه‌که‌ ساده‌و ساکارده‌بیته، خۆ ئەگه‌ر ژینگه‌و سەرده‌مه‌که‌ ئالۆزی، ته‌ژی نیگه‌رانی فیکری بێ و یه‌کیار چه‌نا سه‌فامگیری ده‌روونی و رۆحی بێ ئەوا ره‌نگدانه‌وه‌ شیعییه‌که‌ ئالۆز و ته‌موم‌ژاوی و قورس ده‌بیته))<sup>٢٥٠</sup>.

ئەو پراستی‌ه‌ش ده‌بی ناماژه‌ پێبکری، که هه‌موو بۆ چوونه‌کان له‌ مه‌ر پێوه‌ندی شیعیرو ئەده‌ب و لایه‌نی کۆمه‌لایه‌تی چوون یه‌ک نین، هه‌موو له‌سه‌ر ئەوه‌ کۆک نین شیعیر ده‌نگدانه‌وه‌و ره‌نگدانه‌وه‌ی ئەو ژینگه‌و واقیعه‌ بێ، که تیایدا له‌ دایک ده‌بی، دوو بۆ چوون له‌م باره‌وه‌ ده‌رده‌که‌وێته: ((گروپیک پێیانوايه، که هونەر و ئەده‌بیات ته‌نیا نامیری پرووپاگه‌نده‌یه، به‌پێی ئەم بۆ چوونه، ئەرکی هونەر له‌وه‌دا کورت‌ده‌بیته‌وه‌ که له‌ مملانیی هاو چه‌رخ و له‌ خه‌باتی کۆمه‌لایه‌تییدا هه‌ڵ سوورپاوانه‌ دور بگێرێته‌ و خاوه‌ن هه‌لۆی ست بیته، له‌ وه‌ها دۆخیکدا، هونەر ده‌بیته‌ بچپته‌ خزمه‌ت بزاقیکی کۆمه‌لایه‌تی تاییه‌ت و پ‌شتیوانی ئی بکات... گروپی دووه‌م پێیانوايه، که هونەر و ئەده‌ب بۆ خۆیان ئامانجن، یانی پێوه‌ندیان به‌ پرووداوه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانه‌وه‌ نییه))<sup>٢٥١</sup>. به‌لام ئەوه‌ی زیاتر پ‌شتیوانی ئی ده‌کری، ئەو بۆ چوونه‌یه‌ که واقیعی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و ئابووری و رۆشنییری رۆلی کاریگه‌ر و به‌ر چاوی له‌ سەر گه‌شه‌کردنی بیروبووچوون و رۆشنییری تاکی نووسه‌رو شاعیر هه‌یه‌ و هەر ئەمه‌ش واده‌کات، هه‌مان کاریگه‌ری له‌سه‌ر به‌رهم‌درو ست بێ ((ئەو ژینگه‌یه‌ی که شاعیری تیدا ده‌ژی، ئەو ریالیته‌ کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و

<sup>٢٤٨</sup> - شکرێ عزیز الماضی(د)، تیۆری ئەده‌ب...، ل ٨٣.

<sup>٢٤٩</sup> - محسین ئەحمه‌د عومه‌ر(د)، ئەده‌ب و کۆمه‌لگای گۆفاری رامان، ژماره (١٠٥)، ٢٠٠٦/٢/٥، ل ١١٨.

<sup>٢٥٠</sup> - حه‌مه‌که‌ریم عارف، ده‌رباره‌ی شیعیرو شاعیری، ٢٠٠٧ WWW.partwk.com

<sup>٢٥١</sup> - تیۆدۆر ئەدۆرنتۆو کۆمه‌لایه‌تی نووسه‌ری تر، کۆمه‌لناسی ئەده‌بیات، وه‌رگێڕانی هادی محه‌مه‌دی، چاپی یه‌که‌م، چاپ و بڵاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی،

سیا سییهی که تئیدا فیکری شاعیر گه شهی کردووه، ئەو فاکتەرە سەرەکیانەن که جگه له حاله‌ته دەروونییه‌کانی ناوه‌وهی شاعیر، بریار دده‌ن له درو سترکردنی وتاری شاعیری یان به واتایه‌کی تر له دارشتنی په‌یامی شاعیریدا))<sup>۲۵۲</sup>.

بیکه‌س(۱۹۰۵- ۱۹۴۸ز) ده‌لی: ((ته‌م سیلیک کرا بو مه‌نفعه‌تی مه‌کته‌به‌کانی سلیمانی، له‌و حه‌فله‌یه‌دا چه‌ند شاعیریکم خوینده‌وه، له‌دوای ئەوه نزیکه‌ی(۲۰)رۆژ ته‌وقیف کرام، به‌هه‌زار حال رزگارم بوو، ده‌لی: که له حه‌پسخانه‌ ده‌رچووم ئەو شاعیره‌(توشی لافاوی عیلم بووم...م به‌و بو‌نه‌وه نووسی))<sup>۲۵۳</sup>.

تووشی لافاوی عیلم بووم و به‌لام زوو ده‌رپه‌ریم  
سواری واپۆری جه‌هل بووم و به‌ناویا تپه‌ریم  
سه‌د شوکر ئۆخه‌ی نه‌جاتم بوو له‌باسی عیلم و فه‌ن  
نامگرن جاریکی تر بو‌یه له‌که‌یفاهه‌له‌په‌ریم  
گهرچی تا ئیستا وتووومه: تپگنه‌ن زوو پی بگه‌ن  
به‌و قسانه‌م قه‌تعییه‌ن باوه‌ر مه‌که‌ن، سه‌گ بووم وه‌ریم...

یه‌کیک له‌و باب‌ه‌ته‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ی شاعیران هه‌می شه‌ بو‌ چوونی تایبه‌تیان له‌ باره‌وه هه‌بووه، مه‌سه‌له‌ی ئافره‌تان و رۆشنی‌کردنیان بووه ((رۆناگی‌رانی کوردیش له‌ کوردستانه‌وه به‌تایبه‌ت شاعیران به‌را سته‌وخۆ داویان کرد ئافره‌تانی کورد...روو له‌ خویندگاگان بکه‌ن، ره‌نگه‌ با شترین نمونه‌ی ئەم جووره‌ شاعیرانه‌ ئەوه‌ی پیره‌می‌ردی نه‌مر بی‌ت، که‌ خوازیاری ئەوه‌یه‌ که‌چان ئاراسته‌ی خویندن بکری))<sup>۲۵۴</sup>.  
ئه‌نه‌نجامدا ده‌گه‌ینه‌ ئەو رایه‌یی که‌ دیارده‌ی شاعیری کۆمه‌لایه‌تی ده‌رخ ستنی ئیش و ئازارو خو‌شی و شادی کۆمه‌ل و ناخۆ شییه‌کانی تا‌ک و میله‌ت و گه‌له‌ به‌گه‌شتی، شاعیر وه‌ک که‌ره‌ سته‌یه‌کی زیندووی جو‌لاو له‌و کات و سه‌رده‌مه‌دا سه‌ره‌له‌ده‌دا و له‌ ئەنجامدا له‌گه‌ل ته‌واوی کایه‌کان تیکه‌ل ده‌بی‌ت و شاعیر له‌ منالدا‌نی ئەو رووداو بو‌نه‌و کاره‌سات و شای و شیوه‌ن و ناسۆرو خو‌شییه‌کاندا له‌دایک ده‌بی و سۆز و هه‌ستی خوینهر ده‌ورۆژینی جا یان شادیان ده‌کات و ده‌یانخاته‌ پیکه‌نین یان ماته‌مباریان ده‌کات بو‌یه به‌م پییه‌ ئه‌رکی کۆمه‌لایه‌تی شاعیر((وینه‌گرتنی ئیش و ئازاری خه‌لکه‌ به‌گه‌شتی که‌ هه‌موو میله‌ت پی‌ی کاریگه‌ر ده‌بن و هه‌روه‌ها بریتییه‌ له‌ شو‌پروونه‌وه‌ی شاعیر بو‌ ناخ و قولایی کۆمه‌لگا‌که‌ی که‌ تیایدا ده‌بی‌ته‌ نوینهری هیواکان و ئازار و هه‌سته‌کانی))<sup>۲۵۵</sup>.

<sup>۲۵۲</sup> - فازیل که‌رم ئەحمه‌د و نووسه‌رائی تر، خه‌یال و رۆح"چه‌ند تپروانینی‌ک بو‌ شاعیری کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۴، ل ۲۱۶.

<sup>۲۵۳</sup> - محه‌مه‌دی مه‌لا که‌رم، دیوانی فایه‌ق بیکه‌س، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی شغان، ۲۰۰۸، ل ۱۶۴.

<sup>۲۵۴</sup> - ئیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید(د)، رووداو‌ه‌کانی کوردستان له‌ئاوینه‌ی ئەده‌با، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خانی، ده‌وک، ۲۰۱۰، ل ۳۲.

<sup>۲۵۵</sup> - نه‌سرین ره‌ئووف ئیسماعیل، ئه‌رکی شاعیر له‌...، ل ۱۵۴.

\* - له‌ میژووی ئەده‌بی کوردی ماری خه‌زنه‌دار، به‌رگی پینجه‌م، لاپه‌ره‌(۴۷۵) دا میژووی له‌دایکبوون و مردنی شاعیر به‌و جو‌ره‌ دیاری کراوه، به‌لام له‌ دیوانی (ئه‌حمه‌د مختار جاف) دا هاتووه‌که‌ له‌ سالی ۱۳۱۶ی کۆچی که‌رێکه‌وتی هه‌ردوو سالی(۱۸۹۸-۱۸۹۹) ده‌گرێته‌وه‌ له‌ دایکبووه‌ و له‌ (۱۹۳۴)ی کوزراوه، ده‌روانزێته: عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سوول، دیوانی ئەحمه‌د موختار جاف، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئەدیپ، به‌غداد، ۱۹۸۶.

هه‌ندی ئه‌مونه‌ی شیعری بۆنه‌ی شیعر و لایه‌نی کۆمه‌لایه‌تی:

ئه‌حمه‌د موختار جاف (۱۹۳۵-۱۸۹۸) \* له شیعیکی بۆنه‌ی کۆمه‌لایه‌تیدا که به‌بۆنه‌ی ژنه‌یانی

حه‌سه‌ن فه‌می به‌گی عه‌لی به‌گی خوشکه‌زایه‌وه نووسیه‌تی ده‌لیت :

ئه‌ی حه‌سه‌ن ئه‌م کاغه‌زه‌م ته‌بریگی عه‌یش و شادی یه

په‌ر له‌ مه‌عنایه ئه‌گه‌ر چی بۆ موباره‌ک بادی یه

که‌یفه‌، به‌زمه‌، ده‌نگی سازه‌، نالی عوود و نه‌یه

جه‌ژنه ئه‌مرو ماچ و موچه‌، مه‌وسیمی ئازادی یه...<sup>۲۵۶</sup>

مه‌لام سته‌فای کوری مه‌لاره سول (۱۸۸۵-۱۹۷۵) نا سراو به‌عا صی شاعیریکی باوه‌پدارو

نیشتمانپه‌ره‌ربووه‌، به‌بۆنه‌ی کۆ چی دوا‌ی شیخ له‌تیفی شیخ مه‌جموود له‌ سالی ۱۳۹۲ کۆ چی ده‌قیکی

شیعری بۆ ستایش و شیوه‌نی ناوبراو ده‌نووسیت که ئه‌مه به‌شیکه له‌و شیعره‌:

له‌ناو زومره‌ی مه‌له‌ک ئیمرو عه‌جه‌ب گریان و غه‌وغا بوو

که‌ نوری دیده‌یی زه‌هرا به‌ وینه‌ی زوهره ئاوا بوو

دلۆبه‌ی چاوه‌یی ئاسمان هه‌ناسه‌ی ساردی غه‌مخواران

به‌هاریان کهرده‌وه زستان فه‌له‌ک میزانی گۆراو بوو<sup>۲۵۷</sup>

بیزاری شاعیر (سید شیخ محیدین) (۱۹۰۷-۱۹۶۴) له شیعری دا شۆریندا ده‌ستیکی بالای هه‌بووه‌،

له‌سالی ۱۹۳۸ موته‌سه‌ریفی سلیمانی پیاویکی تورکی دل‌ره‌ق ده‌بیته‌ به‌رامبه‌ر خه‌لگی شارو به‌تایبه‌ت باری

رۆ شنبیری ئه‌و رۆژگاره‌، یه‌کیک له‌ کاره‌ خراپه‌کانی داخ ستنی رۆژنامه‌که‌ی پیره‌می‌رده‌، که خه‌لگی

سلیمانی په‌ست و توپه‌ ده‌کات و (بیزار)ی شاعیریش له‌و بۆنه‌یه‌دا به‌م شیعره‌ هه‌جووی ناوبراو ده‌کات:

پی بێن بیده‌نگ بی، ئه‌تکی ئه‌که‌ن ئه‌و گوی له‌قه

کورد (لرن) کافر (لرن) پامال ئه‌که‌ن نامووسی ئه‌و

با بزانی مه‌رده‌ کورد. ئیتر نه‌کا ئه‌م ناحه‌قه

سه‌قلی سواغدا به‌ سلقاو ژیر خو‌ی پرکرد له‌ گوو

حه‌قنه‌یه‌ک لازم نه‌بوو، وێستا که چاوی هه‌ر زه‌ق...<sup>۲۵۸</sup>

### ۳- شیعر و نه‌ته‌وه و نیشتمان:

هه‌ستی نه‌ته‌وايه‌تی و نیشتمان خۆ شوپستن حاله‌تیکی جۆ شگرتووی ده‌روونی په‌های تاکه‌، که

له‌ناوه‌وه‌ی هه‌موو مرۆفیکدا بوونی هه‌یه‌، هه‌ستیکی مه‌زن و گه‌وره‌ خواسته‌ بۆ به‌رزراگرتنی نیشتمان.

چه‌مکی نه‌ته‌وه‌، گوزار شته‌ له‌ پیکه‌وه‌ بوونی کۆمه‌له‌ خه‌لکیک که زمان و کلتور و بیروباوه‌رو

به‌رژه‌وه‌ندی و خاکیان هاوبه‌ شه‌، کارلتۆن هیس ده‌لی: ((نه‌ته‌وه‌، کۆمه‌لیکی سه‌ربه‌خۆی سیا سییه‌ که

بیروباوه‌ر و کلتورویکی هاوبه‌شی هه‌یه‌، یان بوبگی ده‌لی: گه‌ل کۆمه‌له‌ خه‌لکیکه‌ که خاکی و ئاو و خوین،

<sup>۲۵۶</sup> - عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سوول، دیوانی ئه‌حمه‌د موختار جاف، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئه‌دیپ، به‌غداد، ۱۹۸۶. ل. ۱۵۹.

<sup>۲۵۷</sup> - عه‌زیز گه‌ردی، دیوانی عاصی، چاپی یه‌که‌م، نوسینگه‌ی ته‌فسیر بۆ بلاوکردنه‌وه‌و راگه‌یاندن، هه‌ولێر، ۲۰۰۸، ل. ۲۳۴.

<sup>۲۵۸</sup> - مارف ناسراو، دیوانی بیزار، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی پوون، ۲۰۰۷، ل. ۸۷.

يان زمان يان كلتورو ميژوو پيکهوه گرييان ددهن))<sup>۲۵۹</sup> ، سهرهتاي سهرهلدانی نهتهوايهتی وهک  
 بوروبوهري سياسي و کومهلايهتی بو سهرهتاکانی سهرهلدانی شورشي فهرهلسا دهگهريتهوه، ((جان  
 جاک رو سو بهيهکهمين هه لگري پهيامی نهتهوايهتی دادهنری، چونکه پيداگري له سهر نهوه دهکرد که  
 دهبی چین و تویژ و تیره و هوزهکانی گهل يهک بگرن))<sup>۲۶۰</sup> . له پیناسهيهکی تردهاتوو که ((گوزارشتيکی  
 سياسي مه بهست ليی نهوهيه که تاکهکان ههست بکهن سهر به يهک نهتهوهن، نه مهش بهمانای نهوهی  
 که دو ستايهتيان بو يهک نهتهوه ههبيت و شانازی به رو شنيري و ميژووی نهوه نهتهوهوه بکهن له  
 زوربهی کاتهکاندا، واته ههزکردن به سهر بهخوی نی شتمان))<sup>۲۶۱</sup> . له بارهی شيعری نهتهوهی و  
 نی شتمانیهوه، عهبدو لا ئاگرين دهلی: (( شيعری نهتهوهی و نی شتمانی بون و بهرامی خاک و خوئی  
 ولاتی لی بهرز دهبيتهوه، دهنگی ره سهنايهتی ههسته پيروزهکی رولانی نهتهوهيه و به دنياي نهگهيهنی  
 و ههويی پاکیتی و دلسوژی تيا نهژی))<sup>۲۶۲</sup> .

نهم ههسته کاتيک بوون و گیانی نهتهوه و نيشتمان مهترسی دهرکی و ناوخوی پوبهرووی  
 دهبيتهوه، نهوه کات هه تاکيک هه لويستی له ناست بوون و شوین و کاریگهري دهردهکهويت، بو پاراستن  
 و بهرگريکردن، نهم ديارده جاری وایه زيادهروي تيدا دهبيت و گیانی نهم بهرزپراگرتنه دهبيته خو  
 گهورهکردن و لوت بهرزی بهسهر نهتهوهکانی تردها.

شاعیری عیراقی (عبدالقادر رشيد ناصری ۱۹۲۰ - ۱۹۶۲ ز) دهليت: ((هونراوهی نهتهوهی نهوهيه  
 که کومه لگه بازارپی بیت و له نارچه تیهکانیدا پ شت له کومه ل نهکات، ههروهک (علی طه) نه مهی  
 کردوه له کاتيکدا هاتووته ناو گهل بههه سستی خوئی گورانی چريوه، له جوانترین هونراوهکانیدا بو  
 بونهی نهتهوايهتی بووه . که نهم هونراوه پیی دهوتريت هونراوهی بونهکان))<sup>۲۶۳</sup> .

نیمه نهگه با سی هه سستی نهتهوايهتی و نی شتمانی لای شاعیران بکهین، نهوه بیگومان نهبی  
 لهوهوه ده ست پيکهين، نهوهی که زیاتر له زوريک له چينهکانی کومه ل نهوه هه ست و سوزهيان تيدا  
 له دايک دهبيت شاعیران، به پيوهری نهوهی چينيکی روشنير و چاوکراوهی کومه ل و شيعریش پهيامی  
 له دايکبووی نهوه باگراونده رو شنيريهيه که شاعیران خاوهنداری دهکن، بوپه پهيامی شيعر له  
 مه سهلهی نيشتمانپهروهريدا جگه له هوشيارکردنهوه، نه رکی پاراستنی زمان و پيشهنگی خهباتی گهله  
 به تايبهت بو ميلله تيکی وهکو کورد، شيعر حزووری له هه موو بونه نی شتمانی و سیا سی و  
 نهتهوايه تيهکاندا ههيه، له ناو نهتهوهی کوردا پهيامی نهتهوايهتی له شيعری شاعیرانماندا به ناشکرا  
 بهدی دهکين و نه توانين پيشهنگايهتی نهم کاروانه له شيعرهکانی نهحهدی خانیدا ببينينهوه.

خانی کوری سهدهی هه قدههه مهوه نهوه سهدهيهش (( سهدهيهکی پر له کيشی تيزه له نيوان  
 ميرنشينهکانی کورد و ههردوو نيمپراتوريهتی فارس و عوسمانیدا که دهيانويست کوردستان داگيربکهن،

<sup>۲۵۹</sup> - عهلی باير، سوزی نهتهوايهتی و بیری ناسيوناليزم له ترازوی نيسلامدا، چاپی دووه م، سلیمانی ۱۹۹۸، ل ۷۶

<sup>۲۶۰</sup> - هه مان سه چاوه ... ل ۷۷.

<sup>۲۶۱</sup> - عبدالطيف أحمد مصطفى، الفرقة الإسلامية و غيرها، ط ۲، مطبعة الامان، ۲۰۱۱، ل ۲۰۵.

<sup>۲۶۲</sup> - محمده فاضيل مستهفا(د)، دهنگی پيره ميترد ... ل ۱۱۸

<sup>۲۶۳</sup> - عبدالقادر رشيد ناصری، مجلة الرسالة، عدد ۹۶۹، ص ۴۲ <https://ar.wikisource.org/wiki>

سوود له داگیرکراوی بگرن))<sup>۳۶۴</sup>. کیشی نه ته وهی و ئامانج و ئاواته کانی نه ته وهی کورد، ((له لای خانی ههر خهوی شاعیریک و ئاواتیک نییه بو پزگار بوون له داگیرکردنی عوسمانی و فارس، به لگو بینینیکی زانستی نه و مهسه له یه یه که له گه ل واقیع و توانای سهرده مدا ریک ده که ویت... خانی گه وهه ری مهسه له ی کورد له سهرده می خویدا به زال بوونی دوو ئیمپراتوری فارس و عوسمانی له هه ندیگ به شی کوردستان و هه ولدانی له ناودانی دهسه لاتی میرنشینه کانی کورددا ده بیینی... نه گه ر کوردستان یه گگرتوو بوایه به پرای خانی هیج زالبوونیان به خویانه وه نه ده دی))<sup>۳۶۵</sup>.

وهک ده بیینی شیعیر له خهباتی نه ته وایه تی گه ل کورددا رۆلی بهر چاوی هه بووه ((له نیوهی دوووه می سه ده ی حه قده م به و لوه تادوا سالانی سه ده ی بیسته م شیعیری کوردی له خهباتی نه ته وایه تی نه و سهرده مانه له میژووی میلله تی کورددا دهوری دیاری هه بوو، میژووی نه ده بی کوردی ناوی دوو شاعیری گه وه ری کوردمان بو ده ور ده کاته وه، یه که میان نه حمه دی خانی(۱۶۵۰-۱۷۰۶) و دووهمیان حاجی قادری کۆیی(۱۸۱۵-۱۸۹۷)، نه ما نه داهی نه ری لایه نی بهر هه می نه ده بی خهباتی نه ته وایه تی ونی شتمان په ره ری و کوردایه تی رۆژگاری خویان))<sup>۳۶۶</sup> شیعیرله و سهرده مانه و تا ئی ستاش له نه ده بی کوردیدا هاو شانی خهباتی نه ته وایه تی چه کیکی کاریگه ربوو و زامنی پارا ستنی زمان و کلتورو رۆ شنیری کوردی له نه ستۆ بووه، ((نه و هۆیانه ی کوردیان له توانده وه پارا ست زۆرن، دیاره لیرده ا ئیمه مه به ستمان رپوونکرده وهی هۆیه کی یه کجار گرنه گه نه ویش نه ده بی کوردیه، به سه رهاتی سیاسی و ژیا نی کۆ مه لایه تی بوو نه هۆی نه وهی نه ده ب ده ور یکی گرنگی له مانه وه ی کورددا هه بی، نه ده ب ئاوی نه یه ک بوو رهنگی خهباتی کوردی تیدا ده بی نرا، رپووناکیه ک بوو رپی ژیا نی رۆ شن ده کرده وه، له دژی ده ست تیوه ردانی ده ره وه و رپوونکرده وهی نه دگا ره نه ته وه یه کانی کورد ده وه ستا))<sup>۳۶۷</sup>.

وهک چۆن کوردستان دوو چاری حاله تی چه و سانه وه بووه له لایه ن داگیرکارانه وه، به دریژیای میژووی پار چه کردن و دابه شکردنی له دوا ی جهنگی چال دیران له سالی ۱۵۱۴ز ((له پاش سه رکه وتنی عوسمانلییه کان... له و ماوه کوردستان بوو به دوو بهش، به شیکی که وته ژیر ده سه لاتی سه فه وییه کان و به شه که ی تری له ژیر ده سه لاتی عوسمانلییه کان بو))<sup>۳۶۸</sup> و دواتر له دوا ی جهنگی یه که می جیهانی و دابه شکردنی رۆژه لاتی ناوه راست له لایه ن هاوپه یمانه کانه وه، کوردستانیش یه کیگ بوو له و ناو چانه ی دابه شکرا. نه م دابه شکاری و پارچه بوونه ی کوردستان و ناسۆرییه کانی له شیعیری شاعیران رهنگی دایه وه: حاجی قادری کۆیی(۱۸۱۵-۱۸۹۷) له قو ناغ و سهرده می(قوتا بخانه ی شیعیری با بان)بووه و خا سیه ته کانی نه و قوتابخانه یه ش به سه ر شیعیری حاجی تا له کۆیه و کورد ستانی عیراق و ئیران بوو، ده سه پی ندر، به لام ((کاتی که چوو ه شاری نه سته نبوول و بیرو باوه ری کوردایه تی له لا په ره رده بوو،

<sup>۳۶۴</sup> - عیزه دین مسته فا ره سوول(د)، نه حمه دی خانی...، ل ۷۴.

<sup>۳۶۵</sup> - هه مان سه رچاره... ل ۱۰۷.

<sup>۳۶۶</sup> - مارف خه زنه دار، ره نگدانه وهی خهباتی کورد له پینا و مافی نه ته وایه تی له نه ده بی کوردیدا، گزقاری پامان، ژماره (۱۶۶)، ۵/۷، ۲۰۰۹، ل ۶۸.

<sup>۳۶۷</sup> - هه مان سه رچاره... ل ۶۹.

<sup>۳۶۸</sup> - مارف خه زنه دار(د)، میژووی نه ده بی کوردی، به رگی یه که م...، ل ۳۰.

ورده ورده رېبازی شيعری گۆږا... حاجی ده سستی له باسی زولفی درېژو چاوی به خه و هه لگرت و که و ته  
سه ر چاره سه رکردنی مه سه له ی نه ته وایه تی کورد و کۆمه لایه تی میلله ته که ی))<sup>۲۶۹</sup>.

له رۆما که و ته به رچاوم که سیکی هائییم و حه یران  
به هه ییه ت یتگیه یم کورده به شیوه ئه هلی کوردستان  
که چوومه خدمه تی پرسیم: براده ر خه لکی کام جیگای

له کام لاره هاتووی؟ گریا! گوتی: بابان! گوتم بابان؟.... حاجی قادری کۆیی، ل ۱۰۰

له سالی (۱۹۴۷) چوار ئه ف سه ره که ی کورد پاش هه ره سه ینانی کۆماری مه هاباد گران و راده سستی  
رژیمی پا شایه تی عیراق کران و له سیداره دران، به بۆنه ی هیئانه وه ی ته رمی دوان له و ئه ف سه رانه بۆ  
شاری سلیمانی بیکه سی شاعیر و نیشتمانی په روه ر شيعری (قهومی کورد) ی نووسیوه:

قهومی کورد ئیسه پاتی کرد بۆ عالمی سه ر رووی زه مین  
میلله تیکی قاره مانن هه ر ئه بی سه ره به ست بژین  
میلله تی لاوی له رینگه ی سه ره به خوئی نیشتمان  
بیته به ر سیداره بی ترس، ده م به خه نده و پیکه نین  
قهومی وا نامری، ئه ژی با دوژمنی هه ر شق به ری  
ساحیبی رۆله ی نه به رده، خاوه نی عه زمی مه تین...

دیوانی بیکه س، ل ۸۲

هه لۆی سستی شاعیرانی کورد هه مه شه مایه یی سه ر بلندیه، هیج کاتی نه بووه له ریزی خه باتی  
نی شتمانی به دوور بووبن، به لکو به گیان و قه له مه کانی شیان له ریزی پێ شه وه ی خه باتی بزوتنه وه  
شۆر شگێر پیه کاندای بوون و زۆر به که می ستایشی ده سه لات و سه رۆکه کانیان کردووه، مه گه ر سه رکرده یه ک  
له ریزی نی شتماندا بووبی، وه گه ر نا به پێ چه وانه وه ره خنه شیان له که موو کورتی ده سه لات گرتووه،  
بیکه س یه کیکه له شاعیره چاونه ترس و نازا کانی میلله تی کورد به شيعره کانی هه رده م به ره و رووی  
ناحه زانی کورد وه ستاوه ته وه و شيعره پر له شه هاهمه ت و بویره که ی (بیست و هه وت ساله) ی که وه ک  
ناپالمیک به رووی (ئه دمۆنز) ته قانديه وه، شاهیدی گه وره یی و به هیزی و دلیری بیکه س و شاعیرانی  
تری کورده.

بیست و هه وت ساله من ئه ره تی  
به فروفیشال ئه م خه له تی  
رۆژی نه وعیکم هه ل ئه په ری  
که ئیشت نه ما وازم لی دینی...

دیوانی بیکه س، ل ۷۸

له بهر ئه وه ی ره زمی سه ره به رزی شاعیران ئه وه یه که له هه موو کات و قۆناغیکدا شاعیر په یوه ندی  
خۆی به نیشتمان و خاکه که یه وه پاراستووه، له ژیر چه که می هه ر ده سه لاتیکدا بووبی، نه یه تانیه وه ئه و  
خۆ شه ویه ستیه ب شاریته وه، هه ر ئه مه ش خالی جه وه هری بووه و وای کردووه به رده وام له هه موو

<sup>۲۶۹</sup> - ده روانزیتته: سه ردار حه مید میران و که ریم موسته فا شاره زان، دیوانی حاجی قادری کۆیی، چاپی یه که م، بلاکوردنه وه ی کوردستان، سنه،



قۇناغ و سەردەمىڭدا گىيانى نەتەوايەتى و نىشتەمانپەرودەرى لە شىعەرى كوردىدا و لەلەى شاعىرانى كورد بايەخى گىرنگ و زۆرى ھەبوو.

دەبىن شاعىران بەتايبەت دواى جەنگى يەكەمى جىھانى و دابە شىكردنى خاكى كورد ستان گىرنگى زىاتىران بە لايەنى شىعەرى نەتەوايەتى و نىشتەمانى داو، عەلئەدەين سەجەدى لە بارەى شىعەرى نى شىمانى پىرەمىردى شاعىرەو دەئىت: ((پىرەمىرد لە باسى شىعەرى نى شىمانى و لاوندنەو نى شىمانىيەو، پىغەمبەرى ئەو مەيدانەى سەدەى بى سەمى كوردە))<sup>۲۷۰</sup>. ھەر لەم بارەىو مەمەد رە سول ھاوار دەئى: (( شىعەرى نى شىمانىيەگانى ھەمووى لە ھە سىكى پاك و دەروونىكى خاوينەو ھەلقولان، خۇ شەو سى نى شىمانەكەى بە جۆرىك لە دلىا جىگىر بوو زۆر جار كە لە بابەتىكى تىرىش شىعەرى وتبى دوايەكەى چەند دىرپىكى نى شىمانى تىھەلگىش كوردو))<sup>۲۷۱</sup>. پىرەمىرد ئەو نە پەروش ئەبى بۇ نىشتەمان دواى ئاوارەى بۇ ماوەى (۲۵) سال لە كاتى گەرانەو نى لە ئەستەمبولەو بۇ كوردستان ئەم شىعەرى پە لە سۆزە لەو بۇنەدا دەنووسى:

ئەوا روومكرده تۆ ئەى داىكى موشفق بىست و پىنج سالە

لە غوربەتدا بەيادى تۆ ئەزىم خوا شاھىدى حالە

بەيانىدا، نەسىم لای تۆو ھات، بۆنى وەتەن پۆو

ئەوا نووسرايەو پىرانە، سەر عومرم لەسەر نوئو... پىرەمىردى نەمر، ل ۶۷

لەو سەردە مانەدا شىعەرى وەك ((مىد ياو كە نالىكى ئەدەبى لە بارو گو نجاو بە كار ھىنراو، شاعىران... بارودۆخى سىياسى و رووداوى مىژووى و بەسەرھات و دابونەرىت و كەلتوورى نەتەوايەتییان بە شىعەرى نووسىوئەو، يەكئىك لەو تەوەرە سەردەكىيانە ھەست و سۆزى نەتەوايەتى بوو))<sup>۲۷۲</sup>.

<sup>۲۷۰</sup> - عەلئەدەين سەجەدى، مىژووى ئەدەبى كوردى... ل ۴۵۷.

<sup>۲۷۱</sup> - مەمەد رسول (ھاوار)، پىرەمىردى نەمر، چاپى يەكەم، چاپخانەى (ألعانى) بەغداد، ۱۹۷۰، ل ۹۷.

<sup>۲۷۲</sup> - ھەمەنوورى عومەر كاكى (د)، شىكسى مىرنشینی بابان لە شىعەرى "سالام" دا، گوڤارى زانكوى گەرميان، ژمارە ۳ سالى ۲۰۱۴، ل ۴۱.

**بەشى دووهم: رەگەزو شىوازو ناوەرۆكى شيعرى بۆنە**

**تەوهرى يەكەم:**

**رەگەزەكانى شيعرى بۆنە**

**تەوهرى دووهم:**

**شيعرى بۆنە لە رووى شىوازەو**

**تەوهرى سىيەم:**

**جۆرەكانى شيعرى بۆنە لە رووى ناوەرۆكەو**

## تەۋەرى يەكەم / رەگەزەكانى شىعرى بۆنە:

شىعەر لە چەند رەگەزەك پىكىدەت، رەگەزەكان لە شىعردا بە جۆرىك تىكدەئالين و ئاۋىتەى يەكدى دەبن، كە دەبنە ھۆكارى رازاندنەۋەى شىعرو لە رپوى ھونەرىيەۋە وا دەكەن شىعەر لە دەق و نووسراۋەكانى تر جىاۋازبىت، ئەۋەى لىردا دەيخەينە رپو، رەگەزەكانى شىعەر بەگشتى و لە باسى ئەۋ رەگەزانە شدا ئامازە بەۋە دەكەين، ھەرىكە لەۋ رەگەزانە لە شىعرى بۆنەدا جۆرە سىمايەكى تەكنىكى و ھونەرى جوان بەدەق دەبەخ شىن و تا رادەيەك تايبەتمەندى خۇيان ھەيە، چۈنكە رپوداۋ و بۆنەش بە شىكى گەۋرەى بنىاتى شىعەر پىكدەھىن، بۆنە لە شىعردا زادەى ھەموو ئەۋ رپوداۋانەيە كە لە ژيانى خودى و كەسى شاعىر و دەۋرۋوبەردا رپودەدەن، شىعەر بۇ خۇى ئەزمۋونى ژيانى شاعىر و دەۋرۋوبەردە سۆزىك دەۋرۋوژىنى و بە بىرىكى گونجاۋ دادەرىژىت و بە ئەندى شەۋ خەيالى شاعىرانە لە شىۋازىكى گونجاۋدا دەرازىنرىتەۋە، ھەروەك د. كامىل بەسىر دەئىت: ((تىكىستى وئىزەى لەيەكەم ھەنگاۋى لە دايك بوونىيەۋە سۆزۋ ھەلچۈۋنىكە لە دللى وئىزەردا، ئەم سۆزۋ ھەلچۈۋنە وئىزەركە رادەكىشى بۇ بىرۆكەيەكى تايبەتى بەھۋى بەرپابوونىيەۋە، ئەمجا ئەۋ وئىزەرە پەنا دەباتەبەر دەربىنى و شەۋر سەتە بەزمانى ئەندى شەۋ دەست دەكا بەدەربىرەن لەۋ بىرۆكەۋ ھەلچۈۋنە و سۆزە بە شىۋازىكى تايبەتى گونجاۋ كە بە بەرھەمەكە دەۋترى تىكىستى وئىزەى))<sup>۲۷۲</sup>.

ھەر ئەمەيە ۋادەكات، بەپىۋى سىتى بزانىن لەم لىكۆلئىنەۋەيەدا، ئامازە بەۋ رەگەزانە بكەين كە بنىادى ھونەرى شىعەر پىكدەھىن، چۈنكە بىرو ھەموو لايەنەكانى سۆزۋ ھەست و نەست و خەيال لە قالىبىكى تايبەتدا وئىنەيەكى ھونەرى جوان بە شىعەر دەدەن، شىعرى بۆنەش لەم جوانىيە بىبەش نابىت.

۱ - سۆز:

لەزاندستى دەرووندا، سۆز ((بارىكى دەروونى يەۋ لايەنىكى ژيانى مرۇفەۋ برىتتىيە لەۋ كۆمەلە ھەلچۈۋنەنى كە لە ھەردوۋ دىۋى دەروۋەۋ ناۋەۋەى مرۇفدا ھەستى پى دەكرىت، جا كە ھەلئەستىش لە ھەموو جۆرەكانى تىرى ھۆنراۋە زىاتر پەيۋەندى بەخودى شاعىرو دەروونى شاعىرەۋە ھەبىت، ئەۋا تاقىكردنەۋەكان بۇ خۇيان بەرپاكەرى (سۆزى شاعىر دەبن))<sup>۲۷۴</sup>. يان دەۋترى (( سۆز ئەۋ ھەلچۈۋنە و كاردانەۋە دەروونىيەيە كە شاعىر بەھۋى رپوداۋىكەۋە لە خۇيدا ھەستى پىدەكات و دەيەۋىت، لەۋ ھەست و سۆزەى خۇيدا خۇينەر يان گوئىگر، لەگەل خۇى بەشدارى و ھاۋبەش بكات))<sup>۲۷۵</sup>.

سۆز لەجىھانى ھەستدا ۋەك دەريايەكە، كاتى لەناكاۋ دەست بەھەلگ شان و داك شان دەكات، شەپۇلە دژۋارەكانى ئەۋەندە بەخىرايى بەرەۋ كەنارى رۇخ دەچن، سەراپاى دەروون پىدەكەن لە ۋزە. سۆز، ۋەك ئەۋ خۇرە ۋايە، كە لە ئاسمانەۋە دەروانىتە زەۋى و ھەموو بنجو بنەۋانىكى رپوناك دەكاتەۋە و تى شكى گەرمای بەناخى شتەكاندا رەت دەكات و مېھرەبانى لى ھەلئەۋەرى (د. ۋەحىدى صوبىجى)

<sup>۲۷۲</sup> - كامىل حسن بصير(د)، رەخنەسازى...، ل ۱۴۵.

<sup>۲۷۴</sup> - دلشاد على(د)، بنىاتى ھەلئەست لە ھۆنراۋەى كوردىدا، چاپى يەكەم، چاپخانەى رەنج، سلېمانى، ۱۹۹۸، ل ۴۳.

<sup>۲۷۵</sup> - محمد رضا شقىكى كدكندى(د)، صور خيال در شىعرى فارسى، انتشارات آگا، چاپ ۹، تهرآن ۱۳۸۳، ل ۲۴.

لەبارەى سۆزەوه دەئى: ((وینە بەبى سۆزى گەرم ناتوانىت کارىگەرىى لەنىو دەروونى خوینەر بەجى بهیلىت. وهك چۆن سۆز رەگەزىكى گرنكى شىعرە لە هەمان كاتدا گوزارشت كارىكى حەقىقەتەكانى نىو دەقە شىعربىيەكەشە، بەواتاىەكى دىكە، ئەگەر گيانى سۆز لە دەقە شىعربىيەكان بسەنرىتەوه، ئەوه گيانى دەقەكە دەكەوئە گيانەلاوه))<sup>٢٧٦</sup>. يان سۆز(ئەو هیزە سىحربىيەكە لە هەست و نەست و ناخ و دەروونى مرقفەوه، بەهوى كۆمەئى هۆكارى كارىگەر و وروژینەر دروست دەبى و لەچاوكەپەكى قوول و راستەوه هەلدەرپژرى و بەتوندى مرقف دەتەزىنى يان دەپخاتە جووش و خرۆشەوه))<sup>٢٧٧</sup>.

رۆمانتىكىيەكان ((هەست و سۆزىان لەسەر ووى عەقلەوه دەبىنى و بەبا شتر و جوانترىان دەزانى، هەرودها مەيلىكى زۆرىان هەبوو بۆ دەربىرىنى خەم و پەژارەو ماتەمىن كە دواتر ئەم خەم و پەژارە و ماتەمىنە بائى كيشا بەسەر هەموو ئەدەبىياتى رۆمانسىدا و بووه يەكئىك لە نىشانەكانى تەنىيى و گۆشەگىرى و رەشبنى و خاسىيەتى ديارى رۆمانتىكەكان))<sup>٢٧٨</sup>. هەر بۆيە لەلاى رۆمانسىيەكان سۆز دىنبايەكى تايبەت و سەربەخوى هەيە، ((سۆز لە شىعربىيە رۆمانسىيەكان لە گوزارشتكردى شتەكان و وینەگرتنى بىرو هزرەكاندا رۆئىكى كارىگەر دەگىرئ و جوولەو زىندوىيەتى پى دەبەخ شى، لەم رىبازەدا بەپى چەوانەى كلا سىكىيەكان رۆئى هۆش كەم دەبىتەوه، ئەمەش بۆ ئەوه دەگەرپتەوه سۆز لاى ئەوان بىنەماى سەرەكى شىعر بووه، بۆيە دەبىنىن رۆمانتىكىيەكان هەولئى نازادكردى هەست و سۆزىان ئەداو جوانىيان لە دىمەنە سروشتىيەكان و ژيانى ساكارى دىهاتەكاندا دەبىنى))<sup>٢٧٩</sup>، هەرودها لەبارەى سۆز و كارىگەرىيەكانى لە شىعربىيە تازەدا، گۆرانى شاعىر دەپتەوئە سۆز تەنەا لەسنورى داخوازىيەكە سىيەكاندا بەكار نەهينرىت، سۆز پەيامى جوانكردى ژيانى لى بەئەنجام بىت و دووربىت لە رەشبنى بۆيە دەئىت: ((سۆزى شىعربىيە تازە نابى كەسى بىت و تەنبا بە شوپىن بەرژەوهندى بوئىز خویا ب سوريپتەوه، نابى هەستەكانى خەم و خەفەت بە جوړىك بن ژيان لەبەر چاوى مرقف بكنەن بە دۆزەخى نازار و بى هيوابى))<sup>٢٨٠</sup>.

سۆز هیندە كارىگەرىى لەسەر خوینەر هەيە، بەجوړىك ((ئەو دەقەى كە سۆزى كەمى تىدابىت خوینەر هەريەك جار دەپخوئىتەوه بۆ جارىكى تر ئارەزوو ناكات چاوبەو دەقەدا بخشىنىتەوه، چونكە هىچ تاموو چىزىكى پىنەبەخشیوهو گەراى لەنىو دل و دەروونى هەنەرپشتوووهو تىنوئىتى پىنەشكاوه تا كەرەتئىكى تر تىنووبىتەوهو حەز بكات، بەرەو كانىاوى سۆزى ئەم دەقە هەنگاو بنىت. جگە لەوه سۆز هەستىكى مرقفایەتییە، ئەو هەستە نىيە پەيوەندى بەجەستەى مرقفەوه هەبى، بەلام هەست كرنىكى دوورو درىژرە، لەگەل ئەقل و سۆزى مرقفدا شوپىنى خوى كروئتەوه وهك كانىاوىك لەناخى دل و دەروونەوه هەل دەقوئىت))<sup>٢٨١</sup>، بۆ ئەو شىعربىيەكانى گۆران لەسەر خواستىكى دەرەكى لە دايك دەبن

<sup>٢٧٦</sup> - تارىق سالىح، وینەى هونەرى لە هەندى شىعربىيە گۆران دا، گۆفارى پامان، ژمارە (١٩٩)، ٢٠١٣/١٢/٥، ٦٣٢.

<sup>٢٧٧</sup> - رىگار عومەر فەتاح، رۆمانسىزم لە شىعربىيە هېمن و محەمەد نورى دا، چاپى يەكەم، چاپخانەى موكرىيان، هەولئىر، ٢٠١٣، ١٥١.

<sup>٢٧٨</sup> - فەرهاد پىربال، رىبازە ئەدەبىيەكان...، ٦٢٢.

<sup>٢٧٩</sup> - رىگار عومەر فەتاح، رۆمانسىزم لە شىعربىيە...، ١٥١.

<sup>٢٨٠</sup> - سامان عەزەدىن سەعدون، دەقە شىعربىيەكانى گۆران لە...، ١٢٨.

<sup>٢٨١</sup> - هاوژىن سلىوہ عىسى، بنىاتى وینەى هونەرى لە شىعربىيە بىكەسدا، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ٢٠٠٩، ٦٧.

و سۆزى راستەقىنە ھەلچوونىكى راستگۆيانە شاعىرىيان لە پىشتە ۋە نىيە، يان ستايشىكى دەسلەت و سولتەنەكانە ۋە سۆز پالئەنەر نىيە بۇ سەرھەلئەدانى ۋە ھۆكارو پالئەنەر شتگەلىكى ترە، لە ۋە شىعەراندەدا، ۋەنەكان بى ھىزو كىرچ و كالئ، لەناخە ۋە بەسۆزىكى بەكولل لەدايك نەبوون. بۆيە بەناتەواۋى لەدايك دەبن، ديارە ((ھەموو مرقۇقىك سۆزى ھەيە ۋە بەبىنىنى دىمەنەكان دەروژىت و سۆزى دەبزوئىت، بەلام سۆز ھەموو يەك شىۋە نىيە، بەلكو جىاۋازى ھەيە، لە نىۋان سۆزى مرقۇقىكى ئاسايى ۋە شاعىرىكدا، تەننەت جىاۋازى ھەيە لە نىۋان سۆزى شاعىرىك ۋە شاعىرىكى تردا)) سۆزى ۋە ئىژھىي كارىگەرترە لە سۆزى ئاسايى، چونكە سۆزى ۋە ئىژھىي كارىگەرىي لە سەر دەروونى خوئىنەر ھەيە (رۆدە چىتە نىۋ ما سولكە ۋە دەمارەكانى دل ۋە گرژو خاۋيان دەكاتەۋە، تا سە ۋە مەيل ۋە گەرم ۋە گورپى را چەنن ۋە خەموو شادى بەخوئىنەر دەبەخ شىت. (سۆز □ العاطفة) كلىپە ۋە گرپكە ئەكەۋىتە دل ۋە راى ئە چلەكىئىت، ياخود سەرچاۋەبەكى روونە لە ناخى دلەۋە ھەلدەقوئىت))<sup>۲۸۲</sup>.

سۆز ۋە ھەلچوونەكان پەيوەندى بە بارى دەروونى كە سەكانەۋە ھەيە، بۆيە لە كە سىكەۋە بۇ يەككى تر جىاۋازە، ئەۋەش پەيوەندى بە سرو شتى ژيان ۋە شوئىنى ژيان ۋە ئەۋ بارودۇخ ۋە رووداۋانەۋە ھەيە دەرووبەرى كە سەكەيان داۋە ۋە بوونەتە دياردەۋە حالەتتىكى بەردەۋام، يان جۇرى ئەۋ حالەتە كتوپراندە سەرھەلدەدەن لە كارە سات ۋە رووداۋى سرو شتى ۋە سەربازى ۋە...ھتد. ھەر ئەم سۆز ۋە ھەلچوونەشە لاي شاعىر ۋە ۋادەكا دەقى شىعەرى لە دايك بى(ۋردز ورت) دەئى: ((شىعەر لافاۋىكى بەھىزى را ستەۋخۇى سۆزەكانە))<sup>۲۸۳</sup>، ھەر سۆز ۋە ۋادەكا، شاعىر بە تىروانىنى جىاۋاز خوئىندەۋە بارودۇخ ۋە رووداۋەكان بكات، چونكە پەيوەندى بە رادە ئەۋ سۆز ۋە ھەلچوون ۋە كارىگەرىيەۋە ھەيە، كە لە سەر دەروونى شاعىر بەجىپى دەھىلئىت ۋە زىندوۋىتە بە دەقەكەى دەبەخشى، ئەمەش لەگەل ئاستى رۇشنىرى شاعىر يەكدەگرىتەۋە بۇ دەربىر ۋە تواناى ھونەرى ۋە رازاندەۋە شىعەرەكە، زۇرچار دەبىنن شىعەرىك لە پەيامىك ۋە وتارىك كارىگەرىي زىاترى ھەيە، چونكە سۆزىكى راستگۆيانە دەبجوئىت.

لايەنىكى تر كە كارىگەرىي لەسەر سۆز ۋە ھەلچوونەكان ھەيە، لايەنى رۇشنىرى ۋە گرنگى ئاستى رووداۋەكانە. سۆز بە شىۋەبەكى رەھا كارىگەرىي بە سەر ھەموو تاكىكەۋە ھەيە، ئاشكرايە ھىچ كە سىك نىيە لە رەفتار ۋە ئاستى ھەلچوون ۋە ھەستو سۆزى لە كە سىكى تر بچىت، با شاعىرىش بىت، ھەروەك چۇن پەيامى سۆزدارى شىعەرىت يان پەخشان يان وتارىك، كارىگەرىيەكەى لەسەر جەماۋەرى خوئىنەر ۋە گوئىگر رىژھىيە ۋە لەيەكىكەۋە بۇ يەككى تر دەگورپىت، دەبىنن (( شىعەرى سۆزدارى كارىگەرىي بە سەر ھەموو كە سىكەۋە دەبىت، بەتايبەتى ئەۋ كە سانەى كە بابەتى شىعەرەكە لەگەل ژيان ۋە بە سەرھات ۋە دەردە دلەكانىندا بگونجىت ۋە يەكانگىر بىتەۋە))<sup>۲۸۴</sup>، بەلام دىسانەۋە رادە ئەۋ كارىگەرىيە ھەر جىاۋازى تىدايە، يان لە كارە سات ۋە رووداۋىكى مرقۇقايتەيدا شىعەرىك بۇ بۇنەيەك دەنوۋ سرى كارىگەرىي لە سەر سۆز ۋە ھە ستى خوئىنەر ۋە گوئىگر بە جىدەھىلئىت، ھەندى جار تارادەى گرىاندن، بەھەمان شىۋە لە

<sup>۲۸۲</sup> - ھاۋزىن سلىۋە عىسى، بنىاتى ۋەنەى ھونەرى لە شىعەرى شىركۆ...ل. ۶۸.

<sup>۲۸۳</sup> - رىزگار عومەر فەتاح، رۇمانسىزم لە شىعەرى ھىمن ۋە مەمەد ...، ۱۵۱.

<sup>۲۸۴</sup> - دەروانىتە: ھاۋزىن سلىۋە عىسى، بنىاتى ۋەنەى ھونەرى لە شىعەرى شىركۆ...، ل. ۷۰.

بۇنەيەكى شايى و خۇشى و شادىدا سۆز خەلگى دەخاتە پىكەننن و ھەلپەركى، كەواتە سۆز لەبەرھەمى ئەدەبىدا و سىتگەى كارىگەرىى و ھىز و پىزى جوانى دەفە. لەگەل ئەوانە شدا بۇ گوزار شتكردن لە دەرپرېنى سۆز ((جياوازى زۆرە لە نيوان كە سىك خەم و خەفەتەكەى بە فرمىسك دەرپرېو و كە سىكى تر دانى شىت گۇرانيەك بنو سىت يان پار چە سىمفۇنيەك دابنىت، بۇ ئەوئەى ئەم خەم و خەفەتە دەرپرېت، حالەتى يەكەمىان دەرپرېنى سرو شتىيە، بەلام ھى دووهمىان دەرپرېنى دەررونييە. كە تىيدا سۆز وئەيەكى ھونەرى بۇ بەرجە ستەگردنى خۇى بەدە ست ھىناو، ديارە ھەموو كە سىك ھە ست و سۆزى ھەيە، بەلام كە سى ھونەرمەند لەپال فرمىسك رشتنىش زۇرجار سۆزەكەى سەردەكات و دەگاتە رادەى وروژاندىن و دارشتنى شيعر))<sup>۲۸۵</sup>.

دەقى شيعرى برىتییە لە شارۆى ھەلچوونى شاعىر بەرەو ئامانج و ئاراستەيەكى ديار، كە رەنگە ئەرىنى يان نەرىنى بىت، ھونەرىش وەك ئەركىك لای خۇيەو بە ھەمان شىواز و ناوەرۆكەو بۇ خوينەرو گوڭرى دەگوڭزىتەو، ئەم حالەتە زۆر بەروونى لە شيعرى بۇنەدا بەديار دەكەوئەت، بۇيە سۆز وا دەكات، ھەمان كارىگەرىى كە لەسەر دەقنوس دروست بوو، لەسەر خوينەرو گوڭرىش رەنگدانەوئەى ھەبى، لە خۇشەويستى، رقلېبوونەو، رازىبوون، خەم و خۇشى يان ھەر شتىكى تر.

سۆز لەدەرروندا راستى و كارىگەرىى دەيوروزىنى، بۇيە: ((پەيامىكە، كە راستىيەكانى ژيانمان بۇ دەگوڭزىتەو، واتە مروقى شاعىر چۆن ھەست بەو رووداوانە دەكات بەھەمان شىو دەيانگوڭزىتەو، ئەو ھەستانەى كە تىكەل بە كە سىتى خۇى و سروشتى دەررونى و ئەو خونەرىتە جياوازانەى كردوو، كە ھەلگرتوون))<sup>۲۸۶</sup>. ھەروھەا (( سۆز لەخۇيەو دەو ست نابىت، بەلكو چەند ورووزىنەرىكى ئەكتىف ھەيە لە چۆنىتىيە گەلەلەبوون و دەركەوتنىدا))<sup>۲۸۷</sup>.

گۇرانى شاعىرى ھەست ناسك يەكەكە لەو شاعىرانەى سۆزو عاتىفە ھىندە بە سەرىدا زالە، بەئاشكرا لە زۆرەى وئە شيعرىيەكانى و لە دەفە شيعرىيەكانىدا سۆزىكى ناسك و گەرم بەدى دەكرىت بۇ(يادى پىرەمىردى بوژ) ئاوا ھەست و سۆزى دەررونى دەرپرېت و لە بەشىكى ئەو شيعرەيدا بۇ ئەو بۇنەيە نووسىويەتى دەلى:

باش بەھارى،

كاتىك: رۆزى لای نيوەرۆ

دەرزى داخى لى ئەبارى،

رېوار تك تك ئەتوئەو..

لەو كاتەدا گولى ھىرۆ

لەناكاو ئەشەكئەو،

سرنجىك ئەگرئە رى و بان

<sup>۲۸۵</sup> - ھارژىن سلىو عىسى، بنىاتى وئەى ھونەرى لە شيعرى شىركۆ...، ل ۶۸.

<sup>۲۸۶</sup> - ئازاد عەبدولواھىد كەرىم(د)، شيعرىتە دەق، وانەكانى خويندىنى بالا ماستەر، زانكۆى گەرميان، فاكەلتى زانستە مۇقايەتییەكان و ھەرزىش، خانەقەن سكولى زمان/ بەشى زمانى كوردى، سالى خويندىن "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۲۸۷</sup> - ھەمان سەرچاوە

فېنك وەك ئاۋ، وەك باي كوئىستان!

ھېرۆم بۆيە لا پەسەندە:

لەسەر رەگىكى قوول بەندە

بەسەر دېركى ژىنا زالە،

ئا ئەمرى، سەر لىقى ئالە

ديوانى گۆران ل ۲۵۴

سۆزى و يېزەش بەۋە دەنا سېنى، كە ((ھېزىكە لە دەروونى خويىنەرى و يېزەدا بەھۋى خويىندەنەۋى تىك ستى و يېزەي بەرپا دەبىت و پەيوەندىيەكى وىژدانى و بىرى لە نىۋانى ئەۋ خويىنەرەۋ دانەرى تىكستە و يېزەيەكەدا بنىات دەنى))<sup>۲۸۸</sup>.

كاكەي فەلاح لە شىۋەنىكىدا بۇ مەرگى ھىۋاي خوشكەزاي بە سۆزىكى گەرم بە شىك لە چىرۆكى ژيان و مردنى دەخاتەرۋو، ئەيەۋى غەمەكەي لەسەر شان سووك بىي، ئەمە بە شىكە لە شىعەرەكەي:

گوى شل بكا بۇ شىۋەنى گەرم و گورى رۆلە رۆ

دايك و باوك و خوشك بەتۆ رەنج بابردووى رەنجەرۆ

ئاخ كۆستى تۆ، وەك گوللە كە، چزا بەسەر دلمانا

كولانەۋى زامى ن س س سۆر ھەر ئەزى لە گ-----لمانا

ديوانى كاكەي فلاح،

ل ۲۳۳.

## ۲ - ئەندىشە:

شم سى قەي سى رازى لە كىبى (المعجم فى معاير ا شعار العجم) لە پىنا سەي شىعردا دەنوۋ سىت ((بزانە كە شىعەر لە بنەماي زماندا زانستە، دەربىرىنى و اتاۋ گومان و راستى و ھۆكارى راستىيە، لە روۋى زاراۋەيىيەۋە قەسەيەكى خەيالاۋى رېك و پىكى و اتايى و يەكسان و پىتى كۆتايان وەك يەكە))<sup>۲۸۹</sup>

ئەندىشە ئەۋ ھىزە ئەف سوناۋىيەيە كە تواناي جياكردنەۋى دەقى ئەدەبى ھەيە لە قەسە ئا سايى رۆژانە، لەبارەي گىرنگى ئەندىشە شەۋە لە بابەتى ئەدەبىدا شۆپنەۋەر دەلىت: ((ئەندىشە يەكەيە لەۋ كەرەستانەي ھەرگىز ھونەرماند لىي تىر نابىت، چونكە ئەگەر بەيارمەتى ئەندىشە نەبىت ھونەرماند ناتوانىت بۇ چوۋنى و تىروانىنى بۇ بابەت و روۋاۋەكان لەۋىنەي بەھىزو زىندوۋدا بەر جە ستە بكات))<sup>۲۹۰</sup>، يان دەۋترى ((خەيال ئەۋەيە كە شاعىر بەخەيالى ئەتوانىت با سى ھەموۋ لايەنەكانى ژيانى بكات و سۆزەكانى دەروۋن و بارەكانى بخاتەرۋو))<sup>۲۹۱</sup>، لەناۋ دەقى ئەدەبى بەتايبەت لە شىعردا ئەۋەي ئەركى رازاندنەۋى دەربىرىنى و شەۋ كەرەستەۋ رەگەزەكانى تىرى لەئە ستۆ گرتوۋە، ئەۋ ئەندىشەيە كە ھە ستى جوانى و ناسكى بە دەقەكە دەبەخشى، بۆيە ((دەبى خەيال لە تىكستى ئەدەبىدا ھە ستىپىكراۋ

<sup>۲۸۸</sup> - كامل حسن بصير(د)، پەخنەسازى...، ل ۱۷۲.

<sup>۲۸۹</sup> - شمس قيس رازى، المعجم فى معاير ا شعار العجم، انتشارات زوار، ۱۳۷۳، ص ۱۶۹.

<sup>۲۹۰</sup> - محەممەد كۆردۆ، گەران بەدۋاي شىعرو جياۋازىدا، چاپى يەكەم، چاپ و بىلا كوردنەۋى سلېمانى ۲۰۰۶، ل ۴۲.

<sup>۲۹۱</sup> - مسعد محمد زياد(د)، ارشيف : ۱۱۳۲۰، ...، <http://www.alfaseeh.com>

بیت))<sup>۲۹۲</sup>، لەبەر ئەوەیە بە گەوهەر و ڕەگەزی گرنگی شیعەر لەقەڵەم دەدری و لە درو ستکردنی وینەى هونەریدا ڕۆلى گەورەى هەیه هەر لەوبارەوه وتراوه: ((ئەندى شە گەوهەرى سەرەكى و ڕەگەزى نەگۆرى شیعەر، بابەتیکە که له وزەى خەيال کردنەوه بەرھەم دىت))<sup>۲۹۳</sup>.

ئەندىشە لای شاعیران و فەیلەسوفان و ڕەخنەگرانی کۆن و نوێ بایه‌خى زۆرى پیدراوه: ((سوکرات دەلیت: (ئەندى شە جوړیکە له شیتى بالاً) و (ئەر ستوتالیس)، ئەندى شەى بەرز ڕاگرت، که توانای کۆکردنەوهى وینەکانى هەیه... ئەندى شە لای (ئىبن عەرەبى) تیۆریكى تەواوه... دەلیت: ئەوهى پله و پایەى ئەندىشە نەزانیت بەتەواوى نەزانە... بەشیكى گەورەى داھینانەکەى دەگەریتەوه بۆ ئەندىشەکارى واتە ئەو شیوازەى بە ئەندىشە دروستکراوتەوه، بۆنموونە وینەى شیعری، ئەندىشەى توخمەکانى لەبەر هە ستەوه وەردەگریت، چ ڕا ستەوخۆبیت یان نارا ستەوخۆبیت))<sup>۲۹۴</sup>. زۆرجار لە جیهانى ئەدەب و دەقى شیعریدا شاعیر و نوو سەر واقع بە ئەندى شە دەردەبەرن و وینەکانى واقع ڕا ستەوخۆ پراوپر ناگوازنەوه، تا بتوانن لایەنى هونەرى کارەکیان بەرز ڕاگرن و خۆیان لەلا سایبکردنەوهى دەقاودەقى سروس و واقع بپارێزن، بۆئەوهى بتوانن چیژى زیاتر بە دەقەکیان ببەخشن، که بیگومان پەيامى دەق پيش سوود، چیژە یان چیژو سوودە پیکەوه، بۆیه لەم پیناوهدا لە جیهانى ئەندى شەدا واقعیکى نوێ دەخولقینن، که دووربیت لە وینەگرتنەوهى فۆتۆگرافیانە.

شاتۆبیریان(۱۷۶۸-۱۸۴۸) بەهیزی ئەندىشە توانیویە ئافرهتیک بخولقینیت و شەیدای بیت. لەم بارەیهوه دەلیت: ((ئەندى شە کلپەگرتوووەکەم و شەرم و گۆ شەگیریم لە خەلک، هۆیهک بوو بۆئەوهى تەنیا بێم و تیکەل خەلک نەبم، لەو کاتەیدا پێویستم بە خۆ شەووستى ڕا ستەقینەبوو بەهوى هیزی پیداووستى و داخووزى جە ستەم، نازانم گەر لە میژووى دل و لە میژووى مرؤفایەتیدا کەس هەبووبیت بەم ئەزموونەدا چووبیت! بۆخۆم بەئەندىشە ئافرهتیکم ئەفراند))<sup>۲۹۵</sup>.

ئەندى شە ((لەبوارى ئەدەبدا بەگ شتى و شیعیریش بەتایبەتى شوینیکى گرنگی هەیه و یەکی لە کۆلەکە بنەرەتیەکانى شیعرییەتە))<sup>۲۹۶</sup>، و ئەندى شە ((بەزاندى ئەم یا سايانەیه که مرؤف بە خەيال بەرهو جیهانیکی تر دەرواو مەبە ستەکانى تیا بنیاد دەنیت، بۆیه ئەو کاتەى که مرؤف دەکەویتە خەيالکردنەوه لەو دونیایە دادەبەریت و بەرهو دونیایەکی تر دەروات و لەو دونیایەش بەئارەزووەکانى دەگات و نەخشە بۆ ژيان دەکیشیت و هەست بەوه ناگات، ئیستا لە کویپەوه لەکوی وەستاوه کاتیک بەهۆش خوی هاتەوه، ئیتر خەيالەکەش دەپ چریت. ئەو شتەى لە واقعدا نەکریت و بوونى شى نەبیت، مرؤف بەخەيال پى دەگات، کەواتە مرؤف لەبوونى خوی حەز بە خەيال کردن دەگات))<sup>۲۹۷</sup>.

<sup>۲۹۲</sup> - نەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرھەنگى زاراوهى ئەدەبى و رەخنەى، چاپخانەى بینایى، ۲۰۱۱، ل ۲۷.

<sup>۲۹۳</sup> - محمد رضا شفیعی کنگندى(د)، صور خیال...، ل ۱۸.

<sup>۲۹۴</sup> - دەروانریتە: محەمەد وەسمان، فەلسەفەى سۆفیگەرى...، ل ۳۵۰.

<sup>۲۹۵</sup> - هەمان سەرچاوه...، ل ۳۵۰.

<sup>۲۹۶</sup> - ئەحمەدى مەلا، شیعەر تەنیا هەر بنەمایە، چاپى یەکەم، چاپخانەى ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۵، ل ۲۴.

<sup>۲۹۷</sup> - هاوژین سلێوه عیسی، بنیاتی وینەى هونەرى لە شیعری شێرکۆ...، ل ۵۴.



د. شوكرىه رەسول لەبارەى رۆلى رەگەزى ئەندىشە لەشيعردا دەلى: ((ئەگەر ئەندىشە نەبىت بەيان و ئەدەب ئەوەستى، چونكە گەر ئەندىشەكە نە چى پەيكەرى بۆ دروست بكا، پاشان وشەكان دەرى بېرن، وشە بەتەنھا ناتوانى بچى ئەو گوزارانە بىنىت و بە شىوہىەكى كارىگەر بيانخاتە رو))<sup>٢٩٨</sup>، ھەروەھا بەم جۆرە پىناسەى شيعر دەكا: ((شيعر بەرھەمى مرؤفئىكى بەرھەدارى بە ئەندىشەىە، كە بە ترپەو ئاواز تاقىكردنەوھەكانى خۆى وھكو مرؤفئىكى ئەندامى ناو كۆمەلگايەك لە دوو تووى چەند وشەو رستەىەكى پراوا تاو خەيالئىكى فراواندا تۆمار دەكات))<sup>٢٩٩</sup>. ھەفال ئەبوبەكرىش ئاوا لەبارەى ئەو پەيامە نەمرەى كە ئەندىشە بە شيعرى دەبەخ شى، دەلى: ((خەيال بنەمايەكى ترى دەقى شيعرىيە، شيعر بەرھەو ئەندىشەو بىر كەردنەوھو ويناكردنى ھەموو ئەو خواست و ئارەزوو بىرانەمان دەبات كە زۆر جار لە دنياى واقىعدا بەدىيان ناكەين، شيعر لە رپى خەيالەوھ بەرھەو واقىعى نەستمان دەبات، يان بە شىوہىەكى تر لە رپى بنەماى خەيالەوھ شاعىر بفقەكانى نە ست دەخاتە واقىعەوھ، بۆيە تەرى و پاراوى و زىندوى و سەوزى ھەمىشە لە شيعردا دەدرەوشىنەوھو جۆرىك لە نەمرى پىدەبەخشى))<sup>٣٠٠</sup>.

ئەوھ روون و ئا شكارىە كە ((خەيال ھىزىكى گەورەىە لە ناو شيعرو شيعرى با شىش بەھىزى خەيال و قووھتى درو ست بوونى دەنا سرىتەوھ))<sup>٣٠١</sup>، شيعر لەئەنجامى خولقاندنى ئەندىشەوھ لەناوھوى دەفقەكەدا ھەموو ئەو ھە ست و نە ستانەى شاعىر دەرازىنىتەوھو دەربىرەنەكانى لە زمانى ئا ساىى دوور دەخاتەوھ، چونكە شيعر((كلئى شەيەكە بۆ رپوھى رامانەكانى ناوھوى مرؤف و وروژاندنەكانى خودى شاعىر، لە رپگەى كارتىكردنە ھەستىيەكانەوھ، لە بۆتەى زمانىكى چرو رەنگىندا بەرجەستە دەبىت))<sup>٣٠٢</sup>. كولىردج(١٧٧٢-١٨٣٤) دەلىت: ((خەيال بەرھەم ھىنەو شتى تايبەت بەخۆى بەرھەم دىنىت لەو كاتەى كەوا يا ساكانى شى زۆر بەھىزن لەگە شەكردن و بەرھەم ھىناندا...لەكارى ھونراوھدا، ئەندىشە رپوئىكى گەلىك گرنگ دەبىنىت، ھەر بەھوى ئەندىشەوھ، گەلى بەرھەمى نا سكو ناياب لەلاى ھونەران لەدايك دەبن، خويئەرانىش چىژ لەو ئەندىشەىە وەردەگرن و ئاسۆى بىر كەردنەوھىان فراوان دەكات بەرھەو خەيالائىان دەبات، چونكە مرؤف ئارەزوو لەخەيال كەردن دەكات، شيعرى خەيالائوىش ھۆكارىكە بۆ تىركردنى ئەم ئارەزووھ))<sup>٣٠٣</sup>.

كولىردج واى بۆ دە چىت كە خەيال ((بىر خستەوھى شتىك نىيە، كە پىش ئەو كاتە ھە ستمان پى كەردى و دەر چووبى لە گشت پەيوەندىكى كات و شوپن و گشت پەيوەندىيەكانى و پەيوەستىيەكانى،

<sup>٢٩٨</sup> - شوكرىه رسول(د)، ئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى ،...، ل١١.

<sup>٢٩٩</sup> - ھەمان سەرچاوە...، ل٢٥.

<sup>٣٠٠</sup> - ھەفال ئەبوبەكر حەسەين، چەشنە ئەدەبى و رۆژنامەنوسىيەكان و رەنگدانەوھى لە "ژيان و ژين"دا، چاپى يەكەم، چاپخانەى شقان، سلېمانى، ٢٠٠٧، ل٤٨.

<sup>٣٠١</sup> - ھاوژين سلئوھ عىسى، بنىاتى وىنەى ھونەرى لە شيعرى شىركۆ...، ل٥٧.

<sup>٣٠٢</sup> - فازىل كەرىم ئەحمەد و نووسەرانى تر، خەيال و رپوھ "چەند تىروانىنىك...، ل١٩٢.

<sup>٣٠٣</sup> - ھاوژين سلئوھ عىسى، بنىاتى وىنەى ھونەرى لە شيعرى شىركۆ...، ل٥٤.

ھەرۋەھا كۆكردنەۋەدى ئەو پاژانەش نىيە لە پېشدا ھە ستى پى كرابى بۇ پېكھېنانى شتېك، كە ھە ستى پى نەكرېت، بەلام لە واقىعدا خەيال داھىنانىكى تازەيە))<sup>۳۰۴</sup>.

لەرۇمان سىيەتدا چەمكى رەتكردنەۋەدى واقىع و پەنابردنە بەر خەيال كارى لە سەر دەكرېت، ((لە خەيالدا چەندىن جىھانى جوان و ھىمن دەكى شىت، كە ھاوكارى و براىەتى و دادو يەكسانى تىايدا بەر قەرارەو لىبورن ھەيە...بۇيە بەنا چارايەۋە پەنا ۋەبەر خەيال دەبەن، كە ئەلەتەرناتىقى واقىعە))<sup>۳۰۵</sup>. بەم پىيە رۇمان سىەت لە جىھانى خەيالدا ھەموو جوانىيەگان دەبىنىت و ئەو خۇ شىانەى شاعىر لە جىھانى واقىعدا ناتوانى پىيان بگات، لەرېنگەى خەيالەۋە بەو ئاۋات و ئامانجانە دەگاۋ ساتىك لەگەل چىژى ئەو خەيالانەدا دەژى و دەيخاتە چوار چىۋەى تىكستىكى شىعەرى و خوېنەرىش زىاتر چىژ لەو دەقانە دەبىنىت، كە بە خەيال رازىنراۋنەتەۋە، چونكە خەيال ئەو جىھانەيە بى نارەحەتى و ماندوۋوبوون ھەموو كەس ئە سىپى بىرى خۇى تىا تاۋ دەدات و ساتىك لە جەنجالىيەگانى واقىع بەدوور دەبىت و چىژ ۋەردەگرى. د. عادل گەرمىانى لەو بارەيەۋە دەلى: ((ئەندى شە بنەمايەكى گرنكى پىكەۋەنانى چىژى دەقە، كەۋا بە ھۇيەۋە دەق كارىگەرىى خۇى بەسەر خوېنەرەكەيدا دەنوېنى))<sup>۳۰۶</sup>.

لە بارەى جۇرەگانى ئەندى شەۋە، كۆلېردج ۋاى دەبىنى خەيال دوو جۇرەۋە دەلى: ((من ۋاى دەبىنم، كە خەيال يا سەرەكىيە يان لاۋەكىيە، بەبۇ چوونى من خەيالى سەرەكى ئەو ھىزە چالاكەيە يا سەرەكىيە يە، كە ۋادەكات، كە دركردنى مۇرۇف مومكن بىت... خەيالى لاۋەكى سەداى خەيالى سەرەكىيە... خەيالى سەرەكى ئەۋەيە، كە ھەموو خەلك ھەيانەۋ تىايا ھاۋبە شەن، بەلام خەيالى لاۋەكى خەيالى شىعەرىيە، كە تەنيا شاعىران ھەيانە، خەيالى سەرەكى ئەو ھىزەيە كەۋا لە خەلك دەكات، كە درك بە شتەگان بگەن ۋاتە رىگايەكە بۇ گە شتەن بە زانىارى و حەقىقەت... بەلام خەيالى لاۋەكى ياخود شىعەرى گرنكى بە پاژەگانى شتى درك پىكراۋ نادات... خەيالى لاۋەكى دەبىت ئامادە نەبى(غائب بى) ۋاتە شاعىر ۋىنەى شتەكەمان دەداتى ۋەك چۇن بۇى دە چى يان دەبىنى ياخود لە شىۋەيەك لە شىۋەگان مەزە نەدى دەكات))<sup>۳۰۷</sup>. ھەرۋە ھا دەۋترى ئەندى شەى لاۋەكى(( تاى بە تە بە شاعىرە ھەلگەۋتوۋەگان... لەبەرئەۋەى ھىزى درو ست كردنى شىعەرى تىدا بەدىار دەكەۋىت، ئەم جۇرە لەلاى كانت بە خەيالى ئى ستاتىكى ناۋ دەبىت.... لىھاتوۋىي و داھىنەرى شاعىرەكە دەخاتە روو، كۆلېردج جەخت لەسەر ئەۋە دەكاتەۋە دەلىت: شىعەر بەرھەمى ئەندىشەى نا سەرەكىيە، بەم جۇرە دەردەكەۋىت كە خەيال رەگەزىكى سەرەكى شىعەرە يەكېك لە نەپىيەگانى شىعەرىش ۋىنەى شىعەرىيە، كە لە سەر بى چىنەى خەيال بنىات دەنرىت))<sup>۳۰۸</sup>. لەبارەى ئەۋەى كە خەيال جە ستەى شىعەر و بابەتەگانى ترى ھونەر دەخولقېنى و پىزىان دەداتى دەۋترى: خەيال يەكېكە لە رەگەزە سەرەكىيەگان لە پىكھاتەى

<sup>۳۰۴</sup>- شكرى عزيز الماضى(د)، تېۋرى ئەدەب،...، ۵۵ل.

<sup>۳۰۵</sup>- ھىمداد حوسىن(د)، رىبازە ئەدەبىيەگان، چاپى سىيەم، چاپخانەى پۇژمەلات، مەۋلېر، ۲۰۱۴، ۹۷ل.

<sup>۳۰۶</sup>- عادل گەرمىانى(د)، پىناسەگانى ئەدەب، گۇقارى پامان، ژمارە ۱۸۱"۶/۲۰۱۲، ۱۰۷ل.

<sup>۳۰۷</sup>- شكرى عزيز الماضى(د)، تېۋرى ئەدەب،...، ۵۷ل.

<sup>۳۰۸</sup>- ھاۋزىن سلىۋە عىسى، بنىاتى ۋىنەى ھونەرى لە شىعەرى شىركو...، ۵۹ل.

شيعردا، بەلام ئايا ئەوەندە كارايە كە شيعر بەبى ۋى درو ست نەبى؟ د. سەلاح قند سوە دەلى: ((بەلى تىرۋانىنى ھونەرى كارى خەيالە، بۇ بەرھەمھېننى بابەتەكانى و شيعرو تەواۋى بەرھەمە ئەدەبى و ھونەرىيەكانى دىكە بابەتەكانى خۇيان لە خەيال ۋەردەگرن و بەخەيالىش لىيان دەدوین))<sup>۳۰۹</sup>.

لە پروپىيەكى ترەو بەبى بۇ چوونى ساىكۆلۆژىي ستەكان، خەيال بۇ (( سى جۇر دابەش دەكرىت))<sup>۳۱۰</sup>، كە برىتىن لە:

۱- خەيالى داھىنانكار: ئەو جۇرەيە، كە چەند وىنەيەكى نوى لە ھەستى خوينەردا پىكدەھىنىت، رەگەزەكانى لە يادەوهرى ئەدەبىدايە، ھەرچەندە لە سنوورپكى مادىدايە، بەلام واقىعى دەرەوە پىشان نادات، بەلكو بە شىوہىيەكى تازەتر پىشكەشى دەكات.

۲- خەيالى پىكھىنراۋ (درو ستكراۋ): لە دەقى ئەدەبىدا، جۇرە خەيالىكە لەنىوان شتە لىك چوۋەكاندا ھەيە، گەر لە يەك چوار چپوۋى سۇزدا بىت، يان لە حالەتلىكى دەرۋونى ھاوشىۋەدا بىت.

۳- خەيالى پروونكارى، يان رافەيى: ئەم جۇرە لە خەيال ۋەسفى شتەكانى دەرەوۋە دەورۋە ناكات، بەلكو ھەولى رافەگردنى دەدات، ۋەك ئەوۋى شاعىرلىك سرووشت لەمرۇفلىكدا بەرجەستە بكات، يان لە كچىكى جواندا بىنوۋىنى، يان بەبى چەوانەوۋە جوانى و سروشت و ۋەسفى ئافرەت لە سروشتدا بىنى يان بەرجەستە بكات.

بەلام د. كامىل بە سىر ئاۋا با سى ئەندى شە دەكات و جۇرەكانى دەستى شان دەكا ((ئەندى شە... رەگەزىكى ئىجگار گرنىگە لە رەگەزەكانى وىژە، چونكە بەھۋىيەۋە ئەم چالاكىيە ئادەمىزادىانە لە زان ست جودا دەكرىتەوۋە، لەبارەى جۇرى ئەندى شەوۋە دەلىت: رەخنە سازەكانى ھاۋچەرخمان بە چەشنىكى گشتى دوو جۇر لە ئەندىشە دەستىشان دەكەن))<sup>۳۱۱</sup>.

**يەكەم: ئەندىشەى داھىنراۋ ياخود ئەندىشەى خولقېنراۋ:**

ئەم جۇرە لە ئەندى شە بەوۋە دەست نى شان دەكرى، كە ھىزىكى قوول ۋ بەتەۋزەمە وىژە بە ھۋىيەۋە لە رەوان كردنگەكى و تۆمارگاي يادگارە تايبەتتەيەكانىيەۋە وىنەى ھونەرى تازەى ۋا سازدەكا، كە ۋەكو خۇيان بەر چاۋى خوينەران نەكەوتبىت ۋ لەھەمانكاتدا لەگەل راپستىيەكانى ژياندا گونجabin و بە پىچەۋانەى شوپنەۋارە ھەست پىكراۋەكانى ئەم جىھانەمان نەبى.

**دوۋم: ئەندىشەى سادەو پىكھىنراۋ:**

ئەو ئەندى شەيەيە كە پروكە شانە وىنەى ھونەرى ھەست پىكراۋى ئا شنا لە ژيانى رۇزانەدا دووبارە دەكاتەوۋە ھەستىارى خاۋەن ئەم ئەندى شەيە ھىچ بەرھەمىكى تازە پىشكەش ناكات، بەلكو لە فەرھەنگ و سەرچاۋە بەربلاۋەكانەۋە ۋەكو كلىشە لىكچواندن ۋ خوازەو خواستەو دركە دروست دەكات.

<sup>۳۰۹</sup> - سەنگەر قادر و ھىمداد حسين، بوونى شيعر لە ئەدەبى كوردىدا (شيعرەكانى رەفىق سابىر و كەرىم دەشتى بەنمونە)، گۇقارى زانكۆى سەلاخەددىن، ژمارە (۵۰) سالى ۲۰۱۱، ل ۱۹۹.

<sup>۳۱۰</sup> - ئازاد عەبدولواھىد كەرىم (د)، شيعرىيەتى دەق، ۋانەكانى خويندىنى بالا ماستەر، زانكۆى گەرميان... سالى خويندىن "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۳۱۱</sup> - دەروانىتە: كامىل حسن البصرى، رەخنە سازى ...، لاپەرەكانى ۱۵۶ و ۱۶۱.

یەکیك له و ئاماژانەى له شیعردا بەروونی دەبینرێ، پەيوەندى توندوو تۆلى نىوان ئەف سانەو شیعەر، حەمەكەرىم عارف لەبارەى ئەو پەيوەندییەو دەلێ: ((ئەفسانەو شیعەر پەيوەندییەكى یەجگار توندیان له نىواندايە و بى يەكدى هەلناکەن و دووروى يەك پارچە دراون...هەلبەتە ئامرازی پیکهاتەى هەردووکیان (ئەفسانەو شیعەر) خەيالە، جا ئەم بەکارهینانە هاوبە شەى خەيال زمانیکى هاوبە شى له نىواندا درو ست کردوو، ئەویش زمانیکى با لدارى هیمايى و دوور له شەرح و شروفاو پروونکردنەو هیە))<sup>۳۲</sup>.

گرنگى خەيالە که دەتوانى بەهۆى کارىگەرییەکانییهو له واقع و له رابردوو مان دوور بخاتەو و هەمی شە له ناو واقع و رابردوودا بۆ ئاینده مان بگهڕێ، بۆیە هەر شاعیریک توانای خەيالکردنى نەبى و هۆش و بیرى تەى نەکات بە گوزەر او وەکان و ئەو هی ئى ستا هەیه توانای پى شبینى کردنى نابى و شیعیریش جە ستەیهكى بى گیان دەر دە چیت. خەيال لەداهینانى بیرى تازەو وینەى شیعیریدا رۆلى گرنگ دەگێرێ: ((خەيال پیکهینەریکی گرنگى نیو بۆتەى شیعیرییه، له داهینانى بیرى تازەو خولقاندنى وینەى هونەرى دەسهلاتیکى بەرفراوانى هەیهو سنوورى شتەکان دەبەزینى))<sup>۳۳</sup>.

سوارەى ئیلیخانى زاده (۱۹۳۷-۱۹۷۷ز) شاعیریکى نوێ خوازی کوردە، هەر چەندە تەمەنیکی کورت ژیاو، بەلام خزمەتى باشى به زمان و ئەدەبى کوردی کردوو، له شیعیریکى بۆنەدا که بۆ مەرگی گۆرانى شاعیرى نوو سیو، به ئەندى شەیهكى بەرز و به تیهههکى شى دیریکى شیعیرى گۆران و مامه لکردنیکى جوان له گەل وشەى شیعەرەکەى گۆراندا هەستى خۆى بۆ ئەو کۆچەى گۆران دەر دەبیریت.

گۆران دەلێت:

گیانی من بۆ تەلى وەنەوشە پەرۆشە

کە لە ژیر سیبەرى تووترکا خامۆشە!

دیوانى گۆران ل 65

سوارە دەلێت:

((حەیف نەماوى تەماشاکەى، کوردستان چەندە جوان و خۆشە!

ئىستا لەبن (تووترکی سوور) وەنەوشە بۆتۆ پەرۆشە!

ئەوسا کى به (سبحرى نەغمە) له گەل رۆحم سکا لاكا؟!

وشکا پرووى سووتاوى زەوقم، پر گولى ئال و والاكا؟!

كى بەزمانى ئاشناى دل باش لەگەل گيانم بدوى؟!

خۆزگا! گولى رەشى نىسان له سەحراى ژيانم بروى

سوارە وا هەست دەکا، له دواى ئەم مەرگە ئىتر کۆمەلێ له ديار دەو گیانلەبەرەکانى سروشت له

خۆشى و ژيان دەو هەستن و هيج شتیک ناتوانى برینى هەلقەرچاوى شاعیر سارپژبکات))<sup>۳۴</sup>.

<sup>۳۲</sup> - حەمەكەرىم عارف، دەربارەى شیعرو شاعیرى (هزار تویى شیعیرى نوێخوازی) ۲۰۰۷ WWW.pertwk.com-ktebxana/nod

<sup>۳۳</sup> - تاریخ صالح، ... گوڤارى پامان، ژماره (۱۹۹)، ۵/۱۲/۲۰۱۳، ل ۶۴.

<sup>۳۴</sup> - شىق محەمەد محمود، رۆلى سوارەى ئیلیخانى زاده له ...، ل ۵۲.

بېر بریتیه: ((له وواتایه که دهق دهگریته خوئی جا ئه و دهقه شاعر بی یا په خ شان، دیاره و اتاش گرنگیه کی گهوره هی هه یه له ناو دهقدا هر چهند و اتا به پیژی دهقه که به پیژتر دهبی، به پیچوانه شهوه هر چهند و اتاکه لاواز بیت، ناستی دهقه کهش له گه لیا نزم دهبیته وه))<sup>۳۵</sup>.

شاعیری بلیمته ئه وهیه که به هه موو بېر کردنه وهیه ک بېر بکاته وهو به هه موو هه ستردنیک هه ست بکات، واته ((شاعر دهبیت هه م بېر بکاته وهو هه م هه ستی هه بیت))<sup>۳۶</sup>.

بېر ((له هه موو شاکاره ئه ده بییه گاندا به های تایبه تی خوئی هه یه، دهقی ئه ده بی سۆزو خه یال و بېرۆکه و گوزار شته و چهن دین جوړی پووختی هه یه، وهک شاعر، که سۆز ئامانجه که یه تی و بېرۆکه سهر چاوه ی پشت پیبه ستر او و پالپشتی، هه روه ها جوړی گشتی هه یه، که بېرۆکه تیایدا پیشکه و تووه و شوینی سۆزی گرتوته وه، وهک په خ شان، چونکه بېرۆکه ئامانجی یه که می تی و سۆزیش هۆکاریکه جوانی به حه قیقه ت ده به خشیت و سیفه تی کی ئه ده بی جوان پالپشت به دارشتنه که ی ده دات))<sup>۳۷</sup>.

رپه گزی بېر نابیت له شاعر دا زور زهق بکریته وه، چونکه چیژی شاعر لاواز دهکات، له گه ل ئه وه شدا نابیت لی دابریت به هه مان شیوه هر که موکورتیه ک له بېر دا، شاعر له گرنگی خوئی دوور ده خاته وه، بویه زالکردنی هه ریه که له رپه گزه کان نه ک ته نها بېر دهبیته هوی جوړیک له لا سهنگی، بویه پیوی سته رپه گزه کان هه موویان له شاعر دا هاو سهنگ بن و بېرو سۆز و ئه ندی شه تیکه ل به تاقیکردنه وهکانی شاعر بکریت و جیهانیکی جوان بو شاعر فهراهم بکریت، هه ربویه رپه هاگردنی هه رپه گزه زیک به ته نها جوانی دهقی شاعری ده شیوینی و به تایبه ت ئه گه ر بېر له ناو رپه گزه کان تری شاعر دا زال بکری، ئه و شاعر به های ئی سساتیکی له ده ست ده دات. هه روه ک دهوتریت: ((بېر تیشکیکه به عه قلی شاعر دا دیت، ئه گه ر نه خ شه ی بو دانه ریژی و به رز نه بیته وه به ره و خه یال و پیکه اته کانی تری وینه ی هونه ری به شدار تیدا نه گهن، ئه و وهک هه موو ئه و بېر انه ی لی دیت، که رپژانه به نیو میشکی که سانی ئاسایدا دیت و نابن به شاعر))<sup>۳۸</sup>.

بنیاتی شاعر بېرو ئه ندی شه و سۆزی شاعیره، شاعر له رپی شاعره وه بېر یک به رجه سته دهکات، واته شاعر به بی رپه گزی بېر نابیت، بېرو باوهرو ئایدولؤژیایه ک له پ شتی شاعره وه هه بیت دهیکاته خاوه ن په یام و کرؤک، بېر له شاعر دا وهک هه رپه گزه زیکی تر گرنکه و خو شی به خوینه ری شاعر ده به خ شی، جا ئه و بېره له قالب و وینه یه کی هونه ری جوان و رازاوه دا نی شان ده دات، زور جار خوینه ر زیاتر به ره و بېره که راده کی شیت و دهکات، زیاتر به دوایدا بگه ری ت، تا بگاته مه به ست. چونکه هیچ شاعر یک بی مه به ست و ئامانجیک نییه و ئه وه شی پی شهنگی ئامانج و مه به ستی شاعر دهکات بېره. سه باره ت به بېر له دهقی ئه ده بییدا دهوتری: ((ناگری دهقی کی ئه ده بی به بی بنه های هزری وینا بکری،

<sup>۳۵</sup> - سهردار ئه حمه د حه سه ن گه ردی، بنیاتی وینه ی هونه ری...، ل ۸۲.

<sup>۳۶</sup> - مسعد محمد زیاد(د)، ارشیف: ۱۱۳۲۰، ... http://www.alfaseeh.com

<sup>۳۷</sup> - ئازاد عه بدلولواحید که ریم(د)، شاعریه تی دهق، وانه کانی خویندنی بالا ماسته ر، زانکوی گه رمیان... سالی خویندن "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۳۸</sup> - هاوژین سلویه عیسی، بنیاتی وینه ی هونه ری له شاعری شېرک...، ل ۴۸.

چونکہ ئەگەر دەقیکی ئەدەبی بى مانا يان بىرۆكەيەكى جوان بوو، ئەوا سەرەراي گرنگىي بىرۆكە لە كارى ئەدەبىدا، دەقەكە دەبىتە ورپنە))<sup>۳۱۹</sup>.

بىروبۇ چوون يان بلين بىروباوەرۇ ئايۇلۇژيا لە ھەموو بابەت و كايەكاندا دايەنەمۇن و بزوينەرن، شىعيريش ئەو بالادە ستىيەى بىروباوەر لە سەرى كەم نىيەو ھەموو شىعيرىك پىوي ستى بەو بزوينەرە ھەيە تابىخاتە جولەو زىندويەتى پى ببەخشى، بىر لە شىعردا جەوھەرى سەرەككايە، ھەلبەتە شاعىرى سەرەكەوتوو ئەو شاعىرەيە باش بىر دەكاتەو، تابتوانى بەزمانى شىعەر بنووسى، كە لە چوارچىوۋى ئەو بابەتەنە بسوورپتەو ھەبەتە رۇژن، ھەرچەندە ھەندىك بەلايانەو ھەبەت، كە شىعەر تەنھا ھەر لايەنى ئىستاتىكايە و ھىچى تر، بەلام ھەندىك جار شىعەر دەبىت رىگاي چارەسەر بۇ دواكەوتوويەكانى كۆمەل بدۇزىتەو ھەبەتە شەك بخاتە سەر جوانىيەكانى ژيان و بىرى نوئ و ئارا ستەى نوئ لە ميا شكى خويەنەراندە بچىنەت.

شاعىر ھەمى شە بەبىرى بەرزو جوان ويەنى بەرزو رازاوە پىكەدەھىنى، چونكە ويەنى شىعەرى بەرھەمى بىرى فراوان و ئەندىشەيە، ھەرودھا ئەو شىوۋەيە كە سۆزى شاعىر تىيدا دەخريتەرۇو، شاعىر لەو رىگەيەو بەر جەستەى بىر و راکانى دەكات و پەيامى خۆى دەخاتەرۇو، كە دەبەويت بىگەيەنەت.

بىر وەك (( چرۆى درەختىكى تازە پ شكووتوو ھەندەى ئايندەيەك و داھاتوويەكى پىر گەلاى سەوزو بەرى جوانى پىوۋەيە، ئەگەر ئەم چرۆيە پەرودە نەكرىت، ئەوا ھەر زوو دەچىتەو ھەبەتە ناو قاوغى خۆى و زەرد ھەلدەگەرپت و شەك دەبىتەو، بۆيە ئەم چرۆيە پىوي ستى بە ناو و خۆراكى ئامادەكر او ھەيە، ئەم ناو و خۆراكەش سۆزو ئەندى شەو پىكەتەكانى ترى ويەنى ھونەريە... ھەموو شىعيرىك لە پىكەتەيدا بىرى تىدايە كە چوارچىوۋى شىعەرەكە پىشان دەدات و دەبىتە بابەتى شىعەرەكە))<sup>۳۲۰</sup>.

ئەوۋى لە كارى ئەدەبى بەگشتى و شىعەر بەتابەتيدا قسەى كۆتاييە، ئەوۋەيە ھىچ بەرھەمىكى ئەدەبى بەبى بىر نايىت: ((بىر بۇ لەدايكبوونى شىعەر سەر چاۋەى سەرەككايە، چونكە كاتى مرۇف دەگەرپتەو ھەبەتە دواۋەى خۆى و ساتىك بە نىو ژيانى رابردوۋى خۇيدا گوزەردەكات، بىر لەو شتانە دەكاتەو، كە رۇژنىك لە رۇژان بەخۆ شى و ناخۆ شى بە سەرى بردوون، ئىدى لەوۋە رىگە بەخەيالى دەدات بىتە مەلىكى بالرەنگىن و خۆشى بىى بە گەردوونىكى ئارام))<sup>۳۲۱</sup>.

بىر ((ھەويىنى ھەموو ژانىرىكى (ئەدەب) ييە، چونكە ھەر ئەو بىرە، چىرۆكنووسى ئەتوانى بىكات بەھەويىن بۇ نوو سىنى چىرۆكىك، لە ھەمان كاتدا لەلاى شاعىرىك دەبىتە تۆۋى سەرھەلدانى شىعيرىك (ويەنەكيش) يك دەتوانىت بىكات بە تابلۆيەك تا ئەو رادەيەى رازاندەو ھەبەتە پەيامەكە لەلاى ھەريەككىيان بە جۆرىك سەرھەلدەدات))<sup>۳۲۲</sup>، سەرەكەوتوو بەرھەم پەيوەندى بەتواناى ھەريەكەيانەو ھەيە، كە تا چ رادەيەك دەتوانن بەرھەمىكى با شى لى بەدە ست بەيىن، زۇرجار بىرىكى بەھىز دەكەويتە

<sup>۳۱۹</sup> - ئازاد عەبدولواھىد كەرىم(د)، شىعەرەتى دەق، وانەكانى خويىندى بالا ماستەر، زانكۆى گەرميان... سالى خويىندى "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۳۲۰</sup> - ھاوژىن سلىو ھەبەتە، بىياتى ويەنى ھونەرى لە...، ۴۸ل.

<sup>۳۲۱</sup> - تارىق سالى،... گۇقارى پامان، ژمارە (۱۹۹)، ۵/۱۲/۲۰۱۳، ۶۲ل.

<sup>۳۲۲</sup> - دەروانرەتە: ھاوژىن سلىو ھەبەتە، بىياتى ويەنى ھونەرى لە...، ۴۸ل.

قالبى بابەتتىكى سادەدە شىعر بىت يان ھەر بەرھەمىكى تىرى ھونەرى بۆيە دەوترى: ((ھەموو دەقتىكى ئەدەبىي خاۋەن پەيامى خۆيەتى، ئەو پەيامەش بە بەرجە ستەكردنى بىرى دەقنوس دادەنرېت. ھەموو نوو سەرىكى دەق خاۋەن جۆرە بىرگەدەدەو بۇ چوونى تايبەتى خۆيەتى... زۆر جار بىرى نوو سەرى دەق رەنگدانەدەيەكى راستەوخۇى بىروباۋەرى سەردەمى نووسەرەكەيە))<sup>۳۳۳</sup>. يەككىك لەو شتانەى لە دەربىرىنى بىردا پېويستە راستى بىرو بۇ چوونە دەبىت لە پەيامى دەقەكەدا ھەست بەبوونى بىرىت، چونكە لاى خوينەرە گوئىگر كاريگەرى بە جىدەھىلىت: ((را ستگۇيى بىرو بۇ چوون لە رازىبوونى خوينەرە، بەو واتايانەى كە بىرۆكەيەك لە چوارچىۋەى كاريكى ئەدەبىدا خۇى دەبىنىتەو، بەو مەرجەى ئەو بىرۆكانە راستگۇبىن لە ھەست و نەستدا))<sup>۳۳۴</sup>. يەككىك لەو چەمكەنى بىر كە زۆر لە دەقى شىعەرىدا رەنگ دەداتەو، بىرى نەتەوايەتى و ئاينىيە و بە شىۋەيەكى بەربلاۋ لە شىعەرى شاعىرانى كورددا، بەتايبەت لە شىعەرى بۇنەدا بەناسانى ھەست بە بوونى دەكرېت.

## ۴ - تاقىكردنەو (ئەزمۇون):

گشت رووداۋو كارە سات و ئەزمۇونە تال و شىرىنەكانى ژيانە، ھەموو بىرو بۇ چوونىكە، ھەموو جوولەو بزاۋونىكە، كە رووبەرۋى مروۇف دەبىتەو، شاعىرىش ۋەك تاكىك لەو ئەزمۇونانەدا بەشدارە. ھەقال ئەبۇبەكر ئاۋا باس لە تاقىكردنەو دەكات: ((ئەزمۇونى شاعىر لەگەل دەوروبەرەو كارتىكردنى رووداۋ لە شاعىرو بەرجە ستەكردنى ئەم ھاۋكىشەيە لە دەقى شىعەرىدا، تايبەتمەندىيەكى تىرى شىعەرە، بۆيە بەپىي چەمكە ھاۋ چەرخەكانى ھۇنراۋى ئەورويابى شىعەر تەنھا لە ھە ستەو سەر چاۋە ناگرېت، بەلكو وابە ستەى تاقىكردنەو ئەزمۇونى شاعىر دەبىت، لەم رووۋە (رىلكە) دەلئىت: ھۇنراۋە تەنھا بىرىتى نىيە لە ھەست ۋەك خەلكى بۇى دە چن، بەلكو تاقىكردنەويە، پېويستە مروۇف بۇ نووسىنى تاكە بەيتىك شاران و خەلكى جىاۋازو شتى جىاۋاز بىنىت و شارەزاي گيانلەبەرەو پۇلى مەلان بىت و تۋاناي ئەۋەدى ھەبىت بىرى بەرەو رۇژانى منالى بەرېتەو))<sup>۳۳۵</sup>. ئەزمۇون و تاقىكردنەو لە دىدى رەخنەگراندا جىاۋازى ھەيە. ((دىيارترىن كى شە دەربارەى تاقىكردنەو لە رەخنەى ھاۋ چەرخدا ئەو كى شەيەيە كە دەربارەى سىما خودى و مروۇفايەتتەيەكەى بەرپاگراۋە. بەلاى ھەندى رەخنەگرەۋە\* مەرجە تاقىكردنەۋەكان كە سى بن و را ستەوخۇ رووبەرۋى شاعىر بووبنەو شاعىر لەناۋياندا ژىابى، ھەندىكى تىرىش بۇ ئەۋە دە چن، كە شاعىر دەتۋانى تاقىكردنەۋەى كەسانى تىرىش ۋەربگرى و لە ھەلبەستەكانىدا رەنگيان بىرېتى))<sup>۳۳۶</sup>.

<sup>۳۳۳</sup> - عادل گەرميانى(د)، پېناسەكانى ئەدەب، گۇقارى پامان، ژمارە (۱۸۱) ۵/۶/۲۰۱۲، ۱۰۸ل.

<sup>۳۳۴</sup> - ئازاد عەبدولواھىد كەرىم(د)، شىعەرىتى دەق، ۋانەكانى خويندىنى بالا ماستەر، زانكۇى گەرميان... سالى خويندىن "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۳۳۵</sup> - ھەقال ئەبۇبەكر ھەسەن، چەشەن ئەدەبى و رۇژنامە... ۴۹ل.

\* - سەبارەت بەو رەخنەگرانەى پىان واىە دەبى تاقىكردنەۋەكان خودى و كەسى بن، ھۇراس دەلى: ((ئەگەر ويستت فرمىسك پى بىرېتى دەبى لە پىشدا خۆت ھەست بە گەزىنى ئازار بىكەت، تەنيا ئەو كاتەش چەرمەسەرىيەكانت خەمبارم ئەكەن)) دەروانرېتە: ھۇراس، ھونەرى شىعەر، ۋەرگىرېنى

لە عەرەبىيەۋە - ھەمىد عزيز، چاپى دوۋەم، چاپخانەى چوارچرا، سلىمانى، ۲۰۰۵، ۲۱ل.

<sup>۳۳۶</sup> - دلشاد على(د)، بىناتى ھەلبەست لە... ۴۳ل.

تۆۋى ئەزمونى شىعەرى دە شىت فاكتەرى ناوخۇيى يان دەردكى بىت، شاعىر ھەروەك چۆن لەگەل ئەزمونە كە سىيەكانى خۇيدا دەژى ئاۋەھاش كە سىكى دابراۋ نىيە لە دەورووبەر و دەتوانىت ئەو تاقىكردنەۋە مەرۇفایەتییانەى دەورووبەرىش لە ھە ست و سۆزى خۇيدا ئاۋىتە بكاۋ رەنگى كە سى پى بدات و لە دەقى شىعەرىدا دەرىبەرپىت، د. دلشاد ەلى لەم بارەيەۋە دەلىت: ((بەگشتى ھەروەك چۆن تاقىكردنەۋە تايبەتییەكانى شاعىرى رە سەن، را ستەوخۇ پەيوەندى بە خوینەرۋ گویگرەۋە دەبىت، بەو پىيەش ھەلگىرى شەقلى تايبەتى گەلەكەى و بەھا مەرۇفایەتییەكانە ھەر بەو جۆرەش تاقىكردنەۋە مەرۇفایەتییەكان لە خودى خۇيدا دەتۈپنیتەۋەۋە رەنگى كە سىتى خۇى دەبەخ شىت پىيان، بەم رەنگەش تاقىكردنەۋەكان بابەتى ھەلبەست ئەنجام دەدەن و بىرى بەرھەمەكە گەلەلە دەكەن))<sup>۳۲۷</sup>.

ئەۋەى ئەزمونە لە ژيانى شاعىردا ئەو واقىعەيە كە دەگوزەرىت و شاعىر و دەورووبەر ئاراستەى تالى و شىرىنى و خۇشى و ناخۇ شىيەكانى ژيان دەكات، بەرھەمى ئەو واقىعەيە زۇر جار چارەنوۋ سى مەرۇفەكان دە ستىن شان دەكات، شاعىرىش لەو ئەزمونانە دەدۈپت، كە ھە ست و سۆزى دەوروۋىنن. بۇنەش بەشكە لەو ئەزمونانەۋە لەئەنجامى ئەو ھە ست و سۆزە وروژاۋەى شاعىر لەبۇنەيەكدا شىعەرى بۇنە لەدايك دەبى.

شاعىر ناتوانىت خۇى لە واقىع دەۋرە پەرىز بگرى، چونكە شاعىر ۋەك تاكىك بەشكە لە گشت، راستە شاعىر لە ھە ست و ھەلچۈۋنەكانى دەروۋنى خۇى دەدۈپت، بەلام ((مە شاعىرەكانىشى لە واقىعى كۆمەلگاۋە سەر چاۋە دەگرن. ھەر كە سى گە شت بەناۋ...ئەدەبىياتى ھەر نەتەۋەيەكدا بكات، تەنانەت بەگرپىتەۋە بۇلای كۆنترىن شاعىرىش ئەۋە دەبىنى، كە كۆنترىن شاعىرىش ھەر چەندە شىعەرىكانى خەيالۋى بن، ئەۋە ناچار بوۋە، گەرۋەتەۋە سەر واقىع، نەيتوانىۋە دەست بەردارى واقىع بىت. سەبارەت بە ئەركى شىعەر (ئەلىوت) لەو برۋايەدايە، كە ديارترىن ئەركەكانى شىعەر وروژاندنى چىژەۋ دەبىت سەربارى ئەو چىژەش شاعىر ئامانجىكى ترى ھەبىت، ئەو ئامانجەش تايبەت نەبىت بەخودى خۇى، بەلكو بۇ كۆمەل و خوا ستەكانى كۆمەل بىت، بەلام ئەگەر تايبەتیش بىت بەخۇى ئەۋا خۇ شى تاكىكى ناۋ كۆمەلگاۋەۋە ۋەك لقاە رووبارىك دەرژىتە ناۋ دەريا چەى كۆمەلگاۋە، چونكە واقىعى ژيانى تاكە كەسىك لەھەمان كاتىش واقىعى ژيانى دەيان تاكە كەسى ترە))<sup>۳۲۸</sup>.

دىلانى شاعىر لە بارەى پەيامى شىعەرەۋە بۇ چوۋنى وابوۋە، كە ((پەيامى شىعەر يان را ستر رپرەۋى شىعەر ئەبى برىتى بى لە ئاۋىنەيەك بۇ دەرخ ستىنى ئازارە كانى گەل، نى شاندىنى دەردە سەرىيەكانى، ئا شكرا كرىنى دوژمنەكانى، ھەل سەنگاندنى دۇ ستەكانى، ئەبى ئاۋىنەيەك بى بۇ ھاندان و بۇ خەباتكردن، بۇ بەگژ داگىر كەرا چوۋن))<sup>۳۲۹</sup>، دەبىنىن ھەموۋ ئەو خواستانەى بىروبو چوۋنى دىلان نىشان دەدەن ھەمان ئەۋ پەيامانەن شىعەرى بۇنەى كۆمەلایەتى و نىشتمانى ۋەك ئەرك لەئەستۋى گرتوۋە و لە ئەزمونەكانى شاعىرۋ دەورووبەرەۋە دەخرىتەرۋو، لىرەشدا خستەنە روۋى تاقىكردنەۋە لە

<sup>۳۲۷</sup> - دلشاد ەلى(د)، بنىاتى ھەلبەست لە.....، ل ۴۲.

<sup>۳۲۸</sup> - ھاۋزىن سلىۋە عىسى، بنىاتى وىنەى ھونەرى لە..... ل ۶۱.

<sup>۳۲۹</sup> - دلشاد ەلى(د)، دىلان و تاقىكردنەۋەى شىعەرى، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ۲۰۰۷، ل ۴۰.



شاعیردا پەيوەستە بە توانای ھونەری شاعیر و ھەرئەو توانایە شە گە پێزو ھیز بە شاعیریک دەبەخشی، چونکە زۆر جار دەگریت، تاقیکردنەووە ئەزمونیکی ھی دەورووبەر بێت و دوو شاعیر بێن لە دوو دەقی شاعیردا تەوزیفی بکەن و ھەریەگەیان بە جۆریک بیروپروا سۆزی لە سەر دەربری. گەواتە ((داهیانانی ھونەری بە پلە یەگەم بۆ سرو شتی نوو سەر و توانا ھونەرییەکانی و پادە زالی بوونی لە سەر ئەزمونیگە ھی و توانای لەسەر پەگەزە ھونەرییەکان دەگەریتەووە))<sup>۳۲۰</sup>.

لێردا ئەو دەخەینە روو گە ئەزمونی شاعیری پەيوەستە بە ھەموو رووداویکی خۆش و ناخۆش، خودی و گە سی بێت و پەيوەندی بەژیانی نوو سەرەو ھەبیت یا لە دەورووبەریدا بێ. سەرچاوەی لەدایکبوون و سەرھەلانی شاعیر و بابەتی تری ئەدەبییە و زیاتر لە شاعیردا چرپەبیتەووە بە ئاشکرا لە ھەلەسەنگاندنی دەقی شاعیردا وەگەزێکی بەرچاو پێویستە ھەست بە بوونی بکریت. (دلا سل ابر کرومبی) دەلی: (( تاقیکردنەووە بە مانای ھەولدان نایەت، بەلکو ئەو رووداو و کارە سات و ھزرو ھە ستانە دەگریتەووە، گە رووبەرپرووی مروف دەبنەووە. گەواتە ئەو رووداوانە لە ژیانی شاعیردا روودەدەن، خۆش بێت یان ناخۆش، ھە ستی شاعیر دەرووژینی و کار لە دەروونی دەکات، ھەر لێرەو پەگەزی تاقیکردنەووە لەشاعیردا تاییبەتمەندی خۆی دەبیت))<sup>۳۳۱</sup>.

دەبینین چەمکی ئەزمون لە شاعیردا زۆر نزیك دەبیتەووە لەو پێنا سەییە بۆ شاعیری بۆنە لە رووی چەمک و زاراوەو گراو یان بەروونتر دەتوانین بڵین چۆن شاعیری بۆنە بە شیوەییەکی گشتی رەنگدانەووی واقعی کۆمەلایەتی و سیا سی و نەتەوویی و سرو شتی و گە سییە گە لەھە ستی وروژاوی شاعیرەووە سەر چاوە دەگریت و دەبیتە ئەزمونیکی خودی لە ژیانیدا، ئەزمونەگەش ھەمان حالەت دەردەخات وەگە چەمک و واتا و بەرھەمەگە ی پێ دەولەمەند دەبێ و بەو پێیە ((ھەرئەزمونیکی وینەییەکی نوێ بخاتە روو، بە سەر چاوەییەکی خودی لەقە ئەم دەدریت))<sup>۳۳۲</sup>، ھەموو ئەمانە دەبنە تاقیکردنەووە لای شاعیر. ئەووی لە دەورووبەردا دەیبینی تۆوی سەرھەلانی دەقە شاعیریەگەییەتی و لەگەڵ ئەو شدا دەتوانین بڵین ((رەنگدانەووی تاقیکردنەووەکان دەبیتە ھەلگری گە سیتی شاعیر و رەنگپێدەرەووی موعانات و گوزارشت لە خۆشی و شادی دەکات، ئەم جۆرە گوزارشتکردنەش بیگومان کار لە دەروونی خوینەریش دەکات و لە ناخەووە دەیوروژینی))<sup>۳۳۳</sup>.

بەم پێیە ئەزمون و تاقیکردنەووە چەمکیکی شیوازی شاعیرەو پەگەزێکە لە بنیاتی شاعیردا، گە رەنگپێدەرەووی گە سییەتی خودی نوو سەرەگە و دەورووبەرەگەییەتی و لە بەرھەمەگەیدا بەرجە ستە ی دەکات.

<sup>۳۲۰</sup> - شکرێ عزیز الماضی(د)، تێوری ئەدەب، ...، ل ۶۸.

<sup>۳۲۱</sup> - ریزان سالج مەلوود، ئەندیشە شاعیری لە نیوان ریزیازی کلاسیک و پۆمانتیکی کوردی لە کرمانجی خواروودا، چاپی یەگەم، چاپخانە شەھاب، ھەولێر، ۲۰۰۹، ل ۹۹.

<sup>۳۲۲</sup> - سەردار ئەحمەد حەسەن گەردی، بنیاتی وینەیی ھونەری، ...، ل ۲۷۹.

<sup>۳۲۳</sup> - ریزان سالج مەلوود، ئەندیشە شاعیری، ...، ل ۱۰۰.

له کاتی هیئانه‌وه‌ی تهرمی شیخ مه‌حمود بو شاری سلیمانی، دیلان لهو بوئنه‌دا شیعر ده‌لی،  
تاقیکردنه‌وه‌ی که سی و نه‌زموونی تالی گه‌لی کورد و مه سه‌له‌و خه‌مه گه‌وره‌که‌ی میلیله‌ته‌که‌ی له  
شیعریکدا به‌رجه‌سته‌ده‌کا و له‌به‌شیکیدا ده‌لی:

به‌رانان دیاره قورگت گیراوه  
چاوت لیخنی خوړی گریانه  
سه‌رت چه‌پوکی کوچی بی واده‌ی  
شیخ خولی داوه سستی فغانه  
به‌لام به‌رانان گویم لی راگره  
من کوردم کوردیش گه‌له، ئینسانه  
هه‌زار ئه‌وه‌نده بخریته بینی  
ده‌ستی گه‌ردوون و چنگی زه‌مانه...

دیوانی دیلان، ل ۲۷.

کاکه‌ی فه‌لاح (۱۹۲۸-۱۹۹۰) یش، له شیعریکدا(بو شاره جوانه مه‌رگه‌که) که به‌بوئنه‌ی کاره ساتی  
کیمیایی بارانی هه‌له‌بجه‌وه نوو سیویه‌تی، باس له حالی میلیله‌تی کورد ده‌کات، که چون به‌کو مه‌ل  
له‌ناوده‌برین، شاعیر له ده‌ربړینی حالی که‌سییه‌وه بو نه‌زموونی ده‌ورووبه‌ر ده‌چی :

له‌به‌شیکی شیعره‌که‌یدا ده‌لی:

ئه‌بی بو کورد قران بگرین

بو شاری خاموشان بگرین

له‌پر بگرین

به‌خوړ بگرین<sup>۳۳۴</sup>

دل‌داری شاعیر(۱۹۱۸-۱۹۴۸) یه‌کیکه لهو شاعیرانه‌ی وینه‌ی واقعی ده‌ورووبه‌ری له شیعره‌کانیدا  
کی‌شاوه و تاقیکردنه‌وه‌ی خودی و ده‌ورووبه‌ری به‌هه‌ستی که‌سی خو‌ی خستوت‌ه‌پروو. شیعری(نامه‌یه‌ک بو  
دل‌زار) نی شان‌دانی وینه‌یه‌کی واقعی حالی که‌م ده‌ستی خو‌ی و حالی هاو‌پوکیه‌ی که دل‌زاری شاعیره  
ده‌خاته‌پروو، ئه‌ویش به‌بوئنه‌وه نامه‌یه‌کی شیعری بو وه‌لامی نامه‌که‌ی (دل‌زار)ده‌نی‌پریته‌وه، که داوای  
قه‌رزی لی کردووه، له‌به‌شیکیدا ده‌لیت:

ئه‌لی شەش سەدو کسوور قەرزاری ئایا بو پاره زۆر گیانه هاری؟

زرنگ و هۆری دره‌م و پاره بو من خه‌یالی خه‌ونی به‌هاره

دره‌م بزانی له جی ئی من هه‌م به‌گوړ را ئه‌کا له‌م چه‌م بو ئه‌و چه‌م...<sup>۳۳۵</sup>

<sup>۳۳۴</sup> - بنه‌ماله‌ی شاعیر، دیوانی کاکه‌ی فه‌لاح، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کارو، سلیمانی، ۲۰۰۴، ۳۵۳.

<sup>۳۳۵</sup> - کوردستان موکریان، دیوانی دل‌دار، چاپی دووه‌م، چاپخانه‌ی کوردستان، هه‌ولێر، ۱۹۷۱، ل ۷۵.

## تەوهرەى دووهم / شىعەرى بۇنە لە رووى شىوازەوہ:

ئاشكرايە كە شىعەرى بۇنە بە شىكە لە شىعەرو تايبەتمەندىيەكانى، لە رووى شىوازەوہ لە جۇرەكانى تەرى شىعەرى جىيانابىتەوہ، ھەر لەبەر ئەمەش كە باس لە شىواز دەكەين، بەگشتى باسى دەكەين و شىعەرى بۇنە تايبەتمەندى جىيانىيە لە شىعەرى بەگ شتى، بەلام ديارە شىعەرى بۇنە پەيوەندىيەكى گەنگى بە ھەلا چوونى دەروون و سۆزى شاعىرەوہ ھەيە، كاتىك لە بۇنە خۇش و ناخۇ شەكان يان لە روودا و كارە ساتەكاندا، ئەوہى پەيوەندى بە خودى شاعىرو دەرووبەرەكەيەوہ ھەيەو ھە ستى دەبزوين، بەزمانىك و شىوازيك ئەم ھەستەى دەردەبەرىت، جىاواز لە دەربەرىنى كەسانى ئاسايى، بەلاى ئەرستۇوہ (( شىواز جۇرەكانى شىعەرى لەيەك جىادەكەتەوہ، ھەروەھا دەلى شىعەرى زمان و كىش و ئىقاعە))<sup>۳۳۶</sup>. لە بارەى جۇرى سۆز و پەيوەندى بەدەربەرىنەوہ (بالى) واى دەبىنى: ((كە پەيوەندى ھەيە لە نىوان دەربەرىن و بىرو سۆز، ئەو شىوازەش لەدەربەرىن، كە بە شىوہەيەكى تايبەت لە زمانى ئاخاوتندا پىشكەش دەكرىت، ئەوہ ئاشكرا دەكات كە پەيوەندىيەكى شىوازيگەرى لە نىوان شىوازو ئەو ھالەتە عاتىفيەى غەمباربوون، يا سەر سامى، يا دلخۇ شى ھەيە))<sup>۳۳۷</sup>. دەوترى (( شىعەرى ھونەرىكى زمانىيەو دەربەرىنى بەھوۋى دەنگە و چەشە لى وەرگەرتنى بەبىستە، رىتم و كىشىش دەورى سەرەكەيان تىدا ھەيە))<sup>۳۳۸</sup>.

شىوازيش ئەو رىگا تايبەتەيە كە شاعىرىان نو سەر دەتوانىت ((لە دار شتى تايبەت بەخۇى و زمانەكەيەوہ بىرەكانى پىدەردەبەرىت و بە پىيى بابەت و نووسەر دەگۇرپىت))<sup>۳۳۹</sup>، ئەمەيە وادەكات لە باسى شىوازي شىعەرى بۇنەدا، ھەموو رەگەزە كارىگەرەكانى شىوازي دەربەرىن و نوو سىنى دەقتىكى شىعەرى سەرەكەوتو و بىخەينە روو. بۇيە لىرەدا باس لە ئاوازي شىعەرى و وىنەى شىعەرى و زمانى شىعەرى دەكەين، چونكە ((پىكەتەو رەگەزە بنەرەتتىيەكانى ھەرتىك سىتىكى شىعەرى برىتتىيە لە زمان و ئاواز و وىنە))<sup>۳۴۰</sup>، كە سەرچاوەى بوونىان زمانە، بەلام جىاواز لە زمانى ئاسايى رۇزانە.

رەخنە سازانى يۇنانى لە ئەنجامى ئەو رىكابەرى و كىبەرەكەيەى لە نىوان فەلسەفەو شىعەردا ھەبوو، كارىان لە سەر ئەوہ كرد، كە گەنگى و بايەخى شىعەرى بەسەلەين، تا شىعەرىش رۇلى خۇى پىدەرىت، وەك دەردەكەوئىت لە سەرەتادا زياتر توئىزىنەوہو ھەلا سەنگەندىيان لە رووى شىواز و لايەنى ئى سىتاتىكى شىعەردە بوو، لەيۇنانى كۇندا لەبەر ئەو گەنگى و بايەخەى بە شىعەرى و شاعىران دەدرا، فەيلە سۇفەكان بى ئەوہى پەيەرەوى يا سى ھۇشمەندى و لۇجىك بەكەن، ((ھونەرى ھەلبە ست و ھۇنراوہيان بە كارىكى بى كەلك تەما شاكرد، بەلام كۇمەلىك لە رەخنە سازان وەلامى ئەو فەيلە سۇفانەيان دايەوہو ھۇنراوہيان وەكو ھونەرىكى مىتافۇرى لىكدايەوہو بەرگەريان لە وئىزەرەكان كرد...بۇيە دەستيان كرد بە شىكردنەوہى ھۇيەكانى جوانى ھۇنراوہ، لە ئەنجامدا ئەم جوانىيەيان لە مۇ سىقاي ھۇنراوہدا بەدى ھىناو ئاوازەكانى

<sup>۳۳۶</sup> - دەروانزىتە: ئەرستۇ، ھونەرى شىعەرى (شىعەرناسى)، وەرگىزىنەى عەزىزگەردى، چاپى دووہم، چاپخانەى رەنج، سلىمانى، ۲۰۱۱، ل ۱۱۸ و ۱۳۰.

<sup>۳۳۷</sup> - ئىدرىس عەبدوللا(د)، شىواز و شىوازيگەرى، چاپى يەكەم، چاپخانەى رۇژھەلات، ھەولەز، ۲۰۱۰، ل ۲۷.

<sup>۳۳۸</sup> - عەزىزگەردى، كىشى شىعەرى كلاسىكى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى وەزارەتى رۇشنىبەرى، ھەولەز، ۱۹۹۹، ل ۷۵.

<sup>۳۳۹</sup> - فەزىل مەجىد مەھمۇد(د)، سەروشت لە شىعەرى گۇران دا، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ۲۰۰۷، ل ۱۱۵.

<sup>۳۴۰</sup> - عوسمان دەشتى(د)، لەبارەى بنىاتى زمان و شىوازي شىعەرى، چاپى يەكەم، چاپخانەى حاجى ھاشم، ھەولەز، ۲۰۱۲، ل ۳۵ و ۶۶.

کۆشيان لیکدايهوهو به سهر چند چه شنيکدا دابه شيان کردو پهيوهندی ههر چه شنيکيان به واتاو بابتهتيکهوه ده ستنه شان کرد، ههروهها نهو جوانييهيان له زماندا بهدی کردو سهلمانديان که زمانی هونراوه، له زمانی رۆژانه به ريك و پيکی و وشه میتاڤۆری و ويينه هونهری جیادهبيتهوه))<sup>۳۴۱</sup>. نهمه سهبارته به شيوازی شيعرو گرنگی و بايهخی لايهنهکانی ئاوازو زمان و ويينه شيعری. ئيمه تويزينهوهکهمان لهبارهی شيعری بۆنهيه له نيوان سالانی ههردوو جهنگی جيهانی بۆيه پيمان با شه تيشکيک بجهينهسهه شيوه و ناوهروکی شيعری کوردی لهو ماوهيهدا.

له ماوهی سالانی نيوان (۱۹۱۴ - ۱۹۴۵) ز ماوهی نيوان ههردوو جهنگی جيهانی، شيعری کوردی و ((بهگ شتی نهدهبی کوردی ماوهی نيوان ههردوو جهنگی گيتی زیاتر چوو نهو ژيانهوه، ويينه راستهقينهی رهنگرپژ کرد، ههروهها کهوته گهران بهشوپن ههستی دهررونی ناوهوهی ئادهميزاد... نهدهبی کوردی نوئ له ماوهی گۆرانییدا به دوو پلهی دیار تپهپهريبوو: يهکهمیان قوناغی گۆرانی ناوهروک بووه، شيوه و قالبی کلا سيکی وهک خوی مایهوه، وهک نهوهی که ر ستهی کۆن بهکارنههيئرا، بهلام نهوهی تازهبوو لهو شيعرهدا نهوهبوو ناوهروکی تازه کهوته ناوهوه، واته قالبه کۆنهکان بۆ ناوهروکی نوئ بهکار دههيئران. جوانترین و بهرزترین نموونهی ئهم شيعره نوپيه بهرههمی نوپنهرانی نهوهی کۆنی شاعیرانی کوردی هاو چهرخ بووه، وهکو هی: نهحمهدهحمدی ساحيبقران و نهحمهدهموختار جاف و عهلی کهمالی باپير و هی دیکه))<sup>۳۴۲</sup>. ههروهها قوناغی گۆرانیکاری دووهم، ((پلهی دووهمی گۆرانی شيعری کوردی له بينای بنچينهیی شيعردا بوو: له روخ سار و ناوهروک، له ههموو کهره ستهکانی شيعر، له زمانی کوردی پهتی و رهوانبيژی و کي شی سيلابی خۆمالي و قافيهی رهنگاورهنگ. شيعری نهوهی شاعیرانی تازهی کورد وهکو: نووری شيخ سالح و عهبدو لا گۆران و ره شيد نهجيب و بيکسه و دلدار و هی دیکه، نموونهی نهدهگاری شيعری کوردی نوپي ئهم قوناغه بوون. که چی بهرههمی نوئ له شاعیرانی دیکه کورد گهليک تیکهلاوه، ياخود له چند پله و قوناغی جياواز پیکهاتوو، رهنگانهوهی کۆمهليک قوتابخانه و بيروباوهر و ئيديؤلوجييهتی جياوازه، نهمه له شاعیريکی وهکو پيرهميڤرد و هی تر دهردهکهوئ))<sup>۳۴۳</sup>. ههر لهو قوناغهدا دوو رپ چکهی جياوازی کيش بهدی دهکريت، رپ چکهی يهکهمیان نهو شاعیرانه بوون، که له سهر پهپهوهی شاعیره پيشينهکان بوون و له سهرواشدا قالبهکانی شيعری کلا سيکی کوردیيان بهکاردهيئا (غهزه، قه سیده، تهرجيع بهند، تهركيب بهند، چوارين، .... هتد) رپ چکهی دووهميش نهوانه بوون بهرهو تازهکردنهوهی شيعری کوردی رۆ شتن و بهناوهروکی تازه قالبه کۆنهکانيان بهکاردهيئا، لهگهلا نهوه شدا دهبيت نامازه بهوه بکهين، ههر لهو شاعیرانهی له نيوان سالانی(۱۹۱۴-۱۹۴۵) دا شيعريان نوو سيوه، ههنديکیان پابهند بوون به رپ چکه وکيش و قالبی شيعری کلا سيکی کوردی و به شيکی تریان بهقوناغی شيعری کلا سيکدا رۆ شتوون و شيعريان نوو سيوه لهو قوناغهداو دواتر لهگهلا گۆرانیکاریيهکاندا ههولئ تازهکردنهوهی شيعری کوردیان داوه بهتايبهت له رووی

<sup>۳۴۱</sup> - کامل حسن عزيز البصير(د)، زانستی ئاوهلواتا، چاپی يهکهم، چاپخانهی کۆری زانباری عێراق، بغداد، ۱۹۸۱، ل. ۱۲.

<sup>۳۴۲</sup> - مارف خهزنه(د)، ميژووی نهدهبی کوردی، بهرگی پينجهم، چاپی دووهم، چاپخانهی ئاراس، مهولير، ۲۰۱۰، ل. ۲۱.

<sup>۳۴۳</sup> - ههمان سهراچاوه... ل. ۲۱.

شېۋازەۋە سەرکەۋتوۋ بوون، نموونە شىعەرى ئەۋ قۇناغە پېرە لە شىعەرى بۇنە كۆمەلەيتى و راميارى و نەتەۋايەتى و نىشتامانىيەكان. پېمان گونجاۋە لېردە باس لە شېۋە شىعەرى كوردى بكەين و نموونە بەپى قۇناغەكە بۇ بخەينە بەردەست.

## ۱ - ئاۋاز (مۇسقىا) شىعەرى:

جۇرىك لە ئاۋاز پېكەتەيەكى ئى ستاتىكىيە ۋە ۋەيە كە لە شىعەردا تايبەتمەندى ئاھەنگى ھەبى و خاۋەن كارىگەرى بېت لە روۋى جوانى دەق و دەربېرىن و گوزار شتكردن، ئاۋازى شىعەرى دەۋرى گىرنگى ھەيە لە ھەژاندىن و بزۋاندى ھە ستى مۇقەكەن، بەلە ئەفلاتۇنەۋە ((ھۇنراۋە لىقىكى ئاۋازە ۋە نەغمە ۋە شەۋ تىرپە سى بىنەرەتى گىرنگى ھۇنراۋەن و پىۋىستە لەگەل يەكدا بگونجىن))<sup>۳۴۴</sup> بۇ چوۋنى نەرسىتۇش لەۋ بارەيەۋە ۋايە، كە مۇ سىقا ((پايەيەكى بەرزو سەرەكى لە تراچىدىا دا ھەيە))<sup>۳۴۵</sup> شىعەر تا ئاۋازى بەھىزى تىدا بېت دەتوانىت كارىگەرى زىاتر دەۋ ست بكات. چونكە ئاۋازو رېتم ئەۋ ھىزەن تواناى جولاندى ھە ست و سۆزى خويىنەرۋ گويىگىرىان ھەيە ۋە ھەر ئەۋانىش دەتوانن بىنە يەكەك لەۋ پىۋەرەنەى دە ستى شانى جۇرى ئەۋ كارىگەرىيە بكەن كە دەقى شىعەرى بەرپاى دەكات. مۇ سىقا پېكەتەيەكى زمانىيە: ((بەلام نەك زمانى پىت و ۋ شە، بەلكو زمانى ئاۋازو پلە كانى پەيژەى مۇسىقا... زمانى مۇسىقا نەك تەنبا سۆزو ھە ست و دەروون و ناخى مۇقە دەۋىنى، بەلكو دەيەھەزىنى و دەربېرى خۇ شى و ناخۇ شى و ھىمنى و تورەيى و ھەر نەرىت و رەفتارۋ بىر كىرنەۋەيەكەيەتى))<sup>۳۴۶</sup> لە بارەى ئەۋ لايەنە ئى ستاتىكىيە مۇ سىقا لە شىعەردا دەيخولقىنى، ھەقال ئەبۋبەكر دەلى: ((ئاۋازى دەق، يان مۇسىقاى دەق، يان تۇنى دەق لە شىعەردا، جوانى و كارىگەرى دەق بەرجە ستە دەكەن... مۇسىقا لە شىعەردا دەقى شىعەرى ۋە دەھىنانى ھونەرى دەبات))<sup>۳۴۷</sup> لە با سى كارىگەرى مۇ سىقا لە شىعەردا، د.ابراھىم أنيس دەلى: ((شىعەر مۇسىقى نەبى، كارىگەرى نەبى و لاي گويىگر لاۋاز دەبى، چونكە مۇسىقا لايەنىكى گىرنگە لە شىعەردا))<sup>۳۴۸</sup>، لە لايەكى تىر شەۋە، ((پەيۋەندىيەكى تايبەتىش لە نىۋان مۇ سىقاۋ شىعەردا ھەيە، ئەمەش بۇ ئەۋە دەگەرپتەۋە، كە شىعەر ھونەرىكى زمانىيەۋ دەربېرىنى بە ھۇى دەنگەۋەيەۋ چىژ لىۋەرگىرنى بە ھۇى بى ستەۋەيە، ئەمانەش ھەموۋ لە مۇ سىقادا جىياندەبىتەۋە، بەتايبەتى كە دەنگ ئاۋاز بەرھەم دەھىنىت))<sup>۳۴۹</sup>.

لە بارەى پەيۋەندى پتەۋى نىۋان مۇ سىقاۋ ھۇنراۋە دەۋترى: ((مايە (مادە) ھۇنراۋە ۋ شەكانە، مايەى ۋىنە رەنگەكەيە، مايەى سازو ئاۋاز دەنگەكەيە، ۋ شە گەل جار ئە چىتە بەرگى دەنگەۋە، ئەم دەنگ و ۋ شەيە ۋە دەمەرى ھە ست و چە شە ئەجولنىن زىاتر لە ۋىنە، تەنانەت ئەتوانىن بلىين سازو

<sup>۳۴۴</sup> - دلشاد على(د)، بنىاتى ھەلبەست لە ھۇنراۋە...، ل ۸۶.

<sup>۳۴۵</sup> - ئەرستۋ، ھونەرى شىعەر(شىعەرناسى)، ...، ل ۱۹۲.

<sup>۳۴۶</sup> - دەپۋانرېتە: حوسىن كەلارى، شېۋاز لە ھۇنراۋەكانى فەرھاد شاكەلى دا، چاپى يەكەم، چاپخانەى ياد، سلىمانى، ۲۰۱۱ ل ۶۷.

<sup>۳۴۷</sup> - ھەقال ئەبۋبەكر حەسەين، چەشەنە ئەدەبىيەكان...، ل ۴۴.

<sup>۳۴۸</sup> - فازىل مەجىد مەھمود(د)، سىروشت لە شىعەرى گوزان دا...، ل ۱۴۲.

<sup>۳۴۹</sup> - ھەقال ئەبۋبەكر حەسەين، چەشەنە ئەدەبىيەكان...، ل ۴۴.

ئاواز كۆنترە لە وشەيەك كەمايەى ھۆنراوہيە، چونكە لە پيشا دەنگەكە ھەبوو پاشان پۆشاكى و شەى كر دوو بەبەريا... كەوابوو پەيوەندى مۇزىقا و ھۆنراو زياتر بوو لە پەيوەندى وینە و ھۆنراو وە يا مۇزىقا و وینە))<sup>۳۵۰</sup>. ھەر وەھا دەوترى پەيوەندى نيوان ئاواز و ھۆنراو، يەكئىك بوو لە تىپروانىنە رەخنەيە دىرینەكان و كەم و زۆر لە بەرھەمى رەخنەگراندا رەنگى داوہتەو، ((ديارتىن ھۆى ئەم گرنكى پيدانەش لەوہدا بوو، كە ھەردووگان سەر بەو چە شەنە ھونەرەن، كە بە ھونەرە دەنگيەكان ناو دەبرين، تەنانەت لەگەل پیناسەگردنى ئاوازدا، دەستنىشانى چەمكە و ئۆزەيى يەكەشى دەكرىت و بەو نەغمانەى دادەنين، كە ئەديبان و بەتايبەتى شاعيران لە ھۆنراوگانياندا پىكى دەھينن و دەيكەنە رەگەزىكى سەرەكى بنياتى بەرھەمەكانيان و شاكارى ھونەرى پى ئەنجام دەدەن))<sup>۳۵۱</sup>.

مۇسقىا ((بە شىكى گرنگە لە شىعدا ھەر لە شىعدى كلاسكەو تاوگە ئىستاش، مۇسقىا لە بوونى خۇيدا سىچرىكى تىدايە، كە خوينەر بۇلاى خۇى رادەكيشى، بەشىكى دروستبوونى شىعد لە مۇسقىادا، واتا شىعد لەپال وینە و خەيال و ھە ست و نە ست و...ھتد، مۇسقىا رۆلئىكى كارىگەر دەبەخ شىت لە بەخشىنى ئىستىتىكا بەدەقى شىعد، مۇسقىا شىعدى كلاسيك جياوازە لە مۇسقىا شىعدى نوى، شىعدى ئازاد ياخود پەخشانە شىعدىش ماناى ئەوہ نىيە بىبەشە لە تىپەو مۇسقىا))<sup>۳۵۲</sup>.

بىگومان وەك چۆن زمانى شىعدى كۆن و نوى جياوازيان ھەيە، مۇسقىاش بە ھەمان شىوہ لە كۆن و نويدا لە ئەنجامى رەنگدانەوہى وینەى ھەژاندندا جياوازيان، ((بناغەى مۇسقىا شىعدى ھاو چەرخ، برىتییە لە بونیاتى رىتمى تايبەت و بە حالەتى ھە ست و شعورى شاعیر دەبە سترىتەوہ، ئەم حالەتەش لە وینەيەكى وروژاو(مەوش) رەنگ ناداتەوہ، وەك ئەوہى لە شىعدى كۆندا بەدى دەكرا، بەلكو ئەم مۇسقىايە لە وینەيەكى تەواو گونجاو بە حالەتى ھە ست و شعورى تايبەت دەنگ دەداتەوہ، دەبىتە ناوہندىكىش بۇ ئەوہى خوينەر لە قالبى ھە ست و شعورى خۇيدا بىگونجىنىت و بى ئارىشە لەگەلىدا بەردەوام بىت))<sup>۳۵۳</sup>.

ھەموو دەزانين، كە باس لە گۆرانى دەكرىت، مۇسقا و ئاواز وەك كەرە ستەيەكى گرنكى ئەو بابەتە سەير دەكرىت، ھەر وەھا خالى ھاوبەش لە نيوان گۆرانى و شىعدا ھەيە، سەربارى ئەوہى زۆرجار كەرە ستەى گۆرانى شىعد، لە گەل بوونى پەيوەندى پتەو لە نيوانيان شىعدو گۆرانى لە مۇسقىادا ھاوبەشيان ھەيە، بەلام ھەريەكەيان بەجۆرى. شىعد و گۆرانى ((پىكەوہ لە سۆزو عاتىفەوہ دەردەچن و گوزار شتى لىدەكەن، ھەر وەھا ھۆكارەكانى گۆرانى ھەمان ھۆكارەكانى شىعد، لە گۆرانيدا مۇسقىا ئاوازەكان ھەيەو لە شىعدىشدا مۇسقىا وشەكان و كيشەكان))<sup>۳۵۴</sup>. لەگەل ئەوہشدا دەتوانين بلىين مۇسقىا (( چىژى تايبەتى ھەيەو خوينەر ھە ستى پىدەكات، بەلام بەو مانايەش نا كە ھەموو شىعدىك دەبى

<sup>۳۵۰</sup> - عەلەدین سجادى، نرخ شناسى، چاپى يەكەم، چاپخانەى مەعارف، بغداد، ۱۹۷۰، ل ۶۷.

<sup>۳۵۱</sup> - دلشاد على(د)، بنياتى ھەلبەست لە ھۆنراو...، ل ۸۶.

<sup>۳۵۲</sup> - ھارژين صليوہ عيسا، پەھەندى دەروونى لە شىعدەكانى لە تىف ھەلمەتدا، نامەى دكتورا، فاكەلتى زانستە مرؤقايتى و كۆمەلايەتییەكان زانكۆى كۆيە، ۲۰۱۳، ل ۱۴۴.

<sup>۳۵۳</sup> - نەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرھەنگى زاروہى...، ل ۸۴.

<sup>۳۵۴</sup> - ئاسق عمر مستەفا، بەھا ئىستاتىكییەكانى شىعد، چاپى يەكەم، چاپخانەى خانى، دەوك، ۲۰۰۹، ل ۱۰۷.

مۆسسىقايەكى بەھىزى تىدابت، چونكى زۇر جار وئىنەى نوئ و ئەفرىنەر بەشپوھىەك لە شپوھكان كزى و لاوازى مۇسسىقاش پىردەكاتەوھ))<sup>۳۵۵</sup>، شان بە شانى شپووازى دەرپىر لە شىعرو ناوەرۇكى شىعر، مۇسسىقا پپوهرى جياگردنەوھى شىعرە لە پەخ شان ((لىكۆلەرەن مۇ سىقاي شىعر بەخالى جياكەرەوھى نپوان شىعرو پەخ شان دادەنپن و برپوايان واىە كە ئەوھى شىعر لە پەخ شان جيادەكاتەوھ، تەنھا مۇ سىقايە، چونكى كپش تاىبەتپپەكى بىز چپنەى نا سىنەوھى شىعرە، كە ئەمە لە پەخ شاندا نپپە يان بەو جۇرە نپپە))<sup>۳۵۶</sup>.

### ئاوازى شىعرى دوو لاپەن دەگرپتەوھ\*

أ. ئاوازى دەرەوھى شىعر: ھەموو ئەو لاپەنانە دەگرپتەوھ، كە ئەركى رپكخ ستنى رووكارى دەرەوھى شىعر لە خۇدەگرن، كە برپتپن لە كپش و سەروا. ئاوازى دەرەوھى شىعر((گرنكى زۇرى ھەپە بەتاىبەتپ لە شىعرى كلا سىكپدا، چونكى شىعرى كلا سىكى دەبپت كپش و سەرواى تىدابت، بۇئەوھى بەجوانى خۇى پپشان بدات))<sup>۳۵۷</sup>. لەنپوان شىعرو ئاوازدا پەپوھندىپپەك و وابەستەپپەكى تۇكەمە ھەپە ((زۇر جارەن دەگوتىت(كەوا شىعر لە ھەققەتدا برپتپپە لە ئاوازى و شەو بپژەكان)...ئىنجا لە پپناوى ھاو سەنگبوونى مۇ سىقاو ئاوازى شىعروھ، پەنا بۇ كپش واتە ھاو سەنگى چەنداپەتپ دەنگ و برپگە(پاخود و شەو بپژەكان) دەبەپن، بەم شپوھپە كپش و پپوانەى دەنگ دەبەنە بنەما بۇ بەرپابوونى جۇرى يەكەمى ئاوازى شىعرى كە بە ئاوازى دەرەوھ(الموسىقىى الخارجىة) دەنا سرپت، ئەم جۇرە ئاوازەش تاىبەت دەبپت بە شىعرى كپشراو پاخود كپشدار، جا عەررووزى بپت پاخود برپگەپى و خۇمالى...سەبارەت بە سەروا(قافىە)...وھك يەكپك لە دەرگەوتەكانى كپش يا تەواوگەرى كپش - سابى بۇگراوھ))<sup>۳۵۸</sup>، لە پپكەپنپانى ئاوازى دەرەوھى شىعردا. مۇسسىقاي شىعر شتپكى لەخۇوھ و دروستكراو نپپەو لكپنراپپت بە شىعروھ، بەلكو رەگەزپكى گرنكى شىعرىپپەو زمان و و شەو دەنگەكان رۇلپان ھەپە لە پپكەپنپانپدا، بۇپە لە رووكارى دەرەوھى شىعردا لە كپش و سەروادا بەدى دەكرپت، مۇ سىقاي شىعرى لە جە ستەى شىعرداپە(( شتپك نپپە لەدەرەوھ ھپنراپپت و خرابپتە ناو شىعروھ، بەلكو لە ناخى شىعروھكەداپەو ھەلقولاولى ھەست و سۇزو بپرى شاعىرەكەپەو لپى جپانابپتەوھ، بۇپە بەپەكى لە رەگەزە سەرەكپپەكانى شىعر دادەنرپت...((شپركۇ بپكەس) راپ واىە ئەگەر مۇ سىقاو ئاھەنگى ر ستەو و شەو برپگەو ھەنگاوەكانى لە شىعر دەرپپنپن،

<sup>۳۵۵</sup> - ھاوژپن صلیوھ عىسا، رەھەندى دەرروونى لە شىعەرەكانى لەتپف ھەلمەتدا، نامەى دكتورا...، ل ۱۴۶.

<sup>۳۵۶</sup> - ئاسۇ عمر مستەفا، بەھا ئىستاتىكپپەكانى...، ل ۱۰۷.

\* - عوسمان دەشتى(د) باسى سى جۇر ئاوازى كردوھ ئەوانپش((ئاوازى دەرەوھ و ئاوازى ناوہوھ و ئاوازى لاتەنپشت) ھەندى لپكۆلپنەوھ رەخنەپپە تازەكان لەپال ئەو دووجۇرەى ئاوازدا باسى ئاوازى لاتەنپشتپان كردوھ " ھك دەلئ:((لە رەخنەى تازەداو لە سۇنگەى ئەو رۇلە ئاوازپپە گرنگەى كە ھونەرەكانى سەروا، لە وئپنەى(سەروا، پاش سەروا، ھاوسەروا) لە ھۇنراوھدا دەپگپن، بۇپە ھەكو بەرپاگردنى جۇرى سپپەمى ئاوازى شىعرى، (ئاوازى لاپەكان - الموسىقىى الجانپپپە) دەناسرپت، كەلەسەر تەوهرەى ھاونشپنى(ئاسۇپى) دپرى شىعر كاردەكات)) دەپوانرپتە: عوسمان دەشتى، لەبارەى بنپاتى زمان و شپووازى شىعر...، ل ۳۵۶.

<sup>۳۵۷</sup> - ھاوژپن سلپوھ(د)، خۇرى دەق و ئاوئزەى رەخنە، چاپى يەكەم، چاپخانەى حاجى ھاشم، ھولپز، ۲۰۱۳، ل ۴۱.

<sup>۳۵۸</sup> - عوسمان دەشتى(د)، لەبارەى بنپاتى زمان ...، ل ۶۹.

سهره نجام شيعره كه له شيعرئتي دهكهوئ، له شتيكي رهق و تهق بهولاره هيچي تري لينا مئيتتهوه))<sup>۳۵۹</sup>. شيعر بهبووني مؤ سيقاگه ي نه شئهيهكي خو شي بهخش به دل و دهر وون ددات، لهكاتي خوئندنهوه و گوئ لئبووندا ههست به جوړه ئاههنگيئ دهكهين فيئكي و خوئشي به دل و دهر وونمان دهبهخشي، كاتيئ تيئكهل به روخي شيعر دهبين و ويئنه شيعرييهكاني دهقيئكي شيعري و امان لئدهكات، له جيهاني خهيائدا پهرواز بكهين و تيئكهل به جيهانه جوان و هه ست و سوژ وروژيئنهكه ي شيعر ببين، ئه مەش پهيوه ندي بهوهوه ههيه ئاواز و تريهو ريتمي شيعر كاريگهري له هه ستى ئارامي و دهر وونمان دهكات، بويه جاري وايه دهقيئكي شيعر چهند جار دهخوئنيئنهوه و لئى بيزار نابين، واته تا ئاوازو مؤ سيقاي شيعر بههيزبيئ شيعر زياتر و زورتر ده چيئته ناخهوهوه كاريگهري زياتره. ئاماژه مان بهوه كرد، كه ئاوازي دهر وه كيئش و سه روا دهگريئتهوه، بهلام ئهوه ي له په خ شان ه شيعردا دهبيئري، سه باره ت بهئاوازي دهر وه ((كيئش سنوور بو به شهكاني دهقه كه دياري ناكات، ريتمي ناوهوه ئهركي سه ركه دهگريئت، چونكه شيعر ليئره دا هاوتاي كيئش نيئه، ليئره دا هيئزي گهيه نهر ي ويئنه شيعرييه كان و ريئخ ستنى بزوتنه وه كانبيئه تي، ئه م ئه نجامه ش بهزه حمه ت له دوخي زالبووني ريتمي دهر وه دا به سه ربه ستى ئه نجام دهر ئت))<sup>۳۶۰</sup>. ئاواز له شيعردا ئهركي چيئزو ئاههنگ بهخشيئنه ههروهك چون ((مؤسيقاي شيعري له قه سيده ي كوئدا، خوئشي و چيئزيئكي تايبه تي خوئ هه بوو، مؤ سيقايي شيعري هاو چه رخيئش، چيئزو خوئشيئه كي تايبه تي خوئ هه يه))<sup>۳۶۱</sup>. له خواره وه ديئنه سه ر باسي لايه نه كاني ئاوازي دهر وه ي شيعر:

### به كه م: كيئش:

كيئش: كوئه كه ي سه ركه ي ئاوازي دهر وه ي شيعره، كه ره گه زيئكي بنه رته ي شيعر پيئكه ده ئيني، هيچ شيعريئك به بي كيئش نابيئت، يان كيئش ئه وه يه، ((كه ئاههنگي شيعري له ريئگه ي ئه وان ه وه راده گوئزريئت))<sup>۳۶۲</sup>. له سه ر بنه ماي سه ركه ي كلا سيك: ((شيعر په ياميئكي خه يالاوي و كيئش داره، به لام له را ستيدا ئه وه يه كه ئه مرؤ ناتوانريئت شيعر به را ستى پئنا سه بكرئت، تا ئه و شوئنه ش باوه ر وايه كه ناتوانيئت پئنا سه يه كي گ شتي بو شيعر به ده ست به ئينيئت))<sup>۳۶۳</sup>. عه زيز گه ردي له باره ي كيئ شه وه ده ئي: ((كيئش له هه ر زمانيكدا بر يتييه له چوار چيوه يه كي گشتي دهر وه ي ئاوازي شيعرو بو ته واو كردني مؤ سيقاي شيعر، ريتم كه له خاسيه ته تايبه تييه كاني هه ر زمانيك و هه ر شاعريئكه وه پيئك دي، ده وري خوئ ده بيني، ريتم گيانئكي زيندوو به كيئ شه كه دهبه خ شي و قولئرو خه ستري ده كاته وه وه ئه دگاري كوئتايي به ئاوازي شيعره كه ده دا))<sup>۳۶۴</sup>.

<sup>۳۵۹</sup> - په خشان عه لي ئه حمه د، شيوازي شيعري گوزان، چاپي به كه م، چاپخانه ي رهنج، سلئمانى، ۲۰۰۹، ل ۵۳.

<sup>۳۶۰</sup> - محمەد به كر(د)، كيئش و ريتمي شيعري فولكلوري كوردي، چاپي به كه م، چاپخانه ي په روه رده، هه ولئير، ۲۰۰۴، ل ۴۱.

<sup>۳۶۱</sup> - نه وزاد ئه حمه د ئه سوهد، فرههنگي زاراوه ي... ل ۸۴.

<sup>۳۶۲</sup> - لي مورگان، بنه ماكاني ره خنه ي ئه ده بي، وه رگيئاني سامان ئه حمه دي... ل ۵۰۰.

<sup>۳۶۳</sup> - كورش صفوي، شعرو نظام هاي انگيخته زباني "شعر از ديگاه زبان شناسي"، نشرية فرهنگ و هنر، خرداد و تير ۱۳۷۸، شماره ۳.

<sup>۳۶۴</sup> - عه زيز گه ردي، كيئشي شيعري كلاسيكي كوردي... ل ۷۳.



خواجە نىصرالدين طوسى دەئىت: ((لە قەسەگانى (ابن سينا) لە كتيبي ( شيفاء) بەيا ساي ئەرەستۆ شيعر (وتەيەكى خەيالآويه كە لە وتەي كيشدارى يەكسان دروست بوو)، خواجە نىصرالدين سەبارەت بە پەيوەندى شيعرو موسيقا بەم شيوەيە دەئى: (تيروانين لەكيشى را ستية بە شيوەيەكى گرنگ پەيوەندى بە زان ستي مؤ سيقاوه هەيه، بە شيوەيەكى مەجازى پەيوەندى بە زان ستي عەرووزە هەيه، وە تيروانيني تايبەتى خەيالى شاعير، وە كيش لەو سەرەو گرنگى هەيه كە بە خەيال كوتايى بىت، كەواتە شيعر لە دەستور و عادەتى كۆمەلگا قەسەيەكى خەيالآيوە لە ياسا و ريساي كۆندا قەسەيەكى كيش و سەرودار بوو، بەلام لەم دوايانەدا شيعر قەسەيەكى خەيالآويه، هەر چەند كيشى حەقىقى نەبوو))<sup>٣٦٥</sup>.

عەبدولرزاق بيمار بەم جۆرە با سى مؤ سيقاى شيعرو رۆلى كيش دەكات: ((مؤ سيقاش هەستكردى خوينەر يان گوى گرە بەو ئاوازەنى دەنگەگانى وشەكان و جۆرى هەست و سۆزى دەروون و ماناى وشەكان لە ئەنجامى ترپەى برگەكان و پىكەتەنى پىيەكاندا بەكيشى هەلبەستەكەى دەدەن))<sup>٣٦٦</sup>، لە كلا سىكيدا شاعير هەميشە توشى جۆرىك لە پابەندى دەبوو، دەكەوتە بەر ئارى شەو زەحمەت: ((پيش دانانى شيعرەكەى دەبوایە بىرى لە قالبى كيشەكەى بكردايەتەو و پيشەكى ئەو قالبەى ئامادە بكردايە، ئىنجا بكەوتايەتە بەرەم هۆننەو. بىگومان ئەم چەشنە خۆنامادەكردى و دەستنىشانكردى كيشى ديارى كراو خوى لە خۆيدا جۆرە بە ستنەو و مل كە چى و بەندايەتییەك دەنوئىت... بەلام كيشى خۆمالى زوترو ئا سانتر بەدە ست هونەر و بەهرى شاعيرەو دەئىت و شيرازى هەست و بىرەكەى ناپچرپىت و بە پى مەبەست و واتاى و شەو خواستى شاعير هەناسەى كورت و درىژ لە برگەكانەو سەرەلەدەت))<sup>٣٦٧</sup>. بۆيە شاعيران روويان لەكيشى خۆمالى كردو لەو كاتەو((هەلبەستى تازەى كوردى بەزۆرى چووئەتەو سەر كيش(ووزن)ە نەتەو دەيەكەى، لە كاتىدا كيشى هەلبەستى كۆن عەرووز بوو، كە تا ئەو كاتەو ئى ستاش لايەنگرى لەناو شاعيراندا ماو... جگە لەو دەبىت ئامازە بە رۆلى شاعيرى بەناوبانگ مەولەوى و شاعيرانى ترى شيوەى گۆران (هەورامى) بكەين كە لەو سەردەمەشدا شيعرەكانيان بە كيشى خۆمالى هۆنيوئەتەو نەك عەرووز))<sup>٣٦٨</sup>. يەككە لەو شاعيرانەى لەو قوناغەدا رۆلى بەر چاوى هەبوو لە كيشى خۆمالىدا (گۆرانى شاعيرە)، وەك خوى دەئى: ((شيعرە تازەكان بەووزنى پەنجە(هيج) هەلبەستراون، كە هەر چەندە شيعر دۆستەكانى كۆن بە خويندەنەو ديان رانەهاتوون، بەلام لەبەر ئەو ووزنى تايبەتى نەتەو دەمانەو لەگەل خە سائىسى زمانەكەمان چاتر رىك ئەكەوى، بە پىو ستم زانى لەماو تەقەلای ئەدەبىي خۆما، رۆژ بەرۆژ بەرەو لايەنى بەكارهينانى ئەم ووزنە بچم، تا لەم چەند سائەى دوايدا ووزنى عەرووزم بەتەواوتى - لام وايە بۆ ئىگجارى - بەرەلاكرى، مەگەر پىو ستيەكى هاندەرى رووبدا))<sup>٣٦٩</sup>.

<sup>٣٦٥</sup> - محمد فشاركى، ابتكارات خواجە نصر در عروض و فنون شعري، بايگاه مجلات تخصصى، ٤٤ در ١٨ ديسامبر ٢٠١٣.

<sup>٣٦٦</sup> - عبدالرزاق بيمار، كيش و موسيقاى هەلبەستى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى دار الحريه، بەغداد، ١٩٩٢، ١١١.

<sup>٣٦٧</sup> - حەمە حەمە ئەمىن قادر(كاكەى فەللاج)، كاروانى شيعرى نوئى كورى...، ٢٦٦.

<sup>٣٦٨</sup> - دەروانزىتە: نامر تاهر، نىما يوشىخ و عەبدوللا گۆران(نوئىكردەنەو دابىران)، چاپى يەكەم، چاپخانەى حاجى هاشم، هەولئىر ٢٠٠٦، ١٠٤.

<sup>٣٦٩</sup> - محەمەدى مەلاكريم، ديوانى گۆران، سەرچەم...، ٤٠٠.

لهو قۇناغەى سنوورى توۋزىنەۋەكەى ئىمەيە، دەتوانىن بلىين شاعىرانى كورد بەچەند شىۋازىك كى شيان بەكارهيناو، هەندىكىيان پابەندبوون بە بەكارهينانى كى شي عەرووزى عەرەبى و هەندىكىيان كىشى سىلابى خۇمالىشيان بەكارهيناو و هەندىك جارىش بەتىكەل كىشى عەرووز و كىشى خۇمالىيان بەكارهيناو ئىمەش بەپىي تۋانا نمونەيان بۇ دەهينىنەۋە.

نمونەى شىعەرى بۇنە بە كىشى عەرووز لە شىعەرى كلاسكى كوردىدا:

بەزۆرى لە شىعەرى كوردىدا ئەم كى شانەى عەرووز بەكار هاتوون((هەزەج، رەمەل، موزارىع، رەجەز، خەفیف، مۋتەقارب، بە سىت، بەپلەى يەكەم لەلاى شاعىرانى كورد، كى شي هەزەج زۆر بەكار هاتوۋە، چونكە كىشىكى سووك و ئاۋازدارە))<sup>۳۷۰</sup>.

دەقىكى شىعەرى كە شىعەرىكى بۇنەيەۋ لە شىعەرى كلاسكىيەكانى (گۆران)ە بە كى شي رەمەل نووسراۋە(شىعەرى داخى دل) شىۋەنە بۇ نامىق كەمال:

ئەى مروۋەت پىشە ئەى ساحب هىمەم قەدرى فەزلى تۆ ئەزانن گشت ئومەم دىۋانى گۆران، ل ۳۴۸  
 - ب - / - - ب - / - - ب - / - - ب - / - - ب -  
 فا علا تن / فا علا تن / فا علا تن / فا علا تن / فا علا تن

عاصى شاعىر بەبۇنەى كۆچى دۋاى شىخ علائەدىنى بىارە لە سالى(۱۳۷۳ك)لاۋاندنەۋەيەكى پىر لە ستايشى بۇ وتوۋە، كە بە كىشى (رەمەلى هەشتى مەقسوور) هۇنراۋەتەۋە:

كۆچى كرد ئىمپرو لە دونيا وا لە جەنبەى رۆژھەلات  
 شەھسۋارى عەرسەگامى دىنى فەخرى كائىنات  
 نائىبى فەخرى رىسالەت مەزھەرى ئەلتافى حەق  
 مورشىدى رىگەى هىدايەت مەسدەرى ئەعلا سىفات...

دىۋانى عاصى، ل ۱۴۳

فا علا تن / فا علا تن / فاعلاتن / فاعلاتن / فاعلان

بىخود(۱۸۸۷-۱۹۵۵)ى شاعىر كىشى شىعەرىكانى هەموۋى ((لەسەر بەحرەكانى عەرووز رىكخراون و لە سەر دە ستوورى كلاسكى رۆ شتوۋە لەيەككىيەتى قافىە لای نەداۋە))<sup>۳۷۱</sup>. ئەمەش شىعەرىكى بۇنەيە لەسەر بەحرى هەزەجى هەشتى هۇنىۋىيەتەۋە:

سەيد نەسەبى لە نەسلى زەھرايى بەتوول

يەنى نەتەۋەى عەلى فوحوولى ئىبنى فوحوول<sup>۳۷۲</sup>

- ب - / - ب - / - ب - / - ب - / - ب -

مفعول مفا علن مفا عيل فحول

<sup>۳۷۰</sup> - دەروانزىتە: پەخشان عەلى ئەحمەد، شىۋازى شىعەرى گۆران...، ل ۵۸.

<sup>۳۷۱</sup> - دەروانزىتە: مارق خەزەندە(د)، مېژۋى ئەدەبى كوردى، بەرگى شەشەم، چاپى دوۋەم، ۲۰۱۰، ل ۸۰.

<sup>۳۷۲</sup> - مەمەدى مەلا كەرىم، دىۋانى بىخود، چاپى يەكەم، چاپخانەى سلمان الاعظمى، بىغداد. ۱۹۷۰، ل ۱۴۵.

نمونەى شىعەرى بۆنە بە كېشى خۇمالى لە شىعەرى كوردیدا:

كېشى سىلابى خۇمالى يان كېشى بېرگەبى ئەوكېشانەن شاعىرانى كورد بۇ تازەكردنەوەى شىعەرى كوردى لە دواى قۇنغانى كلا سىك كەلكيان لى وەرگرتووە و شىعەرەكانيان پى ھۆنىووەتەو، د. دل شاد عەلى دەلى: ((پېش ئاوردانەووە لەتايبەتییەكانى كى شى بېرگەبى با شتر وایە، دەربارەى ھاتنە ناووەو و چۆنىیەتى بوژانەووەكەى لەسەرەتای ئەم سەدەییەماندا ئەو راستییە بىخەینەرپوو، كە پەپەرەو كوردنى ئەم كى شانە ئەنجامى ھەول و كو ش شى شاعىرانى كورد خۇيان بووەو لەئەدەبى مىللەتانى ترەووە وەرەنگىراو))<sup>۳۳</sup>. دواى یەكەمىن شەرى جیھانى ((شاعىرانى ناودار كوردستانى باشوور وەك: پىرەمىردو بىكەس و شىخ نوورى و گوران و... ھتد، زۆر ئازايانەو بە شىوہیەكى وردەكارانە تازەگەریان ھىنايە نىو ئەدەبى كوردى بەتايبەت شىعەر، دیارە یەككیش لەو تازەكردنەووەیە خۇقوتاركردن بوو لە كى شى عەرروز و بايەخدان بوو بە كى شى خۇمالى، بە چاوخ شاندنىك بەدیوانى شىعەرى شاعىراندا دەتوانىن ب چوكتىن یەكە پىكەپىنەرەكانیان لەرپوو كى شەو دە ستىن شان بىكەین، كەبرىتىن لە یەكە سىلابییەكانى (۳ و ۴ و ۵) بېرگەبى. كەرەستەى بنەرەتى كىشى بېرگەبىن...و كىشى دە بېرگەبى لە شىعەرى كوردیدا ئەوئەندە باوہ زۆر بەئاسانى ئەتوانىن ناوى لى بنىن كىشى نەتەوہى شىعەرى كوردى))<sup>۳۴</sup>، لەگەل ئەوہ شدا شاعىرانى كورد ھەرلەك كى شى (۵) بېرگەبىووە تا (۱۶) بېرگەبىیان بەكارھىناو، بەلام بەزۆرى (۸) بېرگەبى و (۱۰) بېرگەبىیان بەكارھىناو:

شىخ نوورى شىخ سالىح (۱۸۹۶-۱۹۵۸ز) یەككە لە رابەرانى شىعەرى نوپى كوردى و بەشىكى زۆرى شىعەرەكانى بەك كى شى خۇمالى ھۆنىووەتەو، كامەران موكرى لەبارەییەو دەلى: شىخ نوورى (( شۆر شىكى گەورەى بەرپاكرد يان بەوردى بلىن سەرگردايەتى شۆر شىكى ئەدەبى كرد لەگەل مامۆ ستا گوران و نووسەر و شاعیرە نوپى كەرەوكانى ترا))<sup>۳۵</sup>. شىعەرى (بو میژوو) شاعیر بەبۆنەى دانانى (عەمەرەلى) بە وەكىلى مونتەسەرىفى سولەیمانى و كارەكانى وەك نمونەییەك لە شىعەرى كىشى بېرگەبى دەخەپنەرپوو:

عومەر عەلى كە نىراوہ

لەوى نەخشەى بو كىشراوہ

دوژمنى كورد ھەرچى بكا

نابى كوردى باسى بكا

بو صالح كۆبى یە لۆمە

ئەم سى شىعەرە لەگەل تۆمە

ئەوہتى دونیا دونیايە

دیوانى شىخ نوورى، ل ۲۸۹

ئادەمیزادى وا نیايە (كىشى ۸ بېرگەبى)

<sup>۳۳</sup> - دلشاد عەلى (د)، بنیاتی مەلبەست لە ھۆنراوہ... ، ل ۱۳۶.

<sup>۳۴</sup> - دەروانزیتە: نامر تاهەر، نیما یوشیخ و عەبدوللا گوران ".... ، ل ۱۰۶ و ۱۰۷.

<sup>۳۵</sup> - ئازاد عبدالواحد، دیوانى شىخ نوورى شىخ سالىح، بەرگى یەكەم، بەشى دووہم، چاپى یەكەم، چاپخانەى الجاحظ، بغداد، ۱۹۸۹، ل ۲۸.

### نمونەى شىعەرى بۆنە بە كېشى رەنگاۋ رەنگ:

يەككە لە تايبەتمەندى تازەكردنەۋەى شىعەرى كوردى ((بەكارهينانى كېشى رەنگاۋ رەنگە، واتە مەرج نىيە ۋەك شىعەرى كلاسېك پارچەكە لەسەر يەك كېش بروت))<sup>۳۶</sup>. يان دەوترى تېكەلكردنى كېشى عەروز وكي شى پەنجە يان تېكەلكردنى دووكي شى خۇمالى يان زياتر كە شاعيرانمان لە ۋۇناغەدا ئەم شىۋازى تېكەلكردنى كېشەيان بەكارهينانە، لەوانە شېخ نوورى و گۆران...هتد.

گۆران لەهەندى لە شىعەرەكانىدا زۆر شارەزاينە كېشى رەنگاۋ رەنگى بەكارهينانە ۋە دوو كېشى تېكەلاۋ بەيەكتەردوۋە، ئەمەش سەرکەۋتوۋىي و كارامەيى گۆرانە، كە توانىۋىيەتى چەند كې شىك لەيەك شىعەردا بەكاربەينىت، لەگەل ئەۋەشدا بەم ھەۋلانەى خزمەتى بە لايەنى ئىستاتىكى شىعەرەكانى كەردوۋە:

شىعەرى (بۇ لاۋان)ى گۆران بەبۆنەى (مىھەرەجانى ھە شتەمى لاۋانى جىھانەۋە بۇ ئا شتى و براىەتى) نووسىۋىيەتى نمونەيەكى ئەم جۆرە بەكارهينانەى كېشى رەنگاۋ رەنگە.

#### بۇ لاۋان

ئەى لاۋانى گشت دنيا!

ھەلسىنكى،

باخچەى زەمەقى سېى،

كە لە گەرمەى ھاۋىنا

ناسكىي بەھار ديارە،

ئەمجارە

جىگاي مىھەرەجانتانە!

ۋەك درىزى و ۋووناكىي

شەبەقى،

مىشكتان پره لەبىر،

ۋىنەى گولى زەمەقى

دلتان پره لە پاكى،

پاكى رەنگى سېى شىر

لەكۆتايدا دەلى:

ئەى لاۋان!

ئەوسا چوار ۋەرزەى زيان،

بۇ گەلان

ديوانى گۆران، ل ۲۴۵ و ۲۴۸.

گشت، جەزن ئەبى و مىھەرەجان!

<sup>۳۶</sup> - خورشيد رەشىد ئەحمەد، رىيازى پۇمانتىكى لەئەدەبى كوردى دا، چاپى يەكەم، چاپخانەى الجاحظ، بغداد، ۱۹۸۹، ل ۱۳۳.

## دووهم: سەروا

سەروا بىنەمايەكى تىرى مۇ سىقاي دەرەۋەدى شىعەرىيە ((كە لايەنى ئى ستاتىكى و جوانى و مۇ سىقايەكى رەۋان بە دېرە شىعەرەكان دەبەخ شى و برىتتەيە لە دەنگىك ياخود كۆمەلە دەنگىك كە لە كۆتايى ھەموو دېرەكاندا يان دوو نىوۋە دېرەدا ياخود كۆپلەيەكدا دووبارە دەبىتەۋە ئاۋاز و مۇ سىقايەكى جوان دەبەخ شىتە سەرچەم شىعەرەكە))<sup>۳۷۷</sup>. ھەر لەبارەى ئەو پىنا سانەى بۇ سەروا دەكرىت، دەوترىت: (( سەروا دواترىن دووپىتى و ستاۋى كۆتايى دېرە، لەگەل ئەو پىتە بزواۋانەى كە وان لە نىۋانىانا، ئەگەر نىۋانىان ھەبوو، لەگەل پىتى پىش يەكەم وە ستاۋيان))<sup>۳۷۸</sup>، يان سەروا: ((برىتتەيە لەو پىتا نە (بەدەنگ يا بى دەنگ) كە ئاۋازە كاندىان وەكوو يە كەو كەوتوو نە تە دوايى ھەردوو نىوۋە ھۆنراۋەكەۋە، ئەمە لە كاتىكدا وايە كە سەراپاي ھۆنراۋەكە دووتاكى بى، خۇئەگەر دووتاكى نەبوو ئەۋە ديارە دوايى دوونىوۋە ھۆنراۋەى يەكەم و دواى نىوۋەى دووۋەى ھۆنراۋەكانى تر ھەموو لەم سەروادا وەكوو يەك ئەبن))<sup>۳۷۹</sup>.

سەروا لە شىعەرى كلا سىكدا ((بەجۆرىكى يەگگرتوو ھاتۆتە خوارەۋە ۋە سىدەكەى پى تەۋاۋگراۋە، ئەم ھونەرى وشەى قافىيە دۇزىنەۋە رىزكردنە بەشىكى زۆرى لە بەھرەو سەلىقەو رەنج و كاتى شاعىر بۇ خۆى بردوۋە داگىر كىردوۋە))<sup>۳۸۰</sup>، لەگەل ئەۋە شدا دەبىنن شاعىرانى كورد لەو قۇناغەدا (۱۹۱۴-۱۹۴۵) كەم تا زۆرىك ئەم نەرىتەيان بەزاندوۋە و خۇيان لەم كۆت و بەندەى قافىيە رىزگار كىردوۋە، كاكەى فەلاح لەبا سى گۆران دا دەلى: ((جا قافىەش، ئەگەر چى ديارەو مايەى بايەخ پىدان و نرخیكى تايبەتى بوۋە لەلايەن گۆرانەۋە، بەلام ئەم لە تەقەلاى شىعەرى خۇيدا، چە شنى يەك قافىيەى شىۋاند و ھەرەسى پى ھىناۋ زۆرتىر دوو دوو قافىيەى بەكار ھىناۋەو جار جارەش بۇ دەربىرىنى مەبەست ئالوگۆرى دوور و نىزىكى بەقافىە كىردوۋە))<sup>۳۸۱</sup>.

## جۆرەكانى سەروا قالىبەكانى شىعەر:

### (۱) سەرواى يەگگرتوو:

سەرواى يەگگرتوو يان يەكىتى سەروا: ((لە شىعەرى كلاسىكدا يەكىك لەمەرچە بىنچىنەيەكانى شىعەر، يەكىتى سەروا بوۋە، كە بە شىۋەيەكى يەگگرتوو ھاتۆتە خوارەۋە شىعەرەكەى پى تەۋاۋگراۋە... بۇيە پىشى و تراۋە سەرواى يەگگرتوو، چونكە سەرواكە لە سەروۋە ھەتا خوارەۋە بەيەك شىۋەى يەگگرتوو داپىزراۋە، بەشى زۆرى شىعەرى كلاسىك بەم جۆرە سەروايە ھۆنراۋەتەۋە))<sup>۳۸۲</sup>.

<sup>۳۷۷</sup> - ئاسۇ عمر مستەفا، بەھا ئىستاتىكىيەكانى...، ل ۱۱۸.

<sup>۳۷۸</sup> - نوورى فارس ھەمەخان، عەرووزى كوردى...، ل ۲۵۴.

<sup>۳۷۹</sup> - عەلئەدىن سجادى، نرخی شناسى...، ل ۱۰۴.

<sup>۳۸۰</sup> - ھەمە ھەمە ئەمىن قادر "كاكەى فەللاخ"، كارۋانى شىعەرى نوئى كورى...، ل ۳۶.

<sup>۳۸۱</sup> - ھەمان سەرچاۋە...، ل ۳۷.

<sup>۳۸۲</sup> - دەروانىتە: عوسمان دەشتى(د)، لەبارەى بنىياتى زمان و...، ل ۱۳۴.

موفتی پینجیوینی (۱۸۸۱-۱۹۵۲ز) شاعیریک بووه، به شاعره کانی با سی رووداوه رامیاری و کۆمه لایهتی و کاره ساته کانی رۆژانه و سهردهمه کهی و منا سه به و بۆنه یه کی کردوو که ((گرنگی و کاریگه ریی له کۆمه لدا هه بووبی، شاعیری زۆری نی شتمانی هه یه ونی شتمانپه روه ریکی دلا سۆزبووه و شاعیری دلداری نه نووسیوه و له گه ل نه وه شدا تیکۆشه ریکی ریگه ی سه ره به سستی ئافره ت بووه))<sup>۲۸۲</sup>.

شاعیری بۆنه ی (ئۆخه ی) به بۆنه ی (دامه زرانندی کۆماری کورد ستان) وه هۆنیویه ته وه وه ک نمونه یه ک له شاعیری شاعیر که به سه روای یه گگرتوو هۆنراوه ته وه ده خه ی نه روو:

ئه مرۆ که له خووشی وه ته نم هه ر وه کو مندا ل

دل پی ئه که نی ئیسته که کهه وتۆته گروگال

بو خزمه تی ئالایه که سه وزه و سپی یه و سوور

ئه یکه م به فیدای قه وم و کهس رۆح و سه رو مال...

دیوانی موفتی پینجیوینی، ل ۶۱

## ۲) جووت سه روا (مه سنه ی):

قالبیکه له شاعیری فار سی، له م قالبه دا ((هه ر به یته ی خاوه نی سه روا یه کی جیاوازه هه ر له به ره ئه وه یه پی ده وت ری ت (مه سنه ی) دوو به یته ی))<sup>۲۸۴</sup>. ماره خه زنه داریش ده لی: ((بریتیه له وه شاعیره ی هه موو دیره شاعیری قافیه یه کی تایبه تی نه بی، واته هه ردوو نیوه دیره شاعیری به یته له سه ر یه ک قافیه نه بن))<sup>۲۸۵</sup>.

گۆران به بۆنه ی مردنی بیکه سی هاوړی شیوه نیکی شاعیری نوو سیوه، که به م قالبه هۆنراوه ته وه، واته هه ر به یته ی خاوه نی سه روا ی خو یه تی:

به لی بیکه سی نابووت بوو، جار جار برسی بوو، پووت بوو

به لام کام تیر، کام پۆشته وینه ی ئه وه ئه ی فریشته

بیاک وه ستا به رامبه ر نوکی سونگیی سته مگه ر؟.. دیوانی گۆران، ل ۹۳

## ۳) تاک:

قالبیکی کۆنی شاعیری فار سییه که ((له به یته، واته دوو نیوه به یته پیکدیته، له هه ندی کاتدا ده کریته بگاته دوو به یته، هه ر به یته ی سه روا ی جیاوازی هه یه زیاته ر... سعدی و صائب تبریزی له به ناوبانگترین نوو سه ره کانی تاک به یته ی))<sup>۲۸۶</sup>. هه ر له م باره یه وه ماره خه زنه داریش ده لی: ((تاک بریتیه له دیره شاعیری له نیوه دیری یه که م و نیوه دیری دووه م پیکه اتوه))<sup>۲۸۷</sup>.

<sup>۲۸۲</sup> - ده روان ریته: ئومید ئاشناو عه بدالکریم موفتی، دیوانی موفتی پینجیوینی، ل ۱۰ و ۱۶ و ۲۰.

<sup>۲۸۴</sup> - جلال الدین همایی، فنون بلاغت و صناعات ادبی، جلد اول "صنایع لفظی بدیع و اقسام شعر فارسی"، چاپ سوم، انتشارات توس، تهران، ۱۳۶۴.

<sup>۲۸۵</sup> - ماره خه زنه دار، کیش و قافیه له شاعیری کوردیدا، چاپی یه که م/ چاپخانه ی الوفا، به غداد، ۱۹۶۳، ل ۶۲.

<sup>۲۸۶</sup> - لغت نامه ده خدا، با کمکی آفرودن متن کلیات سعدی، <https://fa.wikipedia.org>

<sup>۲۸۷</sup> - ماره خه زنه دار (د)، میژووی ئه ده بی کوردی، به رگی سینه م ۰۰۰۰ ل ۷۹.

سهید عهلی ناویک له شاری سلیمانی ههبووه به (سهید بسم الله) ناوی دهرکردوووه ههركه سی له لای ئەودا بیوتایه (بسم الله) زۆر توورپه دهبوو (حهمدی) بهبۆنه ی ئەو توورپه بوونه یهوه ئەم تاك شیعره ی وتوووه:

من له دیوانا حیکایه ی (سه ی عهلی) م قهید کردبوو  
 ناوی (بسم الله) م که نووسی وهك جنۆکه دهرپهری<sup>۳۸۸</sup>

#### ٤) چوارین و چوارخشتهکی:

بهمانای چوارتایی، یهکیکه له قالبهکانی شیعره ی فارسی ((قالبیکی شیعره ی ئیرانییه که زمانهکانی تر سوودیانی لێ وهگرتهوه))<sup>۳۸۹</sup>، بهپیی جۆری سهرواکانیان چهند پیکهاتهیهکی ههیه، بهلام چوارینی تهواو: ((ئهوهیه ههركه چوار لهته دپهکهکی هاوسهروابن))<sup>۳۹۰</sup>. دهوتری چوارینه، ((فۆرمیکی باوی شیعره ی رۆژههلاتییهوه له شیعره ی کوردی شدا له زوویهکهوه بهر چاو دهکهوی))<sup>۳۹۱</sup>. عهزیز گهردی دهلی: ((چوارینه پارچهیهکی چوار لهتییه، کیش و سهروای تایبهتی خوی ههیه... زۆر جاریش پارچهیهکه لههۆنراوهیهکی دووردریژ که بهسهر چوارینهدا دابهش بووه، (لهگۆتای ئەم پیناسهیهدا) دهلی: ئەمهیان به چوار خ شتهکی ناوبراوه))<sup>۳۹۲</sup>، بهلام بهبۆ چوونی د. عوسمان ده شتی کێ شهی (چوارین-روباعی)، (چوارخشتهکی-تربیع)... لهرووی فۆرم و کیش و سهرواوه لهتهدهبی کوردیدا هیشتا یهکلایی نهبۆتهوه. ناوبراو له سهر بۆ چوونهکهکی بهردهوام دهبییت و دهلی: پێ چهوانه ی رای ههریهکه له مامۆ ستایانی بهرپۆرم، ((د.د. شاد عهلی و د. عهزیز گهردی چوارخشتهکی بهوه تیدهگه، که دوو شاعیر دهستیان ههبی له دارشتنیدا بهگۆیره ی سیستهمیکی تایبهتی وهکو چۆن له (پینچ خشتهکی- تخمیس) دا پهیرهوه دهکریت))<sup>۳۹۳</sup>.

شیعره دلگێرو بهناوبانگهکهکی (لهورۆژهوه رۆی شتوووه) ی بیخودی شاعیر بهم قالبه (چوارین) ه هۆنراوتهوهوه شیعریکی بۆنهیه، که برزایهکی خوی دهلاوینیتهوه، له رووباری دیجله خنکاوه\*.

لهو رۆژهوه رۆیشتوووه تۆراوه دلای من،  
 ههركه ند ئەگه رپم بی سهرو شوین ماوه دلای من  
 ئاخۆ به چ شاخیکه وه گهیرساوه دلای من  
 یاخۆ به چ داخیکه وه سووتاوه دلای من...

دیوانی بیخود، ل ٦٦

<sup>۳۸۸</sup> - جهمال محمهد محمهد ئەمین، دیوانی حهمدی، چاپی یهکه، چاپخانه ی ئۆفیس سهرکهوتن، سلیمانی، ۱۹۸۴، ل ۱۸۷.

<sup>۳۸۹</sup> - جلال الدین همایی، فنون بلاغت و صناعات ادبی... تهران، ۱۳۶۴.

<sup>۳۹۰</sup> - نووری فارس حهمهخان، عهروزی کوردی... ۱۷۶ ل.

<sup>۳۹۱</sup> - عوسمان دهشتی (د)، له باره ی بنیاتی زمان و شیوازی شیعر... ۱۷۱ ل.

<sup>۳۹۲</sup> - عهزیز گهردی (د)، سهروا، چاپی یهکه، چاپخانه ی وهزارهتی رۆشنییری، ههولێر، ۱۹۹۹، ل ۲۰۴.

<sup>۳۹۳</sup> - دهروانزیتته: عوسمان دهشتی، له باره ی بنیاتی زمان و ... ۲۱۲ و ۲۱۳.

\* - مارف خهزنه دار (د) دهلی: له شیعره ی چوارینه بهندی (لهو رۆژهوه رۆیشتوووه) دا بیخود... برزایهکی دهلاوینیتهوه له رووباری دیجله له بهغدا خنکاوه. دهروانزیتته: میژوی ئەدهبی کوردی، بهرگی شه شه م، ۸۶ ل.

## ( ۵ ) پېنج خشته گى :

ئەودىيە كە ھۆنەر پارچە ھۆنراۋىيەكى ھۆنەرچىكى تر وەر بىگىرى و ھەردىپىكى سى نىۋە دېرى بۇ  
زىاد بىكات ((بەو مەر جەى لە سەر ھەمان كېش بن و سەرۋاى ھەر سى نىۋەكە لەگەل سەرۋاى نىۋەى  
يەكەمى ھۆنراۋە وەرگىراۋەكە يەك بىت و ديارە سەرۋاى گ شتى ھۆنراۋەكەش ھەردەمىنى، بەكورتى  
چامەكە بەش بەش دەبىت و ھەربە شەى دەبىتە پېنج نىۋە ھۆنراۋە... چوار نىۋەى بەرايى لە سەر يەك  
سەرۋا دەرۋن و نىۋەى پېنجەم سەرۋاى تايبەتى خۇى دەبى كە لەگەل سەرۋاى گ شتى ھەموو پېنج  
خشته كىيەكە تىك دەكاتەۋە))<sup>۳۹۴</sup> .

سەفۋەت لە شىعەرىكى بۇنەدا لە رۇژانى دواى شە شى ئەيلولى ۱۹۳۰ بە بۇنەى چوونى  
ۋەفدىك(بەناۋى ۋەفدى كورد ستانەۋە)بۇ بەغداد پېنج خ شتە كىيەكى ھۆنراۋەتەۋە لە سەر شىعەرىكى  
پىرەمىرد كە لەو بۇنەيەدا نووسىۋىتەتى:

نە حەيا ماۋە، نە دىن، نە ئىمان  
گشتى بار كرا برا بە تالان  
بۆ لەبىرتان چوو كوشتارى لاوان  
"ۋەفدى كوردستان، مىللەت فرۆشان  
ھەرزە ۋەكىلى شارى خامۆشان !!  
ۋەفدى لىۋاكان گشتى رىكخرا  
ھەر كەس بە پىۋىست دىارىى بۇ كرا  
ئىۋەش لازمەن بۇ دەست ئومەرا  
"دەسكى لەو گولەى باغەكەى سەرا  
كەۋا بە خۋىنى لاوان ئاودرا"

دىۋانى سەفۋەت، ل ۶۳ .

## ( ۶ ) مۇستەزاد :

مۇستەزاد برىتىيە لە چوارىنەيەك يان غەزەلنىك يان قەسىدەيەك، ((كە لە دواى ھەرلەتلىك لە  
لەتەكانى زىادەيەكى كېشدار دى كە نە ماناۋ نەكېشى شىعەرەكە پىۋىستىان پى نىيە، ئەم زىادانە لەگەل  
يەكتەدا ھاو سەرۋان و مانايان بەجۇرىكى ۋا پىكەۋە بە ستراۋە كە دەتوانىن بەھۆنراۋەيەكى جىاۋازترى  
سەربەخۇيان دابىنىن))<sup>۳۹۵</sup> . ئەلئەدىن سەجادى لەبارەى مۇستەزادەۋە دەلى: ((ئەگەر ھۆنەر وى ستى  
لە سەر يەكى لە سەرۋاكان راۋە ستى، ئەۋا راۋە ستاۋەكە كەرتەكانى جىاكردەۋە ئەۋانەى پى شوو خۇيان  
كېشى تەۋاۋ و گوزارەى تەۋاۋ و سەرۋاى تەۋاۋيان ئەبىت، كەرتەكانىش كە بخرىنە سەر يەك، ئەۋانىش  
ۋەكو ئەسلەكە كېش و گوزارەۋ سەرۋاىان ئەبىت))<sup>۳۹۶</sup> .

<sup>۳۹۴</sup> - عەزىز گەردى، پەۋان بىژى لەئەدەبى كوردىدا، بەرگى دوۋەم(جوانكارى) چاپى يەكەم، چاپخانەى شارەۋانى، ھولېر، ۱۹۷۵، ل ۵۵ .

<sup>۳۹۵</sup> - عەزىز گەردى، كېشى شىعەرى كلاسكى كوردى...، ل ۲۴۴ .

<sup>۳۹۶</sup> - علاالدىن سجادى، خۇشخۋانى(گوزارەكارى. پوانكارى. جوانكارى) چاپى يەكەم، چاپخانەى مەعارف، بەغداد، ۱۹۷۸، ل ۱۴۵ .



که مالی (۱۸۸۶-۱۹۷۴) عهلی باپیر ئاغا، نوو سهر و شاعیری هه ست ناسک و نیشتمانپهروهری کورد، شیعریکی بۆنه‌ی که بۆ ( شینی شیخ مه‌حمودی نهمر) ه و به شیوه‌ی موسته‌زاد هۆنراوته‌وه، وهک نمونه ده‌یه‌نینه‌وه. له به‌شیک شیعره‌که‌دا ده‌لی:

یا شیخ ته‌شرفت برد تو بۆ جه‌ننه‌ت      به‌شادمانی  
 ئیمه‌ ماینه‌وه بۆ دهرد و مه‌ینه‌ت      له‌ دونیای فانی  
 ته‌ئریخی سالی وه‌فیات له‌ دل      که‌پرسیم من زوو  
 وتی: بنووسه‌ ئه‌ی پیری عاقل      غه‌رقی ره‌حمه‌ت بوو<sup>۳۹۷</sup>  
 دیوانی که‌مالی، ل ۱۵۹

### ( ۷ ) ته‌رجیع به‌ند :

بنیاتیکی تری ئاوازه‌یی له‌ریبازه‌ کلا سیکیه‌که‌دا که ((قافیه‌ی هه‌مه‌رنگ پیکه‌پیناوه، بنیاتی ته‌رجیع به‌ند بووه، که له چه‌ند به‌ش یاخود به‌ند پیکه‌توووه به‌هۆی دووباره‌کردنه‌وه‌ی به‌یتیکی دیاریکراوه‌وه په‌یوه‌ست کراون و پیکه‌وه گریدراون))<sup>۳۹۸</sup>.

له‌ قالدبه‌کانی شیعری فارسی له‌ غه‌زه‌لیکی چه‌ند دیری که هاو کیشن پیکدیت ((بۆ په‌یوه‌ستی ئهم غه‌زه‌لانه به‌یه‌کتره‌وه له‌ دیریکی دووباره‌کراو سوود وه‌رده‌گیریت ئهم به‌یته به به‌یتی ته‌رجیع یا گه‌رانه‌وه ناو ده‌بریت به‌هه‌ر یه‌کێک له‌ غه‌زه‌له‌کانی به‌ش یا پر شته‌ ده‌وتریت، هه‌رخانه (۵ تا ۲۵) دیره هه‌ندیک جار که‌متر یا زیاتر پیکدیت))<sup>۳۹۹</sup>.

### ( ۸ ) ته‌رکیب به‌ند :

کۆمه‌له‌یه‌که له‌ غه‌زه‌ل یا قه‌ صیده له‌ سه‌ریه‌ک کیش که ((هه‌ر یه‌کێکیان سه‌روای تایبه‌ت به‌خۆی هه‌یه وه به‌یتی جیاواز له‌ به‌یتیکی هه‌ر غه‌زه‌لیک ده‌بیته هۆکاری به‌یه‌ک به‌ ستنه‌وه‌ی غه‌زه‌له‌کان به‌یه‌که‌وه، جیاوازی سه‌ره‌کی له‌ نیوان ته‌رکیب به‌ند و ته‌رجیع به‌ند ئه‌وه‌یه که له‌ ته‌رجیع به‌ند هه‌ر دوو به‌شه‌کان یه‌کسانن، به‌لام له‌ ته‌رکیب به‌نددا جیاوازه، سه‌روا هه‌ر جاره به‌شیوه‌یه‌که))<sup>۴۰۰</sup>.

به‌ بۆنه‌ی نه‌ورۆزی سالی ۱۹۲۵ (حه‌مدی) شیعریکی به‌رزو جوانی پر له‌ شه‌وق و زه‌وقی به‌م قالدبه‌ نووسیوه، ئه‌مه نمونه‌یه‌که له‌و شیعره:

به‌ه به‌ه چه‌رۆژیکی نه‌وه      هه‌ی هه‌ی چه‌ عومریکی نه‌وه  
 هه‌وا ده‌ریایی پر ته‌وه      گول بۆ چه‌مه‌ن به‌سه‌ر په‌وه  
 سه‌وزه جله‌و کیشی ئه‌وه      دنیا وه‌ک باخی خوسره‌وه  
 شیرینه‌ جی ی سه‌یرانه‌که‌م  
 ئه‌مما بده‌ی جه‌ژنانه‌که‌م

<sup>۳۹۷</sup> - که‌مال عه‌لی باپیر، دیوانی که‌مالی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی دار الشؤون الثقافه‌ العامه، ۱۹۸۶، ل ۱۵۹

<sup>۳۹۸</sup> - دلشاد عه‌لی(د)، دیلان و تاقیکردنه‌وه‌ی شیعری.....، ل ۲۲۲.

<sup>۳۹۹</sup> - غلامحسن مصاحب(د)، دايره‌ المعارف فارسی، جلد اول، چاپ چهارم، انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۸۳، ص ۹۵.

<sup>۴۰۰</sup> - جلال الدین همایی، فنون بلاغت و صناعات ادبی.....، ۱۳۶۴.

سەحرا ھەموو سەوزو سوورە      جەشمە مەنابەعی نوورە  
 گلی وەك کلی گییو طوورە      نەغمەیی نەسیمی سەمتوورە  
 زەمین بەھەشتی پڕ حوورە      عەلەم غەمی دل دوورە  
 جاری بده جەژنانە کەم

ئەوسا وەرە سەیرانە کەم...

دیوانی ھەمدی، ل ۱۶۱

(۹) پاش سەرۆا :

قەیسسی رازی بەم جوۆرە پیناسەیی پاش سەرۆا دەکا: ((پاش سەرۆا وشەییەکی سەربەخۆییە، جیایە لە سەرۆا، دوای تەواو بوونی سەرۆا دئی، چونکە شیعەرکە لەبارەیی گیش و ماناوە پپوویستی پئی ھەییە، پاش سەرۆا بەھەمان مانا لەکووتایی ھەموو دپەرەکاندا دووبارە دەبیئتەو، پاش سەرۆا مەرج نییە، ھەر یەك و شە بیئت، د. محمود نورەددین دەلی: پاش سەرۆا بریتییە لەو شەییەکی یان زیاتر دوای سەرۆا لە کووتایی ھەموو دپەرەکان دووبارە دەبیئتەو))<sup>۴۰۱</sup>.

(۱۰) مولەممەع :

بریتییە لەوھی شاعیر لە شیعەرکەیی خۆیدا نیوہ دپیریک یان زیاتر ((بەزمانیکی تر یان دپیریک لەم و دپیریک لەو زمانە بەکاربیئت و شیعەرکەیی پئی بھۆنیئتەو))<sup>۴۰۲</sup>. مولەممەع بەو شیعەرانە دەوتری، کە ((بەزیاتر لەزمانی دنوو سری، واتە بەدوو زمان یا زیاتر... مەیدانی مولەممەع، تەنیا ئەدەبی کلاسیکی تەقلیدی کوردی نییە، کە ئەدەبی کوۆنە، بەلکو ئەدەبی تازەشی گرتۆتەو))<sup>۴۰۳</sup>.

زیوەر (۱۸۷۵-۱۹۴۸ز) یەکیکە لەو شاعیرانەیی شیعیری بۆنەیی کوۆمەلایەتی و نەتەوویی و ئاینی زۆری ھەییە لەبارەیی عەشق و غەرامیاتیشەو شیعیری جوان و بەھاداری نوو سیوہ، ئەمەش نموونەییەکی بۆ شیعیری مولەممەع: کە شیعیریکی بۆنەییەو لە سالی (۱۹۳۸) بۆ ناچی بەگی ھورمزی نوو سیوہ، کە قایمقامی مەرکەزی سلیمانی بوو:

قال الوطن العاجز لی این عیلاجی؟  
 قلت له: بشراك لقد جاءك ناجی!  
 ئەم جارە بە کوردی وتی: ئەو زانە بلندە  
 تەعریفی تەواوی بکە بۆم چۆنە میزاجی؟

دیوانی زیوەر، ل ۲۲۸.

<sup>۴۰۱</sup> - عەزیز گەردی (د)، سەرۆا، ... ل ۱۶۲.

<sup>۴۰۲</sup> - دەروانزیتە: ئیدریس عەبدوللا مستەفا (د)، لایەنە رەوانبیزییەکان لە شیعیری کلاسیکی کوردیدا، چاپی یەکەم، چاپخانەیی حاجی ھاشم، ھەولێر، ۲۰۱۱، ل ۲۶۸.

<sup>۴۰۳</sup> - مەرف خەزەنەدار (د)، لەبابەت میژوووی ئەدەبی کوردییەو... ل ۱۹۹.

## ١١) سه‌روای ئازاد:

عه‌زیز گهردی ئاوا باس له سه‌روای ئازاد ده‌کا: (( سه‌روای ئازاد ئه‌وه‌یه خۆی به‌هیچ قالبی ده‌روه نابه‌ستیت‌ه‌وه، هاتنی به پپی یاسای ده‌روه نییه، به‌پپی هه‌ست و نه‌ستی شاعیره، به‌پپی ده‌لاله‌ت و دابه‌شبوونی رسته‌وه ده‌سته‌واژه‌ی شاعیره‌که‌یه، شاعیر که‌ی ویستی و به‌چاکی زانی سه‌ره‌تای سه‌روا داده‌مه‌زینیی و که‌ی بۆی گونجا، بی زۆر له‌خۆکردن سه‌رواکه دووباره ده‌کاته‌وه، به‌لام له‌هه‌مان کاتی‌شدا هه‌ولده‌دا سوود له‌ر‌ه‌گه‌زی تری ده‌نگ و وشه وه‌ربگرئ بۆ قولکردنه‌وه‌ی ریتمی شاعیره‌که‌وه پته‌وکردنی سه‌روا... گۆران به‌پیشه‌نگی به‌کاره‌ینانی سه‌روای ئازاد داده‌نریت، ئیتر له‌ دوا‌ی ئه‌وه‌وه شاعیرانی کورد روویان کرده ئه‌م جووره سه‌روایه‌وه په‌ره‌یان پی‌دا))<sup>٤٤</sup>.

گۆران له شاعیری (بۆ لاوان) به‌بۆنه‌ی میهره‌جانی هه شته‌می لاوانی جیهانه‌وه وتوویه‌تی ئه‌م جووره سه‌روایه‌ی به‌کاره‌یناوه:

ئهی لاوان،

کچان، کورانی رووی ئه‌رز!

با گۆرانیتان ئاسمان

که‌ر کات به‌شه‌پۆلی به‌رز!

به‌سه‌د زمانی جیا جیا،....

دیوانی گۆران، ل ٢٤٥.

## ١٢) قه‌سیده و غه‌زهل:

قه‌ سیده به‌گ شتی زۆر درێژه که‌ زیاتر ((له (١٤) دپره، زیاتر بۆ پیاوه‌ل‌دان و به‌زم و پر سه‌وه سفی سروشت ده‌نووسریت، ئه‌م جووره‌ی شاعیر به‌یتی یه‌که‌م له‌گه‌ل به‌یته جووته‌کان هاو سه‌روان، جیاوازی قه‌سیده له‌گه‌ل قالبی غه‌زهل له ژماره‌ی دپره‌کان و بابه‌تی ناوه‌روکی شاعیره‌که‌دایه که‌م یا زۆری به‌یته‌کان))<sup>٤٥</sup>، هه‌ر له‌باره‌ی قه‌ سیده و غه‌زله‌وه گه‌لێک پینا سه‌هه‌یه که‌ له‌ یه‌که‌نیک له‌و پینا سانه‌دا وتراوه: ((غه‌زهل به‌و پارچه شاعیره ده‌وترئ که‌ ژماره‌ی دپره شاعیره‌کانی یه‌که‌م و نیوه‌دپری دووهم له‌ پینج دپره که‌مه‌تر نه‌بی، ئیتر به‌زۆری ئه‌م جووره شاعیره له‌حه‌وت دپره یا نو دپره یا ده دپره یا دوانزه دپره پیک دی، هه‌ندئ که‌س ده‌یگه‌یه‌ننه هه‌ژده تاییست دپیره‌ش، ئه‌گه‌ر ژماره‌ی دپره شاعیری غه‌زهل له‌مه‌ تپه‌رپکا قه‌سیده‌ی پی‌ده‌لین))<sup>٤٦</sup>.

له سالانی کۆتاییدا له‌ ناوه‌را ستی ده‌هه‌ی هه‌فتا ((ده‌رکه‌وتنی غه‌زهل پۆ ست مۆدیرن له‌گه‌ل تیکه‌ل بوونی ته‌کنیک و ئه‌ندێ شعی شاعیران، په‌وانبێژی و مۆدیرن و قالبی غه‌زهل رینگایه‌کی تازه‌ی له‌ غه‌زهل هاوچه‌رخدا گرته‌به‌ر، هه‌رچه‌نده دژ به‌ غه‌زهل بیژانی کۆن رووبه‌روو بوونه‌وه))<sup>٤٧</sup>.

<sup>٤٤</sup> - عه‌زیز گهردی (د) سه‌روا... ل ٣٠٥.

<sup>٤٥</sup> - جلال الدین همایی، فنون بلاغت و صناعات ادبی... ل ١٣٦٤.

<sup>٤٦</sup> - مارف خه‌زنه‌دار (د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی سێهه‌م... ل ٧٧.

<sup>٤٧</sup> - مصلح عبدالله، غزل های سعدی، تصحیح و توضیح، دکت. غلامحسن مصاحب، انتشارات سخن، تهران، ١٣٨٥، ص ٦.

ب. **ئاوازی ناوہوہی شاعر (رېتم):** ئاوازی ناوہوہی شاعر ((کہ رېتمی شاعر پیکدہہینئ لایہنیکی گرنگی مؤ سيقای شاعرییہو له گہل مؤ سيقای دەرہوہی شاعردا مؤ سيقای گ شتی ہلہبہ ست پیکدہہینن، مؤ سيقای ناوہوہی شاعر خوئی له رېکخستنی وردو جوانی وشہکانی ناو دپړہ شاعرو پاش و پي شکرديان و دووبارہ کردنہوہياندا دہرہخات و بہمہش ئاوازیکی رہوان بہ شاعرکہ دہبہخ شی، کہہندی جار له مؤ سيقای دەرہوہی شاعر کاریگہرتہ))<sup>۴۰۸</sup>. رېتمی شاعری ((بذچینہکەہی (زمانی شاعرییہ)، کہ لہتہک رېتمی مؤ سيقای ہونراوہدا لہپہیوہندیہکی گونجان یہکانگیر دہبن و یہک دہگرنہوہو ئاویزانی یہکتر دہبن))<sup>۴۰۹</sup>.

شاعر گفتوگو لہ گہل می شکدا دہکات لہ رپی ناوہندیکی مؤ سيقییہوہ، زمانی مؤ سيقایہو لہ چہندین دہنگی جیاواز پیکہاتوہ، کہ دہکریٹ بہ روونی ببی ستریت، کاتی شاعریک بہدہنگیکی بہرز دہخوینریتہوہ یان دہبی ستریت لہ لایہن گوینگریکہوہ. ئەم دہنگانہ مؤ سيقایہکی جوان درو ست دہکەن کہ بؤ جوانترکردنی مانای شاعرکہ ہاوار دہبن و دہنگی شاعر تہنہا لہ ہہ ستدا نییہو ہمینیٹہوہ، بہلکو دہیشیگہیہنیٹ. دہنگی مروؤف بہیہک ئاست نہاتوہ، بہلکو پہ ستان و وہستانی جیاوازی تیدایہ، ئەم جیاوازیہش نا سراوہ بہ (رېتم) ہەرہوہا دہوترئ: ((ئاوازی ناوہوہ بریتییہ لہ رېکخ ستنی ورد و جوانی وشہو دہستہواژہکانی ناو دپړہ شاعر، بہ شیوہیہک کہ پہیوہندی بہیہکەوہ گونجاندن لہ نیوان دہنگ یا تیپی دواپی وشہکاندا ببیت، ئەمہش ہندی جار شاعیر بہمہبہست ہولوئی رېکخستنیان دہدات، ہندی جاریش لہ رېگہی رېکہوتہوہ دروو ست دہبن))<sup>۴۱۰</sup>، ئەوہی بہروونی با سی لیوہ دہکری لہ ئاوازی ناوہوہی شاعردا لیکان و گونجانندی دہنگہکانہ وەک لہم پینا سہیہدا ئامازہی پیدراوہ کہ، ((مؤ سيقای ناوہوہی شاعر بریتییہ لہ ئاوازی دہنگہکان و لیکان و پیکہوہ گونجانندیان و پاش و پیس خ ستنی و شہو بہکارہینانی ہندی لہ ئامرازہ زمانییہکان بہ جوړیک کہ زور جار لہ کی شہکان کاریگہرتہر دہبن))<sup>۴۱۱</sup>، بویہ لہ گہل با سی ئاوازی ناوہوہدا، رېتم پہیوہندی نیوان دہنگہکان دہخاتہ روو، ہہموو زمانیک خاوہنی رېتمی جیاوازی خوہتی و رېگای جیاوازی دہگریٹہ بہر بؤ بہکارہینانی، بہپی کات ((ئاوازی بریتییہ لہ دہ ست پیوہگرتنی ئەو وزہیہو بہخ شینی ئاوازیکی رېک و پیک بہو و شہیہی کہ رېتمی دہدریت))<sup>۴۱۲</sup>. ئەوہی چیژی شاعری دہبہخشی و ہہست و سوز دہجوولینی بہ شیوہیہکی فراوان یہکخ ستنی ئەو دہنگ و و شانہیہ لہ شاعردا دین تا نہغمہو ئاوازیک بہخ شن، چونکہ ئاوازی ناوہوہ: ((بریتییہ لہ نہغمہی دہنگہکان و لیکان و پیکہوہ گونجانندیان))<sup>۴۱۳</sup> کہ لہ گہل خہیالی گوینگرو خوینہردا تیکہل بہ ئەو وینہ شاعریانہ بن و خوینہر بتوانی لہ گہل ناوہوہی دہقہکەدا بژی، مؤ سيقا

<sup>۴۰۸</sup> - ئاسؤ عمر مستہفا، بہا ئیستاتیکییہکانی، ...، ل ۱۳۰.

<sup>۴۰۹</sup> - عوسمان دہشتی(د)، بنہماکانی شاعرییہت لہ تیکستی (یادگارو ہیوا) ی ئیبراہیم ئەحمەددا، گوٹاری ئەکادیمی، ژمارہ(۱۶) ی سالی ۲۰۱۰، ل ۱۵۵.

<sup>۴۱۰</sup> - فازیل مہجید مہمود(د)، سروشت لہ شاعری گوران دا...، ل ۱۴۲.

<sup>۴۱۱</sup> - ئاسؤ عمر مستہفا، بہا ئیستاتیکییہکانی، ...، ل ۱۳۰.

<sup>۴۱۲</sup> - Rutgers Derek Attridge Cambridge, Poetic Rhythm: An introduction, Rutgers Cambridge, United Kingdom University, ۱۹۹۵.

<sup>۴۱۳</sup> - دلشاد علی(د)، بنیاتی ہلہبہست لہ ہونراوہ...، ل ۸۹.

به شیوهیهکی بهر چاو دتوانی ئەو رۆلەیی هەبێ، بۆیە به له دایکبوونی شیعری ئازادیش لایەنی مۆسیقای ناووەهێ پ شتگۆی نەخ ست و شاعیران گرنگیان پێدا لەرێگەیی دووبارەکردنەوەی دەنگەوه، چونکه هەر بۆخۆی ئاوازی ناووەهێ ((له چەند بارەبوونەوهی دەنگەکان دروو ست دەبیت(ئاوازی ناووەهێ باشترین رێگایە بۆ دەربرینی هەست و سۆز، خۆینەریش لەرێگەیی ئاوازی ناووەهێ چیژیکێ زۆر له دەقهکه وەردهگریت) ریتەم پەیهوهندی بەلایەنی دەررونی مەرفەوه هەیه، کاتیکی مەرفەو شیعریکی ئاوازدار دەخوینیتەوه ئارامی و ئا سوودەیی پێدەبەخ شی و هەستی دەبزوینی و دە چیتە ناخی شیعەرەکهوهو نزیکێ دەکاتەوه له مانای شیعەرەکه))<sup>٤٤</sup>، لەبارەیی ئەو رۆل و ئەرکەیی ریتەم له شیعردا دەگیژێ و تراوه ((ریتەم رەگەزیکێ سەرەکی بنیادی دەقی شیعرییه، که بههاو چه شەیی تایبەتی خۆی هەیهو پێوهندییهکی پتەوی لهگەڵ ئا ستەکانی (پیکهاتهیی و دەلالی) له دەقهکاندا هەیه، دیاره ریتەم لەرووی زاراوهو چه مکهوه له چەندین هونەردا بوونی هەیه...خۆی له هەردوو سێ ستم و دەنگدا دەنوینیت... ئەگەر له هونەرەکانی تری ئەدەبدا ئەرکی جیاوازی هەبێ ئەوه ریتەم له شیعردا ئەرکی بههیزکردنی مۆسیقای شیعەر، چونکه مۆسیقای شیعەر مادەیهکی زمانیهوه له زنجیره دەنگیک پیکدیت، به هۆی کرداری ئەو هیزه له ئەندامی ئاخوتنی مەرفەو دەردهچیت))<sup>٤٥</sup>. شیعری بۆنه دەربرینی هەست و سۆزی شاعیرهو رەنگدانەوهی باری دەررونییهتی، بۆیه((ئاوازی ناووەهێ به چاکترین رێگا دادەنریت بۆ دەربرینی هەست و سۆزو پێویسته ئەم هەست و سۆزهش له سەر بناغەیی مۆسیقای ناووەهێ شیعەرەکه لێی بکۆلریتەوه، چونکه هەست و سۆزو تاقیکردنەوهی شاعیر بههۆی ئاوازی ناووەهێ دەردهبرین))<sup>٤٦</sup>. ئەوهی به شیوهیهکی گشتی ئاوازی ناووەهێ ریتەم پیکدەهینیت: ((دووباره بوونهوهیهکی ریکێ دەنگیک له یهکه هاوکاتهکاندا، ئەمەش بهو ئەنجامەیی دهگەیهنیت ریتەم بهو جوهره پینا سه بکات: بریتیه له گەرانهوهی دیاردەیهکی دەنگی له کاتی چوونیهکدا، ئەگەر سێ جار له شتیکت داو له جاری چوارەمدا ئەو لیدانەت بههیزتر بوو به دووبارەکردنەوهی ئەو گاره ریتەم دروو ست دەبیت))<sup>٤٧</sup>. عەزیز گەردی باس له پەیهوهندی تەندوتۆلی نیوان و شەو ئاواز دەکاو دەلی: ((پەیهوهندی و شەو ئاواز مۆسیقا ئەوهنده بنجی و بههیزه که هەر لهگەڵ ئەوه وشەیهک لهناو مێشکدا سەرەلدهدا مۆسیقاییهکی لهگەڵ دروست دەبی که مانای وشەو کاریگەریی و شەکه تەواو دەکا))<sup>٤٨</sup>، شاعیران هەرودەك چۆن له ئاوازی دەردهوهی شیعەر شیوازی نوییان گرتۆتهبهرو له زۆر لایەنهوه خۆیان له کۆت و بەندی کیشی شیعری کلاسیکی دەر باز کردوو، ئاوههاس به هاوتەریبی((ئاوازی ناووەهێ دهقه شیعرییهکانیان به شیوازی هونەریی رەنگاو رەنگ پازاندۆتهوه، بۆ تەواوکردنی ئاوازی ناووەهێ روویان لهگەڵی هونەری رەوانبێژی کردوو))<sup>٤٩</sup>.

<sup>٤٤</sup> - هاوژین سلێوه (د)، خۆری دەق و ئاویزهیی رەخنە...، ٣٩٩.

<sup>٤٥</sup> - شاخهوان فەرهاد مەمهەد، شیعریتی کورتیه شیعەر له پرووی تیۆرییهوه، گۆقاری رامان، ژماره (٢١٠) ی ٢٠١٤/١١/٥، ٧٢٧.

<sup>٤٦</sup> - پەخشەن عەلی ئەحمەد، شیوازی شیعری گۆران...، ١٣٢٧.

<sup>٤٧</sup> - مەمهەد بەکر (د)، کیش و ریتەمی شیعری فۆلکلۆری کوردی...، ٥٨٧.

<sup>٤٨</sup> - عەزیز گەردی، کیشی شیعری کلاسیکی کوردی...، ٧٥٧.

<sup>٤٩</sup> - حەمه نووری عومەر کاکێ (د)، شیوازی شیعری نوێی کوردی "١٩٢٠-١٩٧٠"، چاپی یه کهم، چاپخانهی پوون، سلێمانی ٢٠١٢، ١٢٦٧.

ئەو دەقە ئاوازى ناو دەقە شىعەر پىك دەھىنەت، كە برىتەيە لە دووبارە كەردنە دەقە دەنگ و و شە،  
لەردە باسىان لىو دەكەين:

### ۱. دوو بارە بوونە دەقە دەنگ:

ئاوازى ناو دەقە شىعەر گەنگى و بايەخى زۆرى ھەيە لە زىندوويەتە دەقە شىعەر و پازاندنە دەقە،  
يەكەك لە رىگاكانى پىكەينانى ئاوازى ناو دەقە، دووبارە كەردنە دەقە دەنگە: ((ھە ستەردن بە جوانكارىيەكانى  
زمان و نەرخ و بە ھە دەنگى و پىكەھاتەكانى لە رىگە گەنگى دان بە دەنگى دووبارە و بە كارەينانى لە  
شىعەردا، ھەمىشە جىگە سەرنج و بايەخى لىكۆلەرەكان بوو))<sup>۴۰</sup>.

دووبارە بوونە دەقە دەنگى لە سەر ئاستى دىرە شىعەردا تىبىنى دەكرىت، ((دىارتەين دەركەوتە دەقە  
دەنگى ھەر دىرە شىعەر كىش برىتەيە لە دەنگە سەروا، سەروا سازى خۇي يەكەكە لە بە چىنەكانى  
ھۆنرەو لە ئاستى مۇ سىقە دەردەو دا شىكارى بۇ دەكرىت، ئەمە ئەو نەگە پەنەت، كەوا سى سەمە  
سەرواسازى ئاستىكى دابراو لەرەتەم و لەم بواردە حسابى بۇ نەكرىت))<sup>۴۱</sup>.

كاكەي فەلاح لە دەقە شىعەرى (بۇ چەلە مەفتونى ھاورپەم) دا ئاوازى ناو دەقە بەھۇي  
(دووبارە كەردنە دەقە چەند دەنگە يەكەو، جوانترە دەنگدار و پازاوتەركەردوو.

ئەي پىنووسى دەستى وەفا و پى زانين  
ھەبەستىگم ئەوي رەش پۆش وەكو شين  
پرسە بگرى بۇ كوچى جوانە مەرگىك  
رەنجەر بۇو لە وچان و خووشى ي زىن  
بۇ مەفتونى ھاورپى دەمى قوتاييم  
ئارەق رىزى تىنووى فىر بوونى چىن چىن  
ئىستەش قاقاي پىگەينى ئەو دەمەي  
لە گوئى ي منا دەنگ ئەداتەو يەك بين  
ئىستەش قسەي ساكارو بى فيلى ئەو  
لەبەر چاوم نەخشە وەك باخچەي رەنگين  
وەك بلبلى وىلى گولى خوئىدن بوو  
لە پارسى و لەلەندەن و لە بەرلىن  
لە رى ي بەرزى كوردايەتە پىرۆزدا  
بەشدارى بوو لە رىزى دەستەي پىشين....

دىوانى كاكەي فەلاح، ۲۲۸

دووبارە كەردنە دەقە دەنگە ديارەكان لە تەواوى ھۆنرەو كەدا بەم جۆرە يە (دەنگى بزوينى (ى) ۵۵ جار و  
بزوينى (ئ) ۲۲ جار / دەنگى (و) لەگەل (وو) ۳۴ جار و دەنگى (ا) ۲۱ جار... ھتە.

<sup>۴۰</sup> - دەروانزىتە: ھەمە نوورى عومەر كاكەي (د)، شىوازى شىعەرى نوئى كوردى، ۱۲۶.

<sup>۴۱</sup> - عوسمان دەشتى (د)، بئەماكانى شىعەرىت لە تىكستى (يادگار و ھىوا)، ۱۰۶.

## ۲. دووباره بوونهوهی وشه:

دووباره بوونهوهی و شه زۆرجار بۆ دووپاتکردنهوهو دلتیابوونی شاعیر و پیداکرییهتی له سهر بابته و مهبهستیك تا ئهوهی ئهیهوئیت بیگهیهنیت، لهگهڵ ئهوهشدا شاعیر مهبهستی جوانی تهکنیکی و هونهری بهو دووبارهکردنهوه ههیه له شاعیرهکهیدا، یهگیکیش لهو مهبه ستانه بهخ شینی ئاوازی ناوهوهیه به شاعیرهکهی، چونکه یهکیک له ریگاکانی پیکهینانی ئاوازی ناوهوهی شاعیر دووبارهکردنهوهی و شهیه((یهکی له رهگهزهکانی پتهوکردنی سهرواوا ئاوازی شاعیر دووبارهکردنهوهیه، ئهم دووبارهکردنهوه له ئاستی و شهدا، که شاعیر زۆرجار پهناي دهباته بهر، بهتایبته له سهرهتاو کۆتایی هۆنراوهدا ئهگهر چی زۆرجار له ناوهپراستیشدا دئ، جا دووبارهکردنهوهکه چ له ئاستی ستونیدا یا له ئاستی ئاسویی دابیت بۆ جهختکردنه سهراواوا و چه مک و مؤسیقای شاعیرهکهیه))<sup>۴۲۲</sup>. ههروهها دهوتری دووبارهکردنهوهی و شه((دیاردیهکی رهوانبیزی تایبته به شیوازی گوتن و نوو سین نا سراوه، ئهمهش بریتیه له دووبارهکردنهوهی و شه... له شاعیری کۆن و هاو چهرخه کوردی))<sup>۴۲۳</sup>، ئهم جوهری دووبارهکردنهوهیه له شاعیری شاعیران به روونی دهبینری. شاعیری گۆران وهك نمونه:

گۆران له شاعیری (شیوهنی گولاله) که به بۆنهی مردنی کهچهکهیهوه نوو سیویهتی (۱۱) جار و شهی (کچ) دووباره دهکاتهوه، لهگهڵ دووبارهکردنهوهی وشه تر لهوانه وشه(داد- چ زوو- ههیهات...هتد) که یارمهتی جوانتر کردنی مؤسیقای شاعیرهکه دهوات .

کچم، مایه زیانم، یادگاری	شهبابم، نۆبهرهی شیرینی داری
غهرامی کهمهدهوامی عومری لاویم،	دلۆی خوینی گهرمی ئاگراویم!
جگهر گۆشه عهزیم، نوری چاوم،	سهری ئاله دهزووی ئامالی خام!
چ زوو مردی؟ کچم ههیهات کچی خۆم،	چ زوو مردی؟ چ زوو کهوتیه بن گۆم؟
دهمی پشکووتی تیر بوونم نهکردی،	گولالهی خۆشهویست دهر لهحزه مردی!
ئهجهل داد! ئاسمان داد! عهرشی خودا داد!	ههکیم عیلمی بهشهر، دهرمان، دهوا داد!
کچیکم بوو، کچی، ته نیا کچی، بهس!	ئهویشت ئاخری کوشت چهرخه ناکهس!
له دیریکی تردا به چالی تاریکی قهبر دهلی:	
له دهورت هه لچنیم خوشک و برا پاک،	کچیکم بوو ئهویشت کرده خۆراک!
له کۆتایدا دهلی:	

کچم خۆتۆ نهماوی تا بینی	که باوکت چهن به ناسۆره برینی!
نه تۆی پی دیتهوه نه عهقلی ئهبری	لهسهر تۆ کام یهخه کام ئهستۆ بگری؟
کچم ته نیا گولم، نه شهی زیانم،	دلی شادام، تروسکهی چاوه کانم
کچم رۆحم، کچم، ههیهات! ههیهات!	چ کۆچی بوو! چ کۆچی؟ واکش و مات؟!

دیوانی گۆران، ل ۹۹.

<sup>۴۲۲</sup> - دهروانزینته: عهزیز گهردی، سهروا، ...، ل ۳۰۹.

<sup>۴۲۳</sup> - موحسین ئهحمه د عومه(ر.د)، فرههنگی ئهدهبی، چاپی یهکه م، چاپخانهی همدی، سلیمان، ۲۰۱۲، ل ۱۱۴.

## ۲- زمانی شیعری:

زمان سەرەکیترین ھۆیە کە مەرۆفەکان ھەیانە (( سوودی لیۆەردەگرن بۆ درو سترکردنی پیکگە شتنی ناو کۆمەلگا، بەم پێیە زمان وەك سی ستمیک وایە، کە بوار بۆ بەیانکردنی گوتاریکی دیاریکراو لەناو کۆمەلگەییکی دیاریکراو لەمەرۆفەکاندا دەرەخ سینیت))<sup>۴۴</sup>. یەکیک لەو ھۆکارە گرنگانەیی بەرگری لە زمان و مانەووە بەردەوامی زمان دەکات، ئەدەبە، چونکە زمان لە جەستە ئەدەبیدا بەرپرسی ئەدەب دەژمێردرێ، دەقیقە ھەمی شە بەزمانەووە جوانە بەتایبەتی شیعری. زمانی شیعری، وەکو زمانی قەسەکردنی رۆژانە بەپێی کات گەشە دەکات، ھەموو کاتێ و شەیی نوێ و دەرپرسی نوێ بەرھەم دەھێنێت، ئەمانە وادەکات رێگای نوێ سەرھەڵدات بۆ بەرھەمھێنانی دەنگی مۆدێرن و جیاواز، ھەبۆیە بەرھەم پێشەووە چوون و داھێنانی بوار شیعری، بەشێکی بەرچاوی لە رۆلی گەشەیی زماندا خۆی دەنوێنێ، لەشیوازو بابەتی شیعریدا ئەم گەشەییە بەدی دێت.

گرنگترین مەسەلەش ((کە پرۆسەیی شیتەلکارییە کە لەسەر بنیات دەنرێت ئەوویە، کە شاعیر وەکو زۆربەیی کەسانی قەسە ناکات، بەلکو زمانی شاعیر زمانی جیاوازە و ئەو جیاوازییەش شیوازی دەرپرسی کە دەستێشان دەکات))<sup>۴۵</sup>. لەبارەیی ئەو شیوازی کە زمانی شیعری رۆلی تێدا دەبینێت بۆ ناسینەووی خاوەنی دەقە کەیی، دەوترێ: ((فەلسەفەیی شاعیر ھەرچیە کە بییت، مەودای واتاکانی ھەرچەند فراوان بییت، لەرێگەیی زمانە کە یەو دەناسرێتەو))<sup>۴۶</sup>.

و شەو زمانی شیعری لە شیعری بۆنە، بەتایبەت بۆنە و رووداوە شۆر شگێری و نەتەووی و نەبەردییەکان پشکۆی داگیر ساو و باری سەرنج و ھەلۆیستی ئازایانە و رۆلی قارەمانانەیی شاعیر و گەل نی شانەدات، کاریگەریی خۆی لە سەر گوێگرو خۆی نەر دەبییت، ((دوینەری سوڤ ستایی بەناوبانگ (جۆرجیاس) دەربارەیی کارتێکردنی وشە لە مەرۆفدا دەلیت: وشە ھیزیکی بی سنوورە کاری بی ھاوتا ئەنجام دەدات. ھەر چەندە بەروالەت نرخیکی ئەوتوی نییە، بەلام لە کردەویدا جەلەوی ترس پادەگریت و خەفەت دەرەوینێ و خۆشی و بەختیاری دەبەخ شیت و دەروون لە پەرمۆدەو دنیایی پەردە کات و ھۆشەندی دەخاتە داوی جادوو گەرییەووە ھەندی جاریش دل و دەروونی مەرۆف داگیر دەکات))<sup>۴۷</sup>. جۆری دەرپرسی لە شیعردا پێوانەیی ھەست و سۆز و وروژاندنە کەیی، قالیری ((پیشتر لەمیانەیی زمانەووە کارلیکەریی دوو دەرپرسی دیاری کردووە، بۆیە گوتویەتی: (گە یاندنی رووداوە، ئەرکی دیکە.. وروژاندنە) ... شیعریش لیكدانی نیوان ئەو دوو ئەرکەیی))<sup>۴۸</sup>.

لەو قوناغانەو نیستاش، ھەموو شیعریک وەك چۆن کەسی بوو، بابەتی و کۆمەلایەتیش بوو... لە زمانی شیعری سائەکانی پێشوو ھەندی زاراوی رەنگرێزی ئەو سالانەو باسی نەھامەتیە کەسییەکان و

<sup>۴۴</sup> - مەنوجێھر موحسنی، دەروازەکانی کۆمەلناسی، وەرگێرانی رییوار سیوہ لی...، ۱۱۰ ل.

<sup>۴۵</sup> - جان کۆھین، بونیاتی زمانی شیعری، وەرگێرانی ئازاد عەبدولواھید، چاپی یەکەم، چاپخانەیی ئارابخا، کەرکوک، ۲۰۱۲، ل. ۶.

<sup>۴۶</sup> - محەمەد کوردۆ، گەپان بەدوای شیعرو جیاوازییدا، چاپی یەکەم، چاپ و بلاکردنەووی سلیمانی، ۲۰۰۶، ل. ۲۱.

<sup>۴۷</sup> - کامل حسن عزیز البصیر(د)، زانستی ئاوەلواتا... ل. ۱۴.

<sup>۴۸</sup> - دەروانرێتە: جان کۆھین، بونیاتی زمانی شیعری، وەرگێرانی ئازاد عەبدولواھید...، ل. ۶۳.



گ شتییهکانی ئەو کاتانە دەکەن، رپژە ئەم نی شان دانانە دەبیته فاکتەری بەهیزی پینا سەکردن بۆ ناوەرۆک و شیوازی قوناغەکە، بۆیە ئەم و شە وە سفیانە بەم جۆرە دەبینرین. هەر ئەمەیه وادەکا لە شیعیری بۆنەدا زمان رپۆلی خوی نیشان بدات لە دەربرین و پیناسەکردنی جۆری هەست و سۆزەکان، بۆ نموونە زمانی شیعیری شیوەن و لاوانەووە ئاهەنگی خۆشی و بۆنە کۆمەلایەتی و کەسی و نیشتمانی و هەتا سروشتییهکانیش جیاوازن، زمان لە شیعیری لاواندەووەدا تەعبیرە لەنا سۆرو غەم و مەینەتییهکان لەگەڵ ئەوەی لە بۆنەیهکی نیشتمانی و نەتەوویی، زمانی حەماسەت و هەست و سۆزی گەرم و هەلچوون و...هتد. لەهەموو ئەمانەدا شیعیری زمان سۆزە لەم بارەیهووە (رپچاردز) وتووێهتی: (( شیعیری بنەمایهکی رپەخنەیی ئەدەبی هەیه. بۆیە شیعیری بالاترین فۆرمی زمانی عاتیفەیه))<sup>٤٢٩</sup>.

شیعیرو زمان بە دنیاییهووە بە پەيوەندییهکی توند پیکەووە بە ستراون، زمانی شیعیری جیاوازه لە زمانی رپۆژنامەو زمانی ق سەکردنی ئا سای، هەتا جیاوازه لە زمانی فەیلە سوفو زۆربەیهی بابەتە ئەکادیمیەکان، ئەم زمانە عادیەتەن کورتەو رپا سته. ئەم زمانە وینەیهی ئەندێ شەیی تیدایه، یان وینەیهی فکری، کە هەست و مەودای بیرکردنەووەی ئییمە ورد ئەکاتەووە بۆ بابەتی شیعیرەکە، (رالف واندۆ ئمیر سن (١٨٠٢-١٨٨٢) کە شاعیر و تار نوو سیکێ ئەمریکیه، جاریکیان تیبینی ئەوەی کرد ((هەموو زمانیک پاشماوێ شیعیرە، ئەم وشانە وینەیهی راستی تیدایه))<sup>٤٣٠</sup>.

ئەگەر بەشیوێهکی گشتی زمان بریتی بیت لەو هیماو واتایانەیهی کە لە ژبانی رپۆژانەدا مرفقەکان بۆ لایهکتر گەشتن و پەيوەندیکردن و پيشخستنی ژبانیان بەکاری دەهینن، ئەوا بنەرەتترین ئامانجی زمان گەیانندن، بۆگەیانندی بیروباوەرو هەلچوون و هەست و ئارەزوو، لە شیعیریشدا زمانی شیعیری خولقاندنی هیماو واتای نوێیه بە جۆریک کە و شەکان لە شیعیردا بەهایهکی زۆرتریان هەیه لە بەهای هەمان و شە لە کاتی ق سەکردندا، توپژینەووەی بواری زمانەوانیش ئەو رپا ستییه دەرەخەن، کە کاری ئەدەبی بە زمانیکی تاییبەت و هەلپژێردراووە جیاپه لە زمانی رپۆژانە، جیاوازیهکەش لەو وەدایه لە ناو زمانی ئا سای رپۆژانەدا شیعیری واتاو دەلالەتی نوێ پیکدەهینیت، چونکە شیعیری ئەو شتانە دەرەخەت، کە لەنیو زمانی ئا سای دا شاردراوونەتەووە، ((زمان لەدەرروونی مرفقدا، کۆمەلە یهکەیهک لە خۆدەگریت، رپەنگە لەدەرەووی سنووری زمانی شیعیردا، ئەم یهکانە تەنیا واتای لیک سیکێ فەرەهنگی سادە بگەیهنن، هەر وەها لەبابەتەکانی دیکە دژ بەئەدەبیش، بۆئەووەی بەها بنەرەتییه بونیاتەکەیهی خۆیان لەدەست نەدەن، وەک شتیکی زانیاری گەیانندن بەکار دین. هەرچی شیعیرە، بەھاریکاری رپایەلەکانی زمان لە شتیکی خولقاووە، با بەتیکی درو ستکراوی دیکە بونیات دەنیت، لەرپگای زمانی تاییبەتییهووە و تاییبەتییهووە، فەرەهنگییهکەیهی ون دەکات و واتایهکی تری رپ لەدەلالەت، بەسروشتیکی تاییبەتییهووە پیک دەهینیت))<sup>٤٣١</sup>، هەر وەها ((گەیانندن و ئامانج دوو هیلی تەریبی زمانی شیعیرن، شیعیریش لەدەررواوەی رپەمزو نیگاوە مامەلە لەگەڵ واقع دەکات و لەژبان دەرروانیت، داهینانی زمانی و بابەتی بەئەنجام دەگەیهنیت، هەر

<sup>٤٢٩</sup> - جان کۆمین، بونیاتی زمانی شیعیری، وەرگێرانی ئازاد عەبدولواحید.....، ل ٦٣.

<sup>٤٣٠</sup> - Jay Parini, The Wadsworth Anthology of Poetry, Webcam, Ltd: First, ٢٠٠٦, p٤٧.

<sup>٤٣١</sup> - ئازاد ئەحمەد مەحمود، بونیاتی زمان لە شیعیری هاوچەرخی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانەیی حاجی هاشم، هەولێر ٢٠١٢، ل ١١.

بەمەبەستی دەربەرین و گەیانندی واتا، مۆسیقاو شیعەر دوو شەپۆلی یەكسانی و ھارمۆنین، زمان و شیعەر لە یەكتر نزیك دەكەنەوه<sup>٤٣٢</sup>، جیاوازییەكانی نیوان زمانی شیعری و زمانی ئا ساپی پەيوەندی بەچۆنییەتی بەکارھێنانیانەو ھەبە گە((بیگومان جیاوازی نیوان زمانی شیعەر و زمانی ئاسایی بەھۆی و شە و زاراو و دە ستەواژەکانەو ھەبە... بەلکو دەگەرپتەو ھەبۆ شیوازی بەکارھێنان و رپکخ ستنی و شەکان لە ناو سیاقی ر ستەدا، شاعیر ھەول دەدات واتیەکی قول و تاییبەت بداتە و شەکانی ناو شیعەرەکە))<sup>٤٣٣</sup>، بەپیی ئەم ھۆ چوونە لە دەقی شیعریدا، زمان شیوازیکی گرنگی دەربەرین و پیکھاتەیی ھونەرییەو ئەم گرنگییەش لە تاییبەتمەندیی زمانەو دە، وەك ئەو دەی زمان کەرە ستەبەکی بنەرەتی دەق پیکدەھینی، ئەو کات زمان دەچیتە ناو پیکھاتەیی دەقەو و دەگۆر و دەبی بەزمانیکی جیاواز تر لە زمانی ئاسایی.

ئەفلاتون ھەر چەندە شیعەر بەکەرە ستەبەکی خراپ لەقەلەم دەدات، لەگەڵ ئەو شدا شیعەر بەجۆریکی تاییبەت لە بەکارھێنانی زمان دادەنی و لەبارەیی زمانی شیعرییەو دەلی: (( شاعیر بەھۆی و شە و ر ستەکان رەنگی گونجاو دەبەخ شیتە ھەریەك لە پێشە جۆراو جۆرەکان کە چی جگە لە تەقلید زیاتر کاریکی تری نەکردووه))<sup>٤٣٤</sup>، ئەر ستۆ لەم بارەبەو لە ھونەری شیعریدا دەلیت: ((گەرەترین خاسیەتی چاکی زمانی شیعری ئەدەبی ئەو ھەبە کە رپوون و ئاشکراپیت، بی ئەو ھەبۆ سوواو بی... لەلایەکی ترەو ئەو زمانە شیعرییە و شەیی ناباوی تیدا بەکاربیت، بەرزی و شکۆمەندی تیدایەو لەسەروی ئاستی زمانی رۆژانەو ھەبە. مەبە ستم لە بەکارھێنانی (و شەیی ناباو) و شەیی خوازاو و و شەیی دریزکراو و ھەر شتیکی ترە کە لە حالەتی ئا ساپی بەدەر بی، بەلام تەنیا ئەگەر ئەم جۆرە و شانە بەکار بەپنرین ئەمە دەبیت بە ھۆی درو ست بوونی مەتەل، ئالوز و بلۆزی))<sup>٤٣٥</sup>، ئەمەش بەگ شتی ئەو دەردەخات، کە ئەر ستۆ زمانی شیعری بەزمانیکی تاییبەتی داناو و بایەخی بە جۆری بەکارھێنانی زمانی شیعری داو و جیای کردۆتەو لە زمانی رۆژانە، ((بایەخدان بە زمانی شیعرو جیاکردنەو لە زمانی ئاسایی خەلک و دیاری کردنی سرو شت و خا سییەتە تاییبەتیەکانی ئەو زمانە ھەر لەگۆنەو لەلایەن ئەفلاتون و ئەر ستۆو با سکرانو و لی کۆلراو تەو، ئینجا ئەو باس و لی کۆلینەوانە لەگەل سەرھەلانی قوتابخانە ئەدەبی و رەخنەبەکان پەرەیان سەندو و فراوان بوون))<sup>٤٣٦</sup>، بەردەوام بوون لە سەر جیاکردنەو دەی زمانی شیعری لە زمانی ئا ساپی خەلک، ئەو ھۆ چوونە ھینایە ئاراو، کە زمانی شیعری زمانیکی تاییبەتیەو لە ئەنجامی بەکارھێنانی تاییبەتی زمانەو لەلای شاعیر درو ست دەبیت ھۆ گەیانندی مانایەکی نوپی جیا لە مانا ئا سایبە بلاو ھەبە ناو خەلک، لەم بارەبەو د. عادل گەرمیانی دەلی: ((زمانی دەقی شیعری دەبیت جیاوازیبیت لە زمانی ئاخاوتنی رۆژانەیی خەلکی لەرووی بەکارھێنانی و شە

<sup>٤٣٢</sup> - ئازاد ئەحمەد مەحمود، بونیاتی زمان لە شیعری... ١١١.

<sup>٤٣٣</sup> - ئاسق عمر مستەفا، بەھا ئیستاتیکیەکانی... ٨٤١.

<sup>٤٣٤</sup> - ھەمان سەرچاوە... ٨٤١.

<sup>٤٣٥</sup> - ئەرستو، ھونەری شیعەر(شیعەناسی)، وەرگێڕانی عەزیزگەردی... ٨٣١.

<sup>٤٣٦</sup> - پەریز ساپەر، رەخنەیی ئەدەبی کوردی و مەسەلەکانی نوپکردنەو ھەبۆ شیعەر، چاپی یەكەم، دەرگای چاپخانەیی ئاراس ھەولیر ٢٠٠٦. ٢٨١.

فەرھەنگی واتادارو کاریگەر))<sup>۴۷</sup>. کەواتە ((زمانی شیعر لەھەموو سەردەمی کدا زمانیکە کۆمە ئە خاسییەتیکی تایبەتی ھەبێ، بەمانای ئەوێ زمانەکە پەیرەوی ھەمان یاساو دەستوورەکانی زمان دەکات، بەلام بەپێی ئەو بارودۆخە نوێیانە کە لەئەنجامی یاساکی گۆران و پەرە سەندنی ژیانەوێ روودەدەن، ئەویش لە ھەر سەردەمی کدا مانای نوێ پەیدادەکات و تەعبیر لەدەلالەتیکی نوێ دەکات کە لەگەڵ سەردەمەکە بگونجێت))<sup>۴۸</sup>، زمانی شیعی بە شدارە لە پڕۆسە داھێنان و سەرھەلدانی و شەیی نوێو، لەگەڵ ئەوێ شدا تەنھا بە شدار نابێت لە جوانکاری لەرووی دەربرین و سەنعتی و شەو، بەلکو بەھۆی و شەوێ ئاوازی ھۆنراوێ بەگ شتی رێک دەخات، کە بە شدارە لە پیدانی ھە ست و ئاھەنگ و سۆز بە شیعرەکە، ھەر وھا وینەیی شیعی پیکھاتەکەیی لەرپیی زمانەوێوێوێ جوانی بەشیعی دەبەخشی.

### تایبەتیەکانی زمانی شیعی:

۱. زمانی شیعی زمانیکی پاراو و دارپژراو و پڕلە جوانی و ئی ستاتیکی، شیخ نوری شیخ سالح ((بناغی جیاکردنەوێ ھەر نوو سینیکی ئەدەبی لەنوو سینی ئا سای بە ستۆتەوێ بەمەرجی دابینکردنی لایەنی ئیستاتیکی لە نووسینە ئەدەبیەکەدا))<sup>۴۹</sup>.
۲. زمانیکی تایبەتە و لە رووی ریکخستن و گونجانندی وشەکانەوێ جیاوازی لە زمانی ئاسایی ((شاعیر لە ریکەیی زمانەوێ ھەول دەدات، جیھانیکی پڕ لە جوانی تاسەبەخشی بونیاد بنیت))<sup>۴۰</sup>.
۳. زمانی شیعی ھۆکاری گەیانندنە وەک ئەو ئەرکەیی لە ئە ستۆی زمانی ئا سایوێ لەھەمان کاتی شدا ئامانجە کە گەیانندی پەيامی جوانی و ئیستاتیکی.
۴. زمانی شیعی ئەرکی گەیانندی چیژ و خو شییە بە خوینەران، ئەم خە سلەتەش بەدەربرینی شیعی م سۆگەر نابیت، بەلکو بەرایە ئەکانی چۆنیەتی دەربرین لەناو دەقی کدا دەرەکەوێت و زمانی شیعی بەکە دەکاتە سیمای بەھیزی و لاوازی دەق.
۵. زمانی شیعی لە ریکگی ھیماو ئامازو چرییەوێ مانای ناوازی و گونجاو بەدەق دەبەخشی، چونکە ((لە داھینانی دەقی شیعی، شاعیر لەسەریەتی رۆئیکی گرینگ و چالاک بەرامبەر بەوشە ببینیت))<sup>۴۱</sup>.
۶. زمانی شیعی ((ھۆکاری گەوێوێ داھینانە لە بواری زماندا، چونکە ئەرکی شاعیر بەرزکردنەوێوێ زمانە لە شیوێ گ شتیەکەوێوێ بۆ دەنگیکی تایبەتی، چەند بە توانا بیت لە خولقاندنی زمانی تایبەتیدا، ئەوێوێ زیاتر داھینانی بەرەدەکەوێت.
۷. زمانی شیعی ئەک ھەر رە سەنە وەک زمان و دەوری کەرە ستە زمانییەکان لە ر ستەدا، بەلکو پڕە لەداھینان، رەسەنی و داھینان بەیەکەوێوێ زمانی شیعییان گەیانندۆتە لوتکەیی ئاۆزی و ئاویتەیی))<sup>۴۲</sup>

<sup>۴۷</sup> - عادل گەرمیانی (د)، خەسلەتەکانی زمانی شیعی کوردی ھاوچەرخی، گۆقاری ھەنار، ژمارە (۹۱) ی ئۆگستی ۲۰۱۳، ل ۱۳.

<sup>۴۸</sup> - پەریز سابیر، رەخنەیی ئەدەبی کوردی و مەسەلەکانی ...، ل ۲۸.

<sup>۴۹</sup> - ھەمان سەرچاوە... ل ۲۸۸.

<sup>۴۰</sup> - ئازاد ئەحمەد مەحمود، بونیاتی زمان لە شیعی ھاوچەرخی کوردی...، ل ۱۰.

<sup>۴۱</sup> - ھەمان سەرچاوە... ل ۱۰.

<sup>۴۲</sup> - دەروانزیتە، محمد معروف فتاح، لیکۆلینەوێوێ زمانەوانییەکان، ئامادەکردنی، (شیروان حسین خو شناو- شیروان میرزا قادر)، چاپی

بەکەم، ھەولێر، ۲۰۱۰، ل ۴۳۶.

## زمانی شیعری کۆن و نوئ:

(۱) زمانی شیعری کۆن زمانیکی تیکه لآو له و شهو زاراوهدی بیگانه، به تیروانییکی گ شتی له زمانی شیعری کلاسیکی ئەوەمان بۆ روون دەبیتهوه که زمانیکی تیکه ل بووه له شهو زاراوهدانی بیگانه، به لآم شیعری نوئ، ههنگاونان بوو به گوێرهی توانا بۆ دوورکهوتنهوه له بهکارهینانی و شهی بیگانه به تایبەت عەرەبی و بایه خدان به وشە پەتی کوردی بوو.

نموونهی دێره شیعریکی کلاسیکی (شیعری بۆنه) به بهکارهینانی و شهی بیگانه: هه موو ئەو وشانهی هیلیان به ژێردا هینراوه وشە عەرەبین، بیخود لهو تاکه دێره دا به کاری هیناوه.

### (جهمال فهمی) که سالۆنی زه فافی پر ته دارهك بوو

(بحمد الله) به نه ئریخ (کاری خیری موبارهك بوو)\* دیوانی بیخود، ل ۱۵۸

(۲) زمانی شیعری کلاسیکی زمانیکی ئالۆز بووه، به لآم زمانی شیعری نوئ به زمانیکی ساده و پرله جوانی دهنووسریت، که خوینەر به باشی لیی تیدهگات.

(۳) شیعری کلاسیکی ((بایه خ به یا سا و پرۆ سای دامه زانندی په یوهندی بیر وزمان دهدات، به لآم شیعری تازه دهیه وی ئەو په یوهندییه ب شکینیت و وشهکان به قینیتتهوه، بهم پییه و شهکان په یوهندی بیر و زمان دیننه کایه وه نه ک په یوهندییه که وشهکان به قینیتته کایه وه))<sup>۴۲</sup>.

به زۆری زمانی شیعری، له شیعری بۆنه دا به جیاوازتر له زۆربهی مهبه ستهکانی تر جوړیک له سادهیی و ئا سانی پیوه دیاره و ئەمهش به مانای ئەوه نایهت، که له پرووی هونه رییه وه لاوازییت، به پیچه وانوه زۆر دهقی شیعری بۆنه مان ههیه له پرووی هونه رییه وه پایه یه کی گرنگیان ههیه، شاعیر زیاتر له وهی مهبه ستی رازاندنه وه به کارهینانی و شهو ده سته واژهی گران بووبی، ئامانجی گه یانندی په یامی هه ست و سۆز و هه ل چوونی دهروونی بووه، شاعیر مهبه ستی بووه تاقیکردنه وهی خوئی و دهروو به ره که ی راستگۆیان به گوازیته وه به تایبەت له بۆنه کۆمه لایه تی و نیشتمانیه کاندای.

مامۆ ستا زیوه ری شاعیر به بۆنه ی خانه ذ شینی خو یه وه له سالی (۱۹۶۰) ئەم شیعره ی وتوو، شیعری (خانه ذ شین) ناوینیه که بۆ تاقیکردنه وهی ژیا نی وه زیفی شاعیر خو ی، جوړیک له نا ره زامه ندی خو ی به رامبه ر ئەو ژیا نه تاله دهر برپوه، گله یی له رۆژگار ده کا، ده بینین زمانی شیعرییه که ی تیکه لیکه له وشە بیگانه و به سادهیی باسکردنه له حا لی خو ی و دهر برپینی ناسۆره کانی، له و رووه ده ئی:

موددیکه که مه حکوومی گه لی ناکه س و که س بووم

وه ک بولولی که م دانهی ناو کونجی قه فس بووم

مه حکوومی هه موو نه وه موفه تیش که ده هاتن

گۆیا (وسوو آغا) ن و منیش عه ینی حه ره س بووم

ته سدیقی به یانا تم ئە کردن که درۆش بوو

دوو روو سیفه تیم گرتوو وه ک عه ینی عه ده س بووم...

دیوانی زیوه ر، ل ۸۰.

\* - شیعریکی بۆنه یه به بۆنه ی ژنه یانی (جهمالی کوری ئە حمەد فه می جوانرۆیی و تراوه له سالی (۱۳۷۳ ی کۆچی).

<sup>۴۲</sup> - پیته ر هالیپرگ و دانه رانی تر، تیۆری ئە ده بی. ل ۲۳.

### ۳- وینەى شیعری:

جیهانى شاعر جیهانىكى دەستكردە، بەلام بۇ ئىمە لە ھەر شیعریكدا بەھۆى وینەكەپەوہ ماناپەكمان لە جوانى ژيان دە ست دەكەوئیت، وینە لە شیعردا يەككە لە ھۆكارەكانى گوا ستنەوہى چىزى ئەو سرو شتەى لەدەوروبەردا ھەپە بە گوئگر لە رپگەى وینەكردنى ژيان بە و شەو دەرپرینەكان. وینەى شیعرى (ال صورة ال شعریه)، ھەندى جار پىی دەلین ((وینەى ھونەرى، بەلام وینەى ھونەرى فرەلاپەن و فراوانترە، ھەموو ھونەرەكان دەگریتەوہ))<sup>۴۴</sup>.

وینە لە پەخنەى ئەوروپیدا (image) كە و شەپەكى ئینگلیزییە، بەواتای (image) دیت، ((نامازە بۇ ئەو پەگە ھاوبە شە دەكات، كە لەگەل و شەى خەيالدا (imagination) ھەپەتەى، كە بۆتە ھۆى ھاوبە شیان لەپەك بوارى مەعریفیدا و ئەو پەپوہندییە بەتینەى كە لەنیوان خەيال و وینەدا ھەپە، بەو پىپەى وینە گرنگترین بەرجەستەكانى خەيالە لە شیعردا))<sup>۴۵</sup>.

وینە، يان ((بریتیپە لە بەرجەستەكردنى ماتریالى، وەك ئەو وینەپەى پەكەر تاشك لە ھەلگەندنى پەكەریدا دەرى دەخات، يان ئەو وینەپەى نىگار كى شىك لە تابلوپەكدا بەرجە ستەى دەكات، يانیش بریتیپە لە خەيال كە ئەدیب لە خەيال خۇیدا دروستى دەكات و بە وشە دەرى دەپریت، لە پەكەمیاندا وینە بە چاودەبىنریت و ماتریال و ھەست پىكراوہو خەيال دەوروزینیت، بەلام لەدوومیاندا خەيالنى رپوت دەبیتە درو ستكەرى وینەكە، لەھەردوو حالەتەكدا خەيال بوونى ھەپە و ھە ست و سۆز دەوروزینیت))<sup>۴۶</sup>.

وینەى شیعرى پەگەزىكى گرنكى تری شیعەرە لە پال پەگەزەكانى ئاواز و زمانى شیعردا، نەبوونى وینە لە شیعردا مانای لەدە ستدانى بە شىكى جوانى و خەيالە لە شیعەرەكە، چونكە وینە ((ئەو ھیزە جادوویپە پىكەتوویپە، كەتەنھا خەيال دەتوانى درو ستى بكات، ھەر بۆپە خەيال رپوتىكى سەرەكى دەبىنئ لە پىكەتەنى وینەدا، چونكە پەكەم توخم لەتوخمەكانى پىكەنەنى وینەى شیعرى خەيالە، كە ھەلدە سى بە رپوتى سەرەكى لە پىكەنەنیدا لە رپگەى كۆكردنەوہى توخمە جیاوازەكانى تر لە سەر چاوەكانیانەوہو دووبارە گونجاندن لە نیوانیاندا بۇ ئەوہى بىیتە وینەپەكى جیهانى شیعرى تاپبەت بە شاعریك، كە گوزار شت لە ھە ستەكانى و دەروونى بىرى، واتە گوزار شت لە ھەلوپ ستى بكات))<sup>۴۷</sup>. بە شدارى كردنى وینە لە پەروەسى داھینانى شیعردا رپوتى ھەپە لەم بارەپەوہ دەلشاد عەلى دەلئیت: ((پەروەسى داھینانى شیعرى پى كامل دەبیت))<sup>۴۸</sup>، بابەتەكانى رەوانبىزى سەر چاوەى پىكەنەنى وینەن لە شیعردا. ((وینە لە شیعردا دەبیت بە خوازەو میتافۆر و لىك چواندن، لىرەدا وینەى شیعرى پشت بە خەيال و ھەست دەبەستت، ھەرودھا پشت بە عەقل و رۆشنىرى دەبەستت، وینە لە شیعردا

۴۴ - نەوزاد ئەحمەد ئەسودە، فەرھەنگى زاراوہى .....، ۱۹۲ل.

۴۵ - سەردار ئەحمەد ھەسەن گەردى، بنیاتی وینەى ھونەرى لە .....، ۲۵ل.

۴۶ - نەوزاد ئەحمەد ئەسودە، فەرھەنگى زاراوہى .....، ۱۹۲ل.

۴۷ - ئاسۆ عمر مستەفا، بەھا ئىستاتىكىپەكانى .....، ۱۲۷ل.

۴۸ - دلشاد عەلى (د)، دىلان و تاقىكردنەوہى شیعرى .....، ۱۶۸ل.

وینەیه که خەیاڵی شاعیر بە وشە دروستی دەکات، شاعیریش وەك نیگارکێش وایە و وینە دەکێشی، بەلام کەرەستە وینەکێشانی شاعیر جیاوازه، شاعیر بەهۆی زمان و هونەرەکانی رەوانبێژی و شیوازگەرییەوه، لەتەك پ شت بە ستن بە خەیاڵ، وینە دەکێ شیت بۆیە دەوتریت: شاعیر وینەیهکی ق سەکەرە و تابلۆش شاعیرێکی بێدەنگه))<sup>٤٩</sup>.

وینە لە شاعیردا پەيوهسته بە باری دەروونی شاعیرەوه ئەگەر ئەو شاعیرە لە حالەتێکی ئاسایی و لە ساتەکانی خۆشیدا بێت و رووداو و بۆنەکانی خۆش بن ئەوا وینە شاعیرییهکان جوان و رەنگپێدەرەوهی حالەتی گە شیبینی دەبن، بەلام ئەگەر لە حالەتێکی دەروونی ئالۆز و خەماویدا بێت، ئەو سا وینەکانیش رەنگدانەوهی ئەو بارودۆخە دەبن، ئەمەش بۆ خۆی وینە شاعیرییه لە شاعیری بۆنەدا، چونکە ((ئەرکی وینە شاعیری تەنیا رازاندنەوهو بەخشینی چێژی هونەری نییه، بەلکو چەند ئەرکیکی دیکە هەیه، وەکو وینەگرتنێکی را ستهوخۆی واقعی کۆمەڵی مرۆفایهتیه یا بەرجه ستهکردن و خ ستنهرووی کێشهکانی ژیانی هاوچەرخی ئادەمیزاد لە رپی چەند وینەیهکەوه))<sup>٤٥</sup>.

وینە شاعیری هەندێ جار وینەیهکی واقعیهه و دیمەنی سرو شتیک وەك خۆی دەکێ شیت که لە واقعیدا بوونی هەیه، بەلام هەندێ جار بە پێ چەوانهوه لە خەیاڵدا زیادەرپۆی دەکری و بە رادەیهکی زۆر لە وینە واقعی دادەبریت، ((جوانترین وینە شاعیری ئەو وینەیهیه که خەیاڵ تیایدا رۆلی فراوانکردن و... ورووژاندنی هە ست و سۆزی دەبیت، بەو پێیه وینە خەیاڵی لە شاعیردا جوانی سەرنجراکێ شانیکاریگەر دەخولقینیت که زۆر جار لە وینە را ستهقینهکه کاریگەرتره هە ست پیکراوتر دەبیت، لێرەدا ئەو وینەیه هەم بێرۆکە قە سیدهکه دەولەمەند دەکات، هەم خۆینەر وەرگریش دەجولقینیت و دەبباتە نیو کەشیک خەیاڵی جوان، جوانتر لەو واقعی تیایدا دەژی))<sup>٤٥</sup>.

یهکیک لە وره گەزه گرنگا نهی شاعیر پ شتی پێ به ستووه وینە یه، لەوکا تەوهی شاعیر لەدایکبووه تا ئەمڕۆ وینە واقعی و خەیاڵی درو سترکراوی نوو سەرەکان رەنگی تیا داوه تەوه، بەلام بەکارهینانی لە شاعیریکەوه بۆ یهکیکی تر دەگۆریت، دە شیت بەهیزی وینە شاعیری ئا ستی داهێ نانی شاعیرەکه جیاکا تەوه، ((ئە گەر بە شیوهیهکی گ شتی سەرنج لە جوړه کانی وینە بدهین، چ شیوهکاری یان فۆ توگرافی یان فەل سەفی یان شاعیری، هەموویان بە چالاکي مرۆفا یهتی داده نرین، هەریه که لەو جوړا نه بهپیی فۆنا غەکانی م پێزوو، گۆران یان بە سەردا هاتوو، هەر لە نوو سینی وینەیهی، رە مزی، هیلا کاری، نیگار... وینە بهگ شتی هەر لە سەرەتای سەرەلانییهوه، یهکیک بووه لە کەرە ستەکانی دەر برین، بۆگەیا نندی بیر یک و بەرجه ستهکردنی هە ستیک نا خەوهی دەروو نی مرۆف، ئەو وینا نهی لە سەرد یواری ئەشکەوتەکانن، بەسەرەتای میژووی هونەری شیوهکاری دادەنرین))<sup>٤٥</sup>.

<sup>٤٩</sup> - نەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرهنگی زاراوهی... ١٩٤٧.

<sup>٤٥٠</sup> - حوسین کەلاری، شیواز لە هۆنراوه کانی... ٧٥٧.

<sup>٤٥١</sup> - نەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرهنگی زاراوهی... ١٩٥٧.

<sup>٤٥٢</sup> - دەروانزیتە، عادل گەرمیانی(د)، وینە ییری لە مزی مرۆفی کۆندا، گۆفاری کاروان، چاپخانهی وهزارهتی رۆشنپیری، هەولێر، ژماره ١٧١ی

سالی ٢٠٠٣، ٥٧.

ھەرودھا لەشعیریدا، (( لە شیعری کۆن و نویدا ویژە شیعری جیاوازی ھەبوو لەمیا نە ی ئەو بۆ چوونە ی پێ شوودا بۆ شیووە ویژە نە ی شیعری نوێ دەر کەوت، کە ئەم ھەل سەفە ی جوانی یە ی لە مەدا ھە یە جیاوازی لەو ی لە شیعری کۆندا یە، دیارترین شتیک کە تیا یدا ب ییت (زیندویەتی یە)، ئە مەش لەبەر ئەو ی پێ کەدیت بە پیک ھاتیکی ئە نەدامیتی، تەنھا کۆمەلە یەکی پتەو نییە لە چەند رەگەزیکی وشک و وەستاو))<sup>٤٥٣</sup>.

لە وینە ی شیعریدا، کەرەستەکانی شاعیر بریتیین لە وشە ی جوان و ئەندێشە و خەیاڵ و ھەلچوونی دەروون، کە بە ھۆیە وە شاعیر باری سەرنج و ئەزموونی بەردەوامی خۆی و تیروانینی بۆ ژانی رۆژانە و سروشت و دەوروبەر، لە چوار چۆی دەقیکی شیعریدا، دەخاتە رۆو، خۆینەر کاتی دەقە کە دەخۆینیتە وە ھەمان وینە لە بیروخەیاڵیدا دەکیشریتە وە ((وینە ی شیعری بە زمانی شیعری و ئەندێشە درو ست دەبیت و ئەم دوانەش لە بەکارھێنانی خوازی وە درو ست دەبن، وینە ی شیعری یەکیکە لە و رەگەزە سەرەکیانە ی کە بنیاتی دەقی شیعری پیکدییت و سیما یەکی ھونەری جوان و کاریگەری پێدەبەخشییت. مەبەست لە وینە ی شیعری، بەخشینی جوانیە بە رۆخسار و ناوەرۆکی شیعری بە کامیرای چا و ئەندێشە و لە تاقیگە ی و شەدا ئە و تابلۆیە دەنەخشیتریت))<sup>٤٥٤</sup>، وینە لە شیعری نویدا رەگەزیکی گرنگە، کە تەنھا بۆ رازاندنە وە جوانی شیعەرە کە دانایینری، بەلکو شاعیر بەھۆی ئەندێشە ی بەھیز و خەیاڵی داھینەرانیە وە، وینە یەکی بەرچە ستەراوی ھە ست و نە ست و باری دەروونی دەخولقینیت، کە ئەمە لە زۆر رۆو وە دەبیتە مایە ی تیگە ی شتن و نزیکبوونە وە لە فەزای گشتی شاعر، وینە لەخودی خۆیدا بەرزی و بلندی و ژانی شاعر، ھەرودھا دەبیتە کلیک بۆ کردنە وە کۆدو ھیماکانی. لە شیعری کلا سیکی دا بایەخیکی زۆر بە ھونەرەکانی رەوانبیزی دراو، چونکە وینە دەتوانری لەرێگە ی لیک چواندن و خواستن و درکە وە پیک بەیتری، ئەگەر چی ئەم ھونەرانیە لە رەوانبیزی کلا سیکدا ھەن، بۆیە دەبینین وینە ی شاعریش ھەر لە سەر پایەکانی ئە و ھونەرە وە ستاوە و بەھۆی ئە و ھونەرە وە درو ست کراوە، لە زۆر رۆو وە تەنھا بۆ جوانی و رازاندنە وە دەقە شاعر یە کە بەکار ھاتووە، ((بەلام تاییبەت نین تەنھا بەم رەوانبیزیە وە، چونکە ئەم ھونەرانیە لە ئەدەبیاتی کۆن و نوێ جیھاندا بەر چا و دەکەون))<sup>٤٥٥</sup>. لەگەل ئە وە شدا ((لە شیعری نویدا ئەم چوار چۆیە دە شکیت و وینە شاعر یە کە گرنگیەکی زیاتر پەیدا دەکەن. دەتوانین بلین ھونەری (مەجاز- میتافۆر) یەکیکە لە و ھونەرە گرنگانە ی کە لە شیعری کۆن و نوێ و ھەرودھا لە رەخنە ی کۆن و نوێ شدا، شوینی بایەخ پیدانیکی گەورە یە، چونکە شاعر تا ئەندازە یەکی زۆر لەسەر مەجاز رادەووستیت. رەخنەگری ئینگلیزی ھیربەرت رید (١٨٩٣- ١٩٦٨)، کە لە بارە ی شیعرو ھونەری شیوکاریش دەنو و سیت، دەلیت: بۆئە وە ی بتوانین بە تەواوی شاعیریک ھەل سەنگینین، دەبی ھەمی شە سەیری ھیزی مەجاز بکەین لە شاعرەکانیدا و لەو یو وە

<sup>٤٥٣</sup> - مسعد محمد زیاد(د)، ارشیف : ١١٣٢٠، .... <http://www.alfaseeh.com>

<sup>٤٥٤</sup> - حوسین کەلاری، شیواز لە ھۆنراوەکانی ... ل ٧٧.

<sup>٤٥٥</sup> - ناسۆ عمر مستەفا، بەھا ئیستاتیکییەکانی ... ل ١٤١.

رەسەنایەتی شاعیرەكە بدۆزینەوە))<sup>٤٥٦</sup>. وینەى شیعری بە چەند جوۆر شىواز بونىاد دەنریت بەگشتى توپژەران چەند جوۆرىكىان دەستنیشانكردووە لەوانە بەرپىگای (لېكچوواندن و خواستن و دركە)

(١) لېكچوواندن و وینەى شیعری: لېكچوواندن هونەرىكى رەوانبىزىيەو يەككە لەو رەگەزانەى توانای بنیادنانى هەيه لە وینەى شیعردا، ((لېكچوواندن، بە ستن و پەيداكردى و يكچوونىكە لە نىوان دوو شتا بەهۆى هاوبەش بوونيان لەيهك سيفهتا يان زياتر بۆ مەبه ستىك يان چەند مەبه ستىكى ديار))<sup>٤٥٧</sup>. ديارە لە شیعردا بۆنەدا وینەى شیعردا رەنگدانەو دەى بابەتى بۆنەكەيهو بەهۆى ئەم هونەردى رەوانبىزىيەو زوۆرىك لەو وینانە پىكدەهيىنریت، بە تايبەت ئەو شیعرانەى بەزۆرى بۆ لاواندنەو دەسەف و ستايش بەكاردەهيىنرین:

سەلامى شاعیر لە شىوونىكىدا بۆ مەرگى (كاكە حسەينى شىخ عەبدالكريمى گرپچنە)ى نووسىو، لە بەشىكى ئەو دەقەدا دەلى:

ئاهو هەناسەى قەوم و ئەقرەبا بوو بە هەورو تەم  
هەلسا چين بەچين كەوتە رووى سەما باران بە خوڤەم  
چەن لە لام خوڤ بوو دانىشتى لەلام وەك شىرى زەمان  
دانىشتن بە جووت تۆو خالە سەلام خاكەم بەدامان....<sup>٤٥٨</sup>

لەم چەند دىڤەدا وینەى شیعردا لە سەر بنەماى لېكچوواندن درو ست بوو (هەنا سەى قەوم و ئەقرەبا وەك هەورو تەم، دانىشتى تۆ لەلام كە مەبەستى كاكە حسەينه وەك شىرى زەمان)ە.

(٢) خوا ستن و وینەى شیعردا: خوا ستن هونەرىكى رەوانبىزىيەو يەككە لەو هونەرانەى توانای بنیادنانى وینەى هەيه لە شیعردا، خواستن ((واتە سيفهتییكى شتىك دەگويزینەو بۆ شتىكى تر يان بۆ مرۆڤ، يان لە سروو شتەو بۆ مرۆڤ و بە پى چەوانە شەو، ئەمە بەربلاوترين في چەرى زمانە، كەتيايدا يەك شت، بىر، يان كارىك بە و شەو دەربىرین دەگرپنریتەو بۆ شت، بىر، كارىكى تر، چونكە هەندى خاسىيەتى هاوبەشيان هەيه))<sup>٤٥٩</sup>، يان خواستن ((ئەوخوازەيهيه كە پەيوەندىيەكەى لېكچوون بىت))<sup>٤٦٠</sup>. خوا ستن لە شیعردا، يانى گوا ستنەو دەى زمانى زات بۆ زمانى هيىمايى، لەو پرۆسەى گواستنەو دەيهدا، زمان لە ئاستى يەكەمدا (ماناكەى) لە دەست ئەدات، بۆ ئەو دەى لە ئاستى دوو دەمدا سەرھەلبداتەو، ئا شكرايە وینەى هونەرىش ھۆكارى گەورەى درو ستبوونى لە رپگەى بەكارهينانى زمانەو دەيه.

<sup>٤٥٦</sup> - نەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرھەنگى زاراوہى... ١٩٦٦.

<sup>٤٥٧</sup> - عەزىز گەردى، رەوانبىزى، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى الجاحظ، بەغداد، ١٩٧٢، ٢٢٢.

<sup>٤٥٨</sup> - ئوميد كاكە رەش، ديوانى سەلام، چاپى دوو، چاپخانەى الحوادث، بەغداد، ١٩٩١ - ٢٢٣.

<sup>٤٥٩</sup> - پیتەر ھالڤېرگ و دانەرانى تر، تيۆرى ئەدەبى و شىوازناسى... ٧٩١.

<sup>٤٦٠</sup> - كامل حسن عزيز البصير(د)، زانستى ئاوەلواتا... ٨٤٤.



له سالى (۱۹۴۷) چوار ئەف سەرەكەى كورد پاش رووخانى كۆماری كورد ستان ته سلیم بهرژیمی پاشایهتی عیراق کران و له سیداره دران، هیئانه وهی تهرمی دووان لهو ئەفسه رانه بۆشاری سلیمانی بووه هۆی خرۆشانی شارو پیره میردی شاعیر لهو بۆنه یه دا شیعری (کۆستی نوئی) ی نووسی. باس له هیئانه وهی ئەو دوو تهرمه دهکات. لهم شیعردا له رینگه ی هونه ری خواستنه وه وینه یه کی شیعری جوانی پیکه یناوه:

**دیسان وا کۆستی نویمان گه و ته وه**

**گه ری گهردوونه کوردی گرته وه**

**ئهم دوو دار تهرمه دوو نه ره شیره**

پیره میردی نه مر، ل ۳۳۴

**زنجیریان پچران گه یه وه ئیره ....**

دهبینین سیفه تی (نازایه تی شیر) ی گوا ستوو ته وه بۆ ئەو دوو ئەف سهردی له بری ناوه یئانی شه هیده کان نه ره شیرى خواستوه، واته په یوه ندییه کی لیکچوون هه یه له نیوان شه هیده کان و شیردا که نه ویش سیفه تی نازایه تییه.

جیاوازی نیوان خواستن و لیکچواندن ئەوه یه، که ((لیکچواندن دوو بنه رته ی هه یه- لیچوو، له وچوو، که چی خواستن یا ته نها له وچوو ئەوتری یا لیچوو ئەوتری و په یوه ستیکی له وچوو ئەدریتی))<sup>۴۱</sup>.

۳) درکه و وینه ی شیعری: هونه ریکی ره وان بیژییه، به شداره له پیکه یئان و درو ستکردنی وینه ی شیعریدا، ((شیه یه کی ئاخاوتنه، که جینگه ی ناوی شتیک به ناوی چهند شتیک تر ده گریته وه، که یه ک سهر ئەوت بیرده خاته وه))<sup>۴۲</sup>. یان دهوتری: ((درکه بریتیه له وهی شتیک بخه یه روو، مه به ست لی شتیک تر بیته))<sup>۴۳</sup>. عه لئه دین سه جادیش له پینا سه یه کدا ده لی: ((وتراوه ئەگه ر شتیک له ئارادا نه بوو که و شه که بپرری به سهر گوزاره ره سه نی و نه ژادیه که دا ئەوه درکه یه))<sup>۴۴</sup>، درکه ئەو گوزاره یه ده رده بریت مه به ست پی شتیک تره.

گۆرانی شاعیر له شیعری (جهزنی نه ورۆز) دا لهو هۆنراوه یه دا کۆمه لیک وینه ی شیعری جوانی پیکه یناوه و چیژو و دیمه نیکی رازاوه ی به هۆنراوه که به خشیوه:

**به سووریکی تر نه ستیره ی ئینسان گر! قهومی کۆنی خسته وه جهزنی ناگر**

کام قهومی کۆن کام جهزنی به رزو پیرۆز قهومی مادی! جهزنی بلندی نه ورۆز... دیوانی گۆران، ل ۱۵۴ شاعیر له رینگه ی هونه ری (درکه) وه وینه ی شیعری درو ست کردوه لهم شیعردا (ئه ستیره ی ئینسان گر درکه یه و مه به ست لی زهویه، ههروه ها قهومی کۆن درکه یه و مه به ست لی میلیه تی کورده، جهزنی ناگر درکه یه و مه به ست لی نه ورۆزه، جهزنی به رزو پیرۆز درکه یه مه به ست لی نه ورۆزه).

<sup>۴۱</sup> - عه زیز گه ردی، ره وان بیژی، به رگی یه که م، چاپی یه که م...، ل ۷۱.

<sup>۴۲</sup> - کامل حسن عزیز البصیر (د)، زانستی ئاوه لواتا...، ل ۸۱.

<sup>۴۳</sup> - ئیدریس عه بدوللا مسته فا (د)، لایه نه ره وان بیژییه کان...، ل ۲۰۵.

<sup>۴۴</sup> - علاالدین سجادی، خوشخوانی "....، ل ۶۱.

## تەۋرەسى سېيەم / جۆرەكانى شىعر لە رووى ناوەرۆكەۋە:

ئەۋەدى شىئىكى بىنەرەتتەيە لە شىعردا كە ئامازەى پېدەدىن ئەۋەبە، شىۋە ناوەرۆك دوۋشتى لىك جىبانەكراۋەن، شىعەرىكى باش ماناكەى لە شىۋازە ئەدەبى يان رەۋانبىئەكەيەۋە بەدە ست دىنئەت، ھەرۋەھا لەۋ بابەتەى ئامازەى پېدەكات، بە شىۋەيەكى نمونەيى شىۋازەكە يارمەتيدەرى ناوەرۆكەكەيە بە دەربەرىن يان تىرکردنى بىرورپاكان، ئەۋىش بە پىكەۋە گرېدانى ئەزمونى شاعىر لە گەل ئەۋ تاقىكردنەۋەى شاعىر و دەۋرۋوبەرەكەى پىيدا تىدەپەرپەت، كە لە ناوەرۆكى شىعەرەكەدا بەرچە ستە دەبىت، ئەۋەى ئىمە ئامازەى پېدەكەين بەتەنھا ناوەرۆكى جۆرىكى شىعەر نىيە، بەلكو نىشاندانى ھەموو جۆرەكانى شىعەر بەپىي ناوەرۆك ئەۋانئىش (داستان- لىرىكى- درامى- فىركارى- پەخشانە شىعەر- تەنز " ساتىرا" )، ھەر چەندە م. عەلئەددىن سەجادى جۆرەكانى شىعەرى دابە شىعەرەۋە بۇ سى جۆر ( شەرۋ شۆر (ملاحەم) - گۆرانى (غنائى) □ لا ساىي (تمثىلى) )<sup>٤٦٥</sup>، د. شوكرىە رە سول ئەۋ جۆرانەى شىعەر بۇ (گۆرانى، داستانى، درامى، فىركردن دابە شىعەرەۋە)<sup>٤٦٦</sup> بەلام لە ئىستادا جۆرەكانى لەۋ پۆلىنە كە پىشتەر كراۋە زىاتر بوۋە لىرەدا دىنئە سەر باسكردنىان:

### ١- شىعەرى داستان:

داستان: برىتتەيە لە چىرۆكىكى شىعەرى درىژ كە ((با سى پالەۋانئىتى نەتەۋايەتى دەكات و رپوداۋەكانى لەپراستى و خەيالەۋە ئاۋىتەن. كە سەكانى ناۋ داستان، لەبارەى لەش و ئاۋەزەۋە لەكە سانى ئاساى جىبان، لەۋان بەرزترن... داستان ئەفسانەۋە ھەقايەتى مىللى و شارستانئىتى نەتەۋايەتى و مېژۋوى دىرىن و شەرۋشۆرۋ داب و نەرىت و گىرۋگرفت و بىرۋباۋەرى سىروشتى و ئەۋدىو سىروشتى تىدايە))<sup>٤٦٧</sup>. يان دەۋترى شىعەرى داستانى ((كە لە شىۋەى گىپانەۋەدايە، دەتوانى لا ساىي چەند رپوداۋىك بىكاتەۋە كە ھەموۋيان بەيەكەۋە لەيەك كاتدا، رپو دەدەن و ئەگەر بىت و رپوداۋەكان پەيۋە ست بن بەبابەتەكەۋە سەنگى داستانەكە زىاد دەكەن و سىماى شكۆمەندىي و بايەخى جۆراۋجۆرى رپوداۋەكانى پى دەبەخشن))<sup>٤٦٨</sup>.

### ٢- شىعەرى لىرىكى:

لىرىك دەربەرىنئىكى ھونەرى واقىعيە ((لە رپوۋخ سارىكى ئەندى شەۋ ھە ست و نە ست ئامىزدا و بەھۋى زمانەۋە دەردەبەردى. لەبەر ئەۋەى ئەركى شاعىرى لىرىك دەربەرىنى ئازارو ئاۋاتى مرۇقە، لە رپىگەى وىنەى ھونەرىيەۋە، بۇيە جۆرە زمانىكى چىرو ئامىرىكى دەربەرىنى ھە ست و نە ست بزۋىنى پىۋى ستە))<sup>٤٦٩</sup> يان بەم جۆرە پىنا سە دەكرى: ((ئەۋ چە شەنە ھۇنراۋەيە لە دل و دەروون و وىژدانى

<sup>٤٦٥</sup> - عەلئەددىن سجادى، مېژۋى ئەدەبى كوردى، ...، ل ١٦٥.

<sup>٤٦٦</sup> - دەۋانرئەتە: شوكرىە رسول (د)، ئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى، ...، ل ٨٦.

<sup>٤٦٧</sup> - ئەرەستۇ، ھونەرى شىعەر...، ل ١١٢.

<sup>٤٦٨</sup> - ھەمان سەچاۋە...، ل ٩٢.

<sup>٤٦٩</sup> - پىتەر ھالپېرگ و دانەرانى تر، تىۋرى ئەدەبى و...، ل ٦١.

شاعىر دەۋە ھەل دەقوۋىلى و بەسۈزىكى خەست و خۇلەۋە لە چوارچىۋەى باسەكانى خۇشەۋىستى و پەنج و دەردو مەينەتيدا دەردەبېرىت))<sup>۴۷۰</sup>، واتە باسى رۇوداۋە خۇش و ناخۇشەكانى ژيانى مرقۇقەكانە.

يەككىك لە تايبەتمەندىيە ديارو بەر چاۋەكانى شىعەرى لىرىكى ئەۋەيە، كە((را ستەوخۇ تاقىكردەنەۋەيەكى كە سىي دەردەبېرى، ھەر ئەمە شە لە جۇرەكانى تىرى دادەبېرى، چۈنكە جۇرەكانى تىرى ھۇنراۋە زياتر بابەتىن و راستەوخۇ باس لە موعانانى شاعىر ناكەن))<sup>۴۷۱</sup>، لە شىعەرى لىرىكىدا چەند گىرنگى بەلەيەنى بابەتەش بدات و لەبارەيەۋە بدوۋىت، ((ھى شتا ھەر بە شىۋەيەكى بەردەۋام و را ستەوخۇ لەناۋ موعانانى كەسى و لە چوارچىۋەى تىپروانىنىك لە تىپروانىنەكانى ناۋەۋەى شاعىردا دەمىنىتەۋە))<sup>۴۷۲</sup>، يان دەۋىتى:((زۇر جارىش لە رېگەى ئەم خوديەۋە شۇر دەبىتەۋە بۇ ناۋ كۆمەل و تاكىتى ئەتۈيتەۋەۋە بزر دەبى و دەبىتە بەشىك لە گشت))<sup>۴۷۳</sup>.

شىعەرى لىرىكى شىعەرى سۇزۇ ھەست وروژاندى دەروۋنى شاعىرە لەبارەى ئەۋ بابەت و رۇوداۋە خۇش و ناخۇ شانەى دەقە شىعەرىيەكەى لەبارەۋە دەھۇنىتەۋە، لە شىعەرى لىرىكىدا بەھۇى تىكەلبوۋنى تاقىكردەنەۋەى شاعىرو دەوروۋبەر بە ناۋەرۇكى شىعەركە بەئا سانى ھەست بە بوۋن و جزوۋرى شاعىر دەكرىت لە ناۋىدا، كەمەبەست لە خۇۋىستى شاعىر نىيە، بەلكو ھەلچوۋنى راستەوخۇى وىژدانى شاعىرە، بۇيە سەرچەم مەبە ستەكانى شىعەر لە شىعەرى لىرىكىدا سەرھەلدەدەن د. ھىمداد دەلى:((ھەموۋ ئەۋ مەبەستە شىعەرىيەنى بەكارىان ھىناۋە دەچنەۋە خانەى شىعەرى لىرىكى))<sup>۴۷۴</sup>.

ۋەك باسكرا شىعەرى لىرىكى تايبەتمەندىيەتى ئەۋەى ھەيە خوديەۋە سەرچاۋەى ھەست و سۇزە كەسىيەكانەۋە ئەزموۋنى شاعىرو دەوروۋبەرەكەى ھۇكارى لەدايكبوۋنى ئەم جۇرەى شىعەرە، لەبەرئەۋەى شىعەرى بۇنەش كە بابەتى سەرەكى تويژىنەۋەكەى ئىمەيە زياتر ۋەستاۋتەۋە سەر ئەۋ ھەست و سۇزۇ ئەندىشەۋە ھەلچوۋنە دەروۋنىيەنى كە تۇۋى لەدايكبوۋنى دەقە شىعەرىيەكانن، بۇيە بەشىۋەيەكى بەربلاۋ لەبا سەكەماندا نمونەى ئەم جۇرە شىعەرەمان بەكارھىناۋە لەجۇرەكانى تىرى شىعەر تارادەيەك دووركەۋتوۋىنەتەۋە. لەگەل ئەۋە شدا ناتوانرىت بگوتىرى جۇرەكانى تىرى شىعەر لە بۇنە و مونا سەبات خالىن، بەلام ديارو بەرچاۋىن، بەۋ شىۋەيەى كە لە شىعەرى لىرىكىدا دەبىنرىن.

لېرەدا بۇ نمونەى شىعەرى لىرىكى پارچە شىعەرىكى جوان و بەرزى (ئە سىرى شاعىر) ، ( شىنى صالح زەكى بەگى صاحبقران) بەنمۋنە دەھىنىنەۋە كە بەبۇنەى مردنىيەۋە لە سالى ۱۳۶۱ى كۇچى، كە دەكاتە سالى ۱۹۴۲ز نووسىۋىيەتى، لە بەشىكىدا دەلى:

### پىاۋى لەشكرى زانا ۋە ھۇشەنگ

### كەلېنى خستە قوللەى گەل نەمانت

<sup>۴۷۰</sup> - عوسمان دەشتى(د)، لەبارەى بنىياتى زمان و...، ل ۶۴.

<sup>۴۷۱</sup> - دلشاد عەلى(د)، بنىياتى ھەلبەست لە...، ل ۲۲.

<sup>۴۷۲</sup> - ھەمان سەرچاۋە...، ل ۲۲.

<sup>۴۷۳</sup> - شوكرىە رەسول(د)، ئەدەبى كوردى ۋە ھونەرەكانى...، ل ۲۸.

<sup>۴۷۴</sup> - ھىمداد حوسىن(د)، رېتيازە ئەدەبىيەكان...، ل ۶۴.

لەشت گەرچی ئەما، گوم بوو لەبەر چاو

دەمیڤی تاكو و كورد مابى نیشان...<sup>٤٧٥</sup>

هەرودها موفتی پینجیوینی بەبۆنەى ئاوارە بوونیان لە (بومەلەرزەى پینجیوین) داو چەند جارەى ئەو بومەلەرزانه، چەند دەقیكى شیعری نوو سیو، کە ئەمە بە شیکی یەکیک لەو دەقانهیه، بە ناوی (سۆزی پینجیوین) کەهەست و سۆزی شاعیر بۆ ئەو کارەسات و ئاوارەییە نیشان دەدات:

داخەگەم پینجیوین گەوا ئەمڕۆ لە تۆ دوور و جیاين

تۆ بەهەشت و ئیمە وەك ئادەم لە ناوتا دەرگراين... دیوانی موفتی پینجیوینی، ل ١١٣.

### ٣- شیعری فیڤرگاری:

ئەم ھۆنراوێیە تەنیا بۆ مەبە ستی فیڤرگردنە. ھەندى جار چیرۆك و پەند و سەرگوز شتەش دەھینریتەو، لەرووی دارشتنی ھونەرییەو شاعیر زۆر مەبەستی پازاندنەوێی نییە، زیاتر بۆ مەبەستی زانیاری بەخشینەو وەك ھۆیەكە بۆ فیڤرگردن، بۆیە لەبارەى مەبەستی ئەم جۆرە شیعەرە پیناسەگەى لەئەدەبیاتدا دەوترى: شیعری فیڤرگاری ((ھەولدانیکە بۆ خ ستنە رووی بابەتە ئەخلاقى و ئاینى و مەزھەبى و زان ستى و فەل سەفیەکان، لە چوار چۆوێ ئەدەبدا، نمونەى ئەم جۆرە لەئەدەبى جیھانییدا، لەبەرھەمى (لەبەردرگای سرو شتدا) ی (لۆکرتیۆس) ی شاعیر و فەیلە سوفى رۆمییە، کە لە چەرخى یەگەمى پێش زایندا دایناو، دواتریش بیروباوەرەکانى فەیلە سوفى یۆنانى (ئەپیکور) و لەعەرەبیشدا ئەلفیئەى (ئىبن مالک) دەبنە نمونەى ئەم جۆرە شیعەرە))<sup>٤٧٦</sup>.

لە ئەدەبى کوردی شدا (نەوبەھارى) ئەحمەدى خانى و (ئەحمەدى) شیخ مارفى نۆدى نمونەى شیعریكى فیڤرگاریين، (ئەحمەدى) لەلایەن (شیخ مارفى نۆدى) وە دانراو، لەسالى ١٨٩٥ز و تراو و لەسالى ١٩٢٦ز بۆیەگەم جار چاپکراو، ئەم فەرھەنگە شیعرییە لەلایەن شیخ مارفەو و بۆ ئەو دانراو، تا کۆرەگەى فیڤرى زمانى عەرەبى بکا: ئەمەش نمونەى یەگە لە شیعەرەگەى:

(رأس): سەرە. (عين): چاوە (بدن): قالیب. (اسم): ناو

(أنف): لووتە. (حاجب): برۆ (فخذ): رانە: (ركبة): ئەژنۆ...<sup>٤٧٧</sup>

### ٤- شیعری درامى (شیعری شانۆیى):

شیعری درامى: ((ئەم جۆرە شیعەرە جیاوازه لە جۆرەکانى تر، چونکە دیمەنىكى بینراوى لەگەڵ دەبیئت، لەم جۆرە ھۆنراوێیەدا توخمە بابەتییەگە بە تەواوى دەبیئتە بنەمای جیاکەرەوێ. شاعیر لە خودیپەت بەرەو بابەتیپەت ھەنگاو دەنیت، لە کۆمەل و کۆمەلگە نزیك دەبیئتەو، کێ شە کۆمەلایەتیەکان دەبنە بابەتى شیعریی و دەمەتەقى و گفتوگۆ دروست دەبى لەگەل دیمەنەگەدا. وشەى

<sup>٤٧٥</sup> - مستەفا عەسکەرى، دیوانى ئەسیرى، چاپى یەگەم، چاپخانەى الحوادث، بەغداد ١٩٨٧، ل ١٢٥.

<sup>٤٧٦</sup> - ھەقال ئەبوبەکر حسەین، چەشنە ئەدەبى... ل ٦١.

<sup>٤٧٧</sup> - شیخ مارفى نۆدى، أحمدى، لەسەر ئەركى كتيب فرۆشى عبدالرحيمى محمودى لە چاپ دراو، سنە، ١٣٦٥، ل ٣ و ١١.

دراما به واتای کار، یان جوولە دیت، هەربۆیەش خوینەر بە ڕیگای زەینەو لەناو شیعەرەدا هەست بە جوولەو کردارەکان دەکات. شیعری درامی چەند ڕەگەزێکی تێدا یە، ئەوانیش: پالەوان، گفتوگۆ، ڕووداو، مەملانی، کات و شوین... ئەم ڕەگەزانەش بنەمای سەرەکی درامان. سەرەتای ئەم جۆرە شیعەرە دەگەرێتەووە بۆ لای یۆنانییەکان<sup>٤٧٨</sup>.

سەبارەت بە سەرھەڵدانی شیعری شانۆیی لە ئەدەبیاتی کوردیدا، دەبیت لەو دەقەنەو بە سیان لێو بەکرێ، کە لە ئەدەبیاتی فۆلکلۆردا هەبوون و بە شیعەر و تراون و بنەماو ڕەگەزەکانی درامییان تێدا بوو و بە شیوەی دیالۆگ خراونەتەرپوو، ((لە دەرئەنجامی ئەفسانەو باوەرپ کۆن، یا بەجیگەیانندی مەرا سیمی ئاینی یەووە یاخود لە گۆرانی و هەلپەڕکی و سەماو شیوەن و کۆتەل و کار و کردەووەکانی ڕۆژانەیان ھاتۆتە کایەووە... سیماو ڕەگەزو بنەماکانی شیعری شانۆیی تێدا دیارو بەر چاوەو دواتریش بوونەتە ڕیگەخۆ شکرێک و زەمینە سازاندنێک بۆ سەرھەڵدان و لەدایکبوونی ھونەری شیعری شانۆیی))<sup>٤٧٩</sup>.

### ٥- پەخشانە شیعەر:

پەخشانە شیعرو ئەو دەقە شیعریانە لەم بارەو دەنوو سران بوونە مەیدانی فیکری و ڕەخنەیی و ڕەخنەیی ھاو چەرخیان ((ئاشنای سنوورێکی ڕونتری نیوان کیش و ڕیتەم کرد))<sup>٤٨٠</sup>، (سۆزان بێرنار) پێی وایە ((مەسەلەیی پەخشانە شیعەر پێوھندی بە دۆزینەوێکی زمانیک و ملکە چکردنی و شە ئاساییەکان بۆ مەبەستی زۆر تازە و نووسین لە پێناوی ئەفراندنی جیھانیکی نوێو ھەییە))<sup>٤٨١</sup>.

### ٦- شیعری ساتیرا (تەنز):

ئەم زاراوھە بە شیعریان بەبەیتیک دەگوترێ، کە ((لە نیوەرۆکی جیاواز پیک ھاتبی، ڕەگ و ڕی شەکەیی (Satire) یە (لو سیوس) داھینەری ئەم زاراوھە یەو پا شان (ھۆراس) تەواوی کردووە))<sup>٤٨٢</sup>. لەبواری شیعردا ئەم ھونەرە بەو شیعرانە دەگوترێ بە شیوەیەکی گالته نامیزو پیکەنیناوی ڕەخنە لە نا تەواوی یە کان و کەموکورتییەکانی کۆمەڵ و مروفە کان دەگریت، خۆی وابە ستەیی بە ھا کۆمەلایەتیەکان ناکات، ھەرودھا لەبارە ساتیرا (تەنز) و دەگوترێ: ((تەنز لە وشەدا بەمانای تانە لێدان دیت، بەلام واتا سەرھەکییەکە کە لە کۆندا بەکاربراو تیی نە شتەرگەرییە. لە ئینگلیزیدا بە تەنز دەوترێ (satire) کە لە (satira) ی لاتینیەووە وەرگیراوە))<sup>٤٨٣</sup> لە ئەدەبیاتدا تەنز بە جۆریک لە شیعریان پەخشان دەوتریت ((کە ھەلە یان لایەنە نەویستراوەکانی ڕەفتارگەیی مروف، گەندەلاییە کۆمەلایەتی و سیاسی و تەنانەت بێکردنەووە فەلسەفیەکانیش بەشیوەیەکی پیکەنیناوی ئەخاتە بەر ڕەخنەووە))<sup>٤٨٤</sup>.

<sup>٤٧٨</sup> - پەروین عەبدوللا، ڕەگەزەکانی دراما لە شیعری لیریکی کوردیدا، چاپی یەکەم، چاپخانەیی سەردەم، سلێمانی، ٢٠٠٨، ل ١١٧ □ ١٢٤.

<sup>٤٧٩</sup> - ھەمان سەرچاوە... ل ٣٦٧.

<sup>٤٨٠</sup> - محەمەد بەکر(د)، کیش و ریتیمی شیعری... ل ٣٩.

<sup>٤٨١</sup> - محەمەد بەکر(د)، پەخشانە شیعری کوردی، چاپی یەکەم، چاپخانەیی وەزارەتی پەرەردە، ھەولێر، ٢٠٠٤، ل ٣٠.

<sup>٤٨٢</sup> - بوکنەر ب. تراویک، میژووی ئەدەبیاتی... بەرگی یەکەم. ل ١٣٦.

<sup>٤٨٣</sup> - محمد رضا أصلانی، فرەنگ واژگان و اصطلاحات طنز، انتشارات کاروان، ١٣٨٥، ص ١٤٠.

<sup>٤٨٤</sup> - ھەمان سەرچاوە... ص ١٤٠.

**بەشى سېيەم / شيعرى بۆنە لە ئەدەبى كوردىدا لە سالانى**

**( ۱۹۱۴-۱۹۴۵ز )**

**تەوەرەى يەكەم / شيعرى بۆنە ئاينىيەگان:**

**تەوەرەى دووهم / شيعرى بۆنە سياسىي و نىشتمانى و نەتەوہىيەگان:**

**تەوەرەى سېيەم / شيعرى بۆنە كۆمەلايەتى و پۇشنىبرىي و كەسىيەگان:**

**تەوەرەى چوارەم / شيعرى بۆنە سروسىتيەگان:**

## بەشى سېيەم / شىعەرى بۇنە لە ئەدەبى كوردىدا لە سالانى (۱۹۱۴-۱۹۴۵)

شىعەر دەك يەككە لەو بابەتە ئالۇزانە دېتە ئەژمار كە بوونيان ھەيە، چونكە شىعەر لەگەل زۇربەي چەمكەكاندا پېنا سەي جۇراو جۇر ھەلدەگرى، شىعەر لەگەل واقع دە ست لە ملانەو ئاويتەي ھەلسوكەوتوو رەفتارو داب و نەرىتى كۆمەلایەتى و ئاین و سىياسەت و سروشتى نەتەودەكەيەتى، لەگەل خەيالى شدا بالآ گەردانى يەكتر دەبن، شىعەر بەخەيال دەرازیتەو دە بنیادی ھونەرى جوان و پېكھاتەي ئىستاتىكى پېدەبەخشی، شىعەر ھەم دەبیتە پېناسە بۇ دەورووبەرو سروشت و ھەست و سۆزو ھەلچوون، ھەم دەبیتە بوونىكى تەواو یاخى و سەربەخۇو خۇبەدە ستەو نەدەر، لە چارەكى يەكەمى سەدەي بىستەم بە شىك لە رەخنەگران، پېيان وابوو كارى بنەپەتى شىعەر ئەوھەيە گوزار شت لە ویزدان و ناخى شاعیر بكات، لەبەر ئەوھى ھۇنراو لە كرۆكى سۆزو ھە ستدایە، بۇيە دەبىنین رەخنەگران و لىكۆلەران لە بارەي پېناسەي شىعەرەو ھاوراو ھاوبۇچوون نین. لیرەدا ئامازە بەو راستیە دەدەين كە ناکریت تاقە پېنا سەيەكى شىعەر بەھەند وەر بگرین و لەو روانگەيەو بەتتىكى شىعەرى پى ھەل سەنگینین و شىعەرییەتى دەقیكى پى بخەينەر و یان بىكەينە پېوھرى با شى و خراپى و بەرزى و نزمى دەقیك و جۇرىكى شىعەر، بۇيە توپزینەو كەمان بەواتا گشتگىرو فراوانەكەي لە شىعەر دەروانىت و پېنا سەيەك و دوان و بۇ چوونىك و دوان لەمەر شىعەر بەتەنھا ناکاتە پېوھر، بۇ نموونە لە با سى شىعەرى بۇنەدا ئەو پېناسانەي بۇ ئەم جۇرەي شىعەر كراون، چەند بىروپرايەكى جىاوازن و رەخنەگران و شاعیران بۇ چوونى جىاوازيان ھەيەو بە شىكى زۇريان سەرنجى باشیان ھەيەو لایەنەكانى ئەم جۇرە شىعەرە پۆلین دەكەن و بەرزى و نزمى و ئاستى ھونەرى و رازاويى شىعەرەكە دەبە ستەو بە جۇرى بۇنەو ئاستى رۇشنىرى شاعیران و توانا لىھاتووى شاعیر بۇ ھۇنەوھى شىعەرەكەو ئەو تۆوھى ھۇكارى سەرھەلدان و لەدايكبوونى دەقە شىعەرییەكەيە، بۇيە بەھەر جۇرىكى تری شىعیران چوواندووھە كە لە ئاستى ئەو ھەل سەنگاننەدا دەینرخینن، بۇ نموونە كە بۇ جۇرىكى تری دەك شىعەرىك بۇ مەبە ستى دلدارى یان مەبە ستىكى تر و تراو، بە شىوھەيەكى گشتى سەرکەوتنى دەق و بەرزى ئاستەكەي ئەوھەندەي پەيوھەندى بە توانای دەربېرین و بابەتى سەرھەلدانى دەقەكەو ھەيە، ھیندە پەيوھە ست نییە بە جۇرى دەقەكەوھە. جىا لەم بۇ چوونانە زۇرجار شىعەرى بۇنە دەك كەرە ستەيەكى مېژووی كەلك و سوودى لیدەبىنریت و مېژووی بۇنەو رووداوەكانى پى دەستنىشان دەكریت.

نابیت چا و لەوھش بپۆ شین، كە ھەندىك لەرەخنەگران بە چاویكى بەرزوھە تەما شای ئەم جۇرەي شىعەر ناكەن، ئیمە بە شىوھەيەكى فراوان لە بە شى يەكەمى باسەكەماندا تیشكمان خستۆتە سەر ئەو بۇچوونانەو بەراشكاوانە پشستگىرى ئەو بۇچوونانەمان كرددووھە، كە زۇربەي شىعەرى بۇنەي پى گرنگ و بايەخدارەو بەخاوەن تەكنىكى بەرزو شىوازو ناوھرۆكىكى بەھیز لەقەلەمى دەدات.

لە ئەدەبىياتى كوردیدا شىعەرى بۇنە نەك ھەر زیاد نییە، بەلكو لە قۇناغىكى شىعەرى كوردیدا پېويستىيەكى حەتمى بووھە توانیوھەتى زۇر چالاكانە بەشدار بىت لە گواستەوھى پەيامى شۇر شگىرى و دەر خستن و چارە سەرى ھەندى گرفتى كۆمەلایەتى و تۆماركردنى روودا و كارە ساتەكان، ھەر وھە

بەشداربىت لە بۇنەى خۇشى و ناخۇشى مىللەتى كوردو رۆلەكانى ئەم گەلە، روداو و كارەساتەكانى ئەم گەلە بەجۆرىك بوو، واىكردوو شىعەرى بۇنە خۇى ب سەلەنەت و كەلك و گرنگى زۆر لە خەبات و تىكۆ شانى مىللەتى كورددا ببىنى و ببىتە يەككى تر لە كەرە ستە گرنگەكانى شۆرش و بەرخودانى رۆلەكانى دۆى چەوسانەو و زولم و ستەمى داگیركەرانى كوردستان، بەتایبەت شىعەرى بۇنە نىشتمانى و نەتەواپەتى و كۆمەلایەتییەكان، ئەو شىعەرەنە لە قۇناغى خەباتى كورددا لە نیوان هەردوو جەنگى يەكەم و دووهمى جیھانى سالانى(۱۹۱۴-۱۹۴۵) ئەركى وریاگردنەو و هاندان و لیپران بۆ تىكۆشان و هەندى جارىش چارەسەركردنى دەردو گرفتهكانى دواكەووتویى كۆمەلگایان لە ئەستۆ گرتبوو.

كورد مىللەتییكى ژێردە ستەو چەو ساو و خاك دابە شكارا داگیركراو، بۇیە بەدریژیى میژوو بەتایبەت لەو قۇناغى دە ستەن شانمانكردوو بۆ سنوورى توژیئەووەكەمان، شىعەر تانویبەتى وەزىفەيەكى گەورەو گرنگ لە ئەستۆ بگریت و هاوشانى هەموو جۆرە بزواتن و جولەو تىكۆشانىك وەك كایەيەكى رۆ شنبیری لە كاروانى خەبات دوانەكەووت و ئەنجامى دلخۆ شكەر لەبواری خزمەتى هەمەلایەنە بۆ دۆزى كورد دە ستەبەر بكات، خالیكى تری گرنگ ئەوویە، ئەدەب بەگ شتى و شىعەر بەتایبەتى توانای زیندوو راگرتن و بەرەو پېشەو بەردن و پاككردنەو وەى زمانى كوردی هەبوو. هەروەها لەگەل ئەو شدا شاعیرانىش وەك رۆلەى بەئەمەك و خەباتكارو تىكۆ شەر هەمی شە لەبەرەى خەباتى مىللەتەكەیان دانەبپاون و بەشىعەرەكانیان بۇنەو مناسەبەتەكانیان بەزیندوو راگرتوو.

لەم بە شەدا كە بە شى سییەمى توژیئەووەكەمانە، كە زیاتر لایەنى پراكتیكى توژیئەووەكە لە خۆ دەگریت، شىعەرى كۆمەلێك شاعیر دەخەینەروو كە لە نیوانى سالانى(۱۹۱۴-۱۹۴۵) شىعیریان بۆ بۇنەو منا سەباتى ئاینى و نىشتمانى و كۆمەلایەتى و رۆ شنبیری و كەسى و سرو شتیەكان نوو سیو، لەگەل ئەو شدا چەند خالیك وەك سەرنجى گشتى لەسەر شیوازی خستەرووی ئەو دەقە شىعیریانە بە گرنگ دەزانین:

۱- لەبەر خۇپاریزیمان لە فراوانبوونى لە رادەبەدەرى توژیئەووەكە لەرووی چەندیەتییەو، بواری ئەووەمان نییە، كە شىعەرى بۇنەى هەموو شاعیرانمان بچەینە بەردەست، هەروەها ناتوانین سەرچەم شىعەرى بۇنەى ئەو شاعیرانە تۆماربەكەین كە لەو ماوویەدا شىعیریان بۆ بۇنە جۆراوجۆرەكان هۆنیووەتەو، ئەمیش لەبەر ئەوویە بوونى روداوگەلى خۆش و ناخۆش و كارە سات و بۇنەى جۆراو جۆر كە دوو چارى ژيانى رۆلەكانى گەلەكەمان هاتوو لەئەدەبى كوردیدا وای كرددوو شىعەرى بۇنەمان زۆربىت، لەبەر ئەو بۆ هەر بۇنەيەكى گرنگ و بەر چاو و رووداوى دیارى مىللەتەكەمان چەند نمونەيەك دەكەینە بەگەى ئەو بابەت و بۇنەيەى، كە باسى لیو دەكەین.

۲- زۆرجار بۆ هیئانەو وەى نمونە تەنھا بەیتێك یان چەند بەیتێكى دەقە شىعیریەكە تۆماردەكەین، تەنھا لەو بابەتانەدا نەبیت، كە پێویست بۆ تەواوى دەقیكى شىعەرى بچەینەروو، تا پەيام و مەبەستى بۇنەكە بدات بەدەستەو.

هەروەها زیاتر مەبەستمانە شىعەرى چەند شاعیریكى ناودارى گەلەكەمان نیشان بەدەین تا ئەو را ستییە تۆكەتر بیت، كە شىعەرى بۇنە لە ئەدەبى كوردیدا گرنگى و بايەخى هونەرى و میژووى و



رۆ شنبیری ھەيەو بەجۆریکی بەر چاۋ رەنگدانەوھى واقىعى ژيانى سیا سى و کۆمەلایەتى و زان سى و رۆ شنبیری گەلەكەمان لە خۆدەگرى، ئیەمە ئەوھەندەى مەبە سىمانە گرنگى و بايەخى شىعەرى بۆنە لەقۇناعى ژيانى مىللەتەكەمان نى شان بەدەين، ھىندە مەبە سىمان نەبوو، زۆرۇ بۆرى بکەين لەم بابەتەدا، ئەو شاعىرانەى شىعەرى بۆنەيان نوو سىوھ و شىعەركانىيان دەكەينە بەلگەو لەم بە شەدا دەيخەينە روو(پىرەمىرد و فانع و بىخود و بىكەس و ھەمدى و زىوھرو شىخ نوورى و گۆران و سەلام و موختى پىنجوينى و بەختيار زىوھرو ئەسىرى و چەندانى تر)ن.

۳- ئەو شاعىرانەى شىعەركانىيان تۆمار دەكەين شىعەريان ھەيە بۆ ھەندى بۆنەو مونا سەبات نوو سىويانە، بەلام سالانى پىش يان دواى(۱۹۱۴-۱۹۴۵) ز نوو سراون و ئیەمە ناتوانىن تۆماریان بکەين ھەر چەندە ھەندىكىان بۆ بۆنەى مەرگى شاعىران و لاواندەوھى سەركردەو بۆنەى نى شىمانى و نەتەوھى و رووداوى مۆزووى گرنگن وەك نەورۆز يان سەركەوتنى شۆرشىك..ھتد، نووسراون. لەگەل ئەوھشدا دەبىت ئاماژە بەو بکەين، كە شاعىرانمان بە تەنھا بۆ بۆنەو مونا سەباتى نەتەوھى و ناوخوايىەكان شىعەريان نەنوو سىوھ، بەلگو لە ھالەتەىكى ئىنسانىيەوھ رۆانوىيانەتە كىشەو كارە ساتى نەتەوھەكانى ترو لەھەندى لەو بۆنانەدا شىعەريان ھۆنىوھتەوھ، رەنگە بتوانىن وەك با شترىن نمونە (لاوكى سور بۆكۆرىاى نازا)ى گۆران بېھنەوھ، كە لەوبارەيەوھ گۆران دەلەيت: ((ھىچ كەس نەزانەيت، ئیەمە(دانى شىتوانى رۆژھەلاتى ناوھرا ست) باش ئەوھ ئەزانىن، ئەمانە ئەيانەوئى كۆلئى داگىركراوى ژىردەستىيان چۆن بۆ))<sup>۴۸۵</sup>.

### نەوھەرى يەكەم / شىعەرى بۆنە ئانىيەكان:

ئەگەر لە دىدگايەكى گ شىتییەوھ بېروانىنە بىروباوھرى گەلى كورد، بىگومان بە گەلەيىكى مو سلمان لەقەئەم دەدرەيت. ھەر لەگەل بۆلۆبوونەوھى ئانىنى ئى سلام، گەلى كورد باوھ شى بە ئى سلامدا كرددوھ، ئانىنى ئىسلام لەناو چە كوردییەكان وەك زۆربەى ناوچەكانى تر پەيامى كۆمەلایەتى گرنگ و يەكەيتى و برايەتى لە نىوان رۆلەكانى گەلدا چە سپاندو دۆرى رەگەزپەر سىتى و دەمارگىرى و چەو ساندنەوھ وەستايەوھو رەوشتى بەرزى ئانىنى لە سەر بنەماى يەكخواپەر سىتى و خۆشەووستى پىغەمبەر(ﷺ)و يارو شوپىنكەوتوانى دامەزراندو رىزو پايەى مروفى مو سلمانى بەرزكردەوھ، ئەمەش بوو بە ھۆكارى ئەوھى ئانىنى ئىسلام لە ناو زۆربەى گەلان و بە گەلى كوردییەوھ زوو گەشەبكات و خۆشەووست بى، ئاشكرايە رەنگدانەوھى ئەم كارىگەرييە لە سەرچەم كايەكانى ژياندا سەرى ھەلدا و لە ئەدەب و شىعەرىشدا ئاين و بىروباوھرى ئى سلام رەگ و رپ شەى خۆى داکوتا. ئەوھى ر شىتییەكى ھا شا ھەلنەگرە ئەوھىە زۆربەى شاعىرانى دىرىنى نەتەوھەكەمان بەھۆى وەرگرتنى زانست و زانىارى لە مزگەوتەكاندا فىرى خويندەوارى بوون و لەگەل ئەوھ شدا زانىارى با شىيان لە سەر بىروباوھرى ئى سلام و قورئان و رەوشت و ژيانى پىغەمبەران وەردەگرت و ئەمەش رەنگدانەوھى زۆرى دەبوو لە شىعەركانىياندا بە گەلەيىكى شىوھ شىعەريان

<sup>۴۸۵</sup> - محەمەدى مەلاکرىم، دىوانى گۆران، سەرچەم... ل. ۱۸۴.

هۆنیووتەووە که ئەو کاریگەرییە بەدەردەخات لەوانە (موناجات و نەعت و پارانەووە کاریگەریی چیرۆکە قورئانییەکان و ئەو شیعرانە لەبارەى ستایش و خوشەویستی پیغەمبەرەووە (٧) و تراون لەوانە بۆنەو یادی لەدایکبوونی پیغەمبەر (٧) مولودنامە و شەو رەوی پیغەمبەر (٧) (الاسراء و المعراج) بۆنەو جەژنەکانی ئی سلام و... هتد) هەر ئەمەش وایکردووە، که شیعری ئاینی ((خاوەن رەگیکی قول و پتەوبی و بۆ سەردەمیکی کۆنی ئەدەبیاتی کوردی بگەریتەووە، دیارە ئەم بیروباوەرە و دەربیرینی هەستی مۆسڵمانییتی شاعیری کورد لە شیعەرەکانیان هەر بەردەوام بوو، بەنرخترین سەرچاوە بۆ شیعری ئەو قۆناغە (نیووی یەکەمی سەدەى بی ستم) قورئان و فەرمودەکانی پیغەمبەر بوو))<sup>٤٨٦</sup>. دیارە ئەمەش کۆمەڵیک بۆنەو بابەت و رووداو لە میژووی ئیسلامدا هەبوون شاعیران شیعریان لەبارەووە هۆنیووتەووە، ئیمەش بە پێی پێویست دێینە سەر باسکردنیان.

پیرەمیڤردی شاعیر مەرووفیکی ئاین پەرەوری خاوەن رەو شتی بەرز، باوەرێ تەواوی بەخواو پیغەمبەر و ئاینی ئی سلام هەبوووە یەکیکە لەو شاعیرانەى سەرەتای خویندن و وەرگرتنی زانست و زانیاری لە مزگوتەکانی کوردستاندا بوو. پیرەمیڤرد یەکیکە لەو شاعیرانەى هاو شانی شیعری نەتەوایەتی و کۆمەڵایەتی گەلیک شیعری بۆ گەلیک بۆنەو ئاینی نوو سیو، بەهۆی ئەووی لایەنی نەتەوایەتی بەهێزبوو و شیعری بۆ ئەو بۆنە نەتەوایەتیانە بە تاییبەت نەورۆز نوو سیو، لەلایەن هەندێکە سی سادەووە رەخنەى ئی گراووە بە دوورکەوتوو لە ئاین وە سفیان کردووە، ئەویش بەو بۆنەیهووە، بەم جۆرە وەلامی داوونەتەووە:

ئەووی ئەوان، منیش لە جوابدا ئەیلیم

خوا لە دڵمایە هیج کوی ی بۆ ناگەریم

پیرەمیڤردی نەمر، ل ٣٦١

پیرەمیڤرد بۆ یادی لەدایکبوونی پیغەمبەر (٧) و لەو بۆنەیهدا چەند دەقیکی شیعری نوو سیو لەوانە: (مەولودی پیغەمبەر (٧) سالی (١٩٣٦)، لەمەولودی پیغەمبەر سالی (١٩٣٧) و بۆ مەولودی پیغەمبەر (٧) که لە (مارتی ١٩٤٥) و توویەتی، هەرودها لە هەلبە ستیکی تریدا که (لە ٢١ مارتی سالی ١٩٤٢) و توویەتی وایکدەکوئی، هەردوو بۆنەو نەورۆز و رۆژی لەدایکبوونی پیغەمبەری خودا (٧) یەکیان گرتوووە پیرەمیڤردیش لەم بۆنەیهدا دەلیت:

بەشیک لەو شیعەرە:

رەبیعی عەرەب، نەوبەهاری کورد

دەست لە ملانیان لەبەهارا کرد

جەژنی مەولودی پیغەمبەرمانە

وای مەولودمان کرد بەنەورۆزانە

ئەم دوو جەژنەمان کەوا یەک کەوتن

رێی ریکەوتنە خوا یەکی خستن...

پیرەمیڤردی نەمر، ل ٣٢٢.

<sup>٤٨٦</sup> - دەروانییەتە: نەسرین رەئوف ئیسماعیل، ئەرکی شیعەر لە ئەدەبی کوردیدا، ل ١٧٠.

له دهقی شیعی (له مه ولودی پیغمبهرا) ئاوا ههستی خوشه ویستی خوی بۆ ئه و بۆنهیه دهرده بری:

ئهی پیغمبهری شیرین کرده وه  
که عبت له ژهنگی بت پاک کرده وه  
خوا مژدهی دایتی به کهیف و مه رام  
(لتدخلن المسجد الحرام)  
(انا فتحنا) که سورهی فهتجه  
سهراپا هیوای سهربه رزی و مه دحه  
ئهو رۆژه شیوهی بئندیت نواند  
که مه کهت گرتوو، قوره یشت شکاند...

دیوانی پیره میرد، ل ۲۶۰

زیوهری خواناس و ئاین پهروه ره له باره ی ستایش و مه ولودی پیغمبه ره وه (۱۱) چهند دهقیکی

شیعی نووسیوه، له یه کیك له و دهقانه دا به م شیوهیه ئه و بۆنهیه بهرز و پیروژ راده گری:

له هه ر چوار گوڤه ی دنیا وه ئه مرو جهزنی مه ولوو ده  
چ مه ولوو دی؟ ظهوری هه زه تی مه حبووبی مه عبووده  
چ مه حبووبی که نووری چاوی جومله ئه هلی ته وحیده  
چ مه حبووبی سه راسه ر مه خزه نی عیلم و وه فاو جووده  
خوا له م مانگه دا ئه و نووره پاکه ی خسته سه ر دنیا  
له سه رمانه ئیحتزای مانگی وا مه طلروب و مه قصوده  
که ئه حکامی مونیری نووری شه رعی خسته نا و عالم  
هه رچی ئه حکامه مه نسووخه هه رچی ئه غیاره مه طرووده...

دیوانی زیوه ر، ل ۲۰۹.

بیخود به بۆنه ی یادی له دایکبوونی پیغمبه ر (۱۱) و له ستایشی ئه و پیشه وا و سه روه رده دا ده ئی:

به ظاهیر بوونی طاقی کبسه روی نه تدی که چی پی هات  
قه مه ر نازانی چۆن شق بوو به یه ک ئیمایی پیغممه ر  
به شمشی ری نووو تی خوی و ئال و صه حب و ئه ولادی  
ئه بی شه قیان بکه م تا شق به رن ئه عدادی پیغممه ر  
هه موو رۆژی به با و باپیرو خۆم و که سمه وه سه دجار  
له سه رتا پای من قوربانی سه رتا پای پیغممه ر  
بجوولینی صه با تا سه روو شمشادی چه من (بیخود)  
سه لاوات بی له قه دد و قامه تی ره عنایی پیغممه ر

دیوانی بیخود، ل ۳۶

یه کیکی تر له و بۆنانه ی له لای مو سلمانان بایه خ و گرنگی زۆری پیدراوه و سالانه به بۆنه یانه وه  
ناههنگ ده گپرن و خوڤی دهرده برن و شیرینی ده به خشنه وه، دوو جهزنه که ی ئیسلام (جهزنی قوربان و  
جهزنی رهمه زان) ن شاعیرانی کوردیش وه ک رۆله ی مو سلمانی ئه م گه له بۆ هاتنه وه ی ئه م بۆنانه سالانه

دلخۇ شى و بەزموو شادى خۇيان دەرپرپوھ و ھەندىك لەو شاعىرانە بۇ ئەو دوو بۇنەھىھ شىعەرىيان ھۇنىوھتەوھ كە بەشىك لەو شىعەرانە دەخەپنەرپوو:

بەختىار زىوھەر (۱۹۰۸-۱۹۵۲ز) شىعەرىكى لەژىر ناوى (جەژنى قوربان) لە سالى (۱۹۴۴ز) نوو سىوھو بەفرسەتى زانىوھ باس لە پەيامى براپەتى و شادى و خۇشحالى خەنگى لە جەژندا بکات و حالى کوردان لەو جەژنانە بەيان بکات بەم جۆرە:

وا بەرە جەژنانە ئەروانم زەمین  
بەرگى سەوزو سوری شادىي كرده بەر  
كىژو كور دلخوش و دەم بە پىكەن  
ھەرزەكار بۇ شايى بەستويە كەمەر  
گيانلە بەر گەورەو بچووك ھەرچى ئەژىن  
ھەستى خۇشى كرددووھو كەوتوو تە فەر  
جەژنى قوربانە، ولات سەيرانىيە  
ھەر بەشى من دەردو سەرگەردانىيە

لە بەشىكى تریدا دەلى:

جەژنى قوربانە بەلام كوردى ھەژار  
جەژنى ھەر نوپژگردن و نان خواردنە  
ھەرچى خوا فەرموويەتى ناپەیننە كار  
ھەر لە جەژنا دوودلى و شەرگردنە  
چون دلم خوش بى ئەينم چەند ھەزار  
ئىشى ھەر ناكوكىي و ناوبردنە

تا ولات جەژنى وھا بى سال بە سال

ئەم دلەم جەژنان ئەيئە كۆي زوخال<sup>۴۸۷</sup>

شاعىرى كورد لە جەژن و شادىيەكانياندا، لە بۇنەھو يادەكاندا، ھىچ كاتى خەمى مىللەتەكەى لە بىرنە چۆتەوھو زۆر جار شىعەرى نوو سىبى بە ھەر شىوھىەك بووبى بارى ژيانى گەلەكەى رەنگدانەوھى ھەبووھ لە شىعەرەكانىدا: ئەوھتا (كەمالى شاعىر) یش لە جەژنى قوربانى سالى (۱۹۳۵ز) دا كە شىخ مەحموود لە بەغداد دەست بەسەر بووھ ئەم چوارىنەھى بە بۇنەھى جەژنەوھ بۇ ناردووھ:

جەژنى كەسىك موبارەكە سەربەست و حور بژى  
پا بەندى دەستى غەيرە نەيىت چەشنى كور بژى  
كوردى ھەزار ئەسىرى دەستى غەيرىت جەژنى چى!  
كەى جەژنى تۆپە بگرى برۆ سەر بە قور بژى

ديوانى كەمالى، ل ۱۳۹.

<sup>۴۸۷</sup> - مەحموود زىوھەر، ديوانى بەختىار زىوھەر، چاپى سىيەم، چاپخانەى ئاراس، ھەولېر، ۲۰۰۸، ل ۱۲۵.

پیرەمپرد شیعری مونا سەباتی زۆر بوو، بۆ بۆنەى ئاینى شیعری نووسیو، ئەم سى دپره شیعردى خوارەووى بەبۆنەى جەژنى قوربانەو نوو سیوو هە ستى نەتەواپەتى تیکەلکردوو له سەر کارتیکى بچوک چاپى کردوو و بەسەر دۆست و ناسیاوەکانیدا وەك جەژنە پیرۆزە بلاوى کردۆتەو:

خوا جەزرتى ئیسماعیلى لەژێر تیغ هینایە دەر  
سالتان هەموو هەر بەجەژن و بەشادی بباتە سەر  
ئەو جەژنە جەژنە، میللەتى تیا شادمانى بژى  
بۆیە بەهارى پەسەندە گول و میوهى دیتە بەر  
پیکمانەو بە جەژن و شادی

ناسەر بى سەرو گەردن ئازادى

پیرەمپردى نەمر، ل ۱۱۱.

زیوهرى شاعیریش له سالى ۱۹۲۳ كە شیخ مەحمود حوكمدارى سلیمانى ئەبى شیعردى (پۆزى جەژن) بەبۆنەى جەژنەو بۆ ئەنوو سى و بە شیوێهەكى گشتى وینەى حالى گەورەو بچوك و كاربەدەستان دەخاتە روو، كە بۆ جەژنە چیان دەوى، لەو شیعردا دەلى:

پۆزى جەژن ئەطفالى وردە پوولى جەژنەنى ئەوى  
هەریەكە لای باب و مامى رۆپیه یا ئانەى ئەوى  
دوختەرى نەورستە بۆ زیادى جوانى و زینەتى  
وسمە بۆ ئەگرىجە، بۆ پرچى خەنەو شانەى ئەوى  
له كۆتايدا دەلى:

(زیوهر)یش لەم پۆزەدا چوون دوعا مەقبول ئەبى  
هەردەوامى ریفعتى تاجى ملووكانەى ئەوى  
بەرقەرار و پایەدارو نامدارى كەى خوا!!  
تا فەلەك بۆ زىب و زینەت ئەم ستارانەى ئەوى

دیوانى زیوهر، ل ۲۳۸

عارف عورفى (۱۸۹۶-۱۹۶۱) ز شارەزاییهكى باشى ئاینى هەبوو، شاعیر سى پار چە شیعردى بۆ بۆنەى جەژنى قوربان نووسیو، بەكێکیان بە شیوێهەزارى هەورامییهو ویهكێكى تر لەو شاعرانە دپره شیعریكە كە بۆ بۆنەى جەژنى قوربان وتوویهتى، لەو سەردەمەدا بووبوو وپردى سەر زمانى هەموو خەلكى و هەموو سالیك له كاتى نزیكبوونەووى كاتى قوربانیدا دەوترایهو:

جەژنى قوربانە بە قوربان نۆبەتى قوربانیه  
بۆ تۆ قوربانى بە قوربان گیانى من قوربانته<sup>۴۸۸</sup>

<sup>۴۸۸</sup> - ئومید كاكە رەش، دیوانى عارف عورفى، چاپى یەكەم، چاپخانەى كامەرانى، سلیمانى، ۱۹۸۵، ل ۶۰.

له دهقیکی تری شیعریدا که بۆ هه مان بۆنه هۆنیویه تهوه به ناوی (بۆ جهژنی قوربان موقابیل بۆ هه ندی دۆستان) زۆر به جوانی و اتاو مه بهستی جهژنی خستۆته روو:

جهژنت پیرۆز بی به دلکی خوشی  
شهرابی عهیشی و سه فا بنۆشی  
ئیمرۆ رۆژه کهی جهژنی قوربانه  
رۆژی شادیه و دهس له ملانه  
با به کتر بکهین گهردن ئازایی  
نهوهك روو بدا له پیر جودایی

دیوانی عارف عورفی، ل ۱۳۳.

قانع<sup>۴۸۹</sup>ی شاعیر (۱۸۹۸-۱۹۶۵ز) دوو پار چه شیعرى له بۆنهى جهژنی قورباندا وتوو که زیاتر وهك جوړیک له پیناسه کردنی حالی ژيانی خوێ باسی لێوه کردوو، که چۆن توانیویهتی خواردن و نانی ئه و جهژنانه پهیدا بکات:

وه ره قوربان له سهیری جهژنی قوربان که سهیری وای نه دیوه روویی دهوران  
له شه والا وتی یم دایکی مندال موهته یابه له بۆ ته جهیزی قوربان  
نهوهك ئه م جهژنه ی رابردووم به سه ر بی به کاسه ی رهش له گه ل گوشتی منالان  
به وه لا سیی غه رام رۆنم ئه و ی لیت له گه ل مشت ی برنجی بی درو دان  
له کو تاید ا ده لئ:

سوئالیان کرد: چیه ئه م زرم و کو یه؟ وتم: فریا که ون ئه هلی موسولمان  
که حالی بوون له سه ر ئه سپایی جهژنه برنج و رۆیان پیدام به ئیحسان  
ده جهژنی وا خوا نهیدا به هیج کهس موبارهك با نه بی تا خه تمی دهوران<sup>۴۸۹</sup>

زیوهر بۆ بۆنه ی جهژنی ره مه زان له دهقیکی شیعریدا وینه یه کی حالی مه ردوم نیشان ئه دات و به م جوړه له به شیک ی ئه و شیعره دا ده لئ:

جهژنی ره مه زان ها ته وه ئه یامی سرووره  
هه ر جیگه که م نه سهیری ئه که م مه جمه عی نووره  
لای بی به نه وای عوود و نه ی و چه نگ و چه غانه  
بازارو ده ر و کوچه ئه لئی وادی طوره...

دیوانی زیوهر، ل ۲۱۰

له بهر ئه وه ی ریککه وتوو رۆژی مانگی ره مه زان که وتۆته هاوین، پیره میردی شاعیر له و بۆنه یه دا با سی پیرۆزی و گرنگی رۆزوو دهکات و گه وره یی فه زلی رۆزووی هاوین بۆ مو سلمانان باس ئه کات و له شیعریکدا به ناوی (مانگی رۆزوو) ئه لئ:

مانگی رۆزوو به چله ی هاوین ناگری جهه ننه م پیی ئه بی به تین  
ئه و ی به رۆزوو ئه بووریته وه ده ر گای به هه شتی بۆ ئه گریته وه

<sup>۴۸۹</sup> - بورهان قانع، دیوانی قانع، چاپی هه شته م، چاپخانه ی دالامق، ته مران، ۱۳۹۳، ل ۲۰۸

ليۇي رۆژوھوان كە بەلخ ئەگرى پەردەي قاپى خواي بۆ لا ئەبرى  
له كۆتايدا دەلى:

رۆژوو پەيرەوى رى يەزدانىيە وەك نوپۇز رۆژوو رىيائى تىانييە پىرەمپىردى نەمر، ل ۳۸۴.

ھەمدى له سالى (۱۹۲۰ز) بە فىرارى له ھەلەبجە ئەبىت و ئەو رۆژە سى پەمەزان ئەبى له سەربانى  
كۆ شەكەكى وەسمان پا شاي جاف چاودەپى بينىنى مانگى يەك شەوھى كىردووه، كە مانگ بىينى و بۆ  
سەبەينى بىكەنە جەژن، بەلام مانگ نەبىنراووه بۆ سەبەينى بەرۆژوو بوون. ھەمدى لهو بۆنەيەدا  
شيعرىكى بەرزو نايابى ھۆنىوھتەوھ و بەجۆرىك لىك چواندىكى كىردووه، له نيوان نەبىينى مانگ  
لەگەل روخسارى يارەكەى لەبەشى كۆتايى شيعركەدا دەلى:

من فىرارى دەولەتم ئەمما ئەسىرى زولفى يار  
شاد و مەجزوونم كە مەشھورم بە دوو عىنوانوھ  
دەرنەكەوتى بۆيە بەم جەژنە بە رۆژوو ماموھ  
جەژنى من جەژنانەيى تۆبى ي بەمال و جانوھ  
توخوا رەھمت بى بەسە ئىتر بنوئە روو  
ئىنظارى مانگە (ھەمدى) چونگە بەم سەربانەوھ

ديوانى ھەمدى، ل ۳۴۴.

كەمالى شاعىر له مونا سەبەتى جەژنى قورباندا چوارىنەيەك دەھۆنىتەوھ كە گرى دىدات بە  
قوربانى دان و ھەلۆيىستىكى نەتەوھى خەلكى شارى سلىمانىيەوھ بەم جۆرە:

سەبەينى جەژنى قوربانە بە ئادابى موسولمانان  
مەرو مالات ئەكەن ئىسلامەكان ئىستا بە قوربانى

بزانە خەلكە بۆ پاراستنى خاكى بەنرخى كورد

بە قوربانى ئەكا وا رۆلەكانى خۆى سلىمانى ديوانى كەمالى، ل ۱۴۱.

عاصى شاعىر بەبۇنەى جەژنى قوربان و جەژنە پىرۆزە له كە سىك كە ھەندىك پارەى وەك  
ئىحسان بۆ ناردووه و ئەم شيعردى نووسىوھ، سەرەراى سوپاسگوزارى دەرپىن ستايشى كارە باشەكانى  
دەكات و دەلى:

موبارەك بى بە دل خۆشى عەزىزم جىژنى قوربان  
بەرەو خۆشى تەرەققى بى بە دائىم عومرو عىنوان  
له خوام داوايە تا ماوى له گشت دەردو بەلا دوور بى  
چ گەردى گەردشى دەوران نەنىشى قەت له دامانت  
گەيشتە دەستى من بى شك ژمارەى دوو له بن سفرىك  
نەبى خالى ھەتا ماوى بە دائىم دەستى ئىحسانت...

ديوانى عاصى، ل ۱۵۹.

## تەۋرەرى دوۋەم / شىئىرى بۆنە سىياسىي و نىشتىمانى و نەتەۋەبىيەكان :

شاعىرو نوۋسەرانى كورد لە سەدەى بىستەمدا ۋەك ھەر رۆلەيەكى تىرى مىللەتى كورد بەشدارى فراوانيان لە خەباتى سىياسى و نەتەۋەبىيەتى دا كوردوۋە، ((ھەموو بابەت و قالد و ھونەرە ئەدەبىيەكانيان لە شىئىرو پەخ شاندا لە پىناۋى ئەم مەبە ستەدا بەكارھىناۋە، بىگومان ۋەزى كورد خۆى ۋەك نەتەۋەبىيەكى بى بەش لە چارەنوۋ سى نەتەۋەبىيەتى بۆتە ھۆى شەقلى كوردايەتى و نىشتىمانپەرۋەرى و بەرگرى نەتەۋەبىيەتى و ھەل سان و شۆرش و راپەرىن لە ھەموو مەبە ستىكى تر زياتر بەبەرھەمى ئەدەبىيەۋە ديارو ئاشكرا بىت))<sup>۴۹۰</sup>.

گەر چاۋپىك بە مېژوۋى سەرھەلدىنى شىئىرى نەتەۋەبىيەتى كوردىدا بگىرىن و شاعىرانى ئەو قۇناغەمان بىخەينە بەر چاۋ، ئەوا بۇمان دەردەكەۋى، ھەست و سۆزى نىشتىمان لە ھەموو شتىك زياتر ھەۋىنى سەرھەلدىنى زۆربەى شىئىرى ئەو سەردەمە بوۋە بەجۆرىك بوۋە، كە ۋشەى كوردو كوردستان لەو سەردەمە ۋىردى سەر زمانى ھەموو خەلك بەگشتى و شاعىرانمان بەتايبەتى بوۋە، شاعىرانمان بەبى ئەۋەى بىكەۋنە بەر كارىگەر بوۋن بە دەسەلات و خواست و داخۋازى دەسەلاتداران خۇيان ۋەك بەشىك لە جەستەى زىندوۋى نەتەۋەبىيەكانيان زانىۋە لەگەل رۋوداۋ و گورپانكارىيەكاندا ئاۋىتەبوۋن و بەبى چاۋەرى كوردنى پادا شت و دە سەلات لە ھىچ كە سى شىئىريان كوردتە يەكىك لەھۆكارەكانى بەرخودان و بەشىئىرەكانيان بۆنە مونا سەباتە سىياسى و نەتەۋەبىيەكانيان زىندوۋ راکرتوۋە، شاعىرانمان زۆر بەتەن و دى سۆزىيەۋە لەم قۇناغەدا باۋە شىيان بۇ ئەم بابەتە كوردتەۋەو شىئىريان بۇ نىشتىمانى داگىركراۋ و نەتەۋەى چەساۋەى كورد نوۋسىۋە.

شاعىران پىنگەيەكى بەھىزيان لەمەيدانى خەبات و تىكۆشاندا ھەبوۋە تا ئەو رادەيەى ھەندىك لە شاعىران لە پىناۋى نەتەۋەبىيەكاندا توشى سزاي گرتن و دوورخ ستەنەۋە و دەربەدەرى ھاتوۋن و بە فەخرىشەۋە لە زىندان و لەو بارودۇخە سەخت و نالەبارانەدا بۇ ساتىكىش لە تىكۆشان و ھاندانى لاۋان كۆلىان نەداۋە، لە رىگەى شىئىرەۋە بەردەوام رۆلى پى شەرەۋايەتى و پىرۆزكردنى بەرەنگارىيەكانى نەتەۋەيان بىنيۋە رۆحىيەتى فىداكارى و ئازايى و دلپىريان لە ناخى رۆلەكانى مىللەتى كورددا چە سپاندوۋە، بەمەش شىئىر تۋانىۋىيەتى ئەركى گىرنگى نىشتىمانى لە ئەستۋ بگىرىت و زۆر راسستگۆيانە خزمەتى بەو پەيامە كوردوۋە. شاعىران لە ھەموو ھەلۆى ستىكا لەبەرەى نەتەۋەبىيەكاندا بوۋن و خۇيان پى جىيانەكراۋتەۋە لە خۇ شىدا ھاۋكارىيان بوۋن و بۆنە و مونا سەبەتەكانيان بە شىئىرو ھۇنراۋە بۇ رازاندوۋنەتەۋە و لە ناخۇشى و رۋوداۋ كارەساتەكانا بەتەنگىيانەۋە ھاتوۋن و سۆز و ھەلچوۋنەكانيان لە شىئىردا دەربىرپوۋە.

دەتۋانىن ھەستى نىشتىمانپەرۋەرى و گىيان فىداكارى شاعىرانى كورد لەم دەقە شىئىرىيە بەرزو ناۋازەى بەختيار زىۋەردا بىبىن، كە لە شىئىرىكىدا بە ناۋى (كاغەزىك بۇ باۋكەم لە بەغداۋە) بە بۆنەى جەژنى رەمەزانەۋە نامەيەكى شىئىرى دەنپىرىت بۇ باۋكى كە پىرە لە ھەست و سۆزى نىشتىمانپەرۋەرى

<sup>۴۹۰</sup> - مارف خەزىنەدار، رەنگدانەۋەى خەباتى كورد ... گۆقارى پامان، ژمارە "۱۶۶"، ۷/۵، ۲۰۰۹، ۷۳۱.



و دەربرپینی خۆشەویستی خاک و ولاتەکەیی، بە فرسەتی زانیوە لەرپێگەیی ئەو نامەییەووە کە هەرچەند بۆ بۆنەیی جەژن نووسیبویەتی، پەيامی وەفاداری بۆ نەتەووەکەیی دەربرپیت، کە ئەمە بەشیکە لەو شیعەرە:

بابە! ئەگەر چی ساکنی بەغدادی دلبەرم  
هەرچەند ئەنێسی ئەهلی موجد و دلاوەرم  
ئەمما گەيادی ئەو وەتەنەم دیتەووە خەيال  
دل عاجزە، موشەووەشە فیکرم، مۆکەدەرم  
بابە! بەيادی ئەو وەتەنەو ئاو و خاکەکەیی  
زەرپاتی لەش بەیەکتەر ئەلین: من موعەتتەرم  
یادیکی مەعنەوی شک ئەبەم لەو ولاتەدا  
تەئسیر ئەکاتە سەر دلی زاری موحەققەرم  
ئەو خاکە پیم ئەلی: بەحەقیقەت کە گەوھەرم  
ئەو ئاوە پیم ئەلی: بە تەبیەت کە گەوسەرم  
لەکوئایدا دەلی:

بەخوا لە دووری ئەو وەتەنەو ئەهل و خاکەکەیی  
پۆژم مانگە، مانگ بەسال، تاجەکەیی سەرم  
ئەم جەژنە دیمەووە بەلیقای شاد ئەبم ئەگەر  
چەرخێ فەلەک خراپی نەکا هەرچی شک بەرم

بەختیار زیوەر، ل ۳۳.

بەتینی و بەهیژی هەست و سۆزی نەتەوویی لای پۆلەکانی کورد لەووەووە سەرچاوە دەگریت کە ژيانی میلیلەتی کورد بە حوکمی سروشتی ناو چەکەیی و ئەو داگیرکاری و چەو ساندنەوانەیی پوووی لە کوردستان کردووە، گەلی کارەساتی ناخۆش و رووداو و بۆنەیی جۆراو جۆر لە ناوچەکەدا سەری هەلداوە، ئەمەش وای کردووە، هەموو تاکیکی کورد خۆشویستنی نیشتمان و نەتەووەکەیی لە ناخیدا ریشە داکوئی، هەر چەندە بەرگری ئی کردن و بەرپەنگاربوونەووەیان زۆر جار لە توانای خەلکی رەش و پووت و بێدە سەلاتی کورددا نەبووە، لەوانە بە وینەیی دابە شکردنی خاکی کورد ستان و پیلانی ناحەزان بۆ لەناوبردنی گیانی شۆرش گێپری کوردو بەرھەلاستی کردنی شۆرشەکانی ئەو سەردەمە بەتایبەت لە سالانی نیوان هەردوو جەنگی جیھانی، لەوانە شۆرشەکانی شیخ مەحموود و دامرکاندەووی شۆرشێ کوردەکانی کورد ستانی باکوور شەھید کردنی پۆلەکانی گەلی کورد و کارە ساتی ( شە شی ئەیلولی سالی ۱۹۳۰ز) و چەندان بۆنەو رووداوی جۆر بەجۆر.

شعیەر لەو قۆناغەدا ئەرکی گرنگی کەوتبووە ئەستۆ، شاعیران سەرباری ئەووی زۆر جار لە ریزی پێشەووی ئەو فیداکارانە بوون و پڕیشکی ناگری ئەو شەپانەیان بەرکەوتوووە، لەگەڵ ئەووەشدا نەترساون شیعیریان لە بۆنەکاندا وتوووە دژ بە ستەم و چەو ساندنەووە وە ستاوەتەووەو شیعیریان کردۆتە ھۆکاری هاندان و تیندان بە گیانی بەرھەلاستی و پووبەرپووبوونەووە، لیڕەدا بەپێویستی ئەزانین شیعیری ئەو شاعیرانەو بۆنەو مەبەستی ھۆننەووی شیعیرەکانیان بەپێی جۆری بۆنەکان باس بکەین:

## یهکه م/حوکمداری شیخ مەحموود و شۆرشەگە ی و شیعو هەئوئستی شاعیران:

دامەزراندنی دە سەلاتی سیا سی بۆ کورد لەو سەردەمەدا و ئەو شۆرش و تیکۆ شان و جەنگانە ی لەلایەن شیخ مەحموود و رۆلەکانی میللەتی کوردەووە بۆ سەندنی مافی رەوای میللەتی کورد دەکرا، کاریگەری و رەنگدانەووی فراوانی لە ئەدەبیاتی کوردی، بەتایبەت لە شیعدا هەبوو، شاعیرانی کورد لەو قۆناغەدا تا رادەپەکی بەرچاو ئەو بارودۆخە ی کورد و کیشە و پروداو و بۆنە ی سیاسی و نیشتمانی نەتەووەگەیان لە شیعدا دەربرپووە، بۆ ئەو بۆنانە کۆمەلێک شیعی زۆر لە لایەن شاعیرانەووە نووسراون، گەهەندیکی لەو شیعدا پەشتیوانی کردنی شۆرشەکانی شیخ مەحموود و هەندیکی تر ستایشی قارەمانییەتی شیخ و هاوئەکانی بوو، کە لەو جەنگانە ی دەرەق بە داگیرکاران ئەنجامیان داووە هەندیکی تر سەرنج و رەخنە و گلەیی دڵ سۆزانە ی شاعیران بوو لە سەر شیوازی حوکمداری و سیاسەتکردن و دارو دەستە و پپوهندو خزمانی شیخ .

لەدوای جەنگی یەکەمی جیهانی، لەو سالانەدا میللەتی کورد بە جارێک هیچ هیوایەکی بەو بەئێنانه نەمابوو کە لەلایەن ئینگلیزو هاوئەپەیمانەکانییەووە بەکورد درابوو بۆ دابینکردنی مافی رەوای نەتەووی کورد، بۆیە بیر لەووە کرایەووە، بە شۆرش و خەباتی چەکداری هەول بەدریت بۆ دەستخستنی ئەو مافانە، دوای ئەووی ئینگلیز دلتیابوونەووە لە ویستی شۆرشگێڕانە ی میللەت کورد لە کورد ستانی با شوور، لە سالی (۱۹۱۸ز) شیخ مەحموود لە لایەن (ویلسن) حاکمی گشتی بەریتانی لەعیراق کرایە حاکمی سلیمانی، ((شیخ مەحموود دووجار حوکمی سلیمانی کرد، یەکەم جار لە مانگی تشرینی دوویمی سالی (۱۹۱۸ز) وە تاوگە مانگی حوزەیرانی (۱۹۱۹ز) شەرەگە ی دەرپەندی بازیان\* و گیرانی شیخ بەدیل، دوویم جاریش لە ناخرو ئۆخری سالی ۱۹۲۲ز وە تا مانگی تەموزی ۱۹۲۴ز کە هیزی ئینگلیز سلیمانی داگیرکرد))<sup>۴۹۱</sup>.

لە با سی حوکمداری دوویمی شیخ مەحموود هاتوووە کە ((لە رۆژی ۱۴/۹/۱۹۲۲ دە ستە ی حوکمرانی دامەزراندوووە...دوای ئەووی چاویان ئی پۆ شی و عینوانی حوکمداری پیدرا بە مانگیک لە تشرینی دوویمی ۱۹۲۲دا ئەم عینوانە شی گۆری و ناوی خۆی نا مەلیکی کورد ستان...بەهوی ئەو خۆزیکخ ستەنەووی شیخ مەحموود لە تورکەکان، لەبەرەبەیانێ ۱۹۲۳/۳/۴ ئینگلیز شاری سلیمانی بۆردوومان کردو شیخ پەرتەوازە ی ئە شکەوتی جا سەنەو گوندەکان بوو... شیخ لە ۱۱/۶/۱۹۲۳ بە لە شکرێکەووە هێرشی هینایەووە سەر شاری سلیمانی و ئینگلیزی دەرکرد...پا شان لە مانۆرێکی گەورە ی ئینگلیزو میریدا لە ئیوارە ی ۱۹/۷/۱۹۲۴ شاریان داگیرکردەووە))<sup>۴۹۲</sup>. بە شی زۆری ئەم رووداوانە لە شیعی شاعیراندا رەنگدانەوویان هەبوووە بوونەتە بۆنە ی سەرەلئەدانی دەقی شیعی وەک لەم نمونانەدا دیارە: حەمدی شاعیر بەبۆنە ی شەری دەرپەندی بازیانەووە پار چە شیعیکی نوو سیووە، کە ستایشی رۆلی قارەمانانە ی شیخ مەحموودو ئازایەتی و چاوەتەری لە حەپس و بەندیخانە دەکات و جوامیری رۆلی کورد و خیانەتی دوژمنانی کورد دەخاتەروو، بەم جۆرە دەست پیدەکات:

<sup>۴۹۱</sup> - جەمیل صائب، لە خەوما، پیتشکەش کردن و لیکۆلینەووی جەمال بابان، چاپی یەکەم، چاپخانە ی کۆری زانیاری کورد، بەغداد، ۱۹۷۵، ل. ۱۶.

\* - شەری دەرپەندی بازیان لە نیوان هیزی ئینگلیزی داگیرکەر و هیزی شۆرشگێری شیخ مەحمووددا پروی دا.

<sup>۴۹۲</sup> - دەروانزێتە: رووداوەکانی کوردستان لە ئاوێنە ی... ۵۱.

وهك ههوا كهوتوومه گيژي گونبهدي ئەفلاكهوه

رهبي بينم وهكو كيسرا به سينه ي چاكهوه

بو كهسي تاسهر وهفاداري نهبوو بي مروته

سهيري ئەسكهندهر ئەكهن رويي به مشتي خاكهوه

ههروهها شانازي بهكوردايهتايهوه دهكاو دهلي:

خهرقهبي شاهو عهصاي مووسا لهلام بي شهوكهته

فهخري ئيمه وا به كهول و پوست و دار مهشاكهوه

عيرهته ئەربابي غيرته تي بگهن من چي ئەلي

ئههلي عيصمهت چهپسه سهربهستي بهلاي بي باكهوه

پاشان غه مباري و ناسوري خوي بهبونهي دهستگير كردني شيخ مهحموودهوه دهردهبري و دهلي:

شهرته تا روي قيامته دهس له ئەژنو بهرنهدهم

سه له قورنيم بو سيادهت بهم دهلي غه مناكهوه

بو دياري خهزهرتي مهحموود مهمدووحى جيهان

تاقه يهك گول بوو به فهرقي پيري ئەحمدهد كاكهوه... ديواني همدى، ل ۸۴.

همدى شيخ مهحموودى خوشتويستوو، بهرادهيهك له كاتي دهستگير كردنيدا داوا له خوي گهوره دهكا،

داري كهلي به هاتنهوهي شيخ وهك روي درهخ شان لي بكاتهوه، پيي وايه چون پيغه مبهه بو مهدينهوه

ئيمامي ههلي بو نهجهف گرنگن، داري كهليش پيوستي بهشيخ مهحمووده وهك لهم چوارينهدا دهلي:

وهك مهدينه بي نهبي بي، يا نهجهف بي بي ههلي

شاري خهزنهش ئيسته بي مهحمووده وهك داري كهلي

حهيفه ئەوجي ئاسمان بي زينهتي خورشيدو ماه

سا خوا بيكهي وهكو خورشيد درهخشان موتهجلي

ديواني همدى، ل ۱۸۲

(عاصي) شاعير يهكيك بووه لهو شاعيره نيشتمانپهروه رانهي له بونه جوراوجوره كاندا ههست و

سوذي خوي دهربرپوه، له شيعريكدا كه له كاتي دهستگير كردني شيخ مهحمووددا له ژير ناوي (لهوهختي

ئه سير كردني شيخ مهحموود) نوو سيويهتي، به شيوازيكي بهرزي هونهري توانيويهتي پينا سهي حالي

بيزاري و غهه و ناسورهكاني كورد بكات لهو بونهيهدا، لهبهشيكي شيعرهكهيدا دهلي:

دهزانن بوچ موبهدهل بوو جيهان ئيمرو به زولماني

غوباري غهه ئەهوا پوشي جهمالي يووسفي ساني

له ديدهي ئالي كاكهحمده سهراپا ئەشكي خوين دهري

بريني خسته جههرك و دل بهجاري تيري هيجراني

تهماشاكهن فهلهك چي كرد لهههه لا مهفرهزي غهه هات

هجوومي كرده سهه شادي كه هسهههت بوو قومانداني

تەماشای چيهره‌يي ئاسمان لەبەر شيوەن چـاـلۆـن شينە

دەلّي رۆيي لـه ناو کوردان سـلـيـمانـي سـلـيـمانـي....  
ديوانی عاصی، ل ۲۶۱

بـيـخـوديش بەبۆنەي بەديگرتني شيخ مەحمود لە لايەن ئینگليزەووە ئەم شيعرەي بەناوی  
شيخي نەمرەووە و لە سەر زمانی ئەووە و تووە، کە جۆريکە لە پارانەووە لە خودا و پيغەمبەر (ﷺ) بەو  
تەمابوونەووە کە رزگاربيی لە ديلي و ژيردەستەيي و ئاوارەيي:

ئەگەر شام، وەگەر شاهين و بازم (يا رسول الله)

وہتەن ئاوارەو و هيـلانـهـوازم (يا رسول الله)

بە رۆژ پەروانەييکي دل شکاو و بي پەرو بالم

بەشو و شەمعيکي پـر سۆزو گودازم (يا رسول الله)

بەردەوام دەبي و دەلييت:

لە تیکۆشيني رزگاري مني ئاوارەدا کول بوون

هەموو باپيرەکانی دل نەوازم (يا رسول الله)...  
ديوانی بيخود، ل ۲۷۷.

زيوەر بۆ دەربريني غەم و پەژاردی دلي، چوارينه‌يه‌کي بەو بۆنەيه‌ووە نووسيووە. دەلي:

بە حەپسي يوسفی ثانی دلي عالم موكەدەدەر بوو

دلي زيندان بە تالە بوو بە دیداری مونه‌ووەر بوو

لە تەشتی سينه و جامی سەرا سەد پەنجە ئەشکينم

هەتاگو مژدەيه‌کم ديتە گوئي ئەو مانگە وا بەربوو

ديوانی زيوەر، ل ۲۴۱.

سەلامی شاعيريش يەکیک بوو لە دۆ ستە نزیکەکانی شيخ مەحمود، بەدل و بەگيان لەگەڵ  
بزوتنەووە و شۆر شەکانی شيخ مەحمود دا بوو، يەکیکيش بوو لەو شاعيرانەي هەلوپستی لە بارەي  
کەموکورتی و ناتەواويەکان نواندووە، وەك شاعيرانی هاوړپي لەکاتی بەدیل گرتني شيخي نەمري شدا،  
لە سۆزيکی ئاينيبه‌ووە بەو بۆنەيه‌ووە شيعری (هەرچي) نووسيووە، کە ئەمە بەشيکە لەشيعرەکەي:

هەرچي ئيسلامه مەراقی لي بوو ئەمرو بە سيل

تۆ حەکيمي عالم و عالم بە جاريکی عەليل

کوفر ئەوا توغيانی سەندو زولمەتي نووری بري

من بە سۆزی دل ئەليم سا يا رسول الله دەخيل

لەکو تاييدا دەلي:

چۆن قبوولي تۆ ئەفەرمووی، (سیدی خیرالبشر)

دوژمنی دینت، بیاتن، دوستی ئيسلامت بەدیل  
ديوانی سەلام، ل ۴۶۱.

پاش ئەوێ شيخ دادگایي دەکرييت و دوور دەخريته‌ووە بۆ ولاتی هيندستان و ماوہی سي ساڵ  
دەستبە سەر دەکرييت، دواتر برياری گەرانەووەي شيخ دەدرييت و دەهيئریتە کوہيت. کە د. عوسمان عەل  
بەم جۆرە باسی لەو گەرانەووە و هۆکارەکانی دەکا: ((گەرانەووەي شيخ محمود بۆ سليمانی لەرپي (کوہيت-  
بغداد)/ پاش فراوان بوونی دە سەلاتی تورکەکان لە کوردستان بۆ رپيگارتن لەو رپووداوە، بەريتانيا

بیرۆكەى بېرىارى گەرانەوھى شېخ مەحموودى دايەوھ بۆ كورد ستان ئەمەش لە سەر پى شىيارى (كولد سمس) كە بەرپرسىكى سىياسى ئىنگلىز بوو لە سلىمانى، لە كاتىكدا ئەدمۆنز و ميجر نۆئىل بەمە رازى نەبوون. ھەرۇھا مەلىك فىصل و عبدالمحسن سعدون نارازى بوون، داوايان دەگرد دەسلاتى حكومەتى عىراق بگەرپتەوھ بۆ سلىمانى و دەوروبەرى، بەلام بەرىتانىا ئەمەى پى باش نەبوو، دواجار بەرىتانىا بېرىارى گەرانەوھى شېخ مەحموودى دا، ديارە ئەمەش بۆ كە ساپەتى كارىزماى شېخ مەحموود دەگەرپتەوھ، لە ۱۹۲۲-۹-۱۲ لەرىى كۆھىتەوھ ھاتە بەغداد، لەگەل كوكس و مەلىك فىصل كۆبووھ، لە ت شرىنى يەكەمى/۱۹۲۲ شېخ گەي شتە سلىمانى و بەگەرمى پى شوازى لىكرا))<sup>۴۹۲</sup> و شاعىرانىش لەم بۆنەيەدا چەندىن شىعريان ھۆنىوھتەوھ.

بىخود يەككە لەو شاعىرانەى بەدۆ ستى نرىكى شېخ لەقەلەم دەردى، كاتىك شېخ مەحموود لەھىند ستانەوھ دەگەرپتەوھ لەو كاتەى دەگاتە كۆھىت، شاعىر ئەم شىعەرە بەو بۆنەيەوھ دەھۆنىتەوھ لە ژمارە(۶)ى رۆژنامەى بانگى كورد ستاندا بلاو دەكرىتەوھ: لەم شىعەرەدا لىك چواندىك لە نىوان ھالى خۆى و يەعقوب پىغەمبەردا دەكات لىرە شدا شېخ مەحموود بە يو سف پىغەمبەر دە چۆىنى، كە پاش رزگاربوونى لە سجن دەگەرپتەوھ بۆ مەئواى خۆى:

عومرىكە سى يەھ رۆژو پەرىشانى كۆوھىتم

ئاشوقتە وەكو گورپەى خووېانى كۆوھىتم

عومرىكە كە رۆژم بە مەسەل وەك شەوھ زەنگە

حەسەت زەدەى شامى غەرىبانى كۆوھىتم....

دىوانى بىخود، ل ۴۵.

ھەر بەبۆنەى ئەو گەرانەوھ بۆ كۆھىت (حەمدى) بەم چوارىنەيە ھەست و سۆزىكى وا نىشان دەدات، مەگەر ھەر لە سەلىقەو خامەى رەنگىنى خۆى و شاعىرە ھاوشىوھكانى بوھشیتەوھ:

كە رۆىشتى بەجارى من دل و جەرگ و ھەناوم كەوت

كە چووئە(تەنە)، تەنە سەر گىنەى ھەردوو چاوم كەوت

ئەلەن ھاتووئە كۆت قوربان بلى قوربانى كۆتتى كەم

كە نۆبەت بەر سەرى نەحسى شكاوى بى كلۆم كەوت

دىوانى حەمدى، ل ۱۸۲

دوو بارە حەمدى شاعىر لە شىعەرىكى پەرھەست و سۆزى خۆ شەوئە ستى بۆ شېخ مەحموود و دەربىرىنى كۆمەلەك دەستەواژەى جوان لە ستايشى ئەودا، بە بۆنەى گەرانەوھى شېخ بۆ كوردستان پاش رزگاربوونى لە دىلى بەم جۆرە خۆشى و شادى خۆى دەردەبىرى:

مۆزدەبى ياران ئەلەن تەشرفى جانان دىتەوھ

وەك ھىلالە قامەتم تا بەدرى تابان دىتەوھ

رۆژ كە گىرا شەمشەمە كۆپرە كەوتە سەما

سا، دەبا، كۆپبى، بىنى رۆژى رەخشان دىتەوھ

<sup>۴۹۲</sup> - عثمان علي(د): دراسات في الحركة الكردية المعاصرة ۱۸۳۳-۱۹۴۶، چاپى يەكەم، نوسىنگەى تەفسىر، ھەولەير، ۲۰۰۳، ل ۳۹۷.

مودده تیگه مولکی دل ویرانه شاگردانی به

صاحی سوارى ههوايه وهك سولهيمان دیتهوه... دیوانى حمدى، ل ۳۵۹.

(قانع) یش بهو بۆنهیهدا ئەم شیعری به ناوی (لههاتنهوهی شیخی نهمردا) هۆنیوتهوه.

ناکوو عهتری گولشهنى پر سهوسهنى پهیدا نهبوو

دهورى گیتی پر فەرح وهك یهسریب و بهتخا نهبوو

تا سوارهى پهرحهمی نهزایه سهه سهفحهی جهمال

کاتی بادی سهبا پر نهشتهو شهیدا نهبوو.... دیوانى قانع، ل ۲۱۵

ههه بهبۆنهى ئازادبوونى و گهراڤانهوى شیخ مهحموود له (کویت)هوه بۆ سلیمانى (ئهحمهد فهوزى) ئەم دهقه شیعره جوانه پر له وه سف و ستایه شهى بۆ دهنوو سیټ، ئازادبوونى شیخ مهحموود دهچوینى به ئازاد بوونى یوسف پیغه مبهه له زیندان:

شوکور لیللا موزده بى وا نوورى ئیمان هاتهوه

ئهرشدهى ئەولادى حهیدەر شیری یهزدان هاتهوه

ههروهكو یوسف له زیندانى ئەسارهت هاتهوه

شاهى میسه سهه شوکور وا پروو به کهنعان هاتهوه

سهف به سهف زومرهى مهلايك دین بهئىستيقبالهوه

بانگ ئەکهن وا مهزههري ئيلتافى رهحمان هاتهوه....<sup>۴۹</sup>

لهو کاتهى شیخ مهحموود له ئە شکهوتى جا سهنه دهبیټ و ئینگلیز بهردهوام به تهياره بۆردوومانیان دهکات، عاصى شاعیر بهو بۆنهیهوه دوو پارچه شیعره دهنوو سیټ، له بهشیکی یهکیک لهو شیعراڤانهدا پرووى شکات دهکاته پیغه مبهه (۱) پیناسهى بارى ناههموارى میلههتتى کورد دهکات و دهئى:

بى نهواو دهردمهندن وان له کههفى زیللهتا

حهیدهرى لوتفت بیره بینه دهه ئەولادى تو

ههسته کاکهحمهد به قوربان تا بهکى تو نایه جواب

بیگهسه مهحموود که ئیمرو غهرقى غم ئەولادى تو

غهرقى بهحرى حهسههتتى کرد غهدرى کافر ئەى خودا

چاوهرپى کهشتى نهجاتن دهه بهدهم ئەولادى تو

به شقى ههه چار یارى خوت و رهوزهى ریزوانى تو

بیره ئیمداد لوتف فهرموو بى کهسن ئەولادى تو....

دیوانى عاصى، ل ۲۳۳

<sup>۴۹</sup> - مارف خهزنه دار(د)، میژووی ئەدهبى کوردی، بهرگی پینجهم ۴۷ ل.

شیخ نووری شیخ صالح، کاتیک دهبینی سهربازه لاوهکانی شیخ مهحموود بهرپووی داگیرکه ره ئینگلیزهکاندا وهستاون، بهو بۆنهیهوه شیعری (عهسکهه) له مهدهح و ستایشی ئهواندا دهنووسی، ئهمهه خوارهوه بهشیکه لهو ستایش و پیاوهلدانه:

ئهی قههرهمانی عهساگری کورد، لهشگری وبقار  
ئهی دافیعی وهتهن، لهسهزهلهت ، له ئینکسار  
ئهی نهو رهسیدهی وهتهنی مات و غههگوسار  
ئهی مایهه تهرهقی میللهت به ئیفتیخار  
ئهی کوردی نامدار....

دیوانی شیخ نووری شیخ صالح، ل ۱۰۰

شهری (ئاوباریک) شهریک بوو له نیوان جهنگاوههرانی شیخ مهحموود و هیزهکانی میریدا له ئاوباریک روویداوه. لهو کاتهدابوو که کارهساتی شهشی ئهیلولی سالی ۱۹۳۰ ی بهردهرکی سهرای سلیمانی روویدا، شیخ مهحموود ئهوکاته به چیاپی پیرانهوه ئههیی، ههوالی ئهه شهره کو شتاره زۆر نارچههت و دلگرانی ئهگا، یهکیک لهو کوژراوانهه ئهه روژه لهبهردهرکی سهرا دهکوژری ناوی(ئهلهه گون سوتاو) ئههیی، شیخ مهحموود ئهلی: پهیمان بی نهیهلم خوینی ئهله گون سوتاو بهفیرۆ بچی، له تۆلهه ئهه کاره دوژمنکارانهه بهرامبهه رۆلهکانی گهلی کورد کرا له سلیمانی، شیخ مهحموود گورزیکی کو شنده دههات له هیزهکانی دوژمن، یهکیک لهو شاعیره نیشتمانپهروههرانهه به بۆنهه ئهه شهرهوه شیعری نوو سیوه ئهحمهه بهگی ساحیبقران (حهمدی)بوو. لهو شاعیره درێژهدا که بهو بۆنهیهوه نوو سیویهتی، وهسفیکی وردی مهیدانی شهههکهو ستایشی نهبهردی و نازایهتی رۆلهکانی کورد دهکات، که له ریزی شوپشگیپراندا بوون، لیهدا چهند بهیتیکی ئهه شاعره دهخهینهروو:

چاوی هیشتا پیاوی ساغی ههه نهدیوه ئهجههه  
خزمهتی ئهه چونکه ناکهه غهیری لات و کوپرو شهه  
سهیره چاوی موغریضی کورد بهه تهپ و تۆزی شهه  
تهه بهسهه ریا هاتوو گرتوویهتی دهردی سههه  
کوورد ئیتر بهسهه که ناوی ههه به نهخته هیممهتی  
زینهتی داوه بهسهه لهوحهه تهواریخی دووه  
یهک به ده هههچهنده سههدرا خوینی مندالانی کورد  
زهحهتهه تا رۆژی مههشهر بکری ئهه ئهشکاله هه...

دیوانی حهمدی، ل ۱۴۱.

کۆمه ئیک خهکی جوړاو جوړ له چواردهوری ده سهلاتهکهه شیخ کۆبوو بوونهوه، که له تههرهفداری ئینگلیزو تورک و لههههه مان کاتدا که سانی پاک و دلاسۆز و شوپشگیرو نیشتمانپهروهه ریه شیان تیدابوو، لهگهه لهه موو ئهه جوړه که سانهه له دهورووبههه بوون کۆمه ئیک کهس بهناو دۆ ستایهتی هههه شه لهنزیکهوه له بن گوپی شیخ له که سانی تر دهپانخویند. زهرمهندی ئهه جوړه قسهه با سهنه به شیک له شاعیرانی دلاسۆزی شهه گرتوهوه توشی گرتن و سزاو دلێشان و دوورخستنهوهه که نار خستن هاتن،

لهوانهش (ئەحمەد موختار جاف و سەلام و ھەمدى و پىرەمپىردو خالىي سى...ھتد) كە ((دواتر ئەم جۆرە ھەلۆي ستانە لە شىعرەكانياندا رەنگدانەوھى ھەبوو ھەم ھەك شەگوا و بىزارى لەو حالە و ھەم ھەك سەرزەنشت و گلەيى دەربرپىن كە نامازە بە ھەندىك لەو شىعرانەو بۆنەكانيان دەكەين))<sup>٤٩٥</sup>.

ئەحمەد موختار لەلايەن شىخ مەحمودوھە زىندانى دەكرىت، ئەويش بەو بۆنەيەوھە ئەم شىعرە بۆ شىخ دەنووسى، پاش ئەوھى ستايشى شىخ دەكات و داواشى لى دەكات لىي خۆشەبىي، لە بە شىك لەو شىعرەدا دەلى:

لەدەست كافر نەجاتم بوو، بىحەمدىلاھى وەلمىننە  
لە سايەى دەست و تىخ و ھىممەتى تۆ شىرى يەزدانى  
خوداوەندا بە لوتفى خۆت لە چاوى بەد بە دوورى كە  
بەجاي سەيىدى مورشەل، بە رۆحى شاھى گەيلانى  
لەپاش ئەم ئىحتراماتە، بلى بەو شاھى دەورانە  
چ جورمىكى ھەيە(ئەحمەد)، كە كردووتە بە زىندانى  
ئەگەر شاھەد لە خزمەتتا خراپەي ئەو بوو سايىت  
بە لوتفى خۆت عەفووى كە، چونكە ھەر خۆت سايىت ئىحسانى  
كە جورمىكى نى يە تاكەي، لە ھەپسا دانىشى قوربان

لە تەنھايى لى فىكەرى چۆتەوھە ئىسنادابى ئىنسانى... ديوانى ئەحمەد موختار،

١٦٩ل

سەلامى شاعىرىش يەككى ترە لەو كە سانەي كە بە ھاندان و قەسەكردنى ھەندى كە سى ناحەز لەلايەن شىخ مەحمودوھە ھەپسەكراو، ھەك خۆي دەلىت: ((لە ٢١ى مارتى ئەو سالىدا(واتە سالى ١٩٢٢) فىرارمانكرد بۆ سورداش. لە سورداش شەوھ لەبەر ئەوھى كە لە شكرىكى ئىنگلىز ھات بۆ تەعقىبمان، رۆشتىن بۆ ھەورامان، لە ھەورامان شىخ ھەپ سى كردم لەگەل قوماندان صالح زەكى بەگ و فايەق كاكەمىن و عەزىز قەزاز و ئەمىن رەواندىزى، ھەشت مانگ لە ھەپسەخانەي سىياكۆلە كە لە پىشتى دزلىيەوھە مامەو، ئىنگلىزەكان كە سلىمانيان بە جى ھىشت، شىخ بەخۆي و ھەپسە و عەسكەرو مال و مندالىيەوھە ھاتەو سلىمانى و لىرە بەرەلای كردم))<sup>٤٩٦</sup>، سەلامى شاعىر لەو بۆنەيەدا شىعەرىكى ناردوھە بۆ شىخ، نىشانى داوھ لەو بابەتە دىگران نەبووھە و ھەر دىسۆزو غەمخوارى شىخ مەحمودوھە:

كاكە شىخ ئەوھەل بەھەقى خالقى جەبارى تۆ  
دووھەمىش سەيد بەتاجى شاھى دول دول سوارى تۆ  
سپىھەمىش يا شىخ بەجەددى ئەطھەرى نازدارى تۆ  
چوارەمىش قوربان بە شالى سەوزى رەونەق دارى تۆ

<sup>٤٩٥</sup> - دەروانىتە: ديوانى ھەمدى ل ٣٢ و ديوانى پىرەمپىردى نەمر ل ٧١ و لە خەوما، جەمىل صائىب، ل ١٦

<sup>٤٩٦</sup> - ئومىد كاكە رەش، ديوانى سەلام... ل ١٥



گومانی تیدا نییه، شاعیران لە سەر و هەموو چین و توێژەکانی ترهوه قەلەمی رەخنە و گلهیی و گازنەدیان خ ستۆتە کار بەرامبەر ناتەواوی و ئەو نالەبارییەى که به هۆی هەندیک که سی نەزان و هەلپەرستەوه رووی لە حکومەت و شۆرشەکانی شیخ کردبوو، پیرەمیڤرد یەکیک بوو لەو شاعیرانەى وهک هەمدی و سەلام و شاعیرانی تر دەنگی بیزارى خۆی بەرزکردۆتەوهو ((به شیعو هەلبە ست پلار و توانجی گرتۆتە ئەو خواری و نارێکیانەى که رووی داوه، پیرەمیڤرد دواى گەرانەوهى بۆ کورد ستان به هۆی گو شتنى عارف صائیبى\* خو شکهزایی و جەمال عیرفانەوه، زۆر دلگران بووه که لەلایەن هەندى که سی نەزان و سەر چلەوه له کاتی ده سەلاتداری شیخ مەحموود دا کوژرابوون، هەر چەندە شیخ به گو شتنى عارف صائیب رازی نەبووه و زۆر دلتهنگ دەبى و ئەمرى گو شتنەوهى بکوژی عارف صائیب دەردەکات))<sup>۴۹۷</sup> خور شید رە شید ئەحمەد لەم بارەیهوه دەلیت: ((کۆمەلێکی هەلپەر ست و ئازاوه چى له دەورى حوکمداریتی شیخ مەحموود کۆبوو بوونەوه به کاری ناپه سەندو نارەوا هەلده ستان و تاوانەکیان دەدايه پال ئەم حوکمداریتی یه، که چى شیخی نەمر ئاگای ئى نەبوو وه زۆر دلتهنگ دەبوو به بی ستنى ئەو کاره ناقولایانە، بەلام له گەل ئەوه ی شدا هەر رووی دەدا، وهکو گو شتنى (عارف صائیب و جەمال عرفان) که دوومنهوهى ئەو سەردەمه بوون))<sup>۴۹۸</sup>.

ئەم کارەساتە زۆر کاریگەری لەسەر هەست و سۆزی پیرەمیڤرد دەبیّت و بهو بۆنەیهوه ئەم شیعرەى وتووه:

له گویم دى دەنگى لای لایهى وه تەن، دایک جگەر سووتاو  
 ئەرژینی بەسەر وێرانە کەى خویاویا خویاویا  
 ئەلاوینتەوهو ئەگرى، سەهرى شینه له ماته مەدا  
 شەوو رۆژ کۆتەلى مندالە کانیّت وا لـه بەردە مەدا  
 ئەلى: لـه و گەردشى کوردا، کورى چاکم هەبوو کوزران  
 ئەوهش مابوو مردن، لـه برسا بى گفن نێزان....

لەوکاتەدا ئەم شیعرە دەگەیهننە شیخ مەحموود و هەندیک قسەى پێوە دەلکینن و شیخ له پیرەمیڤرد تۆرە دەکەن، پیرەمیڤرد ئاگادار دەکەنەوه که شیخ لى زویربووه و گلهیی و هەرە شەى ئى دەکات، پیرەمیڤردیش بهو بۆنەیهوه و بۆ ئاشتکردنەوهى دلى شیخ مەحموود ئەم شیعرە زۆر بەرزە پر له واتاو رازاوهیهى بۆ دەنوو سى، ئومید ئا شنا سەبارەت به بۆنەى نوو سینی ئەم شیعرە دەلى: ((پیرەمیڤرد

\*- عارف صائب كورپى مەلا ئەحمەدى كورپى مەلا قادەرە، لە سالى ۱۸۹۲ز لە سلیمانى لەدايكبووه، لە مايسى ۱۹۲۳ز كاتىك شیخ مەحموود شوینى حوكمەتەكەى گواستەوه لە سلیمانیهوه بۆ ئەشكەوتى جاسەنە لە سورداش، عارف صائیبیشى لەگەلدا بوو، یەكەم پۆلى سەفەرەكەیان ئیوارە لە قەرەچەتان ئەبن، شەو لەوئ ئەمىننەوه، بۆ پۆلى دواى كە بریاربوو بچن بۆ جاسەنە، عارف صائب و لاخى دەست ناكەوئ و ناچى لەگەلایان، سید محەمەد ناویك وا تیدەگا كە عارف صائب هەر ناوێى بچى لەگەلایانا بۆیه ئەو ئیوارەیه ئەیداته بەر دەستریژى گولەو ئەيكوژى. لە پۆلى ۱۶/۵/۱۹۲۳ لە گۆرستانى دیکە ئەنێژى. دەپوانریتە: محەمەدى خال، نالەى دەروون، جزمى یەكەم، چاپى یەكەم، چاپخانەى ارشاد، بەغداد، ۱۹۸۴، ل ۱۶۸.

<sup>۴۹۷</sup> - دەپوانریتە: دیوانى پیرەمیڤردى نەمر، ل ۶۹ و ۷۱.

<sup>۴۹۸</sup> - خورشید رەشید ئەحمەد، ریبازى پۆمانتیکی... ل ۱۷۷.

سهبارت به هندی رخنه و گلهیی خوی که بو شیخی مهزنی نوو سیوه، دوایش بو دلدانهوهی شیخ و پروونکردنهوهی حهقیقهتی مهبه ست و خواستی شیعرهکهی ئەم شیعره(ئەبێ بەخشنده) بو شیخ دهنوسیت))<sup>۴۹۹</sup>:

ئەبێ بەخشنده مل که چکا، له راستی موچهخۆری خۆی  
سوراحی سهر فروودینی لهبو پیا له که تیکا بوی  
که ئاو داری لهسهر سهر راگرتوووه ئەیزانی چی تیايه  
لهلای ننگه که پهروهدهی تقومکا گهورهیی وایه...

پیرهمیردی نهمر، ل ۷۲

وهك باسمان لیوه کرد، سهردهمی شیخ مهحموود خالی نهبووه له ناتهواوی و ئالۆزی و بی کهم و کورتی نهبووه (حهمدی) یهکیک بوو لهو شاعیره بهرزانهی که خوی بو رانهگراوه و دیمهنی ئەو کاره سات و ناتهواویانه به تایبتهت کهم و کورتییهکانی (تهشکیلاتی ئیدارهی کوردستان) وای له همدی کردوو، بهو بۆنهیهوه ئەم شیعی به ناوی (بو ئیدارهی کورد ستانی خواروو) له سالی ۱۹۲۳دا هۆنیوهتهوه، بهئاشکرا ههجووی ئەو کهسه ناشایستانهی کردوو که لهو ئیدارهیه پلهو پایهیان پی دراوه بهم جۆره:

باسی تهشکیلاتی سانی ههر ئەکهم بو پیکهین  
کهترین بوو گهورهتر، ههم گهورهتر بوو کهترین  
ناعیلاج ئیسیم و شوهرت باس ئەکهم عاجز مهبن  
تا بینن شکلی وهضعییهت به جاری قارئین  
(کوئیلی مولازم) وهزیری خاصهیی قوئلی یهسار  
ئیبنی سهر مزگوت وهزیری موشفیقی قوئلی یهمین  
کاتبی مابهین بوو(طاهیر) تهرجه مهی حالی بکهم  
پیس ئەبێ دیوان له پاشا موستههقه بو درین  
بهردهوام دهبی لهم باسانه و دهلی:

شینه یا سینه، دهخيله جاری یاسین جاری شین  
جا دوعا کهم بو بکه ئەمما وهکو ویردی زوبان  
تا سهراپهدهی فهلهک ماوه ههتا فهرشی بهرین  
پهبی مووی لی بی زمانی پهنبهکانی ههلهوری  
ههرکهسی گولشن بهدهردی گولخنهی دۆزهخ بهری

دیوانی همدی، ل ۱۲۷ و ۱۲۸ و ۱۳۰

دوو باره همدی له ئەنجامی بیزاری و گلهیی و گازندهی زوری لهده ست پیاوه ناتیکه شتووهدکانی دهوروبهری شیخ مهحموود که به نهزانی و نادا سۆزیان بوونهته هوی بیزاری خهکی بهتایبتهت رۆشنیران و شاعیران، بهو بۆنهیهوه شیعیکی دهنوسیت به شیوهی شکات و شهکواي ئەو حاله لهریگهی

<sup>۴۹۹</sup> - ئومید ناشنا، پیرهمیردو پینداچونهوهیهکی نوی به ژبان و بهرهمهکانی، بهرگی یهکهم، چاپی یهکهم، چاپخانهی دهزگای ئاراس،

مهولیر ۲۰۰۱، ل ۳۵۷.

حاجیه‌کانه‌وه له سالی ۱۹۲۳ دەنیڤیت بۆ مه‌دینه بۆ (خزمه‌تی ره‌وزه‌ی پیغه‌مبه‌ر(۱۱))، ئەمه به شیخه له‌و شیعره که روو ده‌کاته پیغه‌مبه‌ر و ده‌لی:

گەر چه‌شره ئەمه فه‌رموو شه‌فاعه‌ت بکه بۆمان  
تا ئەجرو چه‌زاو کرده‌وه‌مان بپیتته ده‌فته‌ر  
دنیا به ئەگەر بۆچی به ئەم چه‌شره له‌سه‌رچی  
ئەم عاله‌می ئیسلامه ئەکه‌ن بۆچی موکه‌ده‌ر  
له به‌شیکی تر دا ده‌لی:

له‌و ساوه حکومه‌ت نیبه به‌ربوونه‌ته میلیه‌ت  
جاف و هه‌مه‌وه‌ند، بانه‌یی و مه‌نگوو‌رو پشه‌ر  
تالان و برۆو کوشتن و چه‌پسه له هه‌موولا  
صاحب عه‌لم و ته‌پله ئەلی دیوی سته‌مگه‌ر  
ئەم شه‌کوایی ئیمه که له باری ده‌نکیکه  
بۆ تۆیه له‌لای تۆیه له‌ده‌س نوتفه‌یی هه‌یده‌ر....

دیوانی حه‌مدی، ل ۷۲

یه‌کیکی تر له‌و شاعیره‌وه‌ی گله‌یی و گازنده‌ی له خزم و کهسه نزیکه‌کانی شیخ مه‌حموود هه‌بووه، (خالیسی شاعیر ۱۸۷۳-۱۹۲۵ز) شیخ مه‌حمه‌دی خالیسی تاله‌بانی کوپی شاعیری ناوداری کورد شیخ ره‌زای تاله‌بانیه، قه‌سیده‌یه‌کی درێژی به‌ناوی (عیتاب) بۆ شیخ نارده‌وه که شه‌کوا و گله‌یی و گازنده‌یه له ده‌ست و پێوه‌نده‌کانی شیخ، د.عوسمان ده‌شتی ده‌لی: ((له قه‌سیده‌که‌دا چه‌ند مه‌به‌ستیک پیکه‌وه گونجینه‌راون وه‌کو(داشو‌رین و سه‌رزهنشت و وه‌سف و ستایش) که له ده‌سه‌لاتی شاعیریکی هونه‌رمه‌ندا نه‌بیت نایه‌ت، له هونه‌ره‌کانی روخسارو ناوه‌رۆکدا له‌گه‌ل گه‌ل لایه‌نی هونه‌ری نایاب رووبه‌روو ده‌بینه‌وه، له‌وانه‌یه به‌هیزی و به‌پیزی نه‌ندیشه‌و وینه‌ی هونه‌ری له تیکسته‌که‌دا، راستگۆیی له ده‌ربیرینی سۆزو خوشه‌ویستی، ده‌وله‌مه‌ندی و کارامه‌یی له زمان و شیوازی ده‌ربیریندا، له‌گه‌ل گه‌ل لایه‌نی تر ئەم قه‌سیده‌یه وه‌کو شاکاریکی شیعره‌ی له ئەده‌بی کوردی سه‌یر ده‌کریت له هونه‌رو داهینه‌کاندا))<sup>۴۲</sup> له باره‌ی بۆنه‌و مونسه‌به‌تی نووسینی قه‌سیده‌که‌وه ده‌لی: ((له ناوچه‌ی پشه‌رو بیتوین هه‌ندی خیزان و بنه‌ماله‌ی سه‌ییدی لی‌بوون، که له کۆنه‌وه له‌و شوینانه نیشه‌جی بوون و به‌خزمایه‌تیش ده‌گه‌یشه‌نه‌وه بنه‌ماله‌ی شیخ مه‌حموود، له‌و کاته‌ی خالیسی قائیمقامی رانیه ده‌بیت، ناکوکی ده‌که‌وێته نیوان ئەو و سه‌یده‌کانه‌وه.... سه‌یده‌کان لای شیخ مه‌حموود له‌سه‌ر خالیسی ده‌خوینن... له‌دوایدا شیخ مه‌حموود سه‌یده‌کانی خزمی راده‌سپیری و هیژیکیشیان له‌گه‌ل ده‌نیڤی، تاوه‌کو خالیسی له‌سه‌ر کار لابه‌رن(عه‌زلی بکه‌ن)... دیاره سه‌یده‌کان و ئەو هیژه‌ی له‌گه‌ل‌یشیاندا ده‌بیت، هه‌ر به‌وه ناوه‌ستن که فه‌رمانه‌که‌ی شیخ جیبه‌جی بکه‌ن، به‌لگو په‌لاماری ماله‌که‌ی ده‌دن و تالانیشی ده‌که‌ن و خوی به‌ته‌نیا له ماله‌که‌ی به‌ده‌ر ده‌نپن و دوچاری ئەشکه‌نجه‌و نازاریشی ده‌که‌ن، دوابه‌دوای ئەو رووداو و به‌سه‌رهاته کاتیکی شیخ ناگادار ده‌بیته‌وه‌و به‌مه‌سه‌له‌که ده‌زانیت

<sup>۴۲</sup> - عوسمان ده‌شتی(د)، له‌باره‌ی بنیاتی زمان... ل ۴۲.

په شیمان ده بیته وهو دهیه وی خالیسی ناست بکاته وهو دلته وایی بداته وه، بویه به دوایدا دهنیریت که بجیت بو سلیمانی بو لای، به لام خالیسی ناجیت و له وهلامی شیخدا ئەم قهسیده دنووسیت و بوی رهوانه دهکات))<sup>۵۱</sup>.

له پاش دامان و پا ماچکردن و عهرزی دوعا خوانی  
وه رین دهست پی ده کا به چکهی که مالی پیری کهیلانی  
ده لی بوجی دهرت کردم ئە گهر پاست نه کهم به خوا  
هه موو چه ئتو که کهت ده خوا به رازی قوتبی ره بانای  
یه کانه و په لئخ و مالوسی قهوی قو لی که لی زوره  
به ری ملیان له کوی ده گری پشیلای کانی ئەسکانی  
له پاش تالان و عهزل و لانه وازو خانه ویرانی  
حه و آلهی خوت ده کهم قوربان چلون بیم بو سلیمانی

له چهند دیریکی تردا به جوړه گلهیی کردنیك له شیخ مهحموود ده ست پیدهکات و هه جووی  
خزمانی شیخ دهکات و ده لی:

له بهر چاوت وه کو یهک وایه بی فهرقن له خزمهت تو  
شه هیئ و حاجی له قلهق، شیرو ریوی، مورشید و جانی  
که ر و گا خه رچی بارو جووته نیستر مالی کاروانه  
ئهمانه نابنه کوئخوا و ره ئیس و میری دیوانی...

له به شیک تری قهسیده که دا سه رزه نشتی خوی دهکات و دیته سه ر ستایشی شیخ مهحموود بهم جوړه:

هه تیو چیت وت زمانت وه ر که ری غه له تیکی که ورهت کرد  
له لای خوت شاعیری هیشتا قسه ی پیاوانه نازانی  
خرایی چاکه یه زامی شیفایه حیده ده تی حیلمه  
جینیوی فخره تالانی عه تایه عه فوه عینوانی  
که ره م کارو وه فادارو وه لی خولق و عه لی کردار  
ته بیعت چاک و تینهت پاک و دل پر نوورو نوورانی  
فه لک مل شوړ ئەکا ئەمرو له زیر پیی ئەسپی شیخ مهحموود  
مه لک مه جووره ئەمرو بو ئیتاعه و جوکم و فه رمانی  
ئوه نده ی باری ته عنهت کهوت به ملدا (خالسی) ئەمرو  
ئه هاته خزمهتت قوربان وه لی زامداره سه ر شانی\*

<sup>۵۱</sup> - عوسمان دهشتی (د)، له باره ی بنیاتی زمان ۱۳۰۰ ل.

\* - تیبینی: هر یه که له و سه رچاوانه ی له به رده ستی مندا بوون: (له خه ومای جه میل صائب و له باره ی بنیاتی زمان و شیوازی شیعر، د. عوسمان دهشتی و میژوی ئه ده بی کوردی، به رگی پینج، مارف خه زنده دار (د)) که ئەو شیعره ی (خالسی) یان تو مار کردبوو، هه ندی جیاوازی به دی ده کرا له پاش و پیشخستنی هه ندی له دیره شیعریه کان، بویه من وه ک سه رچاوه بو نووسینی دهقی شیعره که زیاتر پشتم به به رگی پینجی میژوی ئه ده بی کوردی، مارف خه زنده دار لاپه ره (۵۸ تا ۵۵) به ستووه.

شاعیر (مهلا ئەحمەدی حاجی مهلا رهسوئی دیلیژیهی نازناوی (فایز) بووه له ساڵی ۱۸۹۲ز له سلیمانی له‌دایکبووه له ساڵی ۱۹۷۰ز کۆچی دوایی کردووه)، به بۆنه‌ی بوونی شیخ مه‌حموود به مه‌لیکی کوردستان ئەم پارچه شیعردی له ستایشی مه‌لیک مه‌حموود دا نووسیوه:

ئەرشەدی ئەولادی حەیدەر شیری یەزدانە مه‌لیک  
زومرەبی ساداتە نەجم و ماھی تابانە مه‌لیک  
سەفحەیی تەئریخی قەومی کورد دەبی رەنگین بی  
چونکە ئەمڕۆ وەک سەلاحەددین حوکمراڤە مه‌لیک  
تاجی کە یخوسرە و چ بوو یا ئەفسەری قەیسەر چییه؟  
تاجی فەخری عیززەتە ئەمڕۆ له کە‌یوانە مه‌لیک<sup>۵۰۲</sup>

شیخ نووری شیخ سالح له‌گەڵ (عه‌لی کە‌مال باپیر) بۆ هه‌مان بۆنه‌ واتە بوونی شیخ مه‌حموود به‌مه‌لیکی کوردستان ده‌قیکی شیعرییان نووسیوه، ئەمه به‌شیکه‌ له‌و شیعره‌:

وا موبه‌ده‌ل بوو به‌ خۆشی ده‌وری ئیضمیحلالی کورد  
خاتیمه‌ی هات و نه‌ما، ئەيامی ئیستیزلالی کورد  
بۆ گه‌یشتن به‌م ده‌مه‌، به‌م رۆژه‌ بوو، ئامالی کورد  
حه‌مد بی حه‌ددبوو، خودا دیم رۆژی ئیستیقلالی کورد  
پر ضیاو ره‌خشنده‌ هه‌له‌هات که‌وکه‌بی ئیقبالی کورد  
قاپی ره‌حه‌ت گوشاده‌، ده‌رکی زیلله‌ت داخرا

چونکە مه‌حموودی له‌سه‌ر ته‌ختی عه‌داله‌ت دانرا.... دیوانی شیخ نووری شیخ سالح، ل ۳۱۲

له‌ رۆژی ((۱۵ی ت شرینی یه‌که‌می ۱۹۲۸ز مایۆری سوپای ئینگلیز (نۆئیل) به‌ سه‌رۆکایه‌تی چل سه‌ربازی هیندی هاته‌ ناو شاری سلیمانی، شیخ مه‌حموود نامه‌ی تایبه‌تی بۆ نوو سی بوو، به‌ هۆی عه‌بدوللا ئاغای حاجی سه‌عید و فایه‌ق توفیق‌ه‌وه‌ بۆی نارده‌بوو، به‌و بۆنه‌یه‌وه‌ (بابه‌)\* ی شاعیر شیعیکی (ده‌هۆنیته‌وه‌))<sup>۵۰۲</sup> که‌ هه‌ ستی ژیر ده‌ ستی و زه‌لیلی کورد بۆ دوژمنیکی تر نارحه‌ت و دلته‌نگی ده‌کات، وه‌ک جوړه‌ گله‌یه‌یک به‌م جوړه‌ هه‌ست و سوۆزی خوۆی ده‌رده‌بریت، ئەمه به‌ شیکه‌ له‌و شیعره‌:

سه‌د درێخ ده‌وری ئەسیری قه‌ومی کورد نه‌برایه‌وه  
تاکو ئیستا ئەم گرێه‌ هه‌ر به‌که‌س نه‌کرایه‌وه  
میله‌تی گه‌وره‌و بچووک گشتی سه‌ره‌سته‌ی ئەوی  
میله‌تی کورد هه‌ر له‌ژێر بارا به‌دیلی مایه‌وه

<sup>۵۰۲</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئەده‌بی کوردی، به‌رگی پینچه‌م... ل ۵۴.

\* - بابە، عه‌بدولرحمان کورپی ئەحمەد خالید به‌گی کوری سلیمان یا شای بابان (۱۸۸۰-۱۹۶۷) بۆ مه‌به‌ ستنی نازناوی شیعیری له‌ ساڵی ۱۹۱۸ وشه‌ی(بابه‌)ی هه‌لبژاردووه‌ هه‌رچه‌نده‌ وه‌ک شاعیریکی لیهاتوو ناوبانگی نه‌بووه‌ به‌لام رۆشنبریکی به‌توانای سه‌رده‌می خوۆی بووه‌، شاعیر کۆمه‌لێک شیعیری بۆنه‌ی هه‌یه‌ که‌ هه‌ندیکیان پیکدین له‌ کۆمه‌لێ ماته‌منامه‌ بۆ ئەمین زه‌کی و فایه‌ق بیکه‌س وپیره‌مێردو سه‌ید ئەحمەدی خانه‌قاو...هتد.

ده‌پروانریته‌: هه‌مان سه‌رچاوه‌... ل ۱۰۳و ۱۰۶و ۱۰۷.

<sup>۵۰۲</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئەده‌بی کوردی، به‌رگی شه‌شه‌م... ل ۱۱۶.

ناکو ئیستا هەر دراوسی بوون عه‌دووی خاکی وه‌ته‌ن

سه‌یری نه‌گه‌ت که‌ن که ئینگلیز ها‌ته‌ گو‌رو کایه‌وه

پا شان باس له نیه‌ت خراپی ئینگلیزو سیا سه‌تی دووفاقه‌ییان ده‌کات به‌رامبه‌ر به‌ کورد، که‌ هه‌موو کات ئه‌وه‌ی له‌ روو ده‌ریان به‌ریوه و ئه‌و دلسۆزیه‌ی نیشانیان داوه، ته‌نها بۆ ژێرده‌سته‌کردنی کورد بووه.

سه‌ر زمانى وه‌عه‌ده‌یى شيرینی ئازادی وه‌ته‌ن  
ژێر زمانى بو ئه‌سه‌یری دام و دانه‌ی نایه‌وه  
سه‌ر زمانى حامیه بو قه‌ومی لیتقه‌وه‌ماوی کورد  
ژێر زمانى زولمه‌که‌ی زه‌ححاکى بو هینایه‌وه  
سه‌ر زمانى په‌هه‌ره بو قه‌ومی بیچاره‌و زه‌بوون  
ژێر زمانى زه‌هه‌ر ئه‌رژى گه‌ر یه‌کی جولايه‌وه  
ماده‌ه‌ چواره‌ی مه‌نه‌جی ویلسونی پیش خۆی خست و ها‌ت  
ماده‌ه‌ که‌ بو قه‌ومی کورد دیلی ئه‌به‌د خوێنرایه‌وه...

بێگومان له‌گه‌ڵ هه‌موو ئه‌مانه‌دا ئه‌گه‌ر سه‌رنجی ورد به‌ده‌ین ((له شیعری (دیاری) شوکری فه‌زلی\* ئه‌وه‌مان بۆ ده‌رده‌که‌ویت هه‌موو ئه‌و باس و باب‌ه‌تانه‌ی له سه‌ره‌وه ئاماژه‌ی پێ‌ کراوه وه‌ک را ستیه‌کی حاشاهه‌ئنه‌گر له شو‌رشه‌که‌ی شیخ مه‌حمود دا هه‌ستیان پێ‌ کراوه له‌وانه‌ (که‌م ئه‌زموونی له‌ حوکمه‌داری و گوینگری شیخ بۆ هه‌ندیك له قسه‌و قسه‌لۆکی گیره‌شیوینان و لاوازی یه‌که‌بوون و یه‌که‌پیزی له‌ نیوان رۆله‌کانی میله‌ه‌ت و که‌متر کارکردن به‌یا ساو قانوون)، بۆیه شوکری فه‌زلی به‌ ئا شکر او بلیمه‌تانه هه‌لۆی سستی خۆی بۆ هه‌موو ئه‌و باره‌ ناهه‌موارانه‌ ده‌ربه‌ریوه‌وه به‌و بۆنانه‌وه له‌م شیعره‌دا وی ستویه‌تی ئامۆژگاری شیخ مه‌حمود بکات، شیعره‌که‌ به‌لگه‌یه‌کی ئا شکر او پرونه‌ بۆ شیوه‌ی هه‌لسوکه‌وتی شیخی نه‌مر بۆ بارو دۆخی سروشتی ئه‌و سه‌رده‌مه‌، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا ئه‌م هه‌لۆیسته‌ی شوکری پالپشته‌ بۆ راستی بیرو هه‌لۆی ست و په‌خنه‌کانی شاعیرانی تر، به‌تایبه‌ت هه‌لۆی سته‌کانی (حه‌مدی) به‌رامبه‌ر شیخی نه‌مر))<sup>٥٤</sup>.

ئیش که‌ رووی ئیسته‌ له هه‌ورازه سه‌ره‌و لیژی نه‌که‌ی  
فکری وردیشی ئه‌وی هه‌ر به‌دوعاو نوێژی نه‌که‌ی  
گیره‌ شیوینی که‌ کای کوونی به‌ (با دا) له‌کنت  
چاکه‌ هه‌ر لێی خوری، سه‌یری ده‌م و کاوێژی نه‌که‌ی  
سه‌ره‌نای ئیش هه‌موو یه‌که‌بوونه‌ ئه‌ویش نابێ هه‌تا  
هه‌ر برینی که‌ له‌ دل دا هه‌یه‌ ساپێژی نه‌که‌ی...

دیوانی شوکری فه‌زلی، ل ١٦

\*- شوکری فه‌زلی: ناوی شوکری کوری مه‌حمودی کوری ئه‌حمه‌د ئا‌غایه‌، له‌ سالی (١٨٨٢ز) له‌گه‌ره‌کی (فه‌زلی) شاری به‌غداد له‌دایک بووه، له‌ته‌مه‌نی شه‌ش هه‌وت سالی‌دا له‌گه‌ڵ خالیدا دیته‌ سلیمانی و له‌وی ژبان به‌سه‌رده‌بات له‌گه‌ڵ شیخ مه‌حمود هاوڕێیه‌کی دلسۆزو و نزیکه‌ یه‌که‌تربوون شاعیر له‌ ١٩٢٦/٦/١ له‌ به‌غداد کۆچی دای کردووه. هه‌مان سه‌رچاوه. ٧٠٠.

<sup>٥٤</sup>- ده‌روانرێته: کاروان عوسمان، دیوانی شوکری فه‌زلی، چاپی یه‌که‌م، چاپه‌مه‌نی گه‌نج، سلیمانی ٢٠٠٩، ل ١٥١.

## دووهم / راپەرپىنى ( 6 ى ئىلولى ۱۹۳۰ ) ى شارى سلىمانى و شىعەرى شاعىران:

كارەساتى ( 6 ى ئىلولى ۱۹۳۰ ) و شەرى بەردەركى سەرا ھەرچەندە بەرپۆزى رەشى شەشى ئىلولى بەناوبانگە لە مېژووى خەبات و تىكۆ شانى مىللەتى كورددا، بەلام نمونەيەكى زىندووى بەرخودان و گىانفەيدايى و قوربانى دانى خەلكى شارى سلىمانىيە لەپىناو داكۆكىكردى مافى رەواى مىللەتەكەمان كە نەبەردىيەكى ئەوتۆيان ئەنجامداو، تەنھا لە سرو شتى فېداكاران و پالەوانان دەو شىتەو، لەو رۆژەدا رۆلەكانى كورد كەوتوونەتەخۆ بۆ دزايەتېكردى ھەلبىزاردنى ئەندامانى پەرلەمانىكى ساختە لەعىراق كە ئىمپىريالىزمى بەرىتانى و حكومەتى مەلىك فەي سەلى يەكەم بەنەيازبوون لە رېگەى ئەو ھەلبىزاردنە ساختەيەو پەيمانى نىوانيان ب سەپىن، كە ھەموو مافەكانى كوردى خ ستبوو پ شتگوى، بەپىي رېكەوتنىك لە رۆزى (( ۲۰ ماى سى ۱۹۳۰، مەلىك فەي سەل پەيمانى لەگەل بەرىتانىا بە ست، لەتەموزى ھەمان سالد پەيمانەكە راگەيەنرا، داوى راگەياندى پەيمانەكە دەركەوت ھىچ با سىكى سەبارەت بەمافەكانى گەلى كورد تىدا نىيە، كە ئەو سا كۆمەلى گەلان بېرىارى لە سەردابوو... لەرۆزى ۶ ئىلولى ۱۹۳۰دا گەورە پىاوانى ( سلىمانى ) بانگ كرابوون بۆ كۆبوونەو، بۆ ھەلبىزاردنى ئەنجومەنى نوینەرانى نو))<sup>۵۰</sup>، خەلكى سلىمانى بە ھەموو چىن و توپىزىكەو بەخۆپى شاندىان دەرژىنە بەردەركى سەراو بېرىاردەن، كە لەو ھەلبىزاردنە دەنگ نەدەن و بە شدارى نەكەن، داواى مافەكانى گەلى كوردىان دەكرد، لەبەرامبەر ئەو خۆپىشاندىان و داواكارىيانەدا، حكومەتى مەلىكى و ئىمپىريالىزمى بەرىتانى وەلاميان بۆ خەلكى راپەرپوو، گوللەبارانكردن و دە ستگىر كوردنى خۆپىشاندىران بوو، ((لەئەنجامدا (۵۰) كە سىكىان ئى كوزراو بىرىندارىبوون، خەلكى سلىمانى ئەگەر چى سەرىش نەكەوتن، بەلام گەورەترىن قارەمانىان نواند، شىخ مەحمودى نەمر ھەركە ھەوالى كوشتارەكەى بەردەركى سەراى بىست، پەلامارى (پىنجوین)ى داو داگىرى كرد، لەئەفسەرانى سوپاى عىراق(مەحمود جەودەت، ھەمىد جەودەت، كامىل ھەسەن) خۆيان گەياندە لە شكرى شىخ مەحمود و ھاوبە شى ئەو راپەرپىنە پىرۆزەيان كرد، كە ئەنجامەكەى شەرى ئاوبارىك بوو\*)<sup>۵۱</sup>. لەئەنجامى ئەو كوشتارەو دامرگاندىنەو خۆپىشاندىانى خەلكى سلىمانى، گەلىك لەو كە سانەى بە شدارى خۆپىشاندىانەكە بوون خرانە بەندىخانە، شاعىرى گەورەى كورد (بىكەس) نەك تەنھا بە شىعەر، بەلكو بە بە شدارىيەكى كارىگەرانە لە پىشەوہى خەلكى بوو، دەورپىكى گىرنگى دەگىرا لە ھاندانى خەلكى بۆ راپەرپىن و خەبات و تىكۆ شان، يەكلىك بوو لەوانەى كە دە ستگىر كرا، لە زىندانى شا كۆلى نەداو بۆ ئەو بۆنەيە شىعەرى (ئەى وەتەن)ى ھۆنەيەو و لە كونجى زىنداندا مژدەى دەدا، كە ھەپس و تىھەلدىان قەت ناتوانن سۆزو عەشقى نىشتەمان لەبىر بەرنەو.

لە بەشىكى ئەو شىعەرەدا دەلى:

<sup>۵۰</sup> - عەلى قادر عوبىد و سىروان نەجم رەشىد، خەباتى رىزگارى نەتەوايەتى گەلى كورد، چاپى يەكەم، كىتەبى پووناكەبىرى، ۲۰۰۲، ل. ۲۹۰ و ۳۰۰.  
\* - ئەو ساتەى كە شەشى ئىلولى پوونەدا شىخ مەحمودى مەزن بەچىايى پىرانەو ئەبى، ھەوالى ئەو شەپوكوشتارە زۆر پەستودلگىرانى ئەكار مائەمى داى ئەگرى، لەتۆلەى ئەو كوشتارەى بەردەركى سەرادا، شىخ مەحمود خۆى ئەگەيەنئە دەورى ئاوبارىك و لەوى شەپىكى زۆرگەورە بەرپا ئەكات و كارىكى خراب بەسەر ھىزى مېرىدا ئەھىنى. دەروانزىتە: دىوانى پىرەمىردى نەمر، ل. ۱۰۱.  
<sup>۵۱</sup> - ئازاد عبدالواحد، دىوانى شىخ نورى شىخ سالىح، بەرگى يەكەم، بەشى دووهم، ۱۹۸۹، ل. ۳۸۵.

ئەي وەتەن مەفتوونى تۆم و شىۋەتم بىر كەوتەۋە  
 ۋەختى بەندى و ئەسارەت پى بەتەوق و كۆتەۋە  
 من لەزىكرو فىكرى تۆ غافل نەبووم وا تىنەگەي  
 حەپس و تىپەلدان و زىللەت تۆي لەبىر بر دۆتەۋە...  
 لەكۆتايدا بە دەنگىكى دىيرو پىر ئازايەتتەيەۋە دەلى:  
 شەرە شەرتى پياۋەتى بى گەر خودا دەستىم بدا  
 دوژمىت پەت كەم ۋە گو سەگ بىخەمە ژىر پىتەۋە

ديوانى بىكەس، ل ۵۴.

ھەر بۇ ئەم كارە ساتە ناھەمواردى يەخەي بە گەلى كورد گرتبوو، زۆربەي شاعىران لەو  
 بۇنەيەدا شىعريان نوو سيو، ھەريەكەيان بە جوړى ھە ست و سۆز و ھەل چوون و رپق و تورەييان  
 بەرامبەر دوژمىنانى كورد نىشانداۋە ، (ئەخۆل بەگوڭ فرمىسكى ھەلدەرشت و پىرەمىرد زىللەتى ۋەفدى  
 كورد ستانى پى شان دەدا كە پاش ئەو ھەموو كو شتارەي دەرھەق بە گەلى كورد كراۋە ۋەفدىك دە چنە  
 بەغداد بۇ مىللەت فرۇشتن و ھەمدى ئەو كارەساتەي دەچواند بە گىژەلوكەي نەگبەتى و شىخ نورى گر  
 لە دل و ھەناۋى بەربووبوو، بەختيار زيۋەرو ئەھمەد موختارىش شىۋەنى بەكولىيان بۇ ئەو رۆژە دەكرد  
 و گۆرانى شاعىرىش دواى دوو سال بۇ يادى ئەو رووداۋە دەيەۋى لەرپىگەي پار چە شىعەرئىكەۋە بلى گرى  
 شەشى ئەيلول بە ئاسانى دانامركىتەۋە).

شىخ نورى شىخ سالىھ لە پارچە شىعەرئىكى درىژداۋ لە بەشىكى ئەو شىعەردا بەم شىۋەيە دەست  
 بەدەرپرېنى ھە ست و سۆزى خۆي دەكات و ئەو كارە ساتە بە كو شتارگەي دە شتى كەربەلا و گريان و  
 ھاۋارى خەلكىش بە شىنى مانگى مووھەرەم ۋە سف دەكات، راپدەگەيەنى، كە ھەموو كەس لە شىۋەن و  
 ماتەمدان و كۆستى ئەو رۆژە، كۆستى ھەموو گەلى كوردە، ۋەك دەلى:

دووبارە دل لە داخى ۋەتەن پىر لە مېخنەتە  
 لەم مەنزەرەي فەلاگەتە، لەم دەردو ھەسرەتە  
 ھەقىقە فەلەك بە جارى سەرى خۆي لە خوم بنى  
 بگرى فەلەك بە شىنەۋە بۇ ئەم مووسىبەتە  
 بەر قاپى سەرا بووۋتە دەشتى كەربەلا؟  
 يا مەزبەھەي گرۆھى ۋەتەن خواھى ئوومەتە؟  
 ماھى مووھەرەمە ئەمە، شىنى حوسەينە يا

ديوانى شىخ نوورى،

ئەيلوولە رۆژى شىۋەنە، م - ماھى ف - - - لاك - - - تە...

ل ۳۸۶.

ھەمدى شاعىر لە دەقىكى شىعەرىدا بەزمانىكى سادەو رەۋان و تەكنىكىكى بەرز بەم جوړە  
 گوزار شت لە ھە ست و ھەل چوونەكانى خۆي بۇ ئەو رۆژە دەكات و كارە ساتەكە بە فیتنەۋە گىژەلوكەي  
 نەگبەتى دەچوینى: لە چەند دىپرى سەرھەتاي شىعەرەكەيەۋە دەلى:

بۆ ھەوا ئالۆزە بۆجى لىل و سورە ئاسمان؟



گیتۆه لۆكهی نـه گبه ته یا فیتنه ی ئاخـر زه مان  
 هه وری قه هری مه و جی ده ریای غه زه ب دیتینه جۆش  
 یا فوغان و دووکه لی ئاهی هه ناسه سه رده کان  
 په نگی گول بۆچی په ری، بولبول دلی بۆچی شکا؟  
 ناکری ئه وه ل به هاری شادمانی بی خه زان  
 به فره باریوه له سه ر به ختی ره شی خاکی وه تن  
 یا به ده م شه ستیره وه میشکی هه زارانه پزان  
 له کو تای شیعه ده کی ده لی:

په بی مووی لی بی زمانی په نجه گانی هه لوه ری  
 هه رکه سی گولشن به ده ردی گولخنه ی دۆزه خ به ری

دیوانی همدی، ل ۱۳۶ و ۱۳۸

ئه خۆل (۱۹۱۱-۱۹۸۸ ز) له ماته منامه یه کی دآ سۆزانه ی پر هه ست و سۆزدا له (۷ ی ئه یلولی ۱۹۳۰) واته رۆژی دوا ی کاره ساته که، شیوه ن و لاواندنه وه یه کی به کول بۆ ئه و رووداوه ده کات، ناو نی شانی شیعه ده کی (ئه یلولی خویناوی) ته واوی حاله تی کوشتارو شه رو خوین رشتنه گانی ئه و رۆژه نیشاندهدات، کاتیك له شیعه ده کی ورد ده بینه وه وینه یه کی فۆتۆگرافی وردی ئه و رۆژه مان دیته وه به رچاوه، که خه لکی له ج مه ینه تی و نار ه حه تییه کدا بوون:

به جاری مالی ویرانه سلیمانی خرۆشاوه  
 به سه ر هیج کهس نه یه ت خووا به ئه وی له م شاره قه وماوه  
 به یانی بوو شه شی ئه یلوول له ناکا و گولله ی وه ک باران  
 ئه باری بۆ قری میلله ت، ئه وی په ره ئه وی لاه  
 به ده م شه ستیره وه لاشه وه کو زۆره ی گه لاریزان  
 له ری دا عه ینی ئه ت وت به ره ده بازی جوگه له ی ئاوه  
 له به ر ده رکی سه را دیاره له هه ر لایه ک ته ماشا که ی  
 سه راسه ر پر له لاشه ی مردووه شیلراوه، کووژراوه  
 له به شیکی تر دا ده لی:

ده مه و ئیواره ئه تنواری به وینه ی ریچکه میرووله  
 به ریز تابووتی کووژراوان به ره و سه یوان ملی ناوه<sup>۵۰۷</sup>

(قانع) یش باری کزی و کلۆلی و ژیردهسته یی کورد ده کاته هۆکاری ئه و ره شه کوژییه ی پۆله گانی، له گه ل ئه وه شدا کورد به میلله تیکی سه ره به رز داده نییت و رایده گه یه نی هه ر رۆژی بی تۆله ی ئه و خوینه به نا هه ق رزاوه ده کاته وه، له به شیکی هۆنراوه که یدا ئاوا پیناسه ی ئه و رۆژه ره شه ده کا:

له کزی کوردان گلارومه

<sup>۵۰۷</sup> - ئه حمه د ده رویش، دیوانی ئه خۆل، چاپی یه که م، چاپخانه ی ئه مینداریتی گشتی رۆشنیبری و لوانی ناوچه ی کوردستان، سلیمانی، ۱۹۸۳، ل ۸۹.

رۆژه گه‌ی ئه‌یلوول تانه‌ی چاومه

له‌ بیرت نه‌چی باخچه‌ی به‌رسه‌را

به‌خوینی کوردی مه‌زلووم ئاودرا

له‌به‌شیکی تردا ده‌لی:

با له‌ناو په‌ره‌ی میژوو بمینی

کورد تۆله‌ی خوینی، به‌ خوین ئه‌سینی... دیوانی قانع، ل ۴۴۱.

(ئه‌حمه‌د موختار جاف) یش ده‌لی:

شه‌شی ئه‌یلوول ئه‌زانن ئیوه‌ ئه‌ی قه‌ومی وه‌فا کردار

ئه‌وه‌ رۆژی بوو دوژمن قه‌تل و عامی کورده‌گانی کرد دیوانی ئه‌حمه‌د موختار جاف، ل ۷۸.

به‌ختیار زیوه‌ر له‌ ده‌قی‌کدا به‌ ناوی (بو‌ رۆژی ره‌ شی شه‌ شی ئه‌یلوولی ۱۹۳۰) هه‌ ستیکی نی‌شتمانپه‌روه‌رانه‌ی پر له‌ شانازی به‌ قه‌ومی کورده‌وه‌ ده‌رده‌برێ، به‌لام ئه‌و شیعره‌ میژووی نوو سینی چه‌ند سائیک‌ دوای کاره‌ ساتی شه‌ شی ئه‌یلوله‌ به‌ به‌لگه‌ی ئه‌وه‌ی به‌ختیار زیوه‌ر خۆی ده‌لیت ((له‌ ای مارتی ۱۹۲۸ی میلادیه‌وه‌ ئیتر شیعرم نه‌وتوه‌ هه‌تا ۳ی ته‌مووزی ۱۹۳۸ی میلادی))<sup>۵۸</sup>.

له‌ چه‌ند به‌یتیکی ئه‌و شیعره‌دا ده‌لی:

زۆر نیه‌ خۆم دیم ر‌ژابوو خوینی لاوانی وه‌ته‌ن

هه‌روه‌کو جوگا له‌به‌رده‌رکی سه‌را حاشا ئه‌که‌ن

ئیمه‌ ئه‌ولادی ئه‌وانه‌ین تیبگه‌ن ئه‌ی دوژمنان

حه‌مله‌یی شیرانه‌مان هه‌ر ماوه‌ یاخود ر‌ئه‌که‌ن... دیوانی به‌ختیار زیوه‌ر، ل ۳۸

گۆرانیش پاش دوو سال له‌و رووداوه‌ ده‌یه‌وی بلی: یادی ئه‌و کاره‌ ساته‌ ون نابی و کوردیش نابه‌زیت و به‌رده‌وام ده‌بیت له‌ تیکۆشان.

هه‌زارو نۆسه‌د و سی بوو، شه‌شی ئه‌یلوول که‌ رۆژ هه‌له‌هات

غریوی ویستنی حه‌ق که‌وته‌ ناو شاری سلیمانی،

"هه‌لۆ به‌گ" ئه‌و جوانه‌ی پر دلی بوو بو‌ وه‌ته‌ن ئاوات

له‌ پێش جه‌مبێکه‌وه‌ تا به‌ر سه‌را رووی هه‌لمه‌تی هانی.

له‌گه‌ل یارانی ئه‌یوت: "ئه‌ی حو‌کوومه‌ت" تانه‌که‌ی ته‌سبیت

حوقووقی کورده‌واری، نایه‌وی کورد ئینتیخابات... دیوانی گۆران، ل ۱۹۹.

پیره‌مێرد جیاواز له‌ شاعیرانی هاو‌رپیی ئه‌وه‌ی زیاتر هه‌ ستی بریندار کرد و بی‌زاری ده‌کرد له‌ رۆژانی ره‌ شی شه‌ شی ئه‌یلوول، ئه‌وه‌بوو، که‌ سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی گه‌لی کورد له‌و رووداوه‌ جه‌رگ بره‌دا کوشتاریکی زۆری به‌ناهه‌ق لێ ده‌کرێ و گه‌لیک له‌ خوینده‌واران و مامۆستایان و خۆپیشاندهران له‌ کونجی

<sup>۵۸</sup> - مه‌حمود زیوه‌ر، دیوانی به‌ختیار زیوه‌ر، ...، ل ۲۳.

زیندان توند دهکریڼ، له و ئان و ساتانه دا کاربه ده ستانی میری به ناوی (ئه شراف) دوه وهفدیک پیک  
ئه هینن زور بی شهرمانه ئه وهفده ده چیتته به غداد بو کرنووش بردن و زیللهت نواندن و تکای  
لیبووردن نواندن، پیره میړدیش له چوونی ئه وهفده پاش ئه هه موو کو شتارو ره شبگیریه، نارېزای  
خوی به شیعه به رزه کهی (وهفدی کوردستان) دهرده بریت، به و بونه یه وه ده لئ:

وهفدی کوردستان، میللهت فروشان  
هه رزه وه کیلی شاری خاموشان !!  
چه پکی له گوله کهی، باغه کهی سهر  
که به خویناوی لاوان ئاودرا  
بی به نه خزمهت عهرشی عراقی  
بلین یار باقی و هم سو حبهت باقی  
په رده و تارای سور بهرن بو ئه میر  
بلین پاش کوشتار هیشتا توی دلگیر ...

پیره میړدی نه مر، ل ۱۰۲.

پیره میړد بهم پار چه شیعه موری روو زهردی ونهنگی و بی عاری به نیو چه وانی ئه وهفده وه  
دهنیت و بیکه سی شاعیریش به سهر شیعه به رزه کهی پیره میړددا دیته وه و دهیکاته بناغه ی پینج  
خشته کییهک و گری تورهی خوی زیاتر به سهر و رووی ئه و خو فروشانه دا ده بارینئ و ده لئ:

قه دری میلله تان به جاری شکان  
نه حه یاتان ما نه ناوونیشان  
باری ته عننه تان وا هاته سهر شان  
" وهفدی کوردستان، میللهت فروشان "  
" هه رزه وه کیلی شاری خاموشان !! "

ئینجا به تانه و ته شهره وه رازی دلی وهفده خو فرؤ شهکه، که نه یان توانیوه به رامبه ر خه لکی  
بیلین و به لام له ناخی خراپیاندا هه بووه بو مان دهرده خات و ئه لئ:

نه بارانتان دی، نه با ئه ی فه قیر  
نه لاوان کوژران به گولله و شه ستیر  
نه پی نازداران خرایه زنجیر  
" په رده و تارای سور بهرن بو ئه میر "  
" بلین پاش کوشتار هیشتا توی دلگیر " ...

دیوانی بیکه س، ل ۲۶ و ۲۷.

سه فوه تیش هه مان شیعی پیره میړد دهکاته بناغه ی پینج خشته کییهک و ده لئ:

نه حه یا ماوه، نه دین، نه ئیمان  
گشتی بار کرا برا به تالان  
بو له بیرتان چوو کوشتاری لاوان  
" وهفدی کوردستان، میللهت فروشان "

سێیه‌م/ راپه‌رینی شیخ سه‌عیدی پیران و ئه‌نجامه‌کانی و په‌نگدانه‌وه‌ی له شیعری شاعیراندا:

تورکیا وهك یه‌كێك له ولاته داگیرکهره‌کانی کوردستان هه‌میشه سته‌م و چه‌و سانه‌وه ((ده‌رهه‌ق به کوردانی کورد ستانی باکوور ئه‌نجامی ده‌داو به هۆی سیا سته‌تی پاکتاوی په‌گه‌زی و سه‌پاندنی زمان و رۆشنیری تورک به‌سه‌ر کورددا، هه‌روه‌ها ده‌ستگیرکردنی چه‌ند که‌سایه‌تییه‌کی کورد له‌لایه‌ن هێزه‌کانی تورکیاوه که له‌دۆست و که‌سه‌ نزیکه‌کانی شیخ سه‌عید پێک هاتبوون له (١٩٢٥/٢/٥) له‌لایه‌ک و هاندانی شیخ سه‌عیدو هاوڕێکانی له‌لایه‌ن به‌ریتانیاوه بۆمه‌به‌ستی لاوازکردنی تورکیا له‌لایه‌کی تره‌وه، کۆمه‌لێک هۆکاربوون بۆ سه‌ره‌ه‌لدانی ئه‌و راپه‌رینه‌))<sup>٥٩</sup> هه‌روه‌ها له ئه‌نجامی شکاندن هه‌موو ئه‌و وه‌عد و به‌ئینانه‌ی تورکه‌کان به کوردیان دابوو. به‌تایبه‌ت پاش(( شکاندن په‌یمانی سیفه‌ر\* و به‌ستنی په‌یمانی لۆزان\*، که له چاکه‌ی بۆرژوازیه‌تی تورک بوو، شو‌رشی شیخ سه‌عیدی پیران ته‌قیه‌وه. له رۆژی ٢٤ی مای سێ ١٩٢٥ دا حکوو مه‌ت جاریکی تر هێر شی برده سه‌ر گه‌لی کورد، ژماره‌یه‌کی زۆریان له نیشتمانپه‌روه‌ران خنکاند و سه‌ری ئافه‌رت و مندالیان بری و دیهاتیان سوتاند))<sup>٥١٠</sup>. به‌داخه‌وه ئه‌و هیواو ئاوات و مه‌به‌سته‌ی شیخ سه‌عید له پیناویدا راپه‌رینی به‌ریا کرد، که بریتی بوو له ده‌ستخ ستنی سه‌ربه‌خۆیی و دابینکردنی مافه‌کانی گه‌لی کورد، ئه‌و هه‌له‌ی بۆیان هه‌لکه‌وتبوو به‌پێچه‌وانه‌ی ویستی ئه‌وانه‌وه زۆربه‌ی سه‌رکرده‌کانی گه‌یانده به‌ر په‌تی سێداره‌و به سه‌دان ژن و مندالیانی کورد کوژران ئه‌م کاره‌ساته هێنده کاریگه‌ری له‌سه‌ر سه‌رجه‌م خه‌لکی کوردستان دانا، تا ئه‌و راده‌یه‌ی له زۆربه‌ی بواره‌کان شیوه‌ن و ماته‌م ده‌گێردرا، غه‌مباری و دلته‌نگی له رۆخساری زۆربه‌ی خه‌لکی نیشتمانپه‌روه‌ردا به‌ئاشکرا ده‌بینرا، شاعیرانی کوردیش به‌و بۆنه‌یه‌وه له‌و سات و کاته‌و پاش رووداوه‌کان به‌ده‌ربرینی هه‌ست و سۆزی نه‌ته‌وايه‌تیان وینه‌ی ناله‌بارو خه‌مه‌کانیان به‌شیوه‌ن و فرمی‌سکرستن له‌شعیردا ده‌رده‌بری:

حه‌مدی شاعیر له‌و بۆنه‌یه‌دا، به‌هه‌ست و سۆزی کوردانه‌و پیکه‌ینانی چه‌ندین وینه‌ی شیعری ستایشی رۆلی شه‌هیده‌کان ده‌کات، شیعیر بۆ ئه‌و کاره‌ساته ده‌هۆنێته‌وه‌و له‌شعیریکی به‌رزو رازاوه‌دا زمانی خامه‌ش ده‌خاته‌گریان و به‌دبه‌ختی کورد ده‌خاته‌روو:

چۆن زمانی خامه‌ نه‌شکی نه‌پچرێ پوشته‌ی خه‌یال

<sup>٥٩</sup> - ده‌پوانیته: م.أ. هه‌ستریان: کوردستان ترکیا بین الحربین، دارالکتب، بیروت، ١٩٨٧، ص ٧٨.

\* - په‌یمانی سیفه‌ر: له ١٩٢٠/٨/١٠ له شاری سیفه‌ری ئیتالیا به‌سترا با سێ له پیدانی مافی چاره‌ی خۆنوسینی کردوه بۆ کورد له بره‌گه‌کانی ٦١، ٦٢، ٦٤، به‌پێی په‌یمانکه‌ ناو چه‌یه‌ک له‌کورد ستان دیاری کرابوو تاوه‌کو ده‌وله‌تی کوردی تیا دابه‌زێ و له‌ماوه‌ی سێ مانگا ده‌بوو تورکیا جیبه‌جیبی بکات. عثمان علي(د): دراسات في الحركة الكردية... ل ٨٤٢

\* - په‌یمانی لۆزان: له‌نێوان ولاته سه‌رکه‌وتوه‌کانی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م به‌سه‌را به‌دوو دانیشتنی جیاواز له ٢٠/٢/١٩٢٢ و ٢٣/٢/١٩٢٣ بۆ دیاریکردنی نه‌خشه‌ریگای ولاتان به‌تایبه‌ت رۆژه‌لاتی ناوه‌راست له‌پاش جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م، ئه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی به‌کوردوه‌ هه‌بوو هه‌موو ئه‌و به‌لینانه‌ی که به‌کوردیانابوو له‌باره‌ی مافی چاره‌ی خۆنوسین، هه‌لیانوه‌شاندوه‌و خه‌ونی کوردیان له‌گۆرنا.

ده‌پوانیته: هه‌مان سه‌رچاوه ... ل ٤٢٤

<sup>٥١٠</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، له‌بابه‌ت مێژووی ئه‌ده‌بی کوردییه‌وه... ل ١٤٢.

كاسهیی پر میسكى كهلله بۆ نهبی یه كسهر به قال  
حامی ی قهومی ضعیف عامیلی عهدل و ئەمان  
وا له كوی چۆن بنووسم چۆن بنیرم عهرض و حال؟  
چۆن له ژیر ئەم سیبهری گهردوونی دوونه دهرنه چم  
خهصمی مادهرزادی قهوم، صاحیبی عهزم و كه مال  
له به شیکى تری تیکسته كه دا هاتوو:

رۆژی ته ئریخی له بیست و چواری مارتا واقعیه  
رۆژی ماتم، رۆژی قورپوانی كورده كولی سال....

دیوانی همدی، ل ۱۱۴ و ۱۱۵

مردن و كوژرانی ئەو هه موو خه لکه بی تاوانه و خنکاندنێ ئەو سهرگردانهی كورد له سهرو  
هه موویانه وه شیخ سه عیدو هاوه له كانی کاریگه ریی زۆریان له سه ره هه ست و سۆزی (پیره میرد) داناوه و  
به و بۆنه یه وه چهند دهقیكى شیعرى له شیوه نى ئەو قاره مانانه دا نوو سیوه، كه لیڤه دا له هه ریه كه بیان  
چهند دیره شیعریک دهخهینه روو:

ئەم ئاسمانه شینه كه وا بهرگی ماتمه  
ته حلیلی واكراوه، كه قوبه ی غه مه، ته مه  
چه رخیكى كۆنه، ما كینه كه ی ژه نگی گرتوو  
چه وری نه كا به خوین په كى سورانی كه وتوو  
له كو تايدا ده لئ:

ئەم خوینی كورده كه وه كو خوینی سیاوه حشه  
خوینی نه سینرئ هه لده قولئ دائما گه شه  
بۆ ئیبه لازمه هه موو سالیك هه تا ده ژین  
ئەم رۆژی (۲۴) ی ئایاره بکهین بهشین

پیره میردی نه مر، ل ۱۰۴.

دوو باره له دهقی (هاتن شه هیده كان) بۆ هه مان بۆنه یه ستای شی رۆلی شه هیده كان ده كات كه بۆ  
وه تهن خویان كردۆته قوربانى و به سه ره رزییه وه گیانیان پيشكه شكر دووه:

هاتن شه هیده كان به جلی سووری خوینه وه  
دايكی وه تهن ده هه لسه سلاویان بسینه وه  
شیخ قاده ره له پيشه وه سه ر قافلای ئه وان  
چهند جوانه، خوین و ریشی سپی، پیرو نه و جه وان  
سه یری ئەمانه كه، هه موو كوردی صف شكهن  
گیانیان پيشكesh ئە كرده ئه یان وت بژی وه تهن....

پیره میردی نه مر، ل ۱۰۴.

له هه مان بۆنه به به راودی دیمه نه كانی سرو شت، وینه ی شیعرى جوانی بۆ ماتم و شینی ئەو  
شه هیدانه پیکه ئیناوه:

گولاله بهرنگ سوور ئە كا ته وه

وهك من داغداره له بنیاتهوه  
له جورعهی شهونم خوین ئهخواتهوه  
شههیدهگانمان بیر ئهخاتهوه

اوف اوف اوف

پایز رهنگی ماتهمه

دنیا تاریک و تهمه

نوری چاوانم گهमे

پیره میردی نهمر، ل ۱۰۵

له بهر نهوهی میللهتی کورد میللهتیکی چهو ساوهو ژیرده ست بووه زۆربهی رۆژهکانی ژبانی بووته  
تۆماری خهبات و قوربانیدان و شۆرش و رووداوه جۆربهجۆرهکان، بۆیه زۆربهی جهژن و شادییهکانی  
کورد کراوته وی ستهگی یادگاری ئه و رووداو و کاره ساتانهی که به سهر میللهتی کوردا هاتوه، نهوته  
(پیره میرد) له جهژنیکی قوربانی دواي کاره ساتهکهدا بهیادی شههیدانی (رۆژی ۲۴ ئایار) پینج دیره  
شيعری نووسیوه، که ئه مه دوو دیره ئه و شيعریه:

ئه و جهژنهی میللهت تیدا گه ساسه

من سهرم شینه و بهرگم په لاسه

مه پ سهر برینه قوچی قوربانه

قوربانی ئیمه گچ و کورمانه....

پیره میردی نهمر، ل ۱۰۶

یهکیکی تر له و ساکاره ئه ده بییه بهر زانهی که پیره میرد شانازی پیوه کردوه، دهقیکی شيعرییه  
بهناوی (من و ئه ستیرهکان) که بۆ هه مان بۆنه له سهر خوا ستی ئه حمه د بهگی توفیق بهگ بۆ شیخ  
قادرو هاو پیکانی نوو سیوه، که بهرا ستی بهیه کیک له دانه گه وه رهکانی ئه ده ب و شيعری کوردی  
ئه ژمیردی ت له رووی بهرزی لایه نی هونه ری و وینه و زمانی شيعرییه وه.

ئه ستیره بهرزه گان ئه دره وشینه وه به شهو

وهك من به داخه وهن نه سه ره وتیان هه یه و نه خه و

له دیره گانی کو تایی شيعره که دا ده ئی:

بام راسپارد که خه فته بۆچ ئه خو ن ئه وان

وهك ئیمه نین نزیکتی لای باره گای خوان

جوا بیان نووسیوو به شهونم له سهر گیا

تا ئاسمان پریشکی به دی ئیوه هه لپرا

ئا هو نزای کورده گانی شمال گه یه ئاسمان

به و دوو که ئی هه ناسه یه ئا و دی له دیده مان

پیره میردی نهمر، ل ۱۰۷

سائیک پاش ئه و رووداوه (شیخ نووری شیخ صالح) به هه ست و سۆزیکي پرخرۆشه وه به و بۆنه یه وه  
یادی ئه و کاره ساته خویناوییه به شيعریک دهکاته وه، که به وردی وینه ی رووداوه که دهخاته روو:

سهیری که، که چه ند لاشه یی لای وه ته نت دی

خۆت ورد بەرهو، چەند سەری جیاو چەند بەدەنت دی  
 چەند خانەیی وێران و دڵی پەر میحنەت دی  
 چەند نالەیی ژن، لاشەیی چەند بی کەفەنت دی  
 برسی و پەش و رووت، غەمزەدە، شوخ و شەنت دی  
 ئەسی سالی گوزەشتە، جگەرت لەت لەتی غەم بی  
 نەتینمەو، مەسکەنەکت شاری عەدەم بی  
 لەباسی ئەو زولم و زۆرەدا دەلی:

ئەم زولمە کە دی میللەتی ئەم کوردە لە توورگان

نەیدبوو زەمانە چ لە ئینس و چ لە شەیتان.... دیوانی شیخ نووری شیخ سالح، ل ۳۱۷

ئە سیری یەکی ترە لەو شاعیرە نی شتەمانپەرورە هە ست نا سکانە لە زۆر بۆنە سی سی و  
 نی شتەمانی و کۆمەلایەتیدا شیعری نوو سیو، رقی لەداگیرکارانی کورد ستان بوو هەمی شە لۆمە  
 ئەو کە سانە کردوو، کە هاو سۆزی بۆ دوژمنانی کورد بەتایبەت تورک دەرەبەرن، بۆ شەهیدانی  
 کارە ساتی (۲۴ی ئایار) سی دەقی شیعری نوو سیو، کە نمونەیی شیعری بەرزو جوانن بە هە ست و  
 سۆزیک بەکۆل شیوون بۆ شەهیدانی ئەو کارەساتەو حالی کوردان دەکات، بەم جۆرە:

لە شیعری (ماتەمنامە ۲۴ی ئایار) دەلی:

ئەم بیست و چواری ئایارە، کوردە، ماتەمە

رۆژی موسیبت و بەلاو پەڕیشانی و غەمە

لەم رۆژە شیخی نەهری یو پالۆ شەهیدکران

لەو کاری تورکە مرۆ ئەمرو سەر سەمە

دوو وەقە جەرگی هەموو مۆمینی سووتان

یەك وەقە (حوسەین) ی شەهیدە، دوووم ئەمە

دقتۆر فونادو خالیدو یوسف زیادو شەریف

کوزانیان هیلاکی نەووی گ - - - وەرە ئادە - - - شیعەرە بلاوکر وەکانی ئەسیری،

ل ۴۵

لە شیعری (ماتەمنامە) دا کە بۆ هەمان بۆنە نوو سیبەتی، دەری دەپری ئەمە شیوون و ماتەم و  
 قورپیان کوردانەو ئەم قوربانیدانەش لە پیناوی دین و نیشتماندا بوو:

پەش دەپۆشین، شیوونە، کوردە، لەمانگی ماتەمین

رۆژی قورپیانە ئەمرو میزەر و سەرپۆشی شین

سال بەسال ئەم ماتەمە دەگرین لە دلمان دەرەنجی

تا زەمانی تۆلە دی، رۆژیککی وا خورپەم دەبین

شیخ عەبدولقادرو چەند سەد رەئیس و شیخ سەعید

لەم دەمە بوونە فیدای نیشتمان و گەل و دینی موبین.... شیعەرە بلاوکر وەکانی ئەسیری، ل ۴۶

له شيعرى (شىنى شەھيدانى كورد)دا كە بە ھەمان بۆنەو ھۆنىويەتەو، سەربارى شىنگىپرانى ناوى  
زۆرىك لەشەھيدەكان دىنى و ستايشيان دەكات، لەبەشىكى ئەو شيعردا دەلى:

بۆتى بۆمىر شۆھەدايى وەتەن و دىن  
بىرۆا لى دەو چاوت بە خورەم جۆگەيى خوينىن  
شىخ قادرى سەردارو موھەممەد خەلەفى ئەو  
دقتۆر فونادە كە كەسى من گوى بگرەو بژنەو...  
تا دەگاتە ئەو دىپرانەى دەلى

گەرەى ھەموو لايە بوو پەئىسى ھەموو مىللەت  
خۆى و گورەكەى شىخ سەئىد كەوتنە زىللەت....  
شيعرە بلاوكر اوھەكانى ئەسپرى، ل ۱۴۷ و ۱۴۸.

زىوەر يەككى ترە لەو شاعىرە خاوەن ھەلوپ ستانەى كە ھەردەم لە رىزى پى شەوھى خزمەتكارانى  
گەل و مىللەت بوو و بە شادى و خۆ شىيەكانيان دلخۆش و بۆ ناپەحەتى و نا سۆرەكانيان غەمباربوو  
شىن و ماتەمى گىپراو، وەك ھاوپىكانى بۆ كارەساتە خويناوويەكەى كوردستانى باكوور ھەست و سۆزى  
خۆى لەشيعرىكدا بەناوى(ئەى شەمال)دەرپىو.

ئەمەش بەشىكە لەو شيعرەى:

ھەر فەيدائى لە ئىنقىلابا چوو  
پى مەلى مەردوو بلى زىندوو  
چونكە بى شوبە موودەتتىكى زوو  
شىرى مەيدان لە نەسلى پەيداوو

قارەمانان و دلاوهرانى پەسین

دیوانى زىوەر، ل ۸۶.

وہتەن ئىحيا ئەكەن بەعەزى مەتین

(كەمالى)یش بەبۆنەى شەھید كوردنى شىخ سەئىد و ھاوپىكانىيەو لەسالى(۱۹۲۵) ئەم چوارىنەيەى

وتوو:

ئىمەى كورد سەرچلین دائىم شەرو دەعوا ئەكەين  
تاوھكو ئاخر نەفەس بەرزى وەتەن داوا ئەكەين  
ھوججەتى نامووس و ئىستىقلالى خۆمان سەير كەن  
وا بە خوينى گەرە گەرەى كوردەكان ئىمزا ئەكەين

دیوانى كەمالى، ل ۹۲

قانع لە تىكىستىكى شيعرىدا وەك پەمزى ئەو قوربانىدەنى گەلى كورد ستايشى (دقتۆر فوناد) دەكات  
وہك سومبولى ئازابى و نەبەردى و قارەمانى باسى دەكات، دەلى:

ئەى دوكتۆر فوناد، ئەى شىرى نەمەر

ھەتا قىامەت بۆ كورد كەلك گر

نەمردووى نامرى، نەخشی دلمانى

ئىمە بولبولین، ھەر تۆ گولمانى



چۈرەم/ نەۋرۇز ۋەك بۇنەيەكى نەتەۋەيى و رەنگدانەۋەى لە شىعەرى شاعىراندا:

بەدرىزايى مېژوو نەتەۋەى كورد لەبەر ئەۋەى نەفە سى ئازادى و سەربە ستى لى تەنگراۋەتەۋە، بەردەۋام بەدۋاى دەلاقەو رۇ شىنايى و بىانوۋىيەكەۋە بوۋە، تا بتوانىت پراۋبۇ چۈنەكانى، ھەلۇي ست و ئىرادەكانى، باۋەر و ويستەكانى، لەبارەى واتاى سەربە ستى و ئازادى و سەربەخۇبۈنەۋە بەدات بەگوپى دۇ ست و دوزمنەكانىدا، تا ھە ست بە بوۋنى مەزلۇمىيەتى و مافخوراۋى و چەو ساۋەيى بكرىت. رەنگە يەككە لە ھۆكارە گرنەكانىش لاي شاعىران و نوو سەران ھەر ئەم نەفە سى ئازادى و سەربە ستىيە بوۋى، بۇيە ھەمى شەو دائىم بەدۋاى بۇنەكانەۋە بوۋن تابتوانن پەيامى ئەدەب و شىعەر جگە لەلايەنە ئى ستاتىكىيەكەى ۋەك كەرە ستەيەكى بەھىز بۇ داۋاى ئازادى و سەربەخۇي بەكار بەرن، بۇيە دەبىنن شىعەرى بۇنە بەتايىبەت شىعەرى بۇنەى سىياسى و نەتەۋەيى و نىشتمانى و كۆمەلايەتى كە لەو قۇناغانەى خەباتى كورددا لە سالانى نىۋان ھەردوو جەنگى جىھانى، رپ شەى قولى لەئەدەبى كوردىدا داكوتاۋە جگە لە لايەنى ھونەرى و جوانكارى، ئەركى نىشتمانى و كۆمەلايەتى و مېژووۋىشى لە ئە ستۇ گرتوۋە و زۇربەى جار گوزارشتى لە ھە ست و سۆزە نىشتمانى و كۆمەلايەتتەيەكان كرددوۋە، بە شىۋەيەكى بەربلاۋ شىعەر كەرەستەيەكى تىرى گرنكى خەباتى رۇلەكانى گەلى كورد بوۋە.

يەككە لەو بۇنە گرنگانەى ھەمى شە كورد بە رۇ شىنايەكى زانىۋە تا بىكاتە مە شخەلى جۇ شدانى ھە ستى نەتەۋەيەتى و زىندووكردەۋەى گىيانى فېداكارى و بەرخودان لە ناو رۇلەكانى گەلى كورددا (نەۋرۇز) بوۋە، نەۋرۇز بۇنەيەكى دىرىنى نەتەۋەيەىو بەدرىزايى مېژووۋى تەمەنى تىكۇ شان و گىيان فېدايى نەك ھەر نىشانەى خۇبەختكردن و ملكەچ نەبوۋن بوۋە بۇ ھەلۇي ستى دوزمنكارانەى ناحەزانى كورد، بەلگو كەرە ستەيەكى گرنكى جارى سەربە ستى و سەربەخۇيى بوۋە، بانگەۋازىك بوۋە بۇ گوپى ھەموو ئىن سانىك كە كورد مىللەتتىكى كۇن و خاۋەن كيان و مېژووۋى كلتورى خۇيەتى و دەبىت رۇژىك ھەر بە سەربەخۇيى بگات، بۇنەى نەۋرۇز جگە لەپەيامى رقى بۇ پىلانى ناحەزانى، جارى ئا شتى و ئا شتى خۋازى گەلى كوردە بۇ دۇ ست و مرۇف دۇ ستەكانى دنيا، ئەۋانەى باۋەرپان بە سەربە ستى ھەموو ئىن سانەكان ھەيە، لىرەدا ئىمە ئەۋەندەى مەبە ستمانە رەنگدانەۋەى ئەم بۇنەيە لە شىعەرى شاعىرانى كورددا بىخەينەرۋو، ھىندە مەبە ستمان نىيە، بەدۋاى چىرۇك و سەرگوز شتەى سەرھەلدانى بۇنەكەدا بىرۇين، دەبى ئەۋەش بلىين نەۋرۇز جگە لەپەيامە نەتەۋەيەكەى پەيامى گۇرانكارىيەكى سرو شتى شە، سالانە كە نەۋرۇز ھاتنى يەكەم رۇزى بەھارو سالى نوپى كوردى و جوان بوۋنى سرو شت و نەمانى بەستەلەك و سەرماى زستانىشە، بۇيە ئەم لايەنەش لە شىعەرى شاعىراندا بەدەردەكەۋىت، كاتىك نەۋرۇز ۋەك پەيامىكى نەتەۋەيەتى دەكەنە وپ ستگەى دەرىپىنى ھە ست و سۆزو ھەلۇ چۈنەكانىان بەھەمان شىۋەش ئەو جوانىيەو رازاۋەيەى سرو شتىش لەبىر ناكەن و ۋەك مژدەبەخ شى چىرۇى ئازادى و سەربەخۇيى لە دەقە شىعەرىيەكاندا ھە ست بە بوۋنى دەكرىت، (د. فازىل مەجىد) لەبارەى نەۋرۇزۋە دەلى: ((نەۋرۇز رۇژىكى مەزن و پىرۇزە لە مېژووۋى گەلى كورددا كە بۇتە رەمىزى خۇراگرتن و سەربەستى

و سەرفرازی و خۆشى و سەيران و يادکردنەوه، پۇژى سەركەوتن و زال بوونى ھىزى خىرو چاكەو چەوساوە بەسەر ھىزى شەپرو ستەم و زۆرداریدا، پۇژى سەربەستى و سەربەخۆيى و نوئى بوونەوھىە دوای زولم و زۆرو ژىر دەستەيى، رەمزی ورە بەرزى و باوەر بەخۆ بوون و سەرشۆرنەکردن، ئەم مەزنى و پىرۇزىيە بۆتە ھۆى ئەوھى بەلای ھەموو كوردىكەوھ خۆ شەوید ست و مايەى شانازى بىت، ھەر بۆيەش ھەموو چىن و دەستەو تاقمەكانى ناو كۆمەلگای كوردەوارى لە ۲۱ى ئازارى ھەموو سالىكدا، پۇژى نەورۇز پۇژى نوئى و سەرەتای دە ست پىكردى سالى كوردى و يەكەم پۇژى بەھار بەوپەرى بەختەوھرى و خۆشحالئىيەوھ ياد دەكەنەوھ))<sup>۵۱</sup>. شاعىرانى كوردىش وەك بەشپىك لە چىن و توپزەكانى كۆمەلگای كوردى سالانە لە بۆنەى نەورۇزدا بە خامەى رەنگىنيان شادى و خۆشى لە شىعدا دەردەبەرن و بەشى ھەرە زۆرى شاعىران لە كۆن و نویدا زۆرجار بۆنەكە دەكەنە ھەل و دەستكەوتىك تا سۆزى نىشتمانى رۆلەكانى ملىلەتى كورد زياتر جۆش بدەنەوھ. بەپىوي ستى دەزانين لىردا شىعدى ئەو شاعىرانە بچەينەروو، كە لەبۆنەيەدا نووسىويانەو لە لىكۆلئىنەوھكەى ئىمەدا جىگەيان دەبىتەوھ:

وەك سەرەتای ئەم با سە رەنگە زيادەپۇژى نەبى، كە پىرەمپىرد بکەينە سەرمە شق و سەردە ستەى شاعىرانى كورد كە لەو قۇناغەدا زۆر بايەخى بە نەورۇز و ئاگرکردنەوھو خەلك كۆکردنەوھو جولاندىنى ھە ستى نەتەوايەتى رۆلەكانى گەلى كوردى داوھ، چونكە پىرەمپىرد سەربارى ئەوھى شىعدى زۆرى بۆ بۆنەى نەورۇز نوو سىوھ، داينەمۆيەكى گرنكى جولاندىنى ھە ستى لاوان و خەمخۆرانى كورد بووھ بۆ زىندوو راگرتنى بۆنەى نەورۇز، سالانە لە گردى مامەيارە ئاگرى نەورۇزى كردۆتەوھ، ئەوھندە بەپەرۆشى زىندوو كردنەوھى نەورۇز و ئاگرکردنەوھو بووھ، زۆرجار توشى گىرەو كىشەو گرفت ھاتووھ و لەگەل ئەوھ شدا ھەر كۆلى نەداوھو ئەو بۆنەيەى بە زىندوو رى رىگرتووھ، ئەوھتا كاتىك ناحەزانى كورد نەيانھىشتووھ، كە ئاگرى نەورۇز بۆ ماوھى دووسال بىكاتەوھ لە (۱۹۲۸/۳/۲۱ تا بەھارى ۱۹۴۰) رىگرى كراوھ لەكردنەوھى ئاگرى نەورۇز، ئەویش بەو بۆنەيەوھ لە شىعدىكدا ھە ستى خۆى بەرامبەر موته سەرىفى ئەو كاتەى شارى سلىمانى، كە مەجىد يەعقوبى بوو دەربرىوھو دەلئى:

ئەم خاكە پاكە ھىندە لام چاكە  
بە شۆرى سەوداى دىدەم نمناكە  
بەتەماشای دوور تىرى لى ئەخۆم  
كەى دەم گەيشتە سىنەى خوم ئەخۆم

لە بەشىكى ترى شىعدەكەدا بە ئاشكرا باس لەوھ دەكات و دەلئى:

ياخوا ئەو كەسەى كە ئەم دوو سالى  
لىم كەوتە گىزە وەك زەردەووالە  
نەبىشت ئاگرى (يارە) بگرى

چەقۆى ئاھى من جەرگى ھەلدىرى....

پىرەمپىردى نەمر، ل ۴۹

<sup>۵۱</sup> - فازىل مەجىد مەحمود(د)، سروشت لە شىعدى گۆران دا... ل ۱۰۰.

پیرەمپەرد تەواوی ئەو چالاکی و جموجولانەى ھەیبوو بۆ خزمەتى نەتەوئەكەى بەکارى دەھینا، یەككەى لە کارە سەرەككیەكانى بریتى بوو لە کارى رۆژنامەوانى كە لەرۆژنامە شدا بوارىكى با شى بۆ زیندووکردنەوى ئەم بۆنە نەتەوئەكەى تەر خانکردبوو، وەك دەگوتى ((رۆژنامەى (ژین)ى پیرەمپەرد، پارێزەرى نەورۆزى زانستى بوو، پششى گەورەى مېللەت بوو، بەلا ئاویئەى خەون و ئاواتى لاوان بوو))<sup>۵۱۲</sup>، ھەرەھا گۆرانى شاعیر لەبارەى بەرى رەنجى پیرەمپەرد بۆ سەرخ ستنى نەتەوئەكەى دەلى: ((بە بى ست سالى پىرى و تەقاویتى بەتاقى تەنیا ئەوئەندە بەرى رەنجى بۆ کردینە كۆ شى نەتەوئە، كە كۆمەلئىك بە عومرىكى درێژ نەتوانى خەوى پېوئە ببینى))<sup>۵۱۳</sup>. ئەوئەتا ((لەنەورۆزى سالى ۱۹۴۱ دا كە زانیویەتى رېگەى ئاگرکردنەوئە ئەدرى، بەلام ماوەى سەیران و كۆبوونەوئە ئاھەنگ نادەن، پیرەمپەرد ویستویەتى بە شیعەر ئەو بۆ شایبە پربكاتەوئەو شیعەرى نەورۆز بە سەر ھەموو ئەو دەنگانەدا زال بى، كە دەیانەوى كۆپەو بلیئەسى ئاگرى نەورۆز بکوژیننەوئە، بۆیە دەبینین لە رۆژنامەكەیا نوو سیویەتى، شوكر شارەكەى ئیمە بەئاگرى نەورۆز سۆزىكى بەھارى و جیلوئەكەى ئەدەبى تیا پەیدا بوو))<sup>۵۱۴</sup>، بەم جۆرە ھانى شاعیرانى داوئە، كە شیعەر بۆ ئەو بۆنە بنوو سن، خۆى لە ھاوینى ئەو سائەدا شیعەرىكى بە بۆنەى ئەو رېگراینەوئە كە كراوئە بۆ گپرانى ئاھەنگ و سەیرانى نەورۆز نووسبوو، لە بەشكیدا دەلى:

گرەكەى یارە جى ى خۆرەتاوئە رېگای سەیرانى نەورۆز براوئە  
كارپزى شەریف ئاوى نەماوئە ئەرخواوان لق و پۆبى شكاوئە

گرەكەى سەیوان جى ى زارو شینە..... پیرەمپەردى نەمر، ل ۱۰۸

كە نەورۆز ئەھات قوتاببەكانى قوتابخانەى زانستى ئەبوون بە پېشەنگ و سەربەرشتى ئاھەنگگپرانى نەورۆزبان دەکرد، تیپ تیپ بەرەو گردى مامەیارە ئەرپۆشتن و ھەموو بەیەك دەنگ ئەیان وت:

یاد كەن برا كە یاد كەن  
یادى كاوئەى ئاسنگەر  
سەر پى و شوین بگرن  
تاكو وئەن بئتە بەر

پیرەمپەردى نەمر، ل ۴۶.

ئەتوانین بلین (پیرەمپەرد) لەو سالانەدا بەھیزترین كە سایەتى بووئە بۆ زیندوو راکرتنى ئەو بۆنەبەو ھەر چەندە تەنھا مو چەبەكى كەمى مانگانەى خانەن شینى ھەبووئە، لەگەل ئەوئە شدا خەرجى ئاھەنگگپرانى سالانەى نەورۆزى پیکەوئە دەنا و ھەموو سالیك نەورۆز نامەبەكەى دەنوو سى و لەو ئاھەنگەدا دەخوینرایەوئە:

یەككەى لەو شیعەرانەى بۆ نەورۆزى وتووئە لەسالى (۱۹۳۶ز) لە رۆژنامەى (ژیان)بلاوكرائەتەوئە بەناوى (نەشیدی زانستى بۆ نەورۆز):

ئەمرۆ نەورۆزە وا گول پەیدا بوو

<sup>۵۱۲</sup> - فائق ھۆشبارو ئەوانى تر، دیوانى.... ل ۴۷.

<sup>۵۱۳</sup> - ھەمان سەرچاوە.... ل ۴۸.

<sup>۵۱۴</sup> - مستەفا سالىح كەرىم، باخكە لە وشە گەشتكە بە ژياننامەى پرشكۆى پیرەمپەردا، چاپى دووئەم، چاپخانەى پەنجەرە، تاران، ۲۰۱۵، ل ۱۹۱.

له عهشقی گول دا بولبول شهیدا بوو  
بولبول له سهر گول مانگی به بانگه  
خویندنی ئیمه سال دوازه مانگه  
ئهو تهنها بو گول سهردهر ههروایه

دیوانی پیره میرد، ل ۲۱۶.

ئیمه سهر به رزی قهومان هیوایه....

له (نه ورۆز نامه ی نه سرین و په روین) جوانی سرو شت و گۆرانکاریه کانی سال وهك مژده  
ده به خشیته میلله تی کوردو له به شیکیدا دهلی:

مژده بی سال گه پرایه وه ئاگری نه ورۆز کرایه وه

به فری زستان توایه وه گژو گیاو گول زیایه وه

پیره میردی نه مر، ل ۳۱۳.

نوخشه بی له کوردی هه زار...

چهند دهقیکی تری نوو سیوه بو هه مان بۆنه به ناوی (رۆژی تازه) بو نه ورۆزو جوانیه کانی به هاری  
وتوو له سالی ۱۹۲۲ز، ل ۱۳۹، پیره میردی نه مرو (به سته ی کوردی) له سالی ۱۹۴۱، ل ۳۵۲ هه مان سهر چاوه و  
(گۆرانی به هار) ل ۳۵۵ هه مان سهر چاوه و (گۆرانی جه ژن و به هار) ل ۳۵۷ هه مان سهر چاوه، له گهل  
ئهو شدا ئهو ساله ی که چوار ئه ف سهره که ی رپگای ئازادی کورد له سیداره دهرین و تهرمه کانیان  
ده هیئرینه وه بو کورد ستان، پیره میرد له سهر ئهو یه کجار دلگران ئه بی و خه م دایده گری، ئهو ساله  
هه ر چهند ده کات توانای نابی و دلی رپگه ی نادات ئاههنگی نه ورۆز بگیرئ، دهلی: ((ئاگری نه ورۆز من  
هه لم گیرساندو سالانه له گردی مامه یاره بوو، ئه مسال وا له جه رگمایه! گولانه سووره ی نه ورۆزو گه زیزه  
له خوینی ئازیزه، فتوام دا هه تا ته می ماته م نه رپه ویته وه نه ورۆز نییه))<sup>۵۰</sup>، پیره میرد له سالانی دواپی  
ژیانیا به رزترین هه لبه سته ی بو بۆنه ی نه ورۆز نوو سی، که وه کو مار شی نه ورۆز هه موو سالی له لایه ن  
رۆله کانی کورده وه ده وتریته وه.

(گۆران) شاعیری خامه رهنگین به بۆنه ی نه ورۆزه وه چهند دهقی شیعری زۆر به پیژو رازاوه ی  
نوو سیوه، که بۆنی خاکی نیشتمان و سرو شتی جوانی کورد ستان به ناخ و هه ست و سۆزی رۆله کانی  
میلله تی کورد ده گه یه نن، له لای گۆران نه ورۆز بۆنه و جه ژنیکی نه ته وه یی کورده، له و شیعرا نه ی  
به بۆنه ی نه ورۆزه وه نوو سیونی (جه ژنی نه ورۆز لاپه ره ۱۵۴ دیوانه که ی، زیندانی ئه ژده هاك لاپه ره ۲۰۱،  
نه ورۆز لاپه ره ۲۲۸، نه ورۆزی (۶۱) لاپه ره ۲۲۴، نه ورۆز ئه که م لاپه ره ۳۰۴، ئه نجامی ئه ژده هاك لاپه ره ۲۶۲).  
سه باره ت به شیعری (جه ژنی نه ورۆز)، پیره میرد دهلی: ((به لی (گۆران) ئو ستادی زمانه که مان  
به هاریه کی نه ورۆزی نوو سیوه و له (ژین) دا دیته بهر چاوتان و به گۆرانی ئه چینه سه یران (مسته فا  
سالح که ریم) دهلی: ئیتر له سهر به لینه که ی (پیره میرد) له ژماره ی دوایدا شیعره که ی (گۆران) ی

<sup>۵۰</sup> - محمد رسول (هاوار)، پیره میرد... ل ۵۰

بلاوگر دۆتەوہ))<sup>۵۱۶</sup> واتە ئەم شیعەرە بەبۆنەى نەورۆزى سالى ۱۹۴۱ نوو سراوہ، كە سەرەتاكەى بەم دىرانە دەست پىدەكات:

بەسورپىكى تر ئەستىرەى ئىنسان گر قەومى كۆنى خستەوہ جەزنى ئاگر  
كام قەومى كۆن كام جەزنى بەرزو پىرۆز؟ قەومى مادى جەزنى بلىدى نەورۆز  
ئەو نەورۆزەى كە ھەزاران بەھارە لەدىي كوردا گرپ ئاگرى ديارە  
لەبەشىكى تر دا دەلى:

لەو ساپەوہ، تا ئىستاكە بەم چەشنە ھەموو سەرى سالى تازەمان جەزئە  
مىوانى كە... ئۆن بەرى ئىستاكەىن و تازە، بەپىكەنىن ئەگاتە بەر دەروازە... دىوانى گۆران،

۱۵۴ل

نەورۆز لە مېژوووى خەبات و تىكۆشانى كورد دا بووہ بە دروشمى راستەقىنەى راپەرپىن و جوامپىرى و سەرکەوتن، بەشىپەىەكى وەھا كورد و نەورۆز ھەرگىز لە يەكتەر جيانابنەوہ ، ھەر بۆيە تا ئىستاو لەم قۇناغەشدا شاعىران بە شانازىيەوہ بۆ بۆنەى نەورۆز سالانە شىعر دەنووسن. يەككىكى تر لەو شاعىرانەى بە بۆنەى نەورۆزەوہ شىعرى نوو سىوہ، ( شاھۆ)يە، سى پار چە شىعرى بۆ ئەو بۆنە نوو سىوہ، كە ئەمانەن ( سوبجى نەورۆز) لاپەرە ۲۵ دىوانەكەى و (نەورۆزە جەزئە) لاپەرە ۳۲ و(بەھارە) لاپەرە ۱۳۴، كە نموونەى دەقى شىعرى پىر لە جوانى و پازاوەن و لە ھەست و سۆزىكى نىشتمانى بەھىزەوہ سەرچاوەيان گرتووە، تىكەل بە دىمەنى سەرنج پاكىشى سروشتى بەھارو گول و كەژو كىو كراون:

نەورۆزە جەزئە شاخو چيا كىو و دەشتودەر  
تاراي سەوزى دا بەسەرا سەوزى كرده بەر  
پازايەوہ بەرپەنگى گولان نىشتمانى كورد  
بوژايەوہ درەخت و چرۆى جوانى كەوتەدەر...

دىوانى شاھۆ، ل ۳۲.

ھەمدى وەك ئەوہى لە زۆر بۆنەدا يەككىك بووہ لە شاعىرانى پىشەنگ، بۆ نەورۆزىش دوو شىعرى وتووە. ( بە ھار) لاپەرە ۸۴ ى دىوانەكەى و (گۆرانى نەورۆز) كە بەبۆنەى نەورۆزى سالى ۱۹۲۵ نووسىويەتى.

ئەمە بەشىكە لە كۆتايى شىعەرەكە كە جوانى سروش و ستايشى وەتەنى تىكەل بەيەك كردووە:

قەدەح مەست بوو پشايەوہ عومر لە نوى نووسراپەوہ  
گول پىكەنى گەشايەوہ شەونم وەك من بەشايەوہ  
چرۆى درەخت ژىايەوہ غونچە دلى كراپەوہ  
بابەس بلىم جەزئانەكەم  
ضايح نەبى سەيرانەكەم  
وہطەن خەوفى عىشووہ نازە ئەلحەق لە ئەرزا مومتازە

<sup>۵۱۶</sup> - دەروانىتە: مستەفا سالىح كەرىم، باخىك لە وشە... ۱۹۲ل.

قەلى شەلى ئەللى قازە كەوى ھەموو ئەللى بازە  
بە قاعىدە ئەمەند شازە ۋەختە بلىم كە ئىعجازە  
رۆيشتوون ھاۋرىگانم

ديوانى ھەمدى، ل ۱۶۳.

بدە پارە پىر گىرفانم

( چىرو ستانى) لە جىھانى شىعدا ھە ستىارىكى بە سۆزۈ دلا سۆزبۇو بۇ نى شتمان و نەتەۋەكەى، بەشى ھەرە زۆرى دىوانەكەى دەرپىنى سۆز و خۇشەۋىستىيە بۇ نىشتمان، سى پارچە شىعەرى ھەيە بە بۇنەى نەۋرۇز و بەھارەۋە نوو سىۋى، كە ئەمانەن(بەھارنامە)لاپەرە ۱۲۶ى دىوانەكەى،(بەھارنامە) لاپەرە۱۳۰، (نەۋرۇزنامە)، شاعىر لەم شىعەرەيدا با سى جوانى سىرو شتى كورد ستان و خۇشى و شادى خەلكى و مندالانى قوتايخانەى زانستى دەكات، كە بەدەم سرود و گۆرانىيەۋە دە چىن بۇ گىردى مامەيارە بۇ ناگرکردنەۋەۋە ئاھەنگ و سەيران، ۋەك دەلى:

گول بەدەم رازانەۋە تارا بەسەر ۋەك تازە بووك  
ئالۋالا نازو لارو لەنجەيە گەۋرەۋە بچووك  
ۋا قوتايەكەانى زانستى بە دارو دەستەۋە  
چوونە گىردى مامە يارە دەم بە شەرقى و بەستەۋە....

ديوانى چىروستانى، ل ۱۳۳.

(عا صى)يش بۆھەمان بۇنە دوو دەقى شىعەرى نوو سىۋە، كە يەك لەۋانە دەكەۋىتە سنورى توپۇزىنەۋەكەى ئىمە، ۋەك شاعىر دەلى: بۇ نەۋرۇزى سالى (۱۹۳۷ز) ئەۋەم نوو سى، لە بە شىكى ئەۋ شىعەرەدا دەلى:

رۆزى تازەى سالى نوپە عادەتى كوردى دلير  
كاتى خۇشتر ۋا لە پىشە غەم لە دلمان دەردەكات  
ئىنقلابى گىرد بە زستان جەيشى نەۋرۇز سەيرى كەن  
تىپ بە تىپ ھەروا خەرىكە نىرەبازى ۋا دەكات....

ديوانى عاصى، ل ۱۵۳.

(قانە) شاعىرى چەۋ ساۋەكان، شاعىرى ھەلگىرى كۆلى غەمى مىللەتەكەى بوو، خۇشەۋىستى بۇ خاك و گە لەكەى لە زۆربەى شىعەرە كانىدا بەدەردەكەۋى، سى شىعەرى بەبۇنەى نەۋرۇزەۋە نوو سىۋە(نەۋرۇزنامە) لاپەرە ۲۵۵ و(بەھارى) لاپەرە ۲۵۷ و(نەۋرۇزنامە) لاپەرە ۲۸۲، كە لەۋ بۇنەيەدا پەيامى دلخۇشى و سەربەستى رادەگەيەنىت و دى دوزمانى كورد دروشمى بروخى دەلى:

موبارەك بى بەسەربەستى كە ئەمپۇ جەزنى لاۋانە  
موبارەك بى بە دلخۇشى كە جەزنى مىرو گاۋانە  
موبارەك بى كە ئەم نەۋرۇزە جەزنى مىللەتى كوردە  
موبارەك بى بە دلخۇشى كە جەزنىكى قەدىمانە

برا ئەم رۆژە رۆژیکە — که جهزنی میللهتی کورده  
برا ئەم رۆژە رۆژیکە که فەخری ھۆزی کوردانە  
لەکوئایدا دەلی:

پرووخی مەنھەج و قانونی ئیستعماری ئینگیزی  
پرووخی بەزمی ئەقتاعی پرووخی نەھجی میرانە....

دیوانی فانع، ل ۲۸۳.

بۆ ئەم بۆنەیه (کەمالی) لەهه ست و سۆزیکى جوانه وه وه سفى رۆژى نه ورۆز و گۆرانکارییه کانی  
سروشته دهکات بهم جۆره:

رۆژی نه ورۆزه که دنیا پر له ساز و سۆز ئەکا  
نیرگزو لاله و ونه وشه پرووی زهوی پیرۆز ئەکا  
په لکه زێڕینهی به ئالا وا فه لکه هه ل کردووه  
دای له ته پلێ هه ورو شایى پادشای نه ورۆز ئەکا...

دیوانی کەمالی، ل ۴۲.

(عارف عورفی) یش یه کیک بووه له و شاعیرانهی له هه موو بیره وه رییه کی یادی نه ورۆزدا، گرو  
کلپه ی ناگری نه ورۆز له دلیدا جۆشی خواردوووه و شاعیری جولاندوووه، که بلی:

به هاره رۆژی نه ورۆزه، بلی رۆژی ژبان و ژین  
گولی غونچه له گه ل بولبول به ستن با گری کابین  
گولاله ی سووری سه ر گۆنای ئەم جۆره جه وانانه  
له سه رچاوه ی دلم ئەرژینه خوار خوینی جگه رمانه

چون پیره میردی مه زن چلوره ی گو یسه بانه ی به پلپله ی زیوینی کچه کورد شوبه اند (عورفی) یش  
خال خالی به فری ئەو کیو و کۆسارانە ی به خالی سه ر گۆنای که نیشکی کورد چواندوووه:

سه حر هه ستام له خه و بیستم که ئیمرو رۆژی نه ورۆزه  
شیعاری کورده لای یه کتر برۆن بۆ جه ژنه پیرۆزه  
که خال خال که وته سه ر به فری سه ر ئەو کیو و کۆساره  
ئەلی خالی سه ر گۆنای که نیشکه کوردی نازداره

دیوانی عارف عورفی، ل ۱۳.

ئە سیری بۆ نه ورۆزی سالی (۱۹۲۸ز) شیعریکی درێژی نوو سیوه به ناوی (نه ورۆز) که هه م وه سفی  
دیمه نی جوانی به هارو هه م گرنگی بۆنه ی نه ورۆزی بۆ نه ته وه ی کوردی ده خاته روو، به شیوازیکی  
هونه ری به رز گوزارشتی له هه ست و سۆزی خۆی کردوووه:

ئە ی گه لی کورد جیژنی ئەم نه ورۆزه یه و پیرۆز بی  
دوژمنی ئیوه که نه فت و که وتوو، بی رۆز بی  
واستاره ی به ختی کورد پرووی کرده بورجی سه عده وه

هاته وه فه سلێ به هاری ئەو به ئیفای وه عده وه.... شیعره بلا و کراوه کانی ئەسیری، ل ۱۶۳.

وەك دەبینین بەشی ھەرە زۆری شاعیران ئەو بۆنەیان بە فرسەت وەرگرتوو، تا بتوانن ھەست و سۆزی نەتەواپەتییان لەو بۆنە یەدا دەربرن و بتوانن لەو ڕۆژگە یەوہ گور و تینێك بە ڕەوتی بەرھەوپی شچوونی دۆزی كورد بھەن، بۆیە ھەمیشە كوردنەوہی ئاگری نەورۆزیان وەك مەشخەلی زیندوو ھێشتنەوہی داوای مافی ڕەوای گەلی كورد تەما شا كوردوو و ھانی خەلكیانداوہ بۆ ئاھەنگگێران و زیندوو كوردنەوہی ئەو بۆنە یە و با یەخ پێدانی.

### پێنجەم/ ڕووداوەكانی ھەردوو جەنگی جیھانی و شیعری شاعیران:

#### جەنگی یەكەم (۱۹۱۴-۱۹۱۸)ز:

ھەردوو جەنگی جیھانی وەكو كارەسات و ڕووداویكی سیاسی و سەربازی گەورە ڕووبەرپووی جیھان بەگشتی بوویەوہ نەك بە تەنھا گەل و میللەتێك، كوردیش یەكێك بوو لەو میللەتانە ی باجی گەورە ی ئا سەوارەكانی ئەو جەنگە مائویرانكارانە ی بەركەوت و ئالۆزییەكانی شەرو بڕیارە سیا سییەكانی داوای ئەو جەنگە پڕ كارە ساتانە بەتایبەت جەنگی یەكەمی جیھانی زیانی زۆریان بە كورد گەیاندا، كە خاکی پیرۆزی كوردستانی دووچار ی لەتبون و بەش بەشكردنی زیاتر كردو وەك مائی میراتی ھەر پارچە یەكی درایە و لا تێكی دوژمنی كورد، ئەو ھەموو گۆرڤانكارییانە ی لە دە ستپێك و ئەنجام و كۆتایی ئەو جەنگانە سەریان ھەلدا، ئەو بارودۆخە سیا سی و كۆمەلایەتی و ئابوورییانە ی كارێگەریی سلبی ھەمەلایەنەیان خستەوہ، ڕەنگدانەوہیان لە سەر جەم كایەكانی ژیاندا ھەبوو، لەبەر ھەمی ئەدەبی كوردی بەتایبەت شیعردا ئەو ڕەنگدانەوہیە زۆر بە ڕوونی بەدی دەكرێت.

مەلا ھەمدوون (۱۸۵۳-۱۹۱۷) بەبۆنە ی سەرھەلدان ی جەنگی یەكەمی جیھانییەوہ لە ڕووی ھونەرییەوہ شیعریكی بەرز ی نووسیوہ، كە وەسفێكی زۆر وردی ئەو كارەساتە دەكات:

ئەم ڕۆژە چ ڕۆژێكە كە دنیا شلەژاوە  
ھەركەس بە جەخاری جگەری قیمەكراوہ  
دنیا پری ئاشووبە خەلایق بە ھەموومی  
ئاسایشی لی مەنە ئەلێی جونووشی ئاوە  
وہك تەرزە ئەباری بە ھەموو دەم ئەسەف و غەم  
ھەوری غەزەبی قەھری خودا توندو بەتاوہ

لەبەشێكی تری شیعردەكەدا وەسفی حالی سەربازەكانی دوژمن دەكات و دەلی:

جەندرمە ئەسورپتەوہ وەك واشەیی برسی  
بۆ لاشەیی میللەت بە فـرو فیلێ غەزاوہ  
كەر زەوقی زەپینی نییە ھەتتا لە بەھارا  
ترسی ھە یە نەك بیخەنە ژێر باری قەزاوہ  
وەسفی كەردەستەو چەكی شەپەكە بەم جۆرە دەكا:  
بالۆنی ھەلۆ شپوہ لەگەل دیتە تەھەرروك



عالم له نه زریا به مهسهل پوړی خوراوه

شهو و وژ له بهر بهرقی قلیج و رم و سونگی

له معهی قهسه توره ش به دهلی عه کسی هه تاوه...<sup>۵۱۷</sup>

(فایهقی تاپو) ش یه کیکی تره لهو شاعیرانهی خه لکی سلیمانیه که له سهردهمی جهنگی یه کهم، ناگاداری رووداوه گانی جهنگ بووه، دیویه تی له شاری سلیمانیدا جه پشی توری به شیوه یه کی درندانه په لاماری خه لکیان داوه مال و مولکی میله تیان ویرانکردووه و خه لکیان زور کو شتووه، بهو بوئنه یه وه قه سیده یه کی هونیه ته وه به یه کی له شیعره جوان و بهرزه گان ده ژمیردری، که به وینهی هونه ری زور ناوازه حالی میله تی کورد ده خاته روو، که پیش جهنگ چهند ئاسووده بوون و ئیستا چهن په ریشانن:

به مه عمووری که مه شهووری جیهان بوو خاکی کوردستان

هموو ویرانه یه ئیستا له زولم و وه حشته تی تورگان

له بهر لاشی به نی ئاده م چ مومکین ها توچو کردن

له نه عری برسیتی قایل نیه ئینسان نه بی گریان

چیبه ئه م زولمه ئه مرو تورک که ئیکا له م عیاده ی تو!

فه قیرو ده وله مند، شاهو و گه دا شو تا سه حهر نالان

له به شیکی تر دا ده ئی:

که ئینسان ئه فزه ئی مه خلوقه هیچ فهرقی نیه ئه مرو

له گه ل چه یوانی ناهیق هه ردوو بوینه مه ئکه لی گورگان

ته ماشای ئه هلی لادی کن هه موویان بوونه سلقی پروت

له ده ست یه غمارگه ی زاندرمه و مه ئمووری بی ئیمان...<sup>۵۱۸</sup>

زیوهر له نه نجای زور بوونی دوژمن و فیتنه و ناشوب و دزی و کوشتن و نهو ناخوشیانهی به هوی جهنگی یه که مه وه رووی له ناو چه کوردییه گان کردبوو، به تایبته له باسی زورداری و ناشوبی تورکه گان لهو سهرده مه دا، بهو بوئنه یه وه له شیعری (له م وه خته) دا ههستی خوئی بهم جوهره نیشانده دات:

له م وه خته که پر فیتنه و ری به ستنه ئیستا

خوشی که بی، مردنه یا نوستنه ئیستا

دوو یاری وه فادارو به بی غهش نیه هه رگیز

هه رچی که ته ماشا ئه که م دوشمنه ئیستا

ناشوب و به لاو فیتنه وه کو ته رزه ئه باری

هه ر جه رده یی و هه ر دزی و کوشتنه ئیستا...<sup>۵۱۸</sup>

دیوانی زیوهر، ل ۹۸.

له سهرده تای جهنگی یه که می جیهانی، عارف صائب ده گیری به سهر بازو له گه ل له شگری عوسمانی ده نیردری بو ئیران و ماوه یه کی زوری پی ده چی ((وا دهر ئه که وئی، که زور توو شی ئیش و بر سیتی و

<sup>۵۱۷</sup> - مارف خه زنه دار(د)، میژووی ئه ده بی کوردی، بهرگی پینجه م... ل ۶۲ و ۶۳ و ۶۴.

<sup>۵۱۸</sup> - هه مان سه رچاوه... ل ۷۱ و ۷۲.

دهردی سه‌ریی و چلگنی و کولگنی بووه...خه‌م و خه‌فه‌ت و ده‌ردی سه‌ریی له هه‌موو لایه‌که‌وه ده‌وری داوه))<sup>۵۱۹</sup> هه‌لا سوکه‌وتی ژهن‌درمه‌ی تورکی نار‌ه‌حه‌ت و په‌ ست و دلته‌نگیان کردووه به‌و بۆنه‌یه‌وه ئەم شیع‌ره‌ی هۆنیوه‌ته‌وه:

ئاواره‌یی خاکی وه‌ت‌هن و سه‌یروو سه‌فا خۆم  
پامالی غه‌م و غوره‌ت و سه‌د ده‌ردو به‌لاخۆم  
بی یارو دیار، وه‌حشی و مه‌جنوونی بیابان  
مه‌هجووری سه‌فای مه‌جلیسی ئه‌ربابی وه‌فا خۆم  
سه‌ر گه‌شته‌یی سه‌حرای خۆی و ساحه‌یی سه‌لماس

پسواپی عه‌جه‌م، مه‌سخره‌ی شاهو گه‌دا خۆم....<sup>۵۲۰</sup>

عارف صائب ئاواره‌ی خوویی و سه‌لماس بووه له ولاتی ئیران، به‌لام (ناتیق)ی شاعیر هه‌روه‌کو ئەو له‌کاتی په‌ش‌ب‌گیریدا به‌سه‌ربازگیراوه ئاواره‌ی ولاتی سوورییه (شام و حه‌له‌ب و حومص ...) بووه و به‌و بۆنه‌یه‌وه هه‌ستی ئەو غه‌ریبی و ئاواره‌یییه‌ی له شیع‌ریکدا ده‌رده‌ب‌پ‌ری و با سی ژیان و تالییه‌کانی کاتی سه‌ربازی ده‌کات، به‌تایبه‌ت ئەوه‌ی له هه‌ردوو شیع‌ره‌که‌دا هه‌ستی پ‌یده‌ک‌ری، ئەوه‌یه هه‌یج کامیان له‌سه‌ر خواستی خۆیان و له پ‌یناوی میله‌ته‌که‌یاندا توو شی ئەو نار‌ه‌حه‌تی و مه‌ینه‌تیانه نه‌بوون، بۆیه بی‌تاقه‌تی و بی‌زارییان به‌ناشکرا له شیع‌ره‌کاندا دیاره. ناتیق به‌م جووره هه‌ستی خۆی نیشانداده‌ت:

سه‌رگه‌شته‌ی چه‌رخ‌ی فه‌له‌کی بی سه‌رو پاخۆم  
ئاواره‌ی شام و حه‌له‌ب و حومص و حه‌ما خۆم  
پامالی هه‌م میخنه‌ت و هه‌ج‌رانی زه‌مانه  
موسته‌غ‌رق‌ی ده‌ریای غه‌م و جه‌ورو جه‌فا خۆم  
په‌یوه‌سته، جگه‌ر خه‌سته، له ناو مالی په‌رۆدا  
بی زه‌مه‌مه‌و عوشره‌ت و بی شه‌مع و چرا خۆم  
ماته‌م زه‌ده‌ی بی که‌سی و مه‌وسمی مه‌غ‌ریب  
ناشیفته‌ی ده‌رس خویندنی هه‌نگامی عیسا خۆم....<sup>۵۲۱</sup>

### جه‌نگی دووه‌م (۱۹۳۹-۱۹۴۵)ز:

جه‌نگی دووه‌م له (یه‌کی ئەیلولی سالی ۱۹۳۹) له نیوان دوو به‌ره‌ی ده‌وله‌تانی ئەوروپا و ئا سیادا هه‌لگیر سا، ئەلمانیای بۆ خۆ ده‌ربازکردن له رووخان و تیا چوونی ژیرخانی ئابووری ولاته‌که‌ی له‌گه‌ڵ یابان و ئیتالیا به‌ره‌یه‌کیان پ‌یکه‌ینا به‌ناوی (میحوه‌ر) و شه‌ریان دژی فه‌ره‌ن ساو روو سیاو به‌ریتانیاو ئەمه‌ریکا و چین هه‌لگیرساند، که به‌به‌ره‌ی (سویندخۆره‌کان) ناسرابوون، کاره‌سات و رووداوه‌کانی جه‌نگی

<sup>۵۱۹</sup> - محمدی خا، ناله‌ی ده‌روون، جزمی یه‌که‌م، ل. ۱۶۵.

<sup>۵۲۰</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئەده‌بی کوردی، به‌رگی پ‌ینجه‌م. ل. ۶۵.

<sup>۵۲۱</sup> - حه‌کیم مه‌لا صالح، دیوانی ناتیق، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی چوارچرا، سلیمانی، ۲۰۰۹، ل. ۵۵

دووم، زۆر گهورهتر و کاریگهتر بوون له جهنگی یهکه، به شیکی زۆری جیهان توو شی کاولکاری و زهره و زیانهکانی جهنگ هاتن و خه لکیکی زۆری بی تاوان کوژران، گرانی و قات و قری زۆر رووی کرده ناوچهکانی شهپر و جیهان به گشتی، ناوچه کوردییهکانیش به هوی بوونی دهسهلاتی ئینگلیزو فهرانسا له ناوچهکه، له نا سوارهکانی ئهو شهپر مائویرانکارانه تارادهیهک تیوهگلان، بهلام لهگهله ئهوه شدا ناوچه کوردییهکان وهك جهنگی یهکه نهبوون، زیانی کهمتریان لی کهوت، شهپر به شیوهیهکی راستهوخۆ نهگه شته ناوچه کوردییهکان. دهبینین وه سفی شهپرکهوه ئهو رووداو کاره ساتانهی که لهئهنجای ئهو شهپانهوه سهریان ههله، له ئهدهبی کوردی به تایبتهت له شیعری شاعیراندا رهنگدانهوهی ههبوو، وهك لیهدا باس له ههندیك لهو شیعرا نه دهکهین و بۆنهی وتنی شیعرهکان دهخهینهروو:

(قانع) یهکیکه لهو شاعیرانهی وه سفی جهنگهکهو کاریگهرییهکانی دهکا له شیعری(جهنگی

دووم)دا به بۆنهی ههگیرساندنێ شهپرکهوه دهلی:

برا شوژی له سهرمایه عهیانه

که ئه شوره شهپری بهینی گه لانه

دیاره ههووری ئه مپرو خوین ئهباری

ئهجهل میوانی سهپر پکی جیهانه....

دیوانی قانع، ل ۲۹۴.

ههروهها ( شاهۆ) دوو دهقی شیعری بۆ ئهو بۆنه نوو سیوه، یهکیکیان(هه ستیره ی هیوای ۱۹۴۳/۶/۱۴) شیعری دووم (له جهنگی دوومهی جیهانیدا) که لهم دهقهدا به ناوهینانی ههندی له دهولهتانی بهشداری جهنگهکه بهم جوړه وه سفی ئهو جهنگه و شهپهنگیزی دهولهتانی (میحوهر) دهکات بهتایبتهت هیتلهر و جوړیک له لایهنگری دهکات بۆ دهولهتی ئینگلیز بهو بۆنهیهوه لهبهشیکیدا دهلی:

سقوتی دهولهتی رۆما که (رۆ)یه ئهوه لی ناوی

نیشانهی وایه بونیادی گهلی(میحوهر) له رووخانه

بهد و بهد کردهوهو بهد وئێرو خوینرێزو شهپهنگیزن

زیانی ئه م گرووه بۆ شهپر ئیسپاته (نهژیانه)

که بولغار سهردلی کوترا به (بولغاز) دهپهپری رۆی

ئیتیر ئه مجاره نۆرهی کهوتنی (رۆمان و یۆنانه).... دیوانی شاهۆ، ل ۱۳۰.

ههر دژ به هیتلهر و بهرهکهی (زیوهر)یش شیعریک دهنوو سی، به بهکارهینانی رهمزو وینهی

شیعری جوان، ههجووی هاوهلهکانی هیتلهر دهکات له شیعری(سیاسی نیم)دا دهلی:

سیاسی نیم و عهسکه نیم، بهلام دیاره به ئاتاری

که هیتلهر لهپ بووه نهیماوه ههلهپه پاری پیری

لهبهپ کهله و بره ی ورد کردوو و رچیکی کوستانی

له ئاویشا بهجاری دوو نههنگ داویه پهلاماری

ره فیکیشی که مۆسۆلینیه مهعلوومه لای عالهم

لهدهست یۆنان گهیشه ئاسمان فریادو هاواری

پەرقىتى قىزە خۇي بى ھىزە مانەندى كەرى دىزە

دىۋانى زىۋەر، ل ۶۴

بە تۇپىنىش پەزايە مەرگى ھاۋەل بوو بەسەربارى...

(بىزار) يەككى ترە لەو شاعىرانەى لەو بۇنەيەدا ھەموو نەھامەتى و كارەساتەكانى ئەو جەنگە دەخاتە ئەستۇى ھىتلەر و نازىيەكان و بەم جۇرە سكالو دوعايان لى دەكات، لە بەشىكى شىعرەكەيدا كە بەناۋى(ھاوارو دادى مشك و پشيلە) لە سالى (۱۹۴۲ز) ھۇنيويەتەۋەو دەلى:

وتيان ئىلاھى ئەى يەزدانى پاك

ئەم حەربە لابەى دنيا بگەى چاك

تۆۋى نازىتى لە روۋى سەر زەمىن

ھىچى نەمىنى رەب و لعالەمىن....

دىۋانى بىزار، ل ۹۲.

ھەر دژ بە كروەى ھىتلەر و لە خۇبايى بونەكانى، (مىرزا مارف ۱۸۹۵-۱۹۵۶) رۇ شىبىرو شاعىرى خەلكى سلىمانى لە سالى (۱۹۴۳) بەو بۇنەۋە ئەم شىعرە دەنووسى:

ئەى شەر ھەنگىر سىنەر ھىتلەرى نازى

خۇزگە ئەمزانى بە چى ئەنازى

بەگەنج و لاو و كچانى بەرلىن

بە پىشەسازى و پياۋى دەس پەنگىن

بە فرۆكەو تۆپ و تەنگ و شەستىر

بە لۆرى و مۆتۆر تانكى قەلاگىر...

لە كۇتايدا لە بارەى ئەو سەربازانەى ئەلمانىاۋ ھاۋپەيمانەكانى كە لە جەنگدا تىكشكان دەلى:

ھەموو بە تۆپ و فرۆكە كووزران

زۇرىشان بەدىل لە بەفرا گىران

ھەموو ئۇباليان بە مىلى تۆپە

كەلكت ناگرى ئەو جوست و جۆپە

دەك ھىتلەر جەرگت لەت كرى بەشىر

مىشكت بىرژى بە گوللەى شەستىر<sup>۵۲۲</sup>

پىرەمىرد كە ساپەتتەكى بەرزى ھەبوۋە، لەگەل زۇربەى موعاناتەكانى نەتەۋەكەى و دەۋرۋوبەردا زىاۋەو دابراۋ نەبوۋە لىيان، بە بۇنەى جەنگى دوۋەى جىھانىيەۋە و بۇ ئەنجام و كارە ساتە تال و ناخۇشەكانى چەند دەقىكى شىعرى نووسىۋە لەۋانە: شىعرى(ھاۋىن) لە سالى ۱۹۴۱ نووسىۋىتەى كە باس لە كارە ساتى شەرۋ گرانى جەنگى دوۋەم دەكات، لاپەرە(۳۲۰)دىۋانەكەى، ھەرۋەھا بۇ ھەمان بۇنە شىعرى(مامە خەمەى) لە سالى ۱۹۴۲ نووسىۋە، (ل ۳۲۳دىۋانەكەى)، شىعرى(پەندى پەخشان) لە سالى(۱۹۴۲) كە باس لە ھاۋكارىي يابان بۇ نازىيەكان دەكات، نارەحەتتەيەكانى شەر دەخاتەروو، دەقىكى ترى

<sup>۵۲۲</sup> - مارف خەزەندە(د)، مىژۋى ئەدەبى كوردى، بەرگى پىنچەم... ل ۸۱.

بەبۆنەى كۆتايى ھاتنى ئەو شەپەرە پەر كارە ساتەو سەرکەوتنى سوئندخۆرەكانەوہ لە (۱۹۴۵/۵/۱۰) ھۆنئووتەوہ، ئەمە بەشیکە لەو شیعەرە:

حیجاز كاری كورد، نەوای عراقی

ھەردووك لە كاران سادەى ھەى ساقى

ئەمەرۆ رۆژنیکە شەپەر براپەوہ

دەرگای شادیمان بو كراپەوہ

لەسایەى خواوہ پیمان كەوت پەیمان

كە ھاوپەیمانمان بو بوون بە تەیمان

ئىستا لە شایى سوئندخۆرەكانا

دەنگى دەھۆل دیت لە كوردستانا ... پیرەمێردى نەمر، ل ۳۲۲.

وەك لە شیعەرى شاعیرا نەوہ د یارە مێلەتى كورد بە شیوہ یەكى د یار لا یەنگرى ھاوپەیمانان ( سوئند خۆرەكان) بوون، بو سەرکەوتنەكانى ئەوان خۆ شحال و شاد بوون، جەنگ بە سەرکەوتنى بەرەى ھاوپەیمانان كۆتايى ھات و یابان كە لەبەرەى مېجورە بوو، لە دوا ھەنا سەى سەرەمەرگیدا بوو، لە رۆژى (۶)ى ئابى (۱۹۴۵) ئەمەریكا شارى ھېرۆ شىماى یابانى داپە بەر بۆمباى ئەتۆم، نزیكەى ھە شتا ھەزار لە دانى شتوانى ئەو شارە لە ناو چوون و كارە ساتیكى گەورەى مرۆی خولقاند، پاش سى رۆژ واتە (۹)ى ئابى ھەمان سال، شارى ناكازاكى شى داپە بەر بۆمباى ئەتۆم، ئەم تاوانە گەورەپە بو كۆتايەینانى جەنگ نەبوو، چونكە دەو ئە تانى (مېجورە) روو خابوون، بەلگو تاقىكردنەوہى موختەبەرى بوو بو زانىنى رادەى كارىگەرى ئەو جۆرە بۆمباپە، ئەم رووداوە كارىگەرى لە سەر ھە ست و سۆزى چەند شاعیرىكى كورد درو ستردبوو و بەبۆنەى ئەو كارە ساتەوہ شیعریان ھۆنئووتەوہ: بېكەس یەككە لەو شاعیرانە كە ئەو رووداوە ھىندە كارىگەرى لە سەرى جیدەھىلى، لە شیعەرىكدا كە بەو بۆنەپەوہ دەپنوو سى عیلم و پېشەسازى و سەنەت بە ماپەى مائویرانى و سەرگەردانى ناودەبات:

داخەكەم بو ئەو زەمانەى رووى زەمین

وەك بەھەشت بوو پر لە خۆشى و پېكەنین

بى تەماع و بى درۆو خالى لە قین

دلىا و دوور بووین لە ئەتۆمى لەعین

تف لە عیلم و سەنەت و سەد كارەبا

مەرەبە ئەى جەھل و وەحشەت مەرەبەبا

یادى تو ئىستا لە دل خەم لا ئەبەبا.... دیوانى بېكەس، ل ۱۶۵.

(ھەورى ۱۹۱۲-۱۹۷۹ز) شاعیرىكى تری كوردە لە سالى (۱۹۴۵ز) دا بەبۆنەى ئەو كارە ساتەوہ لە

شیعەرىكدا بەناوى (تاوانى ئەتۆم) باسى لە تاوانى ئەو كوشتارە گەورەپە دەكات:

لەسەر ئەم زەویپەى تەوەرە كۆماو راستى نایینیت تو ھەرگیز بە چاو

بۆ بهرەى بى دەست نىيە ترووسكە      گەر باوەر ناكەى له زاپۆن پرس كە  
 له هيرۆشوما بەلگەى نام و نەنگ      بۆچ مافى ژيان وا كرا بە پەنگ  
 بۆ ئەوەى زۆردار زياد بىت بە دەستدار      ئەبىت بى دەستان بمرن بە هەزار  
 هەر بە يەك بۆمباى ئەتۆمى بەد ناو      دووسەد هەزار كەس بوو بە هەلمى ناو  
 بۆمبا هاوئزىش بە هيج تەر نەبوو      بىدەنگ بى سزا بە گورجى دەرجوو<sup>٥٢٢</sup>

شەشەم/ هەندى بۆنەى تر:

جيا لەو بۆنە سياسى و نىشتمانى و نەتەوەبىيانەى لەپيشەووە ئاماژەيان پى كرا شاعيرانى كورد لەو قۇناغەدا بۆ هەندى بۆنەى ترى سياسى و نەتەوەبىيانەى شاعيرانى هۆنىووەتەو:

ئەو كاتەى مەجلي سى عو صەتول ئومەم لە سالى (١٩٢٤ز) ولايەتى مو صلى لە توركيا دابرى و خستىيە سەر عىراق (زىوەر) بەو بۆنەيەووە ئەم شيعرەى هۆنىيەووە كە جۆرىك لە خوشحالى دەردەبىرپىت و بە كارىكى عادىلانەى وەسف دەكات، دەلى:

چ خوشە حوكمى عەدالەت، نەمانى مەحكوومى  
 چ خوشە رەفەى سەفالەت شيعارى مەظلومى!  
 يان دەلى:

كولاهى فەخرى هەموو كوردەكان گەيشتە فەلەك  
 كە توركى دا بەزەويدا خەيالى مەرھوومى  
 كە عوصەتول ئومەم ئەم حوكمە عادىلانەى دا  
 حەياتى دا بەعىراق و نەمانى مەحروومى

ديوانى زىوەر، ل ٦١.

بە پى چەوانەى خو شحالىيەكانى زىوەر (ئەحمەد موختارجاف) بەم جۆرە هە ستى خوى بۆ كارەكانى (عصبە الامم) دەردەبىرپى كە لەو كاتەى خەرىكى جىبەجىكردى كيشەى موسل دەبن و وەعدو بەلئىنى درۆ بە كورد دەدەن، لەشيعرىكدا بەو بۆنەيەووە دەينووسى :

دئتە گويم دەنگى بەسۆزو شىوون و گىرئانەووە  
 نالەى دلەمە لە حەسەرەت خاكى كوردستانەووە  
 لانەوازو بىكەس و مەزلوومن ئىستە قەومى كورد  
 گا بەدەستى توركەكان و گا بەدەس ئىرانەووە  
 لەكو تايدا دەلى:

ئەم قەرارى عوسەيە وا خەلقى ئەلئىن بۆ كورد ئەبى

هەر قەسەى رووتە و قەسە ناچىتە ناو گىرفـانـەـوـە... ديوانى ئەحمەد موختارجاف،

<sup>٥٢٢</sup> - مارف خەزەندەدار(د)، مېژوووى ئەدەبى كوردى، بەرگى خەوتەم، چاپى دووهم، چاپخانەى ئاراس، هەولئىر، ٢٠١٠، ٢٥٣ل.

سهلامی شاعیر (۱۸۹۲-۱۹۵۹ز) خاوهن ههست و سۆزی کوردایهتی بههیز که ههتا چاوهکانی لیک ناوه به خامهکهی خزمهتی دۆزی کورد و شوپرشهکانی کردوه و هۆنراوهکانی بریتین له هۆنراوهی نیشتمانی و نهتهواییهتی و کۆمهلاویهتی زۆر کهم به لای هۆنراوهی دلداری چوووه، شاعیر له بارهی کاره خراپهکانی (عصبه الامم) وه ههلوپۆستی لاوازیان بهرامبهر به کی شهی کورد بو چوننی خوئی له شیعیکیدا زۆر به پووونی پیشان دههدات:

(عصبه الامم) کۆمهلی گهوره  
به پیچ و پهنا به فیل و دهوره  
لهدووور به دوور بو حهقی کوردان  
تهکانت ئه دا خوت دا ئه شرنگان  
له دیرهکانی کۆتایدا دهلی:  
چۆن عاجز نابی لهم خوین پشته  
له لای تو ئه لهت حهقوق کوشتنه

دیوانی سهلام ل ۵۹

ههر له بارهی چاوبه ستی و به ئینه درۆکانی (عصبه الامم) بو پیدانی ماف به گهلی کورد (ناتیق) ی شاعیر (۱۸۸۶-۱۹۶۷ز) لهو بۆنهیهدا بهم جوهره ههستی خوئی دهردهبرئ:

(عصبه الامم) به نیازه بSRپتهوه ههر ناوی کورد  
نه هیلی له ژیری ههورا بپته دهر ههتاوی کورد  
نایهوی بدرپتهوه هه رگیز حهقی فهتاوی کورد  
ئیشی سهخته، گل ئه کا ههر دوو گلینهی چاوی کورد  
دهردی بی دهرمانه دهردی قهومی لیقهوماوی کورد...

دیوانی ناتیق، ل ۴۰

بوونی (فهپ سهلی یه کهم) به مهلیکی عیراق و هاتن و سهردانی کردنی بو ناو چه کوردییهکان، ههندئ له شاعیرانی کورد به شیوازی جیاواز باسیان لیوه کردوووه بهو بۆنهیهوه شیعیان نووسیوه: (عا صی) دوو شیعی به رزی به بۆنهی بوونی (فهپ سهلی یه کهم) به مهلیکی عیراق نوو سیوه، که له ههردوو شیعه کهدا له ههست و سۆزیکی کوردانهوه جوړیک له داخ و خهفته دهخوات، که کورد دووباره بویهوه ژیرده ستهو به بیکهس و بی گهوره مایهوه، له یه کی لهو شیعرانهدا که شاعیر خوئی دهلی: (ئهمه به مونا سه بهتی ئهو پۆزه بوو، که مهلیک فهیسهل هاته سه رته ختی مه له کی):

دلّم دهستی به شیوه ن کرد له حهسرهت بیکهسی کوردی  
له چنگ تورکان نه جاتیان بوو، ریاسه تیان عه ره ب بردی  
ههتا دهمری بنا ئینه ئه تو ئه ی کوردی بی ساحیب  
ته ماشای مه زره عه ی زیانت چلۆن سه رمای خه فته بردی  
له بهر بی باک و ناریکی له ریگی چهوت و تاریکی

بهلام حەمدى به بۆنەى ھاتنى مەلىك فەيسەل بۆ شارى سلېمانى له سالى (۱۹۳۱ز) خو شحال بوووه له شيعرێکدا بهمجۆره ستايشى ناوبراوى کردوو، ھەر چەندە بەشیک له پۆشنبيران و نيشتمانپەرورەرانى کورد له سەردەمى خۆيدا رەخنەيان له حەمدى گرتوو به بۆنەى نوسىنى ئەم شيعرەوه:

تەقەى طوبى سەلام و دەنگى مۆسقاو دەھۆل يەك كەوت  
و ھام زانى سلېمانى ئەبىتە جەننەت و مەحشەر  
كە گوى ئەگرم به جارى ھات ھاتى كەوتە ئەم خەلقە  
كە ھات چى تاجدارى بەرق ئەدا جەبھەى مىسالى خۆر  
وتە كيبە ئەمە ئەم حىشمەتە لەم حەشەرەدا وتیان

ئەمە شاھى عىراقەو ئەشرف و ئەولادى پىنگەمبەر..... ديوانى حەمدى، ل ۱۶۰.

زێوەرى شاعىر به پێ چەوانەى شيعرەكەى حەمدى ھەر بەبۆنەى ھاتنى مەلىك فەي سەل بۆ سلېمانى له ھەست و سۆزىكى كوردانەوه روو بەرووى مەلىك ئەم شيعرە دەخوینیتەوه:

بابە فەرزەن تۆ شای سەر زەمىنى  
پازىم بەبەشى خۆم و مسكىنى  
دېجلەو فوراتت با ھەر بۆ خۆت بى  
مىش كوردستان شاخى رەنگىنى  
ھەواكەى شاھۆ ئاوەكەى قەندىل  
لأبەبا لہ دل ئىشى برىنى  
قەت رىك ناكەوى دەست لەم يەك كەن  
حەنتووش دەلاوى و رەسوول سىرىنى...

ديوانى زێوەر، ل ۸۵

(گۆران) له كاتى ھاتنى مەلىك فەي سەلى يەكەم بۆ ھەلەبجە، بەو بۆنەيەوه ئەم شيعرەى بۆ ستايشى ناوبراوى نوو سىوہ و داويەتى به دوو قوتابى خویندوو يانەتەوه، دكتور مارف خەزنەدار دەلى:  
(ئەم شيعرە لەو دوو قوتابىە وەرگىراوه) <sup>۵۲۴</sup>.

فەيسەلى ئەووەل مەفخەرى دووەل  
ھەرەكو رۆژە له بورجى حەمەل  
جالىسى تەختى خولەفای عەباسى  
به عدل و ئىنساى به خوا شناسى....

پىرەمىرد زياتر له شاعىرەكانى ترى كورد ھاو سۆز بوو له گەل بنەمالەى مەلىكى عىراق و جۆرىك خو شەويستى ھەبوو بۆيان، به بۆنەى فەرمانرەوايەتى فەيسەلى يەكەم و مەلىك غازى كورپى و

<sup>۵۲۴</sup> - مارف خەزنەدار(د)، مێژووى ئەدەبى كوردى، بەرگى شەشەم... ل ۶۴۰



عبدولئىلاھ و بەبۇنەى مردن و ھەندى بابەتى تىرى پەيوە ست بەوانەو، چەند شىعەرىكى ھۇنيوۋتەوۋە لەوانە (نە شىدى ماتەم) بۇ كۆ چى دوايى مەلىك فەي سەلى يەكەم و بوونى غازى بە مەلىك لاپەرە، ۲۴۰ دىوانى پىرەمپىرد و شىعەرى(ماتەم) بە بۇنەى مردنى مەلىك غازى لاپەرە ۲۱۲ ھەمان سەرچاۋەو شىعەرىكى نوو سىوۋە بەبۇنەى چوونى مەلىك عەبدولئىلاھ لە سالى ۱۹۴۵ بۇ سلىمانى لە رۇژىك پىش جەزنى قورباندا، كە ئەمە بەشىكە لەو شىعەرە:

جەزنى قوربانە بەرە جەزنانە

قودوومى وەسى بوو بە جەزنانە

كە بەنوو ھاشم بۇ عىراق ھاتن

كورد پىشان كەوتن بۇ بەخىر ھاتن....<sup>۵۲۵</sup>

لە لاپەرە(۲)ى ژمارە(۸)ى رۇژنامەى بانگى كورد ستاندا ھاتوۋە، كە ((بە مونا سەبەتى ئەوۋى كە جەنابى جەلالەت مەئاب، رەئىسى مەجلىسى مىللى كورد ستان، شىخ عبدالقادر ئەفەندى نى شانەيەكى ھىلال و ئە ستىرەى لە ئالتوون درو ستكراۋە، لە سەر ھىلالەكە عىبارەتى(فەيداي مىللەت)ھەلگەنراۋەو بەبازوۋى موبارەكى دا گرتوۋە))<sup>۵۲۶</sup> كەمالى ئەم شىعەرەى ھۇنيوۋتەوۋە:

فەيدات بە ئەى فەيدايى مىللەت ئەى سەردارى كوردستان

ۋەلى عەھدى ھومايۇن تالى خونكارى كوردستان

بەئەنقاسى مەسىح ئاسا عىلاجى عاجىلت بەخشى

بەدايەى بى كەسى پىچ-ارەى يىچ-ارى كوردستە-ان..... دىوانى كەمالى،

۱۰ل

لە سالى(۱۹۲۸ز)، شەش كەسى نىشتمانپەرۋەرى كورد ۋەك نوينەرى كوردستان ياداشتىك دەدەنە ۋەزارەتى زانىارى بۇ كوردنەۋەى قوتابخانە لە ھەموو لايەكى كوردستان و خويندن بە كوردى، (ئە سىرى) بەو بۇنەيەۋە ئەم پار چە شىعەرە دەنوۋ سىت و ستاپشى ھەلوپىستى كوردانەى ئەو شەش كە سايەتتەيە دەكات و لە شىعەرەكەدا ناويان دەھىنيت، ئەمەى خوارەۋە بەشىكە لەو شىعەرە:

شەش مەردى نىشتمانى لە شەش گۆشەى ۋەتەن

ھىشك گرن بە گيان و بەدل ھەول و پەنج ئەدەن

بۇ سەرفرازى و دواۋۇزى بوونى گەل

گۆشش ئەكەن بە پەلەو نووسىن و چۆن و چەن

ژىنى ئەمانە لە خىۋاى گەۋرە خىۋازمە

دوورن لە حيزە فىلى بەد خواھ و باو و بەن

<sup>۵۲۵</sup> - مارف خەزەندەدار(د)، مېژوۋى ئەدەبى كوردى، بەرگى پىنچەم...ل۱۴۹.

<sup>۵۲۶</sup> - كەمال عەلى باپىر، دىوانى كەمالى...ل۱۰.

### تەۋەرەي سەيەم / شىئىرى بۆنە كۆمەلەيەتى و پۇشنىرى و كەسپىەكان:

خەم و خەفەت، شادى و خۇشى، مەرگ و ژيان، شىن و ماتەم، شايى و سەيران، پىكەنەن و گريان، بە شىۋەيەكى گشتى بە ھەلچوونى دەروونەۋە پەيۋەستەن، لە ئەنجامى كارىگەرىيى پووداۋە خۇش و ناخۇ شەكان، تالى و شىرىنىيەكانى ژيان، لە ئەنجامى گۇرانكارى يان لە ئەنجامى پى شىكەوتەن و دواكەوتەنى كۆمەلەگاۋەيە، ئەم كارىگەرىيى و پەنگدانەۋەيە تەنھا پەيۋەست نىيە بە لايەنىكى ژيان يان بە كۆمەلەك خەك و كۆمەلەكى تر لىي بى بەش بن، بە پىچەۋانەۋە زۇر جار گۇرانكارىيەك دىتە پىشەۋە ھەموو مەۋقەكان بە گشتى يان ناۋ چەيەك، يان خىزانىك تىيادا بە شاداردەبن، يان رەنگە زۇر جار بابەتتىكى كەسى بىت و دەۋرۋەبەر تەنھا ھاۋكاربن لە زيادكردنى خۇشپىيەكان ۋەك شايى و ھەلپەركى و سەيران يان ھاۋكاردەبن لە سوكرردنى بارى غەمى سەرشانى كەسەكان، ۋەك شىن و ماتەم بۇ كۆستى كەسپىك يان بىنەمالەيەك و...ھتە، لەم بابەتانەدا شاعىرانىش ۋەك تاكىكى كۆمەلە داپراۋ نىن لە بىنەن و بە شادارىكردنى ئەۋ بابەتانە، رەنگە زۇر جار جىۋاۋازىيەكە لەۋەدا بىت، لاي شاعىران ئەۋ بابەتانەى باس كران، دەبنە ھەۋىنى لە دايكبوونى شىئىرىك، واتە شاعىران جىۋا لەۋەى بەشدار و ھاۋكارن، ئەۋ ھەلچوون و سۆز و ھەستەيان لە شىئىرىكىشدا بەرجەستە دەكەن.

ھەموو ئەۋ بابەتە كۆمەلەيەتى و پۇشنىرى و كەسپىانەى ھەن بەشپىكى خەك تىيدا بەشدارن و ھەندى جار شاعىرانى نىك بەۋ پووداۋ كارە سات و بۇنانە بە شىئىر گوزار شت لە خۇشى و ناخۇ شىيەكان دەكەن. چونكە ئەدەب و كۆمەلە پەيۋەندىيەكى بەھىز لە نىۋانىندا ھەيە و بە جۇرىك ئەۋ پەيۋەندىيە تەۋانىۋانە رايەلەيەكى بەھىز لە نىۋان بۇنەۋ پووداۋە كۆمەلەيەتتەكان و شىئىرۋ ئەدەبدا درۋست بىكەن، تا ئەۋ رادەيە تۋىژىنەۋەكانى ئەدەب بەگ شتى و شىئىر بەتايبەتى لە پوۋى كۆمەلەيەتتەۋە ھەۋلەدەت، پەيۋەندى نىۋان ئەدەب و بارۋدۇخە كۆمەلەيەتتەكانى دەۋرۋەبەر پوۋن بىكاتەۋە، تا بە شىۋەيەكى درۋست تىشك بىخاتە سەر لايەنە جۇراۋ جۇرەكان، كە ھۇكارى سەر ھەلدانى دەفئىكن. ھەر بۇيە رەنگدانەۋەى واقىيى ژيان لە كارى ئەدەبى بەگ شتى و شىئىر بەتايبەتى بە گەلەك جۇرۋ شىۋە دەبىت، بابەتە كۆمەلەيەتى و پۇشنىرىيەكانىش پىشكى گەۋرەيان لەۋ رەنگدانەۋەيەدا ھەيە، بەلام گۋا ستنەۋەى ئەۋ حالەتانەى پوودەدەن يان ئەۋ بۇنانەى سەرھەلدەدەن بە شىۋەيەكى دەقاۋدەق نىن، چونكە ئەدەب جىۋا لە پەيامى واقىيە، لايەنى ئىستاتىكاش خالىكى جەۋھەرى و گرنەگە تىيادا، بۇيە زۇر جار شاعىرىك باس لە مەرگى كەسپىك دەكات، ستايش و ۋەسفەكانى بۇ ئەۋ كەسە بە شتومەك و كەرەستە جۋانەكانى دەۋرۋەبەر دەچوئىنى يان رازاۋەيى دىمەنى شايەك بە كەرەستە جۋانەكانى سروسشت وينا دەكات و بە زمانىكى شىئىرى بەرزو جۋان مەبەستەكانى دەردەبىرئىت.

میللەتی کورد لە ھەموو میللەتانی تر زیاتر گیانی ھاوکاری و بەدەم یەگەوہبوون و دۆستایەتی و خۆشەویستی لە نێوان رۆلەکانیدا ھەبوو و بەردەوام ئەم پەيوەندییە بەتینە جیگای سەر بەرزى و شانازی کورد بوو، بۆیە لە خۆشییەکاندا دەستبارى یەکتریان کردوو و لە ناخۆشى و دەردیسەریەکاندا لە نزیکى یەکتروہ بوون و خەمەکانى یەکتریان سوککردوہ. شاعیرانىش بۆ ئەو بۆنە کۆمەلایەتیانە ھەست و سۆزى خۆیان دەربریوہ.

لەبارى رۆشنیرییدا لە سەرەتای سەدەى بیستەم بەھۆى کرانەوہى میللەتى کورد بە رووى جیھانى دەروەدا بەتایبەت لە ڕینگەى ئەو نوو سەررو پوناکبیرانەى کە چەندین سال پێ شتر تیکەل بوو بوون بە رۆشنیریى تورکى و ئەوروپى، ئەوانەى لەدەرەوہى کوردستان بوون و دەگەرانیوہ بۆ کوردستان، زەمىنەى لەباریان دروست دەکرد بۆ گۆرانکاری و ھەولدان بۆ دەربازکردنى کورد لە دواکەوتوووى کۆمەلایەتى و رۆشنیریى، ھەولئى زۆریاندا بۆ پیکھینانى چەندین پیکخراوى رۆشنیریى زانستى و گرنگیدان بەکردنەوہى قوتابخانەو خویندن و فیڕکردنى مائالانى کوردو دەرکردن و بلاوکردنەوہى رۆژنامەو گۆفارو دامەزراندنى چاپخانە، لەم پیناوەدا روناکبیرانى کورد بەتایبەتى شاعیران ھەولئى جدى و گرنگیان دا، شاعیران کردە کەرەستەى گرنگى ئەو گۆرانکاریانەو ھاندانى چین و توێژەکانى کۆمەلە، بۆیە لەم قۆناغەدا شاعیر جیا لە ئەرکى سیاسى و نیشتمانى و ئاینى، ئەرکى کۆمەلایەتى و رۆشنیریى لەئەستۆ گرتبوو، کە بریتى بوو لە وینەگرتنى ئیشو ئازارەکانى خەلگى و شیاریکردنەوہى ھەمەلایەنە بۆ دەربازکردنى کۆمەلە لە دواکەوتوووى و گرنگیدان بە لایەنى زانستى و وریاگردنەوہى ئافرەتان بۆ رزگاربوونیان لە ژێردەستەى و چەوساندنەوہ، وەك دەبینین شاعیریكى وەك پیرەمیرد لەو قۆناغەدا و بەبۆنەى کردنەوہى قوتابخانەو ھەستکردن بە دواکەوتوووى و چەوساوەى ئافرەتانى کورد، داویان لیدەکات بۆ مەیدانى کۆشش و خەبات و خویندن، تا بتوانن قەومەکەیان سەر بەرز بکەن:

ئەى كچینە وەرنە مەكتەب	ئێو تەسگینی دلن
زینەتى باغ و تەرەقین	رەونەقى دەستەى گولن
نازە ئیمە تیکەشتوین	دایكى چاكى خويندەوار
نەسلى وا دینتە مەیدان	قەومەكەى پى پیتەكار...

پیرەمیردی نەمر، ل ۲۷.

لێردا بۆ ئەو مەبەستەو خستنەرووى ئەوہى باسما لێوہکرد، شاعیرى شاعیران و بۆنەى وتن و نووسینى شاعیرەکانیان باس دەکەین.

### یەكەم/ بۆنە کۆمەلایەتى و كەسبىەکان:

#### ۱- شیوہن و لاوانەوہ:

لاواندەوہو شیوہنى شاعیرى بە جۆریكى راستگۆیانە لەقەلەم دەدریت ((چونکە ئەو فرمیسکانە، کیش و قافیە بە سەریدا نە سەپاوە، ئەوئەندەى قولئى برین و چۆراوگەى خوینى دل و ھەنا سەى پر لە کەسەر و ئاخ و ئۆف سەپاندوویەتى... چوونكى تەقینەوہى کانى خەمىكى رەسەن و راست و دوور لە درۆو

دەلەسەيە. ئەم جۆرە شيعرەش جۆرە قەرزدانەوھەيیکە. ئەوھى بېرۋاي بە (لاوانەوھ) نەبى، ھەرگىز بېرۋاي بە(وھفا)نابى!))<sup>۵۲۷</sup>.

شيخ نورى شيخ سالىح، يەككە لەو شاعىرە ھەست ناسكانەى بەبۇنەى مردنى براو دۆست و نازىزو سەرگىردەو شۆر شگىرانى كوردەو ھەندىن شيعرى شيوھن و لاواندەوھى نوو سيوھ، لەوانە: ( شيوھنى شيخ عەزىزى براى، شيوھنى مەلا مەھموودى بىخود، شيوھنى شيخ برايمى براى، شيوھنى مەھموود جەودەت، بۇ كۆ چى مەلا ئەفەندى ھەولېر، بۇ كېلى قەبرەكەى شيخ مەھموود، بۇ وھفاتى قادر ئاغا، شيوھنى ئەورەھمانى خالۆزى، شيوھنى شيخ مەھموودى سەرۆك، لاواندەوھى عەبدولكەرىم حاجى،...چەندانى تر) كەلېرەدا دوان لەو شيعرانە دەنووسىن لەگەل بۇنەى ھۇنەوھىيان:

شيخ عەزىزى براى شيخ نورى بەھۇى نەخۇ شىيەوھ لە بەغداد لە (۱۹۳۶/۶/۲۰) كۆ چى دوايى كىردوھ و شيخ نورى بە شىوازيكى بەرزى ھونەرى جوان شىوھنىك لە ناخەوھ پىر لە سۆزو خۇشەويستى دەيھەزىنىت و بەو بۇنەيەوھ لە شيعرىكدا دەيھۇنىتەوھ:

لە فوارەى دل لەبەرچى خوئى گەش نەرژىتە سەرچاوم  
لەبەر چى سور نەبى داوئى بەدبەختى بە خوئناوم  
گەمن زانىم ئىتر مەرھەم نىبە بۇ جەرگى سووتناوم  
ئەنالىئم لە دوورى تۆ، ئەلېم شەرته ھەتا ماوم  
ئەسىرى خاكي گۆرۈ نەوھوانى پىر مەلالم رۆ  
-----ەزىم رۆ، -----ەزىم رۆ، -----ەزىزى نەونىھالم رۆ...  
ديوانى شيخ نوورى شيخ سالىح،

ل ۱۱۹

سەرگىردەو شۆر شگىرۈ روناكبرى كورد(مەھموود جەودەت) يەكك بوو لەو قارەمانانەى نازايانە پىشتىوانى شۆر شەكانى شيخ مەھموود بووھ و لە پاش دامرکانەوھى ئەو شۆر شانە بەدىل دەگىرئىت و دەنئىردرئىت بۇ كەرگوك دواتر دە چىتە بەغداد و لە سالى(۱۹۳۷ز) لە بەغداد بە ھۇى كى شەيەكەوھ لە لايەن دە سەلاتدارانەوھ لە سىدارە درا، جگە لە شيخ نوورى چەندىن شاعىرى تر بۇ مردنى ناوبراو شيوھنى بە كوئىان كىردوھ كە دواتر با سىيان لىوھ دەكەين، شيخ نورى بۇ مردنى ئەم قارەمانەى گەلى كورد بەم جۆرە ھەستى خۇى دەردەبىرئىت:

نەبووھ قەت نەمدىوھ تا ئىستا لە پايزدا بەھار  
بۇ چىيەو بۇچى جلى شىنى لەبەر كىرد كائىنات؟!  
بۇ چى وا وشك و بىرنگە مەوسىمى زستانەكەى..!?!  
بۇ ئەنالىئى بە ھاوین، رەعدى بى وەعدەى نەھات..!?!...  
ديوانى شيخ نوورى، ل ۱۲۹.

<sup>۵۲۷</sup> - نازاد عبدالواحد، ديوانى شيخ نوورى سالىح،... ل ۱۱۸.

بېكەس چەند دەقئىكى شىعەرى بە بۇنەى كۆچى دواى ھاوړپپان و دۆستان و كە سانى ناودارهوه  
 ھۆنىووتەو، لەوانە: ( شىنى مەحمود جەودەت، شىوون بۇ شەھىدانى ۱۹ى حوزەيران، شىوونى  
 م ستەفابەگ، شىنى محەمەد ئەمىن زەكى، شىنى م ستەفامەزھەر، شىنى قالەى ئايش، شىنى  
 حەلاو...ھتد) دەبى ئەو بلىين ھەندىك لە مېژووى نووسىنى ئەو شىعەرانە لە سنوورى لىكۆلئىنەوگەى  
 ئىمەدا نىن، تەنھا وەك زانىارىيەك ئامازەمان پى داون، لىرەدا چەند شىعەرىك دەنووسىن، كە دەكەونە  
 سنوورى توپژىنەوگەى ئىمەو:

بېكەس وەك ھاوړپ شاعىرەكانى ھە ست و سۆزى خۆى بۇ مردنەكەى (مەحمود جەودەت)  
 نىشانەدات و بەم جۆرە لە كۆتايى شىعەركەيدا، روو دەكاتە وەتەن دەئى:

بگىرى بۆ وەفاو سەخاو حەمىيەت  
 بگىرى بۆ غىرەت ھىمەت، جىددىيەت  
 بگىرى تا ماوى بۆ مەحمود جەودەت  
 شادىت شىوون بى بە موددەى ژىت  
 بۆ جگەر گۆشەو رۆلەى شىرىت  
 وەتەن تۆ حەقتە ھەر ھاوارت بى

دىوانى بېكەس، ل ۶۰.

كى لە دواى مەحمود فىداكارى بى... .

كە ساپەتتەكى تىرى ديارى شارى سلېمانى، كە پ شت و پەناى ھەزاران و بى سەرىپەر شت و  
 لىقەوماوان بوو، خۆشەويستى ھەموو خەلكى و دۆست و ناسىاوانى بوو، ئەوئىش (قادر ئەفەندى ئايشە  
 خان) بوو كە لە ئەيلولى ۱۹۳۴ مردوو، چەند شاعىرىك لە شىوونى مەرگى ئەودا بە ھەست و سۆزىكى بە  
 كول، خەم و دلتنەنگى و گريانى ھەموو خەلكى شارى سلېمانى دەخەنەپوو، كە مردنەكەى چۆن كارى لە  
 ھەموو لايەك كردوو، بېكەس بەم جۆرە شىنى بۇ دەگىرپ، لەدېرەكانى كۆتايدا دەئى:

پەناى ھەزارو كەساسانم رۆ!!  
 دالەدى ھەتتو و بى كەسانم رۆ!!  
 دەسكى گولئى ناو مەجلىسانم رۆ!!  
 چراى ئاھەنگى ناو دۆستانم رۆ!!  
 شىرى مەيدانى ناو زىيانم رۆ!!  
 ھاوارە قالەى ئايشە خانم رۆ!!  
 ھاوارە قالەى نەو جەوانم رۆ!!

دىوانى بېكەس، ل ۱۶۰

( سەلام)يش چەند دەقئىكى شىعەرى بۇ ئەم بابەتە نوو سىو، كە شىوون و لاواندەوھىە بۇ  
 (قالەى ئايشەخان، حەمدى شاعىر، شىوون بۇ خەلەف، تاقە كورەكەم، شىوون بۇ كاكە ح سىنى شىخ  
 عبدالكرىم، شىوونى ئەمىن زەكى، شىوونى جىاوك، شىوون بۇ ھاوړپپەكى زۆر شىرىنم...ھتد)، سەربارى  
 رشتنى فرمىسكى چاوەكانى بۇ مردنى نەوشىروانى كورپى لە سالى ۱۹۳۹دا ئەم دەقە شىعەرىيەى نووسىو،  
 كە پرىپەتى لە ئازارو ژانى دووركەوتنەوھى كورەكەى:

جەرگ ھەل ئەقرچى دل پر له نالین  
 چۆن ئۆقره ئەگرى سەر له سەر سەرىن  
 بۆ دواى نەھات فرمىسكى چاوم  
 پەتروكەى نەبەست جەرگى برپاوم  
 يەك تىرى مابوو چەرخى بەد كىردار  
 جەرگ و دل ھەردووى پىگا بەيەكجار

ديوانى سەلام، ل ۲۱۹

دەرچوو لە نیشان.....

سەلامىش وەك شاعىرانى ھاوړپى بەبۆنەى مەرگى(قالەى ئاي شەخان)، شىنى خوى لە چەند

دېرېكى شىعدا دەگېرئ، بەم جۆره دەنووسئ:

پەناى بى چارەو بى كەسانم رۆ  
 قەلەى قايمى كوردستانم رۆ  
 بى بەش لە باخى زىندەگانم رۆ  
 ئاسفى جوانى سلىمانم رۆ  
 گانى ئەخلاق و سىماى جوانم رۆ  
 قالە رۆ قالەى ئايشە خانم رۆ....

ديوانى سەلام، ل ۸۲.

زۆرېك لە شاعىران بەبۆنەى مەرگى شاعىرانى ھاوړپيان، دلتەنگى و ھاوخەمى خويان بە شىعر  
 نى شان دەدەن و بۆ ئەو بۆنانە بەھە ستىكى نا سەك و دەرپىنى بەرزى ھونەرى شىن و لاواندەوہ بۆ  
 ھاوړپىكانيان دەكەن، سەلام لە شىعريكدا ئەو ھەستەى بە بۆنەى كۆچى دوايى(حەمدى) شاعىرەوہ بەم  
 جۆره دەرەبېرئ:

بلىسەى گرەى دەروونى پر كۆل  
 بۆ ناى سوپىنى، پەردەى رەشى دل  
 بۆ ھەر ھەلقرچا بۆ نەبوو بە ئاو  
 بۆ نەتكە تكە تكە لە گلىنەى چاوم  
 دوو گۆلى خوئە ھەردوو گۆمى چاوم  
 دل كۆى زوخالە چۆن ئەبى بە ئاو  
 كە نەپزى فرمىسك لە دوو چاوانم  
 سەبوورى نادا كوولى گريانم...

ديوانى سەلام، ل ۹۳.

(قانە)يش بۆ كۆچى دواى ئەحمەد موختار جاف بە چاوى پر لە گريان و بە شىوازيكى بەرز و  
 جوان و زمانىكى پارا و دەسفىكى گەورەو شايستەى (ئەحمەد موختار) دەكات:

وہرن ياران تەماشە كەن لە چاوى پر لە گريانم

چلۆن قرچەى دەروونم دى، چلۆنە جەرگى بوريانم

له باتى من بلىن بولبول نه خوئى قەت بەمل گولدا

که چۆن تازە لە دەست دەرچوو ئەساسى کەيف و سەيرانم

فەلەک رەحمى ئەگەر ماوه دەسا با خوئىن ببارئى

مەلەک نامووسى خۆى دەرخوا هەموو بىن بۆ عەزاخوانم... ديوانى قانع، ل ۱۵۹

(کەمالى) له هەمووان بە سۆزتر بۆ مەرگى (ئەحمەد موختار جاف)ى شاعیر گریاوه و هەستى

دەرروونى دەربرپوه و نووسىويهتى:

ديسان فەلەک ئەم داخە چ بوو نای بە جگەردا!

ئەم ئاگرە چى بوو له دلى عالەمى بەردا؟

ديسان چييه ئەم شۆرە له ناو ميللەتى کوردا

عالەم هەموو غەرقە لە قوروشين و چەمەردا

من ديومه له خاك دیتە دەرى گول بە بەهاران

بۆچى گول ماته؟ لە ژیر گل و بەردا

بەردەوام دەبیت و دیتە سەر ستایشکردنى شاعیر و بەم جۆرە دەنووسى:

ئەو خوسرەوه وا حاتمى تەيى بوو بە سەخاوت

ئەو پۆستەمە وا شیری ژيان بوو له نەبەردا

سەیری که چلۆن چەرخى فەلەک دەر بە دەرى کرد

کـووزرا بە غەريى له کەژو کيوى (نەوەر)دا....

گۆرانى شاعیر ئەم شیوهنەى (کەمالى) خویندۆتەوه و کارى لى کردوو و بەو بۆنەیهوه ئەم دوو

دیرە شیعەرى بۆ (کەمالى) ناردوو:

ئەى کاکە کەمالى شاعیری خوشخوانى هونەرمەند

بلبل نیه، تـوۆ تەیری تەرەنوم له سەحەردا

دەك خوش بى دەم و پەنجەو و نووکی قەلەمى تۆ

بـو دادى که دات کاکە: له مەيدانى هونەردا

ديوانى کەمالى، ل ۲۹ و ۳۰.

ئەسیری وەك شاعیرانى تر چەند شیعەریكى بۆ شیوەن و لاواندەنەوه نووسيوه، لەوانە(شیوەن بۆ

باوکی، شینی سألح زەكى بەگ، شیوەنى شیخ محەمەدى کەرەدان) بەبۆنەى مردنى باوکییهوه له (سالى

۱۹۲۵) بەم جۆرە هەستى دەرروونى دەر دەبیرى:

چيىو ليمان له کاتى کەوتیه دوور

دەسا پر گۆرە کەت بى رەحمەت و نوور

لەبەر ئارامى دل خۆت مای لەلامان

وہلى روحـت گەيشـتە عالەمى ژوور

کوران و خزم و خویش و دۆستى لاوت

لەغەم پىرو ھەموويان پشيان كووور

لە داخت شارى كەركووك خوور ئىگىرى

لە خوئىنى چاۋە ھەوشى تەكەكەت سووور...

ديوانى ئەسىرى، ل ۱۲۵.

(پىرەمپىرد) یش كۆمەلئىك دەقى جوان و بەرزى نووسىو، كە ھەندىك لەوانە بەبۇنەى شىوون و لاواندەوہى كۆ چى ئازىزان و خزم و دۆ ست و ھاوپپى و شوپ شگىرانى مىللەتەكەى ھۇنىووتەو، كە ئەوانىش: ( شىوونى مەھموود جەودەت، شىوونى نەونەمامىك، بۇ كۆ چى دوايى حاجى عەلى و كۆ چى مەلا ئەفەندى و كۆ چى مەھموود ئاغاو مردنى شىخ حسام الدىن، بۇ فەيسەلى كورى ئەھمەد ئەفەندى وشىنى عەبدولواھىد نوورى و...ھتد)

بەبۇنەى كۆ چى دواى مەھموود ئاغاى شىووكەلى لە سالى (۱۹۴۳ز) ئەم شىعەرى ھۇنىووتەو، كە لەگەل دەربىرىنى ھەست و سۆزى، ستايشى ناوبراۋ دەكات و لەدپىرەكانى كۆتايدا دەلى:

بە وەفاو نامووس، پىاوى قىدىم بوو

بۇ ۋەزىرانى پىشوونى نەدىم بوو

داخەكەم ئىمە قەدرمان نەزانى

ھەتاكو ئەجەل فرسەتى ھانى...

پىرەمپىردى نەمر، ل ۲۲۶.

ھەروەھا بۇ كۆ چى دوايى (عبدالواحد نوورى) نووسەرو رۆشنىبىرى ناۋدارى كورد لە سالى (۱۹۴۴ز)

بەو بۇنەىو ھەم شىعەرى دەھۇنىتەو ھەوشىنى بۇ دەگىپىرى و ستايشى كارو بەرھەمەكانى دەكات: لە كۆتايدا دەلى:

توخوا كوورنە! لاۋنە! بۇ لاۋى نىشتمان

ۋەك (پىرەمپىرد) چەلى بىكەنە ماتەم و فىغان

قەدرى گوزەشتە، رەغبەتى ئايندە بە تىن

نامەرن ئەمانە وان لە دلى مىللەتا ئەژىن

ديوانى پىرەمپىرد، ل ۲۲۷.

گۆران ئەو شاعىرە ھەست ناسكەى سەرنجى ھەبوو لە سەر نوو سىنى جۆرە شىعەرىك، كە لە ھەست و سۆزىكى راستگۆيانەو ھەروە ھەروە نەگرتىبى و جۆش و خرۆشى دەروون پالئەنر نەبوو بى بۇ نوو سىن و ھۇنىنەو، ئەو شىعەرانەى بۇ مەبەستىك و لە سەر خواستى دەروەى و ىستى شاعىرەو نوو سراون ناۋى ناۋن ( شىعەر كردن)، بەلام ھەمى شە لەگەل ئەو ھەدا بوو، كە ھەستىكى راپاستگۆيانەو ھەلا چوونىكى دەروونى كە لە ناخەو ھەروە بىرو خامەى شاعىر بىجولئىنى و پالئەرىبى بۇ لە دايكبوونى دەقىكى شىعەرى، ھىچ نەنگى و كەمووكورتى نىيە، كە شىعەر بۇ بۇنەىكە بنوو سىرى و لە ئا ستى ھونەرى شىعەر كە ناھىنىتەخوارەو، ۋەك دەبىنىن خودى گۆران بۇ چەندىن بۇنە شىعەرى ھۇنىووتەو، كە ھەندىك لەوانە شىوون و لاواندەو ھەروە بۇ مەرگى جگەرگۆ شەو دۆ ست و ھاوپپى و كە سانى ناۋدارى مىللەتەكەى ( شىوون بۇ گولائەى جگەرگۆ شەى، لە سەر مەرگى ھىواى كورپىدا، شىوون بۇ قالەى ئاي شەخان، گولئى كەمخايەن بۇ جوانىكى سىل كو شتوو، بۇ ھاوپپىم بىكەس ھەروەھا بۇ يادى مەرگى



شاعیرانی ھاوریی (پیرەمپرد و بیكەس) ھەرودھا لاواندنەوویەك بۆ كە سایەتی ناوداری كورد (مەحمود جەودەت) و شیوەن بۆ نامیق كەمال) كە لیڕەدا چەند نموونەییەك لەو شیعراڤە دەنووسین:

لە شیوەنی گولالەدا كە لە (سالی ۱۹۲۹ز لە دایك بوو و ۱۹۳۱ز مردوو) بەداخ و خەمیكى قولەو، لە ھەستیكى باوكانەو چاوی پەر لە فرمیسكەو بە دەربەرینىكى بەرزى ھونەرى و وینەى ھونەرى جوان و زمانىكى شیعری بەرزو دەنووسیت:

كچم مایەى ژیانم یادگارى شەبابم، نۆبەرەى شیرینی دارى  
 غەرامى كەمدەوامى عومرى لاویم دۆپى خوینی گەرمى ئاگرایم  
 جگەر گۆشەى عەزیزم نوورى چاوم سەرى تالى دەزووى ئامالى خاوم  
 چ زوو مردى؟ كچم ھەبەت، كچى خۆم چ زوو مردى؟ چ زوو كەوتیتە بن گۆم....

دیوانى گۆران، ل ۹۹.

(گۆران) بە بۆنەى لە سیدارەدانى (مەحمود جەودەت) وە لە ستایشى ئەو قارەمانەدا دەلی:

ئەو مەحمود جەودەتەى كە قیبلەى ھیوا بوو ئەو مەحمود جەودەتەى قەلابوو، پەنا بوو  
 ئەو مەحمود جەودەتەى كە رۆژى تەز - گانە - تۆلەى بۆ ئەسەندین لە ئ - - - - - ژۆدوو

بیگانە

ئەو مەحمود جەودەتەى سروشتى خاكى بوو سەراپای كردهوى پاك - - - - - ی بوو، چاك - - - - - ی

بوو...

دیوانى گۆران، ل ۹۶

بۆ مردنى قالەى ئایشەخان و بەو بۆنەییەو بەم لاواندنەو ھەستى دەروونى دەردەبەریت:

عاسمان سا بگری بە بى ھیواى فرمیسك برێژە، تك تك ئەسپایى!  
 فرمیسكى تك تك لیکدانەوى مەنگ نیشانەى جۆشە بۆ دلی زۆر تەنگ  
 قالە مرد، قالەى ئایشەخان و كورد قالە نا، دایكى قالە مرد، كورد مرد

قالەى خوشگان و قالەى خزمانى پروناكى چاوی گشت سلیمانى.... دیوانى گۆران، ل ۱۶۷.

ھیواى كورى (لە سالی ۱۹۳۲ لە دایكبوو و لە ۱۹۳۳ مردوو) دوووم مندالی بوو، لە سەرەمەرگیدا و

بەو بۆنەییەو شیوەنىكى بە كۆلى بۆ دەكات وەك لە بەشەكانى كۆتایی ئەم شیعردا دیارە:

سا بۆم بپروانە تیر بەو چاوانە! رۆلە مردنەو فرمیسكبارانە!  
 ھیوا رۆلە رۆ، كۆرپەم رۆلە رۆ! ئەو كۆلمە ئالە نەرمو نۆلە رۆ  
 ئەو قژە زەردە، ئەو چاوانە رۆ! ئەو نەغمەى (دایە) و (بابە) جوانە رۆ!

ئا دەمەمان لە گۆ ئەكەوى وەك تۆ ھى - - - - - وای دایە رۆ! ھى - - - - - وای بابە رۆ! دیوانى گۆران،

ل ۹۷.

(بێخود)، بە بۆنەى مردنەو بە مپژوو مردن (۱۵) تاك شیعرو چوارینی نووسیو، بۆ شیوەن و لاواندنەوى كەس و دۆست و ھاوئەلانی (۱۰) پارچە شیعری بەو بۆنەییەو نووسیو، بەناوبانگترینیان ئەو

دەقە شىعەرىيە كە بە ناۋى (لەو رۆژدە رۇشتوود) بەبۇنەى مردنى برازاكەيەو، كە لە رۇوبارى دىجلە خنكاو. ئەم شىعەرى ھۇنبووتەو:

بۆچى نەزى سەيلى سروسكەم وەك—وو باران  
بۆچى وەكو يەعقوب نەبمە شوھرەيى شاران  
لەو يوسفە پىرسىومە لە يىگانەو ياران  
ھەرگىز نى يە سۇراخى لە ھىچ لاوہ دلى من....

ديوانى بىخود، ل ۶۷.

(بىخود) يەككى تر لە لاواندەوكانى ئەو شىعەر بەرزەيە كە بە بۇنەى مەرگى (بديعەى كچى شىخ عوسمانى بيارەوہ لە سالى ۱۹۴۵ز) دا نووسىويەتى، وەك دەلى:  
لە ناو فرنى دەروونا وەك سەموون بۆچى نەبىزى دل  
لە كوورەى سىنەدا تاكەى نەبى جەرگىش بە بورىانى  
كەوا مەخدومەيكي نەونىھالى كاكە شىخ عوسمان  
لە باخى عومرى خوى نەى خواردبوو ھىشتا بەرى جوانى....

ديوانى بىخود، ل ۱۱۸.

## ۲- ھەندىك بۇنەو رۇوداۋى تىرى كۆمەلەيەتى و كەسى:

گۇران پىش ئەوہى بۇ مەرگى ھىوا فرمى سىك بىزى و لە سەرە مەرگىدا لاواندەوہى بۇ بھۇنىتەو، ھىندە ئومىدى بە ھاتنە دىناى ئەم كۆرپە تازەيەى ھەبوو، بە گىرمانى شەوانى نارەحەت و دلتەنگ بوو، بە كۆلى ھىواوہ بۇ (ھىواى كورم) دەنوو سىت و بۇ ژيانى ئەم كۆرپەيەى و لە پىناۋى تەندروستى و سەلامەتىدا، داۋاى لىدەكات ھىندە نەگرى، بەو بۇنەيەوہ ئەم شىعەر نووسىوہ:

ھىوا مەگرى، ھەنسكى نىوہشەو بەس ھەلدە، بەس بگرى!  
لە چاۋى بى قەرارم بۆچى دەرمانى وەنەوز ئەپرى؟  
كورى خۆم! كۆرپەى خۆم! مېوانى دىناى تازە خولقاوم!  
ئەدا گىرەت بە زەربەى چىز، لە پۇجى پىر گلاراوم!  
چىيە ئەم گىرە بىغاىە، كىرووزەى نىوہ شەو خورىين؟  
چىيە ئەم قەترە وردانەى لە چاوت بى مەئال ئەپزىن؟

لە بەشىكى تردا داۋاى لىدەكات لە مەينەتییەكانى ژيان نەترسى و ئومىدى دەداتى و دەلى:  
كورم ھەرەك لە ئوعجوبەى ژيانا بەختى بەد ئەگرى،  
شىكىش - بەختىارى - پىكەنن گرتوويە چواردەورى  
بە خۇرايى مەترسە، خەم مەخۇ، مەگرى لە ئىستاوہ!  
بە چى مەلوومە كە چى لەو تەختى ناۋچەوانە نووسراوہ؟

ديوانى گۇران، ل ۱۶۰.

هەندى له شاعيران بهبۆنهى له دايكبوونى كه سانى نزيك و دۆ ستانيان شيعريان نوو سيوه و ههستى خوشحالى و شادى خوڤيان نيشان داوه، پيره مپرد به بۆنهى له دايكبوونى پهروينى كچهزايهوه ئەم شيعرهى له ۲۰/نيسانى/۱۹۲۸ز به زمانى فايهق هوشيارى براههوه هۆنيوهتهوه:

خوشكه گيان پهروين، ئهستيرهى ئاسمانى  
 كه چاو ههلدپنى و ههلدى ي نهوهندهى فينوس جوانى  
 له پهلكى (ئايشى و فاتمه) ديلايت بو ههله نهخهه  
 به پهيرهى عيسادا له ئاسمانت سهه نهخهه  
 فريشتهكان دپنه لات كه وهختى خوت نيشاندا  
 رايان كيشه خواري به ريگهى كا كيشاندا  
 دهبا له ناو كورداندا (بهلكيس) يگيش پهيدا بى

پيره مپردى نههر،

بهشكو تهختى سليه-----ان به هوى تووه ئاوابى

ل. ۳۱۶.

بيخوديش چهند دهقكى شيعرى به بۆنهى له دايكبوونى خزم و دوست و ناسياوانهوه، نووسيوه، ههروهها چهند چوارينهيهكى بو دياريكردنى ميژووى له دايكبوون نووسيوه.

ئهمهى خوارهوه پار چه شيعريكه بهبۆنهى له دايكبوونى(محمهد جمال الدينى كورى مهلا محمهد ديلىژهي)يهوه له سالى ۱۹۴۴ز نووسيهتى:

ئىلاهى ئەم گولى نهورسته ههه دايم بههاري كهى  
 له باخى پر له ميوهى طلرولى عومرا كامگارى كهى  
 پهري تهقواو عيفريتى ههواو نهفسى موسهخهه بن  
 لهسهه تهختى سولهيمانى بلندو پايهدارى كهى  
 له نهوجى مهيمهتهدا وهك هومايوونى موبارهك بى  
 له بورجى مهعريفهتهدا ههروهكوو روژ نهشكاري كهى....

ديوانى بيخود، ل. ۱۲۹.

شيخ نوورى شيخ سالح به بۆنهى دهستكورتى و كهمى موچهى موچهخوران له سالى ۱۹۴۲ز كه پاره (دينار) قيمهتى كهه دهبيتهوه، ئەم شيعره بهناوى(دينارى مووهزهفين) دههونيتهوه:

ههه خارو خهه شوومى يه، گولزاري مووزهه  
 كاوول بووه، جيى كوونده بووه شاري مووزهه  
 له باسى بهدبهختى موزهه بهردهوام دهبي و دهلى:  
 ناكا بهشى قاوهلتى يى روژيكي من ئەمسال  
 سهه خوژگه به ديناريكى پيرارى مووزهه  
 هينده عاجزى قهرزاريه، ههه گهيه سهه مانگ  
 كافر بى به جهستهى دلى غهبارى مووزهه  
 له كووتايدا دهلى:

يارب ئهوهى دوژمنه بىم مىللىت و خاگه

بى حورمهتى گهى ۵ - - هردهك - - دىن - - ارى مووزەف ديوانى شىخ نوورى شىخ صالح،

ل.۴۰۴.

يەككىك لەو رپوداوه دزيوو نا شيرينانهى ناو كوۆمهلگا، دزى كردنه. له سالى ۱۹۲۴ز له كاتيكا شارى سليمانى بۆمباران كراوه و هه موو خهلكى نه شلهژين، لهو كاته دا پياويكى به حساب سۆفى و ديارو نا سراو فەردەپەك كوتال له دوكانىكا دەدزى و خەلكى پىي دەزانن و لىي دەكەنە ههراو هورپاو پۆلي سيش دە چنە مالهكەى و كوتالەكە دىننەوه، زيور بهو بۆنەپهوه ئەم شيعرهى به ناوى (پەند و نامۆزگارى) هۆنيوتەوه:

خۆت سووك به غائىلهى سەد مەرامهوه

ناماوى رابویره به ناموس و نامهوه

خۆت رۆسته مى زەمانه به خۆت حاته مى جيهان

فەخرت نەبى به باب و به خال و به مامهوه

تا له به شىكى ترى شيعره كەيدا دەلى:

بازار ئەنيته كوۆل و له مهسجيد ئەكەى دوعا

دين زۆر موقەدەسه، بهوه نايته دامهوه

گاهى له رۆشنايى و گاهى له تيره گى

گەردوون مىسالى تۆيه به سوچ و به شامهوه...

ديوانى زيور، ل.۴۸.

هەر لەو سەردەمەداو بە بۆنەى زۆر بوونى دياردهى بهرتيل خۆرى له لايەن هەندى له مو چه خۆرانى رۆيمى سەردەمى پا شايهتى له عيراق، (زيور) ئەم پار چه شيعره له ژيىر ناوى (كاربه دەستانى ئىستيباد) دەنووسى:

وهك تير له گهوان دەرئەپەرن تا قىمى مەئموور

بۆ قاوهو بۆ چاي بهرهو خوارو بهرهو زوور

بۆ لاقە مريشكى ئەچنە كانىي ئەزمەر

بۆ قوبلى ئەرۆن ليرە هەتا چهشمەى ئاموور

(بازىق سزە ئەى قوجه حكومت أمناسى

كىم يەسلەيه جگەر سزى كيمدر سزە مشكور)

ديوانى زيور، ل.۵۵.

له سالى (۱۹۲۸ز) دا ئەحمەد بەگى توفيق بەگ مۆتە سەرىفى ئەو سەردەمەى سليمانى بووه و سەيرانىكى رېكخستوو و لهو سەيرانەدا پيشپركييهكى (كەر سوارى) كراوه، بيكەسى شاعير يەككىك بووه له بەشداربووانى ئەو پيشپركييهو بهو بۆنەوه ئەم شيعرهى نووسيوه:

خۆتان لابدەن بۆ ئەسپى تازى

بانەختى بۆتان بگەم رىمازى

بژی کەرە کولّ چەند نەشئە بەخشی

بەهەییەت گەری، بە ھیممەت رەخشی

قوربانە، سادەیی بێرە چوار نالە

ھەرچی جۆیەکت خواردبێّ حەلّالە....

دیوانی بیکەس، ل ۱۷۱.

( سەلام) دەلی: کاتی نەخۆ شی جگەرم گرت، لە نەخۆ شخانە (مەجیدیە) لە بەغداد

عەمەلیاتی جگەر کرام لە ناو پزێ شکەکاندا ک چیککی جوان کە ناوی (مارگرید) بوو تەنھا ئەرکی بێ

ھۆشکردنی پێ سپیرابوو، لەو کاتە لەبەردەمدا راوہ ستابوو ئەوەندە دڵم پەریشانی چاوەکالەکانی

ئەو بوو، ھیندە پەریشانی حالی خۆم و عەمەلیاتەکەم نەبووم.

ھەر لەو کاتەدا لە بەغداد لە مارتی (۱۹۳۶ز)، بەو بۆنەییەوہ ئەم شیعەری بە ناوی (عە شق و

سەردەمەرگ) نووسیوہ:

دلی بردم، وە کو ئاسک، بەلەنجە ھات و تپەربوو

دەخیلە پیم بلین کی بوو؟ لە کوئوہ ھات؟ بۆ کوئی چوو؟

نیە حاجەت بە بەنجەم وا بە بۆنی زولفەگە (مارگرید)

شعورم لا نەما، عەقلم فری، ھووش و دلم لی چوو

لە گەل برژانگی چاوی ھەلبری، بایکی چاوی دا

ئیتەر ھەر دل بوو ھەلقرا جگەر کون بوو گرم تی چوو...

دیوانی سەلام، ل ۸۸.

بەبۆنەیی دامەزراندنی شاعیر و ناودار (رە شید سدقی) بە قائمقامی ھەلەبجە لە سالی (۱۹۴۴ز)

موفتی پینجونی ئەم شیعەری نووسیوہ:

شاری ھەلەبجە ئەمروۆ خوشحال و بەختیارە

فەقیر و دەولەمەندی بێ دەرد و بێ جەخارە

قائیمقامی تازە یە یەعنی رەشید ئەفەندی

ویژدان و رەحم و لوتفی پڕ شەوق و شوعلە دارە ...

دیوانی موفتی پینجونی، ل ۱۶۱.

لە رۆژنامەیی (ژیان) ژمارە (۴۷۵)ی رۆژی (۱۹۳۶/۴/۱۸)دا بۆ ژنەینانی مامۆ ستا (ئەحمەد شوکری)

ئەم ئیعلانیە بۆلا و کراوہ تەوہ ((أحمد شوکری أفندی، رفیقی مطبعه مان، کوریکە نەوجەوان و خویندەوار،

خەریکین ژنی بۆ بەینین، دایک و خو شک و کە سوکاری نییە تا شەری بووک و خە سووی لی پەیدایی،

عارەق ناخواتەوہ، قومار ناکا، جگەرە ناکیشی، خووش سوحبەتە، (ھەراج) کی شووی پی ئەکا؟ یا کی کچی

ھەییە بۆمان بنوو س))<sup>۵۲۸</sup>. پاش ئەوہ ژن دینی، پیرەمیرد ئەم دیرە شیعەرانەیی بە بۆنەیی ژنەینانی

(ئەحمەد شوکری) ھوہ ھۆنیوہ تەوہ:

پیرۆز بی لیمان، پەنا بە یەزدان

زانستی، سەیران، ژبان، ژن ھینان

<sup>۵۲۸</sup> - فائق مۆشیارو ئەوانی تر، دیوانی... ل ۱۳۳.

دەھۆل و زورپى ئىران لى درا  
بۇ (ئەحمەد شوكرى) ئىعلانى كرا  
خو زو رىكى خست، ژنىكى ھىنا  
بوو بە (ئەحمەد خان) تەواو دا سوکنا  
ئىعلانى ژيان بەخت ئەكاتەو  
شايى ئەخاتە ناو ولاتەو

ديوانى پىرەمپىرد، ل ۴۱۳.

ئەلبەتتە گەلىكى تر شىعر ھەن كە شاعىران بۇ بۇنەيەكى كەسى يان كۆمەلەيتى نوو سىويانن، بەلام  
ھەندىكىيان ناكەونە سنورى لىكۆلئىتەو كەمان، بۇيە بۇ بۇنەيە كۆمەلەيتى و كەسى ئەو ھىندە  
نمورنەنەي كە نوو سىران بە پىويست دەزانين و ھەر لەم تەوەرەيەدا دىينە سەر باسى ئەو شىعرانەي بۇ  
بۇنەيەكى زانستى يا رۇشنىرى نووسراون و ھاوپەيەو ھەندىيەكىيان لەگەل بۇنە كۆمەلەيتىيەكاندا ھەيە.

### دوومە / بۇنە رۇشنىرىيەكان:

ھەموو ئەو شىعرانە دەگرىتەو، كە بۇ بۇنەيەكى رۇشنىرى و زانستى يان ئەو شىعرانەي لە  
ئاھەنگىرپاننىك بە بۇنەيە دامەززاندى يانە و دەزگايەكى رۇشنىرى لە لايەن شاعىرانەو نووسراون:

### ۱ - كۆمەلەي زانستى و شىعرى شاعىران:

ئەم كۆمەلەيە ((لە نى سانى سالى ۱۹۲۶ز دا لە سلىمانى دامەزراو، كۆمەلەيەكى رۇشنىرى  
كۆمەلەيتى بوو، دەستە دامەزرىنەرى... لە بىناى شارەوانى كۆبوونەو دەستە بەرپۆبەرى  
كۆمەلەي زانستىيان ھەلبىزارد، كە ئەمانەبوون: (۱) ئەحمەد بەگى توفىق بەگ (مت صرف) سلىمانى  
سەرۆك. (۲) جەمال بابان، حاكىمى (منفرد) جىگرى سەرۆك. (۳) پىرەمپىرد، باوەرپىكراو و نەينيار. (۴)  
فايەق بەگى مارق بەگ (مجا سب). (۵) شىخ م سەفەقەرەداغى قازى سلىمانى ئەندام))<sup>۵۲۹</sup>، ئامانجى  
سەرەكى ئەم كۆمەلەيە نەھى شتنى نەخوئىندەوارى بوو، پاش ئەو ھەلبىزاردنى ئەندامانى دەستە  
بەرپۆبەردن تەواو دەبىت لە ھەموو لايەكەو رۇشنىرانى شارەكە ئامادەيى خۇيان نى شان ئەدەن بۇ  
پشتىگرىكىردنى ئەم كۆمەلەيە و تەنەو و وانە لەو قوتابخانە زانستىيەدا كە لە لايەن كۆمەلەيە زانستىيەو  
بەرپۆبە دەبرا، شاعىرانىش بە بۇنەيە دامەززاندى ئەم كۆمەلەيە و كىردنەو قوتابخانە خۇشچالى خۇيان  
دەرپۆبەو بە شىعرەكانىيان لەگرنگى و بايەخى كۆمەلەيە زانستى دوواون، لەوانە:

(حەمدى) بە بۇنەيە دامەززاندى كۆمەلەيە زانستىيەو لە نى سانى (۱۹۲۶ز) دەقىكى شىعرى  
جوان و بەرزى نوو سىو بە ناونىشانى (بۇ كۆمەلەيە زانستى كوردان) باس لە گرنگى و پىويستى ئەو  
كۆمەلەيە دەكات و ھەولى دامەزرىنەرانى بەرزەنرخىنى وەك دەلى:

زەمان ئەمپرو خولى دا چەرخى خستە دائىرەي مىخوهر  
زەمان ئەمپرو ھومايى دەولتەي ھەلداوہ بۇ سىبەر

<sup>۵۲۹</sup> - ئىسماعىل ئىبراھىم سەعید(د)، پووداوەکانى كوردستان لە ئاوتىنەى... ۸۸ل.

زەمان ئەمرو ئەجاتى دا لە دەستى گورگى ظالم مەر  
زەمان ئەمرو جوابى دا بە حەشرى مەسئەلەى مونگەر  
لە بەشىكى تردا دەلى:

لە شاران بۆچى كەمتر بى، سولهيمانى، سولهيمانى  
كە بەلقىسى نەبوو نەيخا لە عەكسى بەرقى شىرى نەر  
موسەيب حازرە ئامادەيه، ئەسبابى عولهيهت  
تەشەبوث گەر بى ئاسن دەگاتە خاصەيى شەهپەر....  
ديوانى حەمدى، ل ۹۴ و ۹۱.

پىردەمىرد زور دلى بە كۆمەلەى زان ستى و قوتابخانەو قوتابيانى زان ستى خو شبوو، بە بۆنەى  
ناھەنگ و كۆبونەو دگانى كۆمەلەى زانستىيەو لە (نيسانى ۱۹۲۶ز) دا ئەم شيعردى ھۆنيو تەو:

ھەر بيشەيهكى پىر لە ھەژىرو شىر  
بۆ رۆژى ئىحتياجى وەتەن جانفیداو دلير  
مژدەى بەھارى پيە شكۆفەى نيهالى گول  
وہك ئايەتى (زيانەو) ئوميد ئەدا بەدل  
ئەمشەو گولئى ئوميدى وەتەنمان ئەپشكوئى  
میللەت ئوميدەوارە بە زانستى پيشكەوى....  
پىردەمىردى نەمر، ل ۴۵.

ھەر بەو بۆنەيەو (بيكەس) يش بەم چوارينەيه ستايشى قوتابخانەى زانستى دەكات:

مەقسەدى زانستى تەنھا نەشرى عيلم و خوئندنە  
بۆ تەرەقى قەومى كوردان وا لە خزمەت كردنە  
جيشەكى پىرۆزە، بەرزە لابەرى فیتنەو شەرە  
واسیتەى بەرزى ولات و دوو دللى لابردنە  
ديوانى بيكەس، ل ۱۷۹.

شىخ نوورى شىخ سالىح يەككە بوو لەوانەى حەزى كردوو بەشدارى نەھيشتنى نەخويندەوارى

بكا و لەو قوتابخانەيەدا وانەى وتوو تەو، بەو بۆنەيەشەو ئەم شيعردى نووسيو:

ئيمە كە شافەى كوردىن ھەموو  
خادىمى ملك و وەتەنن روو بەروو  
بۆ ھەموو جەمعيەتى زانستى كورد  
حازرى جەھدىن بە دل و دەست و برد  
چونكە مەدارى شەرەفى ميللەتن  
خادىمى عيالا --- م و --- دەبى ئوممەتن ...

ديوانى شىخ نوورى شىخ سالىح،

ل ۳۵.

له (۷ كانونى دووهى ۱۹۲۷ز) له ئاھەنگى كۆمەلەى زان ستى دا كه له باخ چەى كۆمەلە سازكرايوو، بەو بۆنەيەو ھەريەكە له پيرەمپرد و ھەمدى و شېخ نوورى شيعريان خويندۆتەو، ئەمەى خوارەو بەشېكە له شيعرەكەى(بۆ ئاھەنگى كۆمەلەى زانستى كوردان)ى شېخ نوورى:

ئەم ئىجتىماعە بۆ مەھى عىززەت بەراعەتە

بۆ قەومى كورد، نىشانەى سوبحى سەعادەتە

بوغز و غەرەز، نىفاق و ھەسەد، كىنەو و شقاق

بوونى فەلاكەتتېكە، نەبوونى سەلامەتە... دىوانى شېخ نوورى شېخ سالىح، ل ۳۹۲.

ھەر بە بۆنەى ئاھەنگى قوتابخانەى زانستىيەو (سەفوت) له سالى(۱۹۲۸ز) ئەم شيعرەى وتووە:

له كوردا ئەمرو حەقىقە زانستى

ئەگەر لى بدا گەزافى ھەستى

بە نوورى عىلم، بە جەھدى تەواو

پووناكى عىلم باش ئەكا بلاو....

دىوانى سەفوت، ل ۱۰۳.

## ۲- يانەى سەرکەوتن و شيعرى شاعيران:

مەعروف جياوك له (۹ شوباتى ۱۹۳۰) بۆ دامەزراندنى يانەيەكى زانستى و پۇشنىرى داوايەكيان دايە وەزارەتى ناوخۆى حكومەتى عىراقى تا پەزىمەندى بەدە ستېين بۆ كوردنەو ھى ئەو يانەيە، ((ئەوانەى ھاوكارى جياوك بوون بە شەوق و زەوقەو پە شتىوانى دامەزراندنى ئەو يانەيان دەگرد(ئەحمەد موختار بەگى زەھاوى و محەمەد عەلى بەگ و عارف بەگى پە شەدرى) بوون، بەردەوام بوون له ھەولەكانيان تا بە نووسراوى ژمارە (۶۴۹۵) له (۱۹ مایسى ۱۹۳۰ز) پەزىمەندى كوردنەو ھى يانەى سەرکەوتن دراىە مەعرووف جياوك، دواتر له (۳۰/۵/۱۹۳۰ز) له ئاھەنگىكى شاپ سەتەدا (يانەى سەرکەوتن)ى له شارى بەغداد كوردەو، گرنگتيرين ئامانجەكانى ئەم يانەيە بلاو كوردنەو ھى زان ست و زانىارى بوو، ھەرودە ھاوكارى قوتابيانى كورد دەكرا كه له ژېر چاودېرى ئەم يانەيەدا له بەغداد خويندن تەواوبكەن، ئامانجىكى ترى ئەم يانەيە دانانى چەند لىژنەيەكى پەسپۆر بوو بۆ دانانى كتېب و ھەرگىپان و ھەرودە ھى نوو سىنەو ھى فەرھەنگ و دە ستورى زمانى كوردى))<sup>۳۰</sup> دە ستەى بەرپۆبەردنى ئەم كۆمەلەيە برىتى بوون له نۆكەس له وانە: (ئەمىن زەكى و ئەحمەد ئاغای كەرکوكى و مەحموود جەودەت) لەناو ئەو دە ستەيەدا بوون. شاعيران و پوناكيران و پۇ شنىرانى كورد زۆر بەگەرمى پى شوازيان له كوردنەو ھى ئەو يانەيە كورد. چەند شاعيرىك بە خامەى رەنگىنيان وەك نى شاندانى ھاوسۆزى خۇيان، بەو بۆنەيەو شيعريان ھۆنيوئەو.

شېخ نوورى بە بۆنەى دامەزراندنى ئەو يانەيەو شيعرى(بۆ يانەى سەرکەوتن)ى نووسى:

من ھەر مۆتەھەير، ئەمە يارەب چ ئەسەر بى بۆچى و چ خەبەر بى؟

<sup>۳۰</sup> - دەپوانتتە: ئازاد عبدالواحد، دىوانى شېخ نوورى، ل ۱۱۳ و ۱۱۴.



ئەم كەيفە چى يە پىر لە نەباتات و لە ئىنسان  
 تاكە سەنەمى، لەب شەكەرى، غونچە دەمانى  
 شيرين مەخنى تازە تەرى، مادەرى كوردان  
 گورج ھاتە تەكەللوم وتى: ئەم عەيش و سرورە  
 بۆ (يانەى سەرکەوتن) ە ئەم عالەمە شادان  
 ھاټوونەتە جەولان

شیخ نووری، ل ۱۱۶.

(ئەحمەد موختار جاف) یش بەو بۆنەییەو ئەم پار چە شیعەرە دەنووسیت كە یانەى سەرکەوتن

بە بنچینەى زانست و داهینان و پشت و پەنای بى كەسان ناودەبات:

بەعەسى ھىزى دل و پشت و پەنای بىكەسان  
 یانەى سەرکەوتنى قەومى نەجیبى كوردان  
 واسیتەى رېگەى نەجاتى قەومى دل سووتاوى كورد  
 ئەى نىسارى مەقدەمى تۆ بن بە جارى پۆخ و گيان  
 پى و قودوومت خىر بى يارەبى بلىد بى پایەكەت

شاد و مەمنوون بە تەشرىف ھاتنى تۆ پىرو جوان ...

دیوانى ئەحمەد موختار، ل ۹۷.

(بىخود) یش وەك ھاوړپىكانى تری بەبۆنەى دامەزراندنى ئەم یانەییەو شیعەرى (یانەى

سەرکەوتن) ى نووسىو، لەگەل ستایشىكى بەرزى دامەزراندنى ئەم یانەییە دیتە سەر باسى ناساندنى

ئامانج و کارەكانى یانەى سەرکەوتن بەم جوړە:

یانەى سەرکەوتن كە نادى ناوہ  
 لە شارى بەغدا بىنا كراوہ  
 بانى ى ئەم یانەش (مەرووف جياوك) ە  
 كە بۆ قەومى كورد ئەلحەق باوكە

بەردەوام دەبیت و دیتە سەر باسکردنى ئامانجى یانەكەو دەلى:

غایەى نادىمان بۆ ئەم كوردانە  
 بلاو كوردنەوہى عىلم و عىرفانە  
 وەك ئەخلاق، ئەدەب، تەئرىخ، جوغرافى  
 لەگەل یەكیەتى بە دلىكى صافى  
 وەك بە كوردى دانانى لوغات  
 وەك تەشجیع كردن لەسەر مەصنوعات  
 بۆ كتیب دانان لەگەل تەرجەمە  
 ھەرچەند تىكۆشین ھىشتا ھەر كەمە.....

دیوانى بىخود، ل ۱۳۴.

(بىكەس) یانەى سەرکەوتن بە رېگای گرنكى رپووناك كوردنەوہى ژيانى مىللەتى كوردو بە

جىگای فەخرو شانازى كوردان لە قەلەم دەدات، بە بۆنەى دامەزراندنىەو ئەم شیعەرە دەھۆنیتەوہ:

ياخوا ھەر بۆى یانەى سەرکەوتن

رەھبەرى عىلم و رېڭەى يېشكەوتن  
 تۆمايەى فەخرى قەومى كوردانى  
 باعىسى روتبەو ناو و نىشانى  
 دافىعى جەھل و زولم و وەحشەتى  
 ئەلەكترىكى شەوى زولمەتى....

ديوانى يېكەس، ل ۱۲۲.

### ۳- رۇژنامەو گۇفارىكان و شىعرى شاعىران:

سەربارى ئەووى شاعىران بەردەوام داينەمۆ بزوينەرى سەرەكى رۇژنامەو گۇفارىكانى ئەو سەردەمە بوون، ھەندىكىيان وەك سەرنووسەرو ئەندامانى دەستەى بەرپوۋەردن كاريان كىرەو، ھەروەھا يەكەم ويا ستەگى بىلەن كىرەو شىعرى بابەتەكانىيان رۇپوۋەرى رۇژنامەو گۇفارىكان بوو و تىوانىيانە ئەو رۇژنامەو گۇفارىكانە بىكەنە سەكۆيەكى گىرنگ بۇ دەربىرىنى ھەست و سۆز و ھەلا چوونەكانىيان لە رۇدو و بۇنەو يادو كارە ساتەكاندا شىعەرەكانىيان بىخەنە بەر دىدى خويىنەران، لەگەل ئەو شىدا ئەوئەندە دلخۇش بوون بە سەرھەلدىن و دامەزىرەندى رۇژنامەو گۇفارىكانى نو، زۇرجار بە بۇنەى دەر چوونى رۇژنامەو گۇفارىكانى يان بۇ سالىدى دەرچوونىيان يا دامەزىرەندى چاپخانەيەك شىعەرىيان نووسىو:

شىخ نوورى شاعىرو رۇشنىرو رۇژنامەنووس ((لە سەردەمى دە سەلاتدارى شىخ مەحمود دا سەرنووسەرى رۇژنامەى(رۇژى كورد ستان)بوو و لە رۇژنامەى (بانگى كورد ستان)دا ئىشى كىرەو. زۇرباش ھەستى بەگىرنگى چاپخانە كىرەو بۇ دەرەندى رۇژنامەو گۇفارىكان بىلەن كىرەو بىرو باوۋرو ئامانجى مىللەتەكەى، بە بۇنەى دامەزىرەندى چاپخانەو لەزمەرە(۲) سالى ۱۹۲۲ى رۇژنامەى(بانگى كورد ستان)دا وتارىكى بەناوى(ماكىنەى چاپ) بىلەن كىرەو، ھەر بەو بۇنەيەو ئەم شىعەرى بە ناوى(لەتەوصىف چاپخانەو))<sup>۵۳۱</sup> نووسىو:

ئەم موزدە خۇشە، خەو بوو يا گويم زىايەو  
 يا راستە پەردەيى طەرەبە، ھەلدىرايەو  
 يا نەجمى تەرەقى كوردە طلوعى كىرە  
 يا نوورى مەرىفەت، لە ولاتا بۇايەو  
 ناگاھ، نىدا لە غەيبەو ھاتوو وتى: بەلى  
 يېشكەوتنە لە مەملەكەتا دەنگى دايەو  
 لە چەند دىرى كۆتايدا دەلى:  
 وا تى مەگەن، كە مەطبەعە بى قەدرو قىمەتە  
 كىرەلى عىلم و مەرىفەتى بى زىايەو  
 شوكرى خودا كە كەوتىنە ژىر سىبەرى عىلم

<sup>۵۳۱</sup> - دەپوانىتە: ديوانى شىخ نوورى شىخ سالىح، ل ۲۷ + مېژوۋى ئەدەبى كوردى ئەلئەدىن سەججادى، ل ۵۸۷.

\* - تەواۋى زانىارىيەكان سەبارەت بە رۇژ و سالى دەرچوون و سەرنووسەرى وشوئىنى چاپى ئەو رۇژنامەو گۇفارىكانەى لەم بەشەدا باسىيان لئوھ كراوھ سودمان لە مېژوۋى ئەدەبى كوردى، ئەلئەدىن سەججادى لاپەرەكانى(۵۸۷ تا ۵۹۰) وەرگىتوھ.

(بى) بى بەرى جەھل، لق و پۆيى شكاىەوہ  
بنوارہ نوورى مەعرفەت و لەمەى كەمال  
بەم مەطبەئەى حكومەتە چۆن شەوقى داىەوہ

ديوانى شېخ نوورى، ل ۳۷ و ۳۸.

رۇژنامەى (ژيانەوہ) \* لە (ئابى ۱۹۲۴ز) تا (كانونى دوومى ۱۹۲۶ز) (۵۶) ژمارەى لى دەر چوو،  
پاشان ناوہكەى گۇپرا بە (ژيان) شېخ نوورى شېخ سالىح وەك خۇى دەلى: بە موناسەبەتى تەبدىلى ناوى  
رۇژنامەى (ژيانەوہ) بۇ (ژيان) تەقدىمە. مەبەستى لەم شىعەرەىەتى كە بەو بۇنەىەوہ نووسىوۈەتى:

دەورى تەجەدودت وەكو ماھى لە ئاسمان  
هەلھات و بوو بە دافىعى زولمەت لە ئىنىس و جان  
نوورت رۇزانە مەجلىسى ئەفكارى عاقلان  
بوويتە زىانى دوشمنى بەد خواھى كوردەكان  
ئەى ناشرى مەعارىف و ئەى خەسمى جاھيلان  
ئەى موحتەرەم ژيان

لەچەند دىرىكى تردا دەلى:

ناوت لە پىشەوہ كە نرابوو (ژيانەوہ)  
بۇ وەصلى غونچەىە بوو لە خارو خەسا نېھان  
ئىستا لە ساىەى عەدل و ھەواى زەمانەوہ  
ھەر كوپرە كانى يەكى ئەمەل بوو ژيانەوہ  
غونچەى ئەمەل، شكوفەى مەقصد گەشانەوہ  
يەنى (ژيانەوہ) كە ئەمەل بوو، بووہ ژيان  
ژيانىكى جاويدان

ديوانى شېخ نوورى، ل ۱۰۸.

ھەر بە ھەمان بۇنەوہ واتە گۇپرىنى ناوى رۇژنامەى (ژيانەوہ) بۇ (ژيان) زىوەر ئەم پار چە

شىعەرەى لە ژىر ناوى (ئەمرو) نووسىوہ:

ئەمرو بە ناوى مىللەتى كوردى بە دل و بەگيان  
تەبرىك ئەكەم (ژيانەوہ) مان ناونرا (ژيان)  
فەئلىكى خەبرى مىللەتە يەنى كە قەومى كورد  
صوبجى حەياتى رەوشەنە پىشەرەوۈەتى ژيان  
پەرورەدى حىمايەى لوطى حوكومەتە  
بۇيە بەسام و نامە وەكو شىرەكەى ژيان  
فىكرى موخالەفاتى وەطەن مەحو ئەكاتەوہ  
ئەھلى مەعارىفى بە قسەى خۇشى خۇى ژيان  
يارپ دەوامى خزمەتى ئەم رۇجى مىللەتە  
لاى توطەلەب ئەكەم بەسەعادەت بە بى ژيان

ديوانى زىوەر، ل ۲۴۳.

له (حوزەيرانى سالى ۱۹۲۶ز) گۇفارى (زارى كرمانجى) كه گۇفاريكى كۆمهلايهتى، ئەدەبىي، مېژوويى بوو، له رهواندز لهلايهن (حو سهين حوزنى موكرىانى) دەر چوو، شېخ نوورى شېخ سالىح به بۆنهى دەر چوونى ئەم گۇفارهوه شيعرى (بۆ زارى كرمانجى) نووسى، باسى رۆل و گرنكى رۆژنامهو گۇفار دهكات بۆ بلاوكردنهوهى زانست و زانيارى و رۆشنيرى و ستايشى گۇفارى زارى كرمانجى دهكات :

صهبا! ئەم دياريهم بۆ خاكپاي (زارى كرمانجه)

له (نوورى) نا، له مۆرى توحفه، بۆ خزمهت ساليمايه

(رواندز) بهختياره، قاييله فەخرى ولاتى بى

كه چونكه مهركهزى نهشرى فيوضى عيلم و عيرفانه

جهريدهى (زارى كرمانجى) رەفيقى(زيان)ه بۆ ميللهت

كەسى زارى نهبى بى زاره، ئيشى زارو گريانه

له دهستى خوندهوارانا، ئەگەر چ ئەمرو بى قەدرى

سبهينى هەر ستونىكت وهصيهت خوانى عومرانه.....

ديوانى شېخ نوورى، ل ۳۶۲.

پيره ميڤرد پاش ئەوهى بۆ ماوهى بيست و پينچ سال له ئاوارهى و غوربهتى دووره ولاتى ژيا، كه گهرايهوه بۆ كوردستان رۆلى گهورهى گيڤا بۆ خزمهتى ئا ستى خوڤندن و بهرهو پي شبردنى زانست و بارى رپووناكبيرى ميللهتهكهى، بهتايبهتى له بوارى رۆژنامهگهريدا پيشهنگى داهينانهكان و خزمهتكردن بوو، توانى به (زيان) بوارى رۆژنامهگهرى كوردى بژينيهتهوه، وهك خوى دهلى: ((كه گهيمهوه ئيره له رپوه خزمهتى خوڤندهوارى و رۆژنامهكاريم له ههموو خزمهتى پي شتر زانى))<sup>۵۲۲</sup>. پيره ميڤرد كه هاتهوه بۆ كوردستان به نووسينى بابەت و شيعر هاوبهشى له دهر كردنى رۆژنامهى (زيان)دا كرد تا سالى(۱۹۳۲) پاش كۆ جى دوايى مامۆ ستا ح سين نازم كه بهرپوبهرى چاپخانهو رۆژنامهگهبوو، له ژماره(۳۲۱)ى رۆژنامهگهوه پيره ميڤرد بوو به بهرپوبهرى چاپخانهو لپير سراوى رۆژنامهى(زيان) له ( سالى ۱۹۳۴) لهلايهن كاربهده ستانى شارهوانى سليمانيهوه رۆژنامهكه راگيرا تا ماوهيهك پاش ئەوه دووباره دهستكرايهوه به دەر چوونى رۆژنامهكهو پيره ميڤرديش به بۆنهى دووباره كهوتنهوه كارى رۆژنامهكه ئەم شيعرهى نووسى و له ژماره(۴۰۸)ى (۱۹۳۴/۸/۲۵) بلاوى كردهوه:

ئۆخهى سهده شوکور دەر چووهوه ژيان

لاچوو تاريكى پيش چاوى كوردان

ئەمه نيشانهى بهختيارى يه

كه (زيان) شهوقى ليماي ديارى يه

وهختى (زيان)مان لى نادياربوو

گشت ئەهلى كوردان وهك ماتهمداربوو

<sup>۵۲۲</sup> - فائق مۆشيارو ئەوانى تر، ديوانى... ل ۳۷.

ئىستا بىھ زيان وا دلئمان روونىھ

ياخوا تا سەر بى ئەم چەند و چوونە

ديوانى پىرەمپىرد، ل ۲۵۴

گۇفارى گەلاويژ، گۇفارىكى زان سىتى، ئەدەبى بوو مانگى جاريك له به غداد دەر دە چوو،  
خاوەنەكەى ئىبراھىم ئەحمەد و سەرنوو سەرى عەلئەددين سەجادی بوو له سالى ۱۹۳۹ز يەكەم ژمارەى  
لى بلاوكرایهوه، ماوهى دە سال بەردەوام بوو، تا سالى ۱۹۴۹ (۱۰۵) ژمارەى لى دەر چوو، له سالى ۱۹۴۳ز  
بەھوى نەدارى و كەمدەرامەتى بو ماوهیهك راگىرا، به بۇنەى دووبارە دەرچوونى گۇفارهكەوه (پىرەمپىرد)  
ئەم شىعەرەى له ژمارە ۷۱۷ى رۇژنامەى (ژين) له ۱۹۴۳/۸/۵ بلاوكردهوه:

ئۆخەى گەلاويژ وا دەر كەوتیهوه

وھك جرای بهختى كورد سەر كەوتیهوه

يانەى سەر كەوتن به تۆ رووناكە

كوردستان به رووى تۆ فەرەحناكە

شەوقى دىدارت رووناكى چاوه

ئىتر تەھوژمى گەرما نەماوه

گوزەر گات بورجى (دار السلام)ه

ديارى (ژين) بو تۆ دوعاو سەلامە

پىرەمپىردى نەمر، ل ۳۳۰.

(زىوەر) یش بو گۇفارى گەلاويژ دوو دەقى شىعەرى نوو سىوہ، كە يەككە له وانە له خوئى نوپیدا  
له سالى ۱۹۴۱ز بەناوى گۇفارهكەوه نوو سىوہەتى بەبۇنەى دەر چوونى ژمارەى نوپوہ، دووہم دەقى شى  
بەبۇنەى دەرچوونى گۇفارى گەلاويژەوه له ژىر ناوى (بو گۇفارى گەلاويژ) نووسىوہ، دەلى:

گەلاويژم ئەوى وھك مانگى چواردە

كە شەوقى روو بكاتە شاخ و ھەردە

گەلاويژم ئەوى وھك مانگى تابان

كە ئاوازی بگاتە غەرب و يابان

گەلاويژم ئەوى كانى ئەدەب بى

لەبو ئەھلى ئەدەب ماھى طەرەب بى

بىتە فینكى بەخشی دلى گەرم

لەسەر رىگای حەقىقەندا نەكا شەرم....

ديوانى زىوەر، ل ۲۴۲.

(بانگى كوردستان) رۇژنامەيەكى ئەدەبى، زانستى بوو (فەرىق حاجى موستەفا پاشا) له سلیمانى  
دەرى كردووه و يەكەم ژمارەى له (۲/ ئابى/ ۱۹۲۲ز) دەر چووہ، (زىوەر) به بۇنەى دەر چوونى ئەم  
رۇژنامەيەوه، ئەم شىعەرەى نووسىوہ:

(بانگى كوردستان) نیشانەى ھۆشيارى مىللەتە

بو ئەسەر خوانى مەعارىف تەزكەرەى سەر دەعوەتە

دەورى ئىقبالە دەورى بانگى كوردستانمان

بانگی صوبحی صادیقه بهم دهنگه هستین فرصته  
له دپرهکانی کویتایدا دهلی:

ئهم جهریده تازهیه جهردهی جههالهت لا ئهبا  
سی زوبان، سی تیری دهسته واسیطهسی سهد نهصرهته  
رهبی بۆمان ههر بمینی خادیمی مولک و وهطن  
ئهم له بو پیشکهورتن ئهمرۆ پشتیوان و قووته

دیوانی زیوهر، ل ۲۴۴.

ههر به بۆنهی دهر چوونی (بانگی کوردستان) هوه ئهحمهد موختار جاف شیعریک دهنووسی و له  
ژماره(۳) ی (۲۱ئابی ۱۹۲۲) رۆژنامهکهدا بلاودهکریتهوه، دهلی:

(بانگی کوردستان) ه و دنیاى ئیحیا کردهوه  
زامی قهلبی کوردی بیچاره ی موداوا کردهوه  
باعیسی پیشکهورتنی ئهم قهومیه ئه و مهتبهعه  
ئهلهحق ئهمرۆ خاکی کوردستانی زیا کردهوه  
سهد شوکور و لهشکری عیرفان و عیلم و عاقلی  
شاری پر شۆری جههالهتیان که یهغما کردهوه  
لایهقی تهحسین و فهخری قهومی کورده چونکه و

دیوانی ئهحمهد موختار، ل ۱۴۴.

ئهم جهریده پیرو فهرتووتیشی بهرنا کردهوه....

(گۆفاری رووناکی) گۆفاریکی ئهدهبی بوو، ژماره یهکی له ۱۹۳۶ دهر چوو، (دلدار) شاعیر  
بهبۆنهی دهر چوونی ئهم گۆفارهوه، بهم جۆره باس له گرنگی ئه و گۆفاره بو میلیلهتی کورد دهکات و  
رۆلی ئه و گۆفاره بهرز دهنرخینی:

رووناکی ناوت چهنده لام خوشه  
عالم به سایهت دلی پر جۆشه  
وا تاری رۆیی دهرکهوت رووناکی  
به عیلم و فهن و روخساری پاککی  
شوعله بهخشی کرد له کیو و بیستان

دیوانی دلدار، ل ۲۱.

زیندووی کردهوه عیلمی کوردستان.....

بهبۆنهی داخستنی رۆژنامهی (ژیان) و دهر چوونی رۆژنامهی (ژین) هوه، سهلامی شاعیر له سالی

(۱۹۳۹ز) شیعریکی نووسی به ناوی رازو گلهیی (ژیان بو ژین):

رۆلهی شیرینم مایه (ژیان) م شهوقی شهبهقی بهری بهیانم  
کلیلی گهنجی رازی بهستهی دل خونجهی پشکوئوی تازهی سهرچل  
لهکویتایدا دهلی:

نهکهی بو ژیان خۆت بکهی بهدناو زۆر عهیه بو ژین درۆو چاووراو

۴- ھەندى بۇنەي تىرى پۇشنىبىرى و زانستى لە شىعەرى شاعىراندا:

لەكاتى ((جەنگى دوومى جىھانى بەرەى سوپىندخۆران لە شارى حەيفا لە فەلە ستىن ئىي ستىگە يەكەيان كىردبوووه دزى بەرەى مىحوەر و نازىيەكان، كە رۇزانە ماو يەك بەزمانى كوردى پىرۇگرامى بلاوئەكردەوه، (رەمىزى قەزاز و گۆران و رەفىق چالاك) كاريان تىادەكرد. ئەوه يەكەم جار بوو بەزمانى كوردى لە رادىووه پىرۇگرام پىشكەش بكرى. ماىەى دلخۆشى بوو بۇ كورد))<sup>۵۳</sup>، ئەم خۆشحالتيە لە شىعەرى ھەندى شاعىردا رەنگدانەوهى ھەبوو،(پىرەمىرد) بەو بۇنەيەوه ئەم شىعەرى نووسىوه:

دەنگى قـــــــدىس لای قەسەوه ھات

ناوجەزانەى كىرد بە جەژنىكى راست

ئەو شەوه بەختى محوەر وەرگەرا

نووزەى نازىيەكان لە لىيا برا

لە بەشىكى تردا دەلى:

ئەو شەوه بانگى رۆلەى كوردستان

لە شەرقى ئەدنى گەيە ئاسمان...

پىرەمىردى نەمر، ل ۳۳۱

(بەختيار زىوەر) ىش لەدەر وونىكى پىر جۇ شەوه بەبۇنەى بى ستنى دەنگى كورد لەو ئىي ستىگە يەوه لە ۱۹۴۲/۱۲/۱۷ شىعەرىكى بە ناوى (بۇ لاوهكانى سەر ئىستىگەى رادىووى كوردستان لە يافا) ھۇنيووتەوه:

دوى شەو لە دەستى پەستى پەنام برەه رادىو

روانىمە ئىستىگەكانى ولاتىانى سەربەخۇ

ھەريەك بە رەنگى دەنگى ئەھات پىر لە جوستوچۇ

(يافا) م كە كىردەوه بە ھىواى دانس و تىاترۇ

سۆزىكى نىشتمانى لە يافاوه ھانە گويم

لەرزىم و راپەرىم لە قەسى رۆلەكەى ئەوئىم

لە چەند دىپرى كۆتايىدا روودەكاتە رۇژنامەى (ژىن) و دەلى:

ئەى (ژىن) وەرە بە عەشقى نەسىمى بەيانىان

پىشكەش بکە سوپاسى من و ھۆزو نىشتمان

بۇ لاوهكانى ئىستىگەى كوردى بەدل و بە گيان

ئەم خزمەتەى ئەوانە كەوا كورد ئەدا نىشان

عەرزىان بکە بىرى كەسى ئىرەيان نەكەن

ئەو ئىشەيان نموونەيە بۇ بەرزى وەتەن

دىوانى بەختيار زىوەر، ل ۹۴

<sup>۵۳</sup> - دەروانىتتە: دىوانى پىرەمىردى نەمر، .... ل ۳۳۰.

به بۆنه‌ی کردنه‌وه‌ی یانه‌ی فه‌رمانبه‌ران له شاری هه‌ولێر له‌سالی ۱۹۲۸ بێکەس ئەم شیعردی نووسیوه:

به‌نووری عه‌دل و ئاسایش مونه‌وه‌ر بوو هه‌موو هه‌ولێر  
له‌ژێر کابووسی غه‌م ده‌رچو خه‌لایق شادو خه‌ندانه  
توولووعی فه‌یز به‌خشی تو شوی ده‌یجووری والا‌کرد  
له هه‌ر لایه ته‌ماشاکه‌ی جوووس و به‌زم و سه‌یرانه  
به‌رده‌وام ده‌بی و ده‌لی:

مه‌حه‌للی ئیجتیماعی وا هه‌تا ئیستا نه‌بوو لێره

زه‌مانی غه‌درو وه‌حشه‌ت بوو تفوو له‌و رۆزو ده‌ورانه‌... دیوانی بێکەس، ل ۱۰۰.

هه‌روه‌ها به‌ بۆنه‌ی دامه‌زراندنی مه‌کینه‌ی کاره‌باییه‌وه له شاری سلێمانی له‌ سالی ۱۹۳۰ (بێکەس)

ئەم هۆنراوه‌ی به‌ناوی (ئه‌له‌کتریکي سلێمانی) نووسیوه، که له گه‌ل ئه‌وه‌شدا داوای گه‌شه‌سه‌ندنی زانست و زانیاری و ته‌بابی و یه‌کپیزی ده‌کات تا میله‌ت ئازادو سه‌ربه‌ست بژی:

له‌تاریکی نه‌جاتی بوو سوله‌یمانی ته‌ماشاکه  
جلووسه به‌زمه سه‌یرانه شه‌وی وه‌ک رۆژی رووناکه  
تریفه‌ی کاره‌با ئیستا له‌ناو حه‌وزو دره‌ختا وه‌ک  
تریفه‌ی مانگ و ئه‌ستیره شه‌وانی سایه‌قه‌ی پاکه

له به‌ شیکێ تردا داوا ده‌کات چۆن شه‌قام و کۆلانه‌کانمان رووناکبوونه‌وه با ئاوه‌هاش می‌شک و

بیرمان رووناک بکه‌ینه‌وه، تا کورد بگاته ئامانج و پیش بکه‌وی:

وه‌کو کۆلان و سه‌رجاده‌و کون و قوژبن منه‌وه‌ر بوو  
ده‌ماغ و فیکر و میشکمان وه‌ها ته‌نویز بکه‌ین چاکه  
حه‌کیمی زه‌خمی ئەم کورده بگاته عیلم و عیرفانی  
له ژێر باری غه‌م و وه‌حشه‌ت چه‌ماوه پشته هیلکه  
به‌ عیلم و یه‌ک دلی ئه‌وسا ئه‌گه‌ینه روتبه‌و پایه  
به‌ته‌نها میله‌تی یه‌ک دل له دنیا خوړو بی‌باکه  
نیفاق و کینه ده‌رحه‌ق یه‌ک هه‌تا که‌ی به‌سیه وا مردین  
خوایه تهر و تونا بی‌ئهو‌ی دل‌پیس و ناپاکه!!

دیوانی بێکەس، ل ۱۲۳.

مه‌عرووف جیاوک، رۆ شنبیرو کورد په‌روه‌ریکی دلی سۆزبوو، له‌و سه‌رده‌مه‌ی موته سه‌ریفی

سلێمانی بوو، له زۆرجیگای وه‌ک پینجۆین قوتابخانه‌ی کرده‌وه، (موفتی پینجۆینی) یش له‌ سالی ۱۹۴۵ به‌و

بۆنه‌یه‌وه ئەم شیعردی به‌ناوی (بو‌مه‌عروف جیاوک) نووسیوه:

سوپاسی خوا ئه‌که‌ین و شوکری عیزه‌ت

کچی پینجۆین به‌ مه‌کته‌ب گه‌یه عیزه‌ت



هەناری کچم و لیمۆ وا بە زستان  
 ئەوا بەم مژدەیه گیان هاتە بەریان  
 بەراستی پۆچی خستە شارێ پینجۆین  
 کچانمان بانگ ئەگەن وا ئیستە زیندوین  
 لە نووری رۆژەوه مانگ شوعلە دارە  
 جیاوک خوۆش بێ عیززەت وا بەکارە...

دیوانی موفتی پینجۆینی، ل ۱۲۰.

لە ( سالی ۱۹۲۸ز) کاتیك ( صالح زەکی بەگ (ساحیبقران) قائیمقامی چەم چەمال بوو، قوتابخانەیهکی شەوی کردەوه، پیاو و منالانی نەخویندەوار بەپەرۆ شەوه دە ستیان دایە خویندن، بەو بۆنەیهوه، ( سەلام) شیعریکی بە ناوی (مژدە و تەن) نوو سی و لە کردنەوهی قوتابخانە کەدا خویندراپەوه:

ئەوی و تەن مژدەم بەری مەشغولی عیلمە میللەت  
 رۆژو شەو تەحسیل ئەگەن وردو درشتی ئومەت  
 سەد شکور تەئریخ ئەخوینن باسی ژاپۆن تێ ئەگەن  
 هەول ئەدەن ئەلبەت بەجاری بۆ تەرەقی و شوکەت...

دیوانی سەلام، ل ۵۳.

### تەوهرەي چوارەم / شیعری بۆنە سروشتیەکان:

شیعری بۆنە سروشتیەکان هەموو ئەو شیعراوە دەگریتەوه، کە شاعیران بۆ ئەو رووداو و دیاردە سروشتیانە نوو سیویانە کە لە دە سەلاتی ئینسانەکاندا نییە و سەرنجی راکێشاوان یان هەست و سۆزی جولاندوون یان لە ئەنجامی ئەو رووداو سروشتیانە و زەرەر و زیانیك پەیدا بوو و هەلچوونیکی دەروونی لای شاعیر سەری هەلداوه و شیعری بەو بۆنەیهوه نوو سیوه، هەر چەندە ئەو شیعراوەی لەو سەردەمدا بەبۆنەي رووداوی سروشتیەوه نووسراون، تەنها لە چەند شیعریك تێپەر ناکەن، بەلام بە گرنگمان زانی تا توێژینهوه کەمان هەمەلایەنە بیت بۆ تۆماری بۆنەکان، ئاماژە بکەین بە شیعری ئەو شاعیرانە و بۆنەي نووسینی شیعردکانیان نیشان بدەین:

پیرەمێرد، یەکیکە لەو شاعیرانەي بە خەیاڵیکی نا سک و هەستیکی بەرزەوه توانیویەتی هونەر مەندانە وە سفی جوانیی سروشت و دیمەنە دلفرینەکانی ئاوی سازگار و هەوا و باران و بەفری کوردستان بکا، چەندین شیعری بۆ وە سفی نیگار و سروشتی کەژو کیو و دەشت و دۆلی کوردستان نووسیوه، هەندیک لەو شیعراوەي بە بۆنەیهکی سروشتیەوه هۆنیووتەوه، لەوانە:

لەمانگی نی سانی سالی (۱۹۳۲ز) دەمەو بەیانی لەخەو هەستاوو لەپەنجەرەي ژوورە کەیهوه روانیویەتی بەفر دارو بەردی داپۆ شیوه، بەبۆنەي ئەو بەفربارینەي سلیمانیهوه، شیعریکی وتوو، کە بەو پەری دیقەت و شیوازی بەرزى هونەری و دەربرینی (کوردییەکی رەوان) دوه وە سفی دیمەنی جوانی ئەو بەفرە دەکات:

سەهینی بوو، لەخەو هەستام کە روانیم بەفرە بارپوه

سليمانی ئهلی ی بهلقیسه تارای زیوی پوشیوه  
 ده میک بوو چاوه ری ی به فریکی وابووم مژده بی باری  
 سهرم به فره که چی هیشتا شه ره توپه لسه بو یاری  
 له بیرمه شیر به فرینه م نه کرد، سواری ئه بووم بی زین  
 نسی بوو چیگه که ی نه ی به ست، ئه ما تا کو ده می هاوین

له چهند دیری کوتایدا به شیوه یه کی جوان وینه ی دیمه نی نه و به فره به وشه کانی ده کیشی و ده لی:

له سهر سهربان به فر توپژالی به ست وینه ی چلوره ی شیر  
 قه تاره ی سهر لق و پویی دره ختان چه نده دلگیره  
 چلوره ی گوپسه وانه، پلپله ی زیوی کچه کورده  
 سه هول ئا وینه یه، لیگدانه وه ی نه م دوو شسته ورده  
 که پیریژن سهر و پوپله ی به شینی چله تیک ئالا

پیره میردی نه مر،

به هـ سـ ا ر یـ هـ ت داری پیر ئه هـ ژیته وه دیته قـ هـ و بالا

ل ۱۳۶.

له (۱۸ ی نازاری سالی ۱۹۴۳ز) که نزیک هاتنی وهرزی به هار ده بی و دارو دره خت هه مووی  
 گوپکه و چروو گولی تازه لیده دات، له ناوه ختا سهرماو سوله یه کی زور پهیدا ده بی ت و نه ی کاته  
 به فربارین و به سته له ک، که چرووی دره خته کان کزده کات، پیره میرد به و بونه یه وه نه م شیعره به ناوی  
 (به فری به هار) وه ده هونیته وه:

به فری روو سپی به ده مه و به هار  
 سهری دایه وه سهری پی بوو هار  
 ئاوه دانی و چول هه روه ک په موانه  
 له لوکه ی به فرا تیکرا په نه انه  
 دل ساردو روو ره ش بی به زه ییه  
 روو سپیه تیه که ی ناوی تورکیه  
 وه ک گه نمه شامی بریشکه ی سهر ساج

پیره میردی نه مر، ل ۱۳۸.

سپی هه لگه را هه ژار بی علاج....

(زیوه) یه کی که له و شاعیرانه ی زور به رزو جوان وینه ی سرو شتی له شیعره کانیدا کی شاوه و  
 توانیویه تی سهرنجی خوینهرانی رابکی شی به لای نه و وینه هونه ریانیه ی دیمه نی جوانی سرو شتی پی  
 دره خستوه، له گه ل نه وه ی شیعری هه یه، ته نها بو وه سفی سروشت نووسیویه تی، دوو پارچه شیعری شی  
 به بونه ی دوو دیارده و رووداوی سروشتیه وه نووسیوه، که نه مانه ن:

مامۆستا نەجمەدین مەلا لە بارەى مونا سەبەتى گوتنى شيعرى (وهرن ياران)دوه دهلى:( ( سالى ۱۹۲۱ز له بهاردا باران نهباريوه، دهغلودان لهلايهن خهلهفرۆشهكانهوه شاراوتهوهو گرانكراوه، له دوايدا بارانيكى خوڤش باريوه، دهغلودان ههزران بووه، بهم هۆيهوه (زيوهر) ئەم ههلبهستهى وتوو))<sup>۵۲۴</sup>.

وهرن ياران! تهماشاكهن چ رهنگين نهوبههاريكه  
له فهيزى رهمهتى بارش ههموو جى سهبزه زاريكه  
شنى بادي بهارى رهوح بهخش و عهتر پهخشانه  
بهگريه و ناله ههويريش عاشيكي بى قهراريكه...  
له كوئايدا باسى خوشحالى جوتياران دهكات دهلى:  
دلى فەللاخ و جوتيارو سهپان پر نهشهو كهيفه  
دهروون تاريك و روو گرزه ئهوى صاحب عهاريكه  
بهدهورى شاردا ههروهك (تەشيله) سوور ئەدا جامباز  
گۆلهى كهوته ليژى نهى ئەزاني تهر بهاريكه  
كهسى چاوى له نهفعى خوڤى و مهحوى عالمى بپري  
به ظاهير شكلى ئينسانه، به باطين هارو ماريكه

ديوانى زيوهر، ل ۴۶.

له سالى (۱۹۲۳ز) دواى بارينى بهفريكى زور له شارى سليمانى، خوالباريووه بهسهر بهفهرهكهدا و ئەم خوالبارينه سهرنجى (زيوهر)ى راکيڤشاوه ههستيكي ناخوشي داوهتى و بهو بوئنهيهوه شيعريكى به ناوى (خوالبارينى سليمانى) وتوو، كه جوړيک له دلتهنگى و بيزارى خوڤى نيشان دهكات:

ئەى فهلهك گاهى به تهرزه بهرده بارانمان ئەكهى  
گا، بهبارانيكى زور مهعروضى توفاومان ئەكهى  
دهستى خوومان بوچ شكاوه، خوڤ لهسهر عهردى نهما  
خوڤ بهسهرمانا ئەپريژى؟ خانهوپرانمان ئەكهى؟  
بهفهرهكهت جوان و سپى بوو تيگهلاوت كرد به خوڤ  
كهيفى خوڤه ههر چلوڤنى مهيلي فهوتانمان ئەكهى  
له كوئايدا دهلى:

ئەى فهلهك باكمان نيه لوظفى خوومان(كافى)يه  
حهپس ئەكهى؟ يا نهفى ئەكهى؟ يا تيره بارانمان ئەكهى؟

ديوانى زيوهر، ل ۴۴.

شارى سليمانى تووشى گهليک کارهسات و رووداوى ههمهجوړ بووه و وهك دهبينين له کارهسات و رووداوى سروشتيش به دوور نهبووه، لافاوهكهى سالى (۱۹۲۲)ى زاینیش، يهکيک بووه لهو کاره ساتانهى بهشيک له سليمانى ويرانکردوو زيانيكى گهورهى به دانيشتوان گهيانوووه، ئەم لافاوه دهروون و ههستی

<sup>۵۲۴</sup> - ديوانى زيوهر، ل ۴۷.

به شیک له شاعیرانی ههژاندوو قهلهمی پێ خستنه کارو شیعیان نوو سی و تهعیریان له نازاردهکانی خه لکی کرد. (حهمدی) شاعیر یه کێک بوو لهو شاعیرانهی بهو بۆنهیهوه ئهم شیعره ی نووسیوه:

سالی جاری ههرده بی ئهم شاره بێته مه زبه له  
یا به بۆمبا، یا به ئاگر، یا به بارانی په له  
ئاگرت تی به ربی گهردوون وا ئه بی دهورو خولت  
نایه لی قه ط مه زهعه ی ئومیدی کورد بی دوو په له  
بو مه ضه پرهت هه ر ته نه زولتان که فه رموو بو زه مین  
عاده ت وایه که کوردستان بکه یته مه رحه له  
بوچی بوو یته مه سخه ری ئه رض و سه ما ئه ی مه مله که ت  
به -- بوچی به -- بوو یته مه -- عه رضی ئافات و فیتنه و وه / وه له ....

دیوانی حهمدی،

ل ۱۴۲.

فه رامه رز (ره شید نه جیب ۱۹۰۶-۱۹۶۸ز) شاعیر و ئه دیب و نوو سه ری شاری سلیمانی، لافاوه که ی سالی (۱۹۳۲ز) ی شاری سلیمانی نیگه رانی ده کات و بهو بۆنهیهوه ده فیککی شیعی به رز ده هونیته وه، به چه ند وینه یه کی شیعی، به وردی دیمه نی تراژیدی کاره ساته که ی کیشاوه:

فه رته نه و باو و برووسکه ئاه و واوه یلاو فیغان  
گرمه و ناله ی سه ما شین وشه پوچی سه ر زه مین  
دهنگی ئیستعدادی دایک و گریه یی پیرو جوان  
هاره یی لافا و سه یل و نه وحه یی ئاخ و ئه نین

پاشان به رده وام ده بی و باس له به دبه ختی شار ده کات که کاره ساتی سرو شتیش پرووی لێناوه و هی رشی هی ناوه ته سه ر، به جوړیکی تر شاری خستۆته شین و گریان و زاری:

شاری به دبه خت هه ر ته یعه ت ما بوو لیت بێته خرۆش  
وا ئه ویش پر چه ک موسه لله ح هاته مه دیدانی هوجووم  
با ئه میش سه رباری ده رد بی با قه لیش هه م دهنگی بووم  
باسه ماش جووت بی له گه ل ئه رز به لکو کوردان بینه جۆش...<sup>۵۲۵۱۱</sup>

ئوه ی تا ئیره خرایه پروو، بۆنه و یاد و کاره سات و پروداوه تال و شیرینه کان بوون، که پرووبه پرووی میله ته ی کورد بوونه ته وه، ئه گه ر به شیوه یه کی گ شتی سه رنج بده یین، هه ست ده که یین، نارچه ته ی و خه مباریی و ده رده سه رییه کان زیاتر له خو شی و شادییه کان، ئه لبه ته ئه وه ش په یوه ندی به و چاره نووس و ژیا نه وه هه یه، که گه لی کورد پێیدا تیپه ریوه، له داگیرکاری و دابه شکردنی خا که که ی و پیلانگی پری دزی شو پش و راپه ری نه کانی له لایه ن دوژمنانی میله ته وه، هه روه ها ئه و کۆنگره و په یمانانه ی

<sup>۵۲۵</sup> - مارف خه زنه دار(د)، میژووی ئه ده بی کوردی، به رگی حه وته م، ... ل ۵۵ و ۵۶.

لەسەر حسابی کوردو خاکەگەیی بۆ بەرژەوهەندی دەولەتانی ناوچەگە پیکھینراون، بەشیکیشی پەيوەندی بە رق و کینەى ناوخۆیی و دووبەرەکی و یەکنەبوونی رۆلەکانی میللەتی کوردەو هەبە لە ئا ست ئەو پیلانگێرپیانە یەك دە ستە و دە ستەجمعی لە کاردا نەبوون بۆ بەرەنگاربوونەوہیان، ئەم حالەتەش لە بەشیک لە شیعری شاعیراندا وەك گلەیی و گازندە ئاراستەى رۆلەکانی کورد کراوہتەوہو داواى یەکپیزی دەکریت، تا بتوانریت بەسەر کیشەو گرتەکاندا سەربکەوین. وەك بیکەسى شاعیردەئى:

بە عیلم و یەك دلى ئەوسا ئەگەینە روتبەو پایە

بەتەنھا میللەتى یەك دل لە دنیا خوڤو بى باکە

نیفاق و کینە دەرحق یەك هەتا گەى بەسبە وا مردین

خوایە تەفر و تونا بى ئەوى دل پيس و ناپاکە!!

میللەتى کورد لە هەموو گەلیکی تر زیاتر پێوپی ستى بە یەکپیزی و ریکخ ستنى نیو مالى خوئى هەبە، بۆ ئەوہى هەر هبچ نەبى بە شیوہى دە ستیکى بە هیزی پۆلاین رۆوبەرۆوى پیلانى ناحەزان و ئاژاوە گێرییەکانى ولاتانى دراو سى ببیتەوہ و ساتیک بتوانریت لە ژیر سببەرى پەر چەم و ئاوازیکی یەگرتووى نەتەوہبیدا ئەم گەلە ماندووە وچانیك بەدات.

لە کۆتایدا دەبیت ئەوہ بگوترى کە رەنگە لیرەو لەوى هەندیك شیعری بۆنە هەبوو بى، نەکەوتبەنە بەر چاوى ئیمە، یان بە پێوپی ست نەزانرابى باس بکریت، لەبەر ناروونى و نادیارى کات و بۆنەى نوو سینی شیعەرکە، بۆیە ئامازە پینەکردنى شى هبچ ناریکییەکی لە بابەتەگەى ئیمەدا نەخولقاندووە، بەو هۆکارانە چاوپۆشیمان کردووە، بەپێچەوانەشەوہ زۆر بەدیقەتەوہ بەشوین بۆنەو رۆوداوە گرنگ و بابەتییەکانەوہ بووین کە سەرجمیان تۆمارکراون.

## ئەنجام

لە توپۇزىنەۋەكەماندا گەشتىنە ئەم ئەنجامانەى خوارەۋە:

۱- بە شىۋەيەكى گشتى لە ئەدەبى كوردىدا شىعەرى بۇنە دە چىتە قالبى شىعەرە باشەكان، چونكە پىۋانەى با شى و خراپى شىعەر پەيۋەندى بە بۇنە و نەبوونى بۇنەۋە نىيە بە شىۋەيەكى گ شتى سەرگەۋتنى دەق و بەرزى ئا ستەكەى ئەۋەندەى پەيۋەندى بەتۋانای دەربەرىن و بابەتى سەرھەلانى دەقەكەۋە ھەيە، ھىندە پەيۋە ست نىيە بە جۆرى دەقەكەۋە .

۲- ھەندىك لە شاعىرە بەناۋبانگەكانمان ھىندە شىعەرى بۇنەيان نوو سيۋە، دەتۋانين نازناۋى شاعىرى بۇنەكانىشيان لى بنىين، كە بە شى ھەرە زۆرى شىعەرەكانيان نموونەى شىعەرى بەرزو بالۆ جوانن، لە ئا ستى شىعەرە ھەرە با شەكان لە رۋوى ھونەرى و شىۋازەۋە دىنە ئەژمار، لەو شاعىرانەش (پىرەمپىرد و قانع و بىخود و بىكەس و ھەمدى و زىۋەرۋ چەندانى تر لەو قۇناغەدا).

۳- ئەۋەندەى بايەخ بە شىعەرى بۇنەى نى شىئمانى دراۋە لەلای شاعىرانى كورد و تۋانراۋە زۆر بەبا شى كەلك لە بۇنەۋە رۋوداۋە و كارە ساتەكان ۋەربىگىرى، ۋاى ھىناۋەتە پىش نەك شىعەرى بۇنە بە گىرنگ ۋەرنەگىرىت و تەما شا نەكرىت، بەلكو بەبايەخەۋە ھەلدەسەنگىنرىت و نموونەى زۆر باش و جوان و رازاۋەيان تىدايە، كە كەلكى شانازى كردن دەگىرن و ئەدەبەكەمان و شىعەرى ئەو قۇناغانەى پى دەۋلەمەندىتربوۋە.

۴- نوگۋلى لەۋە ناكىرى، ھەندى شىعەرى بۇنە ھىچ ھە ست و سۆزۋ ھەلچۈۋونىكى دەروونى شاعىرى تىدا رەنگ ناداتەۋە و لە سەر خوا ست و داۋاى خەلك نوو سراۋن و كەمتر شاعىران لە گەل بۇنەكەدا ئالودەيى و تىكەلىيان ھەيە، بەتايبەت زۆرىك لەو شىعەرانەى بۇ بۇنەى لەدايكبوون يان ھەندىك جار بۇ بۇنەى مردنى كە سانى ئا ساپى نوو سراۋن، كە ئەدەبەكەمان بى بەش نىيە لەو جۆرە شىعەرانە، بەلام خۇ شەختانە زىاتر ئەو شىعەرانەن كە دەچنە خانەى كەسىيەۋە پانتايىيەكى زۆريان داگىرنەكردوۋە.

۵- شىعەرى بۇنە لە ئەدەبى كوردى و بەتايبەت لەو قۇناغەى نىۋان ھەردوۋ جەنگى جىھانى يەككىك بوۋە لە ھۆكارە گىرنگەكان لای شاعىران و نوو سەران بۇ دۆزىنەۋەى دەلاقەۋە رۋانگەيەك بۇ دە ستخ ستنى نەفە سى ئازادى و سەربە ستى، بۇيە ھەمى شەۋ بەردەۋام بەدۋاى بۇنەكانەۋە بوون، تابتۋانن پەيامى ئەدەب و شىعەر جگە لەلایەنە نى ستاتىكىيەكەى ۋەك بابەتىكى بەھىز بۇ داۋاى ئازادى و سەربەخۇى مىللەتەكەيان بەكار بەرن، ھەر بۇيە شىعەر جگە لە لايەنى ھونەرى و جوانكارى، ئەركى نىشئمانى و كۆمەلایەتى و مېژوۋىشى لە ئەستۋ گرتوۋە.

- ٦- شيعرى بۇنە زۇرچار وەك كەرە ستەيەكى مېژوويى كەلك و سوودى ليدەبىنرېت و مېژوويى بۇنەو رووداوەكانى پى دەستنىشان دەكرېت.
- ٧- لەلاى ھەموو مىللەتان شيعرى بۇنە وەك بابەتېكى شيعرى بوونى ھەيە، چونكە پەيوەندىيەكى را ستەوخۇى بە ھە ست و سۆزو ھەلا چوونى دەروونى مرۇفەكانەو ھەيە، بە دريژاى مېژوو ھىچ نە تەو ەيەك نەيتوانىو ە گەل موغانات و تالى و شيرىنيەكانى ژياندا دوورە پەريز بژى و ئەدەبىش بى كارىگەرىي ئەو واقعىع و رووداو و ياد و كارە ساتانە نەبوو ە لە ئەدەبى ھەر گەل و نەتەو ەيەكدا بە جۇرېك رەنگدا نەو ە تىدا خولاقا ندوو، لە كۆن و نويدا ئەو بۇنانە بوونە تە ھەويىنى سەرھەلدانى دەقى شيعرى بە پىزو جوان.
- ٨- تاقىكرندنەو شيعرىيەكان لاي شاعىرانى ھەر گەلېك بە شىكى گەورەى پەيوەندى بەژيانى شاعىرو دەوروبەرو كۆمەلگاو ھەيە، لەبەر ئەو ە شاعىر ناتوانى داپراوبى لە رووداو ە خوۆش و ناخۆ شەكان و تەنھا گرنكى بە لايەنى ئى ستاتىكى دەق بدات، بۇيە شيعر بە ھەموو بابەت و مەبەستەكانىيەو سەرھەلدەدات، لەوانەش شيعرى بۇنە.
- ٩- مەرج نىيە گرنكى ئەو بۇنەو رووداو ە كە شاعىر دەقىكى لە بارەو دەنووسىت ھۇكار بىت بۇ سەرھەلدانى دەقى بەھىز، وەك دەبىنن بۇنەو رووداوى گرنكى لە مېژوويى ئەو قۇناغەى كورددا ھەيە، چەند شاعىرېك لەبارەيەو شيعىريان نوو سيو، ھەندىك لەو دەقانە بە كەلكى شانازىكردن دىن، كە ھىندە بەرزو جوانن، بە پى چەوانە شەو ھەندىك دەقى لاوازش بەدى دەكەين.
- ١٠- شيعرى بۇنە وەك ھەر بابەتېكى ترى شيعرى خاوەن پىكھاتەى ھونەرى خوئەتى و ھەر ئەمەش وادەكات، بە شىكى زۇر لەو دەقانە دوای لەدايكبوونيان تواناى زىندويەتى و مانەو ەيان ھەيە بە تايبەت شيعرى بۇنە نى شتمانىيەكان يان ئەو بۇنانەى كە خەسلەت و تايبەتمەندىي مېژوويى لە ھەناو ياندا ھەيە.
- ١١- شاعىر رەگى لە ژىنگەو سەردەمى خوئىدايە، ئەو كارىگەرىيەى ژىنگەو سەردەمەكەى لە سەرى جىي دەھىلان، وادەكات بۇنەو رووداوەكان بىن بەبە شىك لەكەرە ستەى شيعرەكانى و شيعرى بۇنە جىگەى خۇى بكاتەو.
- ١٢- ھەندىك شيعرى بۇنە ھەيە، پاش لەدايكبوونى بۇ ماو ەيەك دوای تەواوبوونى بۇنەكە ئەمىش لە ناو دە چىت و نامىنى و ھىزو پىزى لەدە ست دەدات، ئەمەش پەيوەندى بەو فاكتەر و پالئەرانەو ھەيە، كە ھۇكارى سەرھەلدانى دەقىكن، بۇيە ھۇكار و فاكتەرى سەرھەلدانى دەق گرنكى خۇى ھەيەو بە شىك لە سەرگەوتنى دەق و زىندوويەتى و نەمرى بە دەق دەبەخشن.
- ١٣- شيعرى بۇنە زۇرچار نى شاندانى ھەلوئى ستى شاعىرە لە مەر رووداو و كارە سات و بۇنەكان.

## سه‌رچاوه‌گان

### یه‌که‌م / کوردی

#### - کتیب

۱. ابراهیم احمد شوان(د)، سۆفیگه‌ری له‌شیعره کوردییه‌کانی مه‌حویدا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۱ز.
۲. ئازاد ئەحمەد مه‌حمود، بونیاتی زمان له‌ شیعری هاوچه‌رخێ کوردی، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر ۲۰۱۲ز.
۳. ناسۆ عمر مسته‌فا، به‌ها ئیستاتیکییه‌کانی شیعری، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خانی، دهۆک، ۲۰۰۹ز.
۴. ئامر تاهر، نیما یوشیخ و عه‌بدوللا گۆران(نوێکردنه‌وه‌و دابرا‌ن)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر ۲۰۰۶ز.
۵. ئاواره‌که‌مال سالح، په‌خنه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و پراکتیزه‌کردنی له‌ شیعره‌کانی گۆراند، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر، ۲۰۱۲ز.
۶. ئەحمەدی خانی، مه‌م و زین، هه‌ژار(کردوویه‌ به‌ موکریان)، چاپی یه‌که‌م، په‌خشانگای ئازادی، سلێمانی ۲۰۱۰ز.
۷. ئەحمەدی مه‌لا، شیعری ته‌نیا هه‌ر بنه‌مايه، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۵ز.
۸. ئەریستۆ، هونه‌ری شیعری(شیعرناسی)، وه‌رگێڕانی عه‌زیزگه‌ردی، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی په‌نج، سلێمانی، ۲۰۱۱ز.
۹. ئەریستۆ، شیعری، وه‌رگێڕانی د. مه‌مه‌د که‌مال، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلێمانی، ۲۰۱۰ز.
۱۰. ئەمین فه‌یزی، ئەنجومه‌نی ئەدیبا‌نی کورد، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی کاکه‌ی فه‌لاح، سلێمانی، ۱۹۸۲ز.
۱۱. ئەنوه‌ر قادر مه‌مه‌د، لیری‌کای شاعیری گه‌وره‌ی کورد مه‌وله‌وی، چاپی سێیه‌م، چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلێمانی ۲۰۱۱ز.
۱۲. ئومید ئاشنا، پیره‌مێردو پیداجوونه‌وه‌یه‌کی نوێ به‌ ژبان و به‌ره‌مه‌کانی، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ده‌زگای ئاراس، هه‌ولێر ۲۰۰۱ز.
۱۳. ئیدریس عه‌بدوللا مسته‌فا(د)، لایه‌نه‌ په‌وانبێژییه‌کان له‌ شیعری کلاسیکی کوردیدا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر، ۲۰۱۱ز.
۱۴. ئیدریس عه‌بدوللا(د). جوانکاری شیعری کلاسیکی کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی هێقی، هه‌ولێر، ۲۰۱۲ز.
۱۵. ئیدریس عه‌بدوللا(د)، شیواز و شیوازگه‌ری، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، هه‌ولێر، ۲۰۱۰ز.
۱۶. ئیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید(د)، پووداوه‌کانی کوردستان له‌ئاوینه‌ی ئەده‌بدا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خانی، دهۆک، ۲۰۱۰ز.
۱۷. بوکنه‌ر ب. تراویک، میژووی ئەده‌بیاتی جیهان، وه‌رگێڕانی حه‌مه‌که‌ریم عارف، به‌رگی ۱، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خانی، دهۆک، ۲۰۰۸ز.
۱۸. بوکنه‌ر ب. تراویک، میژووی ئەده‌بیاتی جیهان، وه‌رگێڕانی حه‌مه‌که‌ریم عارف، به‌رگی ۲، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خانی، دهۆک، ۲۰۰۸ز.
۱۹. تیۆدۆر ئەدۆرتۆو کۆمه‌لیک نووسه‌ری تر، کۆمه‌لناسی ئەده‌بیات، وه‌رگێڕانی هادی مه‌مه‌دی، چاپی یه‌که‌م، چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی سلێمانی، ۲۰۰۹ز.
۲۰. په‌خشانی عه‌لی ئەحمەد، شیوازی شیعری گۆران، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی په‌نج، سلێمانی، ۲۰۰۹ز.
۲۱. په‌روین عه‌بدوللا، په‌گه‌زه‌کانی دراما له‌شیعری لیریکی کوردیدا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م، سلێمانی، ۲۰۰۸ز.
۲۲. په‌ریز سابیر، په‌خنه‌ی ئەده‌بی کوردی و مه‌سه‌له‌کانی نوێکردنه‌وه‌ی شیعری، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاراس هه‌ولێر ۲۰۰۶ز.



٢٣. پیتەر هالپیرگ و دانەرانی تر، تیۆری ئەدەبی و شیوازناسی، وەرگێڕانی ئەنوەر قادر محەمەد، چاپی یەكەم، مەلبەندی كوردۆلۆجی، سلێمانی ٢٠١٠ز.
٢٤. جان كۆهین، بونیاتی زمانی شیعی، وەرگێڕانی ئازاد عەبدولواحد، چاپی یەكەم، چاپخانە ی ئارابخا، كەرکوك، ٢٠١٢ز.
٢٥. جەمیل صائب، لە خەوما، پێشكەش كردن و لیکۆلینەوهی جەمال بابان، چاپی یەكەم، چاپخانە ی كۆری زانیاری كورد، بەغداد، ١٩٧٥ز.
٢٦. حەمە حەمە ئەمین قادر(كاکە ی فەللاج)، کاروانی شیعی نوێی کوری، بەرگی یەكەم، چاپی دووهم، چاپخانە ی حسام، بەغداد، ١٩٨٠ز.
٢٧. حەمە نووری عومەر کاکێ(د)، شیوازی شیعی نوێی کوردی(١٩٢٠-١٩٧٠)، چاپی یەكەم، چاپخانە ی روون، سلێمانی ٢٠١٢ز.
٢٨. حوسین کەلاری، شیوازی لە هۆنراوەکانی فەرهاد شاکی دا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی یاد، سلێمانی، ٢٠١١ز.
٢٩. خورشید پەشید ئەحمەد، ریبازی رۆمانتیکی لە ئەدەبی کوردی دا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی الجاحظ، بەغداد، ١٩٨٩ز.
٣٠. دلشاد علی(د)، دیلان و تاقیکردنەوهی شیعی، چاپی یەكەم، چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی، ٢٠٠٧ز.
٣١. دلشاد علی(د)، بنیاتی هەلبەست لە هۆنراوەی کوردیدا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی رەنج، سلێمانی، ١٩٩٨ز.
٣٢. رەئوف عوسمان(د)، ئاسۆیه ك بۆ رەخنە ی ئەدەبی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی الوقف الحدیثە، بەغداد، ٢٠١١ز.
٣٣. رزگار عومەر فەتاح، رۆمانسیزم لە شیعی هیمن و محەمەد نووری دا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی موکریان، هەولێر، ٢٠١٣ز.
٣٤. ریزان سالیح مەلود، ئەندێشە ی شیعی لە نیوان ریبازی کلاسیک و رۆمانتیکی کوردی لە کرمانجی خواروودا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی شەهاب، هەولێر، ٢٠٠٩ز.
٣٥. سەردار ئەحمەد حەسەن گەردی، بنیاتی وینە ی هونەری لە شیعی کوردی دا(١٩٧٠-١٩٩١)، چاپی یەكەم، چاپ و پەخشی سەردەم، ٢٠٠٤ز.
٣٦. شکری عزیز الماضی(د)، تیۆری ئەدەب، وەرگێڕانی د. سەردار ئەحمەد گەردی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی ماردین، هەولێر، ٢٠١٠ز.
٣٧. شێخ محەمەد مەحمود(د)، دەق ئاوێزان لە شیعی نوێی کوردیدا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی بینایی، سلێمانی ٢٠١٢ز.
٣٨. شێخ محەمەد محمود، پۆلی سوارە ی ئیلیخانی زاده لە نوێگەری شیعی کوردیدا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی چوارچرا، سلێمانی ٢٠٠٧ز.
٣٩. شوکریە رسول(د)، ئەدەبی کوردی و هونەرەکانی ئەدەب، چاپی یەكەم، چاپخانە ی فێرکردنی بالا، هەولێر ١٩٨٩ز.
٤٠. صدیق بۆرەکەیی(صفی زاده)، میژووی وێژە ی کوردی، بەرگی یەكەم، چاپی یەكەم، چاپخانە ی چەر تەبریز، بانە، ١٣٧٠ک.ه.
٤١. عبدالرزاق بیمار، کیش و موسیقای هەلبەستی کوردی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی دار الحریه، بەغداد، ١٩٩٢ز.
٤٢. عزیز گەردی(د)، سەروا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی وەزارەتی پۆشنبیری، هەولێر، ١٩٩٩ز.
٤٣. عزیز گەردی، رەوانبێژی لە ئەدەبی کوردیدا، بەرگی دووهم(جوانکاری) چاپی یەكەم، چاپخانە ی شارەوانی، هەولێر، ١٩٧٥ز.
٤٤. عزیز گەردی، رەوانبێژی، بەرگی یەكەم، چاپی یەكەم، چاپخانە ی الجاحظ، بەغداد، ١٩٧٢ز.
٤٥. عزیز گەردی، کێشی شیعی کلاسیکی کوردی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی وەزارەتی پۆشنبیری، هەولێر، ١٩٩٩ز.
٤٦. عەلانیە دین سەجادی، میژووی ئەدەبی کوردی، چاپی یەكەم، بلاوکردنەوهی کوردستان، سنه، ١٣٩١ک.ه.
٤٧. عەلانیە دین سەجادی، نرخ شناسی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی مەعارف، بەغداد، ١٩٧٠ز.
٤٨. علی باپیر، سۆزی نەتەوایهتی و بیری ناسیونالیزم لە ترازووی ئیسلامدا، چاپی دووهم، سلێمانی ١٩٩٨ز.
٤٩. علی قادر عوبید و سیروان نەجم رەشید، خەباتی رزگاری نەتەوایهتی گەلی کورد، چاپی یەكەم، کتییی پووناکبیری، ٢٠٠٢ز.

۵۰. علی وەردی(د)، ئەفسانەى ئەدەبىي بالا، وەرگێڕانى کامیل مەحمود، چاپى يەكەم، چاپەمەنى گەنج، سلێمانى، ۲۰۰۷ز.
۵۱. علاالدين سجادی، خۆشخوانى(گوزارەكارى. روانكارى. جوانكارى) چاپى يەكەم، چاپخانەى مەعارف، بەغداد، ۱۹۷۸ز.
۵۲. علی صالح میران، پەيوەندى نىوان تاین و ئەدەب، چاپى يەكەم، ناوەندى راگەياندى ئارا، سلێمانى، ۲۰۱۰ز.
۵۳. عوسمان دەشتى(د)، لەبارەى بنياتى زمان و شىوازى شيعر، چاپى يەكەم، چاپخانەى حاجى هاشم، هەولێر، ۲۰۱۲ز.
۵۴. عوسمان عەبدوالعەزىز محەمەد، تەفسىرى قورئانى پىرۆز، بەرگى حەوت، جزمى ۱۳ چاپى يەكەم ۱۹۹۷ز.
۵۵. عوسمان عومەر سەنگاوى، پيڤەمبەر(17) لەدلى شاعىرانى كورددا، چاپى يەكەم، چاپەمەنى پەيڤ، ۲۰۰۲ز.
۵۶. عىزەدىن مستەفا رەسول(د)، ميژووى ئەدەبىي كوردى، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، سلێمانى، ۲۰۱۱ز.
۵۷. عىزەدىن مستەفا رەسول(د)، ليكۆلینەوى ئەدەبىي فۆلكلۆرى كوردى، چاپى سێيەم، چاپخانەى ئاراس، هەولێر، ۲۰۱۰ز.
۵۸. عىزەدىن مستەفا رەسول(د)، ئەحمەدى خانى(شاعىرو پىرمەند و فەيلەسوف و سۆفى)، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى حەمدى، سلێمانى، ۲۰۰۸ز.
۵۹. فاروق حەفید زاده، هەلبژارە لە شىعەرى فۆلكلۆرى كوردى، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى نەورەس، سلێمانى، ۱۹۸۲ز.
۶۰. فازیل كەرىم ئەحمەد و نووسەرانى تر، خەيال و پۆخ (چەند تىپوانىيەك بۆ شىعەرى كوردى)، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، ۲۰۰۴ز.
۶۱. فازیل مەجید مەحمود(د)، سروشت لە شىعەرى گۆران دا، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلێمانى، ۲۰۰۷ز.
۶۲. فەرهاد پىربال، رىبازە ئەدەبىيەكان، چاپى سێيەم، چاپخانەى شىقان، سلێمانى، ۲۰۰۹ز.
۶۳. فەرهاد شاكەلى، بلاچەيەك درز دەخاتە تارىكە شەوى تەمەنم، چاپى يەكەم، چاپخانەى ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۹ز.
۶۴. كامەل حەسەن عەزىز البصير(د)، رەخنە سازى (ميژوو و پەيرەوى كردن)، چاپى يەكەم، چاپخانەى كۆرپى زانىارى عىراق، بەغداد، ۱۹۸۳ز.
۶۵. كامەل حەسەن عەزىز البصير(د)، زانستى ئاوەلواتا، چاپى يەكەم، چاپخانەى كۆرپى زانىارى عىراق، بەغداد، ۱۹۸۱ز.
۶۶. كەمال مەعروف(د)، تىۆرە نووڤيەكانى رەخنەى ئەدەبىي، چاپى يەكەم، چاپخانەى لەريا، سلێمانى، ۲۰۱۲ز.
۶۷. لى مۆرگان، بنەماكانى رەخنەى ئەدەبىي، وەرگێڕانى سامال ئەحمەدى، چاپى يەكەم، چاپخانەى رۆژەهلات، هەولێر، ۲۰۱۴ز.
۶۸. مەرف خەزەندەدار(د)، لەبابەت ميژووى ئەدەبىي كوردىيەوه، چاپى يەكەم، چاپخانەى (المؤسسة العراقية للدراسات و الطباعة) بەغداد، ۱۹۸۴ز.
۶۹. مەرف خەزەندەدار(د)، ميژووى ئەدەبىي كوردى، بەرگى (يەكەم، دووهم، سێيەم، چوارەم، پىنجەم، شەشەم، حەوتەم) چاپى دووهم، چاپخانەى ئاراس، هەولێر، ۲۰۱۰ز.
۷۰. مەرف خەزەندەدار، كيش و قافىە لە شىعەرى كوردىدا، چاپى يەكەم / چاپخانەى الوفا، بەغداد، ۱۹۶۳ز.
۷۱. مەنوجىپەر موحەسەنى، دەروازەكانى كۆمەلناسى، وەرگێڕانى رىبوار سىوہلى و ئەوانى تر، چاپى سێيەم، چاپخانەى دەزگای ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۷ز.
۷۲. محەمەد بەكر(د)، پەخشانە شىعەرى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى وەزارەتى پەروەردە، هەولێر، ۲۰۰۴ز.
۷۳. محەمەد بەكر(د)، كيش و رىتمى شىعەرى فۆلكلۆرى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى پەروەردە، هەولێر، ۲۰۰۴ز.
۷۴. محەمەد كۆردۆ، گەپان بەدواى شىعرو جىوازىدا، چاپى يەكەم، چاپ و بلاوكردنەوى سلێمانى، ۲۰۰۶ز.
۷۵. محەمەد وەسمان، فەلسەفەى سۆڤىگەرى، چاپى دووهم، ناوەندى ئاودىر بۆ چاپ و بلاوكردنەوه، هەولێر، ۲۰۱۴ز.
۷۶. محمد فازیل مستەفا(د)، دەنگى پىرەميژد لە بزوتنەوى شىعەرى نووڤى كوردىدا، چاپى يەكەم، چاپخانەى رۆژەهلات هەولێر، ۲۰۱۱ز.
۷۷. محمد مەروف فتاح، ليكۆلینەوه زمانەوانىيەكان، ئامادەكردنى،(شىروان حەسەن خۆشناو- شىروان مىرزا قاسم)، چاپى يەكەم، هەولێر، ۲۰۱۰ز.

٧٨. محمدی خال، نالهی دهروون، جزمی یه کهم، چاپی یه کهم، چاپخانهی ارشاد، به غداد، ١٩٨٤ز.
٧٩. مستهفا صالح کهریم، باخیک له وشه گهشتیک به ژیاننامهی پر شکوی پیره میرددا، چاپی دووهم، چاپخانهی په نجه ره، تاران، ٢٠١٥ز.
٨٠. نه سرین په ئووف ئیسماعیل، ئه رکی شیعری له ئه ده بی کوردیدا سالانی (١٩٢٠-١٩٥٨)، چاپی یه کهم، چاپخانهی پۆژهللات، ههولیر، ٢٠١٠ز.
٨١. نووری فارس هه مه خان، عه رووزی کوردی، چاپی یه کهم، ده زگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس، ههولیر، ٢٠٠٤ز.
٨٢. هاوژین سلێوه عیسی، بنیاتی وینهی هونه ری له شیعری شیرکو بیکه سدا، چاپی یه کهم، چاپ و په خشی سه رده م، سلێمانی، ٢٠٠٩ز.
٨٣. هاوژین سلێوه (د)، خۆری دهق و ئاوێزه ی ره خنه، چاپی یه کهم، چاپخانهی حاجی هاشم، ههولیر، ٢٠١٣ز.
٨٤. هه قال ئه بویه کر حسه یین، چه شنه ئه ده بی و پۆژنامه نووسییه کان و په نگدانه وهی له (ژیان و ژین) دا، چاپی یه کهم، چاپخانهی شقان، سلێمانی، ٢٠٠٧ز.
٨٥. هیمداد حوسین (د)، ده روزه یه ک بو ره خنه ی ئه ده بی نووی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانهی باز، ههولیر، ٢٠١٠ز.
٨٦. هیمداد حوسین (د)، پێبازه ئه ده بییه کان، چاپی سییه م، چاپخانهی پۆژهللات، ههولیر، ٢٠١٤ز.

## - دیوانه کان

١. نازاد عبدالواحد، دیوانی شیخ نووری شیخ صالح، به رگی یه کهم، به شی دووهم، چاپی یه کهم، چاپخانهی الجاحظ، بغداد، ١٩٨٩ز.
٢. ئه حمه د ده رویش، دیوانی ئه خۆل، چاپی یه کهم، چاپخانهی ئه مینداریتی گشتی پۆشنبیری و لاوانی ناوچه ی کوردستان، سلێمانی، ١٩٨٣ز.
٣. ئومید کاکه ره ش، دیوانی سه لام، چاپی دووهم، چاپخانهی الحوادث، به غداد، ١٩٩١ز.
٤. ئومید کاکه ره ش، دیوانی عارف عورفی، چاپی یه کهم، چاپخانهی کامه رانی، سلێمانی، ١٩٨٥ز.
٥. ئومید ئاشنا و عه بدالکریم موفتی، دیوانی موفتی پینجوبینی، چاپی یه کهم، چاپخانهی (الشركة العراقية للطباعة والنشر)، به غداد، ١٩٩٠ز.
٦. ئیسماعیل ئیبراهیم (د)، شیعه ره بلاوکراره کانی ئه سیری، چاپی یه کهم، چاپخانهی په یوه ند، سلێمانی، ٢٠٠٨ز.
٧. بنه ماله ی شاعیر، دیوانی کاکه ی فه لاح، چاپی یه کهم، چاپخانهی کارو، سلێمانی، ٢٠٠٤ز.
٨. بورهان قانع، دیوانی قانع، چاپی هه شته م، چاپخانهی دالهۆ، تهران، ١٣٩٣ک ه.
٩. جه مال محمه د محمه د ئه مین، دیوانی حه مدی، چاپی یه کهم، چاپخانهی ئوفیسی سه رکه وتن، سلێمانی، ١٩٨٤ز.
١٠. حه کیم مه لا صالح، دیوانی ناتیق، چاپی یه کهم، چاپخانهی چوارچرا، سلێمانی، ٢٠٠٩ز.
١١. سه ردار حه مید میران و که ریم موسته فا شاره زا، دیوانی حاجی قادری کۆبی، چاپی یه کهم، بلاوکردنه وهی کوردستان، سنه، ١٣٩٠ک ه.
١٢. سه ید نه جمه دین ئه نیسی، دیوانی حه ریق، چاپی یه کهم، چاپخانهی بینایی، سلێمانی، ٢٠١٢ز.
١٣. شیخ محمه دی خال و ئومید ئاشنا، دیوانی شیخ ره زا تاله بانی، کوردستان، ٢٠١٣ز.
١٤. صدیق صفی زاده، دیوانی بیسارانی، چاپی دووهم، بلاوکردنه وهی کوردستان، ١٣٩٢ک ه.
١٥. عبدالرحیم عبدالله چروستانی و صالح چروستانی، دیوانی چروستانی، چاپی یه کهم، چاپخانهی نه وره س، سلێمانی، ١٩٨٥ز.
١٦. عبداللآ ئاگرین (د)، دیوانی شیعری "محمه د صالح دیلان"، چاپی دووهم، چاپخانهی چوارچرا، ههولیر، ٢٠١٣ز.

۱۷. عزیز گوردی، دیوانی عاصی، چاپی یه که م، نووسینگهی تهفسیر بۆ بلاوکردنه وه و پراگه یاندن، ههولتیر، ۲۰۰۸ز.
۱۸. عوسمان دهشتی(د) و سدیق سالح، دیوانی محمه د رهسولۆ هاوار، چاپی یه که م، چاپخانهی شقان، سلیمانی ۲۰۰۷ز.
۱۹. عیزه دین مسته فا رهسولۆ(د)، دیوانی سه فوهت، چاپی یه که م، دار الحریه للطباعة، ۱۹۸۴ز.
۲۰. عیزه دین مسته فا رهسولۆ، دیوانی ئەحمەد موختار جاف، چاپی یه که م، چاپخانهی ئەدیب، بهغداد، ۱۹۸۶ز.
۲۱. فائق هۆشیارو ئەوانی تر، دیوانی پیره میژد، بهرگی یه که م، چاپی یه که م، چاپخانهی زه مان، بهغداد، ۱۹۹۰ز.
۲۲. کاروان عوسمان، دیوانی شوکری فه زلی، چاپی یه که م، چاپمه نی گنج، سلیمانی ۲۰۰۹ز.
۲۳. که مال عەلی باپیر، دیوانی که مالی، چاپی یه که م، چاپخانهی "دار الشؤون الثقافة العامة، ۱۹۸۶ز.
۲۴. کوردستان موکریان، دیوانی دلدار، چاپی دووهم، چاپخانهی کوردستان، ههولتیر، ۱۹۷۱ز.
۲۵. مارف ناسراو، دیوانی بیزار، چاپی یه که م، چاپخانهی پوون، ۲۰۰۷ز.
۲۶. مه محمود زیوهر، دیوانی بهختیار زیوهر، چاپی سییهم، چاپخانهی ئاراس، ههولتیر، ۲۰۰۸ز.
۲۷. مه محمود زیوهر، دیوانی زیوهر، چاپی یه که م، چاپخانهی وه زاره تی په روهرده، ههولتیر، ۲۰۰۳ز.
۲۸. مه لا عبدالکریمی مدریس و محمدی مه لا که ریم، دیوانی مه حوی، چاپی دووهم، چاپخانهی دارأفاق عربیه، سلیمانی ۱۹۸۴ز.
۲۹. مه لا عه بدولکه ریمی موده پریس، دیوانی مه وله وی، چاپی یه که م، بلاوکردنه وه ی کوردستان، سنه ۱۳۸۹ک ه.
۳۰. مه لا عه بدولکه ریمی موده پریس و فاتیح عه بدولکه ریم، دیوانی نالی، چاپی دوهم، انتشاراتی کوردستان، سنندج، ۱۳۷۹ک ه.
۳۱. محمه د رسول (هاوار)، پیره میژدی نه مر، چاپی یه که م، چاپخانهی (ألعانی) بهغداد، ۱۹۷۰ز.
۳۲. محمه د ئەمین کاردۆخی، دیوانی شاهۆ، چاپی دووهم، چاپخانهی ناکام، ۲۰۱۲ز.
۳۳. محمه دی مه لا که ریم، دیوانی بیخود، چاپی یه که م، چاپخانهی سلمان الاعظمی، بغداد، ۱۹۷۰ز.
۳۴. محمه دی مه لا که ریم، دیوانی فایه ق بیکه س، چاپی یه که م، چاپخانهی شقان، ۲۰۰۸ز.
۳۵. محمه دی مه لا که ریم، دیوانی گۆران، سه رجه م شیعره کانی عه بدوللا گۆران، بهرگی یه که م، چاپی پینجه م، چاپخانهی دالاهۆ، تاران، ۱۳۹۳ک ه.
۳۶. مسته فا عه سکه ری، دیوانی ئەسیری، چاپی یه که م، چاپخانهی الحوادث، بهغداد ۱۹۸۷ز.
۳۷. وریا حه بیب، دیوانی هیمن موکریان، چاپی یه که م، چاپخانهی چوارچرا، سلیمانی، ۲۷۰۸ کوردی.

## - گۆفاره کان

۱. تاریخ سالح، وینه ی هونه ری له هه ندی شیعری گۆران دا، گۆفاری پامان، ژماره (۱۹۹)، ۲۰۱۳/۱۲/۵ز.
۲. حه مه نووری عومه ر کاکای(د)، شکستی میرنشینی بابان له شیعری (سالم) دا، گۆفاری زانکۆی گه رمیان، ژماره ۳ سالی ۲۰۱۴.
۳. سه نگر قادر و هیمداد حسین، بوونی شیعەر له ئەده بی کوردیدا (شیعره کانی په فیه ق سابیر و که ریم دهشتی به نمونه) ، گۆفاری زانکۆی سه لاهه ددین، ژماره (۵۰) سالی ۲۰۱۱ز.
۴. شاخه وان فه رهاد محمه د، شیعری تی کورتیله شیعەر له رووی تیورییه وه، گۆفاری پامان، ژماره (۲۱۰) ی ۲۰۱۴/۱۱/۵ز.
۵. گۆران، مه وله وی و شیعری مونا سه بات، گۆفاری به یان ، ژماره ۳۱ تشرینی دووهم سالی ۱۹۷۵ز.
۶. عادل گه رمیانی(د)، پیناسه کانی ئەده ب، گۆفاری پامان، ژماره (۱۸۱) ی ۲۰۱۲/۶/۵ز.
۷. عادل گه رمیانی(د)، خه سه له ته کانی زمانی شیعری کوردی هاوچه رخ، گۆفاری هه نار، ژماره (۹۱) ی توگیستی ۲۰۱۳ز.
۸. عادل گه رمیانی(د)، وینه ی بی ری له هزی مروفی کۆندا، گۆفاری کاروان، چاپخانهی وه زاره تی پۆشنبیری، ههولتیر، ژماره (۱۷۱) ی سالی ۲۰۰۳ز.

۹. عوسمان دهشتی(د)، بڼه‌ماکانی شیعریه‌ت له ټیکستی (یادگارو هیوا)ی ئیبراهیم ئه‌حمده‌دا، گۆفاری ئه‌کادیمی ، ژماره (۱۶)ی سالی ۲۰۱۰ز.
۱۰. عوسمان دهشتی(د)، ماته‌نامه له شیعرى کوردیدا، گۆفاری زانکۆی راپه‌رین، ژماره(۱)ی سالی ۲۰۱۴ز.
۱۱. عیزه‌دین مسته‌فا په‌سه‌ول(د)، وتاری ده‌سته‌ی په‌په‌وه‌به‌ری یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد له کردنه‌وه‌ی میهره‌جانی دووه‌می شیعرى کوردیدا، یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد، گۆفاری نووسه‌ری کورد، ژماره(۵) خولی دووه‌م تشرینی دووه‌م سالی ۱۹۸۰.
۱۲. که‌ریم حیکمه‌تی، خه‌ساره‌کانی شیعرى کوردی، گۆفاری پامان، ژماره(۱۱۰)ی ۲۰۰۶/۷/۵ز.
۱۳. مارف خه‌زنه‌دار، په‌نگدانه‌وه‌ی خه‌باتی کورد له‌پیناو مافی نه‌ته‌وايه‌تی له‌ئه‌ده‌بی کوردیدا، گۆفاری پامان، ژماره(۱۴۶)ی ۲۰۰۹/۷/۵ز.
۱۴. مه‌حمود زامدار، باسکه‌مه‌له‌یه‌ک له‌نپۆ زه‌ریای شیعرى مه‌وله‌ویدا، میهره‌جانی شیعرى مه‌وله‌وی، کتیبی ژماره(۱) گۆفاری رۆشنیبری نوی، چاپخانه‌ی زه‌مان بغداد، ۱۹۸۹ز.
۱۵. مه‌مه‌د علی قه‌رده‌اغی، ده‌وری زانینی مونسه‌به‌له‌پاستکردنه‌وه‌ی مه‌عنا‌ی شیعرى کلاسیکی دا، گۆفاری به‌یان، ژماره ۳۲ کانوونی یه‌که‌م سالی ۱۹۷۵ز.
۱۶. مه‌مه‌دی مه‌لاکه‌ریم، گۆران و شیعرى مونسه‌به‌ت، گۆفاری به‌یان ، ژماره ۲۹ی ئه‌یلولی سالی ۱۹۷۵ز.
۱۷. موحسین ئه‌حمه‌د عومه‌رد(د)، ئه‌ده‌ب و کۆمه‌لگا، گۆفاری پامان، ژماره (۱۰۵)، ۲۰۰۶/۲/۵ز.

## - رۆژنامه

۱. سیاپۆش، ئه‌ده‌بیاتی کوردی و شاعیره‌کانمان، رۆژنامه‌ی ژیان، هه‌ردوو ژماره‌ی(۲۳۵-۲۳۶)سالی حه‌وته‌م ۱۹۳۲ز.

## - فهره‌نگ

۱. به‌ختیار سه‌جادی و مه‌مه‌د مه‌حمودی، فهره‌نگی شیکارانه‌ی زاراوه‌ی ئه‌ده‌بی، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاراس، ۲۰۰۴ز.
۲. جه‌مال عه‌بدول، فهره‌نگی راگه‌یاندن"ئینگلیزی-عه‌ره‌بی- کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپ و په‌خشى سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۶ز.
۳. رزگار کریم، فهره‌نگی ده‌ریا (عه‌ره‌بی □ کوردی)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی مه‌هاره‌ت، ۲۰۰۶ز.
۴. سه‌لام ناوخۆش، فهره‌نگی گه‌رفانی ئۆکسفۆرد، ئینگلیزی- کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی له‌بلاوکراوه‌کانی کتیبخانه‌ی زانیار، سلیمانی، ۲۰۰۹ز.
۵. سه‌لام ناوخۆش، فهره‌نگی ئۆکسفۆرد، کوردی- ئینگلیزی، چاپی چواره‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنیبری، هه‌ولێر، ۲۰۱۳ز.
۶. شیخ ماری نۆدی، أحمدی، له‌سه‌ر ئه‌رکی کتیب فرۆشی عبدالرحیمی محمودی له‌چاپ دراوه، سنه، ۱۳۶۵ک.ه.
۷. شیخ محمدی خال، فهره‌نگی خال، جزمی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کامه‌ران، سلیمانی، ۱۹۶۰ز.
۸. عه‌بدوللا جه‌بار، فهره‌نگی شارا، چاپی یه‌که‌م، خانه‌ی چاپ و په‌خشى پینما، سلیمانی، ۲۰۰۷ز.
۹. موحسین ئه‌حمه‌د عومه‌رد(د)، فهره‌نگی ئه‌ده‌بی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی هه‌مدی، سلیمانی، ۲۰۱۲ز.
۱۰. نه‌وزاد ئه‌حمه‌د ئه‌سه‌ود، فهره‌نگی زاراوه‌ی ئه‌ده‌بی و په‌رخنه‌یی، چاپخانه‌ی بینایی، ۲۰۱۱ز.
۱۱. http://www.merriam-webster.com/ Merriam-Webster Dictionary, ۲۰۱۵, version ۳,۱,۱
۱۲. Optical Reader, Version ۲,۱۱,۲,۱
۱۳. Rebin Ali, Rebin Dictionary, Version ۲,۱, ۲۰۱۵

## - نامه‌ی زانکۆیی

۱. ئاشنا جلال رفیق، لاواندنه‌وه له شیعری کوردی کرمانجی خواروودا، نامه‌ی ماستەر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلێمانی، ۲۰۱۱ز.
۲. سامان عەزەدین سەعدون، دەقه شیعرییه‌کانی گۆران له پوانگه‌ی ده‌روونناسییه‌وه، نامه‌ی دکتۆرا، زانکۆی سلێمانی، ۲۰۱۳ز.
۳. عەدنان عبدالرحمن ته‌ها، شیعری فۆلکلۆری کوردی له رۆژه‌لاتی کوردستاندا، نامه‌ی ماستەر، کۆلیجی زمان، زانکۆی سلێمانی، ۲۰۰۹ز.
۴. هاوژین صلیوه عیسا، په‌هه‌ندی ده‌روونی له شیعره‌کانی له‌تیف هه‌لمه‌تدا، نامه‌ی دکتۆرا، فاکه‌لتی زانسته‌ مرقایه‌تی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، زانکۆی کۆیه، ۲۰۱۳ز.

## - وانه‌بیژی

۱. ئازاد عەبدلواحید که‌ریم(د)، شیعریه‌تی ده‌ق، وانه‌کانی خویندنی بالا ماستەر، زانکۆی گه‌رمیان، فاکه‌لتی زانسته‌ مرقایه‌تییه‌کان و وه‌رزش، خانه‌قین، سکۆلی زمان/ به‌شی زمانی کوردی، سالی خویندن(۲۰۱۴-۲۰۱۵).

## دووهم / عه‌ره‌بی

۱. أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي، البداية والنهاية، المحقق: علي شيري، جزء ۲، ط ۱، دار إحياء التراث العربي، ۱۹۸۸م.
۲. أبو علي الحسن بن رشيق القيرواني الأزدي، العمدة في محاسن الشعر وآدابه، تحقيق/ محمد محيي الدين عبد الحميد، جزء ۱ الطبعة: الخامسة، دار الجيل، ۱۹۸۱م.
۳. أبو هلال الحسن بعبد الله العسكري، الصناعتين، تحقيق/ علي محمد الجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، ط ۱، المكتبة العنصرية - بيروت، ۱۴۱۹هـ.
۴. احسان عباس(د)، تاريخ النقد الادبي عند العرب، ط ۴، دار الثقافة، بيروت- لبنان، ۱۹۸۳م.
۵. أحمد عبد المقصود هيكل، تطور الأدب الحديث في مصر، ط ۶، دار المعارف، ۱۹۹۴م.
۶. أحمد مختار عبد الحميد عمر(د)، معجم اللغة العربية المعاصرة، (جزء ۲، جزء ۳) ط ۱، عالم الكتب، ۲۰۰۸م.
۷. إدريس الناقوري(د)، قضية الإسلام والشعر، ط ۱، الدار البيضاء، دار النشر المغربية، ۱۹۸۲م.
۸. طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطي عصره وحياته وأثاره وجهوده في الدرس اللغوي، ط ۱، المكتب الإسلامي، بيروت، ۱۹۸۹م.
۹. عبدالطيف أحمد مصطفى، الفرقة الإسلامية و غيرها، ط ۲، مطبعة الامان، ۲۰۱۱م.
۱۰. عثمان علي(د): دراسات في الحركة الكوردية المعاصرة ۱۸۳۳-۱۹۴۶، چاپی یه‌که‌م، نووسینگه‌ی ته‌فسیر، هه‌ولێر، ۲۰۰۳.

۱۱. علي علي مصطفى صبح، المذاهب الأدبية في الشعر الحديث لجنوب المملكة العربية السعودية، ط ۱، تهامة، جدة-المملكة العربية السعودية ۱۹۸۴م.
۱۲. م.أ. هستريان: كوردستان تركيا بين الحربين، دار الكتاب، بيروت، ۱۹۸۷م.
۱۳. يحيى حمزة علي بن إبراهيم، الطراز لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، جزء ۳، ط ۱، المكتبة العنصرية - بيروت ۱۴۲۳هـ.

## سێهه‌م / فارسی

۱. جلال الدين همای، فنون بلاغت و صناعات أدبی، جلد اول(صنایع لفظی بديع وأقسام شعر فارسی)، چاپ سوم، انتشارات توس، تهران، ۱۳۶۴هـ.ش.
۲. سیروس شمیس(د)، انواع أدبی، ویراش سوم، چاپ نهم، انتشارات فردوس، تهران ۱۳۸۱هـ.ش.

۳. شمس قیس رازی، المعجم فی معایر أشعار العجم، انتشارات زوار، ۱۳۷۲ ه.ش.
۴. غلامحسین مصاحب (د)، دایره المعارف فارسی، جلد اول، چاپ چهارم، انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۸۳ ه.ش.
۵. کورش صفوی، شعرو نظام های انگیخته زبانی (شعر از دیدگاه زبان شناسی) نشریه فرهنگ و هنر، خرداد و تیر ۱۳۷۸
۶. محمد رضا اصلانی، فرهنگ واژگان و اصطلاحات طنز، انتشارات کاروان، ۱۳۸۵ ه.ش.
۷. محمد رضا شفیعی کدکندی (د)، صور خیال در شاعری فارسی، انتشارات آگا، چاپ ۹، تهران ۱۳۸۳ ه.ش.
۸. محمد فشارکی، ابتکارات خواجه نصر در عروض و فنون شعری، بایگاه مجلات تخصصی، ۴۴ در ۱۸ دیسامبر ۲۰۱۳ م.
۹. مصلح عبدالله، غزل های سعدی، تصحیح و توضیح، دکتر غلامحسین مصاحب، انتشارات سخن، تهران، ۱۳۸۵ ه.ش.

## چوارهم / ئینگیزی

۱. Bryan Stharkis Harsio, The Edinburgh companion to ancient Greece and Rome, United states of America, ۲۲ george square, Edinburgh, Edinburgh University press, ۲۰۰۶.
۲. J hn Wiely and Sons- A companion to literary poem production- North America, United States- ۲۰۱۲.
۳. Siman Dentith, Parody professor, Second edition, Routledge, ۲۹ west ۳۵th street New York, ۲۰۰۰.
۴. Angela Ester Hammer, Romantic poetry, Amsterdam, Philadelphia, John Benjamin publishing company.
۵. Peter J. Aicher, Rome Alive: A Source-Guide to the Ancient City: Bolchazy-Craducci publisher: LTD, United States of America, ۲۰۰۴.
۶. Swen Hakon Rossel, A history of Danish literature- Lincoln, London, University of Nabraska press, ۱۹۹۲.
۷. David Daiches, Critical History of English Literature, Second edition, Heredia marg, Ballad Estate, Mumbai, ۱۹۶۰.
۸. Sandra Sider, Handbook to Life in Renaissance Europe, First edition, Oxford New York, ۲۰۰۵.
۹. Theo d'. Hae, Literature for Europe?, Netherland, ۲۰۰۹.
۱۰. Derek Attidge Cambridge, Poetic Rhythm: An introduction, Rutgers Cambridge, United Kingdom Rutgers University, ۱۹۹۵.
۱۱. JAY PARINI, The Wadsworth Anthology of Poetry, Webcam Ltd: First, ۲۰۰۶.

## پینجهم / ئینته رنیت

۱. ادبیات فارسی، رده ها و موضوعات - درون مایه ها <https://fa.wikipedia.org/wiki>
۲. نجات الماجد، ۲۰۱۵ اقرأ المزید علی موضوع..کوم <http://mawdoo۳.com>
۳. قربانی - کتابخانه تخصصی ادبیات - تاریخ ادبیات فارسی، سه شنبه ۲۶ اردیبهشت ۱۳۹۱ ه.ش.
۴. همه که ریم عارف، ده باره ی شیعرو شاعیری (مه که کی شاعر، هزار توئی شاعری نوخوازی، شاعر کوژی) [www.pertwk.com-ktebxana/node۲۰۰۷](http://www.pertwk.com-ktebxana/node۲۰۰۷)
۵. مسعد محمد زیاد (د)، ارشیف: ۱۱۳۲۰، کتاب: ارشیف منندی الفصیح- ۳، تم تحمیله فی: دسامبر ۲۰۱۰ م.
۶. دیوان شعر للأستاذ محمد مجذوب، مجلة الرسالة، ۷۷۲ع، ۱۹۴۸، آخر تعديل الصحيفة، ۲۰۱۵ م
۷. عباس خضر، مجلة الرسالة ۸۲۳ع، ص ۴۶، آخر تعديل الصحيفة، ۲۰۱۵ م <http://www.abbaskhider.com/seiten>

٨. عبدالقادر رشيد ناصري، مجلة الرسالة، عدد ٩٦٩، <https://ar.wikisource.org/wiki>
٩. عبدالله عثمان فداء، أرشيف منتدى الفصيح – ٣ صفحة ٨٠٢١، السبت، ١٠ تشرين ٢/نوفمبر ٢٠١٢م  
<http://www.mojtamai.com/book/almaktabah/book>
١٠. لغت نامه دهخدا، با كمى آفروزدن متن كليات سعدى ، <https://fa.wikipedia.org>
١١. مجلة «دعوة الحق» مجلة شهرية تعنى بالدراسات الإسلامية و بشؤون الثقافة و الفكر أسست سنة ١٩٥٩م  
<http://www.habous.gov.ma/daou-atalhaq/itemlist/category>
١٢. محمد عبدالفتاح/ شعر المناسبات هو الأهم. <http://www.farfesh.com/Display.asp?catID>
١٣. مرثيه و مديحه چيست؟... شعر نو.. خواص و عوام از نگاه ناسر خسرو(فارسی) پایگاه تربت جام بازيبينى شده در ٢٣ نوامير ٢٠١١م

- [www.cloob.com/c/shere\\_no/٦٢١١٤٨٥٤](http://www.cloob.com/c/shere_no/٦٢١١٤٨٥٤)
١٤. مهدي نصير، شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور يومية سياسية عربية مستقلة تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر: ادباء- الأربعاء، ٢٦ نوفمبر/تشرين الثاني، ٢٠١٤ز.

- <http://addustour.com/١٧٤١١/>
١٥. نزار قه بانى، شيعر چييه؟، وه رگي پرائى حه سه ن ئه يوب زاده، ٢٠٠٨ز، [WWW.pertwk.com](http://WWW.pertwk.com)

٤



## ملخص الرسالة

هذه الرسالة بعنوان ( شعر المناسبات في الأدب الكردي/كرمانج الاوسط) وهي محاولة لجمع وتصنيف شعر المناسبات في الأدب الكردي للفترة (١٩١٤-١٩٤٥م)، وكذلك تسليط الضوء على أهمية شعر المناسبات في الأدب الكردي، مع عرض أهمية تلك المناسبات والذكريات والأحداث والكوارث التي كان لها وجود في تاريخ شعبنا من جهة، وعرض تلك التأثيرات والإنعساكات التي نتجت عن تلك المناسبات والذكريات من جهة أخرى وكان لها أثر على الادبيات والشعر الكردي. مع الإشارة الى ما حمله الشعر على عاتقه من خدمة أطراف تلك المناسبات مثل المناسبات (الدينية و الوطنية و الاجتماعية و الثقافية و الشخصية). سجلت هذه الرسالة حسب الضرورة القسم الاكبر من اشعار الشعراء الكرد في تلك المرحلة.

تتضمن هذه الرسالة مقدمة وثلاثة فصول:

**الفصل الأول** يتكون من ثلاثة محاور: في المحور الاول عرض مفهوم وتعريف شعر المناسبات و علاقة شعر المناسبات و الشعراء وكذلك ما ذهب اليه النقاد والباحثون والشعراء بخصوص شعر المناسبات و فيه تقييم لأهمية واهتمام شعر المناسبات وفضل ذلك النوع من الشعر مع وجود الراي المخالف وذكر بعض الملاحظات على نقاط الضعف لهذا النوع من الشعر من وجهة نظر بعض أولئك النقاد، في المحور الثاني تم الحديث بشكل مركز عن تاريخ ظهور شعر المناسبات في ادبيات العالم والادب العربي والفارسي والكردي حسب مراحل ظهوره.

وفي المحور الثالث من الفصل ذاته تم الحديث عن علاقة الشعر والمجتمع من الجانب الديني والاجتماعي والقومي وسلط الضوء على نقاط القوة لتلك الانواع من العلاقات في الادب الكردي.

**الفصل الثاني** يتحدث عن اجناس واشكال ومضمون شعر المناسبات في ثلاثة محاور، تتحدث في المحور الاول بشكل موضوعي عن اجناس شعر المناسبة، ويتضمن على الاغلب تلك الاجناس التي لها علاقة بالاحاسيس والعواطف المتأججة للشعراء، هذه الاجناس من الشعر تمنح النص ذوقا فنيا مرهفا، يشير الى النقاط المهمة حيث ان الشعر ينبع من خبرة الشاعر في الحياة وتحرك احاسيسه وعواطفه وفي اطار تفكير مناسب تمنحه مساحة جمالية من خلال خيال الشعراء. مع ان المحور الثاني يعرض طبيعة شعر المناسبات من خلال الحديث على الموسيقى واللغة الشعرية والصورة الشعرية لشعر المناسبات، في نمط خاص لكل من الايقاع و الزمان والصورة الشعرية حسب انواع الاحداث والمناسبات التي فيها اختلاف فيما بينها مع انه قد تمت الإشارة الى ان شعر المناسبات جزء من خصوصيات الشعر بصورة عامة من ناحية الشكل، وفي نمطه العامة لايفصل عن انواع الشعر الاخرى.

وفي المحور الثالث سلط الضوء على مضمون الشعر الكردي وعلاقة تلك الانواع الشعرية بالمناسبات والاحداث، بعد ذلك جرى الحديث عن دور شعر ليريك، في سعة اشتمال شعر المناسبات، لأن ليريك له علاقة وثيقة وحميمة باحساس وعاطفة الشاعر ويتخذ من انفعالات الشاعر مصدرا له.

**الفصل الثالث** وهو الميدان التطبيقي للبحث، سجل بشكل واسع شعر المناسبات وعينات شعر المناسبات بين السنوات (١٩١٤-١٩٤٥م) والذي يتضمن اربعة محاور.

في المحور الاول عرض شعر المناسبات الدينية وعينات هذا النوع من الشعر عند الشعراء والتي نظمت للمناسبات الدينية المتنوعة، والمحور الثاني يتضمن شعر المناسبات الوطنية والقومية، وهو مطلب في غاية الاهتمام سجل فيه جزء كبير من تلك الاشعار التي نظمت لتلك المناسبات. المحور الثالث يتكون من ثلاثة مواضيع ذات العلاقة التي تتضمن شعر المناسبات الاجتماعية والثقافية والشخصية وعرض مجموعة كبيرة من شعر الشعراء. وكل ما يتعلق بالمحور الرابع فهو يتحدث عن جميع الاحداث الطبيعية التي نظم الشعراء فيها اشعارهم في تلك المرحلة، وفي الختام اهم النتائج التي توصل اليها الرسالة.

# Abstract

This thesis entitled, “Occasional Poetry in Kurdish Literature; Central Kurmanji” is an attempt to collect, categorize and emphasize on occasional poetry in Kurdish literature between (١٩١٤ - ١٩٤٥). It also introduces not only the importance of events, occasions, memories and disasters that happened in the history of Kurdish people but also the impact and reflection that they had had upon Kurdish literature and poetry. Furthermore, it manifests the duty of poetry in serving all sides of the occasions including, religious, national, social, cultural and personal. This thesis demonstrates most of the poets’ occasional poems during the above-mentioned period.

## **This thesis consists of a preface and three chapters:**

The first chapter comprises three parts. The first part presents the concept and definition of occasional poetry and the relationship between occasional poetry and its poets. It also shows the researchers and critics’ thoughts and opinions towards occasional poetry. The second part thoroughly uncovers the stages of the emergence of occasional poetry in the Arabic, Persian, and Kurdish literature. The third and final part fully uncovers the relationship between occasional poetry and society religiously, socially and nationally and it sheds light on the strong points of such relationship in Kurdish literature.

The second chapter of this thesis describes the sort, pattern and essence of occasional poetry in three parts. The first part shows the sorts of occasional poetry objectivity including those sorts that are related to the poets’ feelings and emotions which beautify the artistic faces of the text. This highly shows that it is a fact that poems of all sorts originate from the probation of poets’ lives and surroundings and excites their emotions and in the context of a harmonious idea decorates their purposes and messages with imagination in a poetic illusion. The second part describes the pattern of occasional poetry which includes music, poetic language and poetic image. It states that each of the rhythm, language and poetic images are different according to the type of events and occasions, also it is pointed out that occasional poetry according to the form is a part of the poetry’s attributes in general, and according to its general form it does not separate from the other kinds of poetry. The third part sheds light on the essence of

Kurdish poetry and the relation of these kinds of poetry with the occasions and events, then it describes lyric poetry's role in occasional poetry, because lyrics have a strong relationship with the poets' feelings and originates from the poets' emotions.

The last chapter which is the practical field of the research vastly presents the occasional poetry and the instance of occasional poetry between "١٩١٤-١٩٤٥" consists of four parts. The first part brings out the religious occasional poetry and the examples of this kind of poetry are written for all religious occasions. The second part includes patriotic, national and political occasional poetry and it is an important part and one of the most beneficial parts of the study and most of those kinds of poems are shown in this part. The third part consists of three correlation topics which contain social, cultural and personal occasional poetry and so many poems of the poets are shown here. The forth and the last part talks about all the events and natural occasion's poetry that the poets have written about their daily lives. In conclusion, the most important results of the research are discussed.